L'INTÉGRALE
8

CHARLIER

BLUEBERRY

GIRAUD



DARGAUD

L'INTÉGRALE
8

CHARLIER

BLUEBERRY

GIRAUD



DARGAUD

PARIS BARCELONE BRUXELLES HONG KONG LAUSANNE LONDRES MONTREAL NEW YORK SHANGHAI

Cher lecteur,

Ce huitième tome de l'intégrale *Blueberry*,
prévue en neuf volumes, reprend les pages de la série qui ont été soit publiées directement en album, soit prépubliées dans *France-Soir, Le Monde* et *BoDoï* entre le 10 juillet 1990 et novembre 1999. Les couleurs sont celles des albums faites par Florence Breton et supervisées par Jean Giraud.

Nous vous souhaitons une merveilleuse lecture de l'une des œuvres les plus mythiques de la bande dessinée.

L'éditeur tient tout particulièrement à remercier
Isabelle Giraud et Philippe Charlier
pour leur collaboration et leur soutien.

Arizona Love a été prépublié dans *France-Soir*
du 10 juillet au 12 septembre 1990.
Première édition en album en 1990 chez Alpen Publishers.

Mister Blueberry a été publié pour la première fois
directement en album en 1995 chez Dargaud.

Ombres sur Tombstone a été prépublié dans *Le Monde*,
du 14 juillet au 8 août 1997.
Première édition en album en 1997 chez Dargaud.

Geronimo l'Apache a été prépublié dans *BoDoï*,
du nº 22 (juillet/août 1999) au nº 24 (novembre 1999).
Première édition en album en 1999 chez Dargaud.

La série *Blueberry* a été créée
par Jean-Michel Charlier et Jean Giraud.

L'éditeur remercie la librairie Aaapoum Bapoum, Stéphane Beaujean et Vladimir Lecointre,
Patrick Gaumer et Gilles Ratier, ainsi que Jean-Michel Lemaire.

www.dargaud.com

Dépôt légal : novembre 2018 • ISBN 978-2205-07683-7
Imprimé et relié en février 2020 par Stige – 110 Via Pescarito,10099 San Mauro Torinese, Italie



D'un Blueberry, l'autre

Lorsque le bien nommé *Bout de la piste* sort en 1986, il met un point final à une aventure éditoriale et romanesque qui s'étend sur 16 années et 10 volumes. Au terme d'un parcours épique où il en aura vu de toutes les couleurs, Blueberry est réhabilité. L'histoire aurait pu s'arrêter là tant cette fin semblait parfaite. Mais l'album se termine par une annonce qui relance tout : Blueberry veut convaincre Chihuahua Pearl de l'épouser…

Une promesse alléchante qui mettra du temps à être tenue, les auteurs ayant du mal à s'entendre sur le rythme de parution. Si le scénariste Jean-Michel Charlier, en bon feuilletoniste, souhaite retrouver une cadence régulière plus proche de celle des prépublications dans *Pilote*, Jean Giraud quant à lui préfère garder la confortable irrégularité de parution des derniers albums depuis *Angel Face*, notamment pour répondre aux demandes des studios hollywoodiens et, surtout, pour laisser se développer sans contraintes la créativité débridée de son alter ego Moebius. Il faut dire que Jean-Michel Charlier est lui aussi très occupé durant cette période. Ses proverbiaux retards de livraison sont alimentés par une multiplication des projets à laquelle le contraignent les aléas éditoriaux de l'époque. Nouvelles séries, tentatives de création de supports viables pour la prépublication, recherche de nouveaux dessinateurs, il est d'autant plus débordé qu'il prête un soin maniaque à l'examen de chaque contrat qu'il signe. Juriste de formation, il sait l'importance que peut prendre une virgule mal placée et met un point d'honneur à vérifier chaque clause. En 1986, il se lance ainsi avec Aedena – société d'édition créée par Jean Giraud, Jean Annestay et Gérard Bouysse qui se spécialise dans un premier temps dans la publication des œuvres de Moebius – dans l'aventure *Hugh !*, un mensuel destiné aux adolescents, qui doit être financé par la publicité et distribué dans des boulangeries. Outre la suite des séries habituelles du scénariste, le journal doit accueillir Régis Loisel, Frank Margerin, Arno, Jean Tabary ou Frank Pé.
Mais le projet tombe à l'eau après la faillite d'Aedena. D'autres projets sponsorisés voient le jour, sans aller très loin, comme la série policière *Chuck Dougherty, le privé*, dessinée par Al Coutelis, parrainée par la marque Canada Dry, qui ne vivra que le temps d'une aventure prépubliée dans *L'Écho des Savanes*.
En 1988, Jean-Michel Charlier confiera ses séries les plus célèbres à Alpen Publishers, holding suisse



*Projet de case non retenu pour la planche 3, case 1 d'*Arizona Love.

qui sera rachetée par Dupuis au début des années 1990. Faisant feu de tout bois, débordant d'activités et souvent débordé par elles, Jean-Michel Charlier n'a finalement pas trop de mal à laisser Jean Giraud aller au rythme qui lui convient. Colin Wilson, qui a repris *La Jeunesse de Blueberry* depuis 1985, assure une publication tous les deux ans, ce qui compense aussi, commercialement parlant, en partie l'absence d'un nouveau *Blueberry* par Gir. Mais bon an mal an, il faut attendre 1989 pour que les deux compères entament enfin la préparation d'*Arizona Love*.



Esquisse de projet de couverture d'Arizona Love.

Arizona Love

Si Jean Giraud déclare à un moment envisager un album d'une centaine de pages en couleurs directes, devant la frilosité des éditeurs (pas encore prêts pour ce genre de choses à l'époque selon lui, il est vrai que ce format est maintenant assez courant), l'album sera finalement un « modeste » 56 planches avec mise en couleurs traditionnelles sur bleus de coloriage. Afin d'éviter de perdre trop de temps et d'énergie sur l'album, le dessinateur réduit le format de ses planches de façon substantielle. La rapidité d'exécution qui en découle n'empêche en rien son habituelle maestria : scènes de déserts ou de foules, les images vibrent sous la profusion des détails, le dynamisme des personnages et la précision des décors. À noter le caméo de Jijé dans l'église, planche 4, case 3, clin d'œil hommage de Jean Giraud à son parrain en bande dessinée. Les deux auteurs avancent rapidement, tombant sans coup férir le scénario et le dessin d'une vingtaine de planches (22 selon l'éditeur), jusqu'au 10 juillet 1989, où Jean-Michel Charlier, l'« Alexandre Dumas de la BD », disparaît à 64 ans des suites d'une maladie cardiaque. Le choc est immense pour Jean Giraud, qui perd son ami et scénariste. Le scénario d'*Arizona Love* n'est pas terminé, et il ne reste pour le continuer que des notes d'intention de Charlier et le souvenir de leurs entretiens de travail. Si le challenge ne fait pas peur à Jean Giraud, et même le stimule, il est conscient de l'ampleur du défi, comme il le confie à Numa Sadoul en 1989, rendant ainsi un bel hommage posthume au talent de son scénariste : « Je ne me dis pas, “ça y est, Jean-Michel est parti, je vais pouvoir barboter…” Non, non, j'étais content de travailler sur ses scénarios. Il y avait dedans une qualité qui était de me surprendre, exactement de la même surprise que celle du lecteur découvrant l'album. Pas besoin d'aller demander aux lecteurs ce qu'ils ressentent, je le sais, puisque je suis le premier lecteur de l'histoire ! Et quand je devais la dessiner, je me disais souvent : “Ah ! Merde, il lui fait faire ça, comme c'est marrant…” Alors je me demande si j'arriverai à me surprendre moi-même, maintenant. (1) »

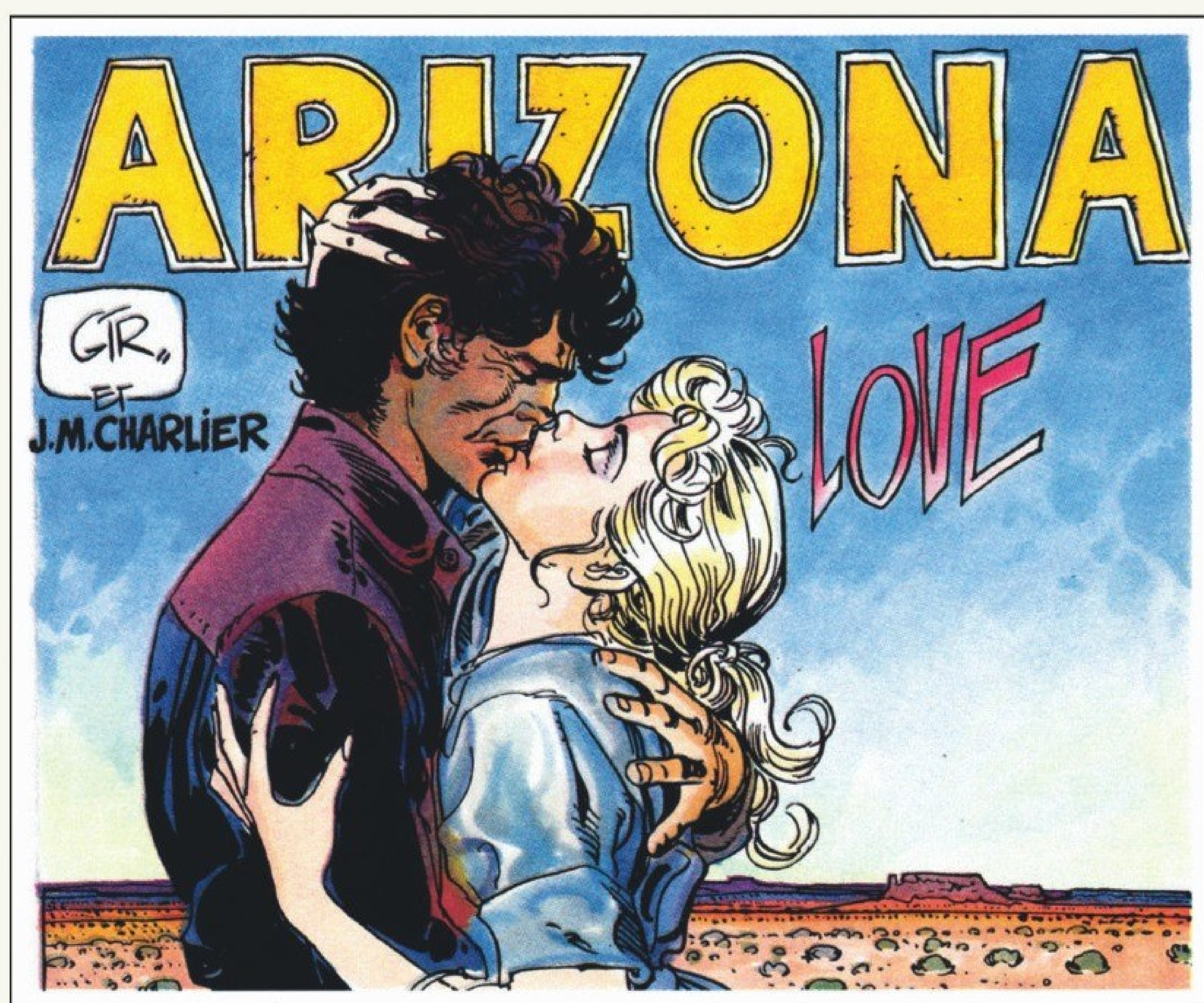
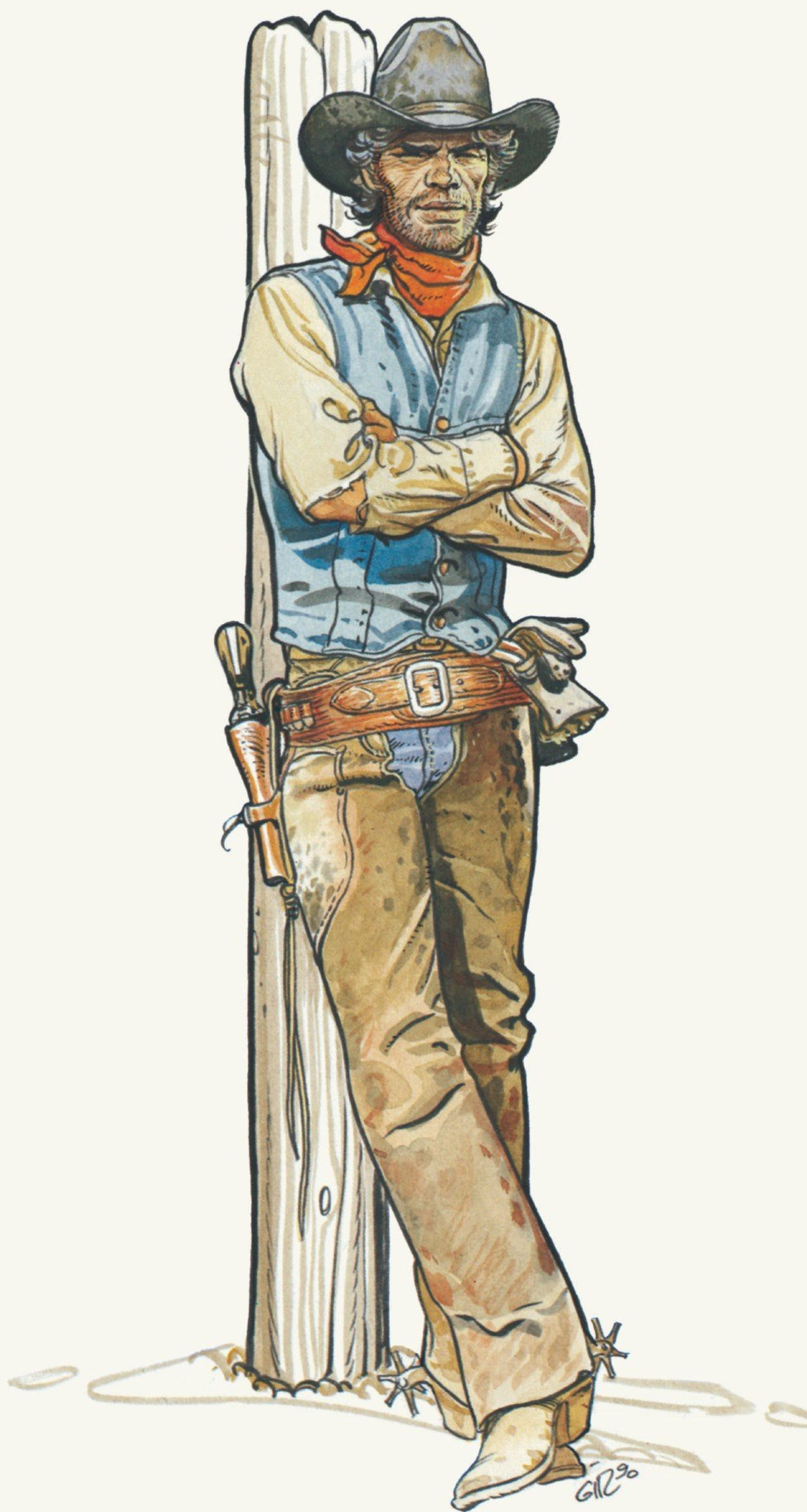


Illustration pour une plaquette de présentation d'Arizona Love.

Éros sans Thanatos

Des surprises, *Arizona Love* n'en manque pas. Les scènes de nu, pour commencer. Totalement justifiées par l'histoire, elles font exploser le corset d'une censure qui n'a plus court au moment de l'album, mais qui était bien présente lors de la création de *Blueberry* en 1963 dans le magazine *Pilote*. On pourra ici rappeler les deux seuls exemples précédents de baisers, dans la série : celui, très chaste, de Muriel Dickson dans *Le Cavalier perdu*, et l'autre que Blueberry donne à Chihuahua pour se forger un alibi dans *Chihuahua Pearl*. Ici la scène de sexe, si elle est habilement suggérée plutôt que montrée, n'en est pas moins claire et sans ambiguïté. D'autre part, Jean Giraud souhaite que l'histoire ne mette en scène aucune mort, ce qui est une première dans la série, et inhabituel pour un western. Éros sans Thanatos, ce n'est pas un choix anodin, car il entraîne de fait l'album vers le registre de la comédie dramatique, et confère au récit une distance elle aussi inhabituelle. Jean Giraud renforce le rôle de Stanton, l'ex-futur-mari jaloux, et cette course-poursuite entre un cocu colérique, un amoureux éconduit





*Ci-dessus : illustration ayant servi à la page de titre d'*Arizona Love *– Alpen publishers – 1990.*
*Ci-contre : illustration de quatrième de couverture d'*Arizona Love *– Alpen publishers – 1990.*

et une femme en quête d'indépendance dans un monde de mâles bouseux et brutaux, prend des allures de vaudeville. Enfin, pour la première fois, une scène de rêve, un cauchemar, intervient en planche 23. Un mélange des genres qui laisse perplexes certains aficionados de la série, mais dont on ne peut pas dire pour autant qu'il n'est pas réussi. En prenant le relais du scénario, Giraud renonce

BLUEBERRY…

BLUEBERRY…Ces trois syllabes me résonnent dans les os du crâne comme un de ces numéros de code qui permettent d'ouvrir les portes d'immeubles…

Blueberry… Une fois passé la porte, on consulte la liste des locataires. Ils sont nombreux! Certains n'ont qu'une chambre de bonne, d'autres tout un étage, quelques-uns errent dans la cave… On distingue le nom du gérant, du syndic… Celui de l'architecte est gravé à l'extérieur, sur la pierre de la façade.

Aux alentours, d'autres immeubles, des pavillons, quelques baraques, des tours immenses, parfois illuminées, bourdonnantes d'activité, parfois obscures, en ruines… Quelques chantiers montrent leurs fondations en devenir… C'est BD-ville !… Avec ses avenues, ses impasses, ses quartiers chics, ses banlieues anonymes, ses rues commerçantes, ses avenues bondées ou désertès… La foule… La foule des lecteurs…

L'immeuble Blueberry se dresse donc dans un quartier relativement cossu, à vocation internationale… Il n'est pas totalement terminé… On y rajoute régulièrement des ailes, des étages… On y abat des cloisons… On repeint… On ravale… On y installe des commodités…

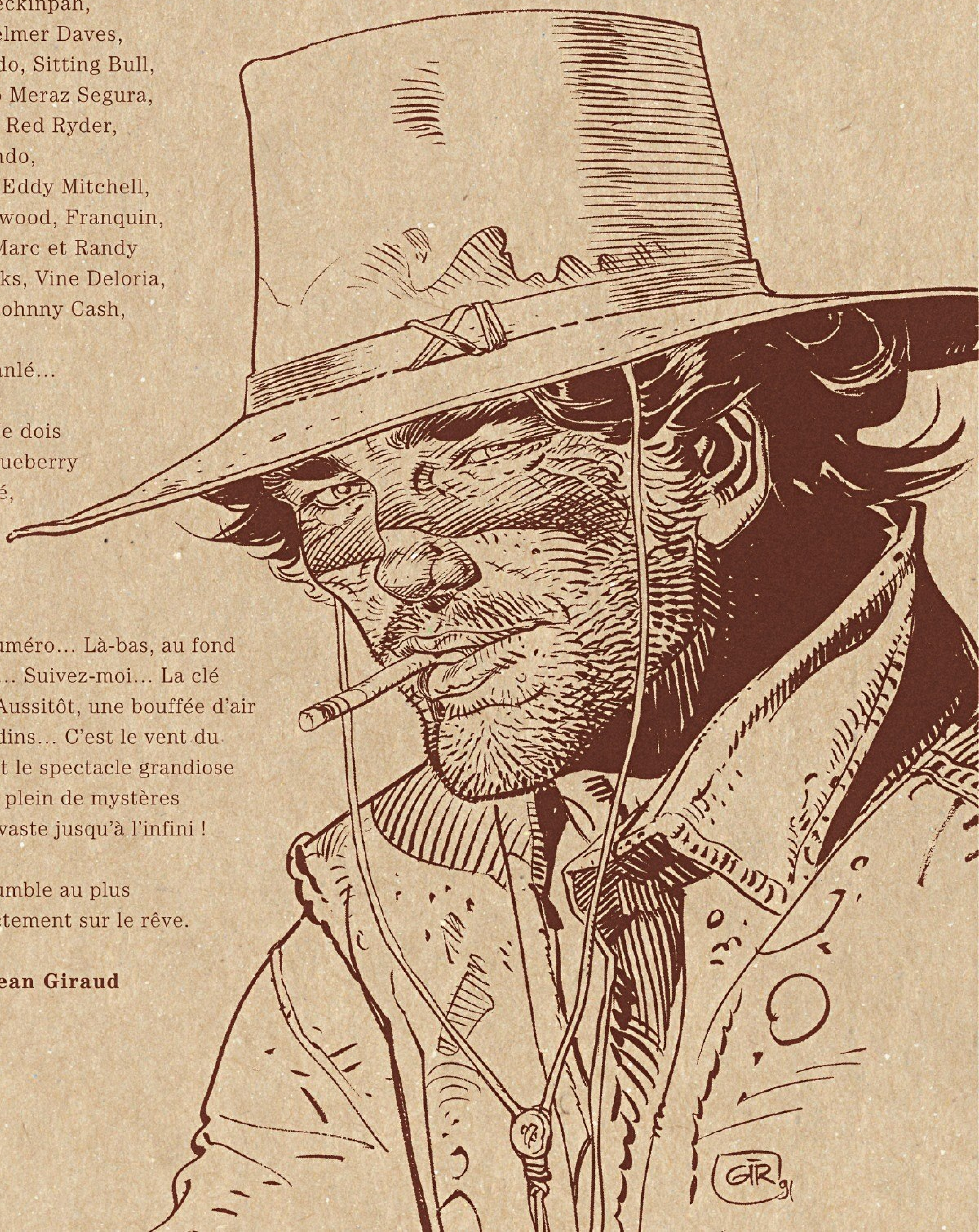
Voyons donc la liste des locataires. Elle est si longue qu'il est pratiquement impossible de la dresser ici… Prenons quelques noms au hasard… Jean-Michel Charlier, Sergio Leone, Sam Peckinpah, Billy The Kid, Joseph Gillain, Geronimo, Delmer Daves, Jean Giraud, John Ford, Jean-Paul Belmondo, Sitting Bull, Hermann, Raoul Walsh, John Wayne, Emilio Meraz Segura, Anthony Mann, Bill Hickok, Blanc-Dumont, Red Ryder, Colin Wilson, Morris, Tom Mix, Marlon Brando, Jacques Demaester, Roy Rogers, Dionysos, Eddy Mitchell, Charles Bronson, William Vance, Clint Eastwood, Franquin, Dolly Parton, Jean-Claude Mézières, Jean-Marc et Randy Lofficier, Frédéric Remington, Howard Hawks, Vine Deloria, Tony Hillerman, William Hart, Elia Kazan, Johnny Cash, Gary Cooper, Fabrice Giger, Charles Russel Smith & Wesson, Julie London, Évelyne Tranlé…

Bien sûr, ils sont plus nombreux que ça… Je dois en oublier… En tout cas, le nom de code Blueberry donne accès à un monde disparate et coloré, une galerie de locataires, ou de co-propriétaires turbulents, pittoresques et talentueux, parfois même géniaux…

Il y a également une porte sans nom, sans numéro… Là-bas, au fond du couloir… J'en ai justement la clé sur moi… Suivez-moi… La clé grince dans la serrure… La porte s'ouvre… Aussitôt, une bouffée d'air brûlant et sec ébouriffe nos cheveux de citadins… C'est le vent du désert… Nous devons plisser les yeux devant le spectacle grandiose qui s'offre à nous… L'Ouest, l'Ouest sauvage plein de mystères et riche de toutes les aventures possibles… vaste jusqu'à l'infini !

Dans BD-ville, tous les bâtiments, du plus humble au plus glorieux, ont ainsi une porte qui donne directement sur le rêve.

Jean Giraud





volontairement aux « grosses ficelles » dont Jean-Michel Charlier revendiquait l'usage, et compense la légèreté de certains de ses ressorts dramatiques par un découpage au rythme échevelé, ainsi que par un sens du dialogue confirmé. S'il s'appuie sur les notes de son défunt scénariste, il fait ses propres choix, et change ainsi la fin prévue : à l'origine, Chihuahua Pearl devait s'enfuir en emportant la totalité de l'argent, laissant Blueberry seul et démuni. La version finale sera plus nuancée. Il ne veut plus faire de Blueberry un éternel perdant. Il faut dire que Giraud, à présent qu'il est seul, s'identifie toujours plus à son personnage. Il dissimule de plus en plus souvent des éléments de sa vie privée dans la trame scénaristique. Jean-Michel Charlier l'avait déjà remarqué : « Giraud s'identifie totalement à Blueberry. C'est tellement vrai que Blueberry a attrapé ses premiers cheveux gris en même temps que lui [(2)]. » Les traits de Chihuahua Pearl évoluent ainsi pour se rapprocher de ceux de sa nouvelle compagne, Isabelle Giraud.

Lorsque *Arizona Love* finit par paraître, en 1990, le ton est donné par la charte graphique et la couverture de l'album : la série repart, après quatre ans de pause, sur de nouvelles bases. Les éditeurs successifs avaient conservé la même présentation depuis *Nez Cassé* : la page de garde reprenait jusqu'alors le dessin du célèbre cow-boy galopant dans le couchant, inspiré d'une photographie de Jean-Claude Mézières ; la page de titre montrait un Blueberry gaucher, et la quatrième de couverture évoquait les précédents titres de la collection, avec un dessin de Blueberry en uniforme de cavalerie et en pied. Tous ces codes changent avec *Arizona Love*. Pour la première fois, l'illustration de couverture n'est pas une gouache mais un dessin au trait rehaussé de couleurs. La mention du grade militaire a totalement disparu du titre : Blueberry s'affiche en civil, conformément au désir qu'exprimait Giraud quelques années plus tôt (voir à ce sujet l'interview publiée dans le tirage de tête du *Bout de la piste*). Le passé de Tunique bleue de Blueberry est définitivement derrière lui, comme en témoignent

*Page de gauche : préface de Jean Giraud pour le tirage luxe d'*Arizona Love *chez Alpen publishers en 1991.*





*Ci-contre et ci-dessus : « Il [Blueberry] va même avoir des cheveux blancs. Récemment, j'ai réalisé des dessins pour une BD de De La Fuente sur Pancho Villa, qui se passe en 1923 [*Les Gringos tome 5, scénario Guy Vidal, d'après Jean-Michel Charlier*]. Dans cette histoire, Blueberry apparaît à 70 ans. Il est très bien conservé. Plus sec, fragile, mais avec pratiquement toutes ses dents. Bien sûr, il n'a jamais réintégré l'armée ! Je ne le ferai cependant jamais mourir : c'est une légende. » Jean Giraud, lors d'une interview à* France-Soir, *en mai 1993. Propos recueillis par Éric Biétry.*

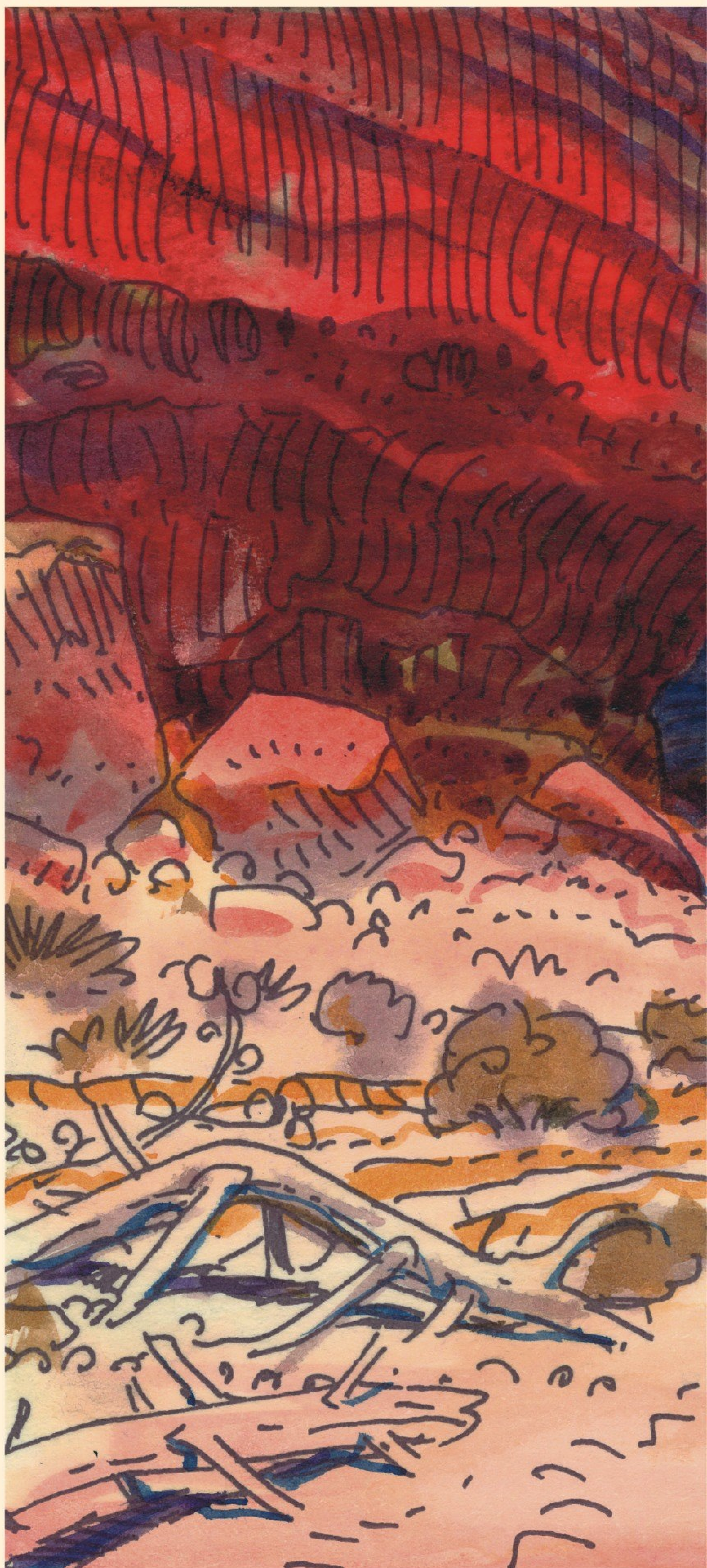


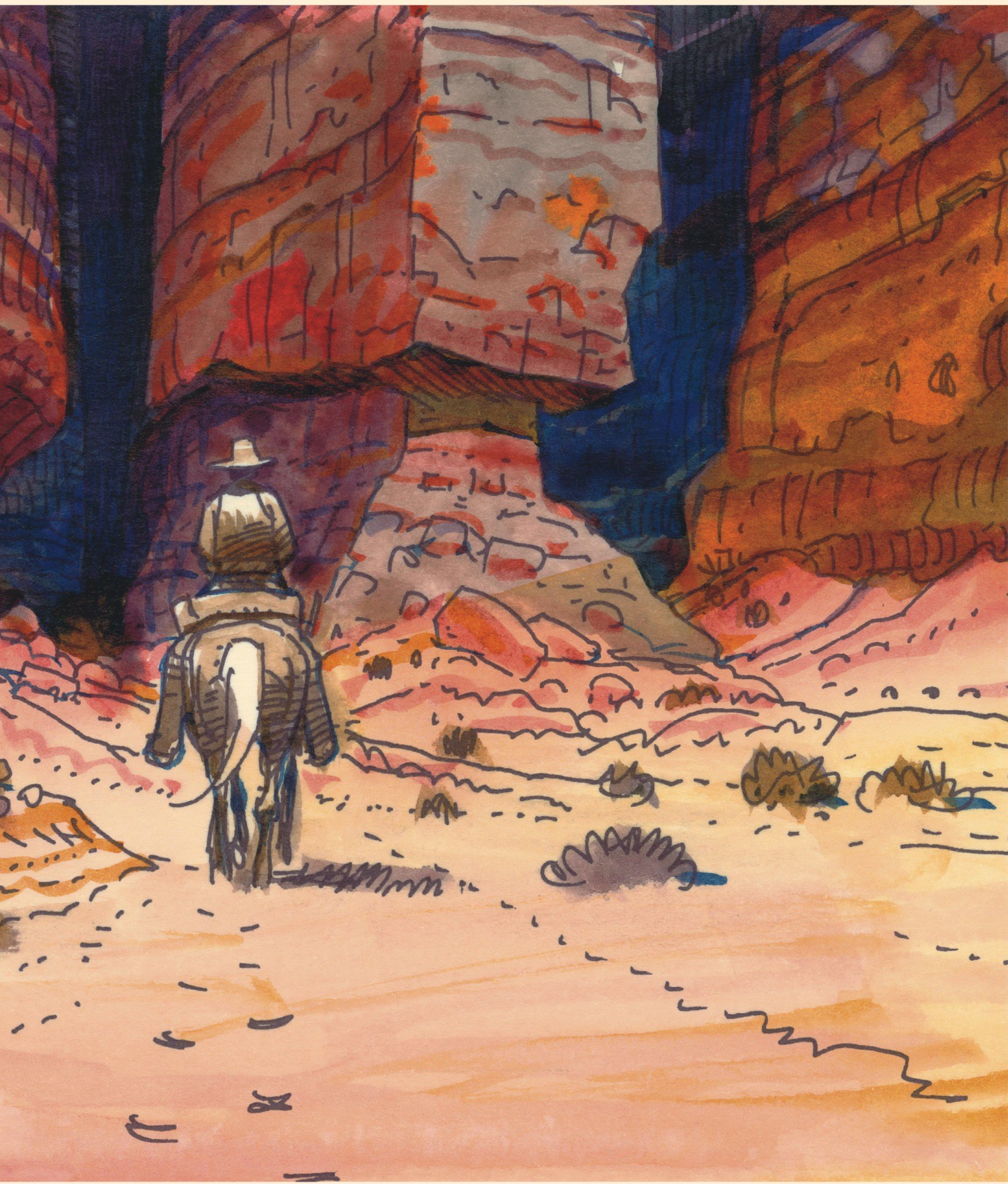
les changements de dessin des quatrièmes de couverture et de la page de titre, qui arborent des portraits plus modernes du personnage, dessiné en civil (voir page 5). Quant aux pages de garde, qui sont aussi celles qui ouvrent cette intégrale 8, elles présentent alors Blueberry en 1901, portant un collier et entouré d'Indiens Hopis, préfigurant l'un des futurs projets de Giraud pour son héros : *Blueberry 1900*.
Si l'album est une véritable réussite formelle, il est amusant de constater que pour la première histoire de Blueberry publiée après la mort de Charlier, Giraud s'est montré respectueux d'une certaine tradition d'approche brouillonne de la chronologie… L'intrigue s'ouvre en effet sur des erreurs factuelles bien coutumières dans la série. En effet, la conclusion du précédent Blueberry indiquait que le héros allait bientôt se rendre à Sacramento, en Californie, pour perturber le mariage de celle qu'il aime. Or, *Arizona Love* s'ouvre curieusement à Tacoma, au Nouveau-Mexique. De même, l'intrigue est située en 1889 alors que le précédent album, *Le Bout de la piste*, mettait en scène un président Grant en train de faire campagne pour sa réélection… ladite campagne s'étant déroulée en réalité en 1872. D'autres erreurs de dates émaillent de-ci de-là les derniers albums, créant des confusions rectifiées dans les rééditions.

Au final, *Arizona Love* marque une transition en douceur entre l'histoire du vivant de Charlier – qui respectait les canons classiques du récit feuilletonnant – et celle que Giraud impulsera après la disparition de son scénariste – où l'auteur Giraud cherchera dans le fond et la forme à faire évoluer la série vers des thématiques et des modes de narration plus personnels, tout en essayant de ne pas trop s'éloigner de la structure classique des précédents albums.

THREE BLACK BIRDS

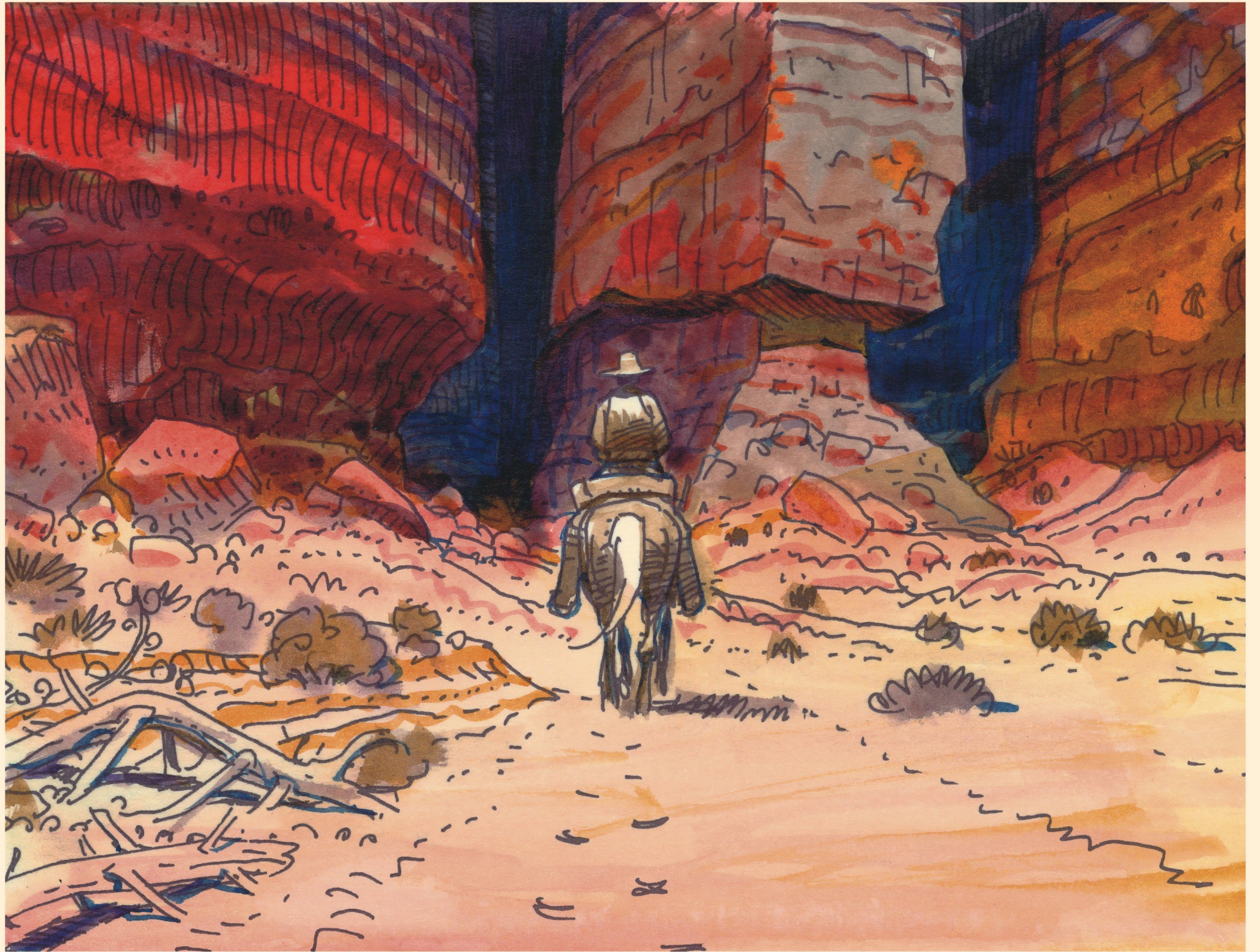
En 1995, avant *Mister Blueberry*, et alors même qu'il se pose des questions sur les sujets des prochains albums et sur la façon dont il va pouvoir les aborder, Jean Giraud commet ce mini-récit à la forme improbable : 28 cases de format identique(dont seulement sept sont reproduites ici), qui suivent Blueberry dans sa traversée d'un canyon désertique. Pas de bulles, les textes, dialogues et descriptifs, sont situés sous les cases. Cet archaïsme de bande dessinée permet un ton plus lyrique et littéraire qu'à l'accoutumée. Le trait est esquissé, jeté, lorsqu'il ne prend pas des rondeurs très moebiusiennes. L'agencement case à case implique un découpage simplifié, mais pas simpliste pour autant, et les cadrages et la composition s'en trouvent renforcés. Chaque case a l'énergie d'une esquisse. Les textes sont un exemple de « courant de conscience » de la littérature, et invitent le lecteur à connaître, dans un style indirect, les pensées de Blueberry. L'histoire, si elle ne se situe pas exactement dans le temps qui suit la fin d'*Arizona Love*, en prolonge le thème : la sacoche d'argent, le souvenir de Pearl, puis des hommes en embuscade qui cherchent à le voler. La mort, absente d'*Arizona Love*, revient en force dans cette petite histoire. Il serait tentant de considérer cette petite bande comme anecdotique, un amusement pour son créateur, mais, outre le fait qu'elle est très réussie d'un point de vue formel, on peut aussi voir dans la traversée de ce canyon fatal une illustration du propre cheminement créatif de l'auteur.

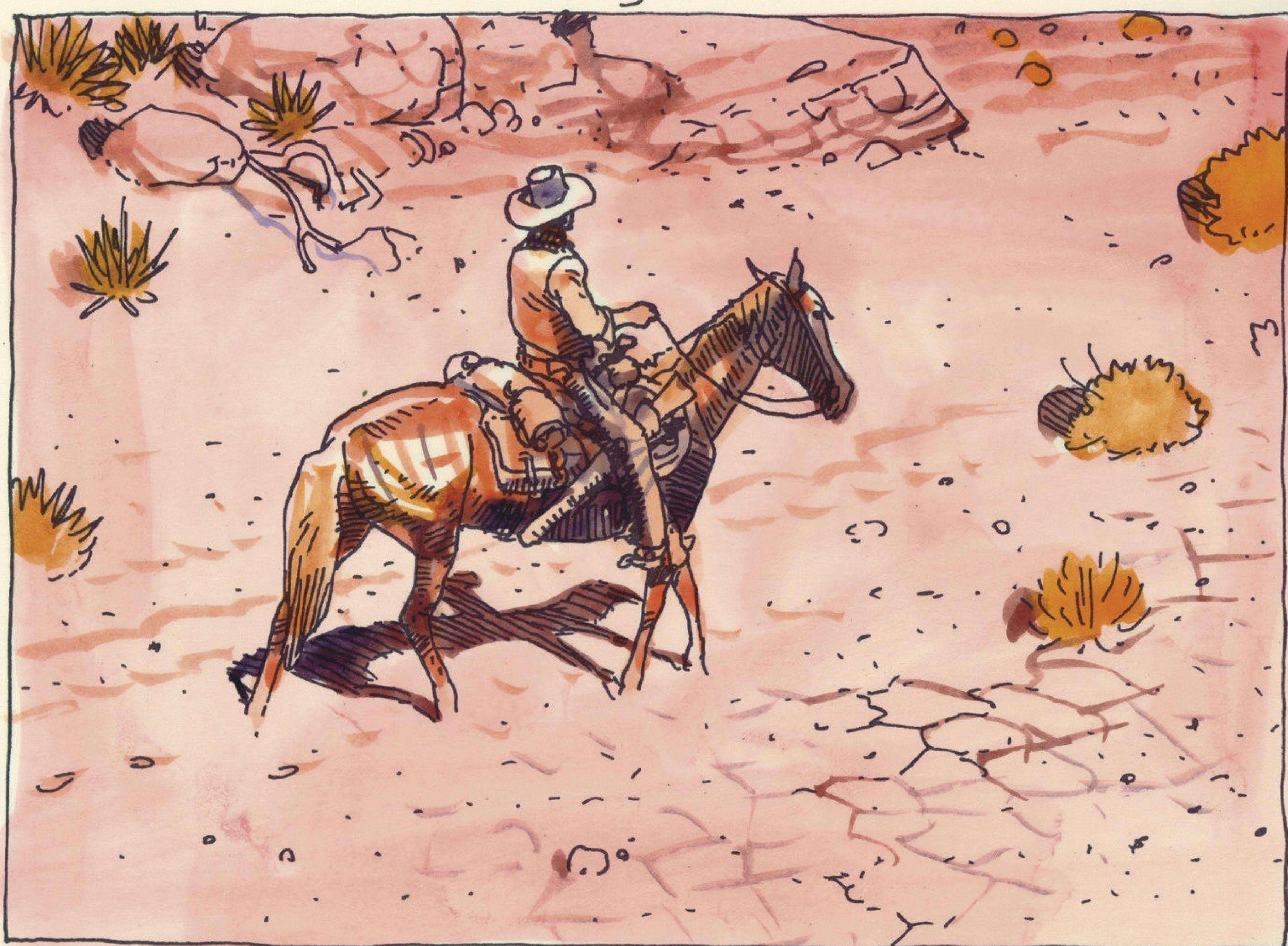




THREE BLACK BIRDS

En 1995, avant *Mister Blueberry*, et alors même qu'il se pose des questions sur les sujets des prochains albums et sur la façon dont il va pouvoir les aborder, Jean Giraud commet ce mini-récit à la forme improbable : 28 cases de format identique(dont seulement sept sont reproduites ici), qui suivent Blueberry dans sa traversée d'un canyon désertique. Pas de bulles, les textes, dialogues et descriptifs, sont situés sous les cases. Cet archaïsme de bande dessinée permet un ton plus lyrique et littéraire qu'à l'accoutumée. Le trait est esquissé, jeté, lorsqu'il ne prend pas des rondeurs très moebiusiennes. L'agencement case à case implique un découpage simplifié, mais pas simpliste pour autant, et les cadrages et la composition s'en trouvent renforcés. Chaque case a l'énergie d'une esquisse. Les textes sont un exemple de « courant de conscience » de la littérature, et invitent le lecteur à connaître, dans un style indirect, les pensées de Blueberry. L'histoire, si elle ne se situe pas exactement dans le temps qui suit la fin d'*Arizona Love*, en prolonge le thème : la sacoche d'argent, le souvenir de Pearl, puis des hommes en embuscade qui cherchent à le voler. La mort, absente d'*Arizona Love*, revient en force dans cette petite histoire. Il serait tentant de considérer cette petite bande comme anecdotique, un amusement pour son créateur, mais, outre le fait qu'elle est très réussie d'un point de vue formel, on peut aussi voir dans la traversée de ce canyon fatal une illustration du propre cheminement créatif de l'auteur.



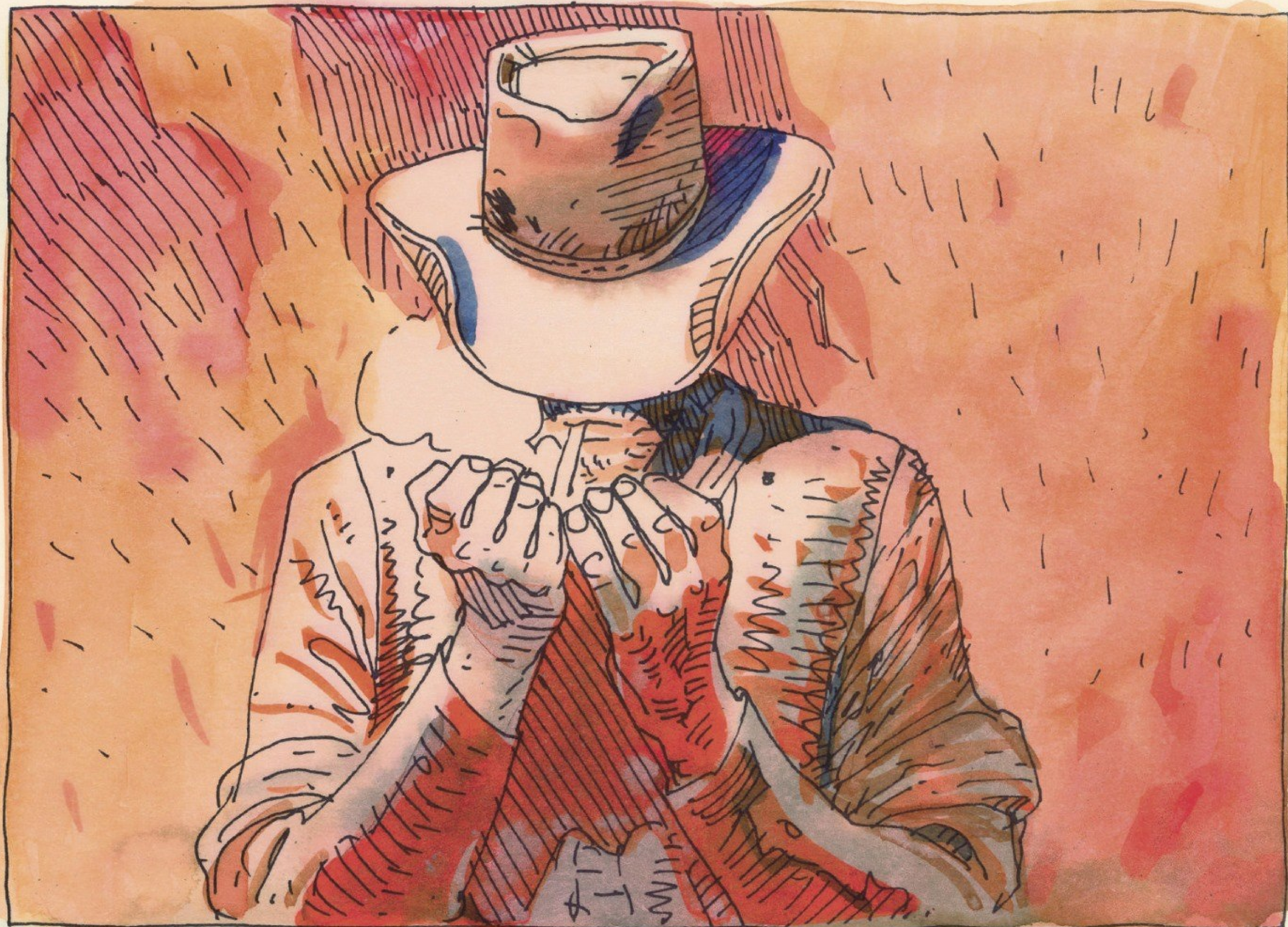


BLUEBERRY PENSE À L'ARGENT DANS LA SACOCHE ... PRESQUE CENT MILLE DOLLARS EN BILLETS ... IL EST RICHE MAINTENANT...



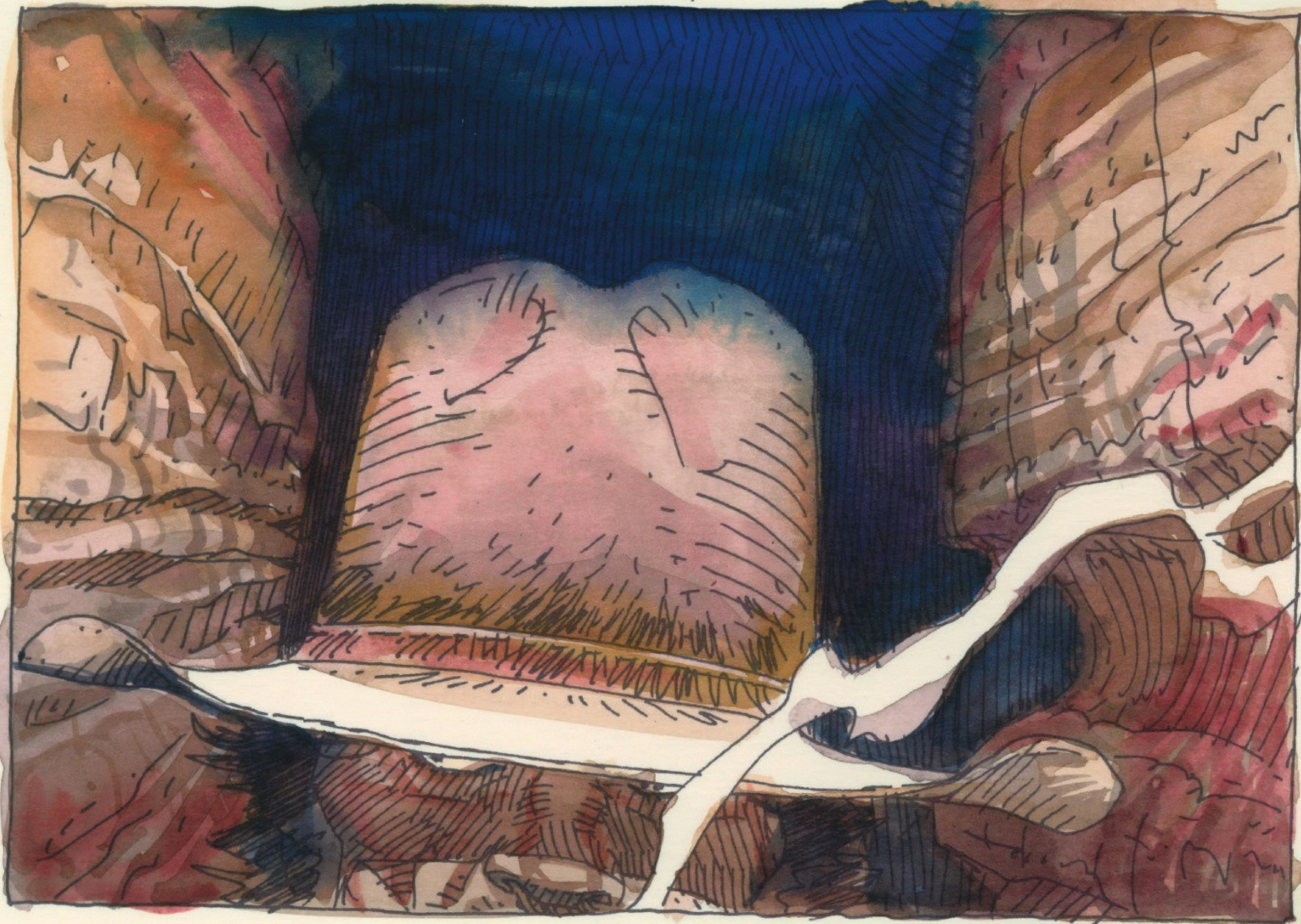
ET SEUL !... L'IMAGE DU VENTRE SATINÉ DE PEARL TOURNE DANS SA TÊTE ... PARADIS PERDU À JAMAIS PENSE-T-IL...

10

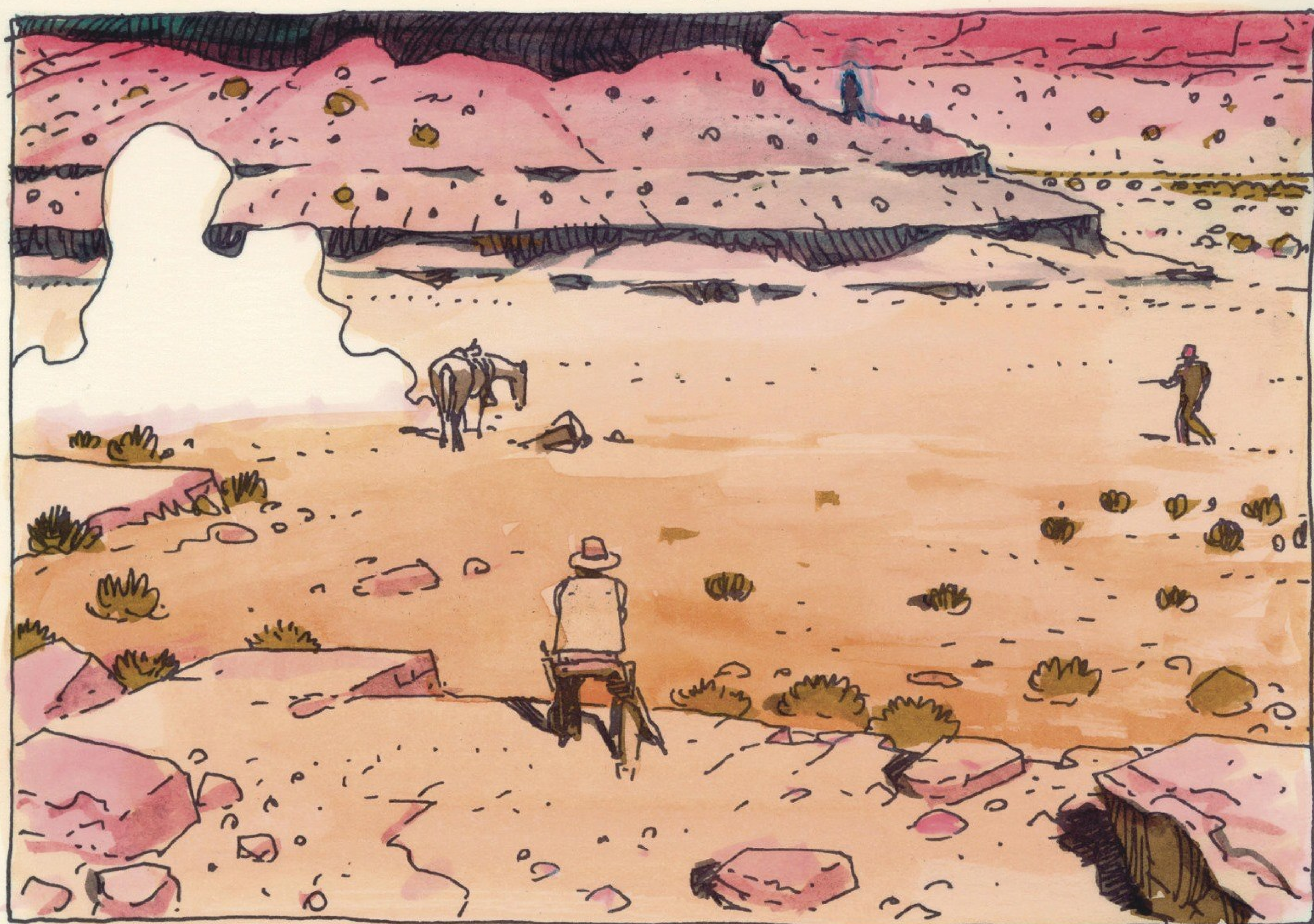


UNE SACOCHE PLEINE DE GROS BILLETS... AU MOINS 100 000 DOLLARS A DIT SLATTERY... S'ILS TIRENT SANS PRÉVENIR JE SUIS UN HOMME MORT, PENSE MIKE...

11



ET QU'EST-CE QUE ÇA CHANGERA... QUE JE SOIS MORT OU NON ?... CE FOUTU CANYON ET SES MURS DE PIERRE CONTINUERONT COMME AVANT, NI PLUS, NI MOINS !...



UNE CHAPE DE SILENCE, BLANCHE ET GLACÉE TOMBE SUR LA SCÈNE, NE LAISSANT FILER ENTRE LES ROCHES QUE L'ÉCHO VIBRANT DE COLÈRE DE LA POUDRE.



BON SANG... CE N'EST PAS AUJOURD'HUI QUE JE DEVAIS MOURIR !... ET PUIS, MOURIR DE LA MAIN D'UN FOUTU BAVARD ?... JAMAIS !



Mister Blueberry

Dans la période de quatre années qui court d'*Arizona Love* à *Mister Blueberry*, Jean Giraud confie rêver de construire une intrigue aussi structurée que celles des grands faiseurs de divertissement hollywoodiens, mais, dans sa pratique, il aborde l'écriture avec beaucoup d'empirisme. Indécis, il revient à *Blueberry* le temps d'un très court récit en quelques planches au traitement graphique moebiusien : *Three Black Birds* (voir pages 10 à 14). Au bout de quelque temps, deux projets d'albums se détachent : l'un concernant le poker, l'autre le chamanisme. Giraud amorce les deux scénarios en parallèle, mais celui sur le poker, jeu qui le fascine depuis longtemps (son beau-père s'adonnait à des parties marathon), avance plus rapidement. Cette intrigue est prévue en deux albums, trois maximum, car Giraud ne souhaite plus s'enferrer dans un cycle interminable.

Lorsque *Mister Blueberry* sort en 1995, la série est revenue chez Dargaud. Jean Giraud, après quelques doutes, a décidé d'assumer seul le scénario. Un challenge qui le stimule et le préoccupe à la fois. En tant que Moebius, s'il est un auteur complet, il peut construire ses récits au gré de sa fantaisie, avec une liberté qui n'est limitée que par les règles qu'il s'impose à lui-même. Mais *Blueberry* obéit, comme le dessin réaliste auquel la série est affiliée, à des règles strictes, celles des récits de genre, qu'il convient de maîtriser avant de pouvoir s'en affranchir. Raconter différemment, tout en restant fidèle à l'esprit de la série, surprendre le lecteur fan de la première heure, sans pour autant le perdre, et surtout continuer de se surprendre lui-même, c'est là le pari difficile dans lequel il s'est engagé.

D'autant plus risqué qu'il passe après Jean-Michel Charlier, considéré, à juste titre, comme un maître du scénario d'aventures.



Comme pour souligner la hauteur de l'enjeu, Jean Giraud revient à un format de planche beaucoup plus grand, approximativement 70 sur 50 cm, ce qui lui permet non seulement d'assurer ce qui constitue ses fondamentaux – c'est-à-dire le dessin –, mais de le magnifier : un découpage dense, à l'aune de dialogues pléthoriques qui contrastent avec des narratifs quasi absents (première rupture avec la manière de Charlier qui en était friand) ; dans chaque case, c'est une abondance de détails ; tous les plans sont nets, visibles, et à chacun correspond une action différente, comme dans la planche 8, une bagarre dans le saloon du Dunhill. Les scènes d'extérieurs, beaucoup moins nombreuses, ne sont pas en reste, que ce soit l'hallucinante scène de rue de la première case de la planche 19, ou la description d'une mesa torride en planche 5. L'album est un tour de force graphique, où les noir et blanc se suffisent à eux-mêmes – ce qui est étonnant à un tel niveau de détails, dont la profusion tend à faire s'égarer le regard. La couleur de Florence Breton, supervisée par Jean Giraud, permet une lecture fluide dans ce maelström visuel, en hiérarchisant les plans et la narration. Giraud cumule les procédés narratifs, de la mise en abîme – le journaliste John Meredith Campbell (dont les initiales sont les mêmes que celles de Jean-Michel Charlier) qui veut tout connaître de la vie de Blueberry pour en faire une véritable « légende de l'Ouest » – au récit d'initiation – le « rooky » Billy qui va s'aguerrir au contact de la sauvagerie de l'Ouest véritable – en passant par le mélange des genres tels le burlesque et la comédie, la quête de vengeance, et bien sûr le western dont Giraud convoque l'un des plus grands mythes : OK Corral, et son fameux règlement de comptes.



Ci-dessus : illustrations pour le journal (colonne de gauche) et l'affiche (colonne de droite) du Salon de la BD de Lys-lez-Lannoy en 1995.

Le clou de l'histoire

Autre fait surprenant dans ce nouveau *Blueberry* : l'ex-lieutenant n'est pas le moteur de l'action. En fait, il est incroyablement statique. Pendant tout l'album, il reste littéralement cloué à sa table de poker. Un procédé dont on trouve déjà des prémices dans *Arizona Love*. Si Blueberry y était


46
GIR



beaucoup plus agissant au départ de l'histoire (il enlève Pearl puis cherche à la séduire), il se retrouve rapidement dépassé par les événements, pour finir par ne plus intervenir que de façon très elliptique en fin d'album. Dans *Mister Blueberry* et les albums suivants, le procédé va devenir système narratif. L'auteur, en immobilisant ainsi le personnage principal de la série, peut organiser autour de lui la ronde de tous ceux qui le recherchent pour une raison ou une autre, ce qui convient particulièrement bien à son empilement de trames narratives.

Si on ne peut parler d'onirisme, l'album baigne dans des ambiances de couleurs qui alternent entre le vert glauque et le rouge, lui conférant une atmosphère parfois à la limite du fantastique. Le saloon, sa salle de jeu, et même les décors extérieurs sont dépeints comme des antichambres de l'enfer. La mort y est omniprésente, plusieurs protagonistes cherchant à la donner, ou finissant par la recevoir. Le burlesque des personnages gesticulant à tous les coins de case, aux attitudes surjouées, décalées et outrageantes, la violence de leurs rapports, les dialogues tour à tour humoristiques ou lyriques – « C'est là que Blueberry vit sa vie et joue son âme ! » dixit Wyatt Earp en planche 31 –, les situations qui passent sans transition du cocasse au tragique, ainsi qu'un *cliffhanger* de fin d'épisode particulièrement intense et dramatique, font que l'album porte la marque d'une certaine théâtralité qui est inédite dans la série. Bien que certains soient désarçonnés et n'y retrouvent pas le goût de « leur » Blueberry, l'accueil critique et public est suffisamment bon pour conforter Jean Giraud dans son approche à la fois instinctive, innovante et respectueuse du récit de genre western dont il conserve les fondamentaux.



Ci-dessus : ex-libris Durango.
Page de gauche : ex-libris Le Fantôme de l'Espagnol.

Ombres sur Tombstone

Depuis le début de *Blueberry*, le western cinématographique – de John Ford à Sergio Leone, en passant par Howard Hawks, Anthony Mann, Sam Peckinpah et bien d'autres – est une influence graphique de la série, et les auteurs y recyclent régulièrement des éléments fantasmés ou des réminiscences des films qui les ont marqués.
Le duel à OK Corral, mythe indétrônable du western né d'un fait divers authentique, a été immortalisé dans un grand nombre de versions au cinéma, les plus connues étant probablement celle de John Ford en 1946 *La Poursuite infernale (My Darling Clementine)*, et surtout celle de John Sturges *Réglements de comptes à OK Corral (OK Corral)* en 1956, avec Burt Lancaster et Kirk Douglas.
On peut aussi évoquer le *Wyatt Earp* de Lawrence Kasdan, en 1994, avec Kevin Costner et Dennis Quaid, ainsi qu'une dizaine d'autres adaptations de 1936 à nos jours. Pour ce cycle, Jean Giraud est surtout inspiré par le *Tombstone* de George Pan Cosmatos (1993), avec Kurt Russell et Val Kilmer, auquel il emprunte le titre de ce deuxième opus, ainsi que le physique de Kurt Russell pour Virgil Earp (alors que dans le film il a le rôle de Wyatt Earp), et l'esthétique si particulière des costumes d'une partie des protagonistes : manteaux longilignes et sombres, chemises blanches immaculées, à dentelle ou avec un col fermé par une cravate, chapeaux et moustaches longues. Ainsi attifés, les frères Earp et Doc Holliday, représentants de l'ordre pour le moins ambigus, prennent l'aspect hiératique de valets de la mort, et offrent un contraste particulièrement tranchant avec le laisser-aller vestimentaire et comportemental des frères Clanton et du reste de la population de Tombstone. Dernier emprunt au film de Cosmatos, la couverture de *Mister Blueberry*, qui fait référence à l'un des premiers plans de *Tombstone* montrant Doc Holliday à une table de poker, ainsi qu'à une photo de James Garner dans la série télévisée *Maverick*.

Le danger de la médiatisation

Jean Giraud reconnaîtra également l'influence d'*Impitoyable* (*Unforgiven*, 1992), le western désenchanté de Clint Eastwood. La relation qui s'établit entre Campbell et Blueberry calque d'ailleurs, en plus sympathique, celle qui, dans le film, unit le journaliste Beauchamp et le shérif Little Bill joué par Gene Hackman. Le personnage de William Munny, incarné par le réalisateur, y est – comme Blueberry – diminué et inopérant pendant une grande partie de l'intrigue.
Aux critiques et lecteurs qui le lui reprochent, Giraud répond en justifiant le statisme de son héros par une différence d'approche du scénario par rapport à Jean-Michel Charlier, d'une part : « [...] je décris l'action et j'y reste, Jean-Michel aurait mis "un mois après", on aurait vu Blueberry déjà convalescent en train de marcher avec des béquilles et obligé de repartir en selle pour vivre

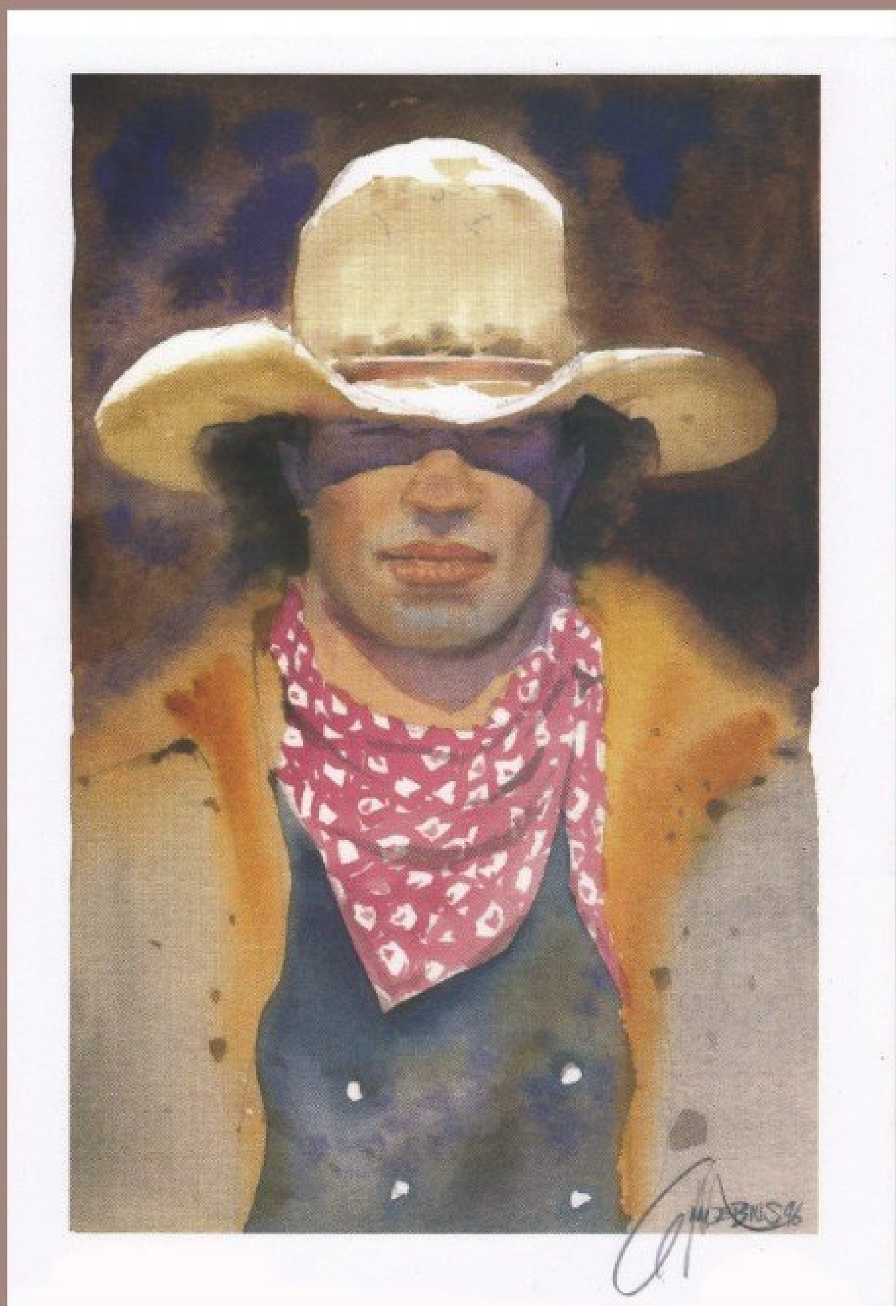


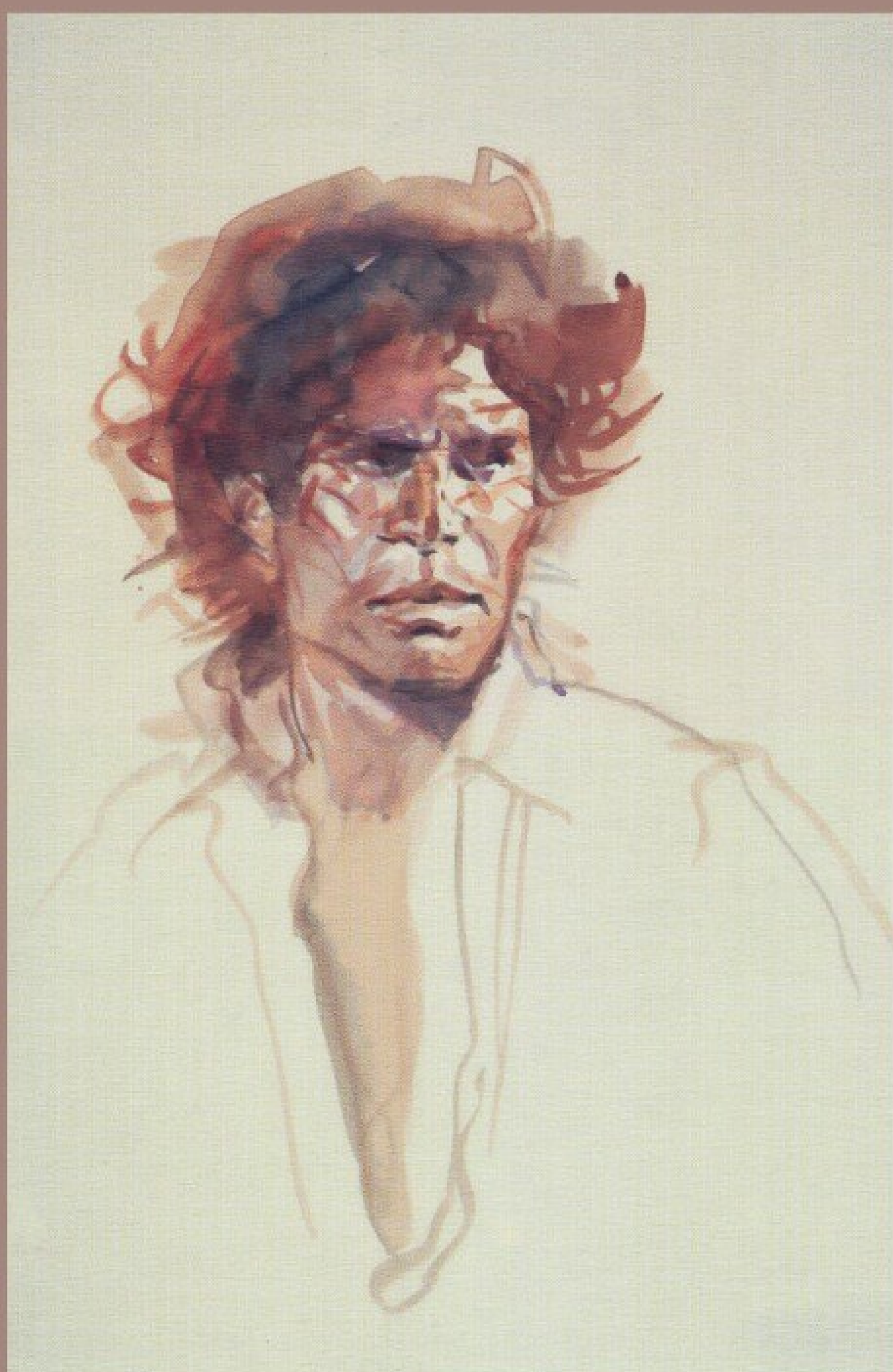




de nouvelles aventures » ; par un changement de statut médiatique de son héros, d'autre part : « D'un seul coup, on s'aperçoit qu'il est visible, il ne traverse plus son histoire contemporaine dans une totale clandestinité. Sa clandestinité, il va être forcé de la mériter, de la reconquérir. Le danger dans lequel est Blueberry, c'est celui de la médiatisation. [1] » Les éléments pour le souligner ne manquent pas : c'est Blueberry, légende de l'Ouest en devenir, entourée d'authentiques légendes en les personnes des frères Earp ; c'est Campbell, écrivain qui pense avoir déniché « une mine d'or » avec Blueberry, et veut être celui qui rapportera son épopée ; c'est le meurtre de Blueberry qui doit faire la une prochaine du *Tombstone Epitaph*, dans les premières pages d'*Ombres sur Tombstone*, avant que cette nouvelle notoriété posthume ne soit battue en brèche par l'annonce de sa non-mort.

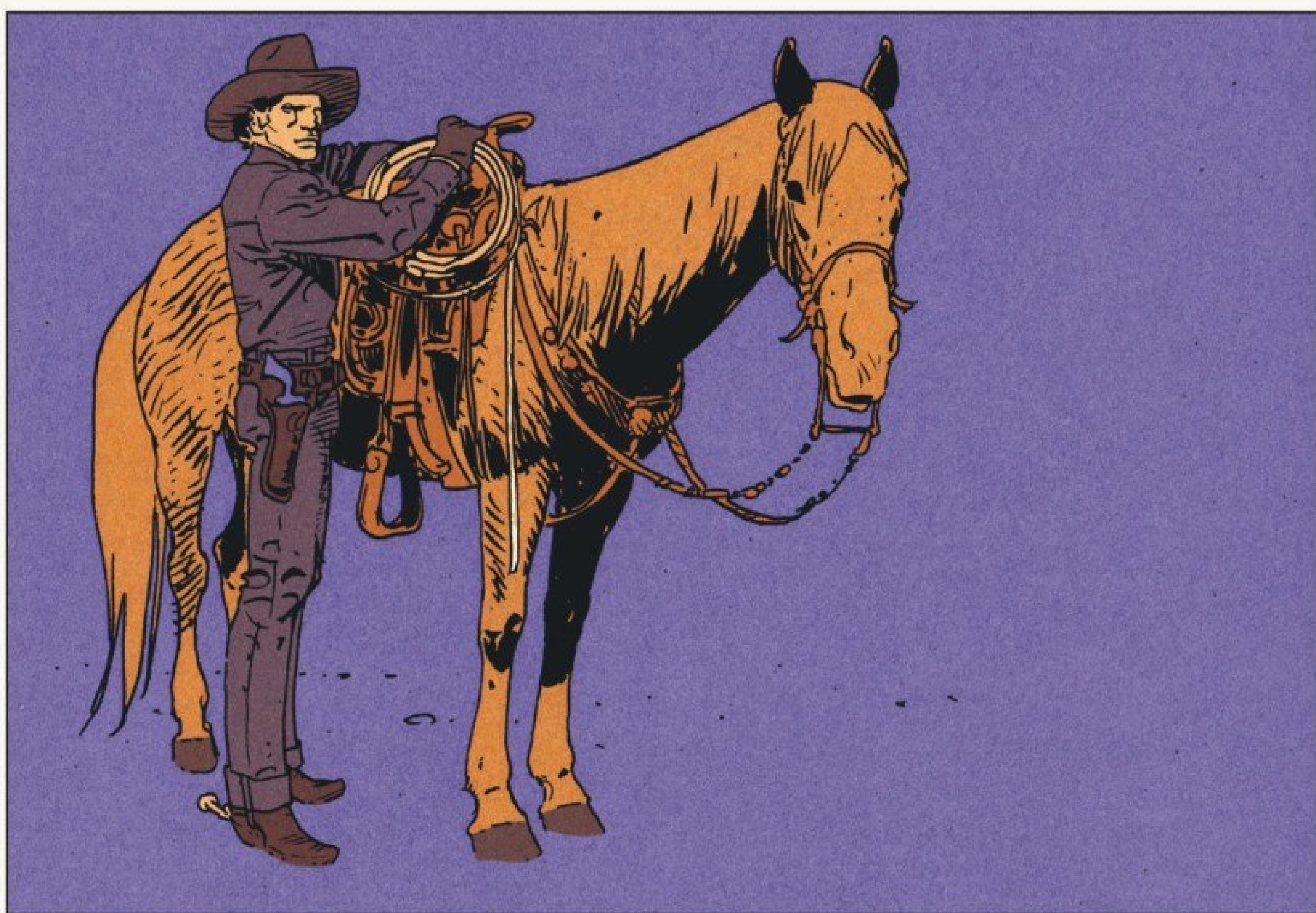
Faire revenir Blueberry d'entre les morts n'est pas anodin. On pense évidemment au mythe chrétien de la résurrection, et sans aller jusqu'au messianisme,







Ci-dessus : divers portraits de Blueberry ayant servi pour des ex-libris.
Page de gauche : Blueberry fait son entrée dans Le Monde*, à l'occasion de la prépublication d'*Ombres sur Tombstone *en 1997.*



Ex-libris pour la librairie Sans Titre.

Giraud lui-même accordait au phénomène une grande importance : « [...] à la fin du premier album, il est mort. C'est seulement au début du deuxième qu'on constate qu'il ne l'est pas [...] pour moi c'est fondamental. [...] Blueberry est revenu des morts, et c'est un mystère... C'est pour ça que c'est "mystère Blueberry" [1] ».

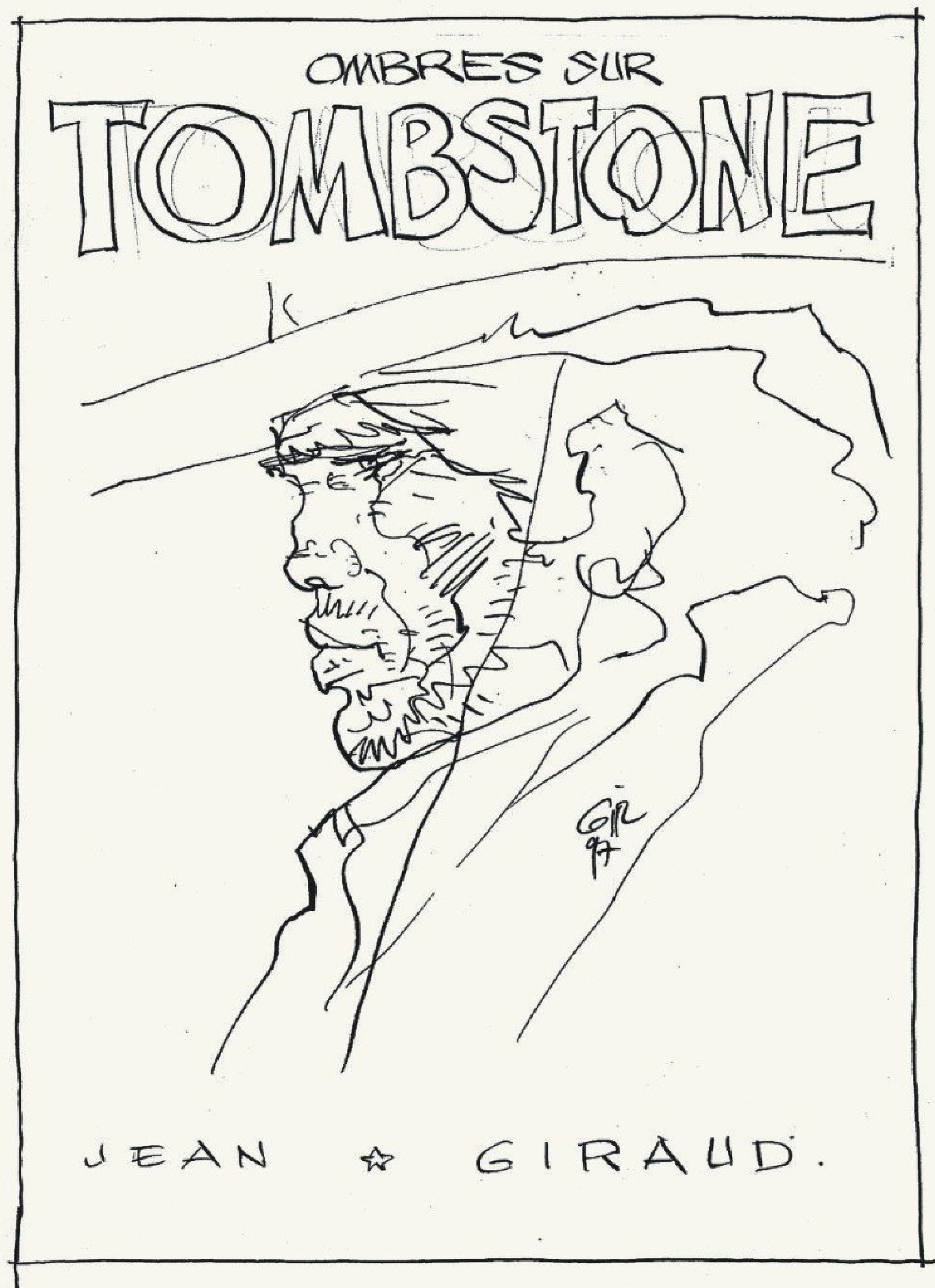
La présence de la mort est particulièrement prégnante dans ce cycle, et, dans *Ombres sur Tombstone*, à deux moments en particulier : l'attaque du convoi d'argent – une scène de violence et d'action particulièrement puissante et graphiquement réussie –, ainsi que l'annonce de la résurrection de Blueberry en début d'album, puis la réaction de ce dernier lorsqu'on lui annonce



qu'il a failli y passer pour de bon. Avec beaucoup d'habileté, Giraud va utiliser le personnage de Campbell et l'incapacité physique de son héros pour introduire une trame narrative supplémentaire : l'histoire de la rencontre de Blueberry avec Geronimo, qui sera traitée en flash-back qui ramène le lecteur à une époque bien précise : quelques mois avant la prise de fonction du lieutenant Blueberry à Fort Navajo, peu de temps après la fin de la guerre de Sécession. En route pour son affectation à Fort Mescalero, le jeune lieutenant n'est plus qu'un ivrogne sans idéal que la guerre a, semble-t-il, définitivement brisé. Ce nouveau récit dans le récit permet à Giraud, outre le fait de faire se rencontrer son héros et une nouvelle figure légendaire de l'Ouest, de boucler la boucle : réunir la fin de la série et ce qui lui constitue une sorte de prologue. D'autre part, il récupère ainsi certains des éléments de *Blueberry 1900* qu'il ne pourra finalement pas faire[3]. Pour ceux qui en doutaient, Giraud fait ici preuve d'un très solide sens de la construction scénaristique : l'histoire de Geronimo ne tombe pas du ciel dans ce deuxième tome. Elle a été préparée par de nombreuses allusions au chef apache déjà dans *Mister Blueberry*, et par le personnage de Clum, le patron du *Tombstone Epitaph*, obsédé par Geronimo et qui n'a de cesse de mettre en garde ses compatriotes contre les méfaits du terrible chef de guerre indien.

Geronimo

Le chef de guerre et chaman chiricahua Go Kha Yeh (celui qui bâille), alias Geronimo, n'avait jamais croisé la route de notre ex-lieutenant de la cavalerie américaine dans les albums de la série. Impossible de passer à côté d'un tel mythe, d'autant que Jean-Michel Charlier avait évoqué leur rencontre dans sa vraie-fausse biographie de Blueberry : « Il [Blueberry] traqua les Cheyennes, puis les Apaches de Geronimo et Diablito… [4] » Dans les albums qui composent cette huitième intégrale, le personnage Geronimo est présent à deux niveaux de la narration : dans le temps présent, il erre dans la mesa autour de Tombstone, et n'intervient dans l'histoire que comme témoin direct de l'attaque contre le convoi d'argent survenu dans *Ombres sur Tombstone* ; dans le temps passé, Blueberry croise la route du plus célèbre guerrier apache alors qu'il doit rejoindre Fort Mescalero, rencontre qui va bouleverser sa vie.



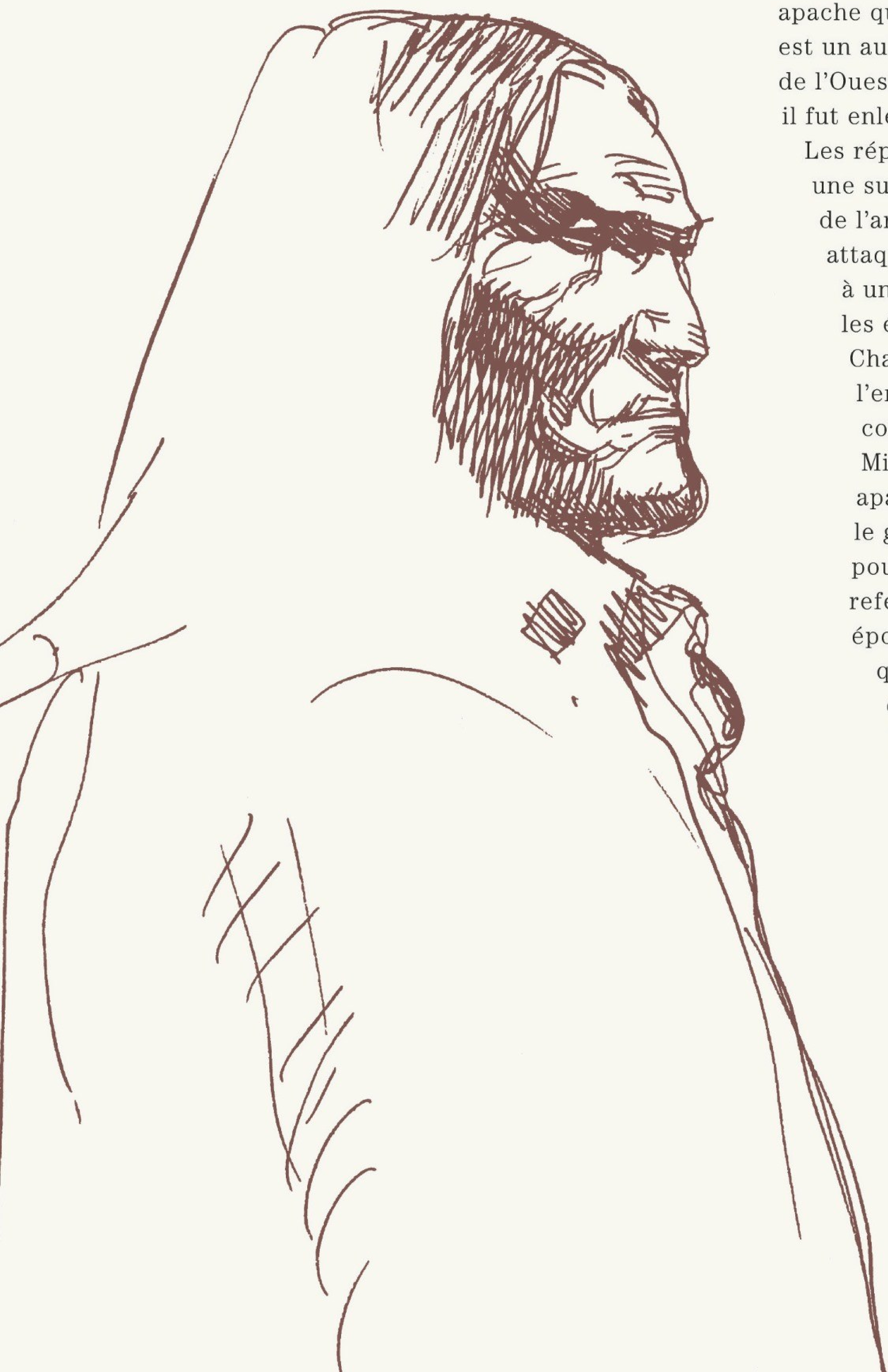
La baleine blanche

Geronimo est au centre des deux principales trames narratives qui constituent l'album, mais sa présence imprègne les cinq albums du cycle *Mister Blueberry* (aussi appelé cycle *OK Corral*). Reprenant le récit du flash-back là où il était arrêté dans *Ombres sur Tombstone*, nous retrouvons Blueberry suspendu dans les airs au-dessus du chef de guerre indien, dans les planches 12 et 13, particulièrement remarquables d'un point de vue graphique.
Bien que le style soit de ce réalisme à la fois précis et lâché qui caractérise le dessin de Giraud sur la série, on y retrouve des thèmes typiquement moebiusiens : la chute, décomposée case à case dans une succession d'images figées et sans aucun texte ; un anneau de moebius virtuel dans le retournement et le changement de point de vue de la chute de Blueberry sur l'ensemble de la planche 13. On remarquera aussi la séquence qui introduit ce flash-back d'anthologie,



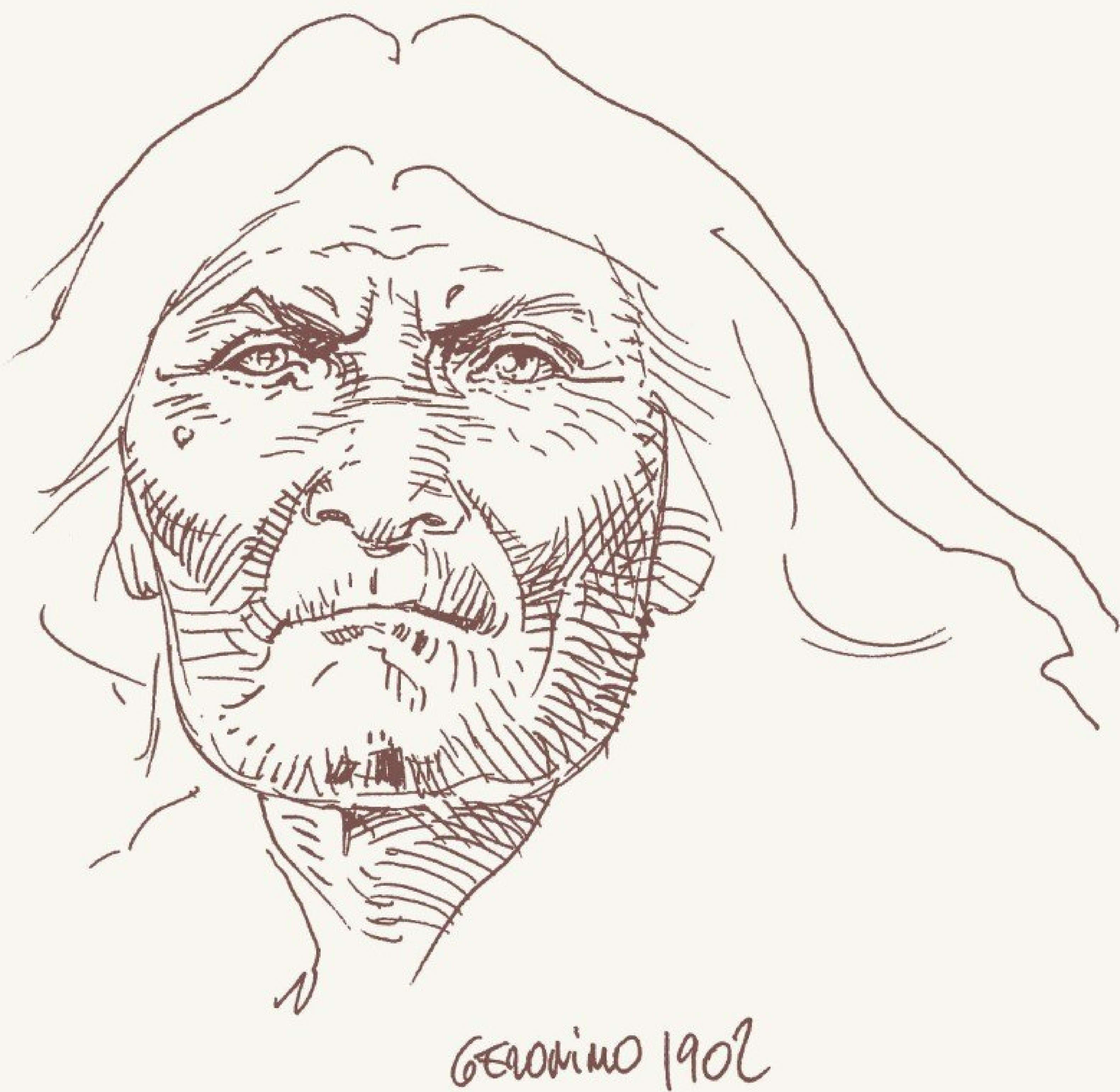
Page de gauche, en haut : projet de couverture pour Ombres sur Tombstone.
Page de gauche, en bas : les frères Clanton contre les frères Earp, un duel mythique. Esquisse produite lors de la réalisation de Geronimo l'Apache.
Ci-dessus : *portraits de Blueberry et Geronimo réalisés à l'occasion de la sortie de* Geronimo l'Apache.

en planche 11, les cases 6 à 7, où Giraud s'affranchit des bords de cases et du découpage traditionnel, jouant sur les contrastes entre les zones à l'ambiance rouge ou verte, et avec la silhouette de Blueberry au premier plan qui se découpe sur l'action de l'arrière-plan pour établir une démarcation entre le temps présent et les souvenirs de Blueberry, le faisant ainsi littéralement voyager dans le temps par la pensée, procédé qu'il utilisera à plusieurs reprises dans cet album. Au passage, l'auteur se permet une comparaison littéraire avec le *Moby Dick* de Melville, dont la couverture est visible dans les mains de Blueberry allongé sur son lit, en même temps que son alter ego plus jeune plonge, une flèche/harpon à la main, vers la baleine blanche symbolique qu'est Geronimo. Comparaison prolongée par Dorée Malone, qui, planche 26, adapte un poème de « son copain Melville » (dixit Prescott, en planche 36) et l'interprète devant un saloon chauffé à blanc, ainsi que par diverses allusions en plusieurs endroits de l'album (planche 19, case 5 ; planche 23, case 3...).



D'un Blueberry, l'autre

Le personnage de Mickey Free, éclaireur apache qui capture Geronimo dans l'album, est un authentique personnage de l'histoire de l'Ouest. Enfant, sous le nom de Felix Telles, il fut enlevé par des Apaches, puis élevé par eux. Les répercussions de cet enlèvement furent une suite d'actions de représailles de la part de l'armée des États-Unis, puis de contre-attaques de la part des Apaches qui menèrent à une guerre indienne. Ce sont précisément les événements dont s'inspira Jean-Michel Charlier dans *Fort Navajo* en relatant l'enlèvement du jeune Stanton et ses conséquences. Par la suite, dans la vraie vie, Mickey Free devint effectivement éclaireur apache pour l'armée, et notamment pour le général Crook, lorsque ce dernier poursuivait Geronimo. Là encore, Giraud referme une boucle, en plaçant à la même époque (Blueberry rejoindra Fort Navajo quelques mois plus tard) Mickey Free et le jeune Stanton de *Fort Navajo*. Une gestion non linéaire de l'espace-temps du récit, sur lequel l'auteur s'appuie aussi pour créer un effet de parallélisme, pages 38 à 41, entre la bagarre de Blueberry et de l'infâme Potter dans le passé, et celle du jeune Billy Parker avec Flap le Beau dans le présent. Dans la forme et le fond, comme dans ces références, le récit devient de plus en plus littéraire et étonnamment « construit », et c'est avec une maestria certaine que l'auteur jongle avec tous les éléments du monde qu'il a installé. Dans le présent se mettent en place les événements





qui amèneront au duel d'Ok Corral ; dans le passé, la rencontre avec Geronimo est surtout un prétexte pour évoquer l'enlèvement et l'acculturation des enfants apaches. En rejoignant la vision du chaman Geronimo, Blueberry est devenu le héraut d'un combat fondamental : l'entrée en résistance d'un monde sauvage et magique symbolisé par les Indiens, qui refuse de complètement s'effacer devant la barbarie de la soi-disant civilisation.

Sur ces deux pages : illustrations diverses réalisées pour la sortie de Géronimo l'Apache.

(1) in *Docteur Moebius et Mister Gir*, entretiens avec Numa Sadoul – Casterman – 2015.

(2) in *Autour du scénario* – 1985.

(3) Jean Giraud, une fois l'histoire d'OK Corral achevée, souhaitait enchaîner sur une intrigue ouvertement magico-mystique. Il écrit un scénario intitulé *Bluberry 1900* : Blueberry âgé de 57 ans, les cheveux désormais blancs, vit reclus en solitaire, telle une figure inspirée par le sorcier Don Juan, de Carlos Castaneda ; le gouvernement souhaite utiliser ses services pour sauver le président William McKinley, tombé dans un coma délirant suite à un attentat.
Cependant, ce scénario étant remis en question par Philippe Charlier – le fils de Jean-Michel Charlier –, et Jean Giraud souhaitant finalement donner plus d'ampleur que prévu au cycle *Mister Blueberry* (*Ombres sur Tombstone* ouvrira bien sur un troisième album), *Blueberry 1900* ne verra pas le jour. La vision d'un Blueberry mystique finira par s'épanouir au cinéma (*Blueberry, l'expérience secrète*, 2004), sous la caméra de Jan Kounen.

(4) in *Ballade pour un cercueil.*



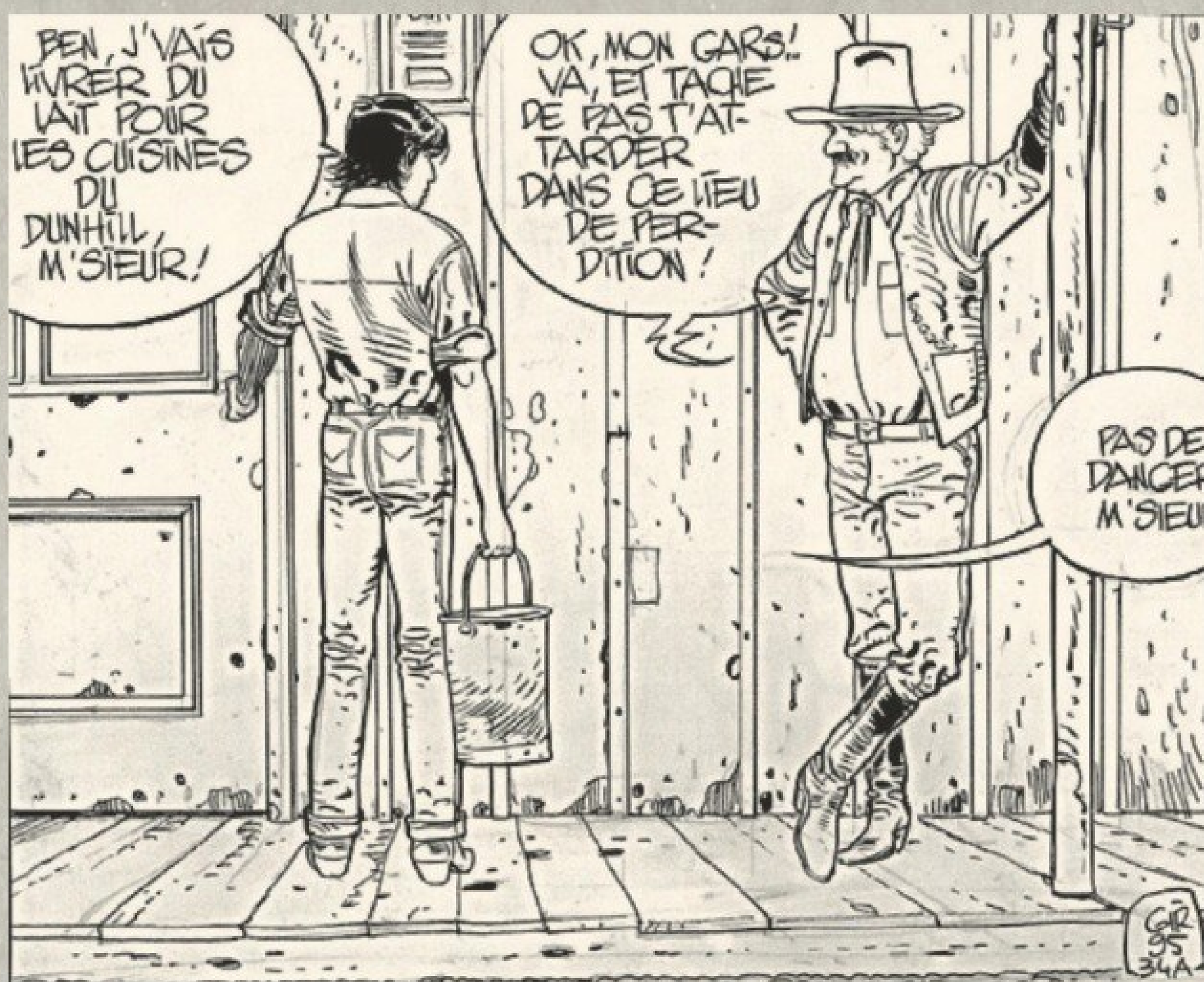
Inédits et repentirs

Voici des exemples de recherches de cases qui furent changées dans la version finale de l'album.
Il est intéressant de comparer les deux versions, en gardant en tête les propos mêmes de Jean Giraud sur sa façon de gérer les difficultés qu'il pouvait occasionnellement rencontrer :
« Souvent, quand je bute [sur un dessin], je change de point de vue. Au lieu de placer le personnage à l'avant,



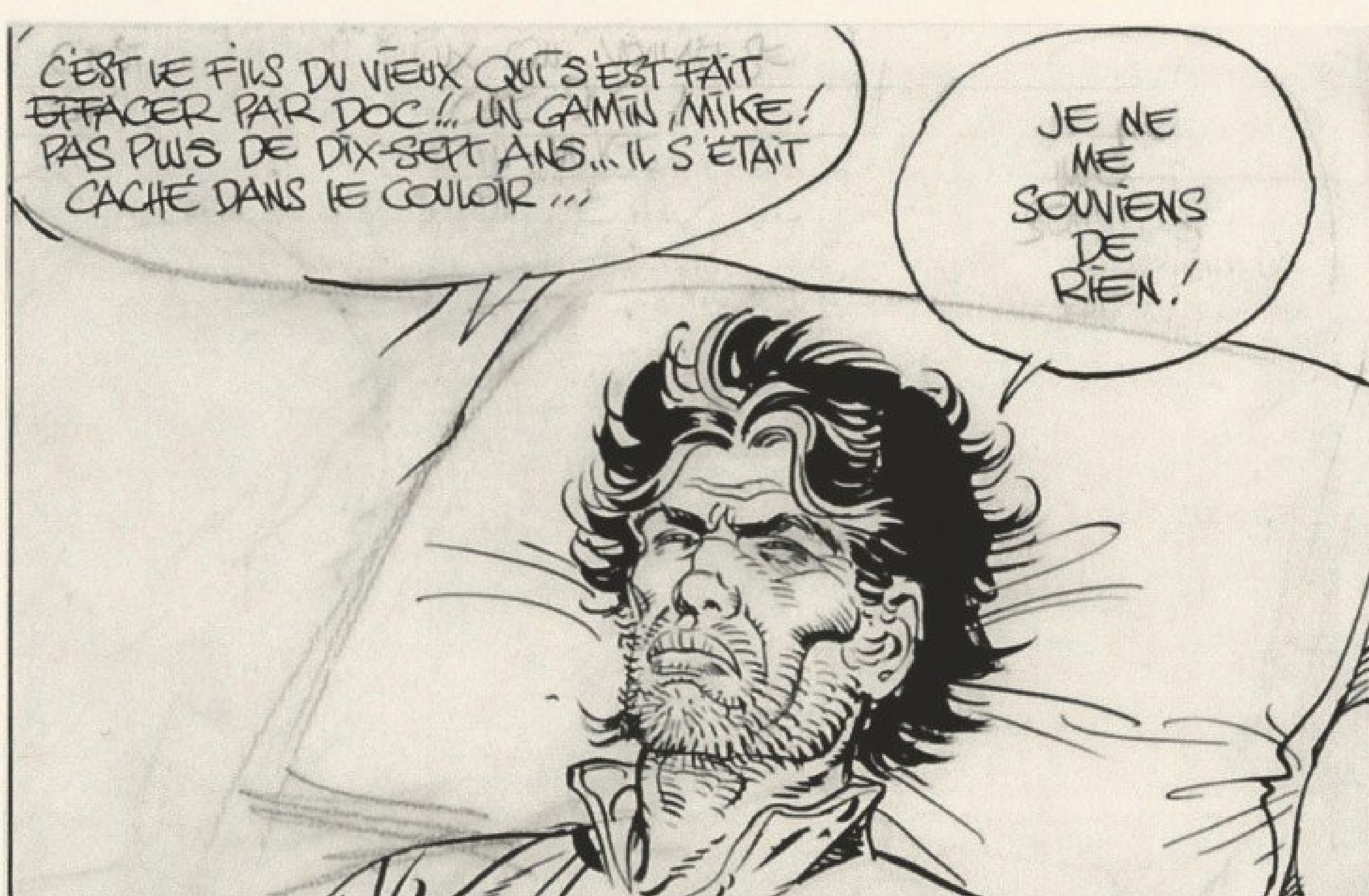


Arizona Love, *planche 14, case 8.*





Mister Blueberry, *planche 34, case 6.*





Ombres sur Tombstone, *planche 8, case 8.*

je le place en arrière-plan, au lieu d'avoir une vue plongeante, je fais une vue de profil, etc. ; et souvent, ça se décoince, parce que le point de vue n'était pas le bon. » (In *Docteur Moebius et Mister Gir*, entretiens avec Numa Sadoul – Casterman – 2015)

Le dessinateur/scénariste pouvait également en profiter pour modifier légèrement le texte, changer ou ajouter un personnage… Les exemples ci-dessous, extraits de tous les albums publiés dans cette intégrale tome 8, sont une belle démonstration de la pertinence du procédé.





Ombres sur Tombstone, *planche 9, case 3.*



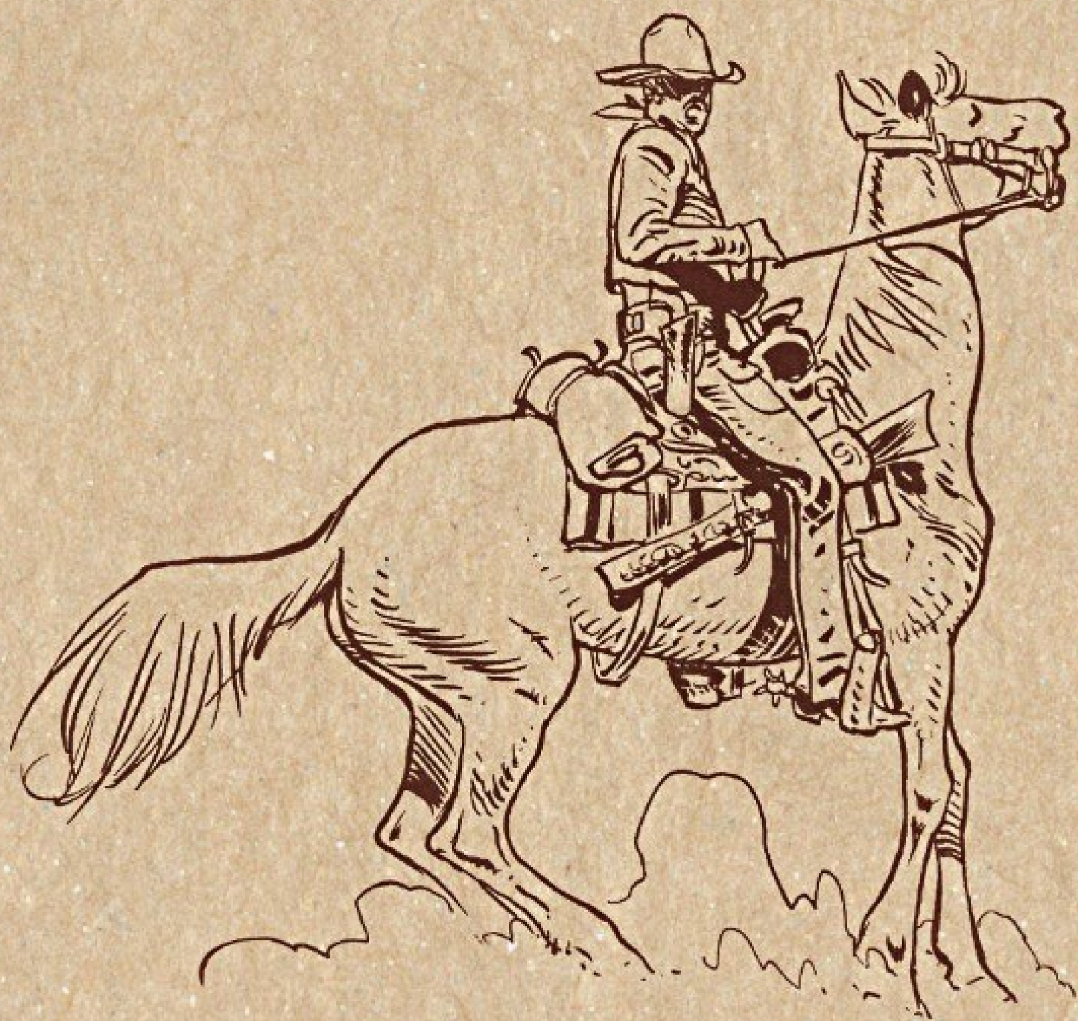


Ombres sur Tombstone, *planche 24, case 2.*





Geronimo l'Apache, *planche 14, case 3.*





BÉNISSONS CE JOUR MÉMORABLE OÙ TACOMA, TOUTE ENTIÈRE RÉUNIE DANS LE RECUEILLEMENT, CÉLÈBRE L'UNION DE DEUX DE SES ENFANTS !

FIN 1872 LA PETITE VILLE DE TACOMA, NOUVEAU-MEXIQUE

UNE AUTRE TEQUILA, PACO !.. AUJOURD'HUI, C'EST UN GRAND JOUR... IL FAUT FÊTER ÇA !..

HEY !.. MOI, J'AI JAMAIS VU AUTANT DE BEAU LINGE À TACOMA !.. HAHAHA !.. L'ÉGLISE EN EST À DEUX DOIGTS DE DÉBORDER... HI HI HI !..

...PACO ! ET UNE BIÈRE POUR MOI !.. HA HA !..

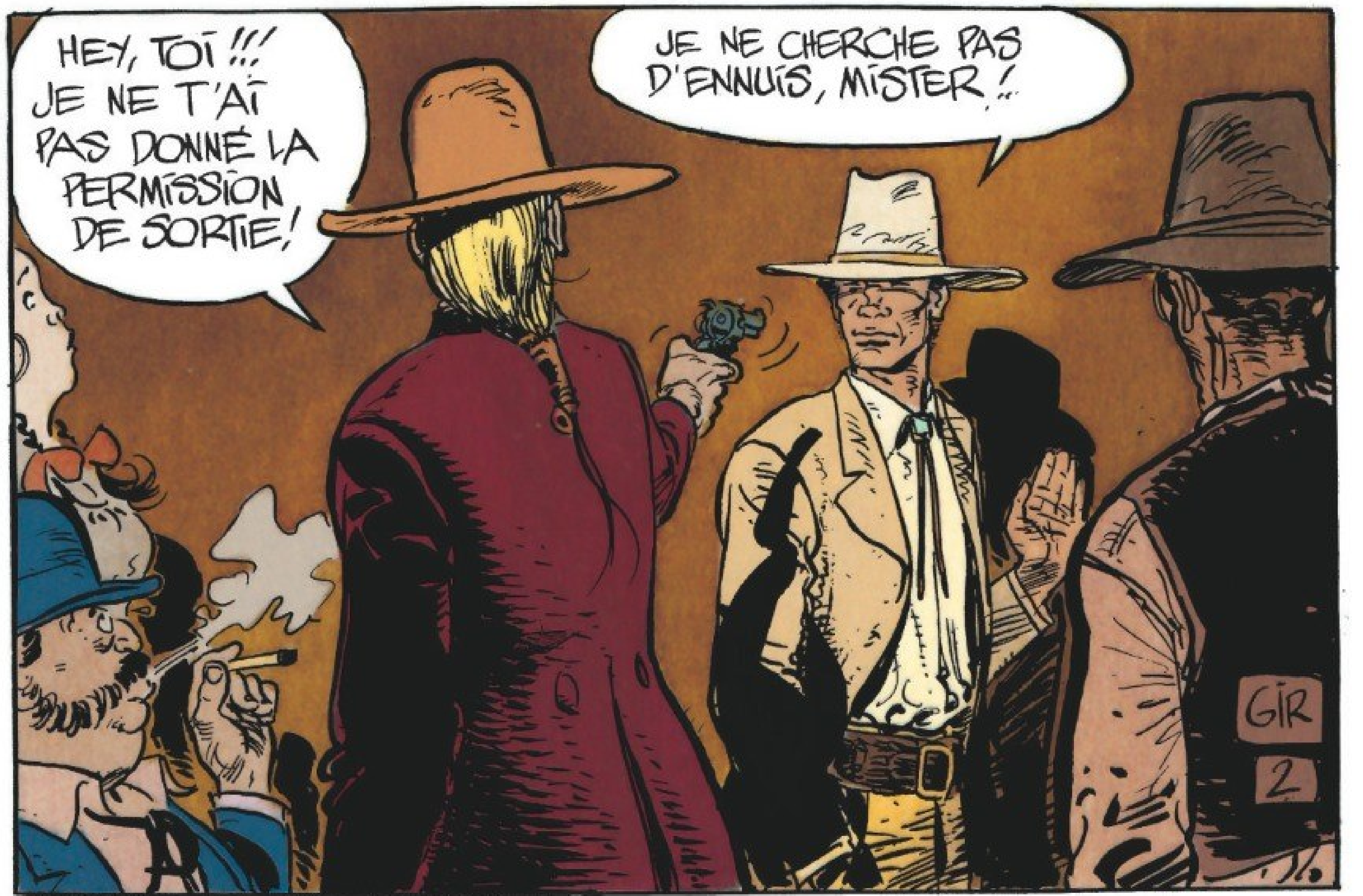









APPROCHEZ, LES GARS !.. J'OFFRE LA TOURNÉE GÉNÉRALE !.. BIÈRE, GIN OU WHISKY !.. C'EST STANTON QUI RÉGALE !..
BOIRE À LA SANTÉ DE STANTON... HEY !.. TRÈS PEU POUR MOI !..
TRENTE-CINQ CENTS, SEÑOR !..
TENEZ, GARDEZ LA MONNAIE !..

RÉPÈTE CE QUE TU VIENS DE DIRE, FACE DE PORC !
OK ! OK !

HEY, TOI !!! JE NE T'AI PAS DONNÉ LA PERMISSION DE SORTIE !
JE NE CHERCHE PAS D'ENNUIS, MISTER !..
GIR 2

DÉSOLÉ, MISTER... MAIS UNE AFFAIRE URGENTE M'APPELLE AU-DEHORS !..
UNE AFFAIRE URGENTE T'APPELLE AU-DEHORS ! DAMN IT !

TU N'IRAS NULLE PART, SUCKER, TANT QUE JE T'AURAI PAS DIT QUE TU PEUX Y ALLER, COMPRIS ?..
COMPRIS !.. ET C'EST AVEC CE PÉTARD QUE TU ESPÈRES M'EN EMPÊCHER !?
OOOHHH ! HEEYYY !.. ARRÊTEZ LES GARS !.. STOP !

ÇA SUFFIT, KIDS !.. ON VA PAS FAIRE COULER LE SANG PAR UN SI BEAU JOUR DE FÊTE ! ON EST ICI POUR TRINQUER À LA SANTÉ DE STANTON, OK ?..
C'EST OK, TRABER !
OK, SHÉRIF !.. VIENS, TRABER !..
TOI, TE RETROUVE PAS SUR MON CHEMIN !..

QUE HOMBRE !.. AÏ, SEÑOR JUGE REYNOLDS, JE SUIS SÛRE QUE L'ÉTRANGER N'AURAIT FAIT QU'UNE BOUCHÉE DE CETTE GRANDE GUEULE DE TRABER !
OUAIP !.. DRÔLE DE CLIENT !.. JE ME DEMANDE S'IL FAIT PARTIE DE LA NOCE ...
GIR 2


GOSH ! CETTE HISTOIRE FINIT PAR ME RENDRE NERVEUX... J'AI FAILLI TOUT CACHER EN RÉPONDANT À LA PROVOCATION DE CE CRÉTIN ! UNE CHANCE QUE LE SHÉRIF SOIT INTERVENU !




...NOUS VOUS ANNONÇONS, POUR LA DERNIÈRE FOIS, LA RÉSOLUTION...
...QU'ILS ONT PRISE DE S'UNIR PAR LES LIENS SACRÉS DU MARIAGE. NOUS VOUS DEMANDONS, SOUS PEINE...


...DE PÉCHÉ GRAVE...
OK. DOLLY... JE T'EMMÈNE À LA NOCE !
GIR

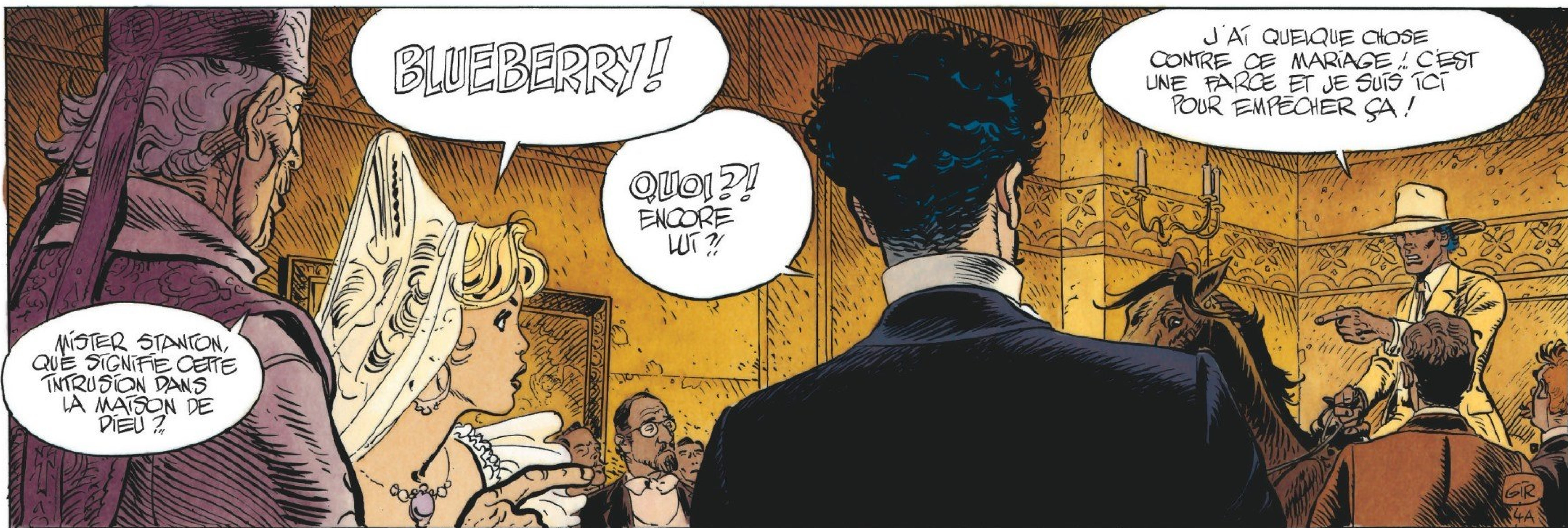

...DE DÉCLARER MAINTENANT SI VOUS AVEZ CONNAISSANCE DE QUELQUE EMPÊCHEMENT EN VERTU DUQUEL CE MARIAGE NE...


MOI !


QU'EST-CE QUE ÇA SIGNIFIE ?...
?!
C'EST UN FOU !..
!!!!?
YEAH !! PLACE ! DÉGAGEZ LE PASSAGE !
SEÑ... POR FAV... NO SE...
GIR


QU'EST-CE QUE C'EST QUE CE CHARIVARI ?!
?!
DAMN IT !.. CETTE VOIX... JE CONNAIS CETTE VOIX !
HEE !.. UN TYPE À CHEVAL !


ARRÊTEZ-LE !
MY GOD !..
UN... UN CHEVAL... DANS... UNE ÉGLISE !
OOH !.
C'EST UN SCANDALE !..


BLUEBERRY !
QUOI ?! ENCORE LUI ?!
J'AI QUELQUE CHOSE CONTRE CE MARIAGE !. C'EST UNE FARCE ET JE SUIS ICI POUR EMPÊCHER ÇA !
MISTER STANTON, QUE SIGNIFIE CETTE INTRUSION DANS LA MAISON DE DIEU ?!


SORTEZ ! VOUS N'AVEZ PAS LE DROIT DE... DE...
DARLING, JE VOUS EN SUPPLIE, DÉBARRASSEZ-MOI DE CE TYPE UNE BONNE FOIS POUR TOUTES !
PRÉVENEZ LE SHÉRIF !!!
QUI EST-CE ?!
!?!
JE SUIS VENU TE CHERCHER, PEARL !!!

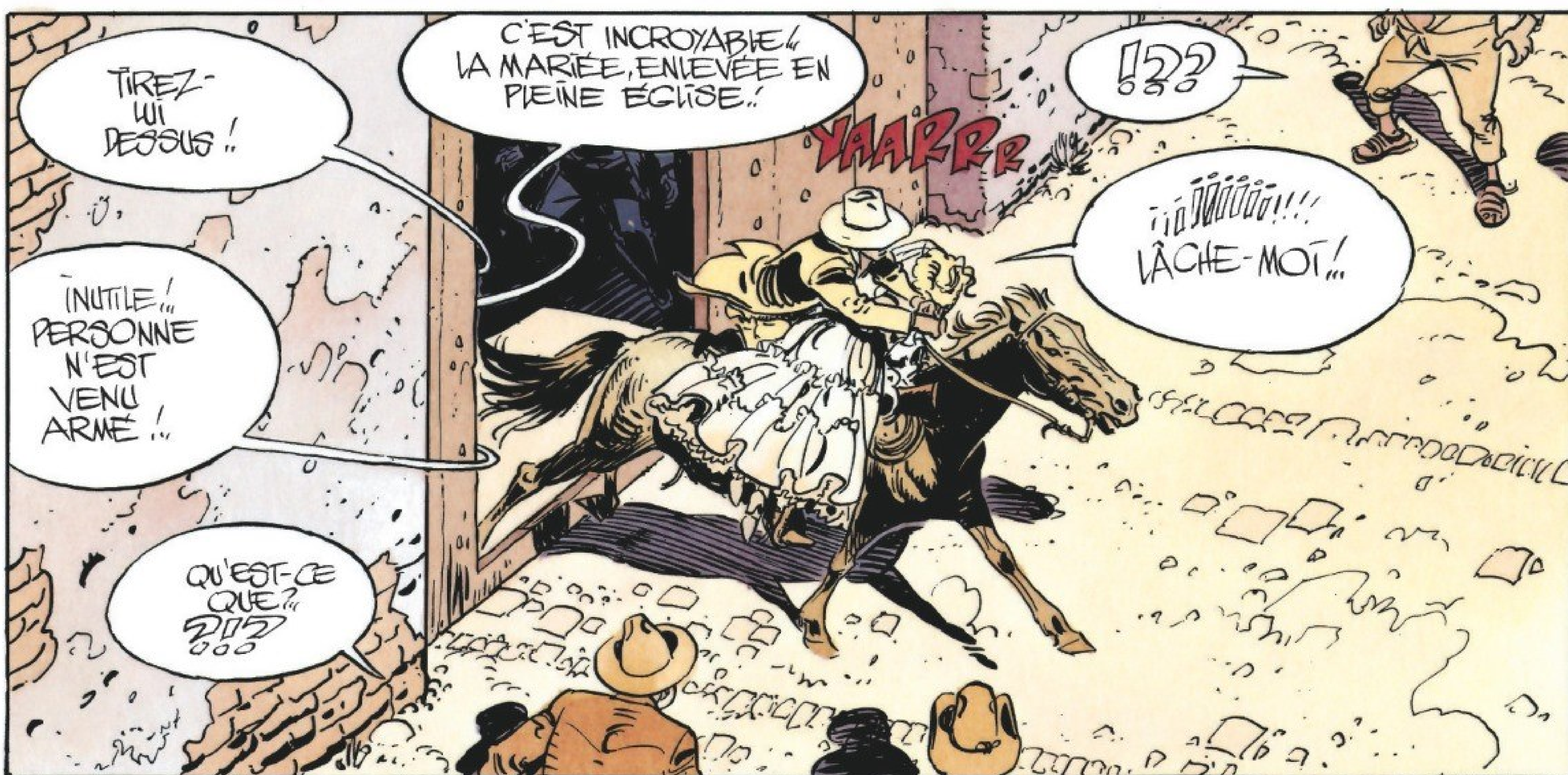

BON SANG, STANTON !.. IL EN EST CAPABLE !. REMUEZ-VOUS !. FAITES QUELQUE CHOSE !.


PEARL ! INUTILE DE FUIR !
ARRÊTEZ !..
STOP !.
C'EST UN FOU FURIEUX !. AU SECOURS !
HIIII...


NON !
ESPÈCE DE CINGLÉ !..


...JE VAIS TE...


iiiiiiiiiiiiii
POK
OUCH!!!


TIREZ-LUI DESSUS !
C'EST INCROYABLE ! LA MARIÉE, ENLEVÉE EN PLEINE ÉGLISE !
!??
YAAARRR
¡¡¡iiiiii!!!
LÂCHE-MOI !..
INUTILE ! PERSONNE N'EST VENU ARMÉ !..
QU'EST-CE QUE ? ?!?

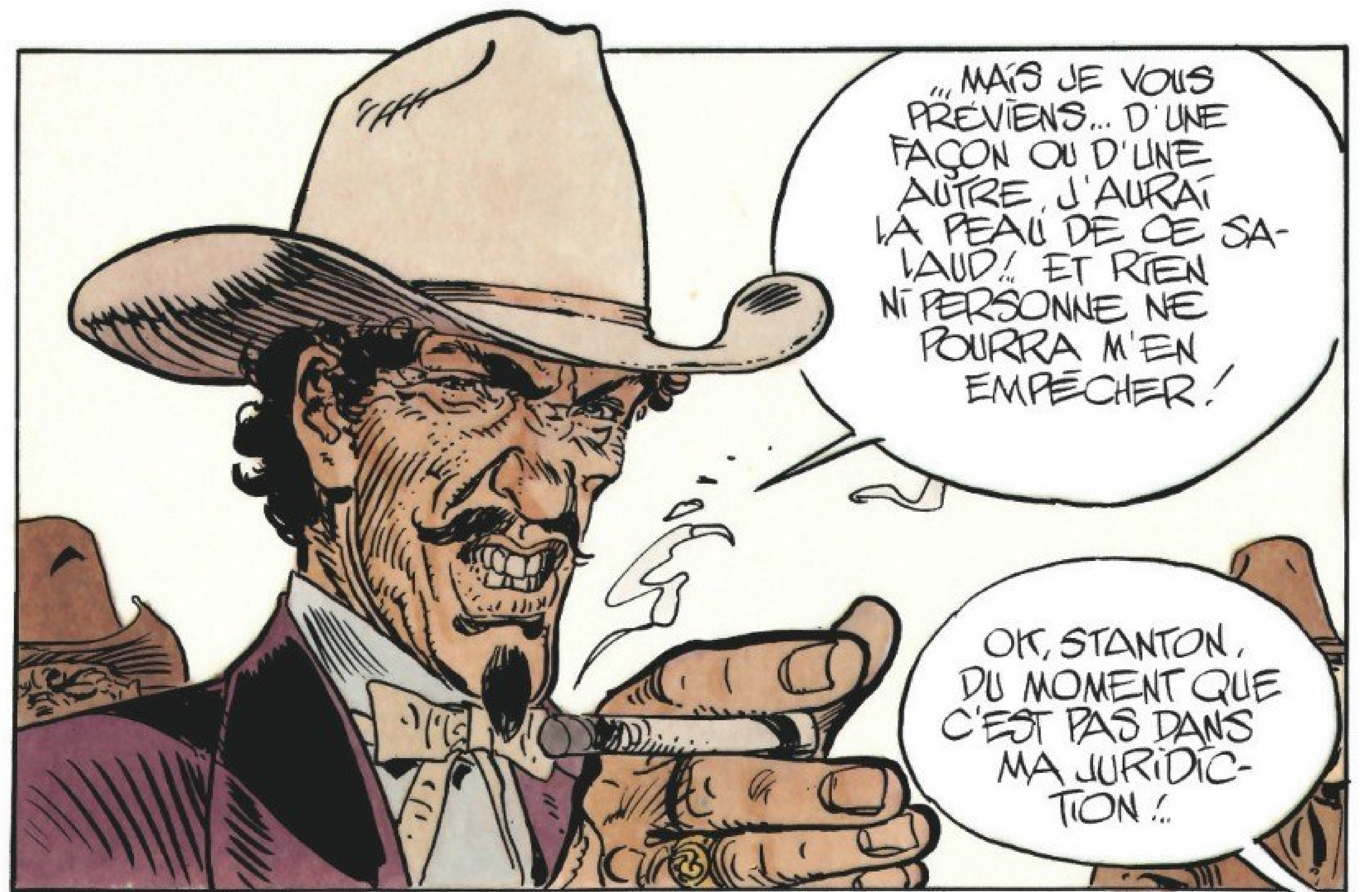

RATTRAPEZ-LE
QU'EST-CE QUE VOUS ATTENDEZ, MILLE DIABLES !.. À CHEVAL ! TOUS !
GIR.

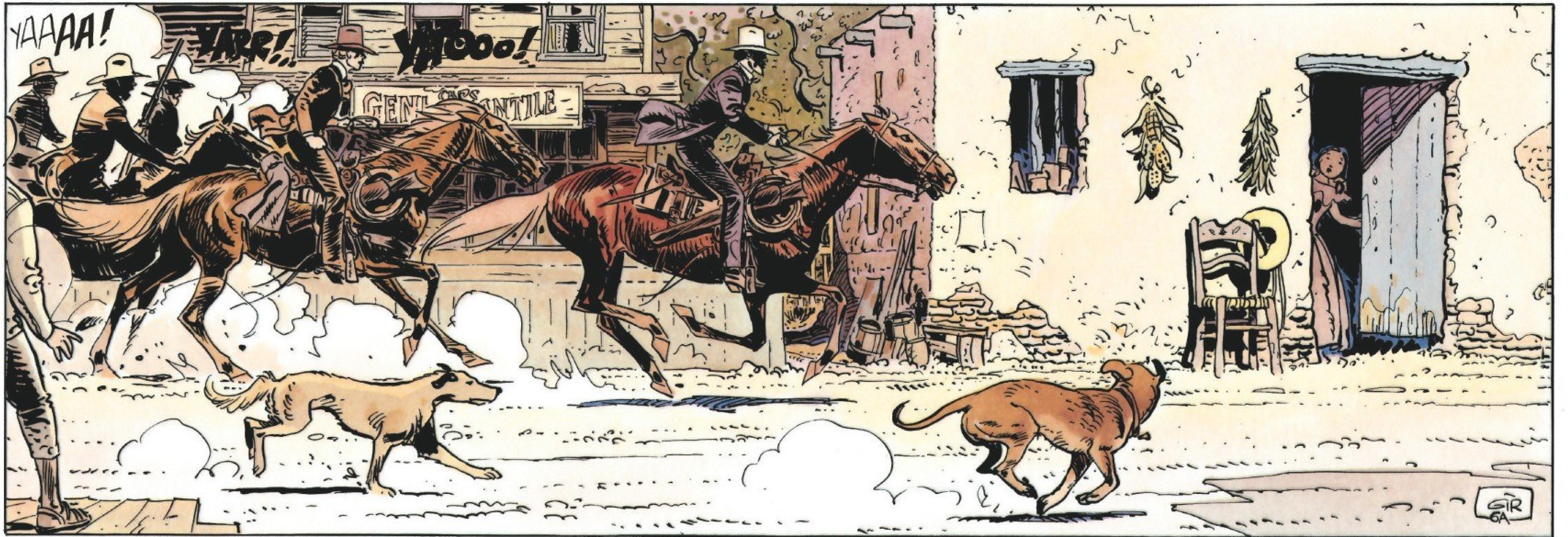

SAM ! RÉQUISITIONNEZ TOUS LES CHEVAUX DISPONIBLES !
C'EST UN VÉRITABLE SCANDALE !..
MALÉDICTION ! JE TUERAI CE CHIEN !
MON DIEU, FAITES QU'ILS RATTRAPENT CE MAUDIT CRIMINEL !..
MISTER STANTON... JE SUIS NAVRÉ... DÉSOLÉ...
DES ARMES ! IL FAUT DES ARMES !
DAMNIT ! CE SALAUD N'IRA PAS LOIN !
HEY BOSS ! QUE VEUT DIRE TOUT CE CIRQUE ?


TRABER, JE NE VOUS ENGRAISSE PAS POUR ALLER VOIR LES PUTES DANS LES BARS PENDANT QUE J'AI BESOIN DE VOUS...
SORRY SIR !

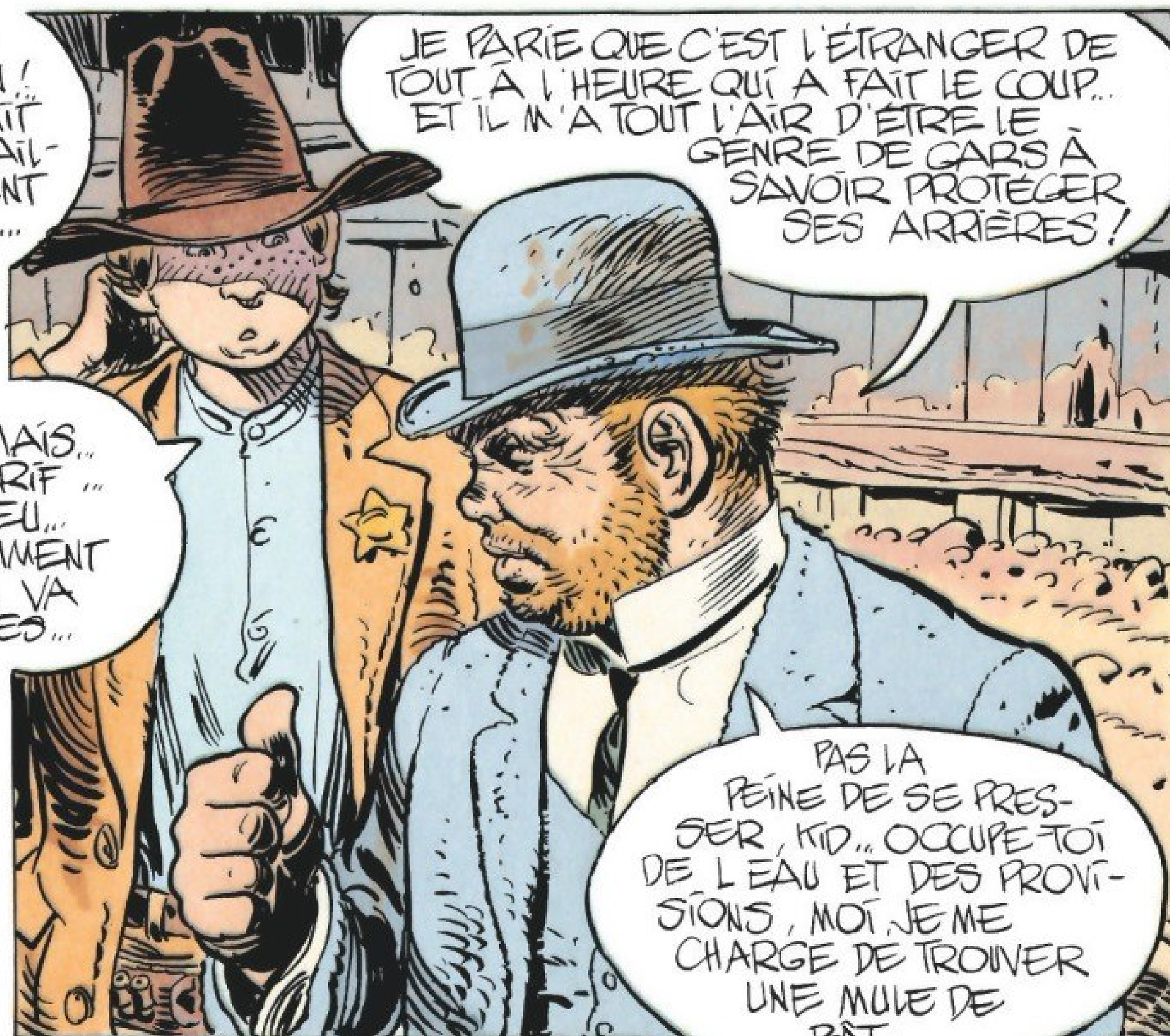

MISTER STANTON !
CE BLUEBERRY EST UN RENARD... IL VA NOUS SEMER ET CETTE BANDE DE "FOIE JAUNE" VA LAISSER TOMBER... TROUVEZ QUELQUES HOMMES SÛRS, ET TÂCHEZ DE RAPPLIQUER AU BON MOMENT !
YES SIR !
GIR

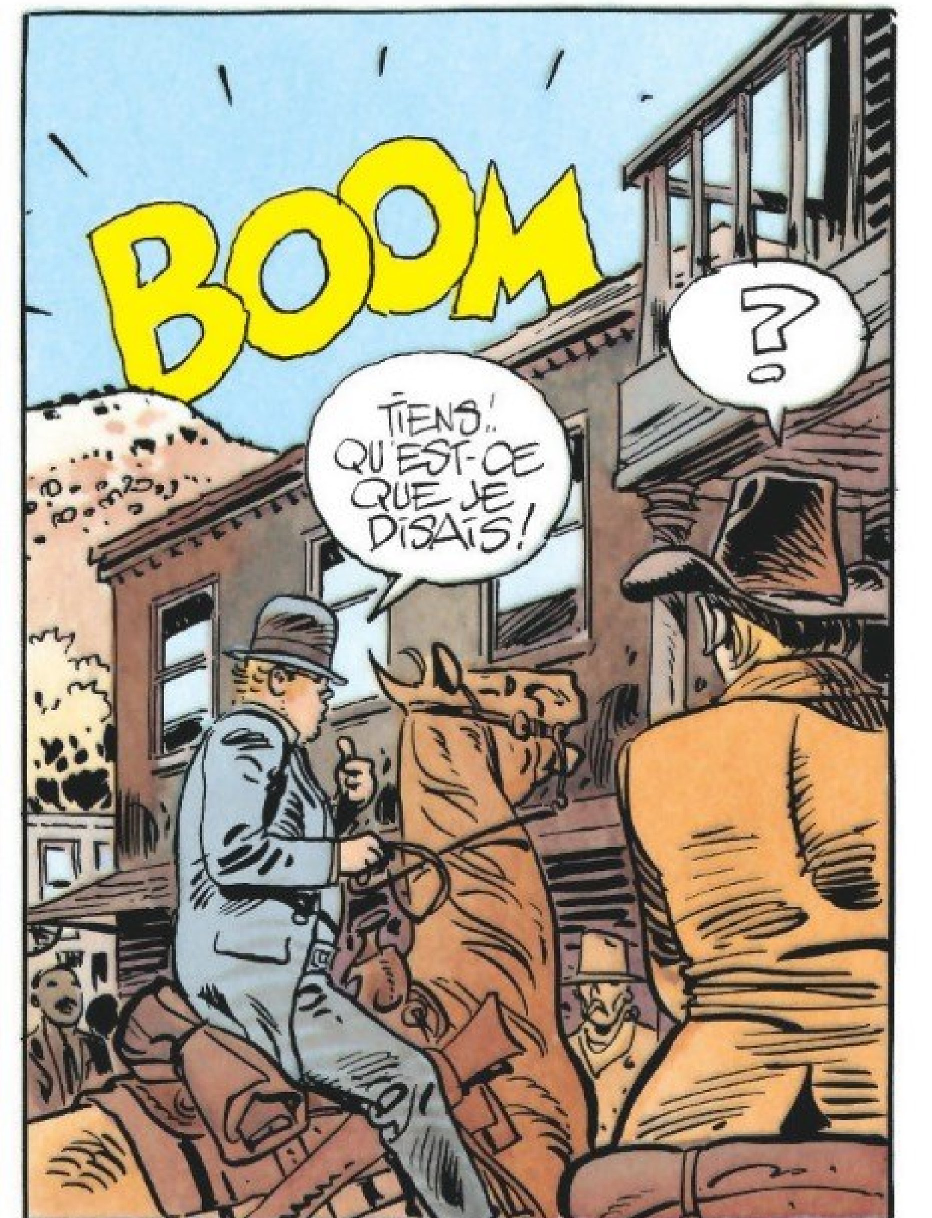

STANTON, SACRÉ NOM D'UN CHIEN, C'EST UN SALE COUP QUI VOUS ARRIVE... MAIS ÇA VOUS DONNE QUAND MÊME PAS LE DROIT DE LYNCHER LES GENS...
TOUT LE MONDE EST PRÊT, STANTON !
OK, SHÉRIF ! PRENEZ LA TÊTE DU POSSE !


...MAIS JE VOUS PRÉVIENS... D'UNE FAÇON OU D'UNE AUTRE, J'AURAI LA PEAU DE CE SALAUD ! ET RIEN NI PERSONNE NE POURRA M'EN EMPÊCHER !
OK, STANTON, DU MOMENT QUE C'EST PAS DANS MA JURIDICTION !

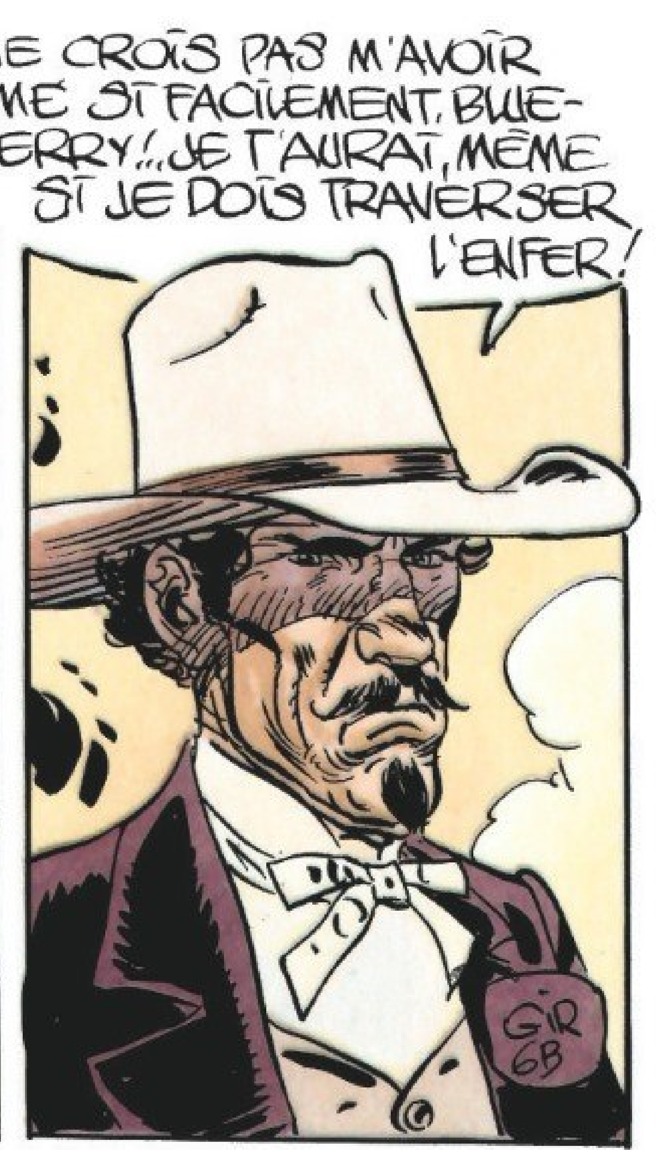

YAAAAA !
YARR !
YAHOOO !
GIR


...SHÉRIF... HEU... NOUS SOMMES CENSÉS MENER LE POSSE...
T'INQUIÈTE PAS, FISTON ! M'ÉTONNERAIT QUE CES BRAILLARDS AILLENT BIEN LOIN...

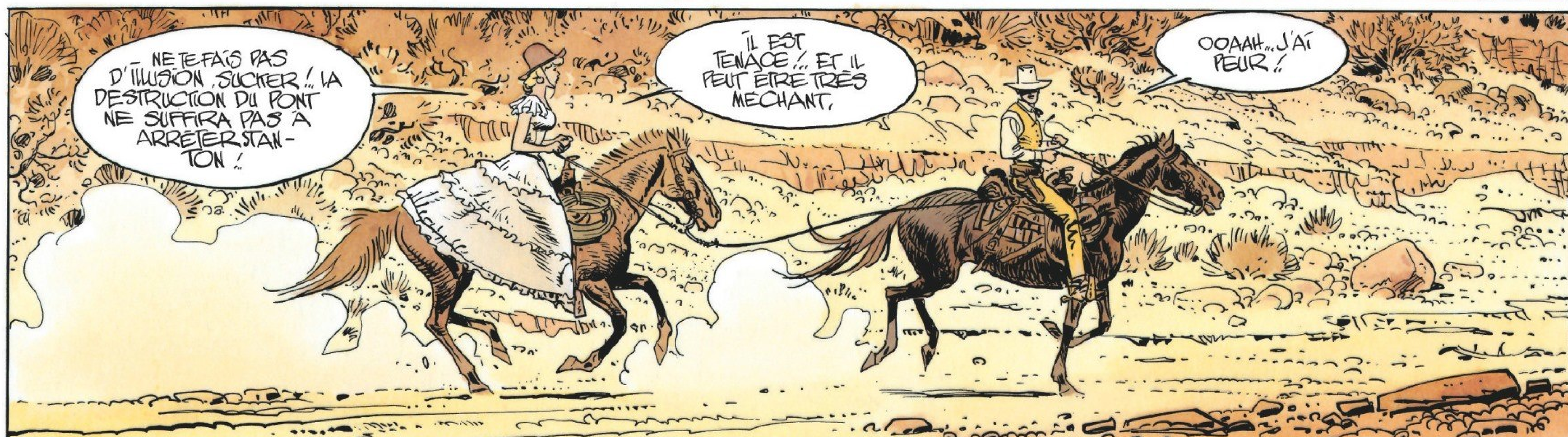

JE PARIE QUE C'EST L'ÉTRANGER DE TOUT À L'HEURE QUI A FAIT LE COUP... ET IL M'A TOUT L'AIR D'ÊTRE LE GENRE DE GARS À SAVOIR PROTÉGER SES ARRIÈRES !
MAIS... SHÉRIF... HEU... COMMENT ON VA LES...
PAS LA PEINE DE SE PRESSER, KID... OCCUPE-TOI DE L'EAU ET DES PROVISIONS, MOI, JE ME CHARGE DE TROUVER UNE MULE DE BÂT...

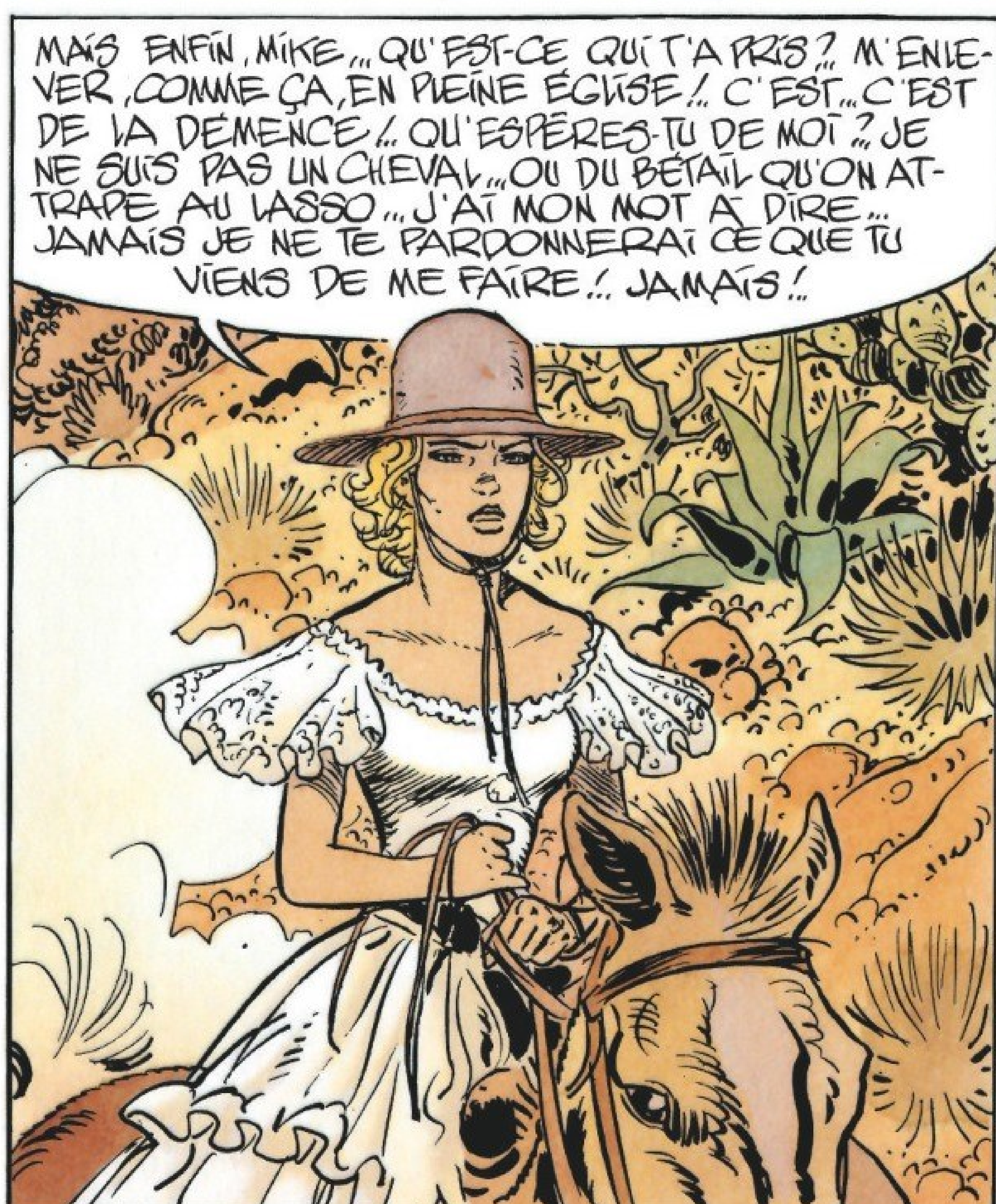

BOOM
?
TIENS ! QU'EST-CE QUE JE DISAIS !

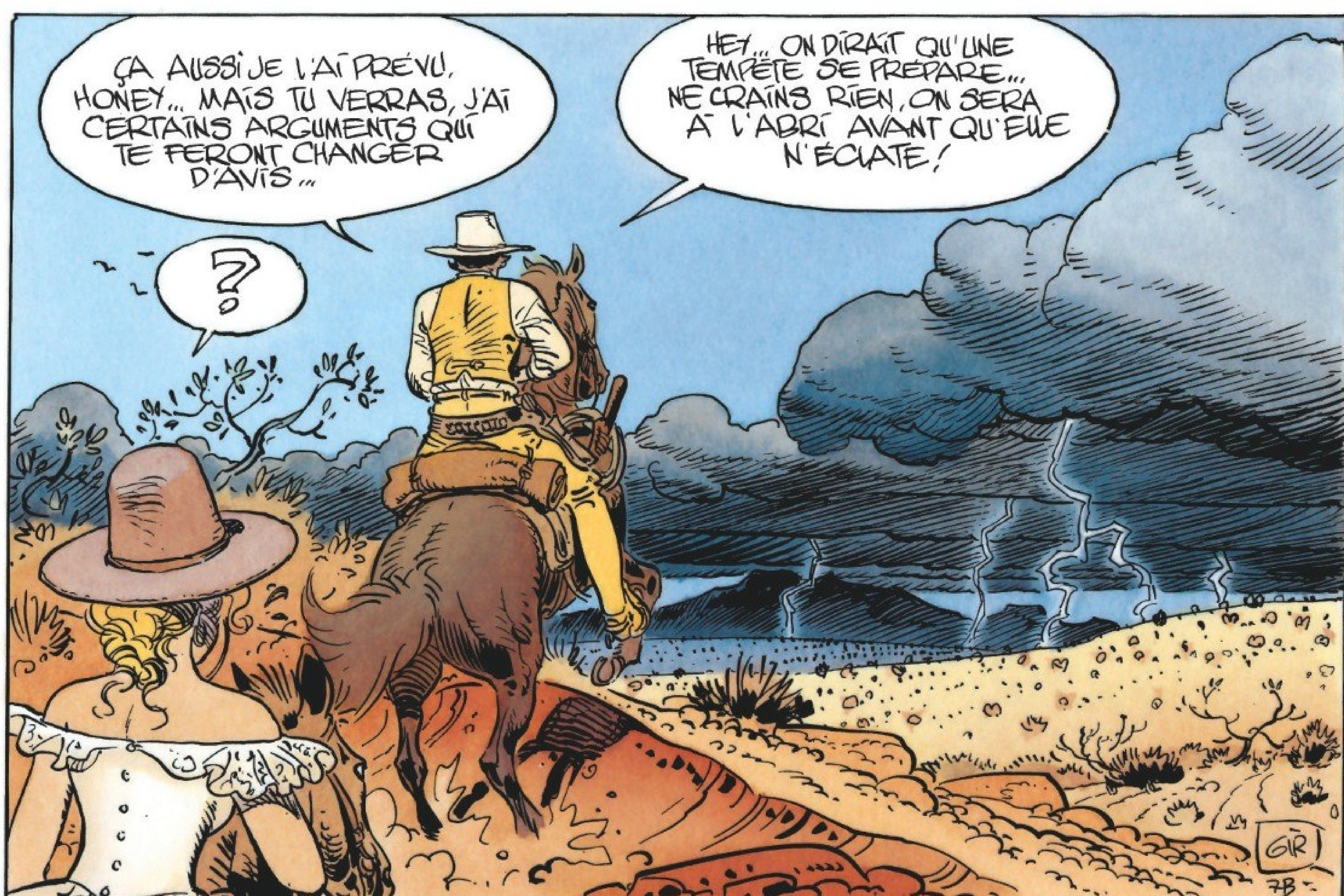

DAMNATION !... CE BÂTARD AVAIT TOUT PRÉVU !
IMPOSSIBLE DE PASSER, IL VA FALLOIR FAIRE LE DÉTOUR PAR L'OUEST...
HEY... ÇA FAIT UNE TROTTE... IL VA AVOIR UNE SACRÉE AVANCE SUR NOUS...


NE CROIS PAS M'AVOIR SEMÉ SI FACILEMENT, BLUEBERRY ! JE T'AURAI, MÊME SI JE DOIS TRAVERSER L'ENFER !

DÉCIDÉMENT, TU N'AS PAS CHANGÉ SUR UN POINT : TU PRÉPARES TES COUPS TOUJOURS AUSSI SOIGNEUSEMENT !
C'EST VRAI, CERTAINES CHOSES CHANGENT, D'AUTRES NE CHANGENT PAS...





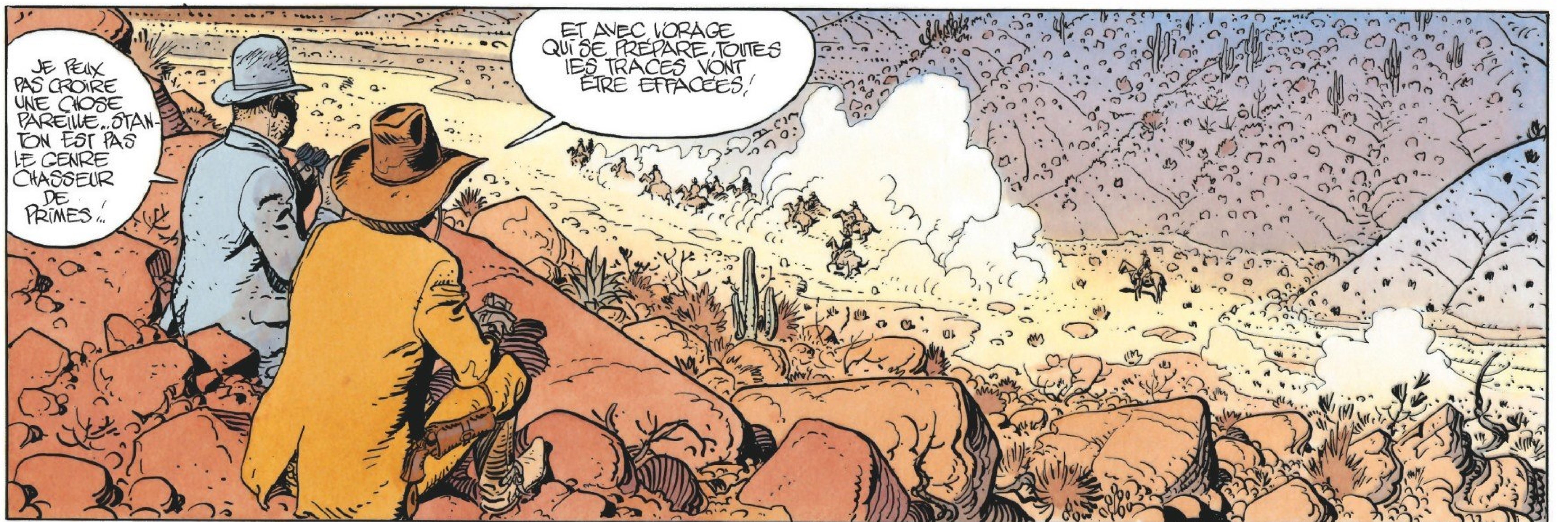



..ON VA ÊTRE PRIS DANS CETTE FICHUE TEMPÊTE, STANTON...
SANS ÉQUIPEMENT SANS VIVRES... TRÈS PEU POUR MOI!
MOI NON PLUS... J'SUIS PAS CHAUD...
NOTRE HOMME A PRIS TROP D'AVANCE, ET, PRÉVOYANT COMME IL EST, IL A DÛ SOIGNEUSEMENT PRÉPARER SA FUITE!
BANDE DE SALOPARDS! VOUS N'AVEZ RIEN DANS LE VENTRE! ALLEZ-Y! RENTREZ CHEZ VOUS! BIEN AU CHAUD, À L'ABRI DE L'ORAGE! ALLEZ!!!


STANTON, TU ES INJUSTE! SI NOUS LANÇONS UN ORDRE DE RECHERCHE PAR TÉLÉGRAPHE, LE FUGITIF FINIRA PAR ÊTRE PRIS... VIENS AVEC NOUS ET ORGANISONS TOUT ÇA À PARTIR DE TACOMA...


PAS QUESTION! J'AURAI CE BÂTARD SEUL... JE L'ABATTRAI COMME UN CHIEN... DISPARAISSEZ! TOUS! JE N'AI BESOIN DE PERSONNE POUR RÉGLER MES COMPTES!

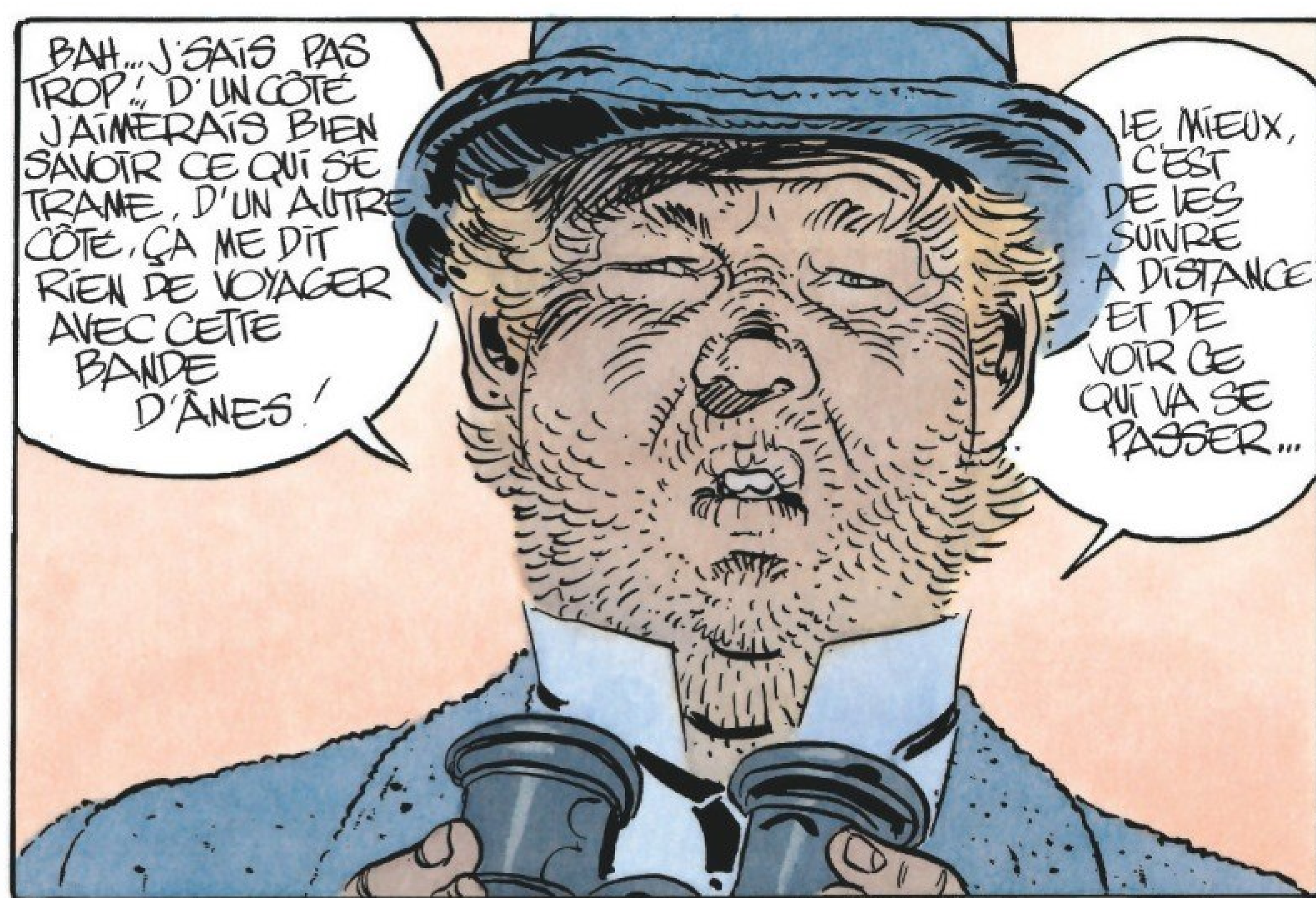

LE POSSE TOURNE BRIDE COMME VOUS L'AVIEZ PRÉVU, SIR!
YUP! ET STANTON RESTE PLANTÉ LÀ, TOUT SEUL! GOSH! Y VA QUAND MÊME PAS SE LANCER TOUT SEUL À LA POURSUITE DE L'AUTRE!
GIR 84


JE PEUX PAS CROIRE UNE CHOSE PAREILLE... STANTON EST PAS LE GENRE CHASSEUR DE PRIMES!
ET AVEC L'ORAGE QUI SE PRÉPARE, TOUTES LES TRACES VONT ÊTRE EFFACÉES!


HEEY! ATTENDS UN PEU...
HÉÉHÉÉÉ! VOILÀ L'EXPLICATION! LÀ, JE COMPRENDS MIEUX...
UNE AUTRE TROUPE DE CAVALIERS! HEY! D'OÙ ILS SORTENT, CEUX-LÀ?!


STANTON AVAIT LUI AUSSI PRÉVU LE LÂCHAGE DU POSSE... VOILÀ TRABER QUI RAPPLIQUE POUR PRENDRE LA RELÈVE AVEC UNE BANDE DE GROS BRAS...
CE TRABER, IL A PAS L'AIR COMMODE!
GIR 88


SÛR... C'EST PAS UN ENFANT DE CHŒUR... MAIS IL BOSSE POUR STANTON, ET TANT QU'IL SE TIENT TRANQUILLE JE LAISSE COURIR !.. LES AUTRES, JE LES CONNAIS AUSSI... DES BRAILLARDS DE SALOON, DES ÉPONGES À WHISKY !.. PAS DE QUOI S'AFFOLER !
QU'EST-CE QU'ON FAIT, SIR ?.. ON PREND LA TÊTE DU POSSE COMME VOUS AVEZ DIT ?..


BAH... J'SAIS PAS TROP !.. D'UN CÔTÉ J'AIMERAIS BIEN SAVOIR CE QUI SE TRAME... D'UN AUTRE CÔTÉ, ÇA ME DIT RIEN DE VOYAGER AVEC CETTE BANDE D'ÂNES !
LE MIEUX, C'EST DE LES SUIVRE À DISTANCE ET DE VOIR CE QUI VA SE PASSER...

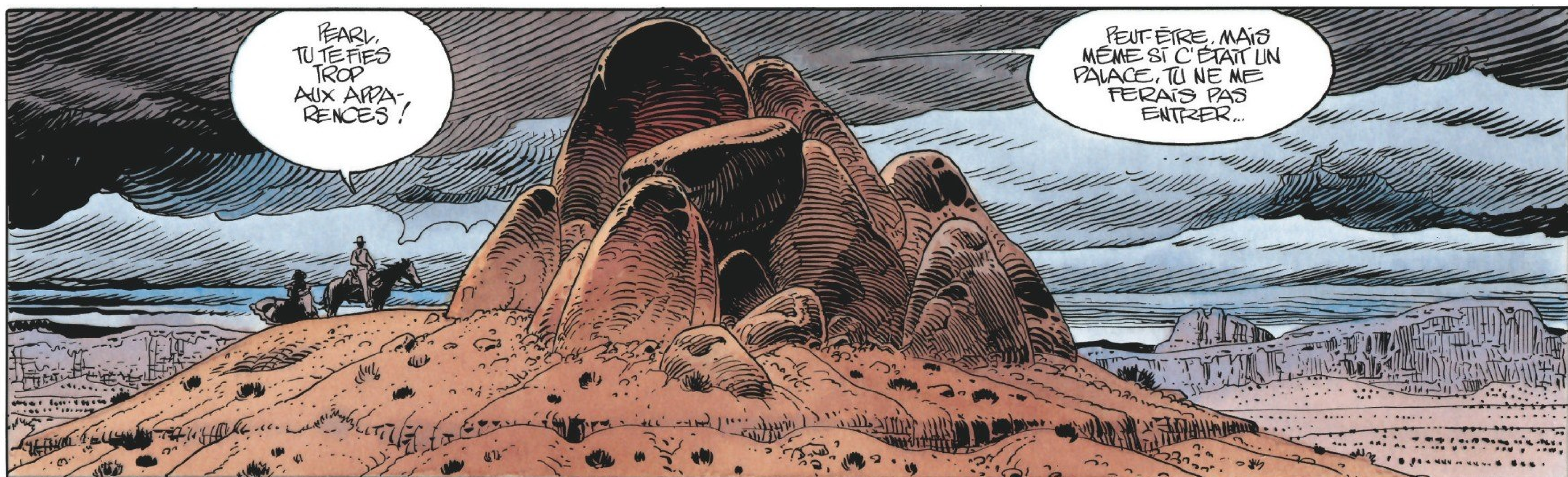

BRAVO, TRABER ! VOUS APPARAISSEZ AU BON MOMENT, POUR UNE FOIS... OK !.. IL VA FALLOIR MAINTENANT RETROUVER CETTE SATANÉE PISTE !..
C'EST FAIT, SIR... À DEUX MILES AU NORD DE RANCHO VIEJO... SI ON FAIT VITE, ON A PEUT-ÊTRE UNE CHANCE DE TOMBER SUR CE SALAUD AVANT L'ORAGE.


ÇA NE VA PAS TARDER À TOMBER !


HEUREUSEMENT, ON N'EST PLUS TRÈS LOIN !.. TU VAS VOIR, ÇA VA TE PLAIRE !.. UN VRAI PALACE !..
AH OUAIS !?

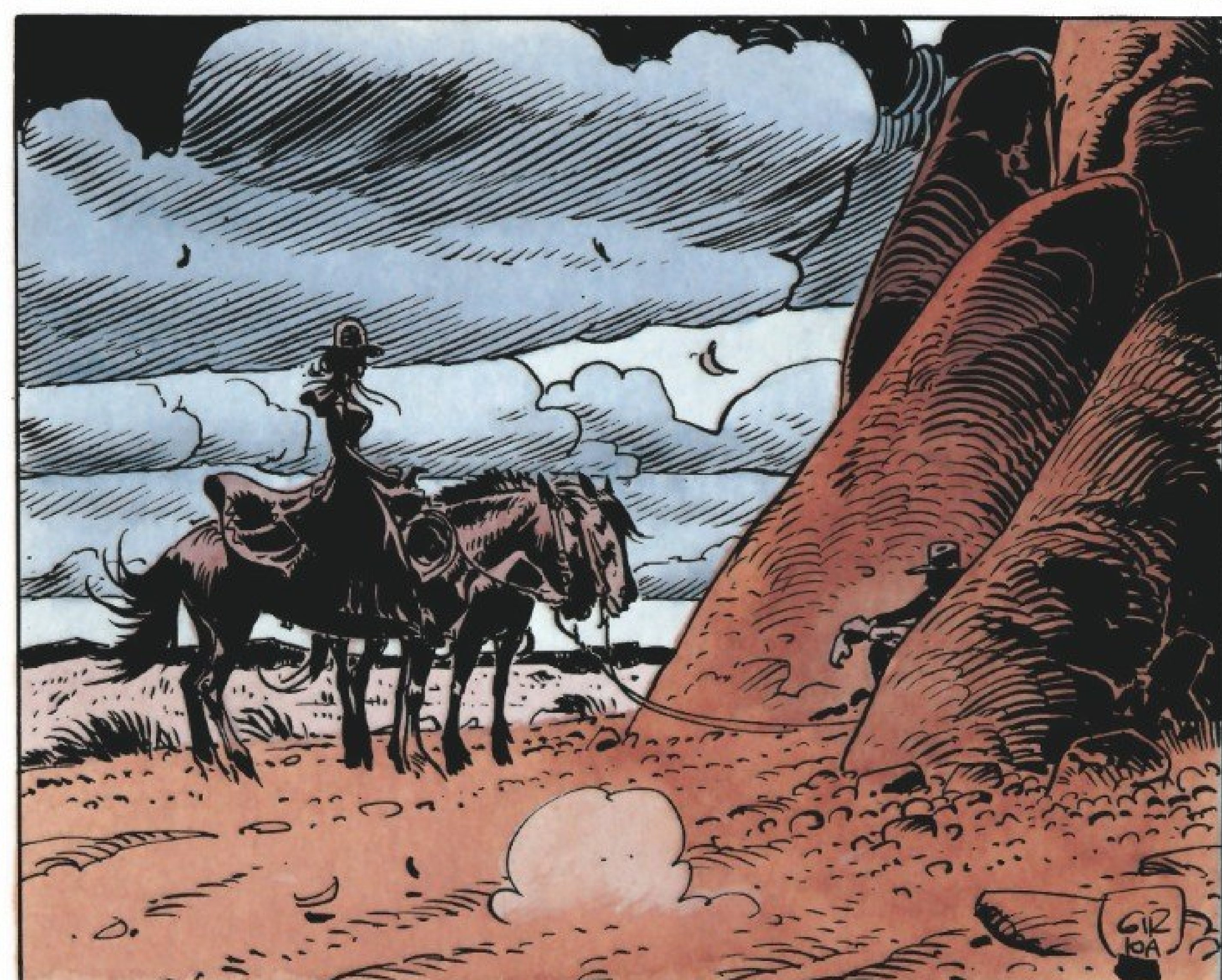

NE TE FAIS AUCUNE ILLUSION, MISTER DONOVAN !.. JE N'AI PAS L'INTENTION DE TE FACILITER LES CHOSES !

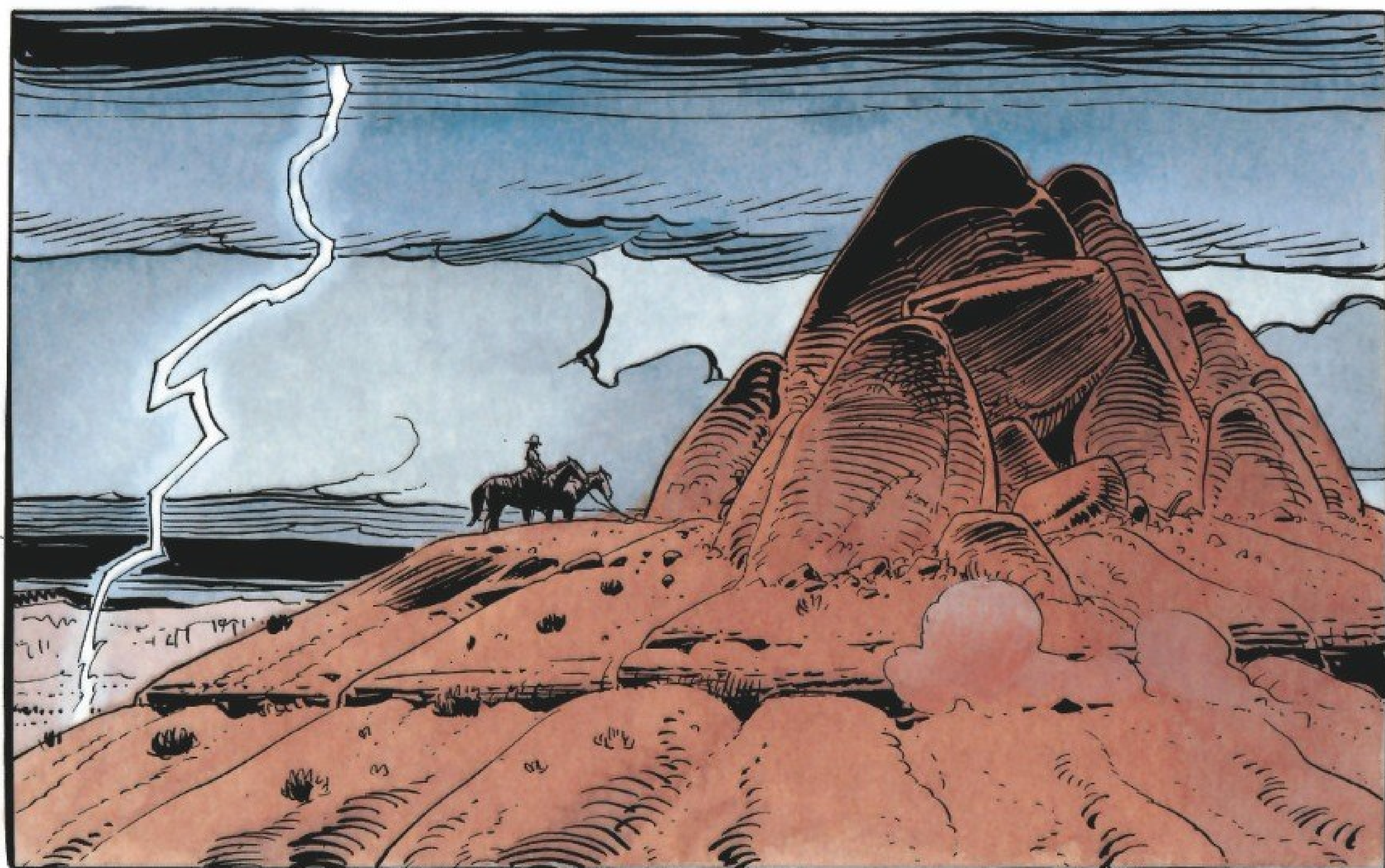

VOILÀ ! C'EST LÀ
CCCRAAAKK
QUOI ? CE TAS DE CAILLOUX ?.. C'EST ÇA TON PALACE ?..


PEARL, TU TE FIES TROP AUX APPA-RENCES !
PEUT-ÊTRE, MAIS MÊME SI C'ÉTAIT UN PALACE, TU NE ME FERAIS PAS ENTRER...


...OU ALORS, TU DEVRAS EMPLOYER LA FORCE! EST-CE QUE C'EST ÇA QUE TU VEUX?
TU SAIS TRÈS BIEN QUE NON !


MAIS JE NE SUIS PAS PRESSÉ...






KRRAAOOM

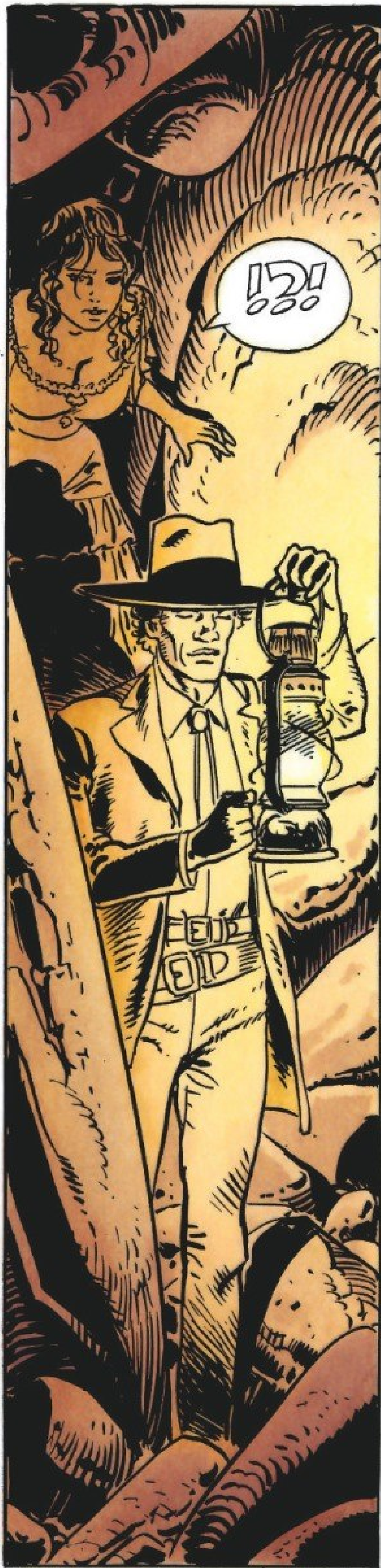





QUAND JE PENSE QU'À L'INTÉRIEUR, IL Y A TOUT CE QU'IL FAUT POUR FAIRE UN BON FEU !


D'ACCORD, SALAUD ! TU AS GAGNÉ !
...PUISQUE LES ÉLÉMENTS SONT DE TON CÔTÉ !


CE TROU EST SINISTRE ! ET JE SUIS GELÉE !
SUIS-MOI... J'AI TOUT PRÉVU ! DES VÊTEMENTS SECS, À MANGER, À BOIRE, ET MÊME DE QUOI FAIRE UNE BONNE FLAMBÉE !


!?!


VOILÀ LE PALACE ! TU REMARQUERAS L'EFFORT PARTICULIER PORTÉ SUR LE CONFORT ET LA DÉCORATION !
HM... JE RECONNAIS... C'EST PAS MAL POUR UN TAS DE CAILLOUX PERDU DANS LE DÉSERT !
GIR


DU CHAMPAGNE FRANÇAIS... DU CAVIAR ! DÉCIDÉMENT TU AS PENSÉ À TOUT...


À TOUT, HONEY !
...ET COMBIEN DE BANQUES AS-TU PILLÉES POUR POUVOIR RÉUNIR TOUTES CES MERVEILLES ET LES AMENER JUSQU'ICI, EN PLEIN DÉSERT !


HEY ! AUCUNE ! J'AI ÉTÉ OFFICIELLEMENT BLANCHI ! JE SUIS MAINTENANT STRICTEMENT DU BON CÔTÉ DE LA LOI.


ET TU INAUGURES TA VIRGINITÉ TOUTE FRAÎCHE PAR UN RAPT, SUIVI DE SÉQUESTRATION, DE VIOL, ET DE JE NE SAIS QUOI ENCORE... BRAVO !
VIOL ?


AH, PARCE QUE TU CROIS QUE JE NE VOIS PAS L'IDÉE QUI TE TROTTE DANS LA TÊTE, MIKE STEVE DONOVAN, DIT "BLUEBERRY" ?


ÉVIDEMMENT... J'AI UNE SORTE D'IDÉE... MAIS PAS QUESTION DE VIOL !... EN AUCUN CAS !
OUAIS... SI JE COMPRENDS BIEN, TU COMPTES SUR MOI POUR TE FACILITER LES CHOSES !
GIR


TOUT ÇA NE SERAIT PAS ARRIVÉ SI TU NE T'ÉTAIS PAS MIS DANS LA TÊTE D'ÉPOUSER CE RATTLESNAKE DE STANTON...
RATTLESNAKE PEUT-ÊTRE... MAIS... AMOUREUX ET COUSU D'OR !..


OK... JE RESPECTERAI TON CHOIX, PEARL... MAIS JE VEUX QU'IL VIENNE DE TA BOUCHE. SI TU PRÉFÈRES CE "GENTLEMAN", JE TE RAMÈNERAI À LUI SANS TE TOUCHER... TU AS MA PAROLE.


JE VOIS QUE TU ES TOUJOURS AUSSI PÉTRI DE GRANDS SENTIMENTS !
QUE VEUX-TU DIRE ?
CE QUE JE VEUX DIRE ?..


TU VAS LE SAVOIR, HONEY... ET PAR MA BOUCHE !..

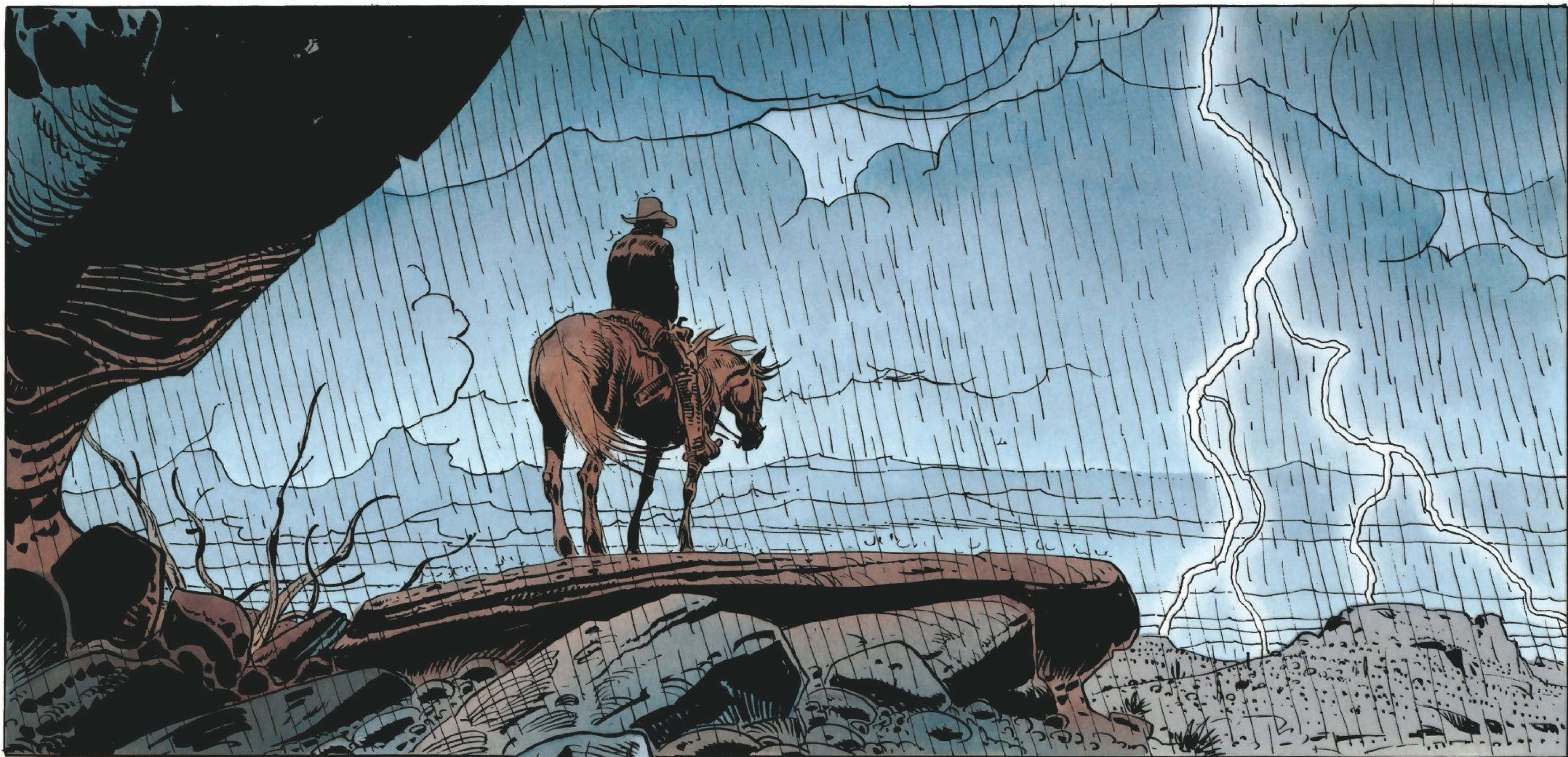

!!!
ooo








CRAAACCCC




SIR!... HEU...
J'ARRIVE, TRABER... J'ARRIVE!...


QU'EST-CE QU'Y FABRIQUE LÀ-HAUT, LE STANTON ?!
L'EST CINGLÉ D'RESTER PLANTÉ COMME ÇA SOUS LA FLOTTE...
C'EST À CAUSE DES TRACES... CETTE FOUTUE PLUIE, ELLE EFFACE LES TRACES!


PAS DE PANIQUE, LES GARS!... CETTE HISTOIRE LUI MONTE À LA TÊTE, MAIS IL FINIRA BIEN PAR REDESCENDRE SUR TERRE!...


SHÉRIF!... VOUS ÊTES SÛR QU'ON PEUT PAS ALLUMER UN PETIT FEU ?!
HEY... FAIS COMME MOI, MON GARS!... MANGE TES FAYOTS GLACÉS!...


TU SAIS QUE TU RISQUES LA CORDE POUR CE QUE TU AS FAIT ?!
PFFH !.. STANTON N'A PAS LE BRAS AUSSI LONG !.. LA PLUPART DES GENS VONT RIGOLER DE L'HISTOIRE !..


PENSONS PLUTÔT À LA FÊTE, HONEY !..
POP


STANTON, LUI, NE RISQUE PAS DE RIGOLER !.. TU SAIS, MIKE... LA VIE EST PARFOIS IDIOTE !..


...SI TU T'ÉTAIS DÉCIDÉ PLUS TÔT, ON NE SERAIT PAS DANS CETTE SITUATION GROTESQUE !


ALLONS, PEARL ! TU N'AURAIS JAMAIS LIÉ TA VIE À UN MINABLE LIEUTENANT DE CAVALERIE... ENCORE MOINS À UN FUGITIF RECHERCHÉ DANS TOUS LES ÉTATS...
GIR 14A


JUSTEMENT, C'EST POUR ÇA QUE J'AI CHOISI STANTON !.. LUI, AU MOINS, A TOUT CE QUE DEMANDE UNE FEMME... L'OR... LA POSITION SOCIALE... LA SÉCURITÉ...
OK, IL A TOUT ÇA... MAIS MOI, JE T'AI, TOI !


...NON, MIKE !.. J'AI CÉDÉ À LA PITIÉ !.. TU AS RISQUÉ TA VIE POUR CETTE FOLIE !.. ET PUIS J'ADORE UN PETIT ENLÈVEMENT DE TEMPS EN TEMPS, SANS COMPTER L'AFFECTION QUE J'AI POUR TOI, L'ESTIME, MÊME... TOUT LE PASSÉ...
JE NE TE COMPRENDS PAS, PEARL... IL N'Y A PAS DIX MINUTES... TU... TU...


BIEN SÛR QUE TU NE ME COMPRENDS PAS !.. TU AS PASSÉ TROP DE TEMPS EN COMPAGNIE DES TRAÎNEURS DE SABRE !!!... MIKE ! JE VEUX QUE TU ME RAMÈNES LÀ-BAS !..
JAMAIS !
MIKE ! TU AS PROMIS !


OUI... J'AI PROMIS, C'EST VRAI... MAIS... C'ÉTAIT AVANT QUE...
OK, OK !.. JE ME SUIS CONDUITE COMME UNE IDIOTE SENTIMENTALE...
...ET ÇA NE FAIT QUE DOUBLER MON REGRET DE TE QUITTER !..
GIR 14B


RIEN NE T'Y FORCE !.. MARIONS-NOUS !..
TIENS !.. TA CHEMISE ME PLAIT !.. TU PERMETS ?..


TU AVAIS RAISON SUR UN POINT, MIKE !.. JAMAIS JE NE LIERAI MA VIE À CELLE D'UN MINABLE LIEUTENANT DE CAVALERIE !.. ENCORE MOINS À CELLE D'UN FUGITIF EN CAVALE.


ADIEU, MIKE ... ET SANS RANCUNE
PEARL !.. ATTENDS !..


PEARL !..


BLOODY HELL ! VAS-TU M'ÉCOUTER !..
TU AS DIT TOUT CE QU'IL Y AVAIT À DIRE, SUCKER !..
ET TU AS DONNÉ TA PAROLE !


SACRÉE TÊTE DE MULE !..
NE M'APPROCHE PAS !..

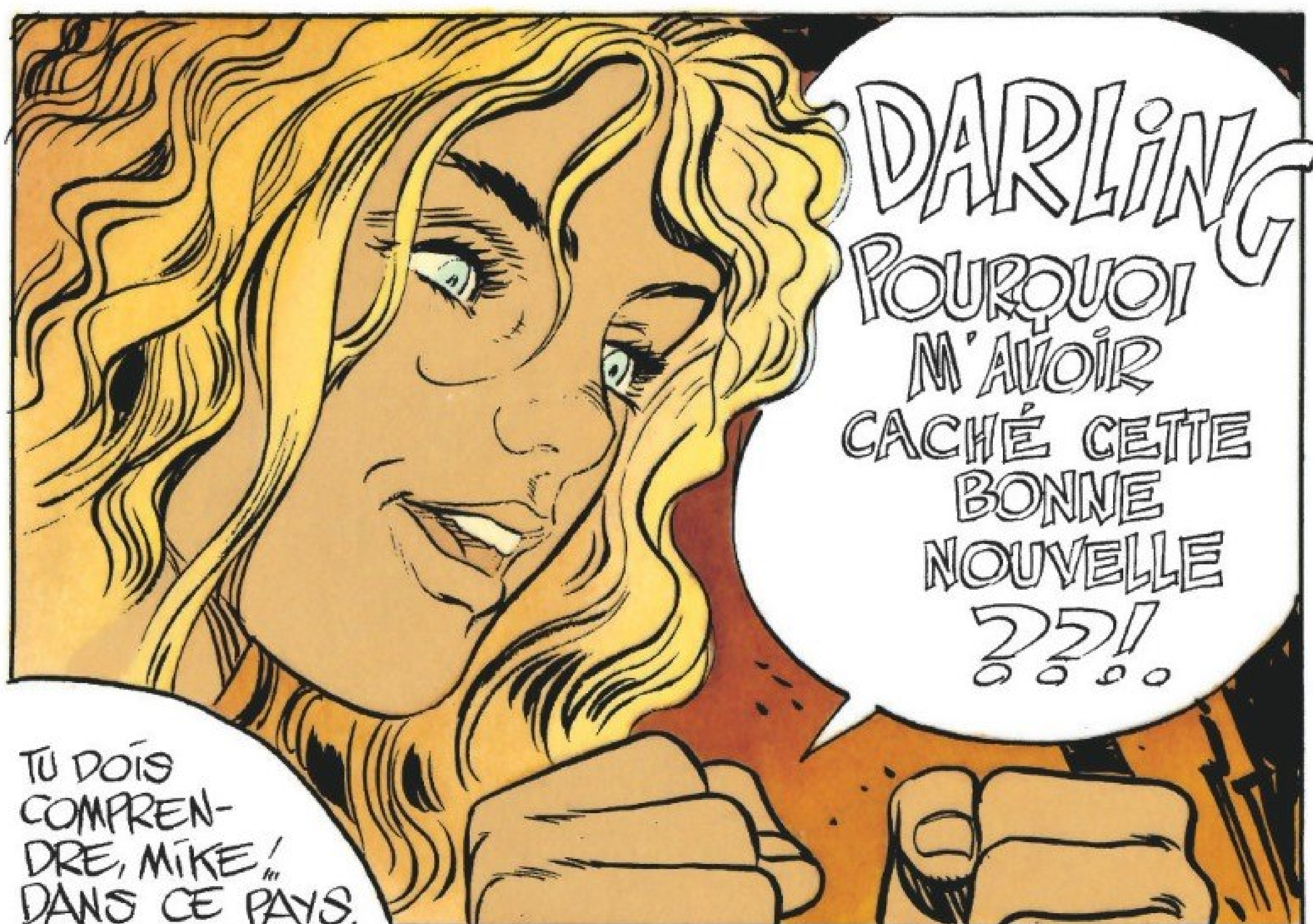
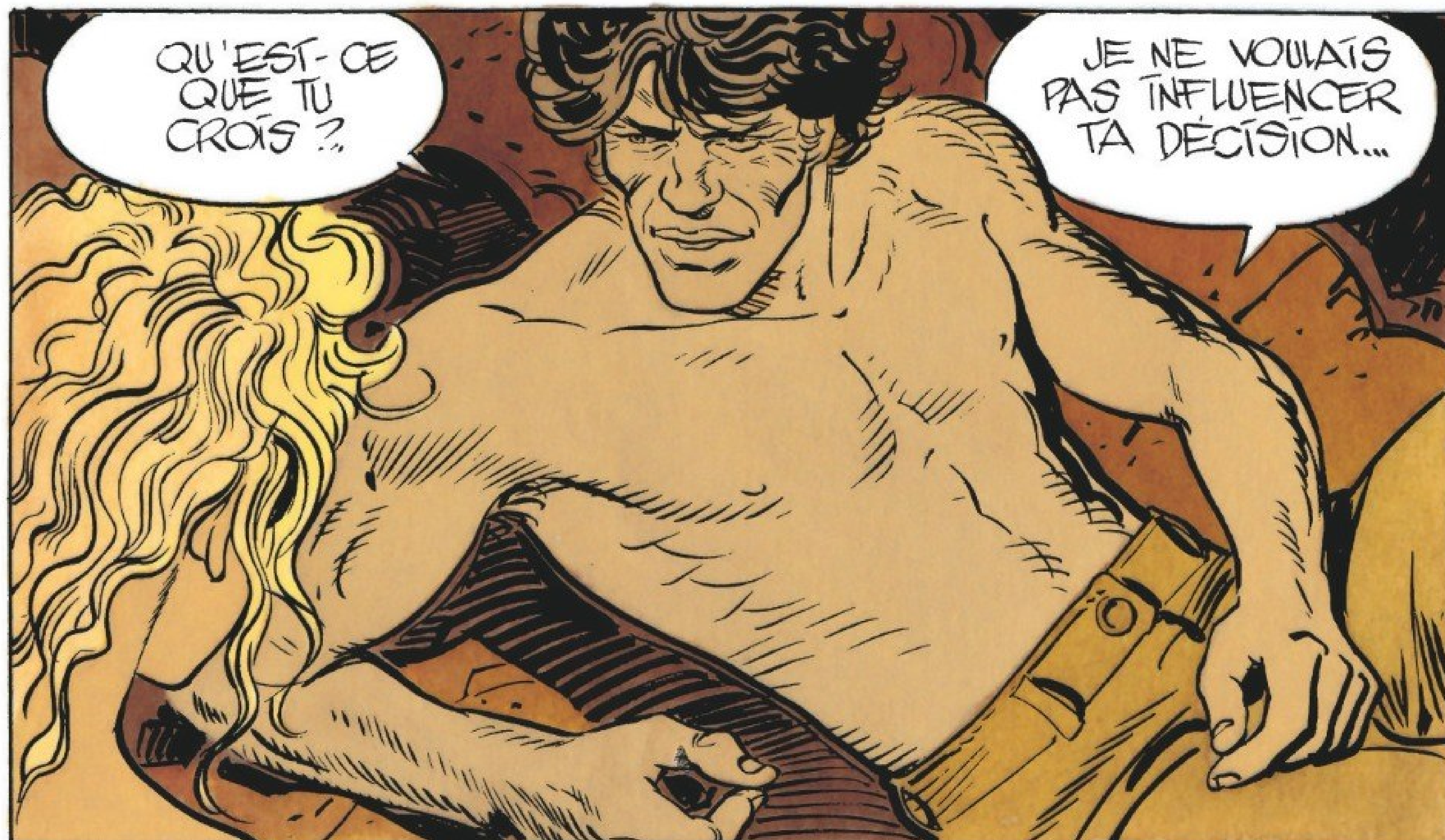

JE SUIS AUSSI RICHE QUE TON STANTON !..
LÂCHE-MOI !


CRAOOOOWWW
TU DÉLIRES !.. LÂCHE-MOI OU JE TE TUE !..
REGARDE ÇA !..


MAIS REGARDE ! BON SANG !
? QU'EST-CE QUE ??...

RRAOUMM
C'EST LA BAGUE ! LA BAGUE DE FIANÇAILLES !
?? FAIS VOIR !

LORD ! CE CAILLOU VAUT UNE FORTUNE ! SI CE N'EST PAS DU TOC !
PAS DE DANGER HONEY ! RETOURNONS PRÈS DU FEU ! TU VERRAS MIEUX...

QU'IL EST BEAU ! MIKE ! OÙ AS-TU VOLÉ CETTE MERVEILLE ?
JE T'AI DIT QUE J'ÉTAIS MAINTENANT DU BON CÔTÉ DU MANCHE... DISONS QUE J'AI FAIT UNE SORTE D'HÉRITAGE... UN JOLI PAQUET DE DOLLARS, HONEY ! CE DIAMANT, POUR MOI, N'EST QU'UNE BRICOLE...
MAIS... MAIS ALORS... C'EST VRAI ! TU ES RICHE !
GIR 16A

DARLING
POURQUOI M'AVOIR CACHÉ CETTE BONNE NOUVELLE ??!

QU'EST-CE QUE TU CROIS ?
JE NE VOULAIS PAS INFLUENCER TA DÉCISION...

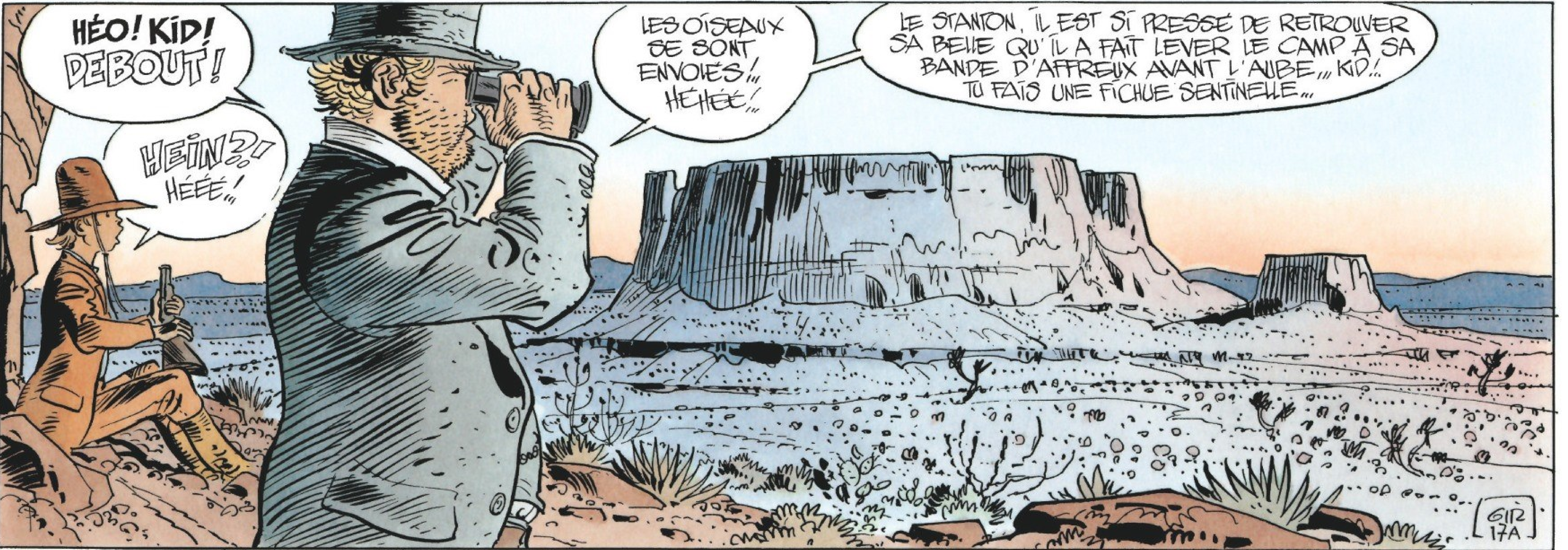
TU DOIS COMPRENDRE, MIKE ! DANS CE PAYS LA VIE EST PLUS QUE DURE POUR UNE FEMME SEULE... ET J'AI DÉCIDÉ D'EN SORTIR COÛTE QUE COÛTE !
JE COMPRENDS, PEARL ! MAIS ÇA C'EST LE PASSÉ ! NOUS SOMMES RICHES... ET LA NUIT EST À NOUS.

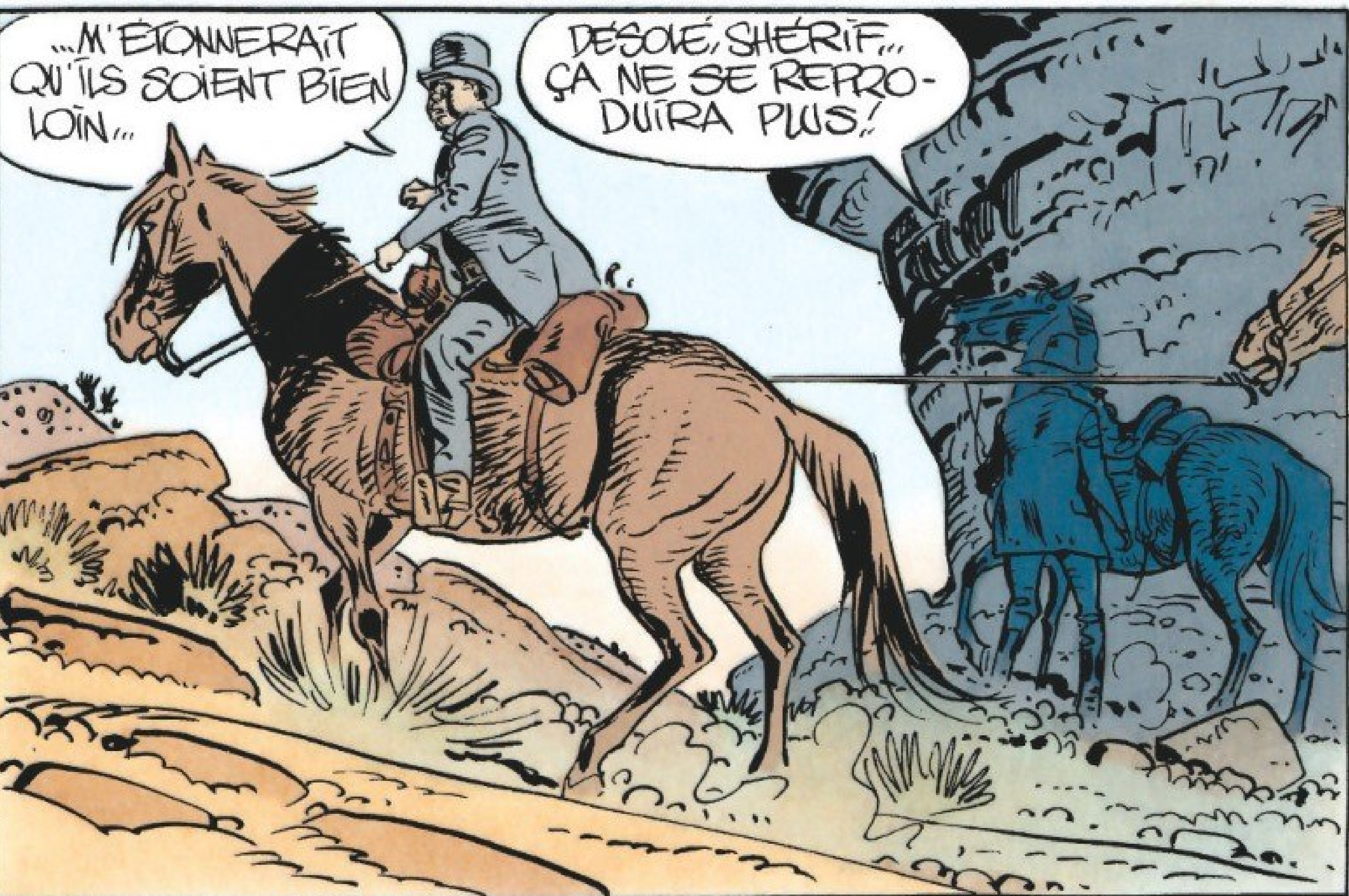
GIR 16B

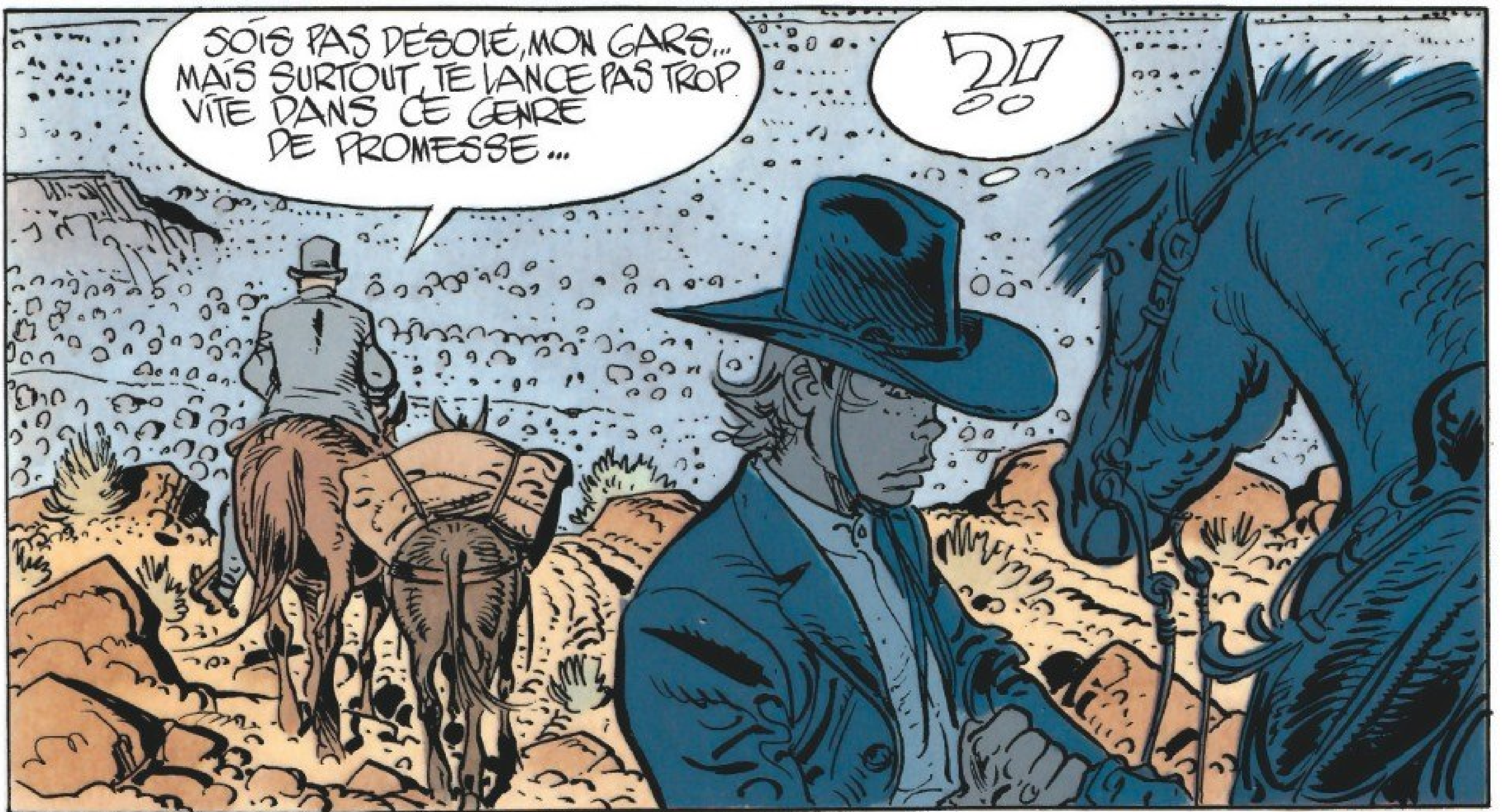

RRRRR
RRRR

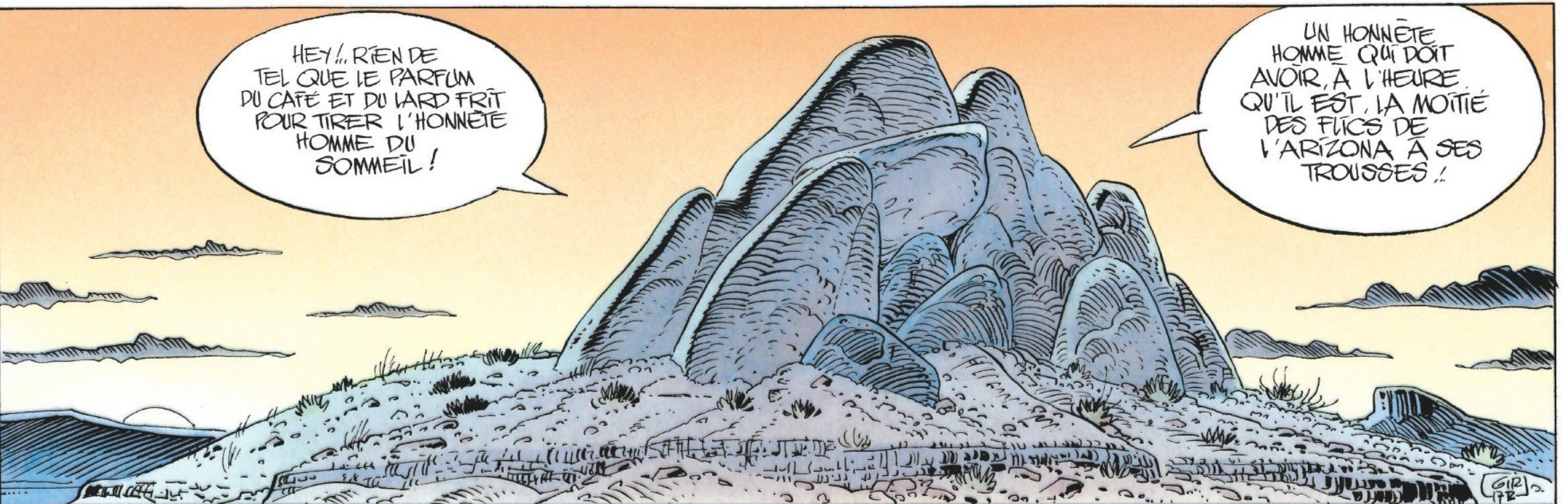

BON SANG !.. D'OÙ VIENT CE FOUTU BOUCAN ?
RRRRKK !


HEY !.. C'EST MA VAILLANTE SENTINELLE QUI ROUPILLE !.
RRRK


HÉO ! KID ! DEBOUT !
HEIN ?! HÉÉÉ !
LES OISEAUX SE SONT ENVOLÉS !.. HÉHÉÉ !
LE STANTON, IL EST SI PRESSÉ DE RETROUVER SA BELLE QU'IL A FAIT LEVER LE CAMP À SA BANDE D'AFFREUX AVANT L'AUBE... KID !. TU FAIS UNE FICHUE SENTINELLE...
GIR 17A


...M'ÉTONNERAIT QU'ILS SOIENT BIEN LOIN...
DÉSOLÉ, SHÉRIF... ÇA NE SE REPRODUIRA PLUS !


SOIS PAS DÉSOLÉ, MON GARS... MAIS SURTOUT, TE LANCE PAS TROP VITE DANS CE GENRE DE PROMESSE...
?!


HEY !.. RIEN DE TEL QUE LE PARFUM DU CAFÉ ET DU LARD FRIT POUR TIRER L'HONNÊTE HOMME DU SOMMEIL !
UN HONNÊTE HOMME QUI DOIT AVOIR, À L'HEURE QU'IL EST, LA MOITIÉ DES FLICS DE L'ARIZONA À SES TROUSSES !.


EN ATTENDANT, TU AS LE DROIT DE GOÛTER À MON CAFÉ !..
MAIS TU AVAIS RAISON... ON NE VA PAS TRAÎNER ICI INDÉFINIMENT !.. MON IDÉE ÉTAIT DE FILER VERS L'OUEST... VERS LA CALI-FORNIE !..


LA CALIFORNIE !?? C'EST UNE IDÉE GÉNIALE, DARLING... J'AI ENTENDU DIRE QUE SAN FRANCISCO EST UNE VILLE FANTASTIQUE... RIEN À VOIR AVEC CES TROUS À RATS DE LA FRONTIÈRE !..
J'AI DES TAS DE PROJETS POUR NOUS, HONEY !.. UNE NOUVELLE VIE POUR TOI ET MOI !..
MAIS, AUPARAVANT... LAISSE-MOI TE MONTRER QUELQUE CHOSE !


QUELQUE CHOSE QUI TE PLAIRA ET QUI EST LA CLÉ DE TOUS NOS PROJETS !..
?

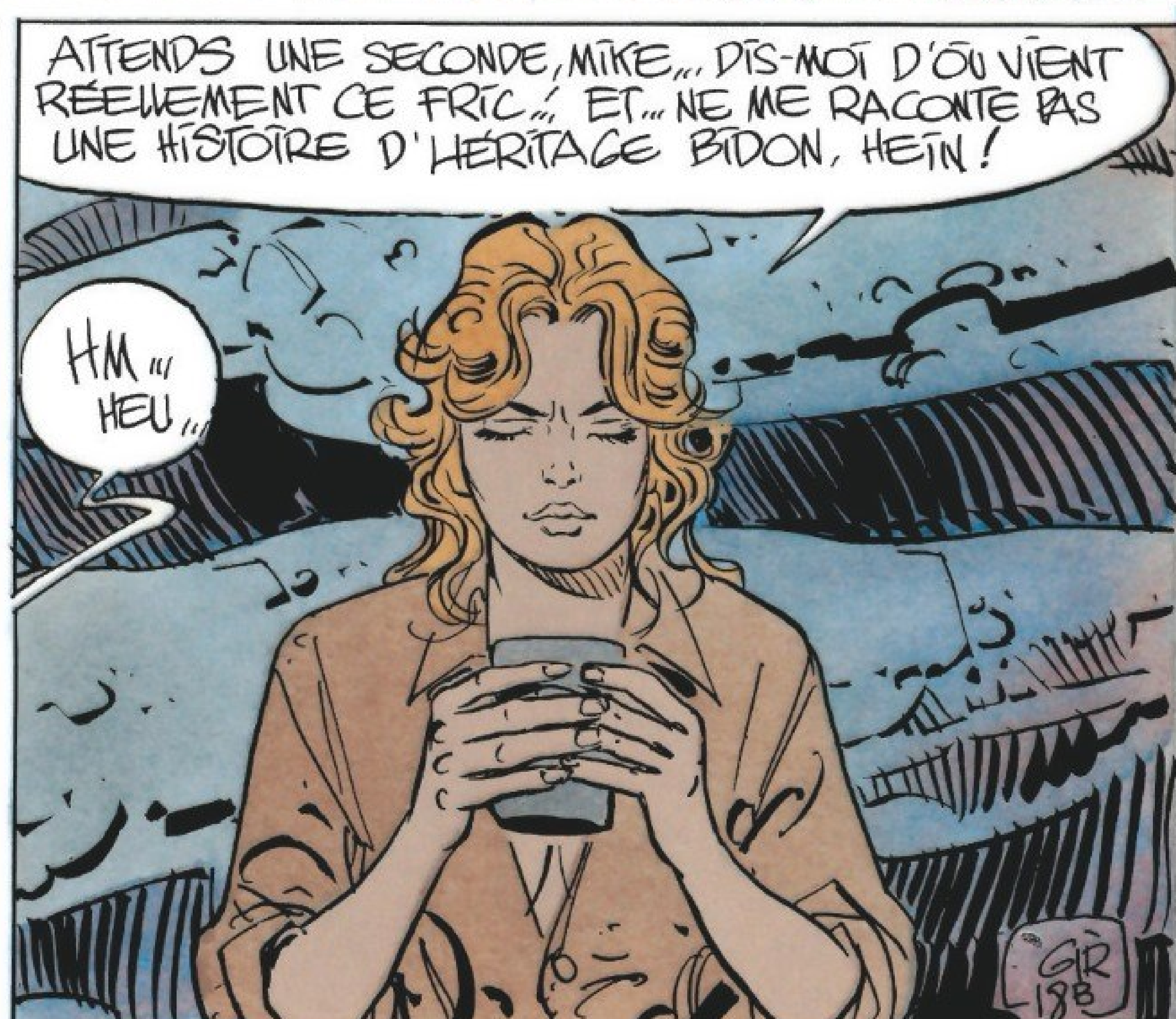

HM... JE ME MÉFIE TOUJOURS DES SURPRISES !..
GIR.


CETTE FOIS, TU AS TORT !.. OUVRE BIEN TES JOLIS YEUX, QUERIDA !..
O.K. !.. ARRÊTE TES CACHOTTE-RIES ET OUVRE CE FOU-TU SAC !..


DU FRIC ! UNE MONTAGNE DE FRIC !.. MIKE... JE... J'EN RESTE SANS VOIX !.. C'EST... C'EST...
OUAIS... JE SAIS !.. ÇA FAIT UN CHOC !..


JÉSUS ! MAIS... REGARDE ÇA !.. RIEN QUE DES COUPURES DE CENT !..


PEARL !.. IL FAUT QUE JE SELLE LES BÊTES ET QU'ON FILE !.. JE T'AI PRÉPARÉ DES AFFAIRES POUR LE VOYAGE !..
OUAIS... OUAIS...

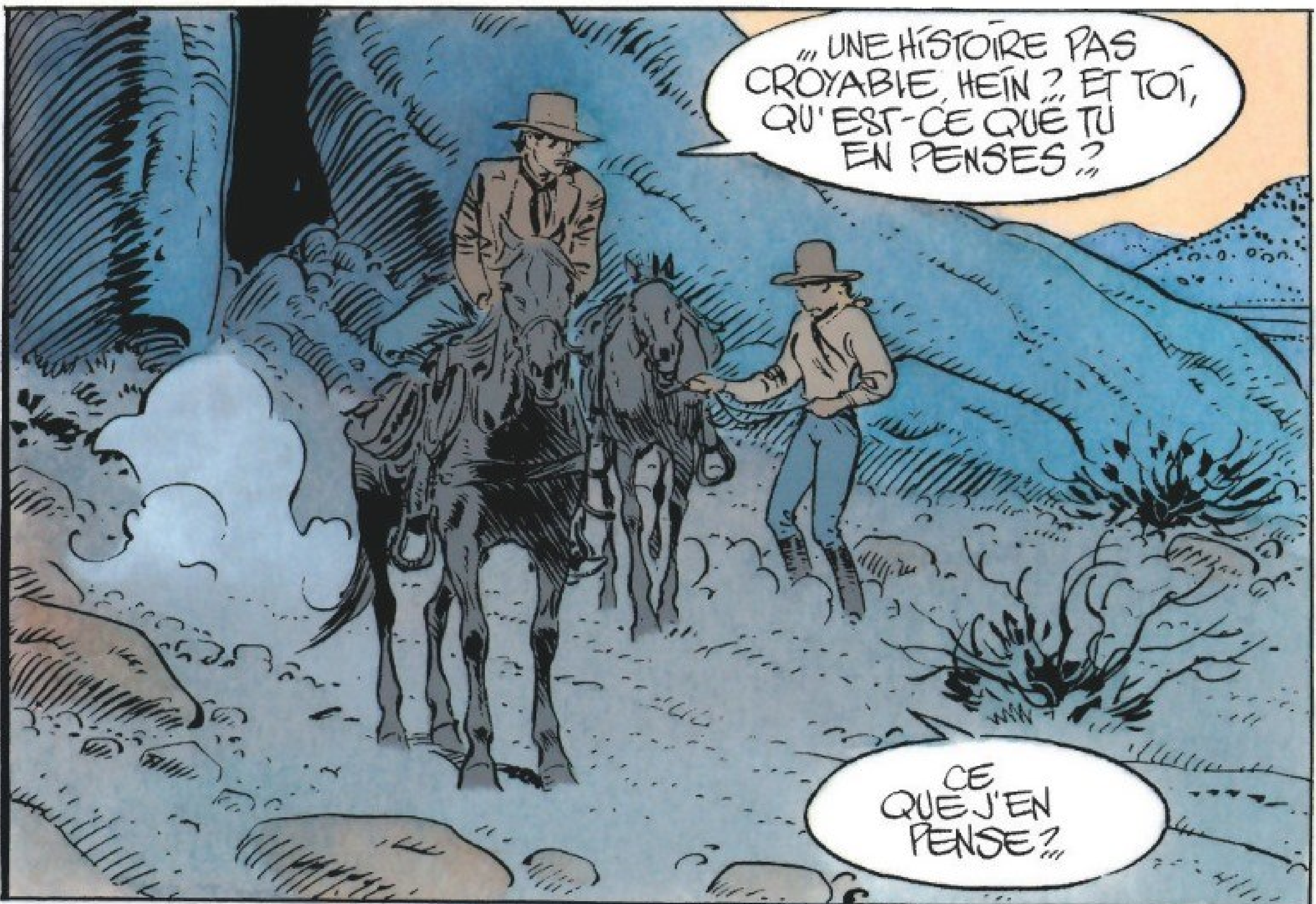

ATTENDS UNE SECONDE, MIKE... DIS-MOI D'OÙ VIENT RÉELLEMENT CE FRIC !.. ET... NE ME RACONTE PAS UNE HISTOIRE D'HÉRITAGE BIDON, HEIN !
HM... HEU...
GIR 88

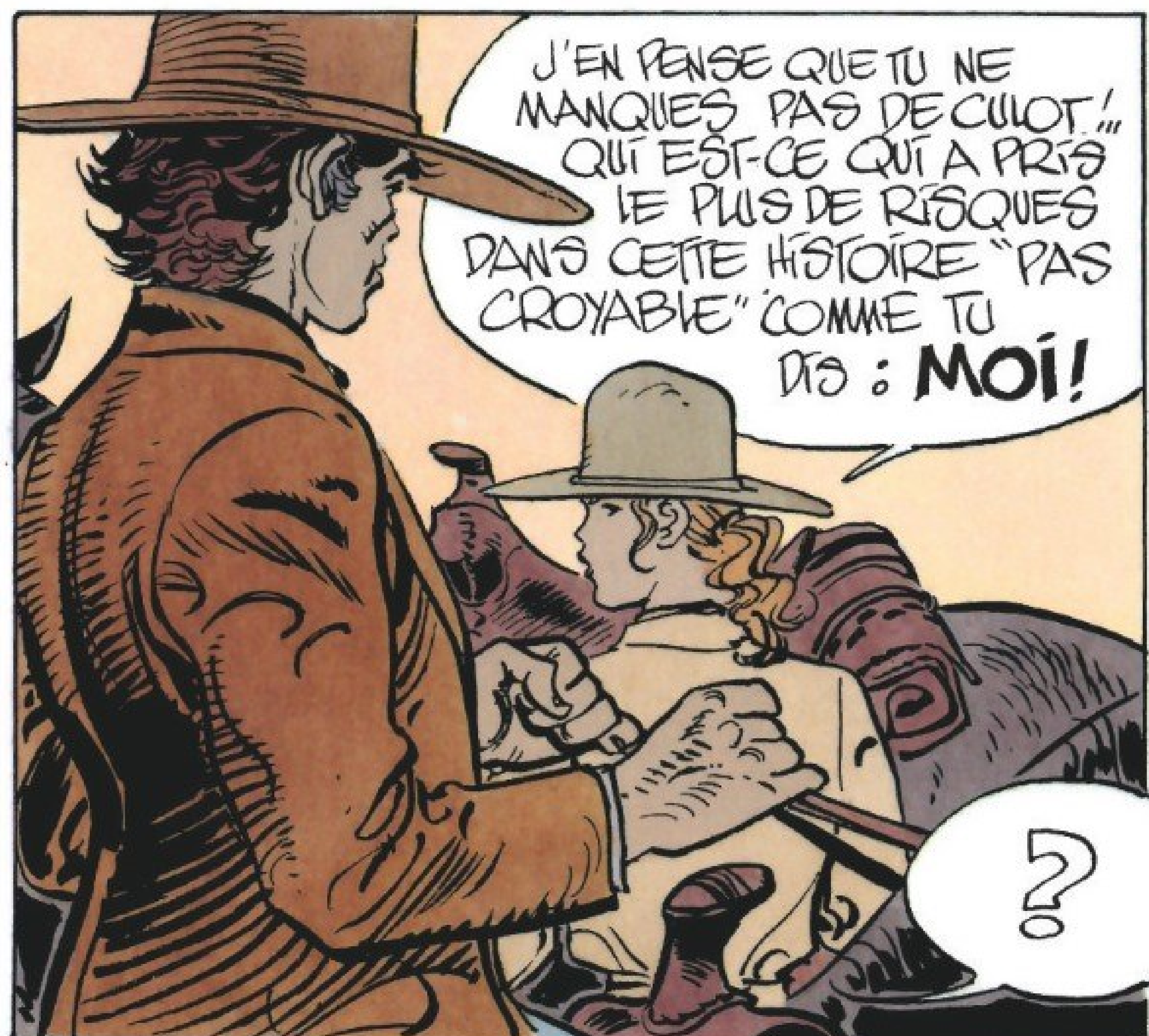
BRÈVEMENT, BLUEBERRY MET PEARL AU COURANT DE SES AVENTURES MEXICAINES [1]

...C'EST ALORS QUE JE SUIS TOMBÉ SUR CETTE COUPURE DE JOURNAL QUI ANNONÇAIT TON MARIAGE... TU CONNAIS LA SUITE...

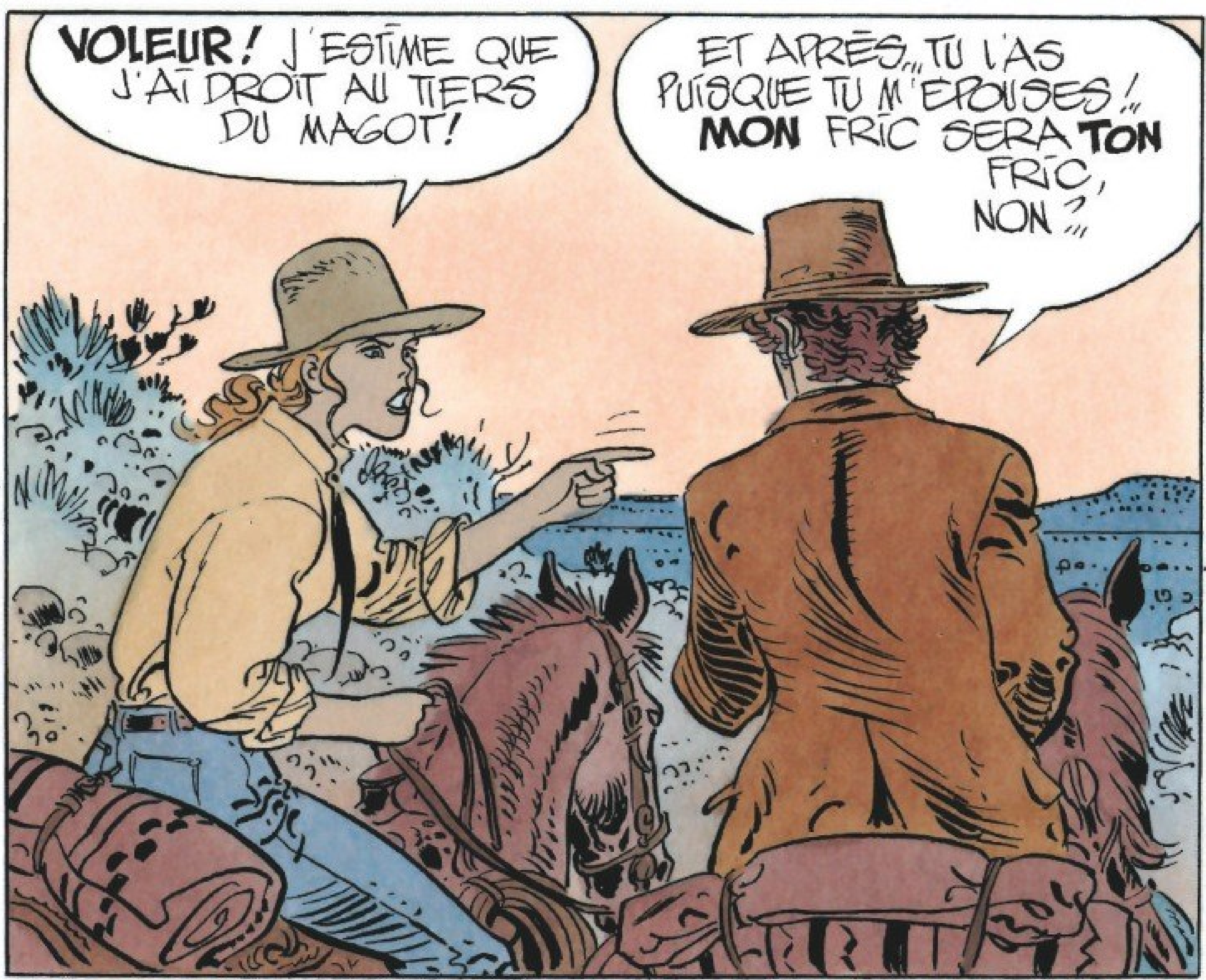
ÇA OUAIS !.. JE CONNAIS !

[1] VOIR "LA DERNIÈRE CARTE" ET "LE BOUT DE LA PISTE"



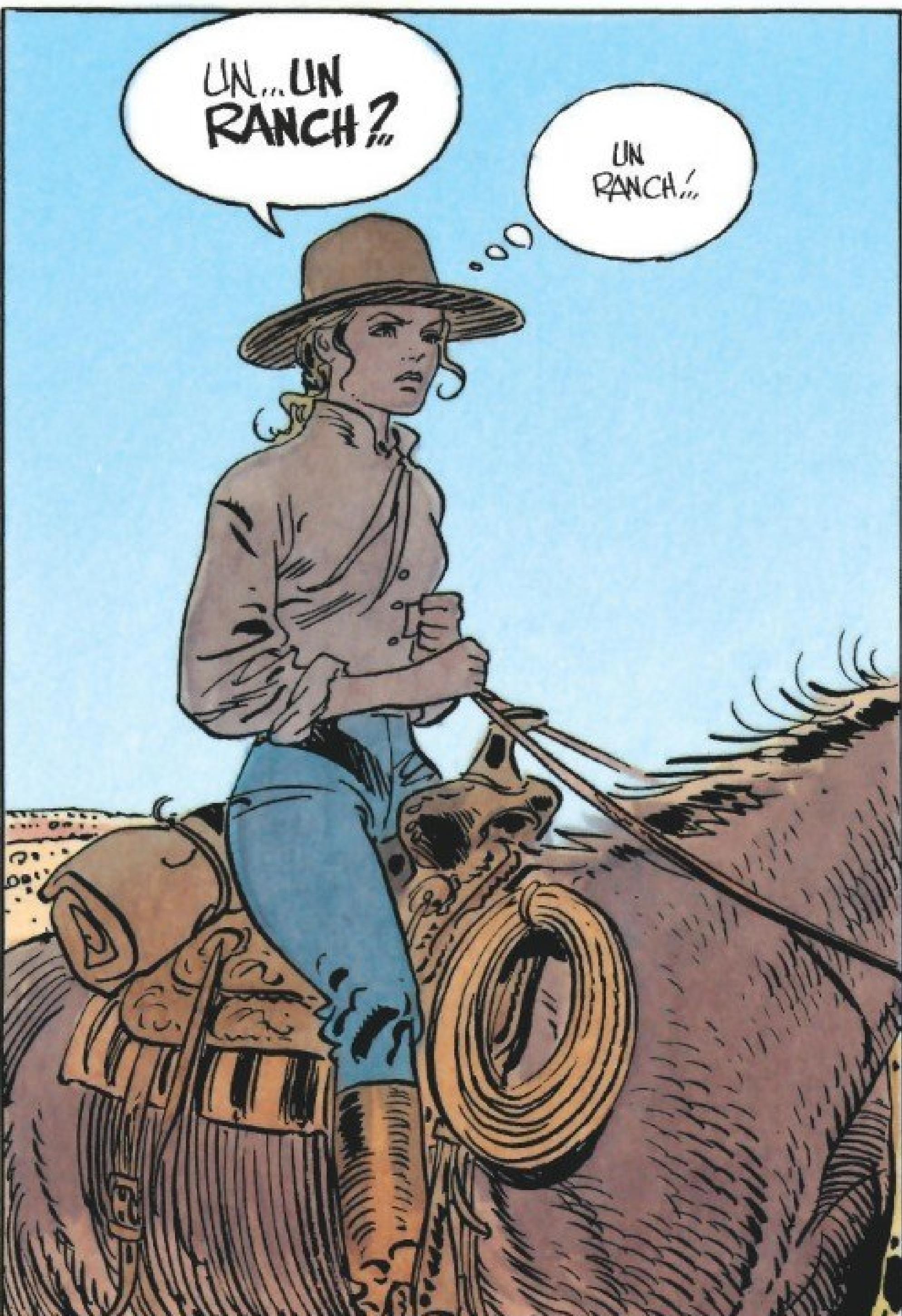






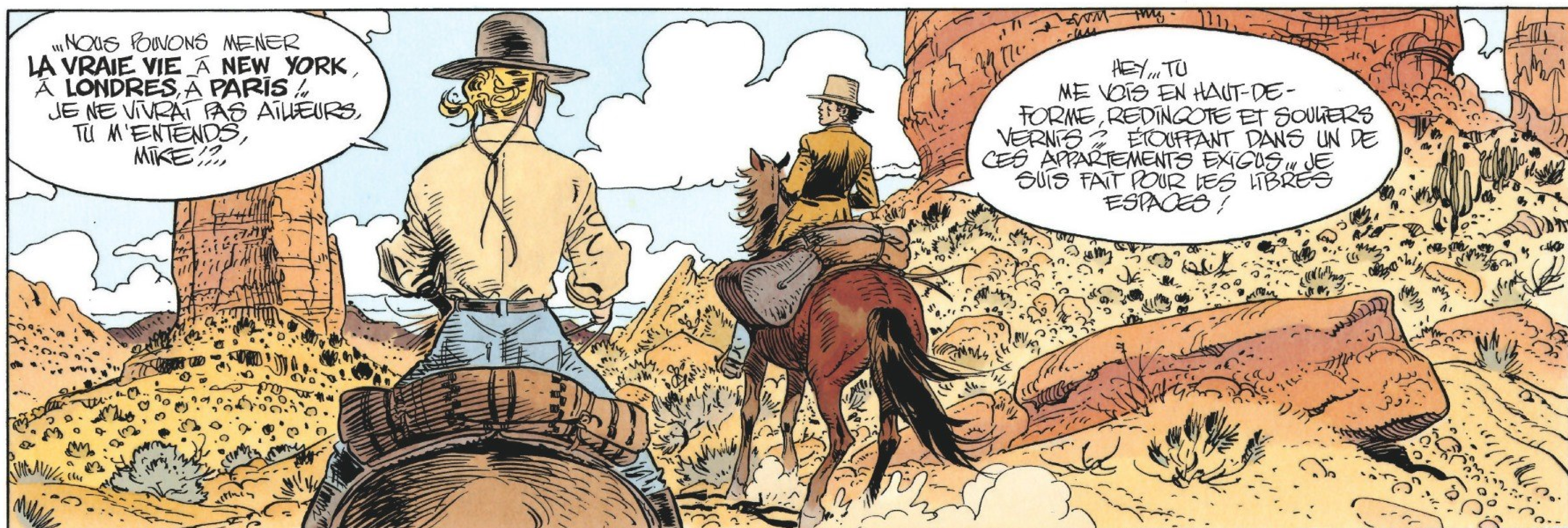




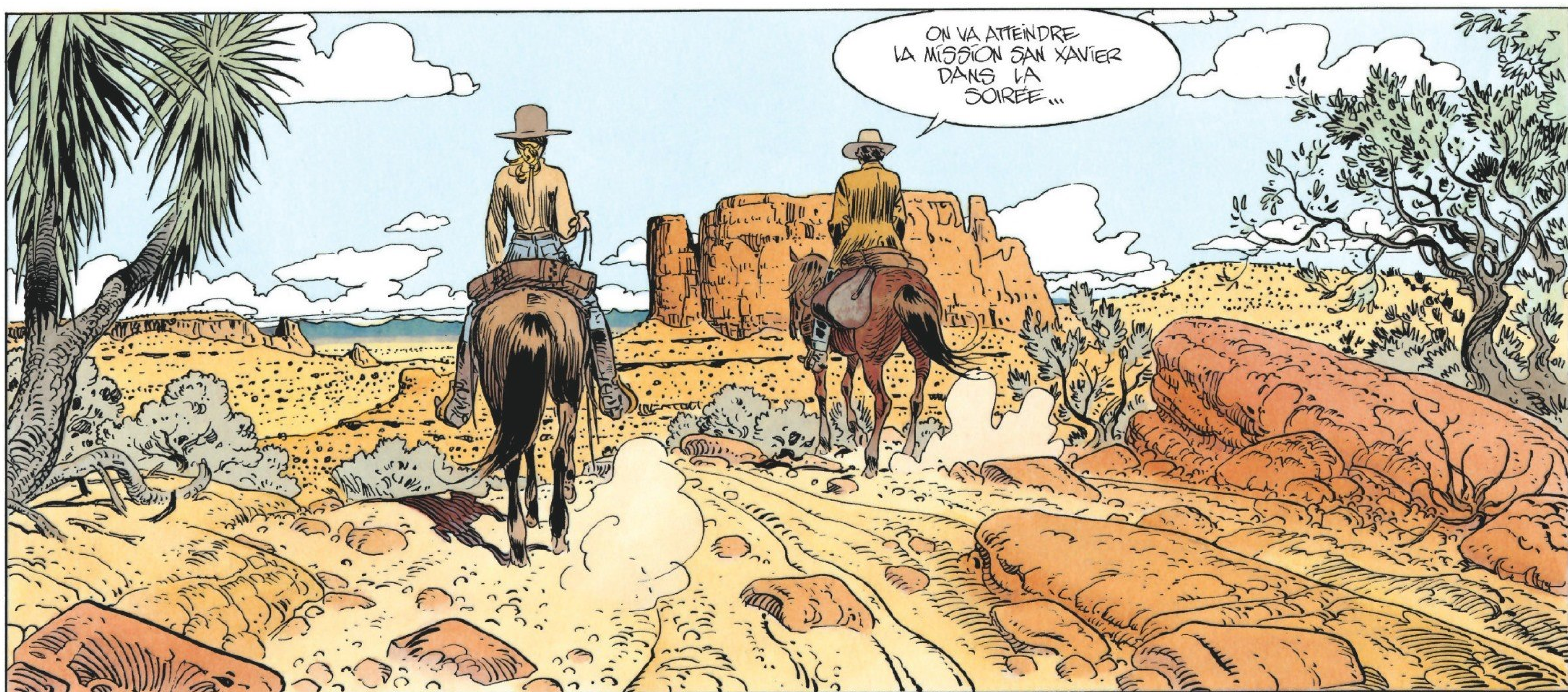


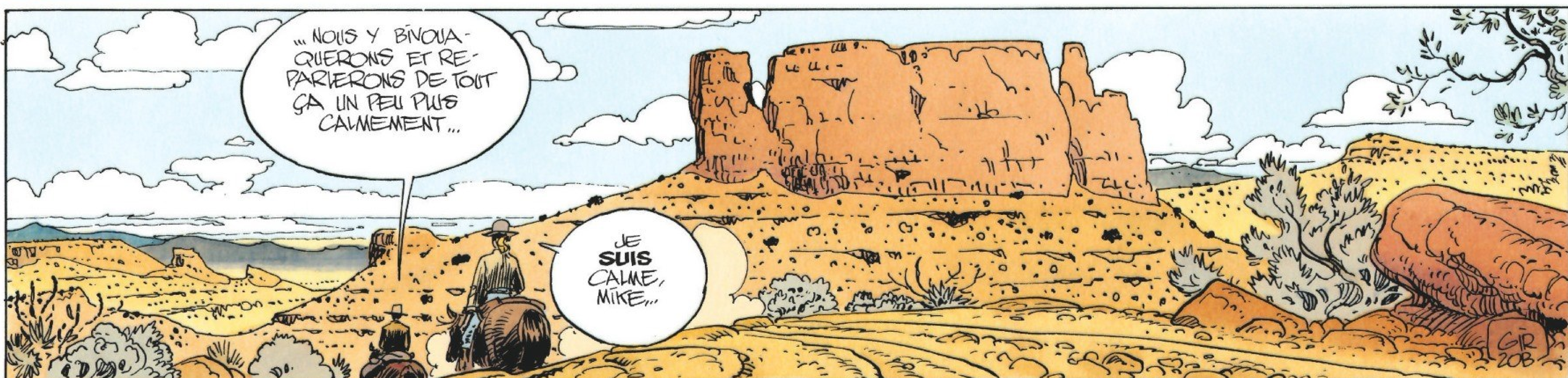





...NOUS POUVONS MENER **LA VRAIE VIE** À **NEW YORK**, À **LONDRES**, À **PARIS** !.. JE NE VIVRAI PAS AILLEURS, TU M'ENTENDS, MIKE ?!..
HEY... TU ME VOIS EN HAUT-DE-FORME, REDINGOTE ET SOULIERS VERNIS ?.. ÉTOUFFANT DANS UN DE CES APPARTEMENTS EXIGUS... JE SUIS FAIT POUR LES LIBRES ESPACES !


... ET MOI POUR LES LUMIÈRES ET LES TOILETTES, LES BIJOUX, LES FOURRURES, LES FÊTES, LES SPECTACLES... C'EST ÇA MON RÊVE, MIKE... ET DEPUIS TOUJOURS !.. ET RIEN NE M'EMPÊCHERA DE LE RÉALISER...
HM...
GIR 20A


ON VA ATTEINDRE LA MISSION SAN XAVIER DANS LA SOIRÉE...


...NOUS Y BIVOUAQUERONS ET REPARLERONS DE TOUT ÇA UN PEU PLUS CALMEMENT...
JE **SUIS** CALME, MIKE...
GIR 20B


ALORS? BENSON?
LE NID EST VIDE!.. VOUS POUVEZ ENTRER, SIR...


SORTEZ!.. ATTENDEZ-MOI À L'EXTÉRIEUR!
YES SIR!..


DAMN IT!..

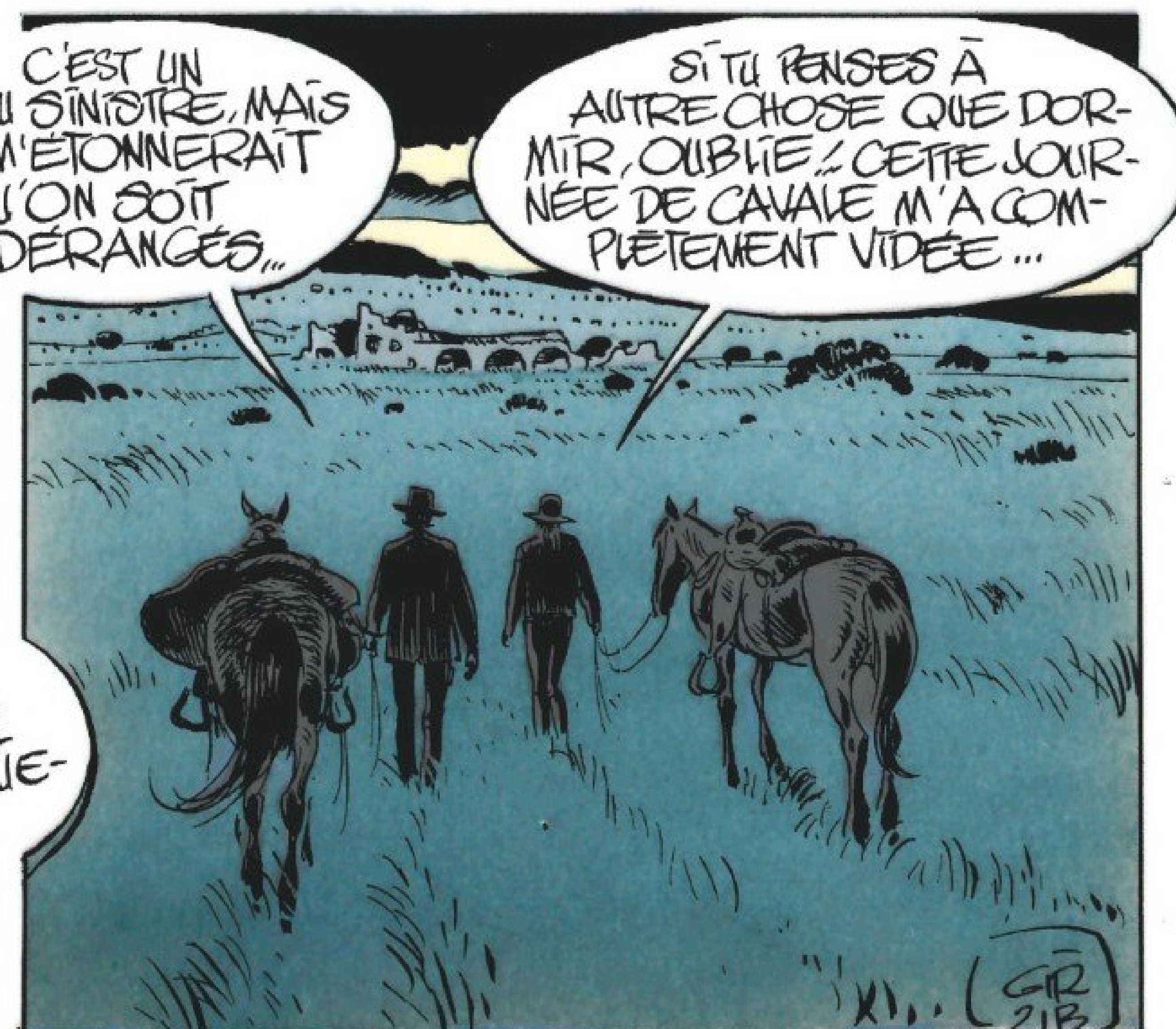

TRABER!
GIR 21A


APPROCHE
?


ÉCOUTE BIEN CE QUE JE VAIS TE DIRE, TRAPER... QUAND NOUS LES AURONS RATTRAPÉS, JE... JE VEUX QUE TU LES TUES!.. TOUS LES DEUX!..
QUOI? MAIS... MISS CALL...
SHUT UP!..


JE NE VEUX PLUS ENTENDRE PRONONCER SON NOM!.. DÉBROUILLE-TOI COMME TU VEUX MAIS... QU'ILS CRÈVENT, DAMN IT!..


LA MISSION SAN XAVIER?
OUAIS... LE COIN IDÉAL POUR UN PIQUE-NIQUE...


C'EST UN PEU SINISTRE, MAIS ÇA M'ÉTONNERAIT QU'ON SOIT DÉRANGÉS...
SI TU PENSES À AUTRE CHOSE QUE DORMIR, OUBLIE!.. CETTE JOURNÉE DE CAVALE M'A COMPLÈTEMENT VIDÉE...
GIR 21B


MAIS... QUE FAITES-VOUS ?

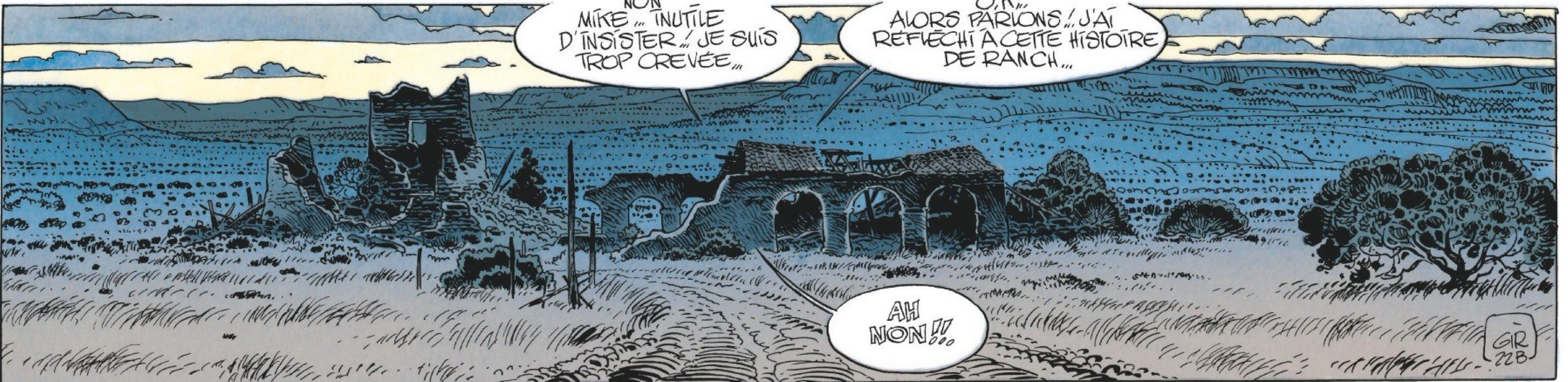
BEN, CHEF, ON SE CRÈVE DANS CE PUTAIN DE DÉSERT DEPUIS MÊME AVANT L'AUBE... ALORS, ON A DÉCIDÉ QU'ON EN AVAIT PLEIN NOS BOTTES ET QU'ON ARRÊTAIT !...
C'EST VRAI... ON N'A PAS FAIT UNE SEULE POSE, BLAST IT ! ET LES BÊTES SONT À BOUT... JE SUIS D'AVIS QU'ON BIVOUAQUE DANS CE CREUX DE VALLÉE !...

PAS QUESTION !... NOUS CONTINUERONS JUSQU'À CE QUE JE DONNE L'ORDRE D'ARRÊTER ! PAS AVANT !...
JE VOUS EMPÊCHE PAS DE CONTINUER, CHEF... ALLEZ-Y !... MOI, JE RESTE !
?
MOI AUSSI... J'ME D'MANDE MÊME SI J'VAIS PAS RENTRER À TACOMA !...

DAMN IT !... JE VAIS TE...
TSS TSST...
J'SERAIS VOUS, J'ESSAYERAIS MÊME PAS DE SORTIR CE FLINGUE, SIR...
GIR 22A

ALORS ? QU'EST-CE QUI SE PASSE ?
À MON AVIS, ILS ONT BIEN FAILLI S'ENTRETUER... MAIS J'AI L'IMPRESSION QUE TRABER EST EN TRAIN D'ARRANGER LES CHOSES... HUH !... C'EST PRESQUE DOMMAGE !
TU PEUX DESSELLER LES BÊTES, FISTON... J'AI L'IMPRESSION QU'ON VA PASSER LA NUIT ICI !...

D'ACCORD LES GARS !... ON MONTE LA PRIME À TRENTE DOLLARS PAR JOURNÉE DE POURSUITE, ET PAR HOMME,
PLUS CINQUANTE DOLLARS AUSSITÔT QU'ON MET LE GRAPPIN SUR LE BONHOMME !
...ET ON BIVOUAQUE ICI... COMME J'L'AVAIS DIT...

...FAUT PAS LEUR EN VOULOIR, SIR !... CES GARS-LÀ NE SONT PAS DE VRAIS PROFESSIONNELS !... DE TOUTE FAÇON, DANS DIX MINUTES, IL FERA TROP SOMBRE POUR DISTINGUER LA MOINDRE TRACE...
DAMNATION !... J'ENRAGE À L'IDÉE QUE LES DEUX AUTRES VONT AVOIR UNE AUTRE NUIT ENSEMBLE !...

NON MIKE... INUTILE D'INSISTER... JE SUIS TROP CREVÉE...
O.K. ALORS PARLONS !... J'AI RÉFLÉCHI À CETTE HISTOIRE DE RANCH...
AH NON !!...
GIR 22B

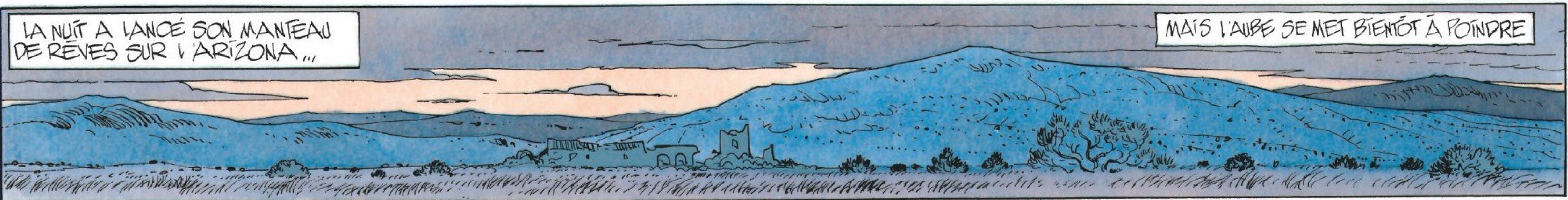

JE N'AI PAS ENVIE DE DISCUTER, MIKE !.. JE SUIS ÉREINTÉE !
À TA GUISE, MAIS...

...ET DEMAIN, NOUS AVONS UNE LONGUE JOURNÉE DE CHEVAL AVANT TUCSON !.. NOUS AURONS TOUT NOTRE TEMPS POUR DÉBATTRE DE CES PROBLÈMES !.. EN ATTENDANT... MOI... JE DORS !

... ET NE TE BILE PAS !.. LA NUIT PORTE CONSEIL ! JE SUIS SÛRE QUE L'AUBE NOUS APPORTERA UNE BONNE RÉPONSE...
OK, BYE...
... BYE DARLING

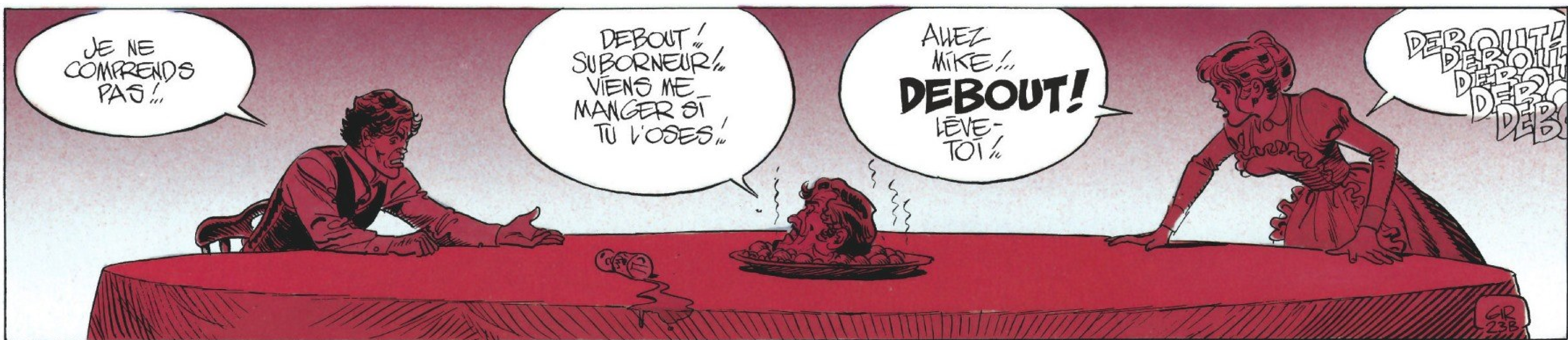
OK... BYE !..
DAMN IT ! PEARL !.. TU ES PLUS DURE QU'UNE POINTE DE FLÈCHE... ET POURTANT, JE SAIS QUE TU PEUX ÊTRE AUSSI DOUCE QU'UN POULAIN NOUVEAU-NÉ !.. BAH !.. COMME TU DIS : ON VERRA AVEC LE SOLEIL !..

SIR, VOUS DEVRIEZ VENIR MANGER ET DORMIR...
NOUS AVONS DEMAIN UNE RUDE JOURNÉE...
FOUTEZ-MOI LA PAIX, TRABER !..

JE DORMIRAI QUAND CES DEUX TRAÎTRES AURONT PAYÉ LEUR FORFAITURE, GOD DAMN IT...
GIR 23A

LA NUIT A LANCÉ SON MANTEAU DE RÊVES SUR L'ARIZONA...
MAIS L'AUBE SE MET BIENTÔT À POINDRE

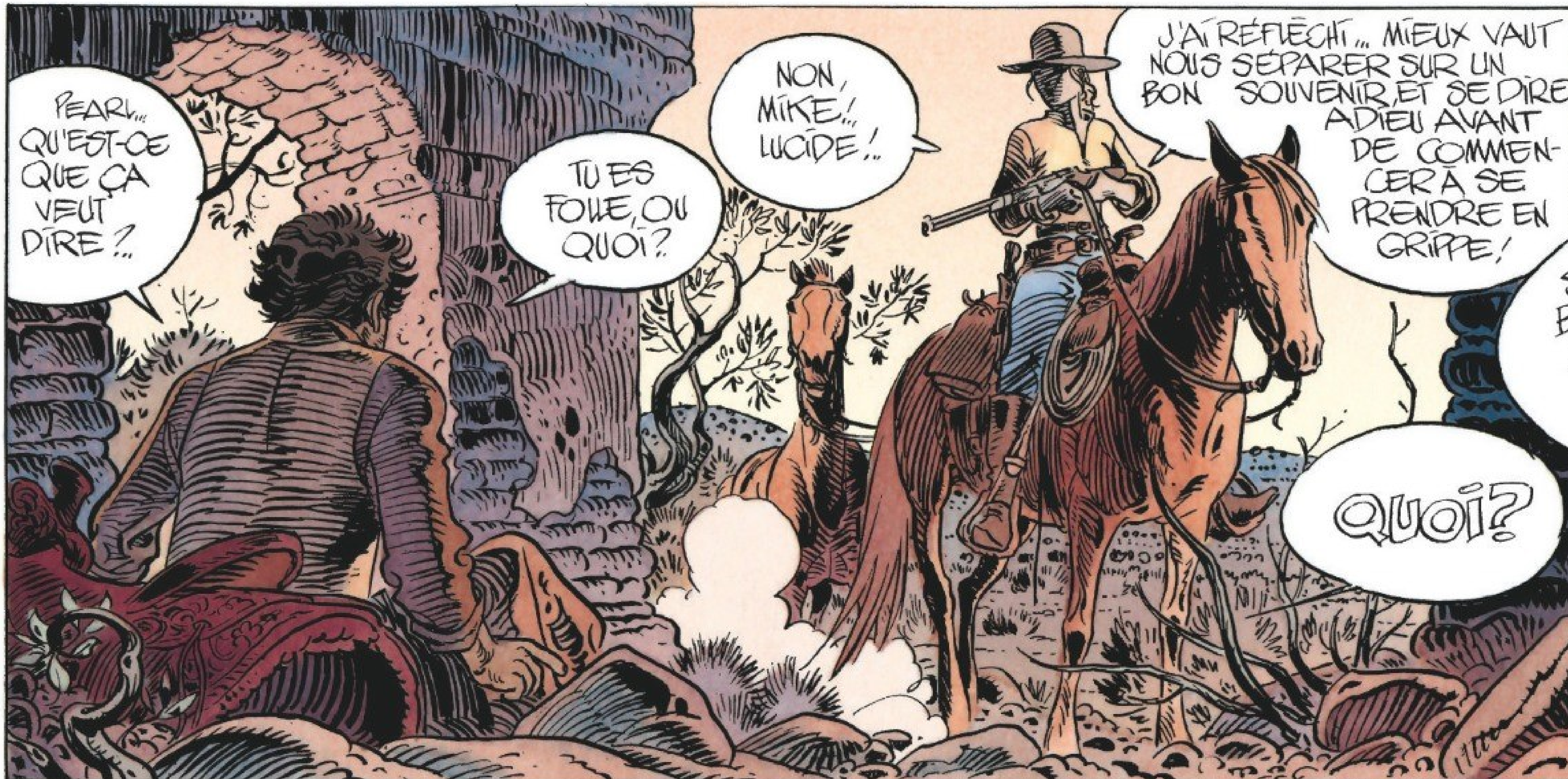
TOUT VA BIEN, HONEY ! J'AI VENDU AUJOURD'HUI PLUS DE MILLE TÊTES DE BÉTAIL !.. NOUS SOMMES RICHES !
JE SAVAIS QUE TU ALLAIS RÉUSSIR !.. JE T'AI CUISINÉ TON PLAT PRÉFÉRÉ, MON AMOUR !

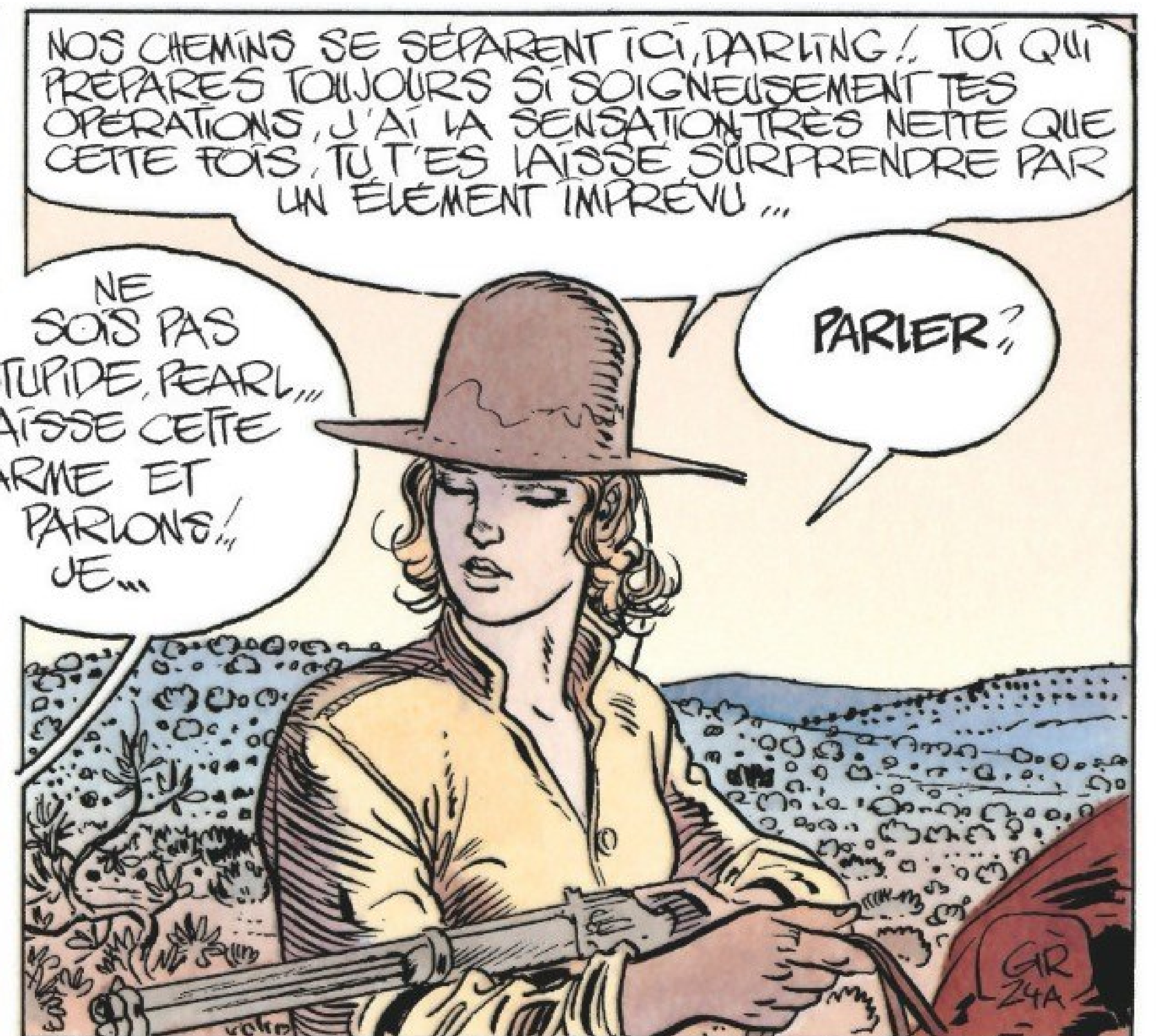
PEARL !.. TU ES UN ANGE !..
RÉGALE-TOI, DARLING !..

BLUEBERRY !.. MAUDIT CHIEN !.. JE T'AI ENFIN RETROUVÉ !..
STANTON !

JE NE COMPRENDS PAS !..
DEBOUT !.. SUBORNEUR !.. VIENS ME MANGER SI TU L'OSES !..
ALLEZ MIKE !.. DEBOUT ! LÈVE-TOI !..
DEBOUT ! DEBOU DEBOU DEBO DEB
GIR 23B

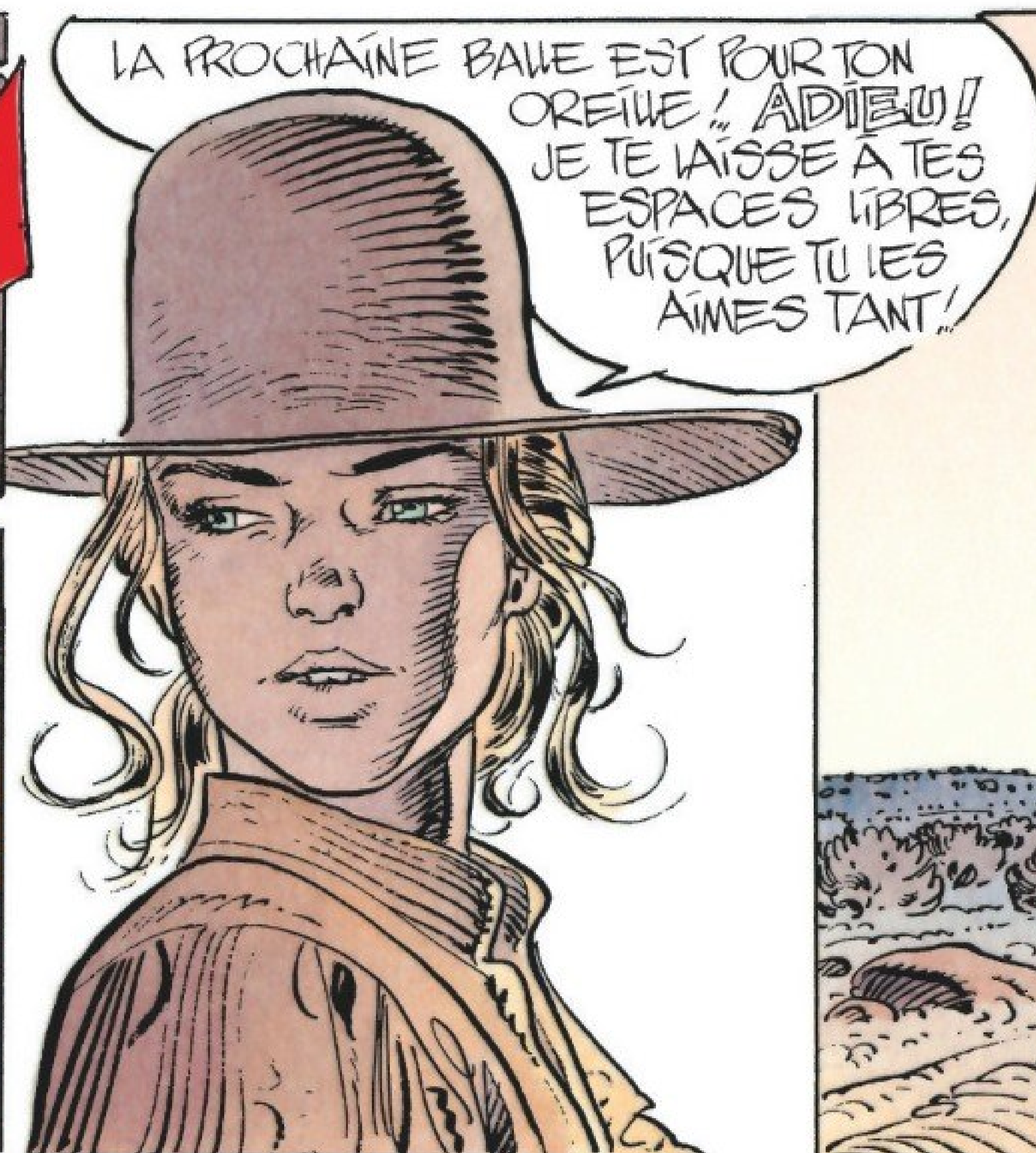

BON SANG ! CE CAUCHEMAR !.. C'ÉTAIT...
DEBOUT ! TÊTE DE MULE !

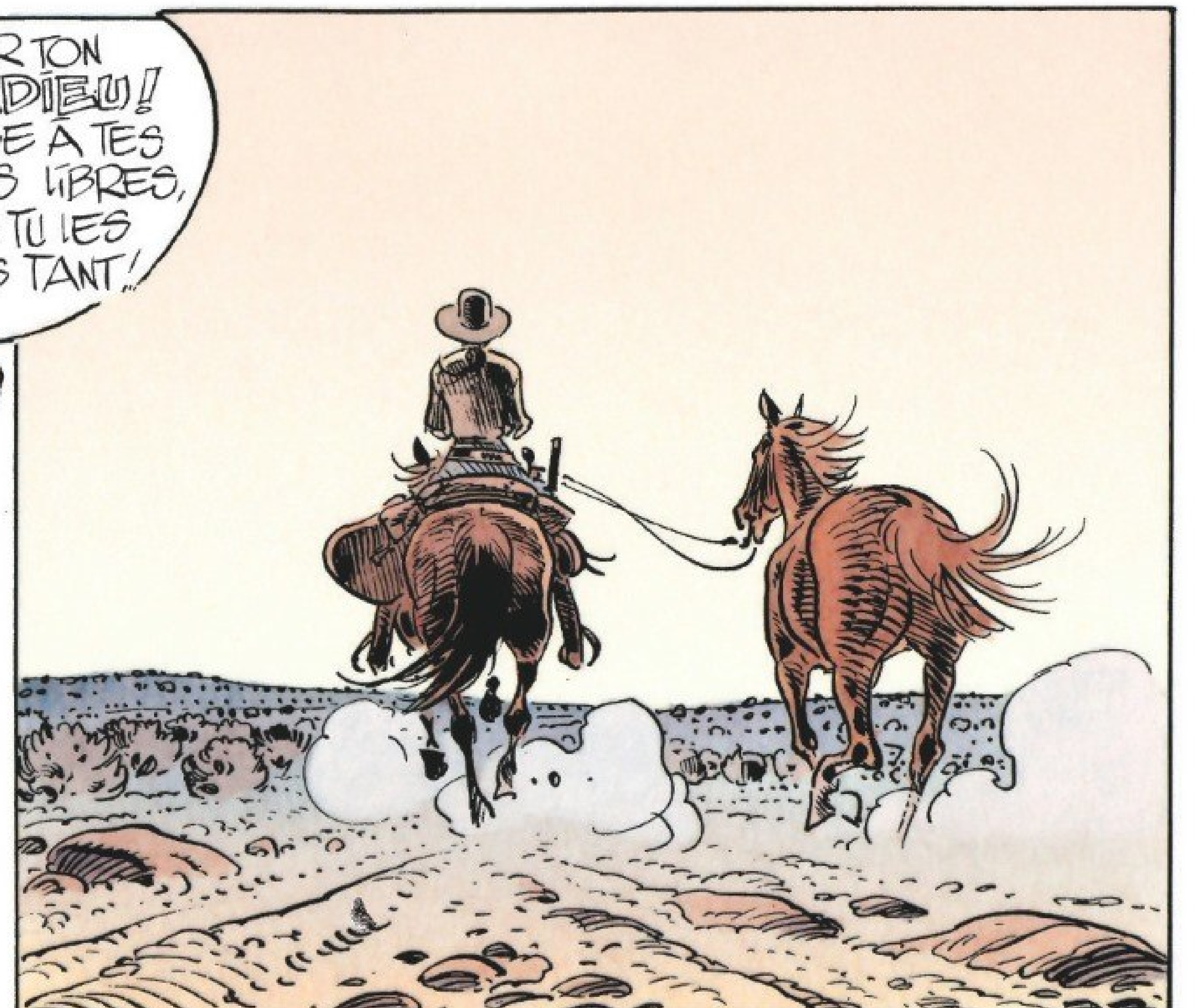

!??
PEARL ! QUE ?
INUTILE DE CHERCHER TES ARMES ! JE LES AI ESCAMOTÉES PENDANT TON SOMMEIL !..


PEARL... QU'EST-CE QUE ÇA VEUT DIRE ?..
TU ES FOLLE, OU QUOI ?
NON, MIKE !.. LUCIDE !..
J'AI RÉFLÉCHI... MIEUX VAUT NOUS SÉPARER SUR UN BON SOUVENIR ET SE DIRE ADIEU AVANT DE COMMENCER À SE PRENDRE EN GRIPPE !
QUOI ?


NOS CHEMINS SE SÉPARENT ICI, DARLING !.. TOI QUI PRÉPARES TOUJOURS SI SOIGNEUSEMENT TES OPÉRATIONS, J'AI LA SENSATION TRÈS NETTE QUE CETTE FOIS, TU T'ES LAISSÉ SURPRENDRE PAR UN ÉLÉMENT IMPRÉVU...
NE SOIS PAS STUPIDE, PEARL... BAISSE CETTE ARME ET PARLONS !.. JE...
PARLER ?..

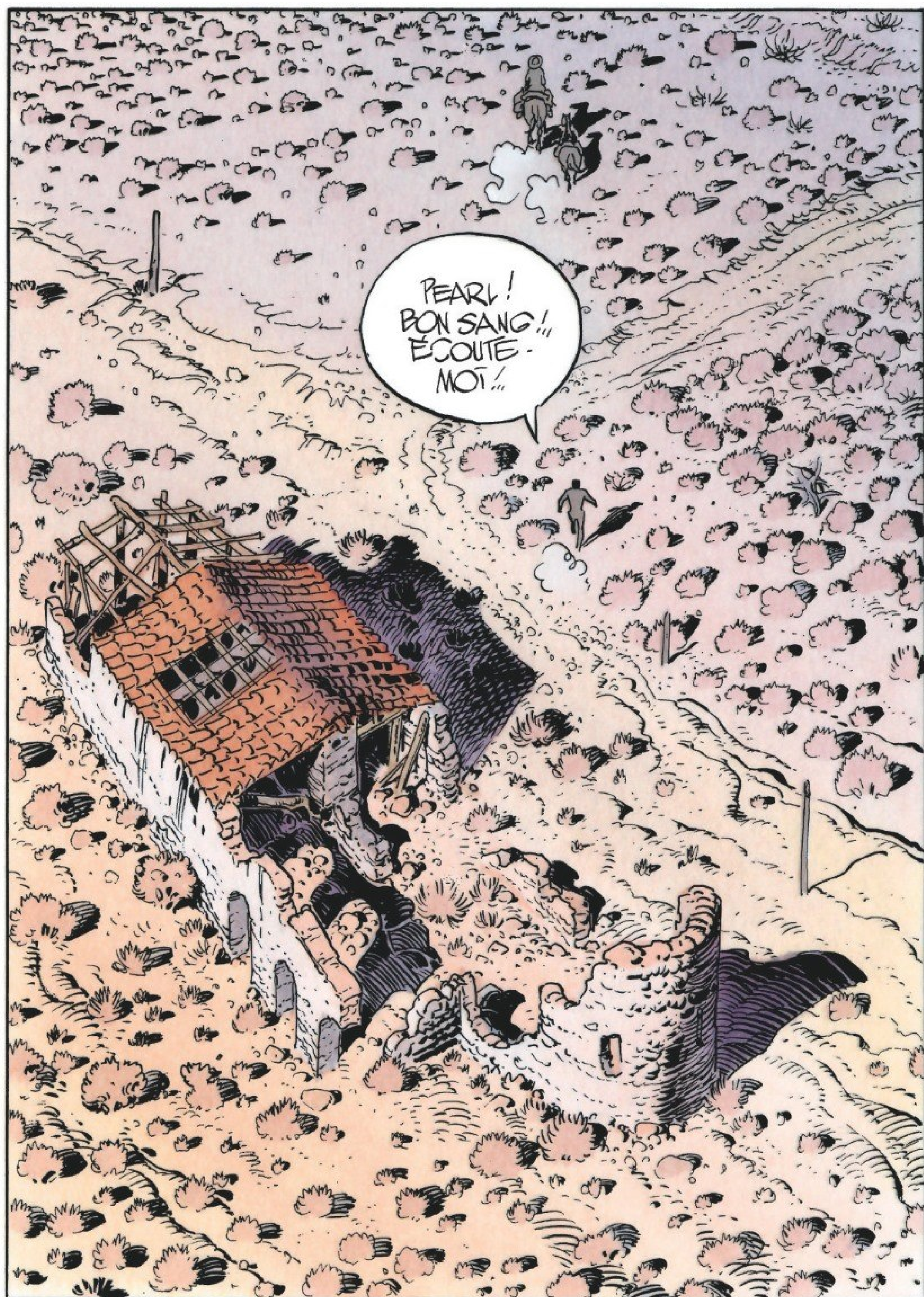

!
BAM


LA PROCHAINE BALLE EST POUR TON OREILLE ! ADIEU ! JE TE LAISSE À TES ESPACES LIBRES, PUISQUE TU LES AIMES TANT !
VOILÀ TOUT CE QUE J'AI À DIRE !..




BLOODY HELL !..

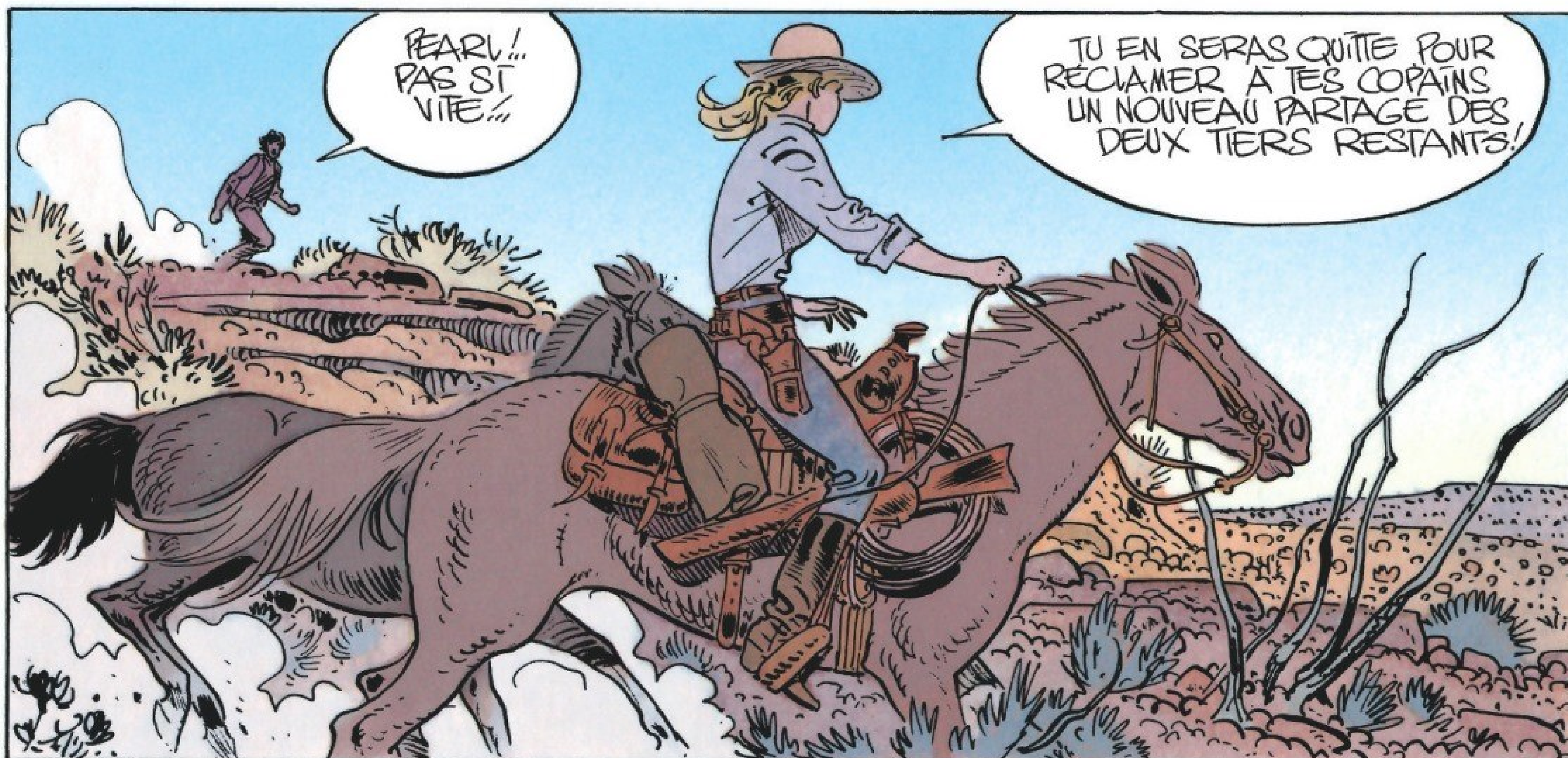

PEARL ! ATTENDS !


PEARL ! BON SANG !.. ÉCOUTE-MOI !..

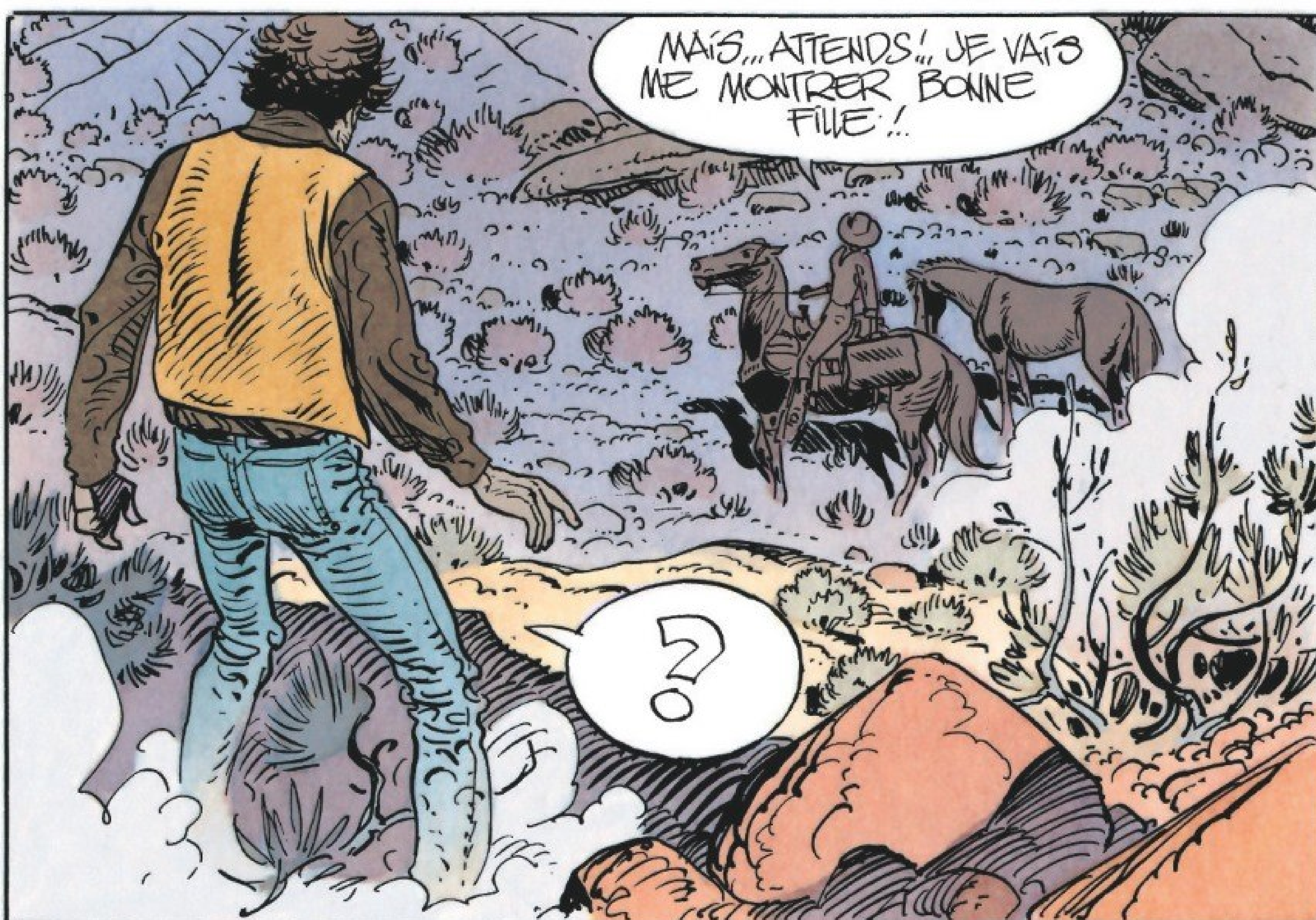

TU VAS ÉPOUSER STANTON ?..
TU PLAISANTES ? JE COMPTE ALLER VIVRE À MA GUISE À L'EST... OU EN EUROPE !..

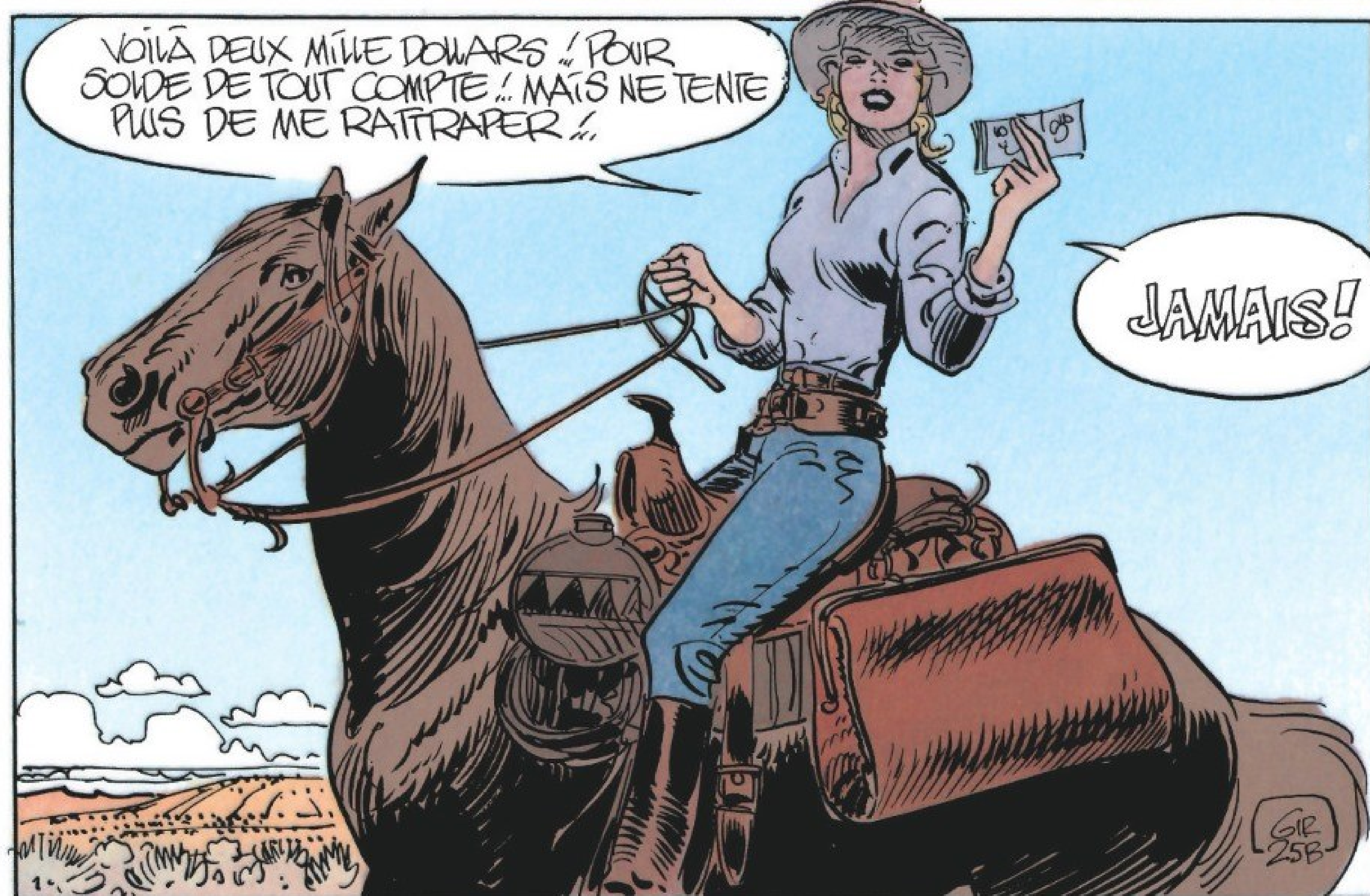

AVEC MON ARGENT, JE SUPPOSE !..


AVEC LE TIERS DU MAGOT !.. QUI M'ÉTAIT DÛ !!! QUE TOI ET TES COPAINS VOUS ÊTES PARTAGÉS SANS VERGOGNE... HEY !..
...SIMPLE RÉCUPÉRATION !..
GIR 25A

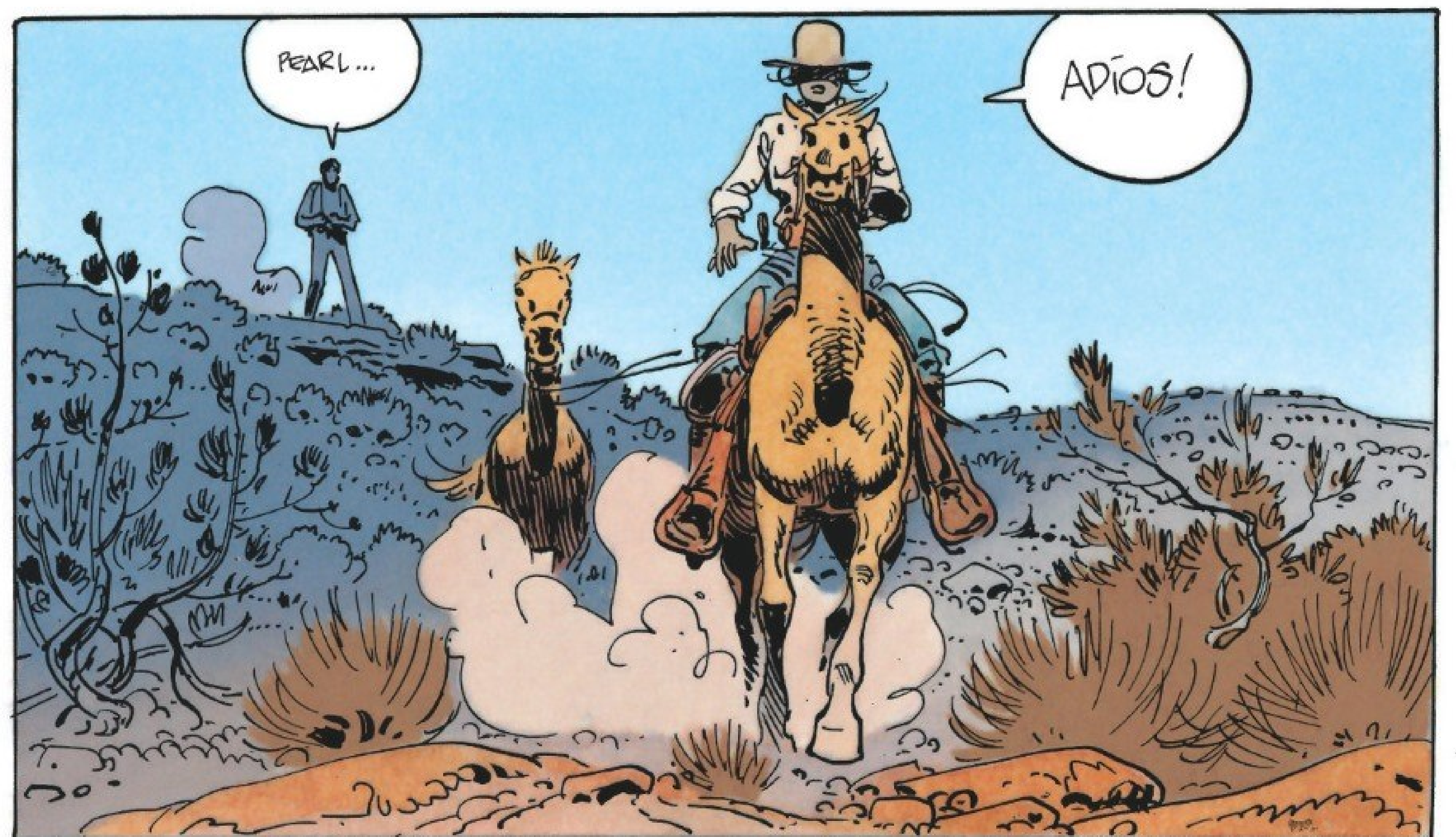

PEARL !.. PAS SI VITE !..
TU EN SERAS QUITTE POUR RÉCLAMER À TES COPAINS UN NOUVEAU PARTAGE DES DEUX TIERS RESTANTS !

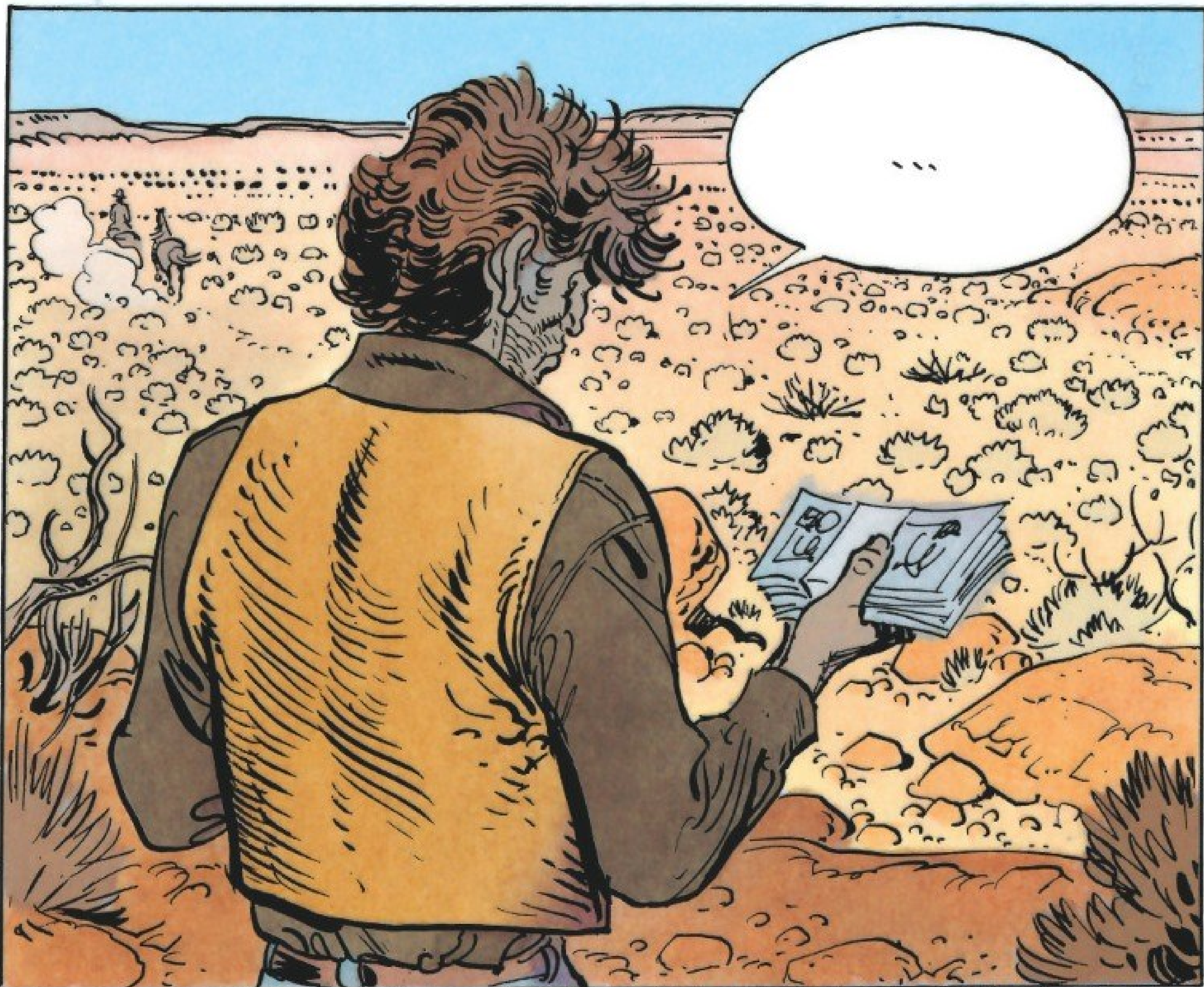

ILS ONT DÉJÀ DILAPIDÉ TOUT LE FRIC !.. McCLURE DANS UN SALOON À TUCSON ET RED NECK DANS UN TERRAIN EN BORDURE DU TERRITOIRE NAVAJO...
NAVRÉE, DARLING !.. MAIS ÇA, C'EST UNE AFFAIRE STRICTEMENT ENTRE TOI ET CES MINABLES !


MAIS... ATTENDS !.. JE VAIS ME MONTRER BONNE FILLE !..
?

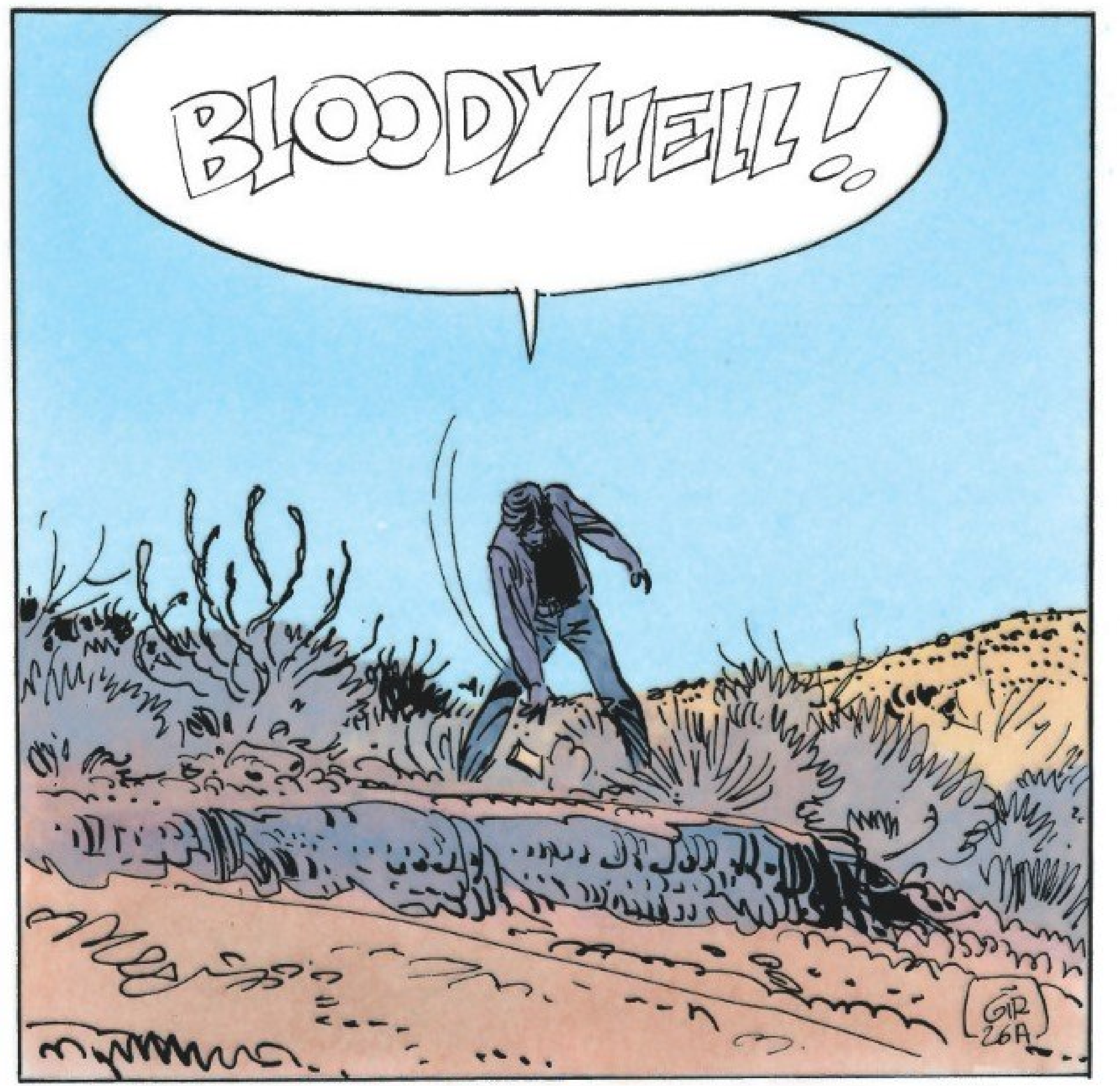

VOILÀ DEUX MILLE DOLLARS ! POUR SOLDE DE TOUT COMPTE !.. MAIS NE TENTE PLUS DE ME RATTRAPER !..
JAMAIS !
GIR 25B


PEARL !


PEARL...
ADIOS !

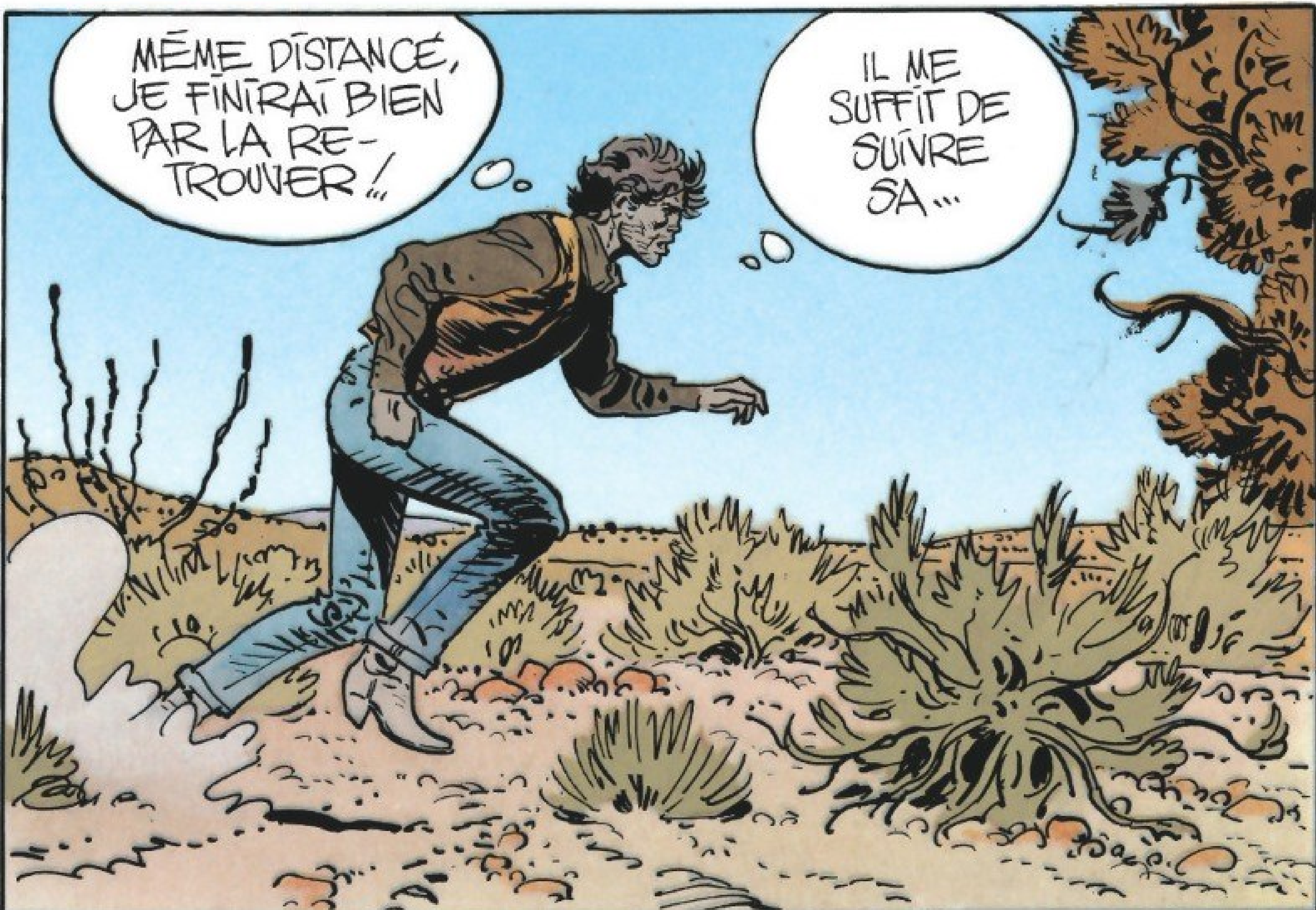

...


BLOODY HELL !..

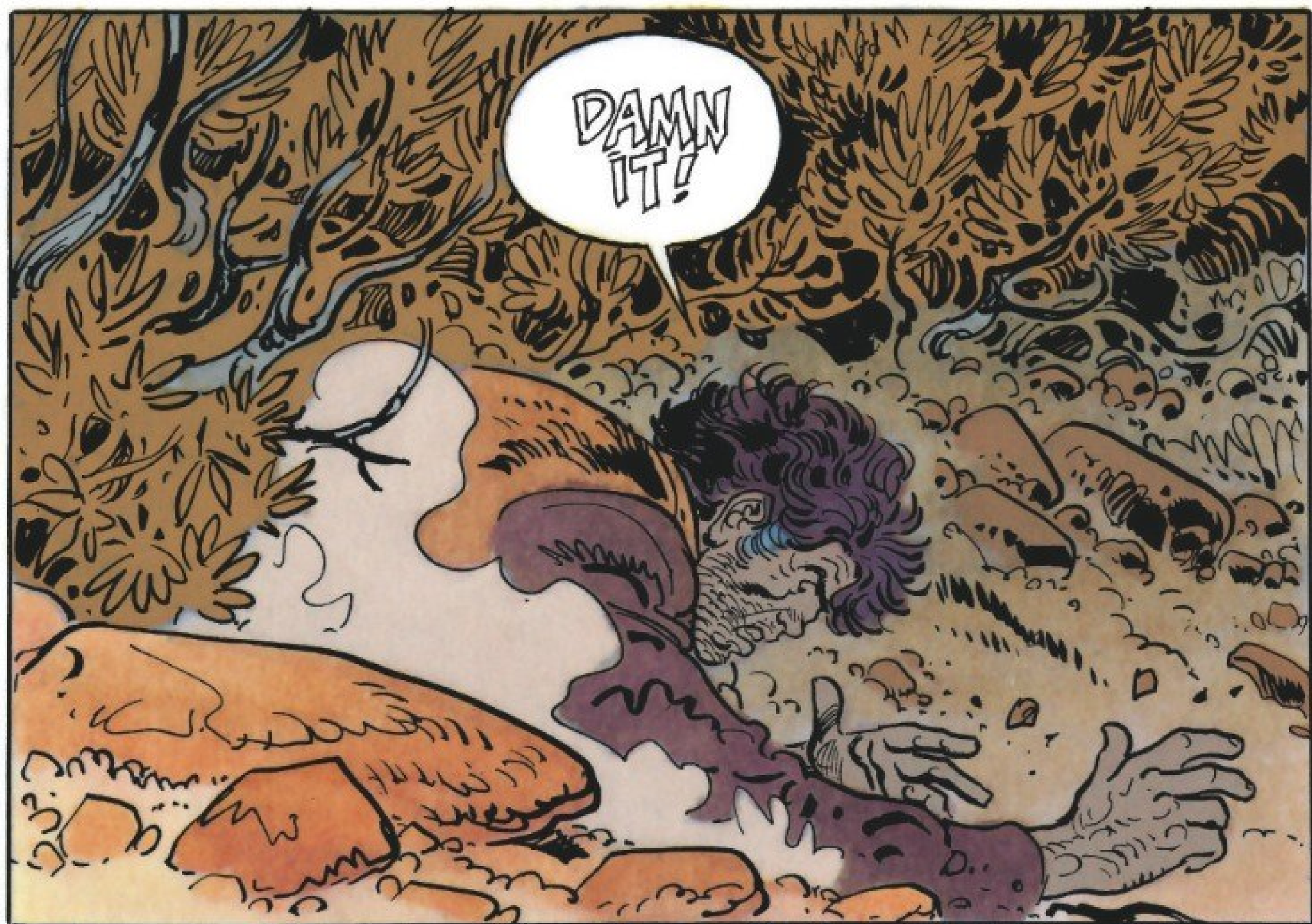

BLOODY HELL !..
GIR 26A


PEARL !...

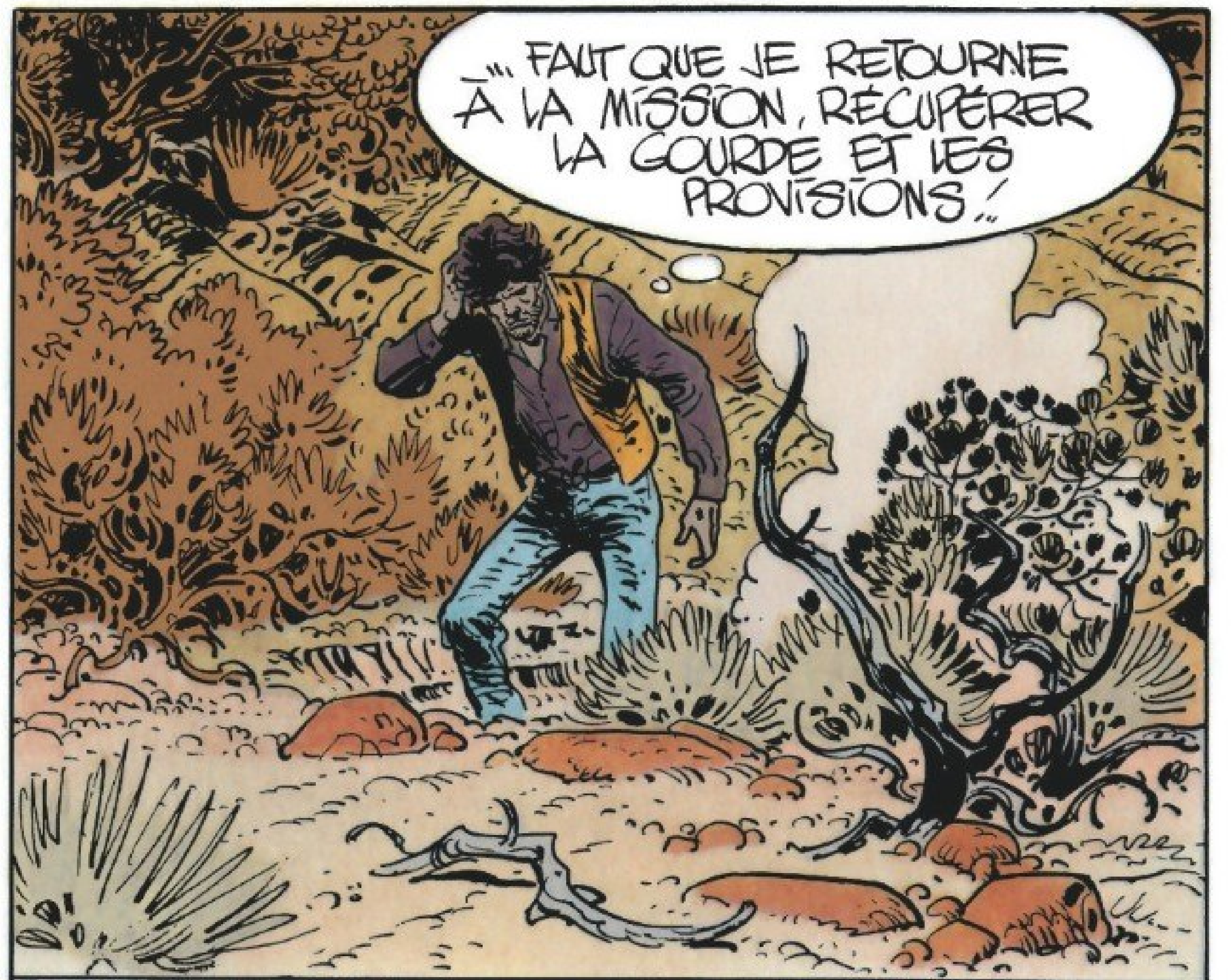

JE SUIS UN IMBÉCILE !.. UN IDIOT INDÉCROTTABLE !.. MAIS CETTE GARCE A TORT DE SE CROIRE DÉBARRASSÉE DE MOI !..


MÊME DISTANCÉ, JE FINIRAI BIEN PAR LA RETROUVER !..
IL ME SUFFIT DE SUIVRE SA...


...PISTE...
HEY !?.
GIR 26B

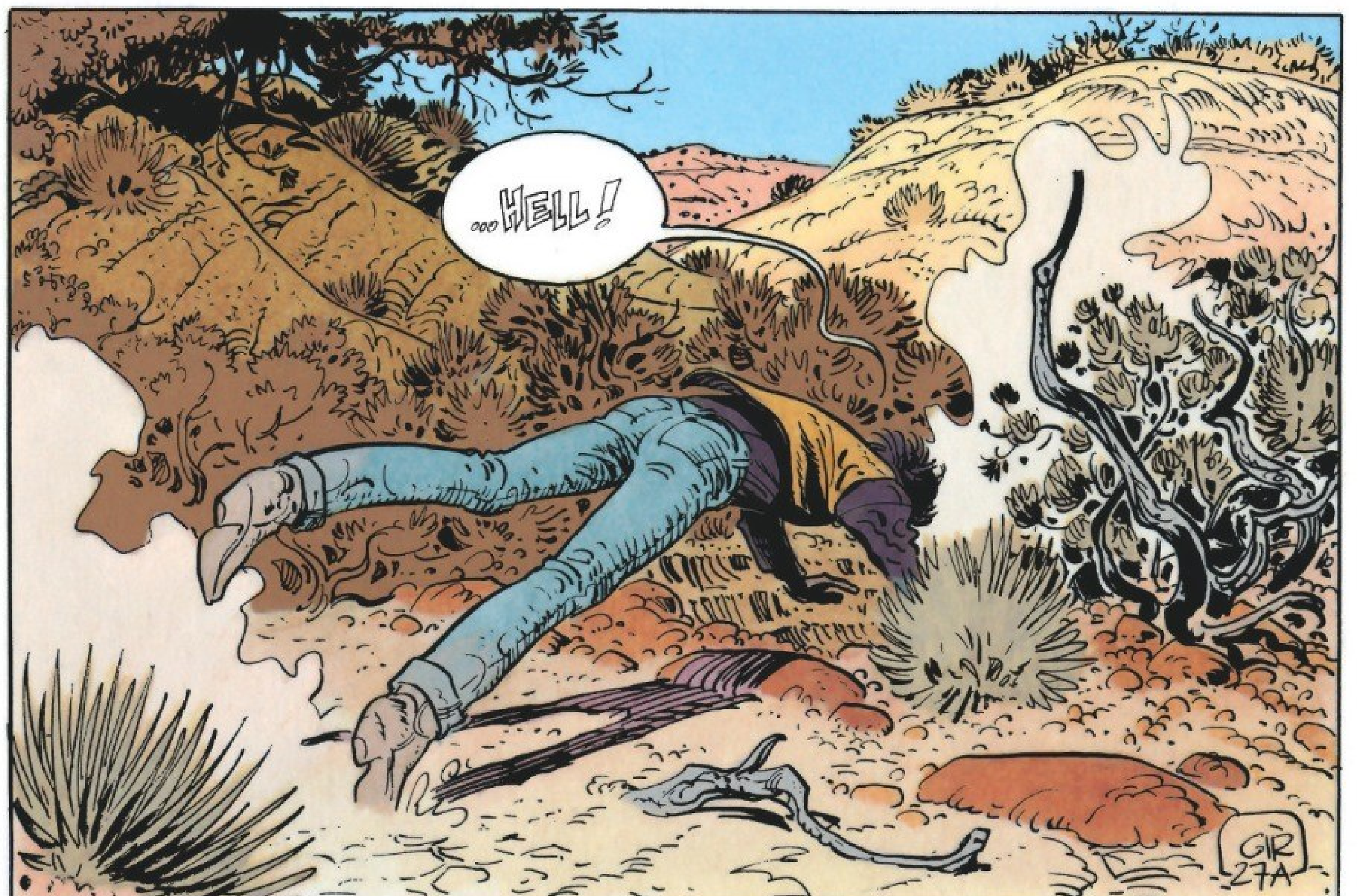

DAMN IT!

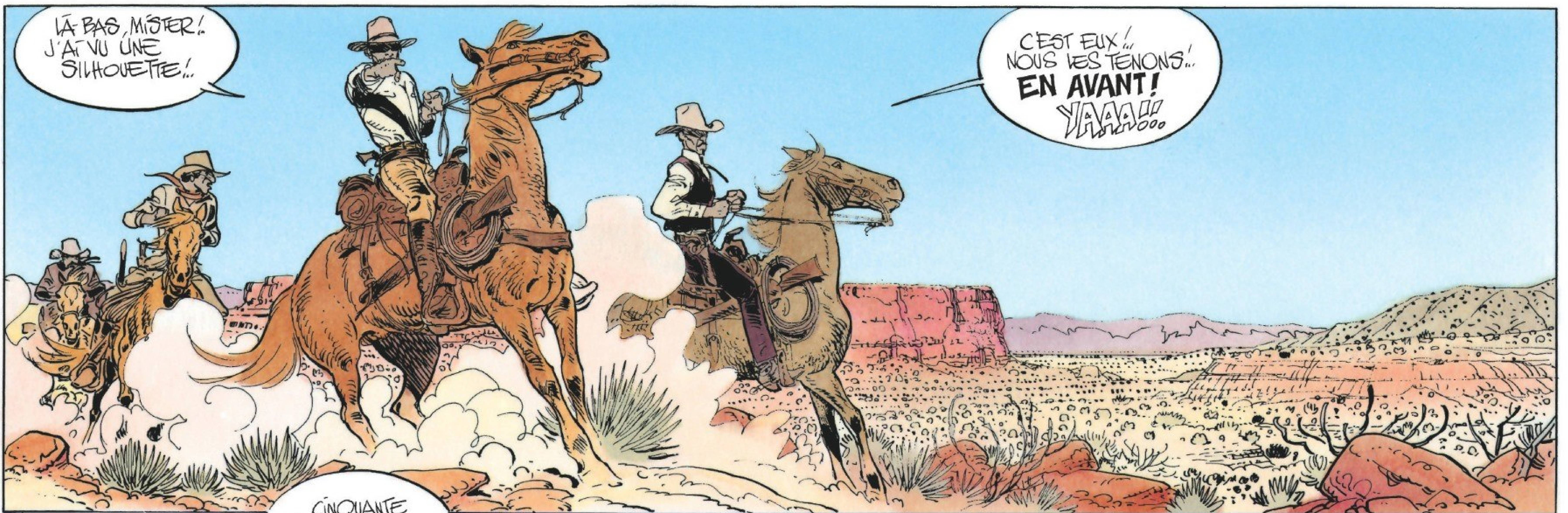

HELL ! C'EST PAS COMME ÇA QUE JE VAIS Y ARRIVER ! MA PAROLE, CETTE HISTOIRE ME FAIT PERDRE LA BOULE !

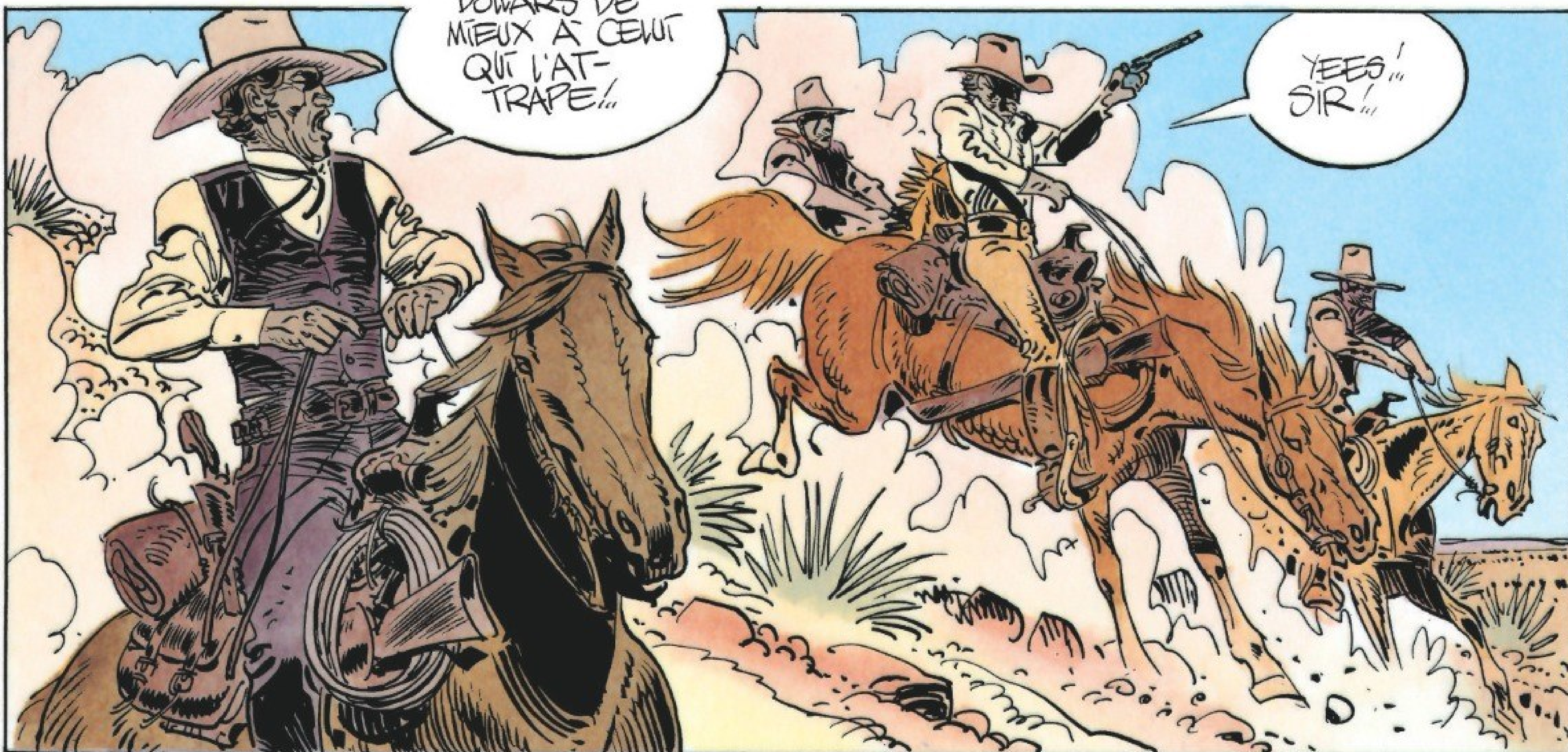

... FAUT QUE JE RETOURNE À LA MISSION, RÉCUPÉRER LA GOURDE ET LES PROVISIONS !


... ET LE FRIC... CES MALHEUREUX 2000 DOLLARS QUE CETTE GARCE M'A...


BLOODY...

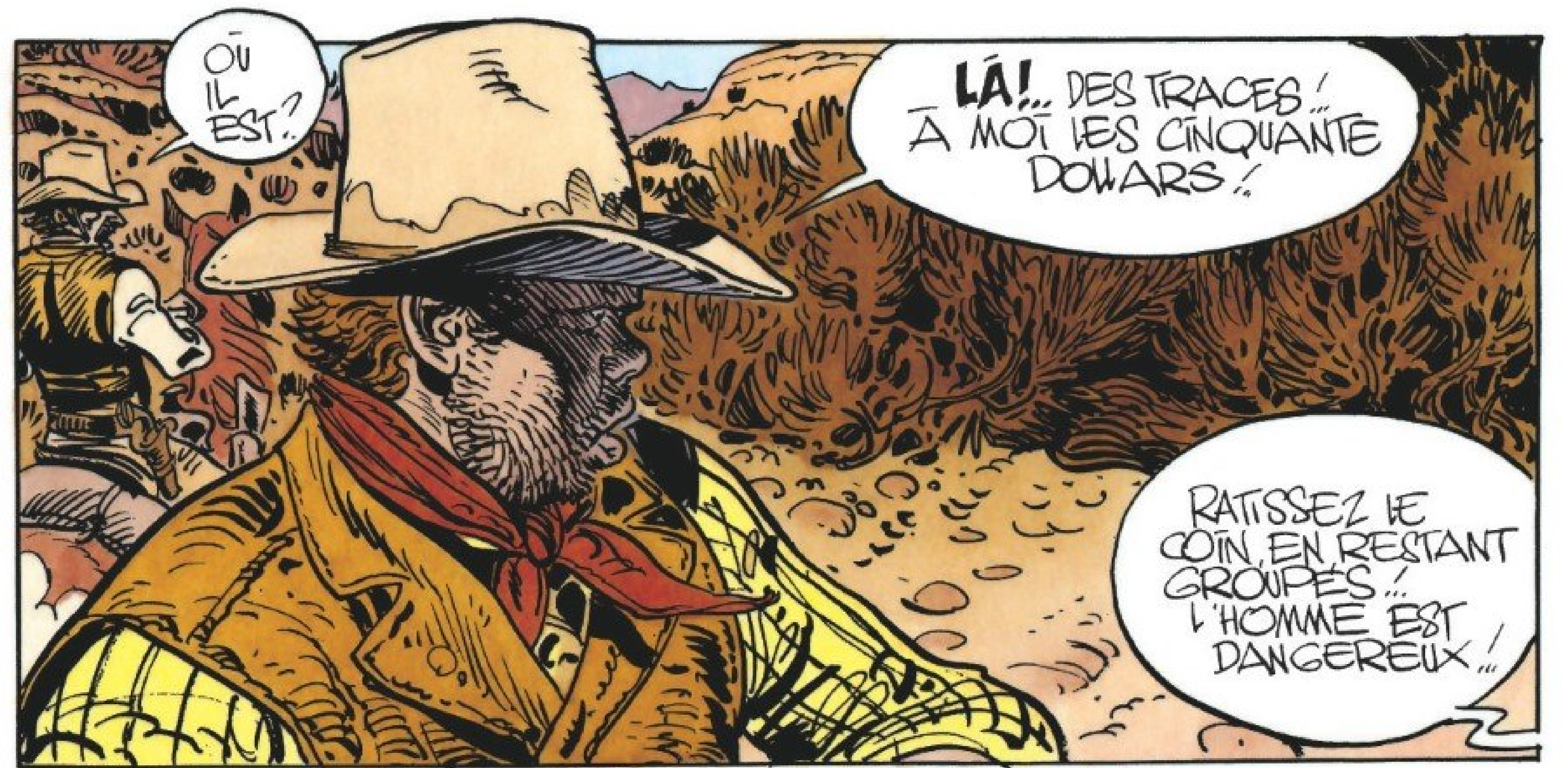

... HELL !
GIR 27A


LÀ-BAS, MISTER ! J'AI VU UNE SILHOUETTE !
C'EST EUX ! NOUS LES TENONS ! EN AVANT ! YAAA !!

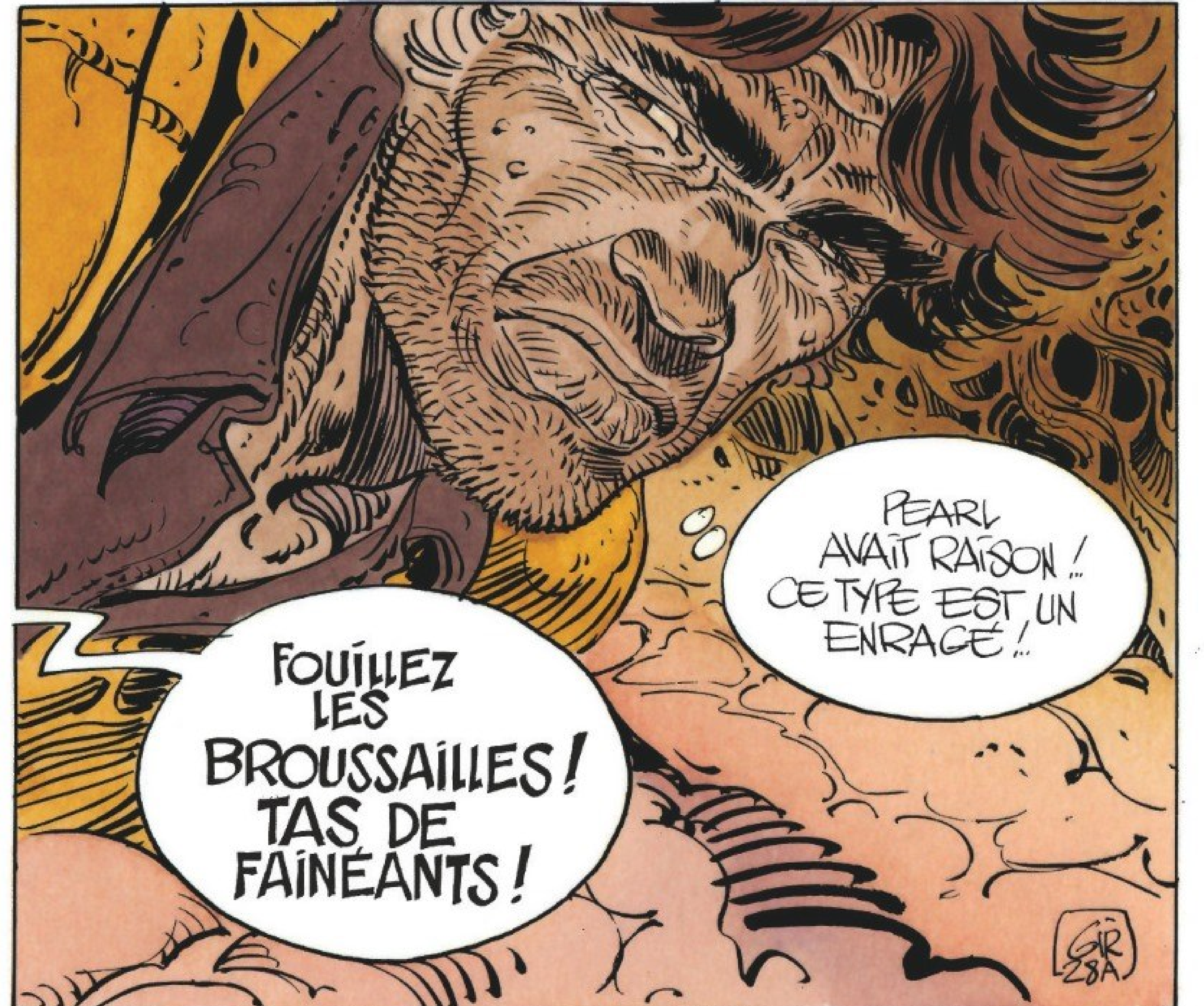

CINQUANTE DOLLARS DE MIEUX À CELUI QUI L'ATTRAPE !
YEES ! SIR !


YYAAAARR !..
YAAR
GIR 27B


YAAA!
DAMN IT !.. STANTON !!! IL NE MANQUAIT PLUS QUE CELUI-LÀ !


OÙ IL EST ?
LÀ !.. DES TRACES ! À MOI LES CINQUANTE DOLLARS !..
RATISSEZ LE COIN EN RESTANT GROUPÉS !.. L'HOMME EST DANGEREUX !..


BLAST IT !.. IL S'EST RÉFUGIÉ DANS CETTE FOUTUE BROUSSAILLE !

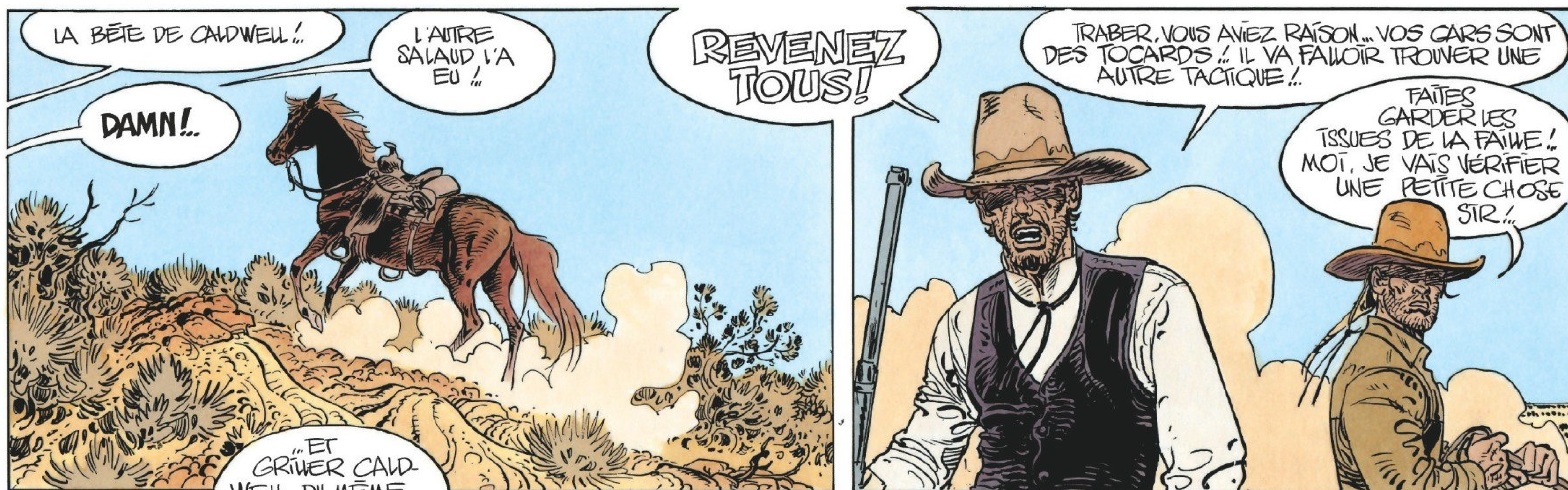

PEARL AVAIT RAISON !.. CE TYPE EST UN ENRAGÉ !..
FOUILLEZ LES BROUSSAILLES ! TAS DE FAINÉANTS !


DÉBUSQUEZ-MOI CE RAT !.. IL NE PEUT PAS S'ÉCHAPPER !!!
STOP ! ARRÊTEZ !

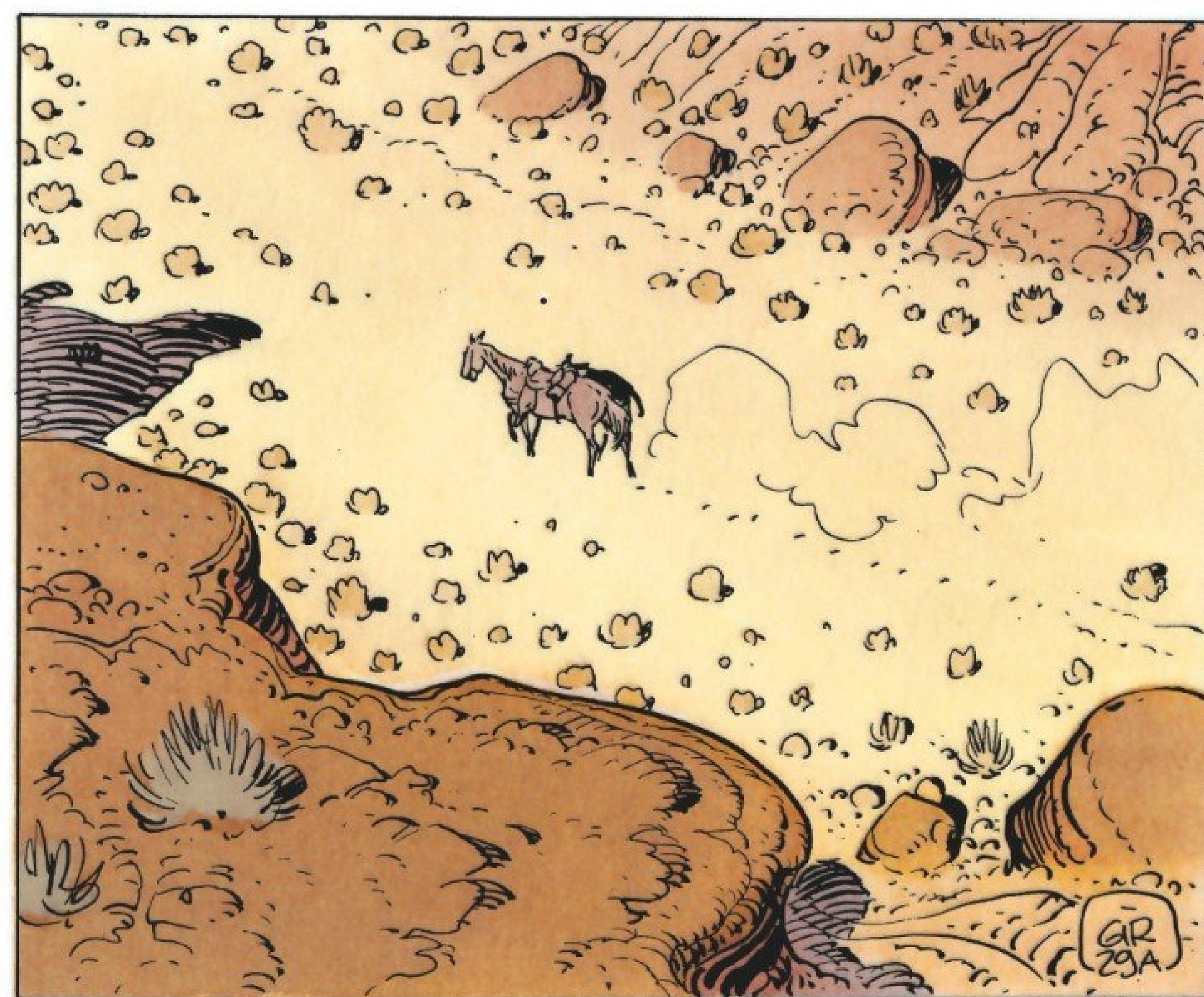

QU'EST-CE QUI VOUS PREND, TRABER ? REJOIGNEZ PLUTÔT LES AUTRES !..
LE TYPE EST MALIN, SIR .. DANS CE LABYRINTHE DE BROUSSAILLES, IL VA JOUER À CACHE-CACHE ET SE PERDRE DANS LA NATURE !
AUCUNE CHANCE !.. CETTE FAILLE EST UN CUL-DE-SAC .. IL NE PEUT S'ÉCHAPPER !..

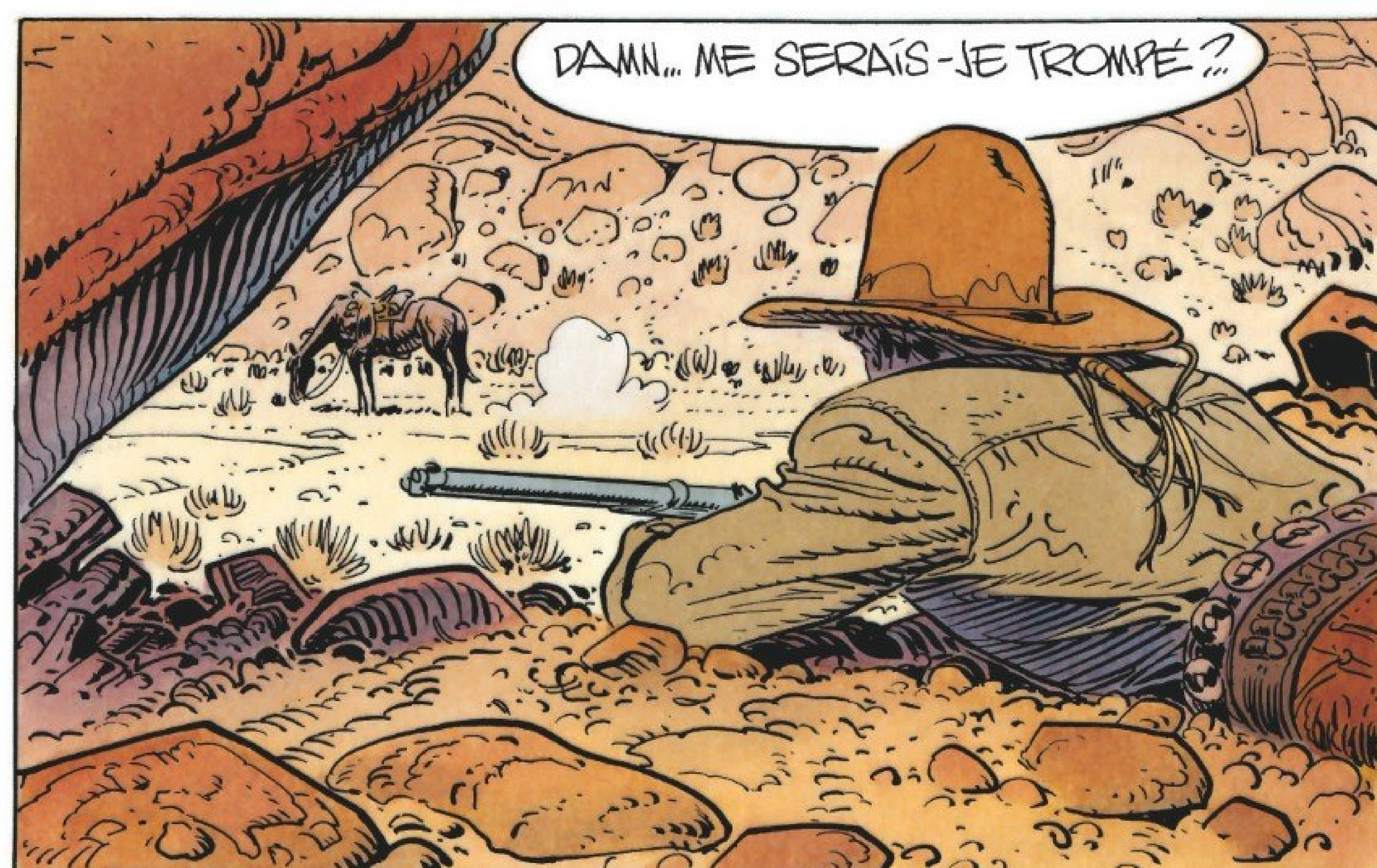

MAIS, SIR, JE...
ÇA SUFFIT, TRABER !.. VOUS AVEZ VU LES TRACES COMME MOI .. L'HOMME EST SEUL .. À PIED, ET SÛREMENT DÉSARMÉ .. VOUS SAVEZ QUE JE VEUX SA PEAU ET QUE JE...

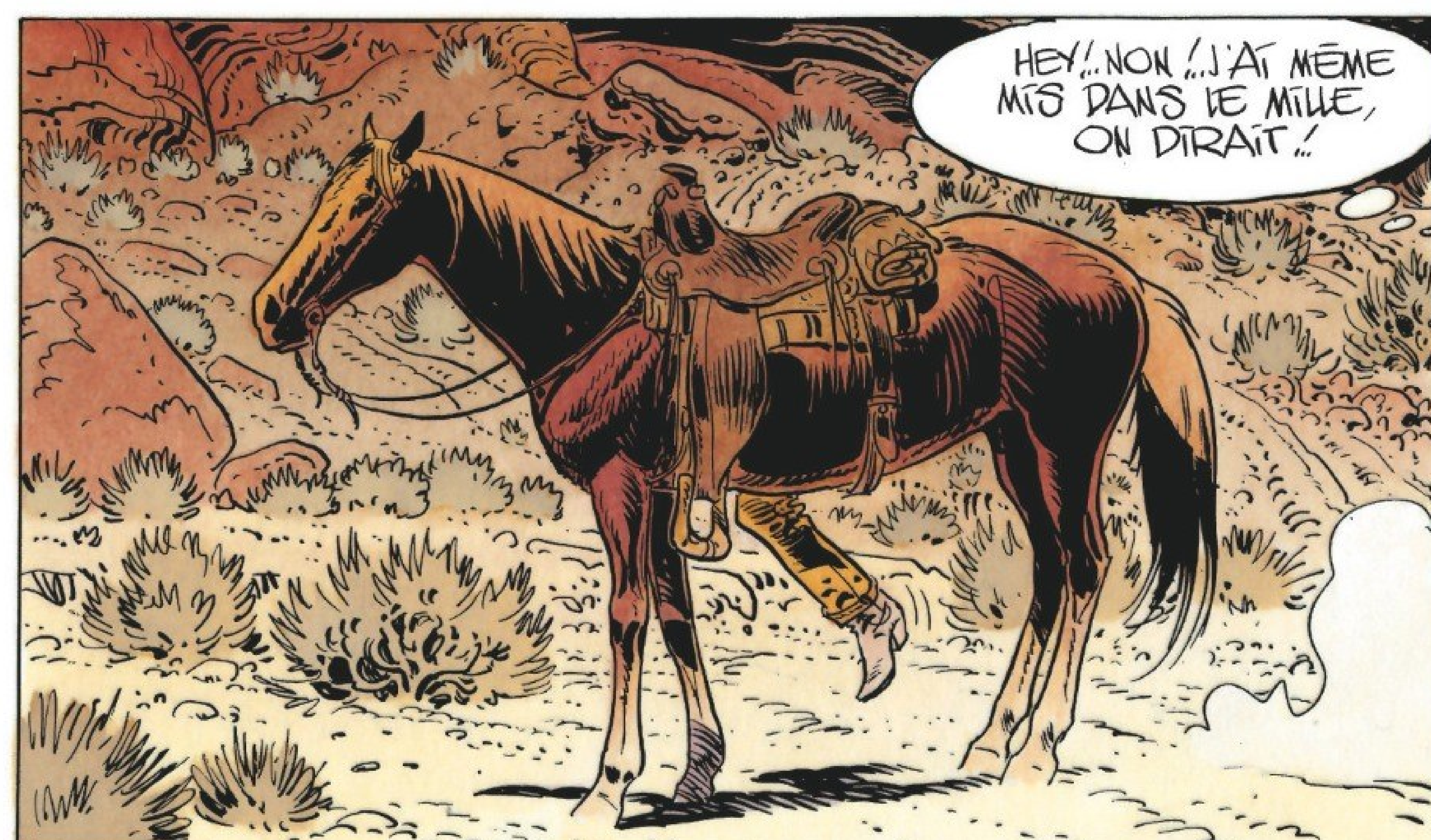

LÀ ! REGARDEZ !
?!


LA BÊTE DE CALDWELL !..
DAMN !..
L'AUTRE SALAUD L'A EU !..
REVENEZ TOUS !
TRABER, VOUS AVIEZ RAISON... VOS GARS SONT DES TOCARDS !.. IL VA FALLOIR TROUVER UNE AUTRE TACTIQUE !..
FAITES GARDER LES ISSUES DE LA FAILLE !.. MOI, JE VAIS VÉRIFIER UNE PETITE CHOSE SIR !..

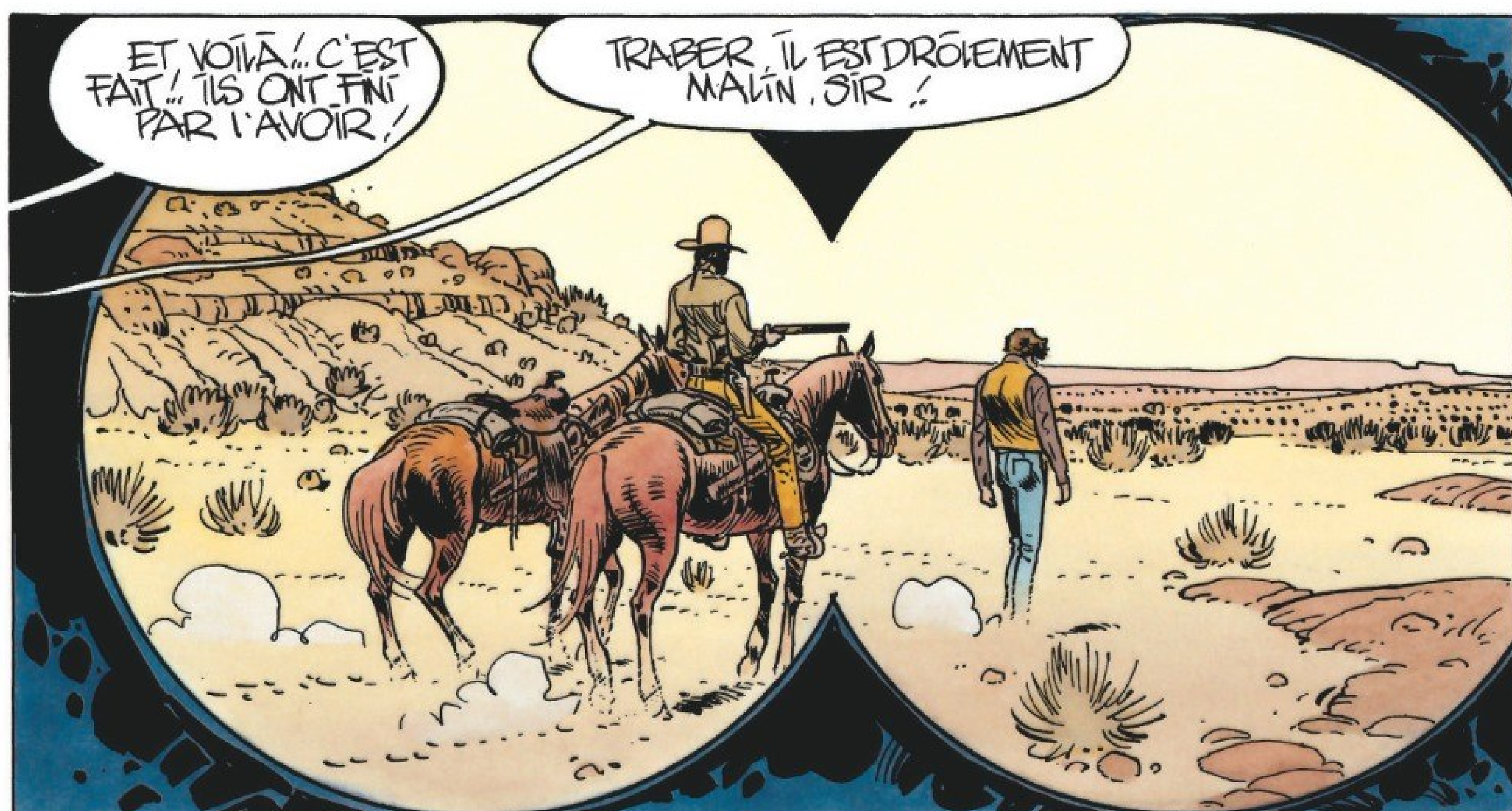

Y A QU'À FAIRE UNE BONNE FLAMBÉE DE TOUTE CETTE SALETÉ !.. ÇA LE FERA SORTIR COMME UN LAPIN !..
...ET GRILLER CALDWELL DU MÊME COUP ?!.. ÇA VA PAS, NON ?!
ALLEZ VOUS POSTER AUX EXTRÉMITÉS DE LA FAILLE ET OUVREZ L'ŒIL !..


GIR 29A


DAMN... ME SERAIS-JE TROMPÉ ?!..

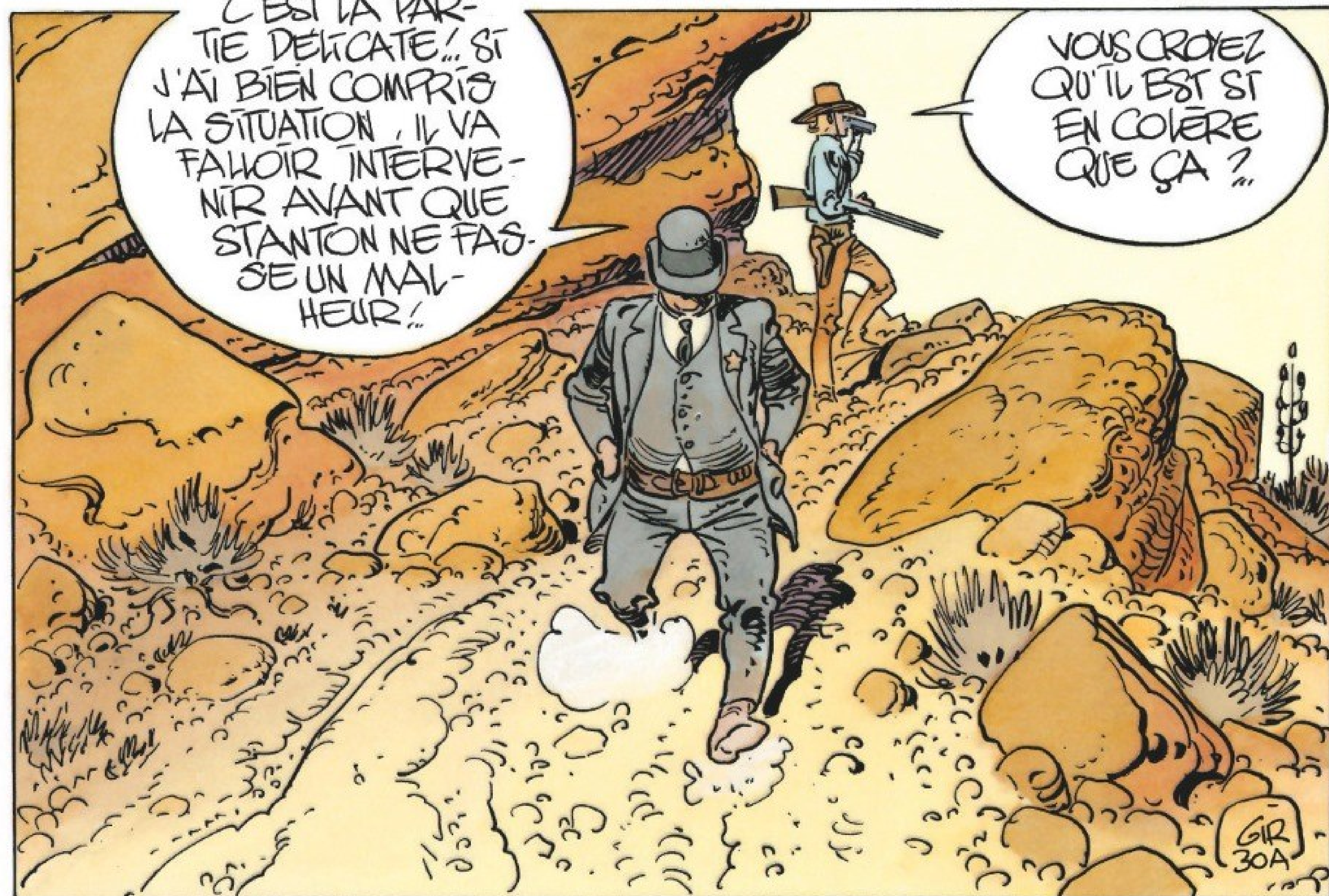

HEY !.. NON !.. J'AI MÊME MIS DANS LE MILLE, ON DIRAIT !..


MUCHAS GRACIAS, BRONCO !!..
...GRÂCE À TOI, J'AI PU ME SORTIR DU TRAQUENARD... MAIS CE N'EST PAS TOUT !.. FAUT MAINTENANT ALLER RÉCUPÉRER CES FICHUS 2000 DOLLARS QUE J'AI...
BOUGE PAS, SUCKER !
...ET NE CHERCHE SURTOUT PAS À ÊTRE PLUS MALIN QUE MON FUSIL !.. OK ?!..
GIR 29B


ET VOILÀ !.. C'EST FAIT !.. ILS ONT FINI PAR L'AVOIR !
TRABER, IL EST DRÔLEMENT MALIN, SIR !


ÇA, JE RECONNAIS QUE POUR UNE FOIS IL M'A ÉPATÉ !.. MAIS IL FAUT DIRE QUE L'ÉTRANGER Y A MIS DU SIEN !.. JE DIRAIS MÊME QU'IL M'A DÉÇU !..
IL EST PEUT-ÊTRE TRISTE À CAUSE DE LA FEMME QUI EST PARTIE...

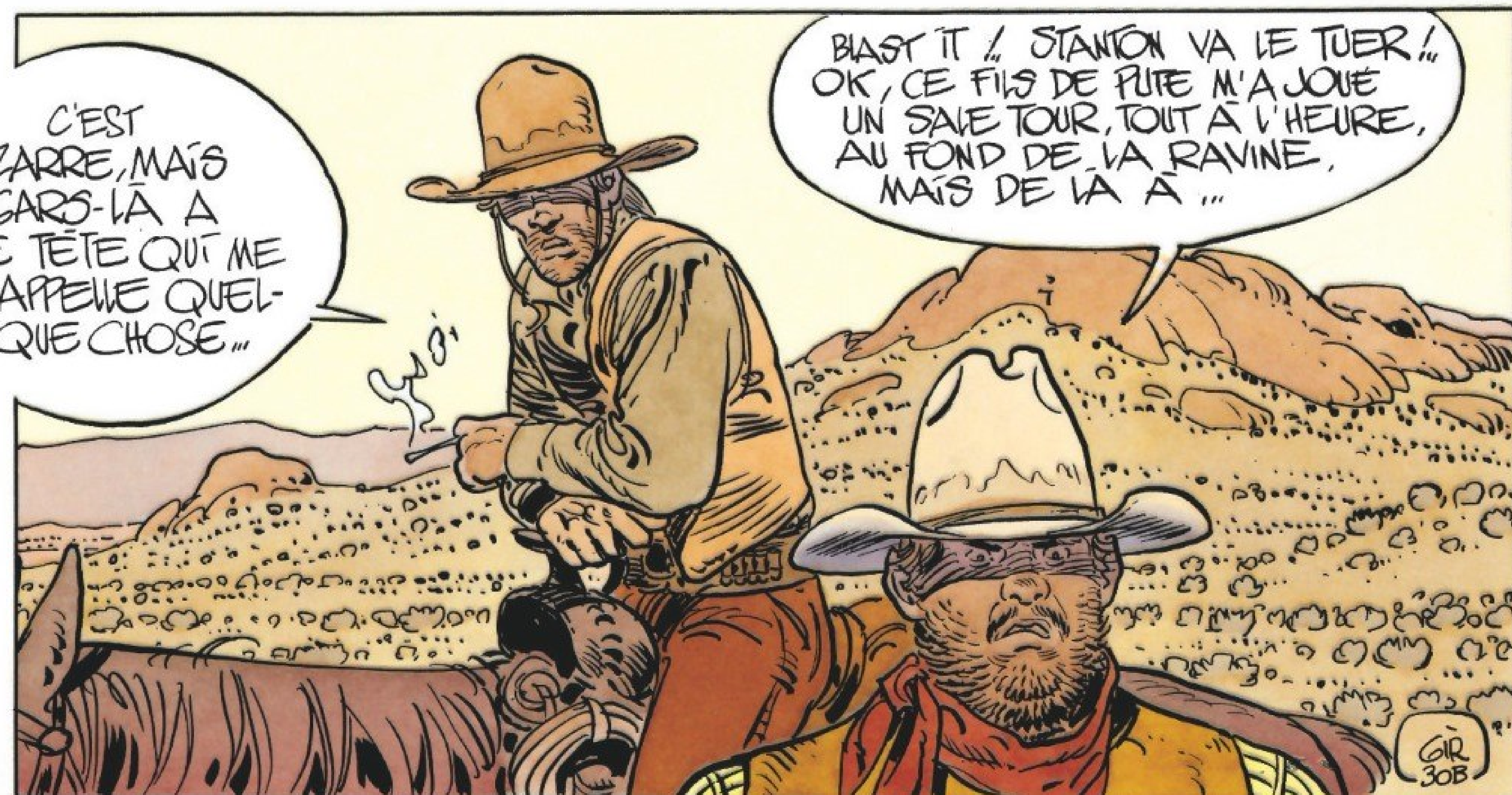

HÉHÉ !.. BIEN VU, FISTON ! ET QUE ÇA TE SERVE DE LEÇON !
...NE JAMAIS MÉLANGER BUSINESS ET SENTIMENTS !
YES SIR !
...MAIS MAINTENANT, SIR !.. QU'EST-CE QU'ON FAIT ?


ÇA, C'EST LA PARTIE DÉLICATE !.. SI J'AI BIEN COMPRIS LA SITUATION, IL VA FALLOIR INTERVENIR AVANT QUE STANTON NE FASSE UN MALHEUR !
VOUS CROYEZ QU'IL EST SI EN COLÈRE QUE ÇA ?
GIR 30A


SALAUD !

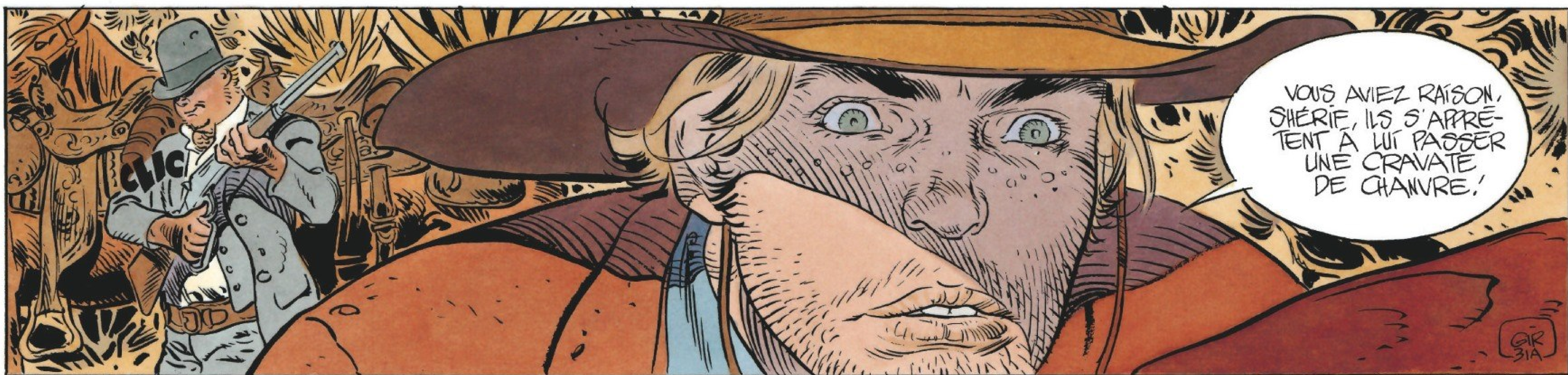

JOLIE DROITE, STANTON...
JE VAIS TE FAIRE REGRETTER CE QUE TU AS FAIT, BASTARD !.. EN ATTENDANT DE M'OCCUPER DE L'AUTRE GARCE !


OUCH

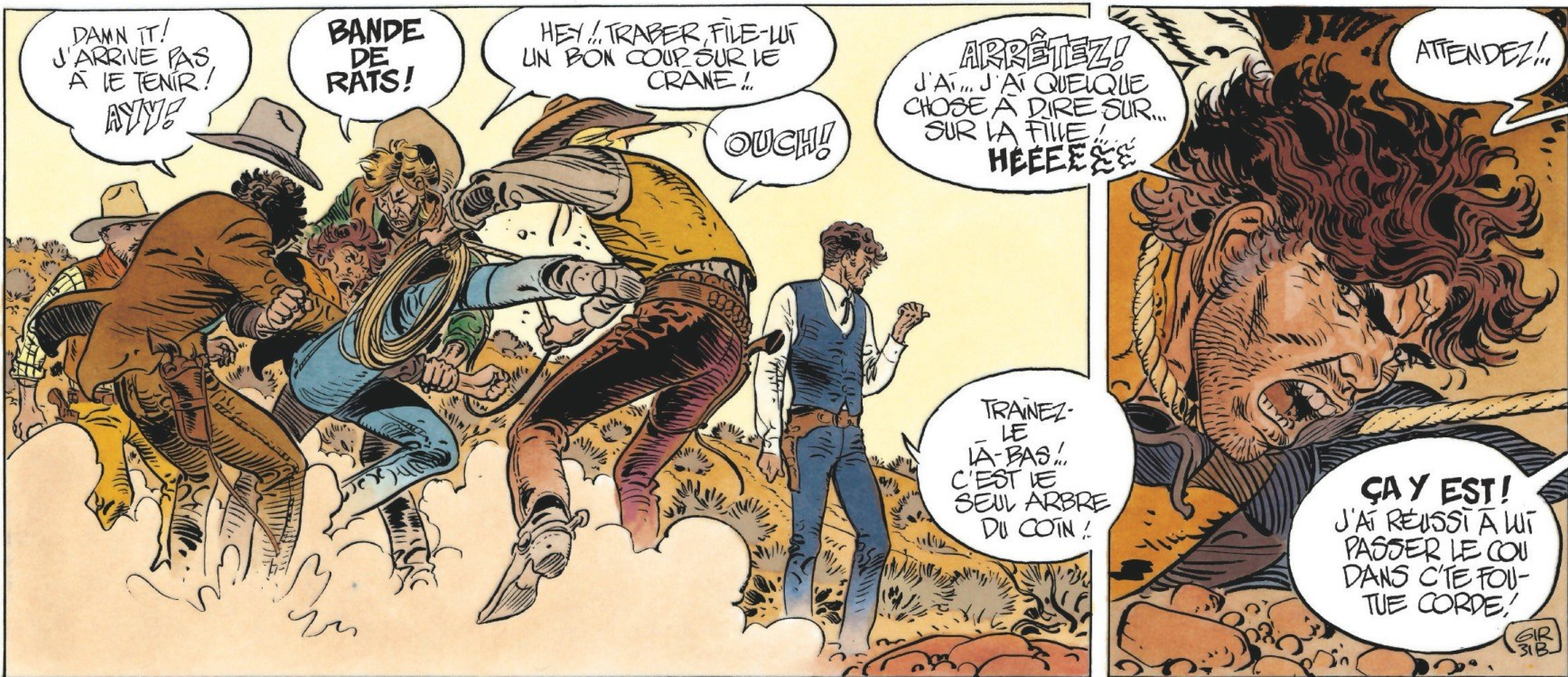

C'EST BIZARRE, MAIS CE GARS-LÀ A UNE TÊTE QUI ME RAPPELLE QUELQUE CHOSE...
BLAST IT !.. STANTON VA LE TUER !.. OK, CE FILS DE PUTE M'A JOUÉ UN SALE TOUR, TOUT À L'HEURE, AU FOND DE LA RAVINE, MAIS DE LÀ À...
GIR 30B


TRABER ! PASSE TON LASSO... ON VA BRANCHER CE SALOPARD SANS PERDRE DE TEMPS !
HEU... SIR... TOUT ÇA NE ME PARAIT PAS LÉGAL, ET JE...


LA FERME, CALDWELL ! ICI, C'EST MOI QUI FAIS LA LOI... TRABER, LA CORDE !
STANTON, T'ES VRAIMENT UNE ORDURE ! ÇA M'ENLÈVE MES DERNIERS SCRUPULES POUR L'ENLÈVEMENT DE PEARL...


CLIC
VOUS AVIEZ RAISON, SHÉRIF, ILS S'APPRÊTENT À LUI PASSER UNE CRAVATE DE CHANVRE !
GIR 31A


CE STANTON !... IL EST COMME TOUS LES GROS BONNETS, IL S'IMAGINE QU'IL PEUT FAIRE LA LOI, DRESSER DES POTENCES ET PENDRE LES CITOYENS !...
N'EMPÊCHE !... TOUT MALIN QU'IL EST, L'ÉTRANGER A BIEN FINI PAR SE FAIRE ATTRAPER ! HM ! QUOI QUE...

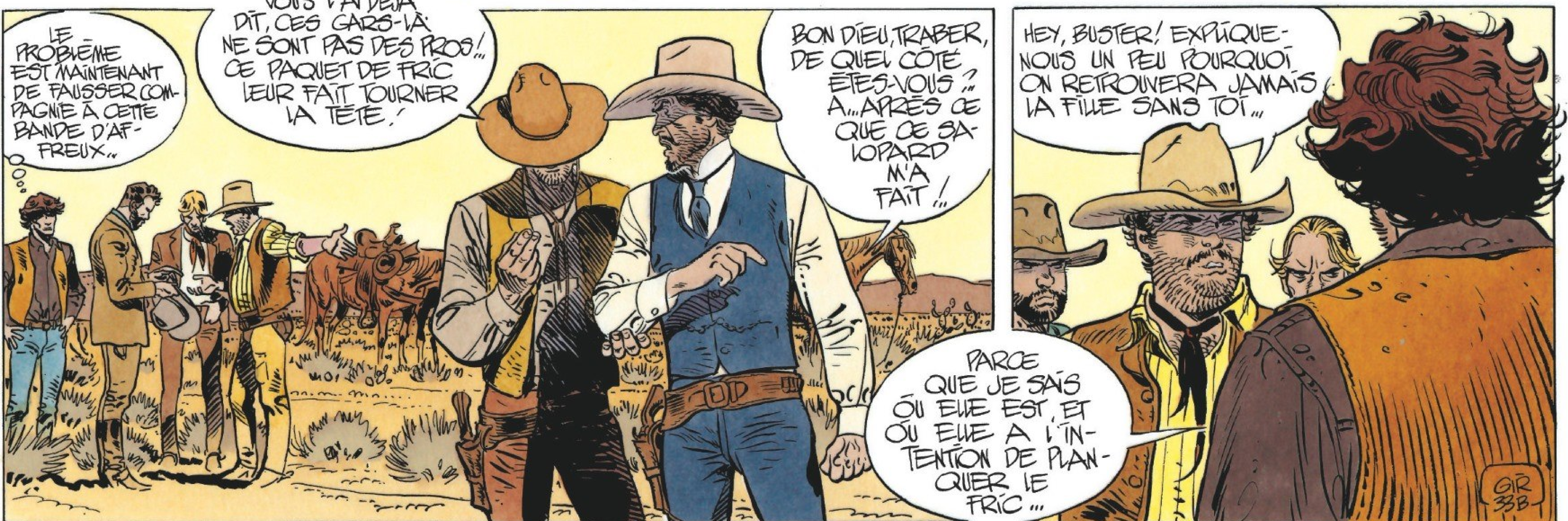

DAMN IT ! J'ARRIVE PAS À LE TENIR ! AYY !
BANDE DE RATS !
HEY !... TRABER, FILE-LUI UN BON COUP SUR LE CRANE !...
OUCH !
ARRÊTEZ ! J'AI... J'AI QUELQUE CHOSE À DIRE SUR... SUR LA FILLE !... HÉÉÉÉÉ
TRAÎNEZ-LE LÀ-BAS !... C'EST LE SEUL ARBRE DU COIN !
ATTENDEZ !...
ÇA Y EST ! J'AI RÉUSSI À LUI PASSER LE COU DANS C'TE FOUTUE CORDE !
GIR 31B

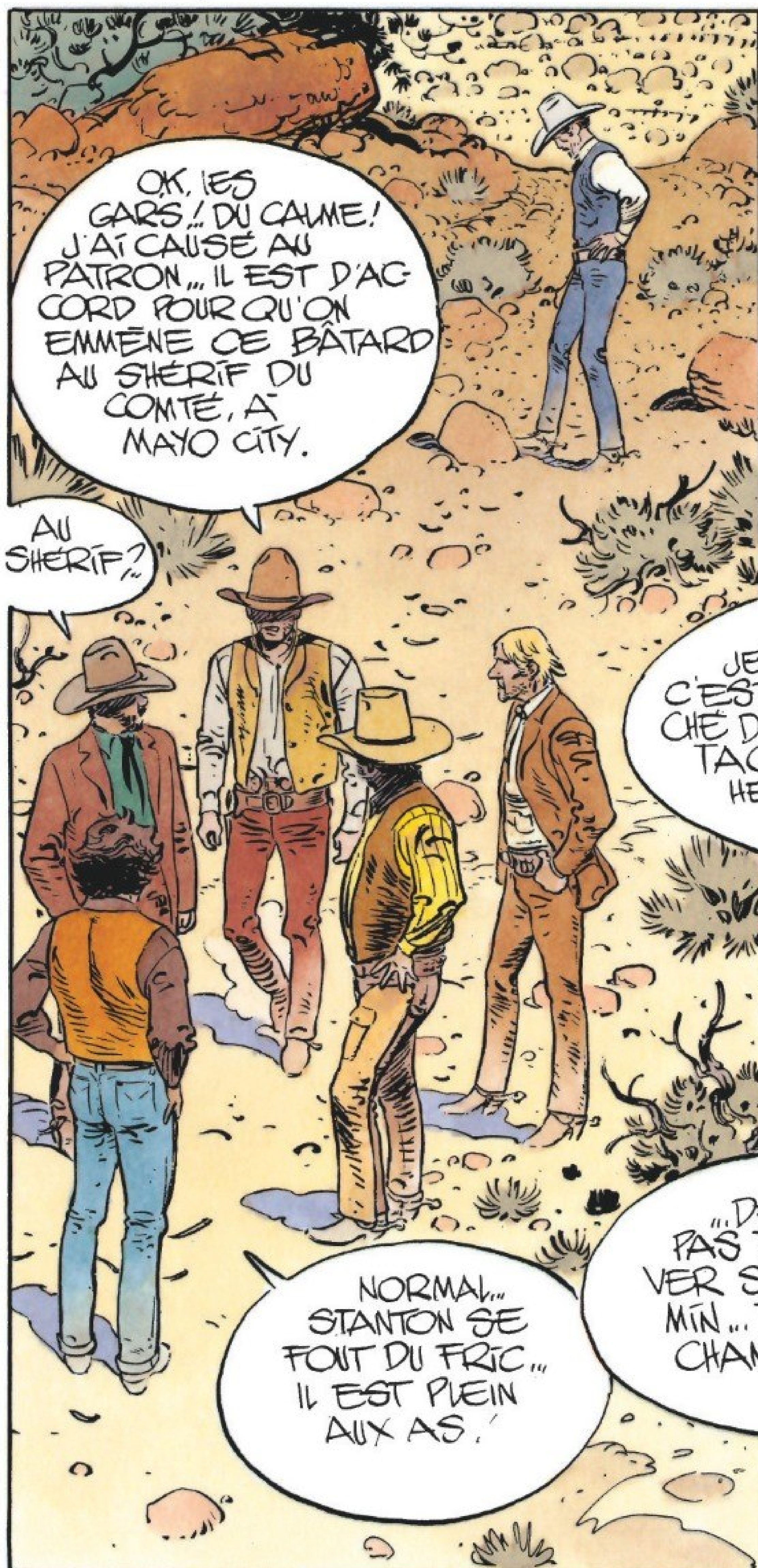
ARRÊTEZ !
STOP !
O.K !!! ALORS ?.. PARLE !.. DIS CE QUE TU AS À DIRE SUR ELLE !.. LA BRANCHE ET LA CORDE PEUVENT PATIENTER !
KOF
KOF
HMM... DÉSOLÉ, PEARL... MAIS IL VA FALLOIR QUE JE SAUVE MA PEAU ...
BEN VOILÀ !.. JE RECONNAIS... J'AI VOULU ENLEVER PEARL MAIS CETTE GARCE M'A ROULÉ ! ELLE EST PARTIE AVEC UNE MALLETTE QUI CONTIENT PRÈS DE 150,000 DOLLARS ...
HEIN ? 150.000 !? WOUAHH !..
JOLI PAQUET !..
HEY ! TOUT CE FRIC !
DIS-NOUS OÙ ELLE EST !..
150,000 !!!
SILENCE VOUS AUTRES !
...
HON HON !..
...ELLE... ELLE EST PARTIE... AVEC UNE MALLETTE... HÉ, HÉ, HÉ... PARTIE AVEC... LA... HÉ, HÉ, MALLETTE...
HÉ, HÉ, HÉ !..
HA HA HA HA HA HA !
HA HA HA HA HA HA HA HI HI HI HI HA HA HI HI HI HI
SHÉRIF... QU'EST-CE QU'ILS FABRIQUENT ?
HA HA HA HA HA
BIZARRE ! ON DIRAIT QU'ILS RIGOLENT D'UNE BONNE BLAGUE... DAMN IT ON EST TROP LOIN POUR ENTENDRE
STOP !
ÇA SUFFIT !..


NOUS NOUS OCCUPERONS DE CETTE ROULURE PLUS TARD ! EN ATTENDANT, IL N'Y A RIEN DE CHANGÉ POUR BLUEBERRY !...
HEU ! CE SATANÉ STANTON EST DÉCIDEMENT DUR À LA DÉTENTE !
PENDEZ-LE ...
VOUS NE LA RETROUVEREZ JAMAIS SANS MOI ... NI ELLE, NI LE FRIC !..
HEY !.. ÇA CHANGE TOUT !
J'AI DIT : PENDEZ-LE !!


...Z-AVEZ ENTENDU ?...
IL A BIEN DIT : PENDEZ-LE !..
OUAIP !.. J'AI ENTENDU .. MAIS... J'AI COMME L'IMPRESSION QUE LES AUTRES SONT PAS COMPLÈTEMENT D'ACCORD...
MOI, JE DIS QUE C'EST PAS TROP LÉGAL QUE D'PENDRE UN TYPE, COMME ÇA ... SANS JUGEMENT...
SANS COMPTER TOUT CE FRIC, DAMN IT !..
ÇA Y EST !.. ÇA COMMENCE À MORDRE !!!
C'EST VRAI... SANS COMPTER TOUT CE FRIC... DAMN IT !..
GIR 33A


BANDE DE CHAROGNARDS N'OUBLIEZ PAS QUE JE VOUS AI ENGAGÉS ...
...QUE JE VOUS PAYE... ET QUE VOUS ÊTES SOUS MES ORDRES ! OBÉISSEZ !
CHAROGNARDS ?
QUOI, "OBÉISSEZ" ?
ON EST P'T'ÊTRE DES CHAROGNARDS, MISTER, MAIS PAS DES ESCLAVES À QUI ON DONNE DES ORDRES !
DU CALME, TOUS ! ÇA SUFFIT !
SIR, IL FAUT QUE NOUS PARLIONS !


LE PROBLÈME EST MAINTENANT DE FAUSSER COMPAGNIE À CETTE BANDE D'AFFREUX...
SIR, JE VOUS L'AI DÉJÀ DIT, CES GARS-LÀ NE SONT PAS DES PROS ! CE PAQUET DE FRIC LEUR FAIT TOURNER LA TÊTE !
BON DIEU, TRABER, DE QUEL CÔTÉ ÊTES-VOUS ? A... APRÈS CE QUE CE SALOPARD M'A FAIT !
HEY, BUSTER ! EXPLIQUE-NOUS UN PEU POURQUOI ON RETROUVERA JAMAIS LA FILLE SANS TOI ...
PARCE QUE JE SAIS OÙ ELLE EST, ET OÙ ELLE A L'INTENTION DE PLANQUER LE FRIC.
GIR 33B

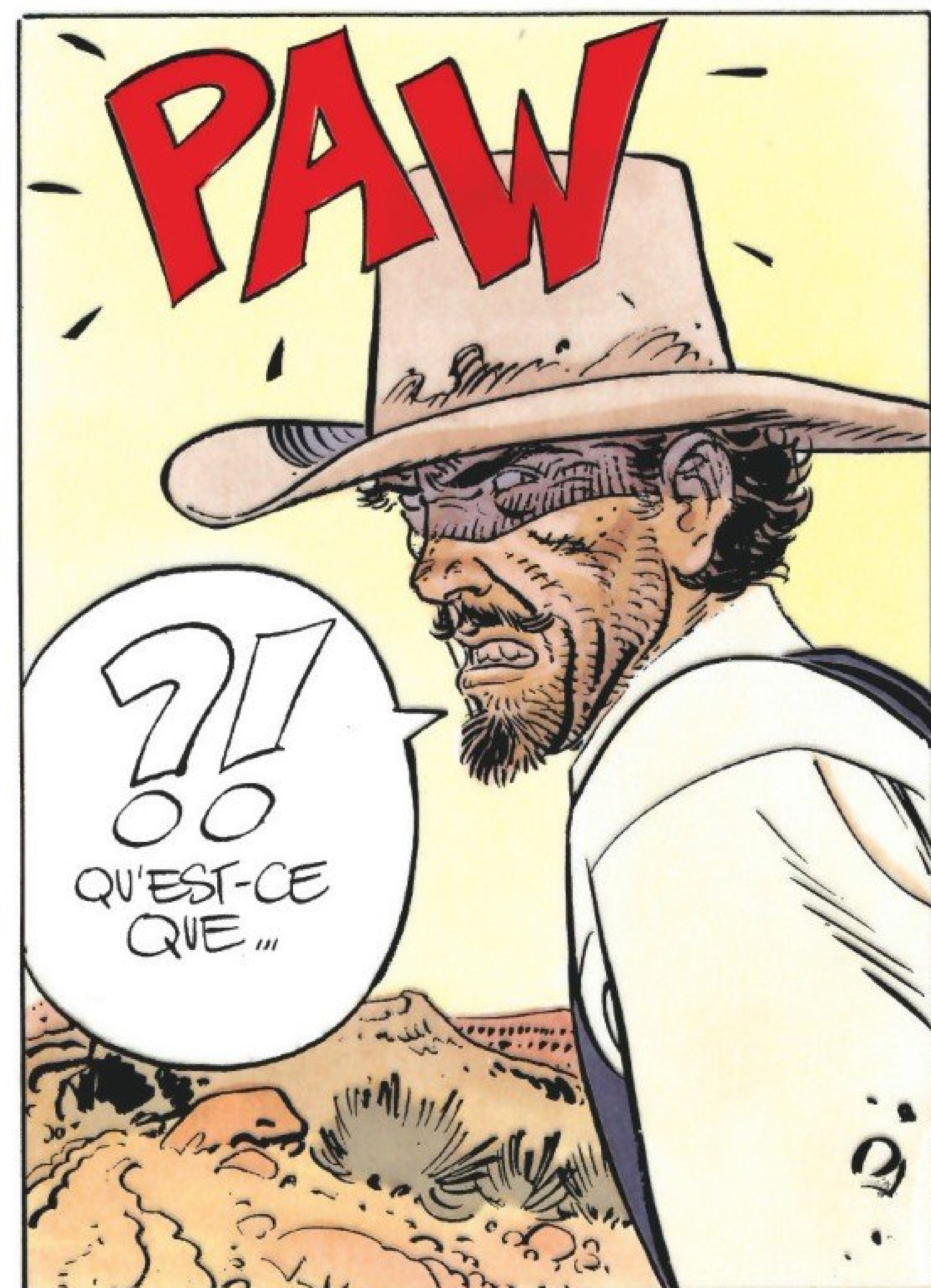

OK, LES GARS !.. DU CALME ! J'AI CAUSÉ AU PATRON... IL EST D'ACCORD POUR QU'ON EMMÈNE CE BÂTARD AU SHÉRIF DU COMTÉ, À MAYO CITY.
AU SHÉRIF ?!
NORMAL... STANTON SE FOUT DU FRIC... IL EST PLEIN AUX AS !


...MAIS VOUS VOYEZ PAS QUE CE SALAUD ESSAYE DE NOUS DIVISER AVEC SES BOBARDS !. ET QUI NOUS PROUVE QUE CE FRIC EXISTE ?
UN PEU QU'IL EXISTE, DUCHNOCK !.. EN COUPURES DE CENT, BIEN CRAQUANTES !
HEY... ATTENDS UN PEU...


ÇA Y EST ! JE TE RECONNAIS... C'EST TOI QUI M'AS CHERCHÉ DES CROSSES À TACOMA, CHEZ PACO... HEU... JE T'AVAIS PRÉVENU...


...DE NE PAS TE RETROUVER SUR MON CHEMIN... TU AS DE LA CHANCE QUE ...
!!?
HÉ HÉ HÉ !.. JE CONNAIS LA CHANSON... J'AI SURTOUT DE LA CHANCE QUE TU SOIS LE LÈCHE-CUL NUMÉRO UN DE CETTE FACE DE RAT DE STANTON !
GIR 34A


!!?
BUD ! ATTENTION !
MAUDIT CHIEN ! JE VAIS TE...

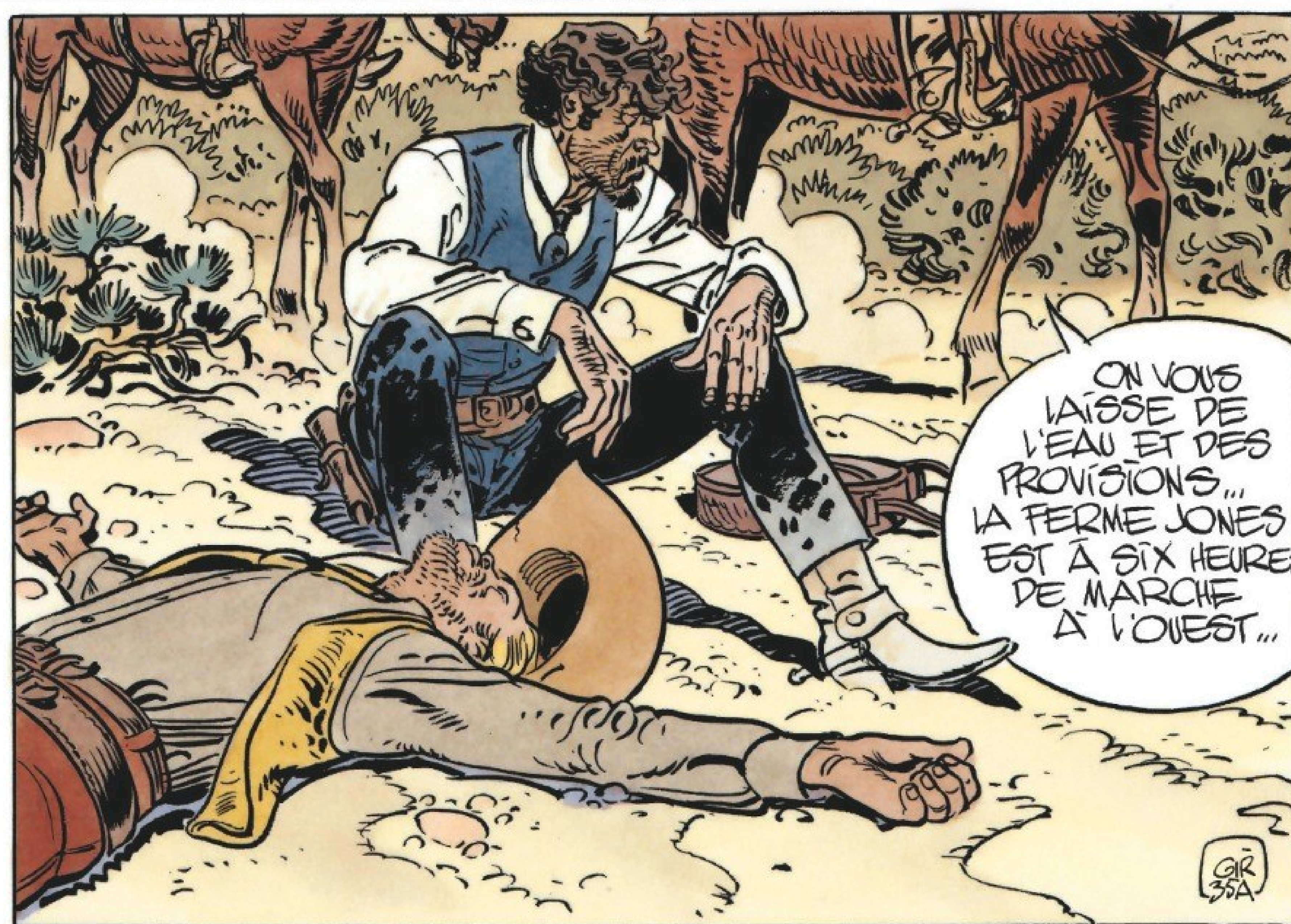

PAW
?!
QU'EST-CE QUE...


NOM D'UN COYOTE !.. LA SITUATION SE COMPLIQUE !
J'Y COMPRENDS RIEN, SHÉRIF... POURQUOI ON N'INTERVIENT PAS ?


HEY ! ...TOI !! BOUGE PAS !
GIR 34B

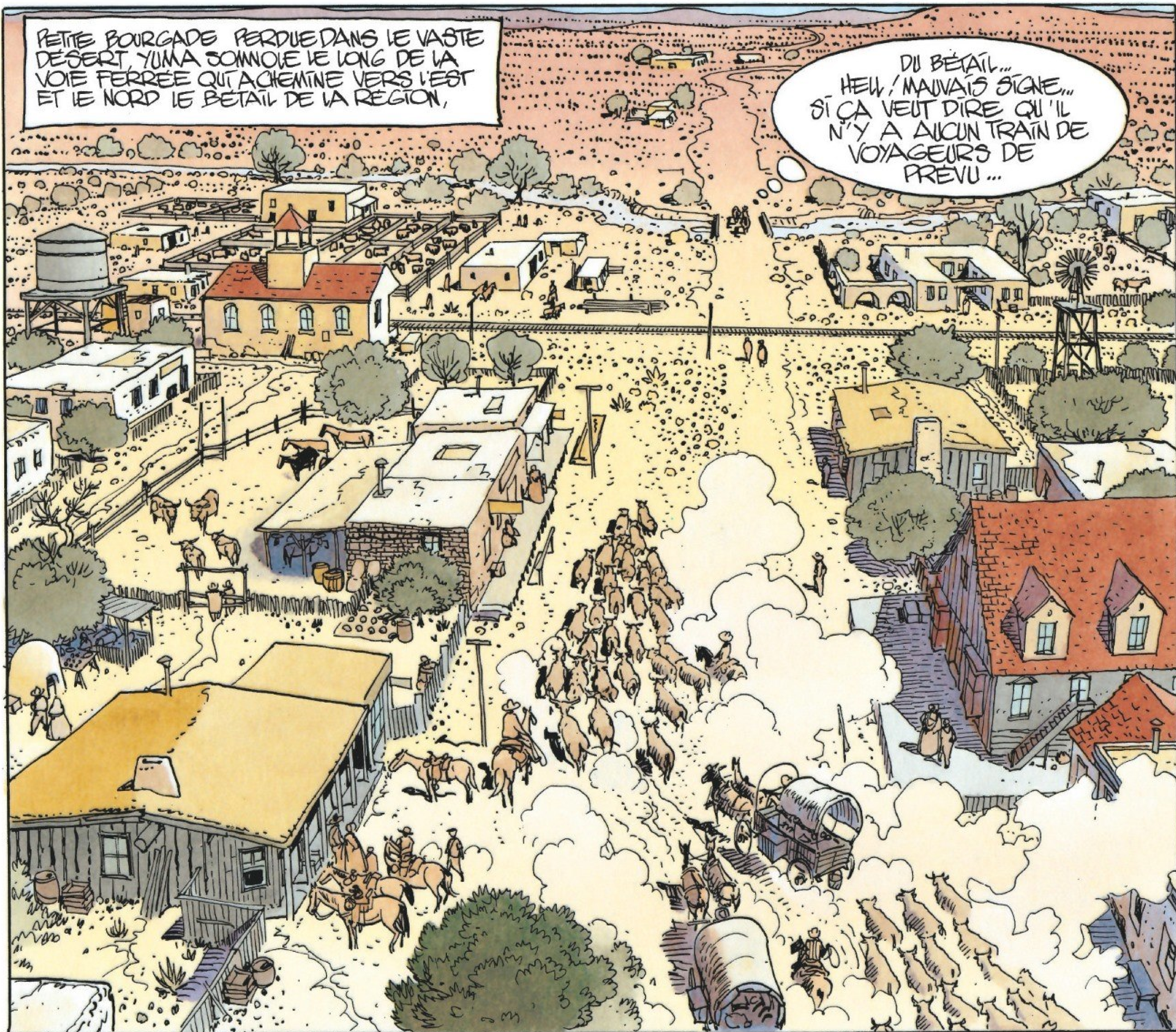

HÉ, CALDWELL... TU LUI AS DÉFONCÉ LE CRÂNE !
T'INQUIÈTE PAS POUR TRABER ! IL A LE CRÂNE DUR !.. VOUS, MISTER... PASSEZ-MOI VOTRE ARME !
MAUDITS ! C'EST... C'EST UNE MUTINERIE !..

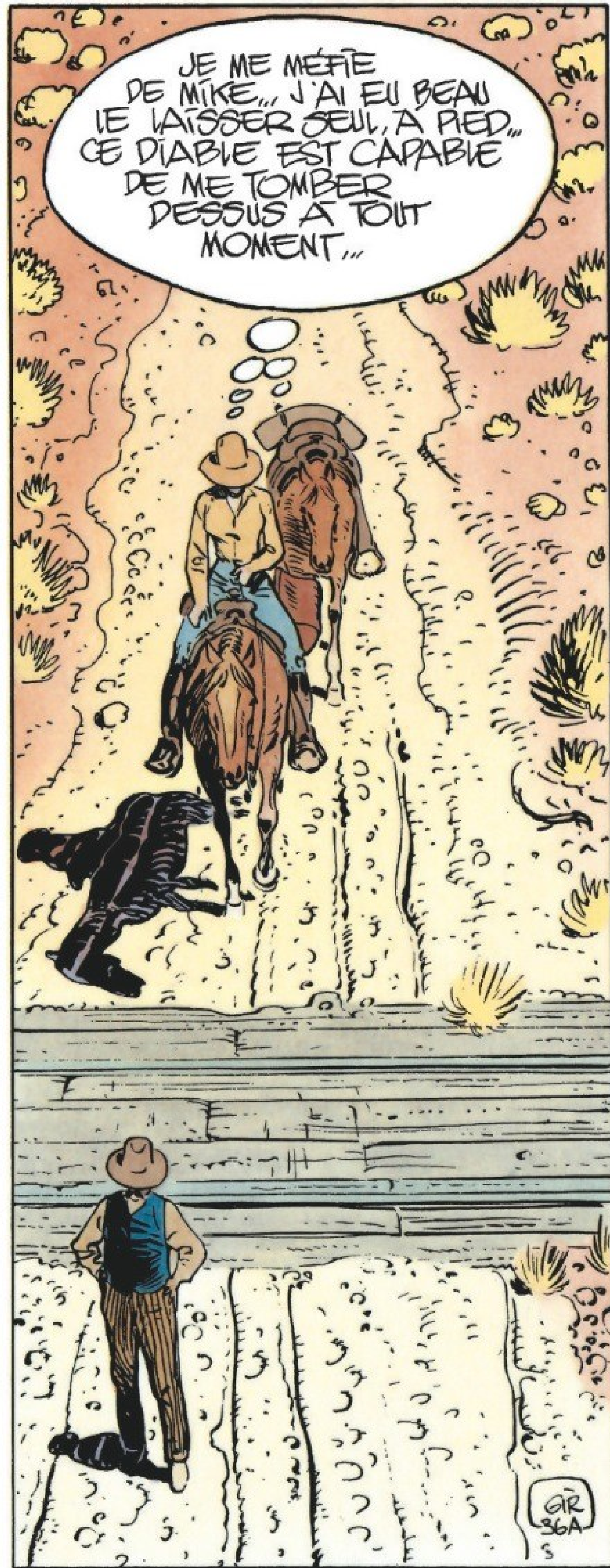

DITES DONC, STANTON... VOUS VOUS CROYEZ SUR UN BATEAU OU QUOI ? RÉVEILLEZ-VOUS, MON VIEUX... À PARTIR DE MAINTENANT, VOUS ÊTES HORS DU COUP ! COMPRIS ?..
...


ON VOUS LAISSE DE L'EAU ET DES PROVISIONS... LA FERME JONES EST À SIX HEURES DE MARCHE À L'OUEST...


BYE, BYE, STANTON ! DÉSOLÉ POUR TOUTE CETTE EMBROUILLE ...
NE LA RAMENEZ PAS TROP, BLUEBERRY... LA CHANCE TOURNE... JE FINIRAI PAR VOUS AVOIR... OÙ QUE VOUS SOYEZ !..


BEN, ÇA ALORS... RIEN N'A TOURNÉ COMME ON L'AVAIT PRÉVU, SHÉRIF... HEU... QU'EST-CE QU'ON FAIT, MAINTENANT ?
JE VAIS M'OCCUPER DE STANTON ET TRABER... TOI, KID, TU VAS SUIVRE L'ÉTRANGER ET LES TROIS AFFREUX...


PETITE BOURGADE PERDUE DANS LE VASTE DÉSERT, YUMA SOMNOLE LE LONG DE LA VOIE FERRÉE QUI ACHEMINE VERS L'EST ET LE NORD LE BÉTAIL DE LA RÉGION.
DU BÉTAIL... HELL! MAUVAIS SIGNE... SI ÇA VEUT DIRE QU'IL N'Y A AUCUN TRAIN DE VOYAGEURS DE PRÉVU...

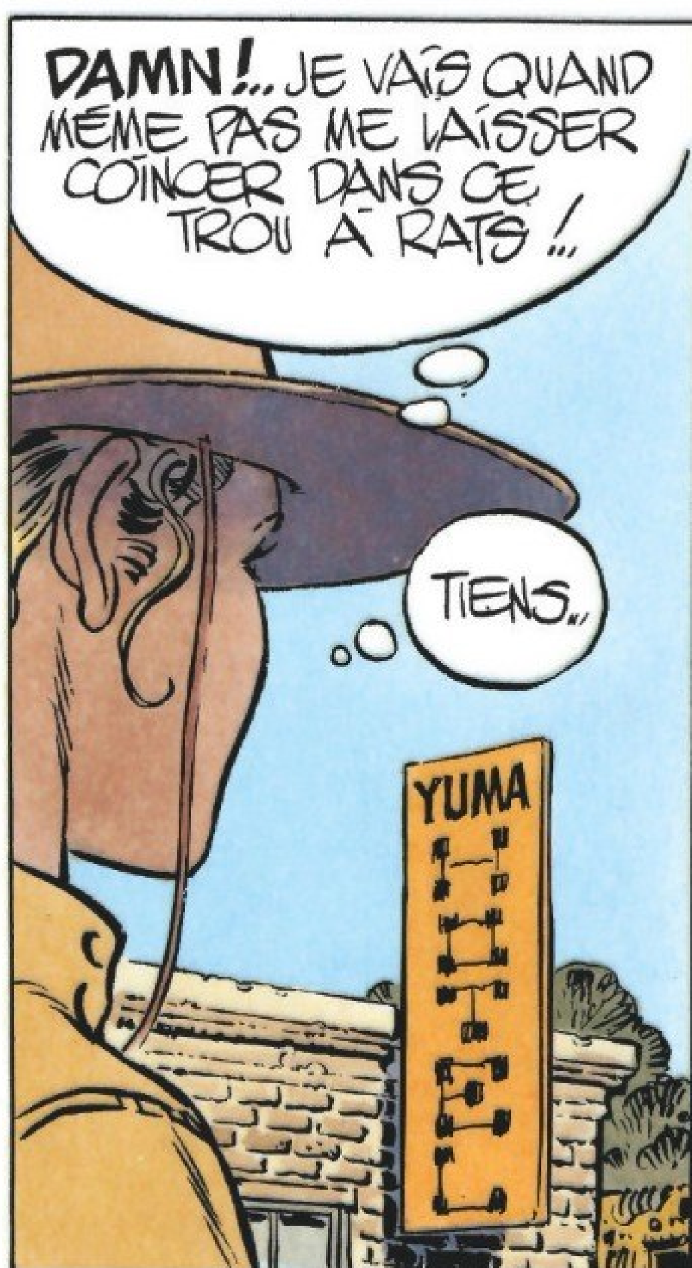

JE ME MÉFIE DE MIKE... J'AI EU BEAU LE LAISSER SEUL, À PIED, CE DIABLE EST CAPABLE DE ME TOMBER DESSUS À TOUT MOMENT...

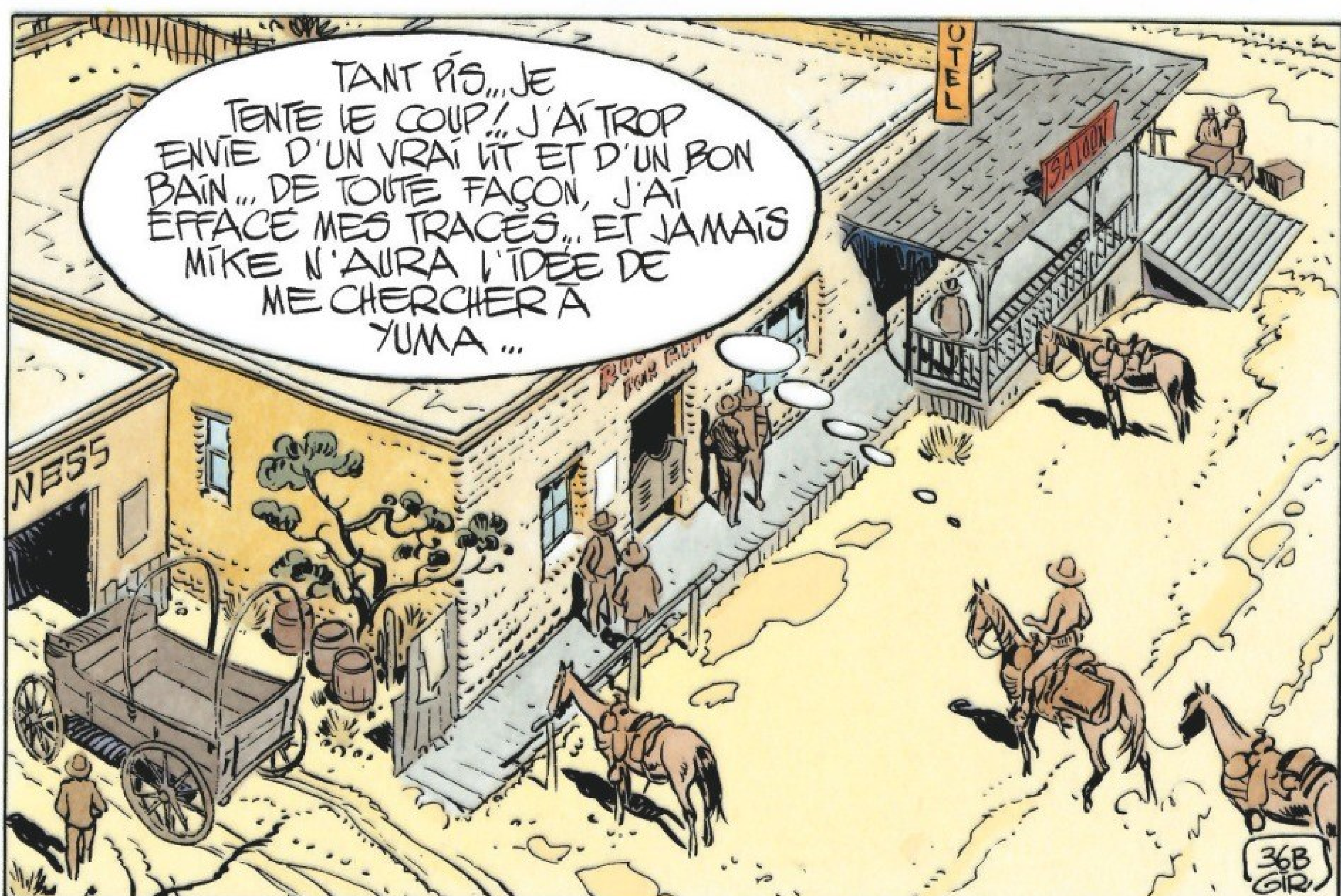

DIEU! QUEL BONHEUR DE PENSER QUE JE SERAI BIENTÔT À DIX MILLE LIEUES DE CE CAUCHEMAR DE POUSSIÈRE ET DE BESTIAUX CRASSEUX!

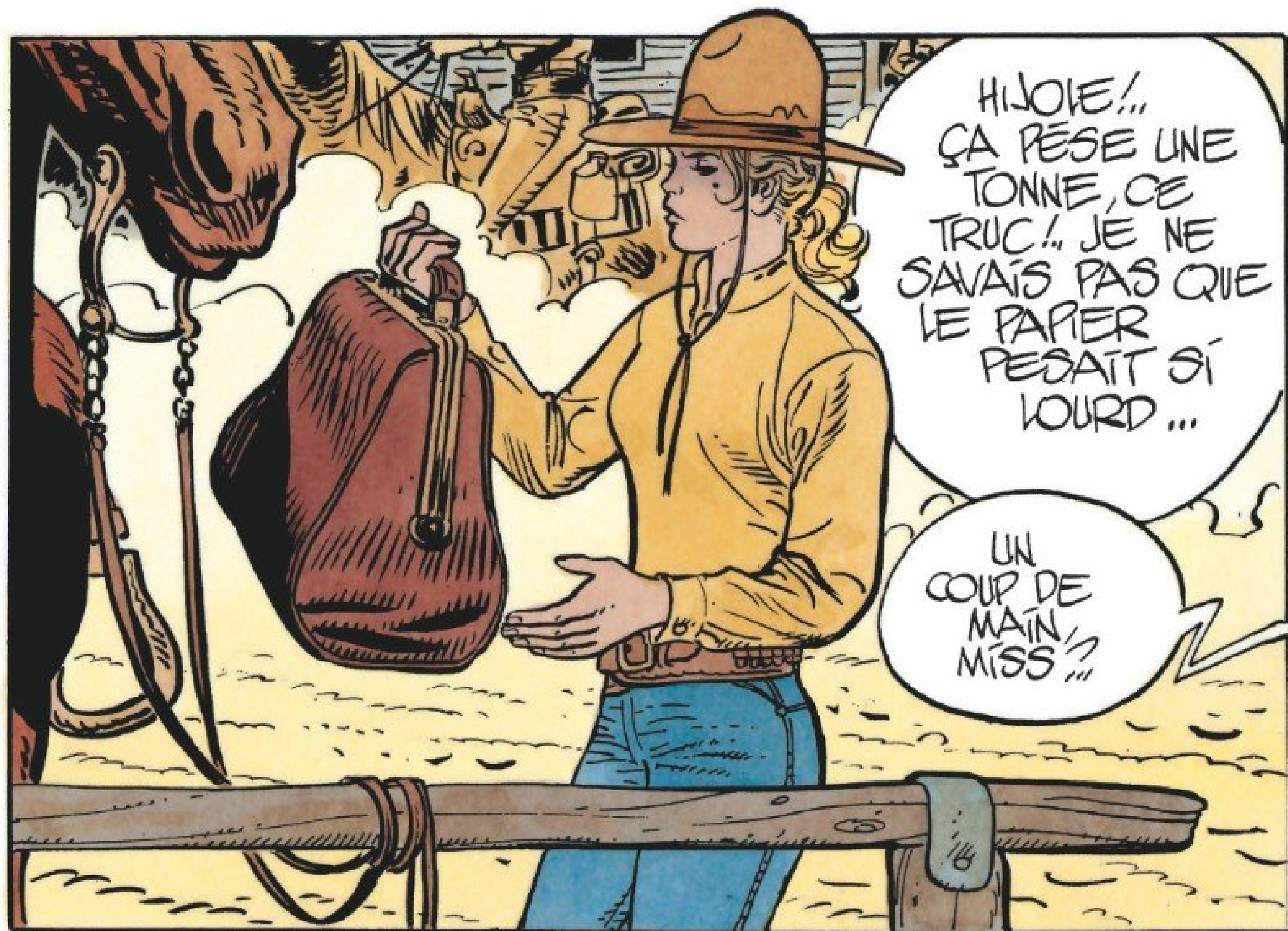

HÉHÉ!
YAP! YAP!
♫ JOLIE POULICHE!...
...ET JE PARLE PAS DE CES BOUSEUX MALODORANTS!


HELL!... LE PROCHAIN QUI ME MANQUE DE RESPECT...
PAR TOUS LES SAINTS, JE LUI RENTRE DEDANS!


NON MISS!... Y A BIEN UN CONVOI DE BESTIAUX QUI PART CE SOIR... MAIS LE PROCHAIN TRAIN DE VOYAGEURS N'EST QUE POUR DEMAIN!


DAMN!... JE VAIS QUAND MÊME PAS ME LAISSER COINCER DANS CE TROU À RATS!...
TIENS...
YUMA
HOTEL


TANT PIS... JE TENTE LE COUP!... J'AI TROP ENVIE D'UN VRAI LIT ET D'UN BON BAIN... DE TOUTE FAÇON, J'AI EFFACÉ MES TRACES... ET JAMAIS MIKE N'AURA L'IDÉE DE ME CHERCHER À YUMA...

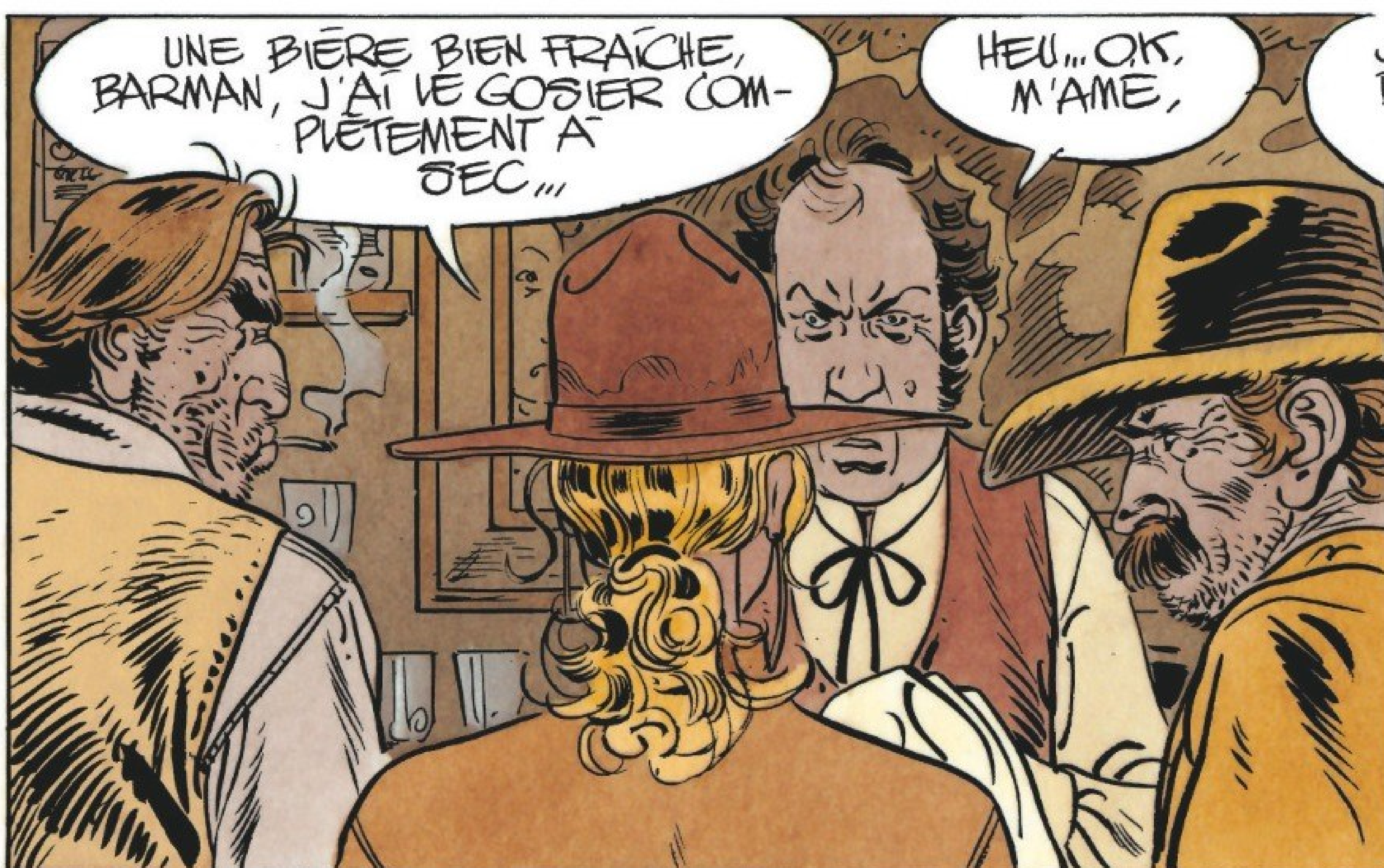

HIJOLE !.. ÇA PÈSE UNE TONNE, CE TRUC !.. JE NE SAVAIS PAS QUE LE PAPIER PESAIT SI LOURD...
UN COUP DE MAIN, MISS ?!

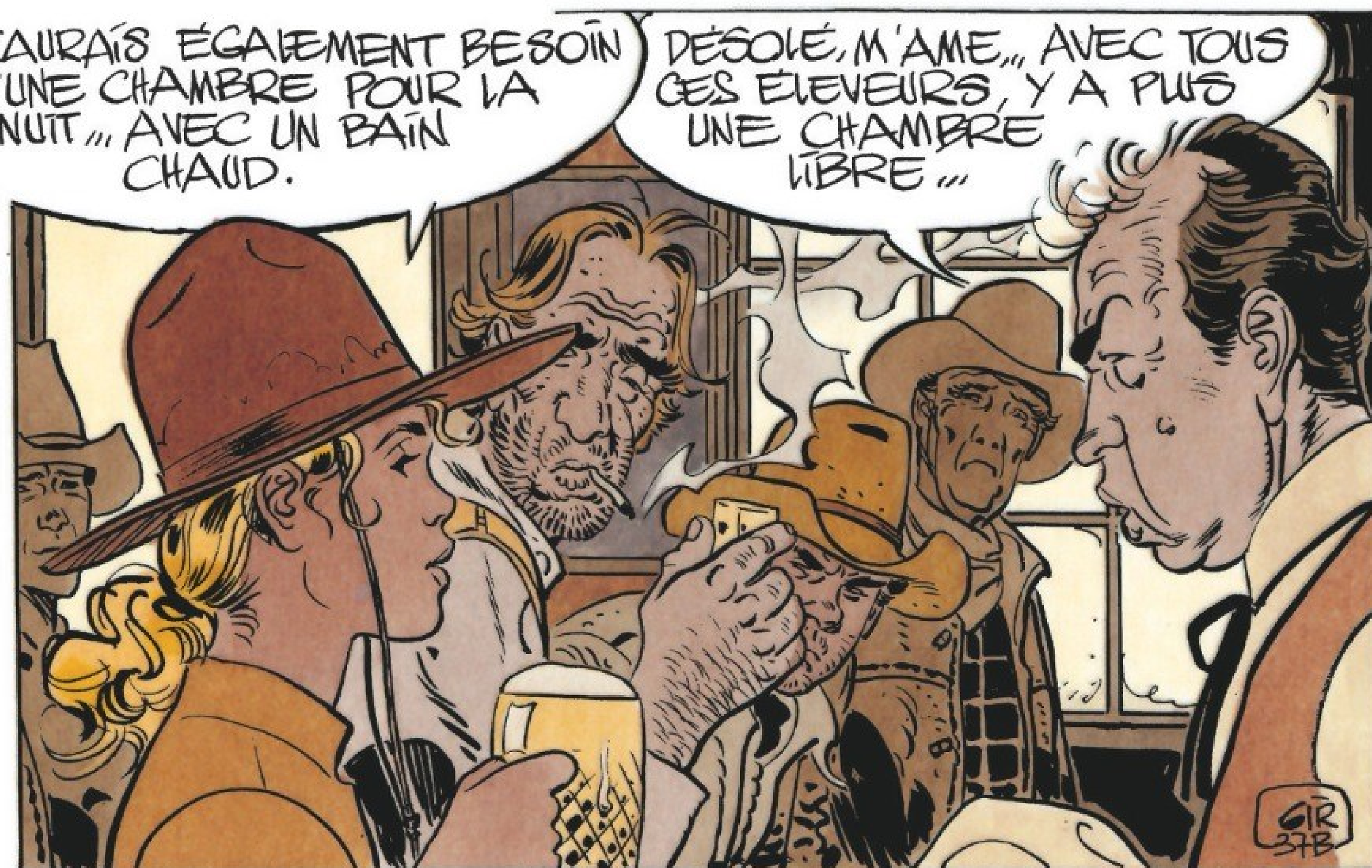

BAS LES PATTES, L'AMI ! J'AI BESOIN DE PERSONNE !
BESOIN DE PERSONNE ?! HAAAAA !.. PAROLE IMPRUDENTE, CHÈRE MADAME... DANS L'OUEST, TOUT LE MONDE A BESOIN DE TOUT LE MONDE...


C'EST BIEN POSSIBLE, L'AMI, ET C'EST BIEN POUR ÇA QUE JE FILE DE CE COIN POURRI... ET POUR TOUJOURS... ALORS JE RÉPÈTE : BAS LES PATTES !..
HAHA !.. FILER D'ICI ? MAIS C'EST NOTRE RÊVE À TOUS, CHÈRE AMIE...


MALHEUREUSEMENT, N'EST-CE PAS, LES VOYAGES SONT BIEN COÛTEUX DE NOS JOURS...
BON SANG... CET EMMERDEUR NE VA PAS ME LÂCHER !?

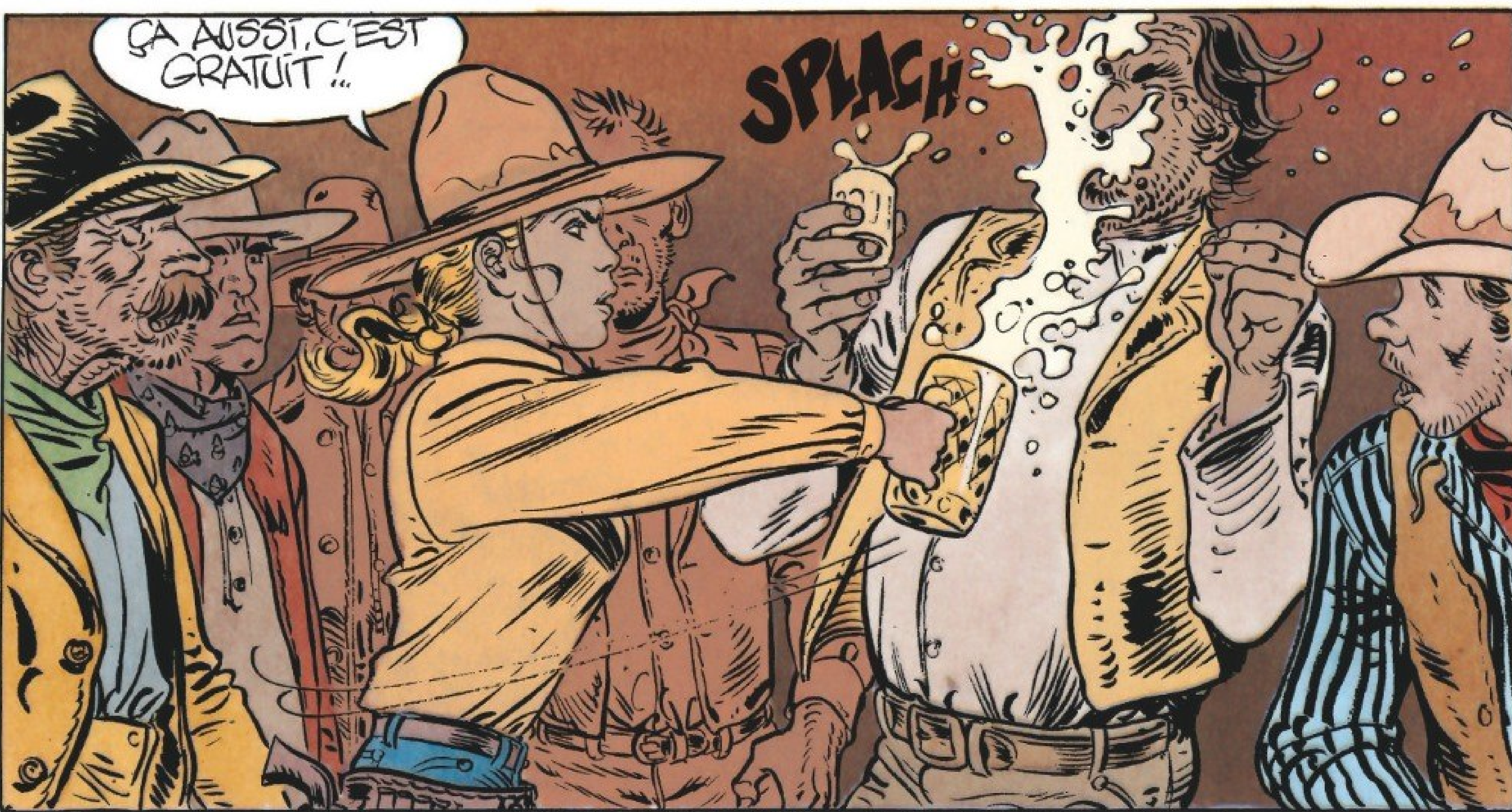

DOUX JÉSUS !


UNE BIÈRE BIEN FRAÎCHE, BARMAN, J'AI LE GOSIER COMPLÈTEMENT À SEC...
HEU... OK, M'AME.


J'AURAIS ÉGALEMENT BESOIN D'UNE CHAMBRE POUR LA NUIT... AVEC UN BAIN CHAUD.
DÉSOLÉ, M'AME... AVEC TOUS CES ÉLEVEURS, Y A PLUS UNE CHAMBRE LIBRE...


ÉCOUTEZ, MISTER, VOUS ÊTES LE SEUL HÔTEL DE YUMA... ET MOI, JE SUIS PRÊTE À PAYER LE PRIX QU'IL FAUT POUR NE PAS COUCHER DEHORS!


DÉSOLÉ, M'AME... MAIS...
HÉ!.. BABY... SI TU VEUX, J'AI UNE PLACE GRATUITE POUR TOI DANS MON LIT!..
HA HA HA!!
HA HAHA!
HA HA


ÇA AUSSI, C'EST GRATUIT!..
SPLACH

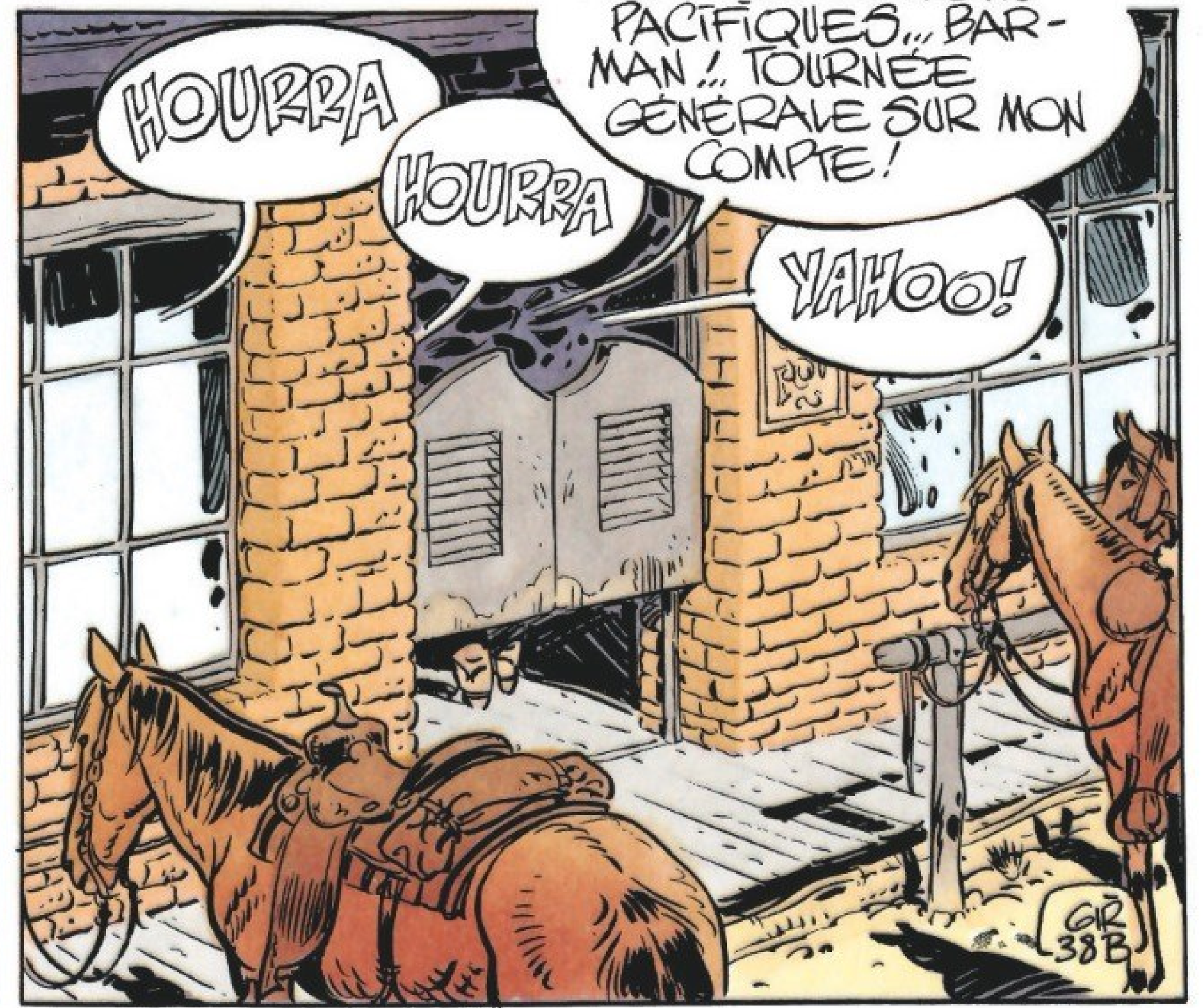

HAHAHA!
HI, HI!.. Y A CHUCK QUI S'REMET À LA BIÈRE! HI, HI HI!..
PAS DE DOUTE, CHUCK, TU LUI PLAIS!
GIR 38A

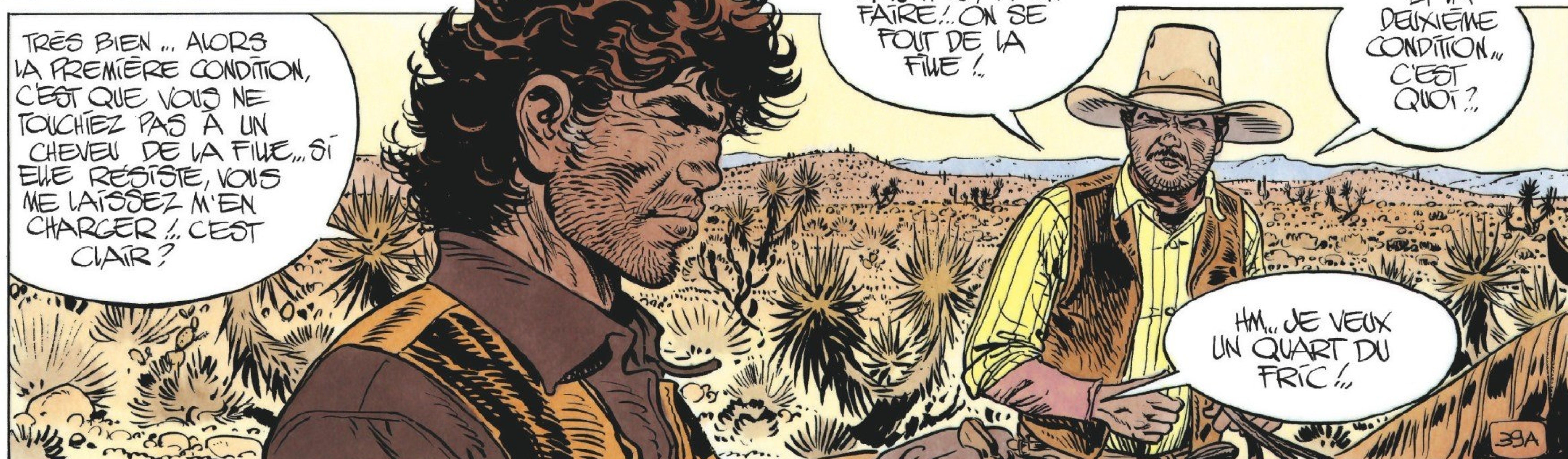

CALMOS, GROS LARD!..
BITCH! JE VAIS TE...
HEY?
ÇA SUFFIT, CHUCK... J'AI UNE MEILLEURE SOLUTION!


CECI EST LA CLÉ DE MA CHAMBRE!
ET JE L'OFFRE POUR LA NUIT À LA BELLE ÉTRANGÈRE ... ET GRATUITEMENT, BIEN SÛR...


HM...


OK!.. J'ACCEPTE...


MOI, JE SUIS POUR LES SOLUTIONS PACIFIQUES... BARMAN!.. TOURNÉE GÉNÉRALE SUR MON COMPTE!
HOURRA
HOURRA
YAHOO!
GIR 38B

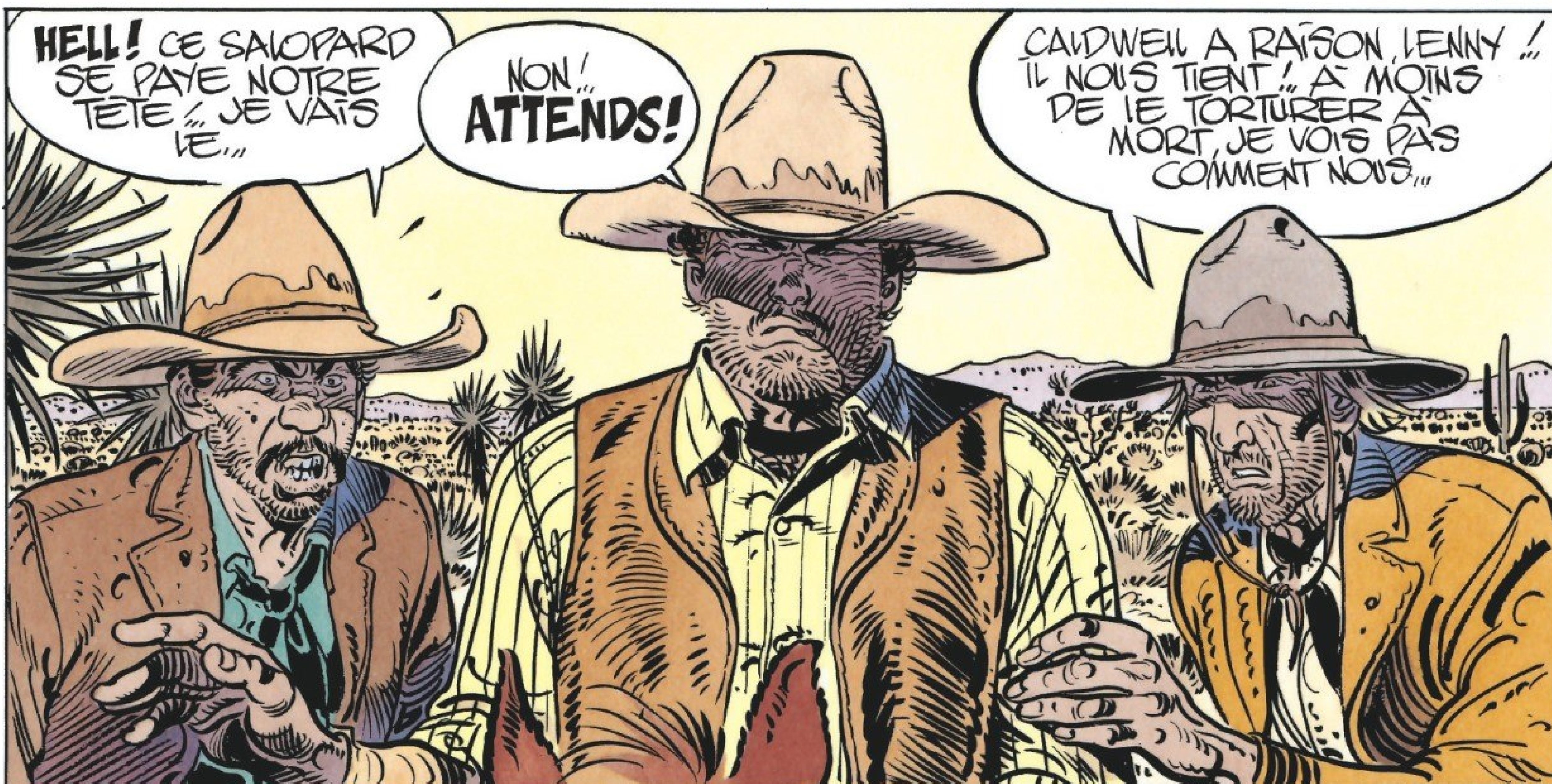

GOD DAMN IT... ME VOILÀ DÉBARRASSÉ DE STANTON ET DE SON TUEUR, MAIS JE ME DEMANDE SI J'AI GAGNÉ AU CHANGE.
OK, SUCKER !.. SI TU NOUS CAUSAIS UN PEU DE CES FAMEUX 150.000 DOLLARS ?
HÉHÉ !.. EN COUPURES DE CENT BIEN CRAQUANTES
AVANT TOUT, METTONS-NOUS BIEN D'ACCORD... JE VOUS CONDUIS À LA FILLE MAIS À DEUX CONDITIONS...
DES... DES CONDITIONS... ET PUIS QUOI ENCORE !!!?
ÇA VA, LENNY... LAISSE-LE TOUJOURS DIRE !..
39A

TRÈS BIEN ... ALORS LA PREMIÈRE CONDITION, C'EST QUE VOUS NE TOUCHIEZ PAS À UN CHEVEU DE LA FILLE... SI ELLE RÉSISTE, VOUS ME LAISSEZ M'EN CHARGER !.. C'EST CLAIR ?
C'EST CLAIR, MAIS T'AS PAS À T'EN FAIRE !.. ON SE FOUT DE LA FILLE !..
ET LA DEUXIÈME CONDITION... C'EST QUOI ?..
HM... JE VEUX UN QUART DU FRIC !..
39A

HEIN ?..
QUOI ?.. QU'EST-CE QU'IL A DIT ? UN QUART DU FRIC ?..
HÉÉ... PERSONNE TOUCHE À MA PART !..

!!!
PAS QUESTION, SUCKER !.. 150.000 DOLLARS ÇA SE DIVISE QUE PAR TROIS !..
JAMAIS ! DIS-LUI, CALDWELL !.. ...JAMAIS !..
ESTIME-TOI HEUREUX SI ON TE LAISSE EN VIE...
ESPÈCE DE...

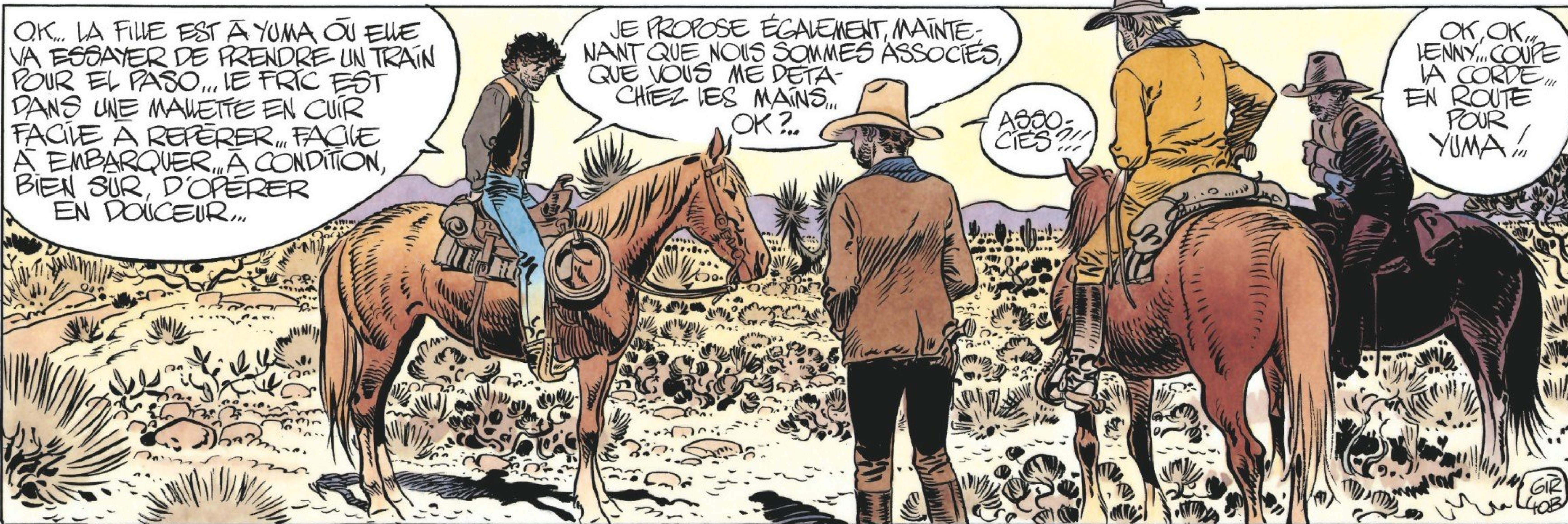
OH MY GOD NON !
?
!!?
?!!?
GIR 39B

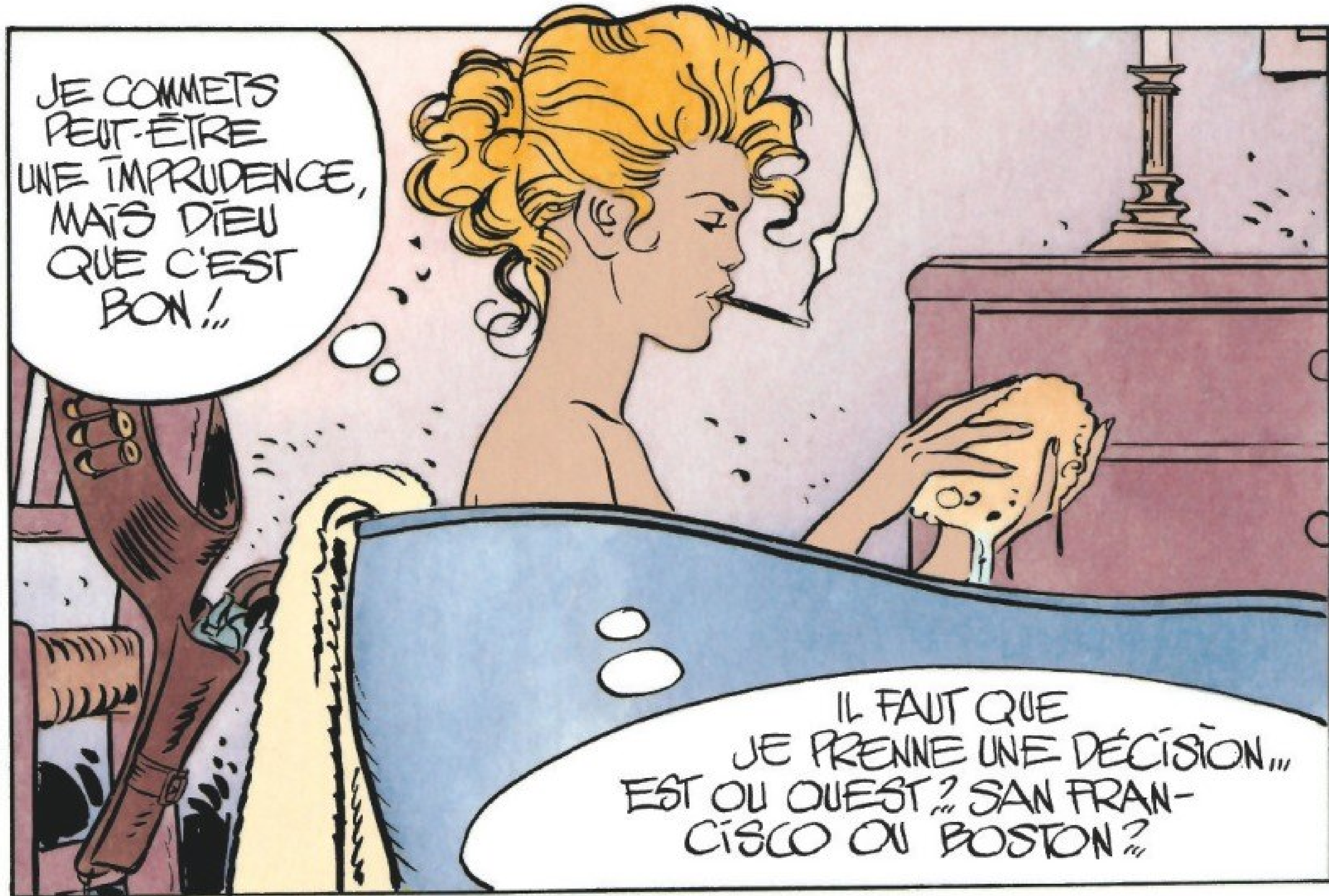
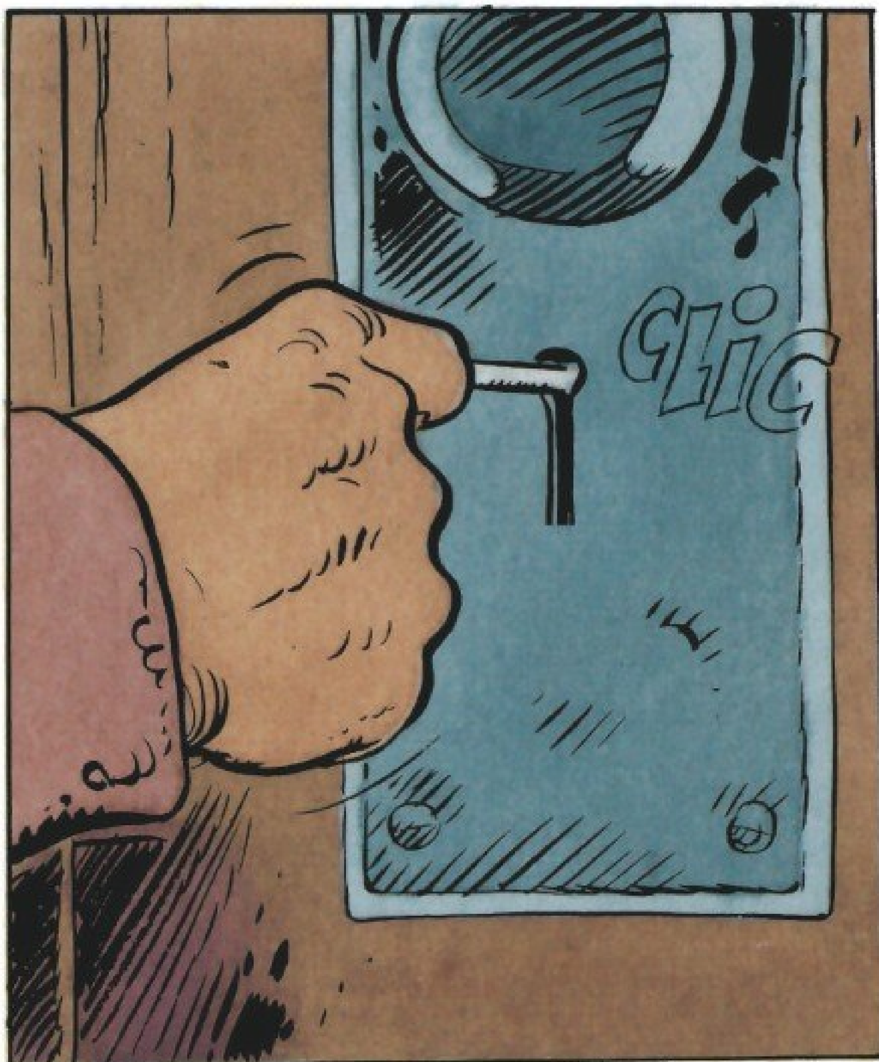

C'EST... C'EST AFFREUX !.. J'AI UN TROU !..
?!
QU'EST-CE QUI LUI PREND ?..
UN TROU ?!? OÙ ÇA UN TROU ?

UN TROU DE MÉMOIRE, LES GARS !.. VOILÀ QUE JE ME RAPPELLE PLUS OÙ LA FILLE A PLANQUÉ LE MAGOT !

HELL ! CE SALOPARD SE PAYE NOTRE TÊTE !.. JE VAIS LE...
NON !.. ATTENDS !
CALDWELL A RAISON, LENNY !.. IL NOUS TIENT !.. À MOINS DE LE TORTURER À MORT, JE VOIS PAS COMMENT NOUS...

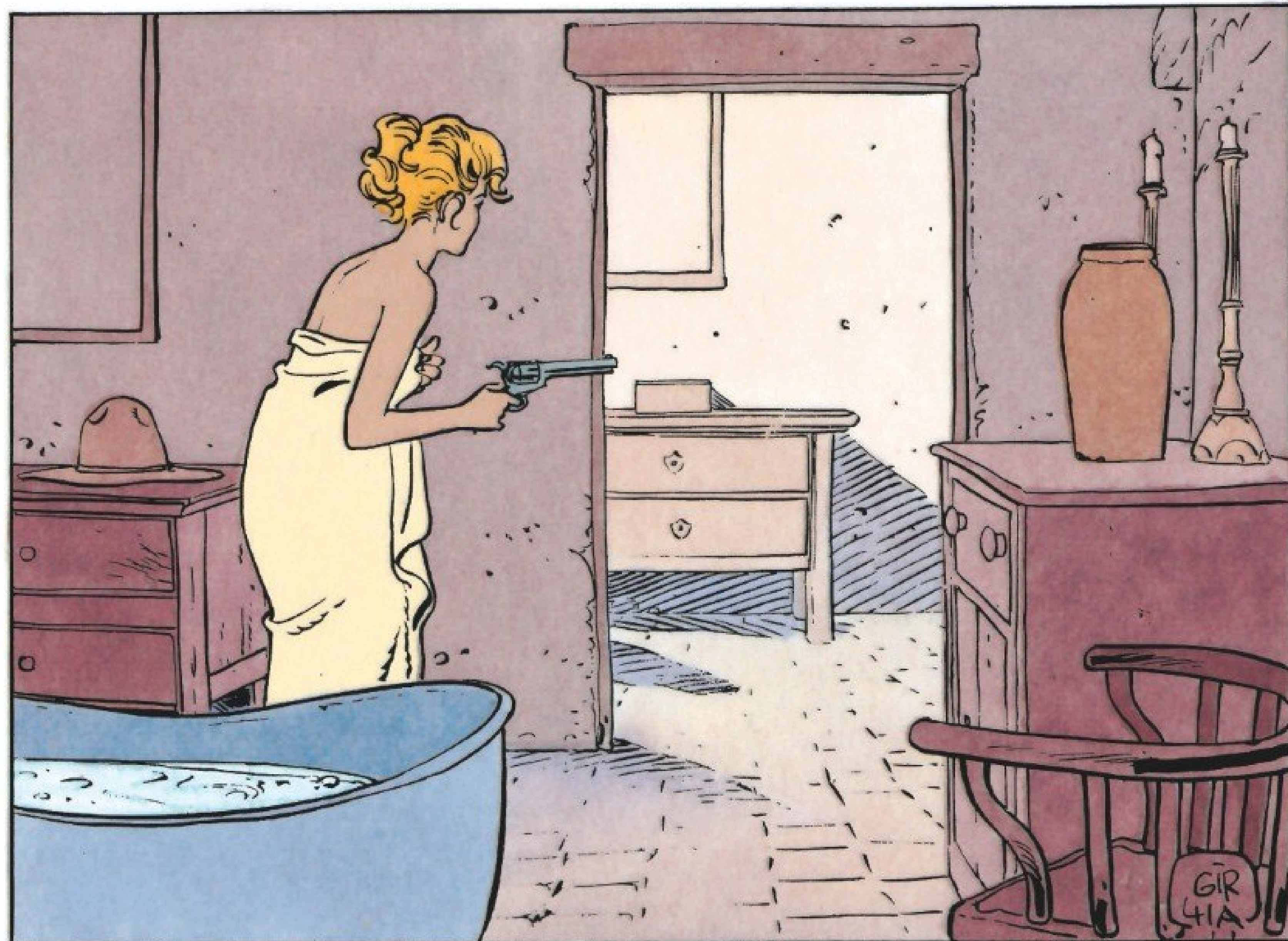
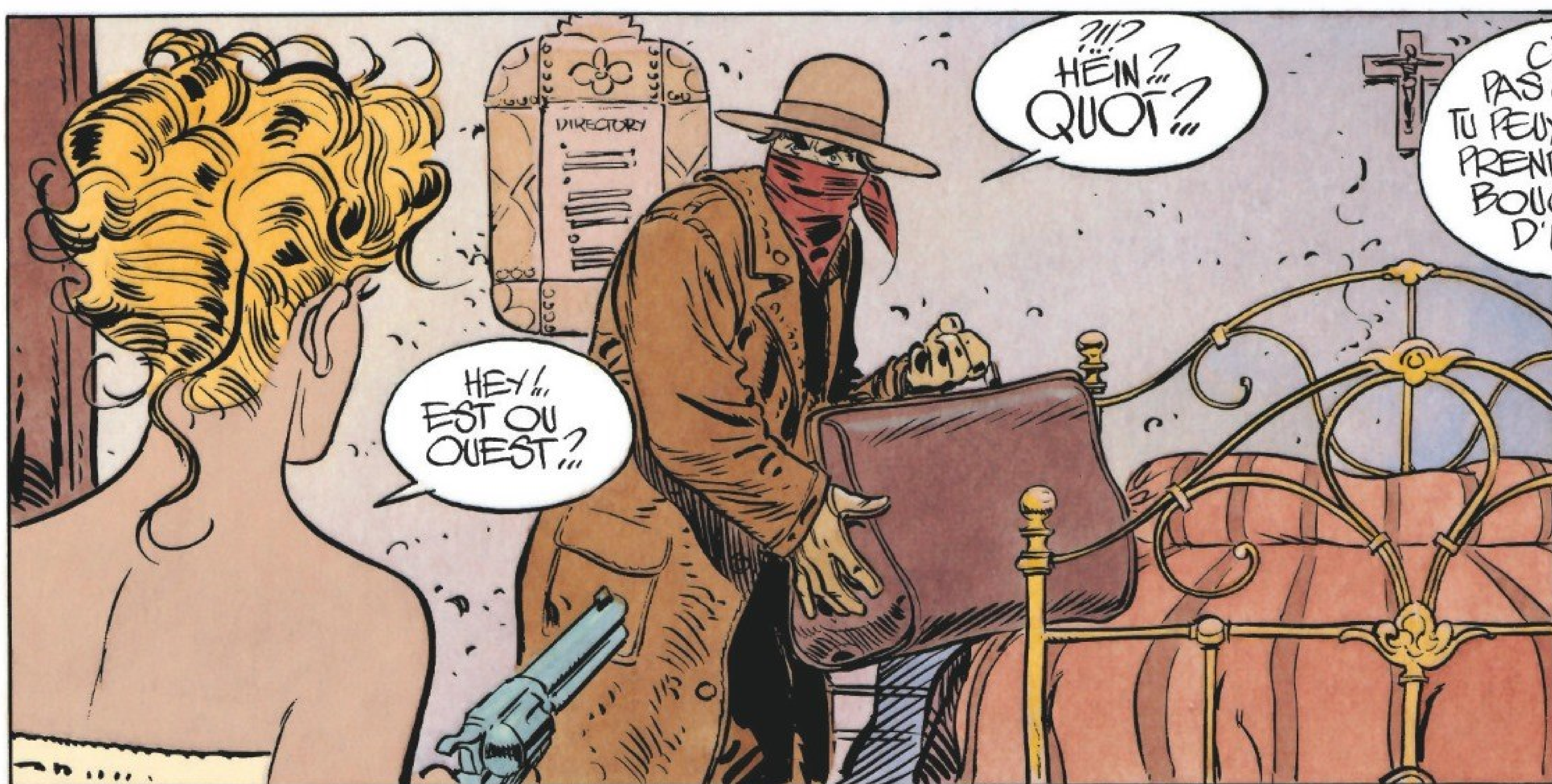
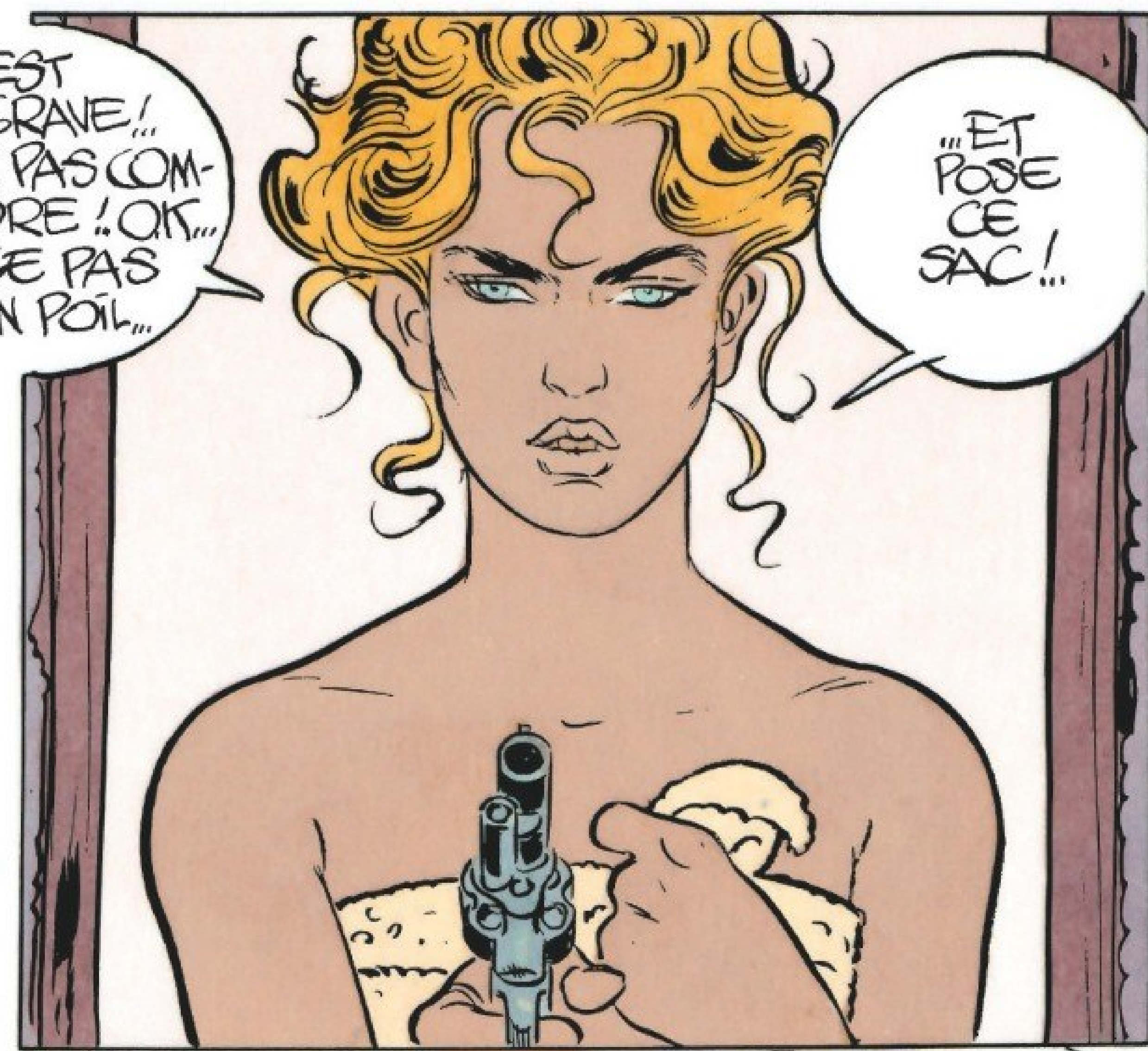
HEY !.. MOI JE SUIS PAS CHAUD POUR CHARCUTER LES GENS !..
MOI NON PLUS... ALORS... QU'EST-CE QU'ON FAIT ?
ON ACCEPTE !
ON ACCEPTE ?
ON ACCEPTE !.. UN QUART DE 150.000, ÇA FAIT QUAND MÊME... HEU...
GIR 40A

GEE... JUSQU'À MAINTENANT ÇA A ÉTÉ FACILE... PRESQUE TROP !.. LA SUITE RISQUE D'ÊTRE PLUS DÉLICATE ...
BON ! ALORS ON COMPTE !.. TOI ! SLOTZNIC ! TU POURRAIS P'T'ÊTRE...
PAS QUESTION !.. BON DIEU, DÉMERDEZ-VOUS AVEC LES CALCULS !..
LA FERME ! VOUS DEUX ! HEY !.. TOI, SUCKER ! METS-TOI À TABLE !



O.K... LA FILLE EST À YUMA OÙ ELLE VA ESSAYER DE PRENDRE UN TRAIN POUR EL PASO... LE FRIC EST DANS UNE MALLETTE EN CUIR FACILE À REPÉRER... FACILE À EMBARQUER... À CONDITION, BIEN SÛR, D'OPÉRER EN DOUCEUR...
JE PROPOSE ÉGALEMENT, MAINTENANT QUE NOUS SOMMES ASSOCIÉS, QUE VOUS ME DÉTACHIEZ LES MAINS... OK ?..
ASSOCIÉS ?!!
OK, OK... LENNY !.. COUPE LA CORDE... EN ROUTE POUR YUMA !
GIR 40B


JE COMMETS PEUT-ÊTRE UNE IMPRUDENCE, MAIS DIEU QUE C'EST BON !...
IL FAUT QUE JE PRENNE UNE DÉCISION... EST OU OUEST ?! SAN FRANCISCO OU BOSTON ?

CLIC

!?

NON... C'EST PAS POSSIBLE !... ÇA NE PEUT PAS ÊTRE MIKE !...


HEY !... EST OU OUEST ?!
?!!? HEIN ?! QUOI ?!
DIRECTORY

C'EST PAS GRAVE !... TU PEUX PAS COMPRENDRE !... OK... BOUGE PAS D'UN POIL...
...ET POSE CE SAC !...

RETIRE CE MASQUE ET MONTRE UN PEU TA FACE DE COYOTE !...
DAMNED ! ESPÈCE DE SALE GARCE !

HEY !...
RAAHH
JE VAIS TE...


ÇA, JE L'AVAIS DIT !..
...LE PROCHAIN BOUSEUX QUI ME MANQUE DE RESPECT...
OUCH

AAOOU
...JE L'ÉCRASE COMME UNE PUNAISE !

VOOMM

INCROYABLE COMME CES GROS SACS...
...FONT DU BRUIT EN TOMBANT !

VOYONS LA TÊTE QU'IL A...
QUOIQUE J'AIE UNE VAGUE IDÉE...

HAAAA ! DÉSOLÉ, GENTLEMEN ! BRELAN DE SEPT !
BRELAN DE SEPT !!!
DAMN... LA CHANCE EST CONTRE MOI, CE SOIR...
CONTRE MOI AUSSI... UN VRAI MASSACRE... ENCORE UNE MAIN COMME ÇA ET J'ABANDONNE !

GENTLEMEN, POUR QUE LA CHANCE SOURIE... IL FAUT CROIRE EN ELLE...

...Y CROIRE ENCORE ET ENC... ET... ET...
!??!

AVANCE, MON GROS... SOIS PAS SI TIMIDE !..
HEY LES GARS ! V'LÀ CHUCK ET SA DERNIÈRE CONQUÊTE !..
DAMN IT !.. QU'EST-CE QUE...
?!


SALUT, LE "BON SAMARITAIN"! JE TE RAMÈNE TON GARÇON DE COURSE... MAIS LA PROCHAINE FOIS QUE TU VEUX JOUER DE LA CAMBRIOLE, FAIS TOUT PAR TOI-MÊME!
HEY, CHUCK, C'EST LA DOUCE QUI T'A FAIT CETTE BELLE BOSSE?
CHUCK S'EST ENCORE FICHU DANS DE SALES DRAPS, ON DIRAIT...
HUH... CETTE FEMME EST FOLLE! TOUT LE MONDE ICI EST TÉMOIN QUE J'AI PAS QUITTÉ CETTE TABLE DE LA SOIRÉE...

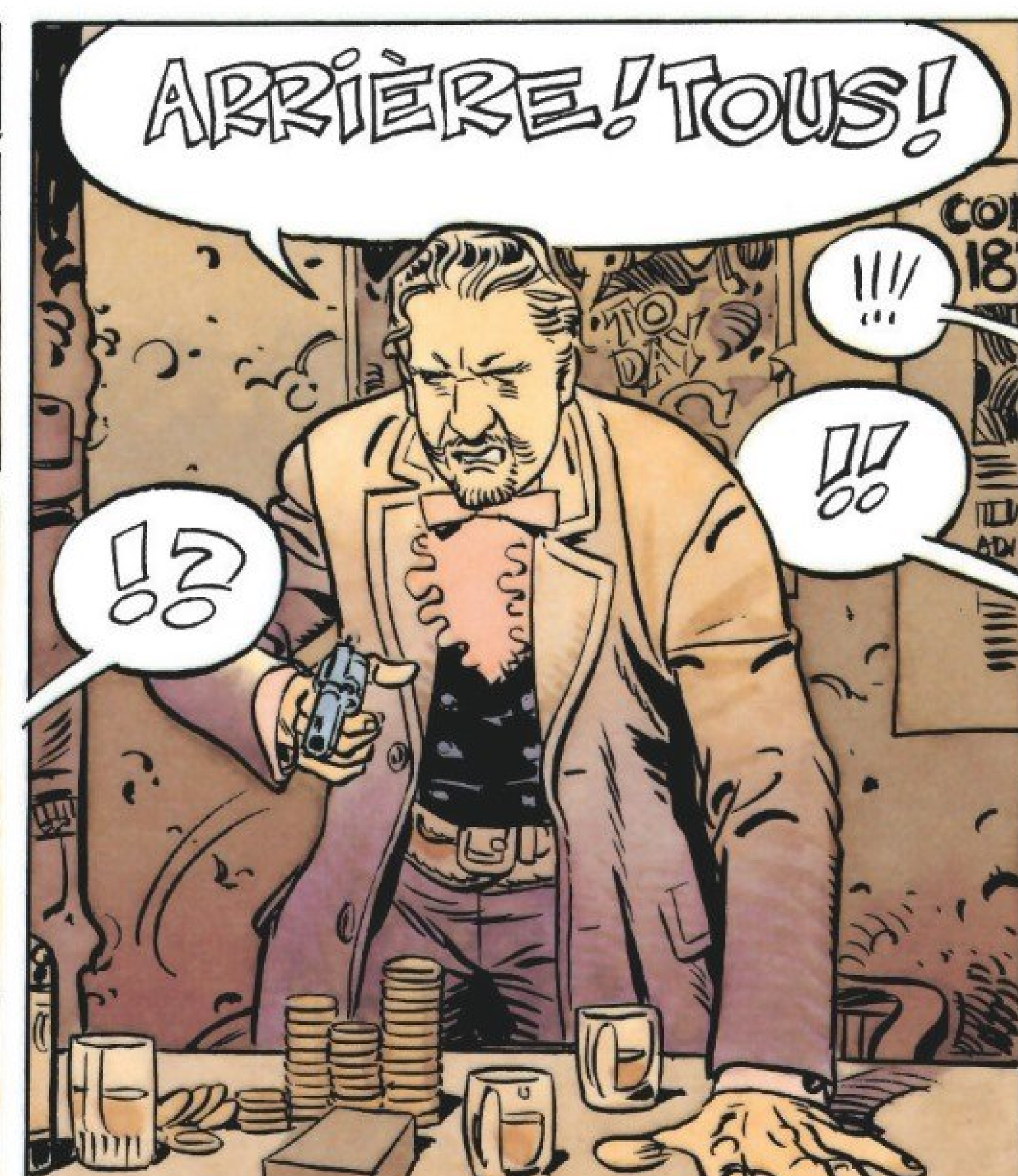
POUR L'AMOUR DU CIEL, BARNE, VA CHERCHER LE SHÉRIF BAYLEY AVANT QU'ILS NE CASSENT MON BAR TOUT NEUF!
YES SIR!
MOI, JE PEUX TÉMOIGNER QUE CE GARS-LÀ M'A RATISSÉ DE PLUS DE 300 DOLLARS!

FAIS COMME LUI, DINKY... CROIS DUR COMME FER EN TA CHANCE!... HÉHÉ!
INSINUERIEZ-VOUS QUE JE TRICHE AU JEU, MISTER?...
HEY! ÇA SUFFIT!...

...NE NOUS ÉGARONS PAS!... QUOIQU'IL SEMBLE UN FAIT AVÉRÉ QUE NOTRE BON SAMARITAIN SOIT UN VOLEUR, ET CERTAINEMENT UN TRICHEUR.

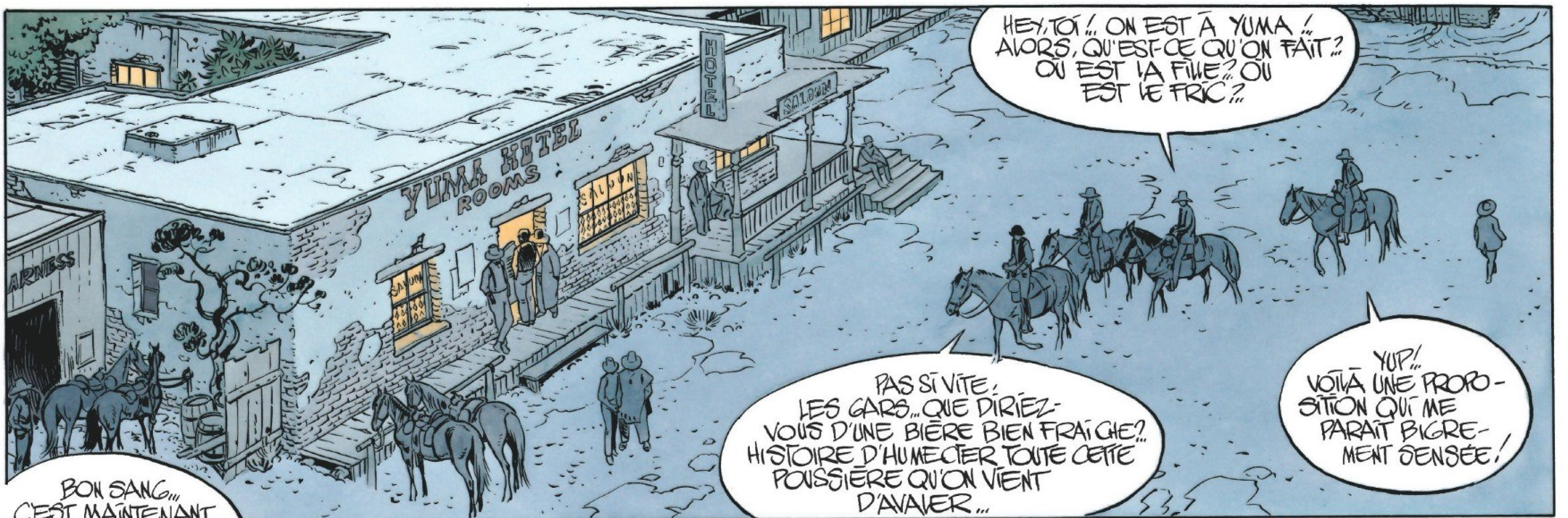
C'EST INTOLÉRABLE À LA FIN... JE...
OK... TOI!... GROS LARD!... RÉPÈTE CE QUE TU M'AS DIT TOUT À L'HEURE!
HEU...

BEN... HEU... CE GARS-LÀ, IL EST VENU ME TROUVER APRÈS QUE LA DAME ELLE EST MONTÉE DANS SA CHAMBRE... ET ET...
CONTINUE, GROS, N'AIE PAS PEUR...
...BEN... IL M'A DONNÉ UNE CLÉ ET M'A DIT D'ATTENDRE QUE LA DAME SOIT DANS SON BAIN POUR LUI PIQUER LA SACOCHE...
COMMENT POUVEZ-VOUS CROIRE UN MOT DE CE QUE RACONTE CE CRÉTIN?

C'EST VRAI QUE CHUCK EST UN CRÉTIN, MON GARS, TELLEMENT CRÉTIN QU'IL EST MÊME PAS CAPABLE D'INVENTER UNE HISTOIRE!
HÉ HÉ HÉ!
ÇA C'EST VRAI!...
DAMN...

ARRIÈRE! TOUS!
!!!
!!
!?

C'EST TA BALLE CONTRE LA MIENNE, SAMARITAIN... TU PRENDS LE RISQUE?
ESPÈCE DE DIABLESSE!... JE VAIS TE...
TU NE VAS RIEN DU TOUT!...

DÉPOSEZ TOUS VOS ARMES!... TEX! EMMET!...
LE SHÉRIF BAYLEY!...
...DÉSARMEZ CE JOLI MONDE!... YUMA DÉTESTE LES FAUTEURS DE TROUBLE!...


HEY, TOI !.. ON EST À YUMA !.. ALORS, QU'EST-CE QU'ON FAIT ?.. OÙ EST LA FILLE ? OÙ EST LE FRIC ?..
PAS SI VITE, LES GARS... QUE DIRIEZ-VOUS D'UNE BIÈRE BIEN FRAÎCHE ? HISTOIRE D'HUMECTER TOUTE CETTE POUSSIÈRE QU'ON VIENT D'AVALER...
YUP !.. VOILÀ UNE PROPOSITION QUI ME PARAÎT BIGREMENT SENSÉE !
YUMA HOTEL
ROOMS
SALOON
HOTEL


BON SANG... C'EST MAINTENANT QU'IL VA FALLOIR JOUER SERRÉ. D'ABORD LOCALISER PEARL !..
HÉ !.. QU'EST-CE T'ATTENDS, MEC... T'AS PLUS SOIF, TOUT D'UN COUP ?
QUAND MÊME !.. RAPPELEZ-VOUS QU'ON N'EST PAS VENUS ICI POUR PICOLER.
MOI, JE VOIS RIEN DE MAL À ÇA !..
SALOON


... ET PUIS FAUSSER COMPAGNIE À CES TOCARDS... DAMNED !.. JE NE PEUX M'EN PRENDRE QU'À MOI-MÊME... MAIS TOUTE CETTE HISTOIRE COMMENCE À BIEN FAIRE...
UNE BIÈRE ET RIEN D'AUTRE, OK ?
ARRÊTE !.. Y'A RIEN DE MAL À BOIRE UN COUP !
HO !.. ÇA SUFFIT, VOUS DEUX !..

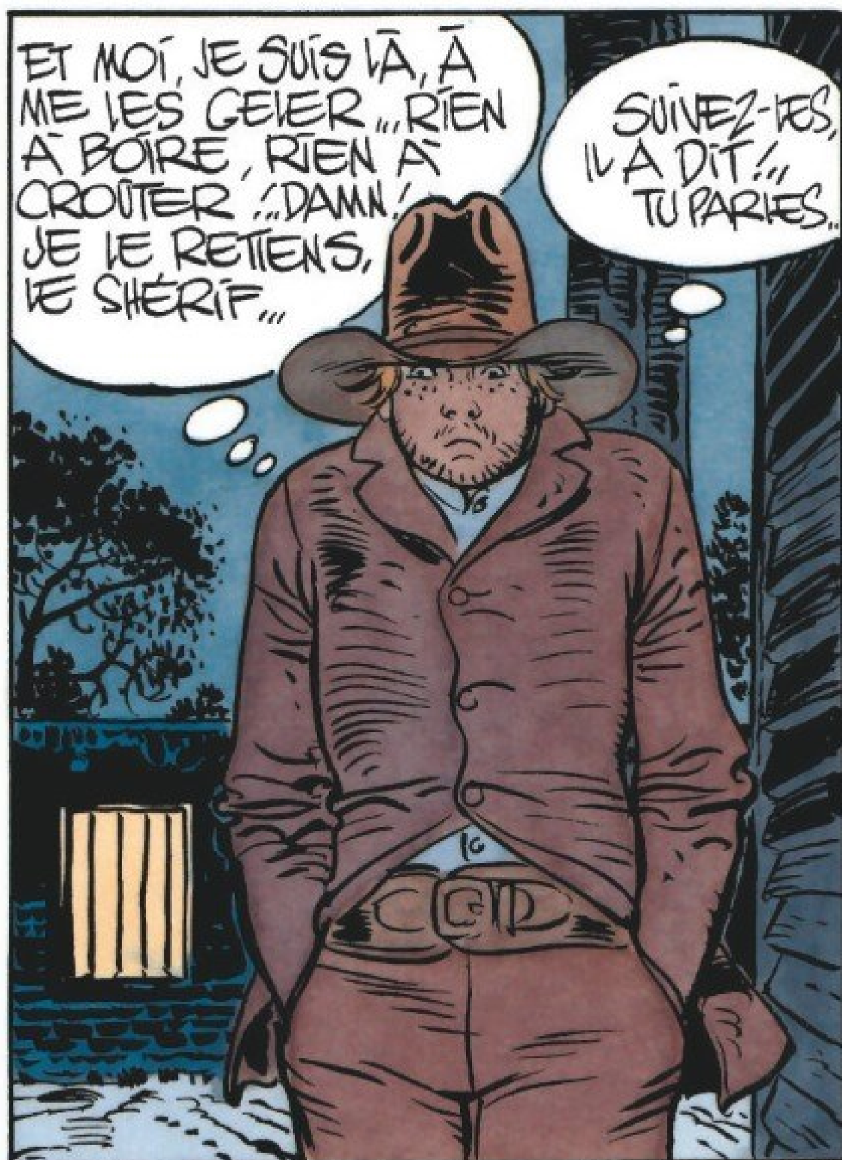

ET JE... **BON DIEU !**


OK... JE RECONNAIS QU'IL FAIT SOIF !
HEY !.. T'AVANCES OU QUOI ?..
HA !.. TU VOIS ?..
PEARL... HM... COMME ON SE RETROUVE... HÉ, J'ÉTAIS SÛR DE TE DÉNICHER À YUMA !
SORRY M'AME...
RHUMM...
SHÉRIF !.. C'EST UN HORRIBLE MALENTENDU !.. JE N'AI RIEN À VOIR AVEC CES DEUX INDIVIDUS... JE
LA FERME !
AVANCEZ, DEVANT !.. DÉGAGEZ LE PASSAGE !..
AÏE !.. CE RENARD DE MIKE N'A PAS TRAÎNÉ !.. MAIS ON DIRAIT QU'IL EST COMME MOI... AVEC UN FIL À LA PATTE !


HEY M'AME !.. PAS BESOIN D'UN PORTEUR ?..
SLOTZNIC, ARRÊTE !..
C'EST INTOLÉRABLE !.. SHÉRIF ! JE PROTESTE !..
JE DOIS TROUVER UN MOYEN DE ME DÉBARRASSER DE CE CASSE-PIEDS...
HEW !.. IL Y A EU DU GRABUGE ! ET J'AI L'IMPRESSION QUE PEARL S'EST FICHUE EN PLEIN MILIEU...


OK... PROTESTE !.. MAIS PAS ICI !.. ON VA DÉMÊLER TOUT ÇA AU BUREAU DU SHÉRIF !..
SHÉRIF, PLEASE !.. GARDEZ-LES À L'OMBRE UN MAXIMUM !.. JE TIENS À GARDER MON ÉTABLISSEMENT INTACT !..


QUATRE BIÈRES, CHEF !
...ET BIEN FRAÎCHES, CHEF !..
ÇA MARCHE !..
QUATRE BIÈRES BIEN FRAÎCHES ET UNE BOUTEILLE DE BOURBON !
...ET UNE BOUTEILLE DE BOURBON...
JE L'OFFRE EN AVANCE SUR MA PART.

PUIS TARD ...
SALOON
SALOON
SHIT ! ÇA FAIT PLUS DE TROIS HEURES QU'ILS SONT LÀ-DEDANS !

ET MOI, JE SUIS LÀ, À ME LES GELER... RIEN À BOIRE, RIEN À CROÛTER ...DAMN ! JE LE RETIENS, LE SHÉRIF...
SUIVEZ-LES, IL A DIT !.. TU PARLES.

À MOINS QUE... EH... MAIS OUI... COMMENT N'AI-JE PAS PENSÉ À ÇA PLUS TÔT ?

ET VOILÀ ! TOUT EST ÉCLAIRCI... NOIR SUR BLANC, MISS...
CHUCK N'EST QU'UN MINABLE DÉLINQUANT QUE NOUS INTERPELONS FRÉQUEMMENT...
JE TE RETROUVERAI, GARCE !
LA FERME !
REWARD
1000 $
BON SANG, C'ÉTAIT INTERMINABLE... JE ME DEMANDE CE QU'A FABRIQUÉ MIKE PENDANT CE TEMPS...
GIR SA

JE ME VENGERAI !...
HM... J'AI L'IMPRESSION QUE VOUS NE VOUS ÊTES PAS FAIT UN COPAIN, MISS... CALLOWAY...
AUCUNE IMPORTANCE, SHÉRIF... JE N'AI PAS L'INTENTION DE SÉJOURNER PLUS LONGTEMPS DANS L'OUEST...

C'EST PEUT-ÊTRE PRÉFÉRABLE, MISS... VOYEZ L'AVIS DE RECHERCHE ! C'EST UN INDIVIDU DANGEREUX, RECHERCHÉ DANS TROIS ÉTATS POUR ESCROQUERIE ET VOL À MAIN ARMÉE !..
TIENS, OLD BEN, SERS-NOUS UN GODET DE TON FOUTU JUS DE CHAUSSETTE !

J'OUBLIAIS !.. MISS CALLOWAY... VOUS AVEZ DROIT À UNE PRIME DE 500 DOLLARS QUE L'HOMME AVAIT SUR SA TÊTE !
HEU... J'EN FAIS DON AUX ŒUVRES DE LA POLICE DE YUMA.
REWARD

...LES ŒUVRES DE... DE LA POLICE DE YUMA... HEU... OUI, BIEN SÛR !
MAIS... DITES-MOI, SHÉRIF BAYLEY !? POURRAIS-JE JETER UN COUP D'ŒIL SUR L'AVIS DE RECHERCHE QUI EST LÀ... SOUS VOTRE COUDE...
???

...C'EST BIEN CE QUI ME SEMBLAIT, SHÉRIF !..
WANTED
MIKE STEVE DONOVAN alias BLUEBERRY
JE SAIS OÙ EST CET HOMME !
GIR 45B


IL S'AGIT D'UN CERTAIN BLUEBERRY... C'EST UN DES CRIMINELS LES PLUS RECHERCHÉS DE TOUT L'OUEST... ET PEUT-ÊTRE DE TOUT LE PAYS... ET... HEU... OÙ EST-IL, D'APRÈS VOUS ?..
ICI MÊME, À YUMA, SHÉRIF !.. NOUS L'AVONS CROISÉ, TOUT À L'HEURE, LORSQUE NOUS SOMMES SORTIS DU SALOON
...
SEIGNEUR !.. MON CAFÉ, DU JUS DE CHAUSSETTE !..


VOUS EN ÊTES CERTAINE ?..
CERTAINE, SHÉRIF !.. IL M'A REGARDÉE ET... ET SON REGARD ÉTAIT SI... SI CRUEL... J'EN AI EU FROID DANS LE DOS... AH NON... COMMENT AURAIS-JE PU OUBLIER !
HON HON...


POURQUOI CETTE ARTILLERIE, SIR ?.. ON PART À LA CHASSE AUX ÉLÉPHANTS ?..
PRESQUE... ON A UN AUTRE CLIENT À RÉCUPÉRER... ET UN SÉRIEUX, CE COUP-CI... CES CARABINES NE SERONT PAS DE TROP !
OLD BEN... JE TE CONFIE LA DAME... NE T'INQUIÈTE PAS SI LA POUDRE PARLE, PEUT-ÊTRE QU'IL VA FALLOIR TIRER D'ABORD ET CAUSER APRÈS...
ET MOI... J'AI PAS DROIT À UNE CARABINE ?..
QUOI ?


SHÉRIF... HEU... JE NE PENSAIS PAS QUE ÇA SE PASSERAIT AINSI...
JE... JE NE VEUX PAS QUE LE SANG COULE PAR MA FAUTE !
?
GIR 46A


VOUS PLAISANTEZ !? CET HOMME EST DANGEREUX ! JE N'AI PAS L'INTENTION DE LUI LAISSER LA MOINDRE CHANCE DE NOUS MASSACRER !
MAIS... PEUT-ÊTRE ME SUIS-JE TROMPÉE... PEUT-ÊTRE... HEU...


SHÉRIF... PEUT-ÊTRE A-T-IL ÉTÉ GRACIÉ ENTRE-TEMPS... CET AVIS DE RECHERCHE PARAISSAIT SI VIEUX...
ÉCOUTEZ-MOI BIEN, MISS CALLOWAY... VOTRE HISTOIRE EST PAS CLAIRE... JE VOUS DEMANDE DE RESTER ICI... LE TEMPS DE RÉGLER CETTE AFFAIRE... OK ?..


JÉSUS... QU'EST-CE QUE J'AI DÉCLENCHÉ ?.. MIKE VA SE FAIRE TUER PAR MA FAUTE !..
FAUT PAS VOUS LAISSER ABATTRE, MA'AME !.. REPRENEZ DONC UN PEU DE MON CAFÉ !


NON, OLD BEN... TU ES GENTIL MAIS, CETTE FOIS, TON CAFÉ NE ME FERAIT AUCUN BIEN...
À MOI, SI !..


?
DÉSOLÉ, KID !.. ICI, C'EST LE BUREAU DU SHÉRIF !.. LE SALOON EST À TROIS BLOCS D'ICI !
HEU... JE SAIS... EXCUSEZ-MOI... MAIS J'AI LA GORGE SI DESSÉCHÉE PAR LE VENT DU DÉSERT QUE...
GIR 46B


KID... ICI À YUMA, TOUT LE MONDE IL A LA GORGE DESSÉCHÉE, COMME TU DIS... ALORS ?!..
OUI... BIEN SÛR... HEU... VOILÀ... JE SUIS L'ASSISTANT DU SHÉRIF DE TACOMA, ET JE POURSUIS TROIS BANDITS DANGEREUX... ILS SONT EN CE MOMENT MÊME AU SALOON ET J'AURAIS BESOIN DE L'AIDE DU SHÉRIF POUR...
QUOI? MAIS C'EST UNE INVASION!..

...LE SHÉRIF EST DÉJÀ EN ROUTE POUR AGRAFER UN GIBIER DE POTENCE... MILLE TONNEAUX! SI CE QUE TU DIS EST VRAI, ÇA VA TRANSFORMER YUMA EN CHAMP DE BATAILLE!
...BIEN SÛR, QUE CE QUE JE DIS EST VRAI!..

LE MIEUX, CE SERAIT QUE TU FILES LÀ-BAS SANS TRAINER... UN FUSIL DE PLUS NE FERA PAS DE MAL!
MALÉDICTION!.. JE N'EN PEUX PLUS!.. IL FAUT QUE JE ME TAILLE D'ICI AU PLUS TÔT!..
OK!.. J'Y VAIS!.. TENEZ-MOI LE CAFÉ AU CHAUD!

C'EST BIEN LUI!.. DAMN!.. LA FILLE A DIT VRAI... MAIS, MAIS... SHIT!.. IL EST PAS TOUT SEUL!..
VA FALLOIR CHANGER DE PLAN...
SALOON
OUAIP!.. VA FALLOIR...

ALORS J'Y DIT... HIC... "JAMAIS J'AI VU UN CHEVAL DEGAINER SI VITE..."
HIHIHI! HAHAHA!!!
À TA... HIC!.. SANTÉ MIKE!..
MIKE!.. LE COUP DU... CHEVAL... C'EST... HICC!.. LA MEILLEURE...

BARMAN!.. UNE AUTRE BOUTEILLE!..
DU BOURBON!..
BLUEBERRY! SACRÉ FILS DE PUTE!.. JE RETIRE TOUT CE QUE J'AI PU DIRE CONTRE TOI!.. T'ES PAS UN FILS DE COYOTE!..
ÇA VIENT!..
C'EST VRAI!.. J'DIS MÊME QUE TU MÉRITES TON QUART DU FRIC!..

BON... MAIS ALORS... 150000 DIVISÉ PAR 4... ÇA FAIT... HEU...
PAS SI VITE, LES GARS!.. HOUPS!.. FAUT D'ABORD RETROUVER LA FILLE!.. ET JE SAIS OÙ ELLE EST, PAR TOUS LES DIABLES, HIC, DE L'ENFER!.. PEARL!.. JE SAIS OÙ T'ES!..
ALLEZ-Y MOLLO, LES GARS... ON FERME DANS DIX MINUTES!
C'EST ÇA!..
ON FERME... ON FERME!..
QUE PERSONNE NE BOUGE!
?
C'EST TOI QUI LA FERMES, SUCKER!..

GENTLEMEN! GARDEZ VOS MAINS SUR LA TABLE!.. TRACY!.. RÉCUPÈRE LEURS PÉTOIRES!..
?
QUOI?
HEIN!
SHÉRIF BAYLEY! DIEU SOIT LOUÉ!..

PAS UN GESTE!..
BEN... QUE... QU'EST-CE QUE C'EST QU'CE CIRQUE?
HEY?

HEY... TOI! PASSE TON COLT!..
MERCI... BRAVO... OFFICIER... VOUS ARRIVEZ AU BON MOMENT!
DAMN'IT!.. QU'EST-CE QU'ILS NOUS VEULENT, CES PINGOUINS-LÀ... HEIN, SLOTANIC... DIS-LE-MOI!..
Y VEULENT NOT' FRIC, MAN!..


ÇA, JAMAIS!
BAM
YAOOO!

PRENEZ ÇA !.. BANDE DE VAUTOURS!
PAW

PAW
PAW

HOLY SHIT, EMMET !.. NE TIRE PAS ! ON RISQUE DE BLESSER TRACY OU CE FOUTU PATRON DE SALOON !

TRCHACC
YES !.. SI.. SIR !..

PAW! PAW! PAW!
PAW
BLOODY HELL !..

DAMN !..

HOURRA! ON A REPOUSSÉ CES SALETÉS DE PILLARDS
BON DIEU !.. OÙ QU'EST LA BOUTEILLE DE BOURBON !..
HEY !.. VOUS !.. LÀ !.. QU'EST-CE QUE VOUS NOUS VOULEZ !..

RENDEZ-VOUS! JETEZ VOS ARMES! VOUS ÊTES CERNÉS!
ÇA VA PAS, NON ?.. ON N'A RIEN FAIT DE MAL !..
C'EST QUAND MÊME PAS UN CRIME DE BOIRE UN COUP DE GNÔLE!

ON EST LÀ POUR APPRÉHENDER LE DÉNOMMÉ MIKE STEVE DONOVAN, ALIAS "BLUEBERRY" RECHERCHÉ POUR FÉLONIE À TRAVERS TOUT LE TERRITOIRE DES ÉTATS-UNIS !..
QUOI?
BLUEBERRY ! FILS DE... HIC ! COYOTE !..

TU NOUS AVAIS CACHÉ ÇA... ESPÈCE DE...
ATTENDEZ... BON SANG... TOUT ÇA C'EST DE LA VIEILLE HISTOIRE ! REGARDEZ !..

...QU'EST-CE QUE C'EST QUE CE BOUT DE PAPIER ?..
CE BOUT DE PAPIER EST MON AMNISTIE... SIGNÉE PAR GRANT EN PERSONNE !.. EXCUSEZ DU PEU !..
HEY TOI !.. PASSE UN PEU LA BOUTEILLE DE GNÔLE !..
!?!
O.K... VOYONS ÇA DE PLUS PRÈS !..

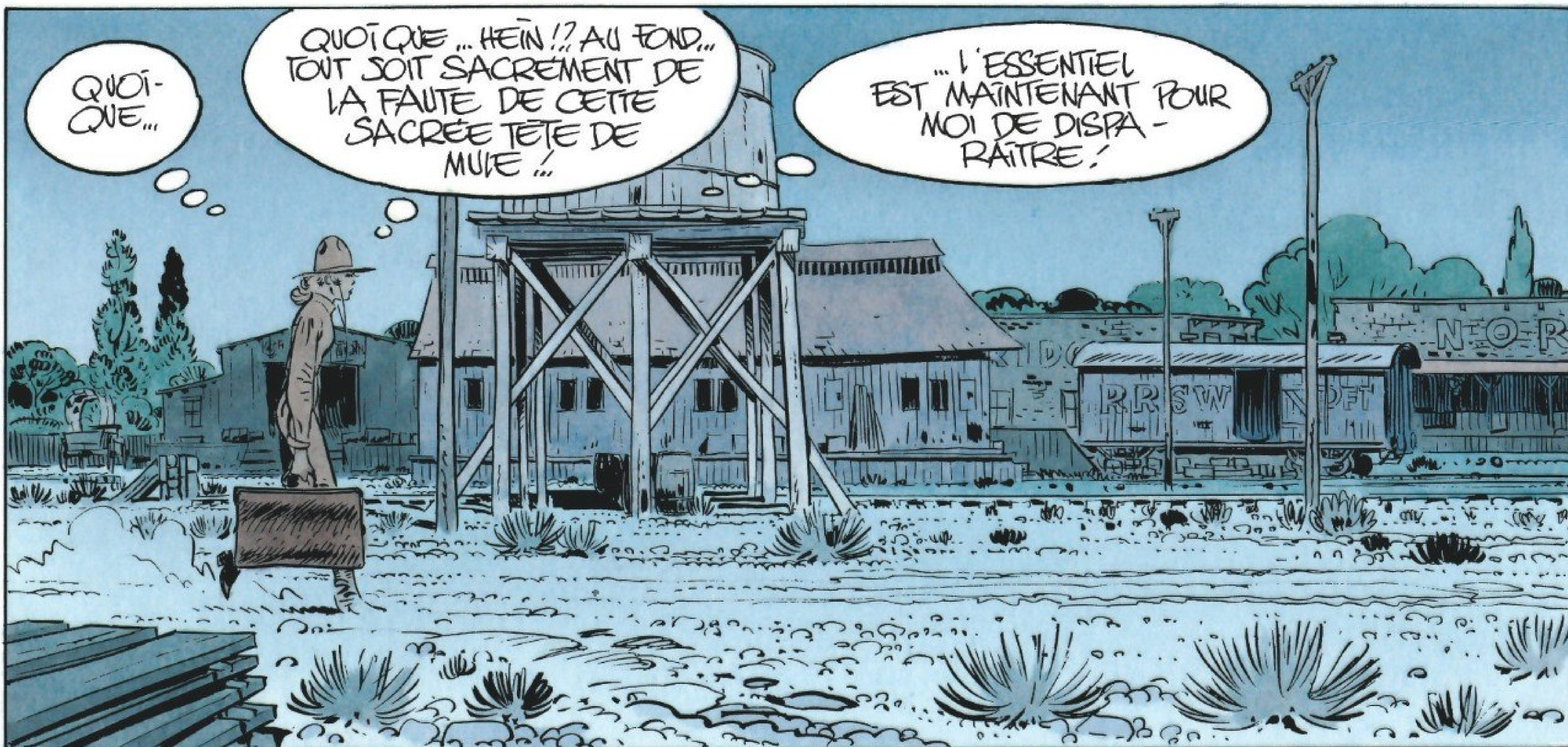
C'EST UN DÉSASTRE !..
HM... ÇA A L'AIR AUTHENTIQUE... DÉSOLÉ, DONOVAN... LES ORDRES D'ANNULATION METTENT PARFOIS UN SACRÉ BOUT DE TEMPS AVANT D'ARRIVER...
T'AS VU ?.. MON POTE, IL A DES RELATIONS DANS LA HAUTE !
BON, ALORS, ON EST LIBRES, SHÉRIF?
C'EST BIEN POUR ÇA QUE JE TRIMBALE CE PAPELARD SUR MOI. À VOTRE SANTÉ, SHÉRIF!
PAS SI VITE !! CES TROIS HOMMES SONT EN ÉTAT D'ARRESTATION...

QUOI? D'OÙ IL SORT, CELUI-LÀ ?..
TEX DONAHUE, SIR... JE SUIS L'ADJOINT DU SHÉRIF COCHRAN, DE TACOMA... SUR LA PISTE DE CES TROIS GREDINS DEPUIS UN BOUT DE TEMPS...
HEY... ILS LES PRENNENT AU BERCEAU !
TSS TSS... ÇA DEVIENT TROP COMPLIQUÉ... TOUT LE MONDE EN PRISON... OUSTE!

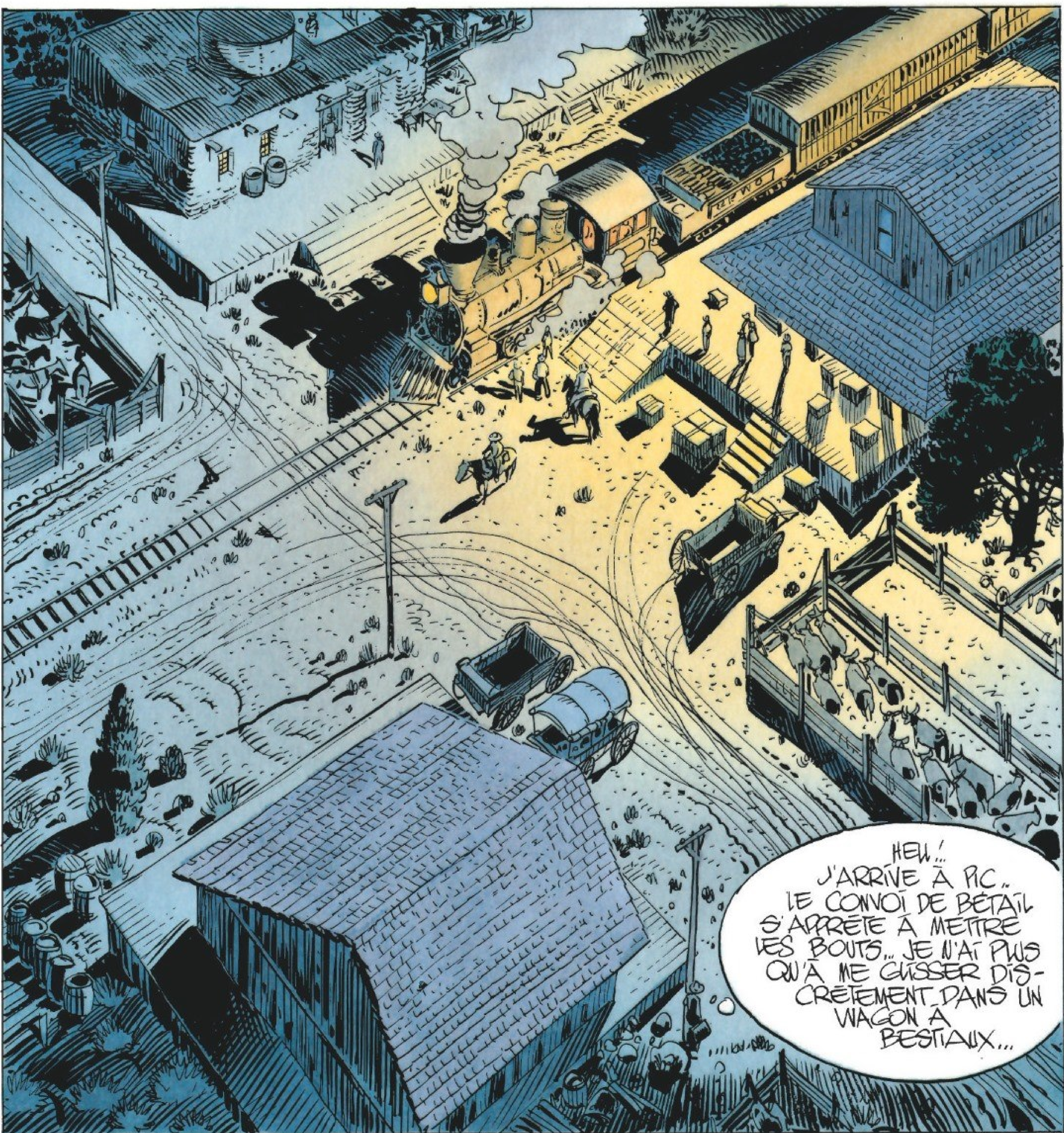

LA... LA FUSILLADE A CESSÉ !


JÉSUS-CHRIST !!! ÇA NE PEUT SIGNIFIER QU'UNE CHOSE... MIKE A ÉTÉ...

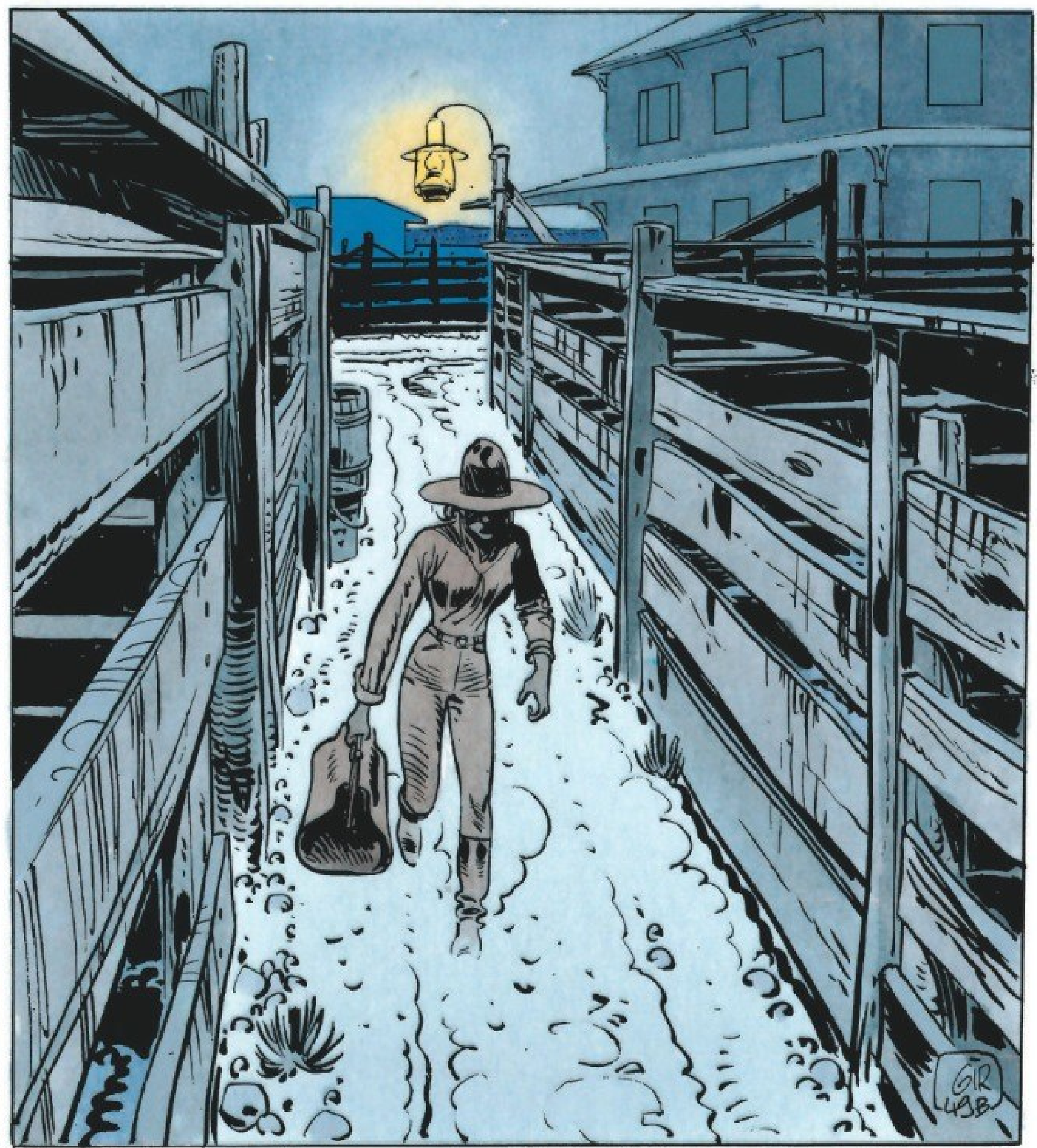

...NON... CE N'EST PAS POSSIBLE !... IL NE PEUT PAS ÊTRE MORT !...
JE NE ME LE PARDONNERAIS JAMAIS !


QUOIQUE...
QUOIQUE... HEIN !?... AU FOND... TOUT SOIT SACREMENT DE LA FAUTE DE CETTE SACRÉE TÊTE DE MULE !...
...L'ESSENTIEL EST MAINTENANT POUR MOI DE DISPARAÎTRE !


HAA !.. VOILÀ EXACTEMENT CE QUE JE CHERCHAIS !..!


HEU !... J'ARRIVE À PIC... LE CONVOI DE BÉTAIL S'APPRÊTE À METTRE LES BOUTS... JE N'AI PLUS QU'À ME GLISSER DISCRÈTEMENT DANS UN WAGON À BESTIAUX...


LE PROBLÈME EST D'ATTEINDRE LE BUT SANS SE FAIRE REPÉRER !...
HM... ET JE N'AI GUÈRE LE CHOIX : CONTOURNER LE BÂTIMENT PRINCIPAL, ET ABORDER LE CONVOI PAR L'ARRIÈRE !!!

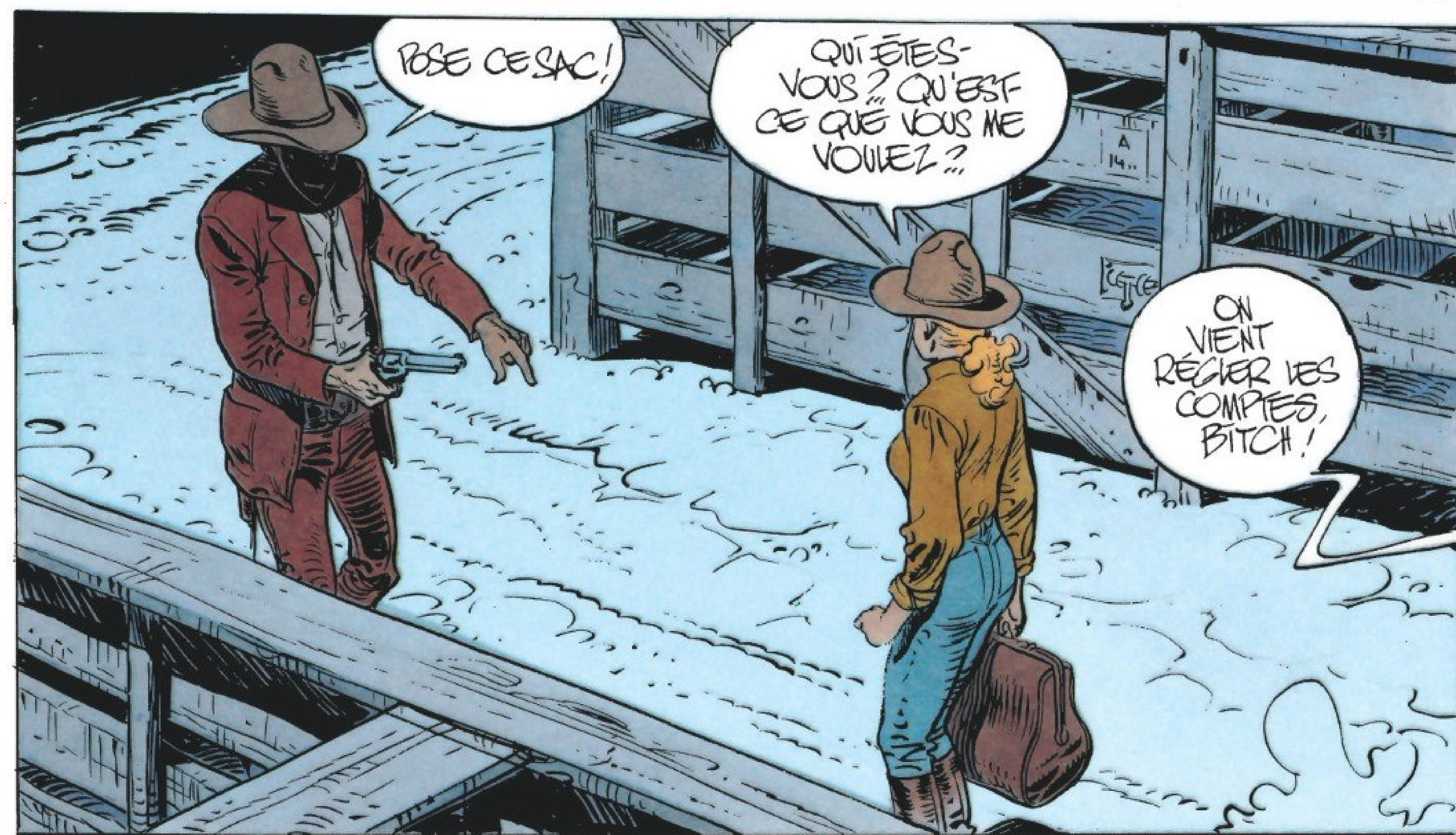



QUOI?! LA FEMME EST PARTIE?.. OLD BEN, ESPÈCE DE VIEUX DÉBRIS! JE T'AVAIS DEMANDÉ DE LA SURVEILLER..!
ARRÊTEZ
HIC!
MILLE TONNERRES, SHÉRIF!.. CETTE FILLE EST UNE VRAIE FURIE... J'ALLAIS QUAND MÊME PAS LUI TIRER DESSUS POUR LA FAIRE TENIR EN PLACE...


SURTOUT QUE J'SUIS MÊME PAS SÛR QU'ÇA L'AURAIT ARRÊTÉE!
HIC!
HEY!.. SHÉRIF!.. ON N'A RIEN FAIT, NOUS!
LA BOUTEILLE... OÙ ELLE EST, LA BOUTEILLE?
SIR... QU'EST-CE QU'ON FAIT DE TOUTE CETTE BANDE D'EXCITÉS?
SHÉRIF!.. CES TROIS HOMMES DOIVENT ÊTRE JUGÉS... ILS ONT ENLEVÉ CE DONOVAN EN PLEIN DÉSERT... C'EST LE SHÉRIF COCHRAN QUI M'A DE-
CALME... JE DOIS RESTER CALME... ET RÉGLER CETTE HISTOIRE... DANS... LE... CALME...
T'AS RAISON, GRAND-PÈRE... CETTE FILLE EST UNE FOUTUE FURIE!..


ÇA DOIT ÊTRE UN CONVOI QUI MONTE VERS LE NORD!.. VERS DENVER...
... HELL!.. QUAND JE PENSE QUE JE VIENS DE PRENDRE UN BAIN ET QUE JE VAIS...

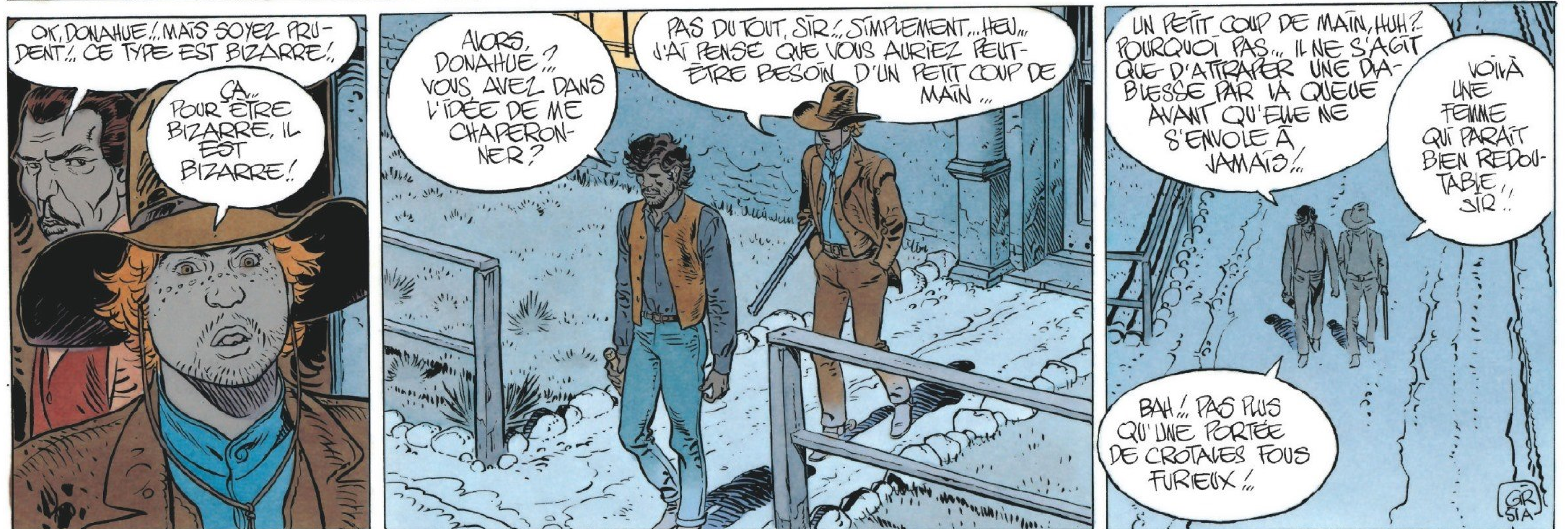
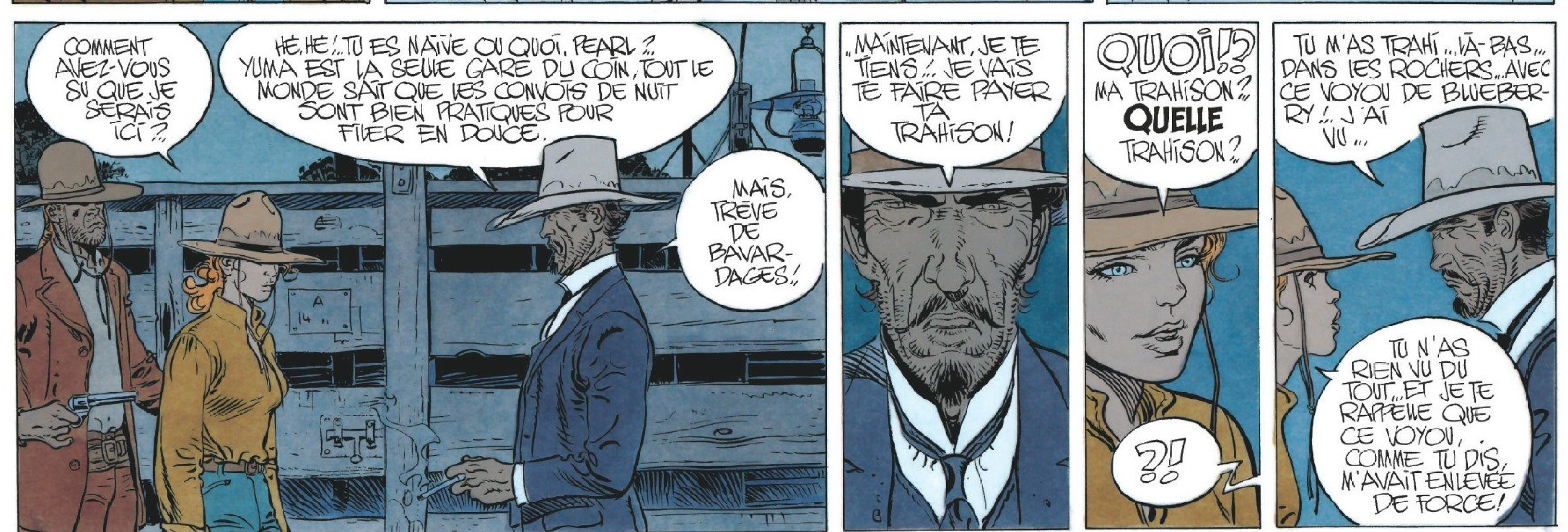

SOUDAIN...
BOUGE PAS! !!!
?


POSE CE SAC!
QUI ÊTES-VOUS? QU'EST-CE QUE VOUS ME VOULEZ?
ON VIENT RÉGLER LES COMPTES, BITCH!

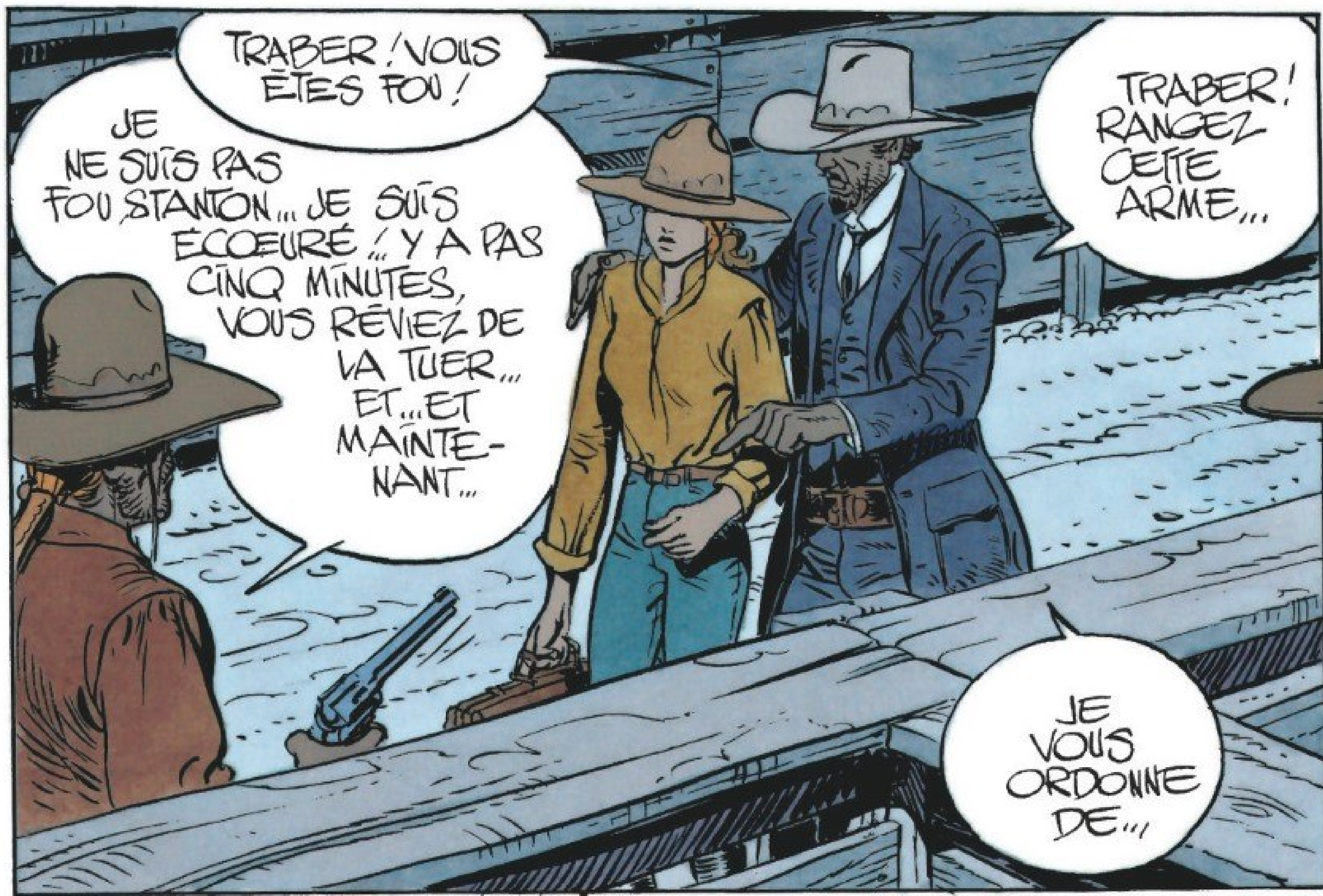

DUKE!...


HM... LES CHARGES SONT TROP FAIBLES, DONAHUE... DE PLUS, TOUT S'EST PASSÉ EN DEHORS DE MA JURIDICTION...
ALORS? QU'EST-CE QU'ON FAIT?
AH! JE SAVAIS BIEN QUE NOTRE INNOCENCE FINIRAIT PAR ÊTRE RECONNUE...
RENDEZ-NOUS NOS FLINGUES!.. OK, MIKE!.. ON Y VA!..
ET LÂCHE CETTE FICHUE BOUTEILLE, DAMNED!!
CITY OF YUMA
SHERIFF OFFICE


PAS SI VITE, LES GARS!.. VOUS AVEZ QUAND MÊME QUELQUES CASSEROLES AUX FESSES À YUMA!.. OUTRAGE À AGENT, INSULTES, COUPS ET MENACES... SANS COMPTER DÉGRADATION D'ÉTABLISSEMENT PUBLIC!.. LE JUGE APPRÉCIERA...
QUOI? VOUS POUVEZ PAS NOUS FAIRE ÇA, SHÉRIF!.. ON ÉTAIT TRANQUILLES, EN TRAIN DE BOIRE UN COUP DE GNÔLE, ET...
HEIN?
SHUT UP, SUCKER! DEBOUT, ET EN ROUTE POUR LES CELLULES!

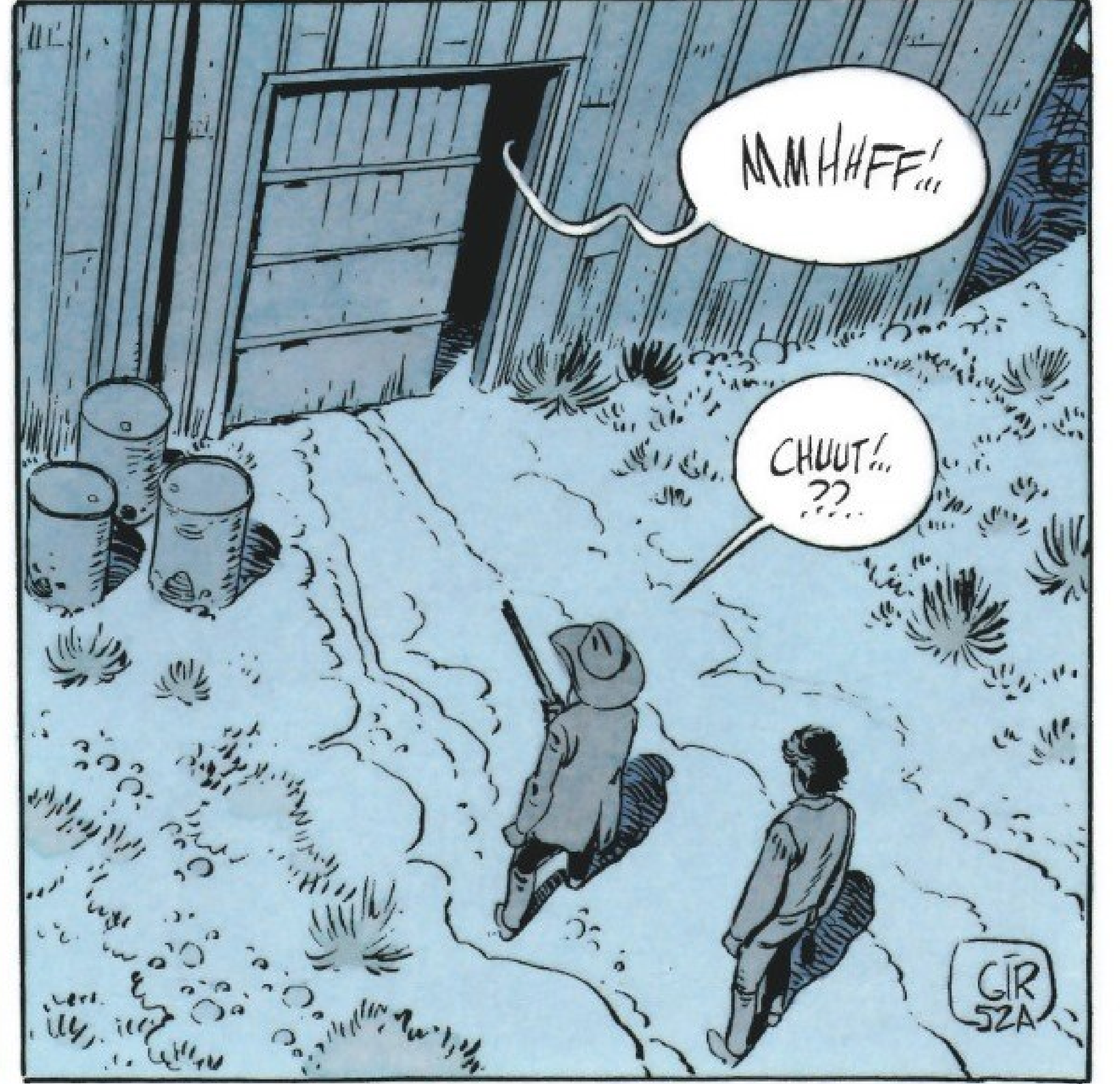

QUANT À VOUS, BLUEBERRY, VOUS ÊTES LIBRE... MAIS JE VOUS CONSEILLE DE QUITTER LA VILLE !..
ÇA Y EST !.. LA PRISON EST PLEINE ! PAS LA PEINE DE RAMENER UN AUTRE MALANDRIN...
... ON SAURAIT PAS OÙ LE METTRE !
PAS DE DANGER, SHÉRIF, J'ADORE YUMA, MAIS À PETITE DOSE...
C'EST CETTE MISS CALLOWAY QUI EST RESPONSABLE DE TOUT !.. DAMN IT ! CELLE-LÀ, SI JE LUI METS LE GRAPPIN DESSUS, J'AURAI DEUX MOTS À LUI DIRE !
FAITES-LE SI ÇA VOUS CHANTE... MAIS ATTENTION !!! PLUS DE GRABUGE !..
MOI, SHÉRIF !.. JE VOUS LA RAMÈNE SUR UN PLATEAU !.. SA PISTE EST ENCORE TOUTE FRAÎCHE !
SI VOUS LE PERMETTEZ, SHÉRIF, JE VAIS L'ACCOMPAGNER !

OK, DONAHUE !.. MAIS SOYEZ PRUDENT !.. CE TYPE EST BIZARRE !
ÇA... POUR ÊTRE BIZARRE, IL EST BIZARRE !
ALORS, DONAHUE ?.. VOUS AVEZ DANS L'IDÉE DE ME CHAPERONNER ?
PAS DU TOUT, SIR !.. SIMPLEMENT... HEU... J'AI PENSÉ QUE VOUS AURIEZ PEUT-ÊTRE BESOIN D'UN PETIT COUP DE MAIN...
UN PETIT COUP DE MAIN, HUH ? POURQUOI PAS... IL NE S'AGIT QUE D'ATTRAPER UNE DIABLESSE PAR LA QUEUE AVANT QU'ELLE NE S'ENVOLE À JAMAIS !..
VOILÀ UNE FEMME QUI PARAÎT BIEN REDOUTABLE, SIR !..
BAH !.. PAS PLUS QU'UNE PORTÉE DE CROTALES FOUS FURIEUX !..

COMMENT AVEZ-VOUS SU QUE JE SERAIS ICI ?..
HÉ, HÉ !.. TU ES NAÏVE OU QUOI, PEARL ?.. YUMA EST LA SEULE GARE DU COIN, TOUT LE MONDE SAIT QUE LES CONVOIS DE NUIT SONT BIEN PRATIQUES POUR FILER EN DOUCE.
MAIS, TRÊVE DE BAVARDAGES !
... MAINTENANT, JE TE TIENS !.. JE VAIS TE FAIRE PAYER TA TRAHISON !
QUOI !? MA TRAHISON ?! QUELLE TRAHISON ?..
?!
TU M'AS TRAHI... LÀ-BAS... DANS LES ROCHERS... AVEC CE VOYOU DE BLUEBERRY !.. J'AI VU...
TU N'AS RIEN VU DU TOUT... ET JE TE RAPPELLE QUE CE VOYOU, COMME TU DIS, M'AVAIT ENLEVÉE DE FORCE !

... SANS SA FOLIE, DUKE STANTON, NOUS SERIONS MARIÉS ET EN ROUTE POUR NOTRE VOYAGE DE NOCES...
C'EST VRAI ! TU AS RAISON... OOOH... MALÉDICTION, PEARL, JE TUERAI CE MAUDIT... JE... JE...
... NE TE DONNE PAS CETTE PEINE, DUKE... BLUEBERRY EST MORT À L'HEURE QU'IL EST... ÉCOUTE !.. POURQUOI NE PAS TIRER UN TRAIT SUR LE PASSÉ ?
TIRER UN TRAIT SUR LE PASSÉ ?..
!!?
OUI... DUKE, NOUS REPARTONS À ZÉRO, TOI ET MOI !
P... PEARL... C'EST... C'EST MERVEILLEUX !.. JE...
BON DIEU... QUELLE ROMANCE ATTENDRISSANTE !

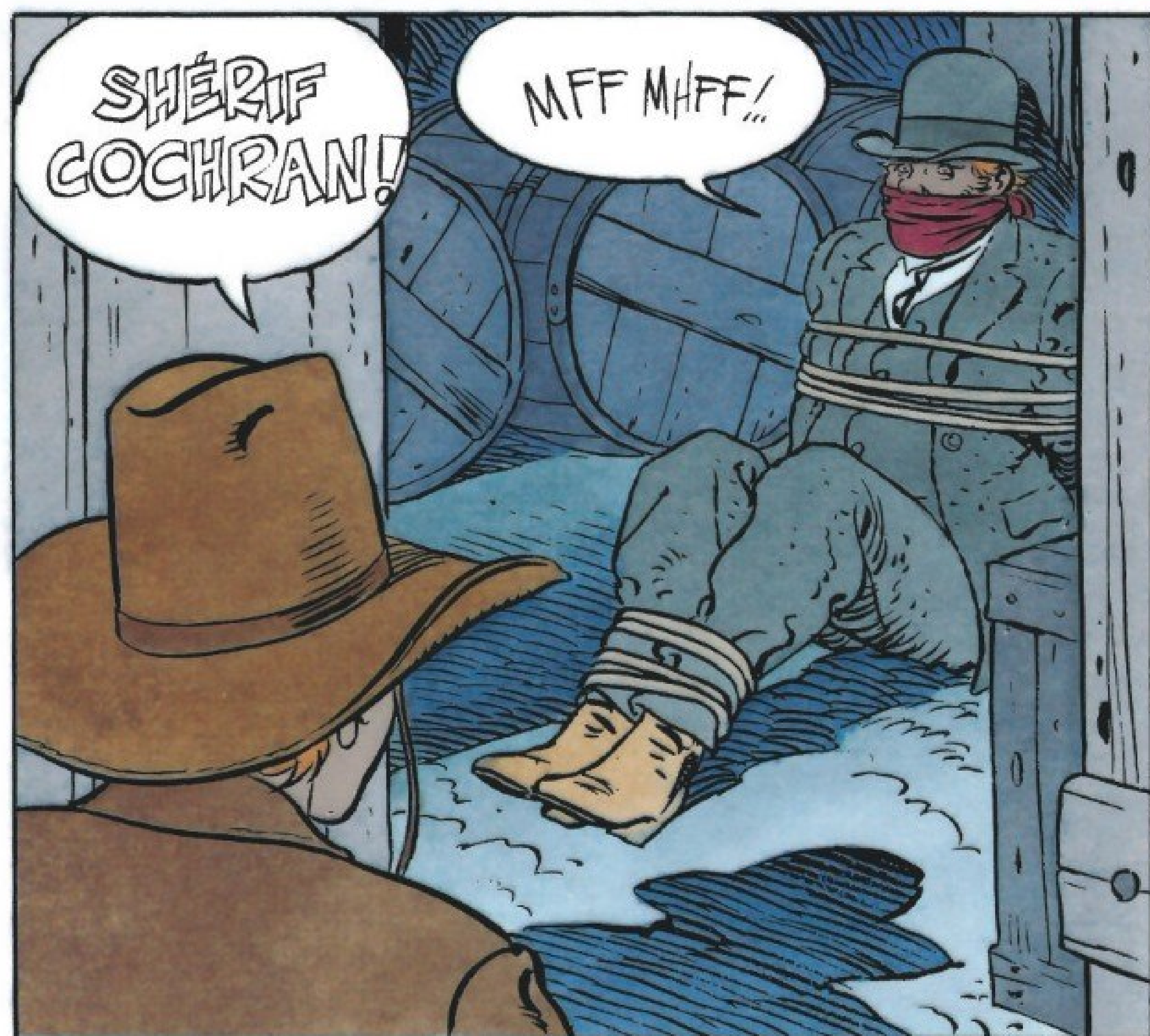

TRABER ! VOUS ÊTES FOU !
JE NE SUIS PAS FOU, STANTON... JE SUIS ÉCOEURÉ !... Y A PAS CINQ MINUTES, VOUS RÊVIEZ DE LA TUER... ET... ET MAINTENANT...
TRABER ! RANGEZ CETTE ARME...
JE VOUS ORDONNE DE...

VOUS N'ORDONNEZ PLUS RIEN, STANTON... TOI, BITCH ! APPROCHE UN PEU, TOI ET TA PRÉCIEUSE SACOCHE !
PAS QUESTION, TRABER... PRENEZ LE FRIC, MAIS LAISSEZ-LA, ELLE !...
?!!?

LA GARE !?
...VOUS CROYEZ QU'ELLE VA TENTER DE FUIR DANS UN CONVOI À BESTIAUX ?

MMHHH WHHFF
HEY !... ÉCOUTEZ ...
?

MMHHFF !...
CHUUT !... ??...
GIR 52A

TSS, TSS... JE TE CONNAIS, STANTON... J'AI BESOIN D'UNE GARANTIE POUR TE FAIRE TENIR TRANQUILLE... MAIS JE TE PRÉVIENS :
MOI, JE SUIS PAS BLUEBERRY... À LA MOINDRE MISÈRE QUE TU ME FAIS... JE L'ABATS !...
HEY, TOI, BOUGE TES JOLIES FESSES... ON Y VA !...

J'AI DIT : BOUGE !
DAMN !...
AIIIIE !

SHÉRIF COCHRAN !
MFF MHFF !...

HEÉÉ... FISTON ! ÇA, C'EST UNE DIVINE SURPRISE !... VITE ! DÉLIVRE-MOI DE CES FICHUES CORDES !
MAIS SIR... QUE S'EST-IL PASSÉ ?

HEU... PAR TOUS LES DÉMONS DE L'ENFER, JE ME SUIS FAIT SURPRENDRE PAR TRABER COMME UNE VRAIE BLEUSAILLE !...
PAW !
CE SERPENT A FEINT D'ÊTRE ASSOMMÉ... ET J'AI EU UNE SACRÉE CHANCE QUE STANTON AIT EXIGÉ QU'ON M'AMÈNE JUSQU'ICI... L'AUTRE VOULAIT M'ABANDONNER EN PLEIN D...
UN COUP DE FEU !... QU'EST-CE QUE...
GIR 52B





DÉCIDÉMENT, L'ÉTRANGER... CE BLUEBERRY... IL ME DÉÇOIT ! BON SANG... L'A POURTANT PAS UNE TÊTE DE SUCEUR DE BOUTEILLE !

PEARL !

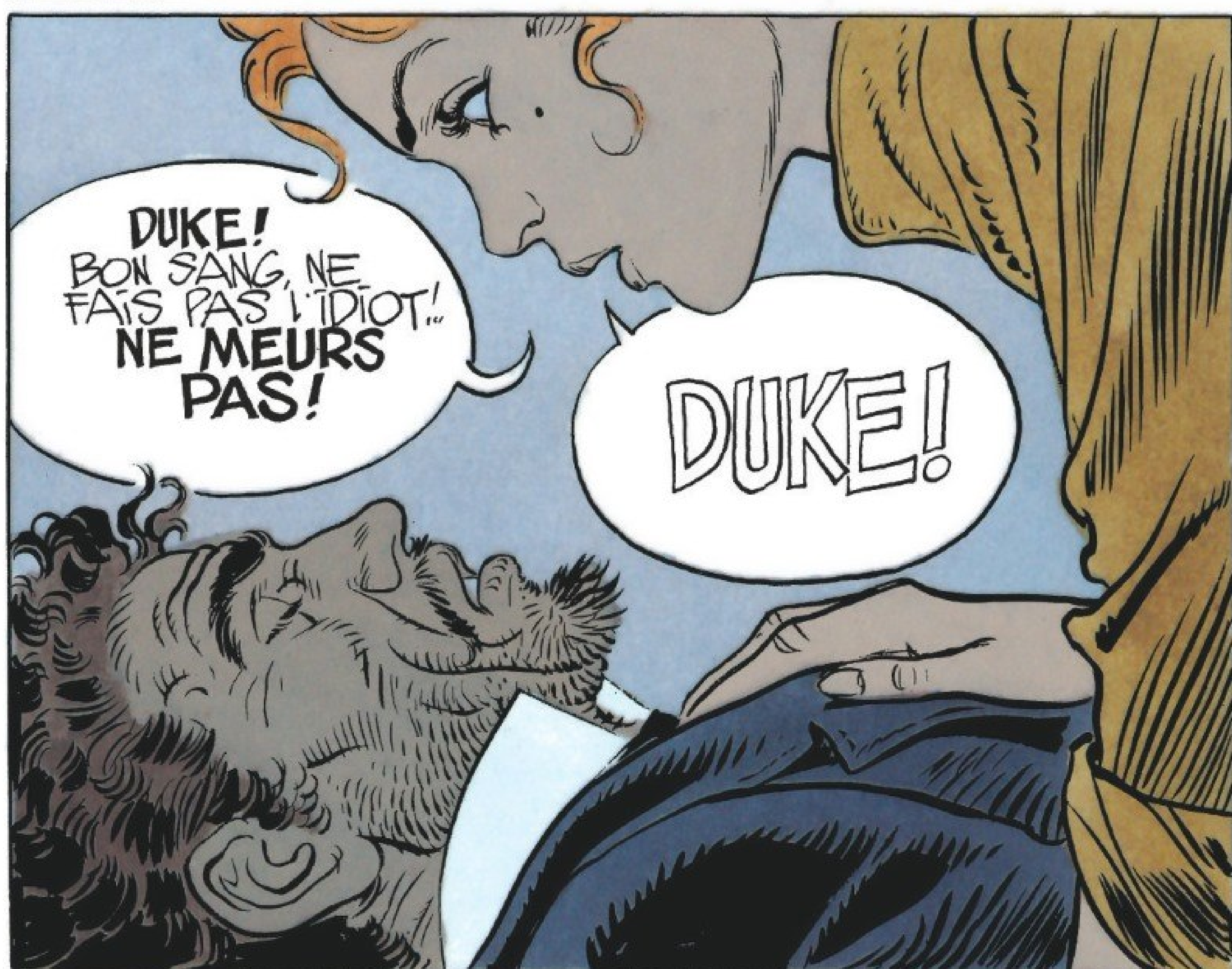
?

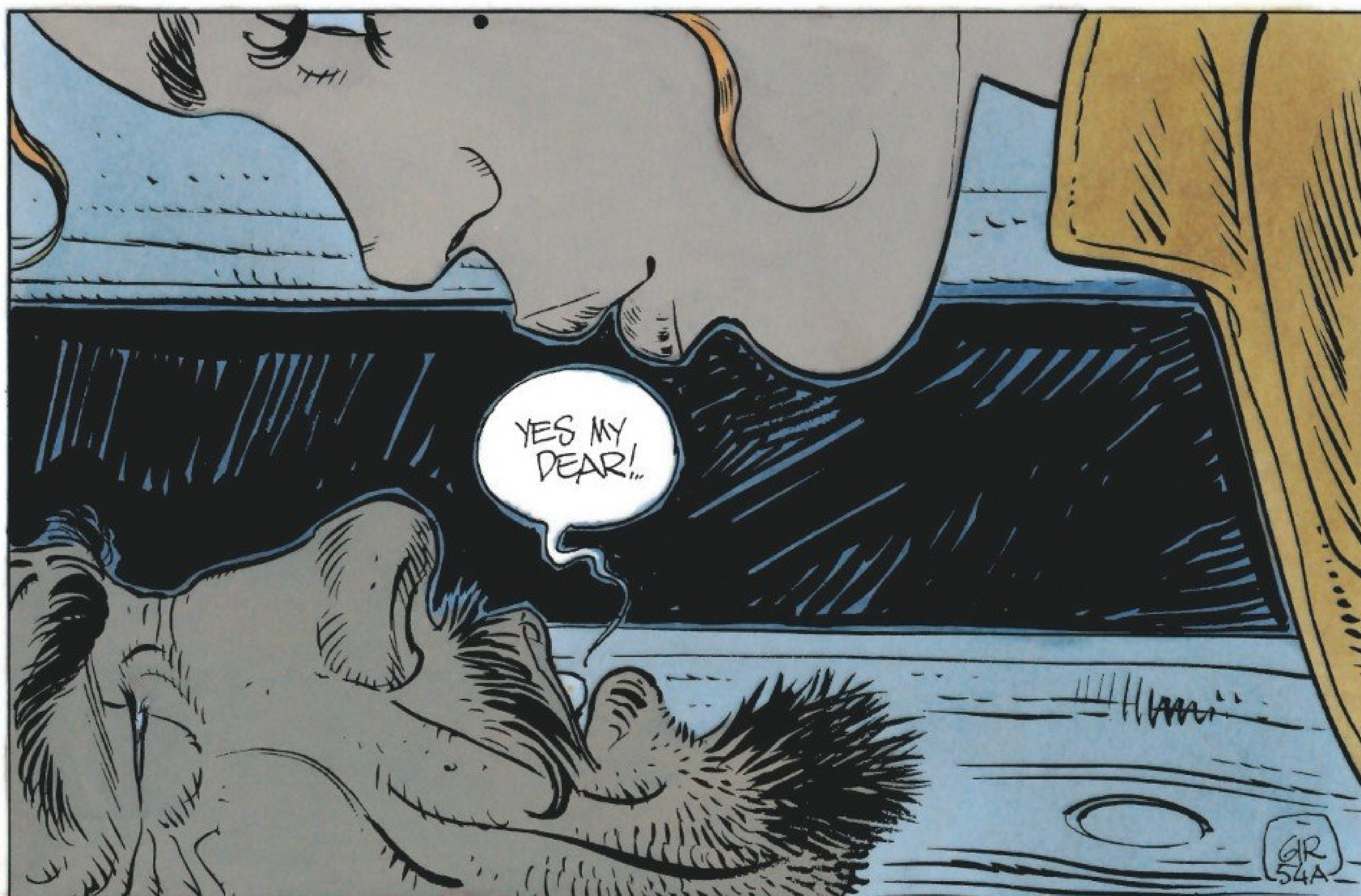
HOOO

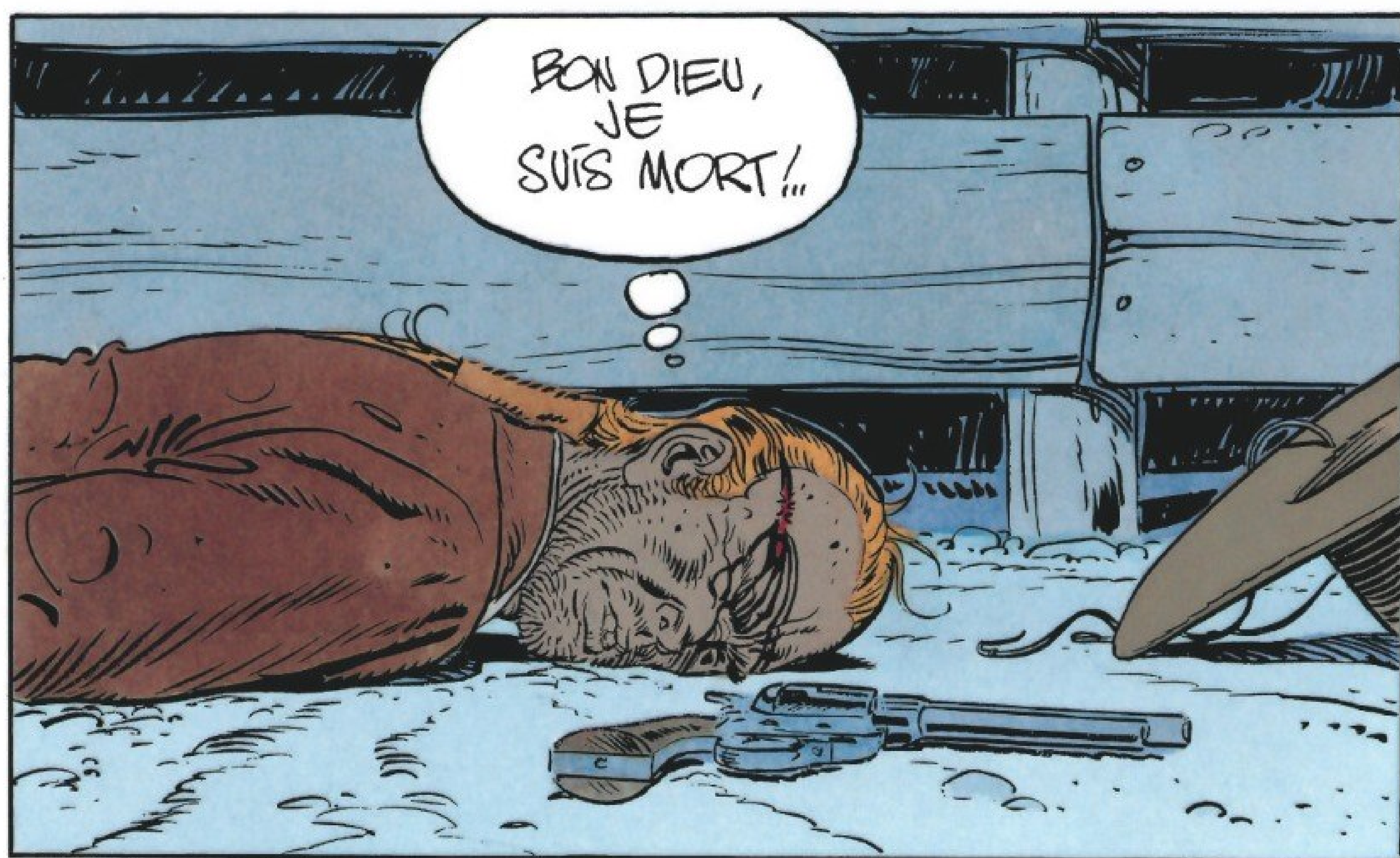
NON !

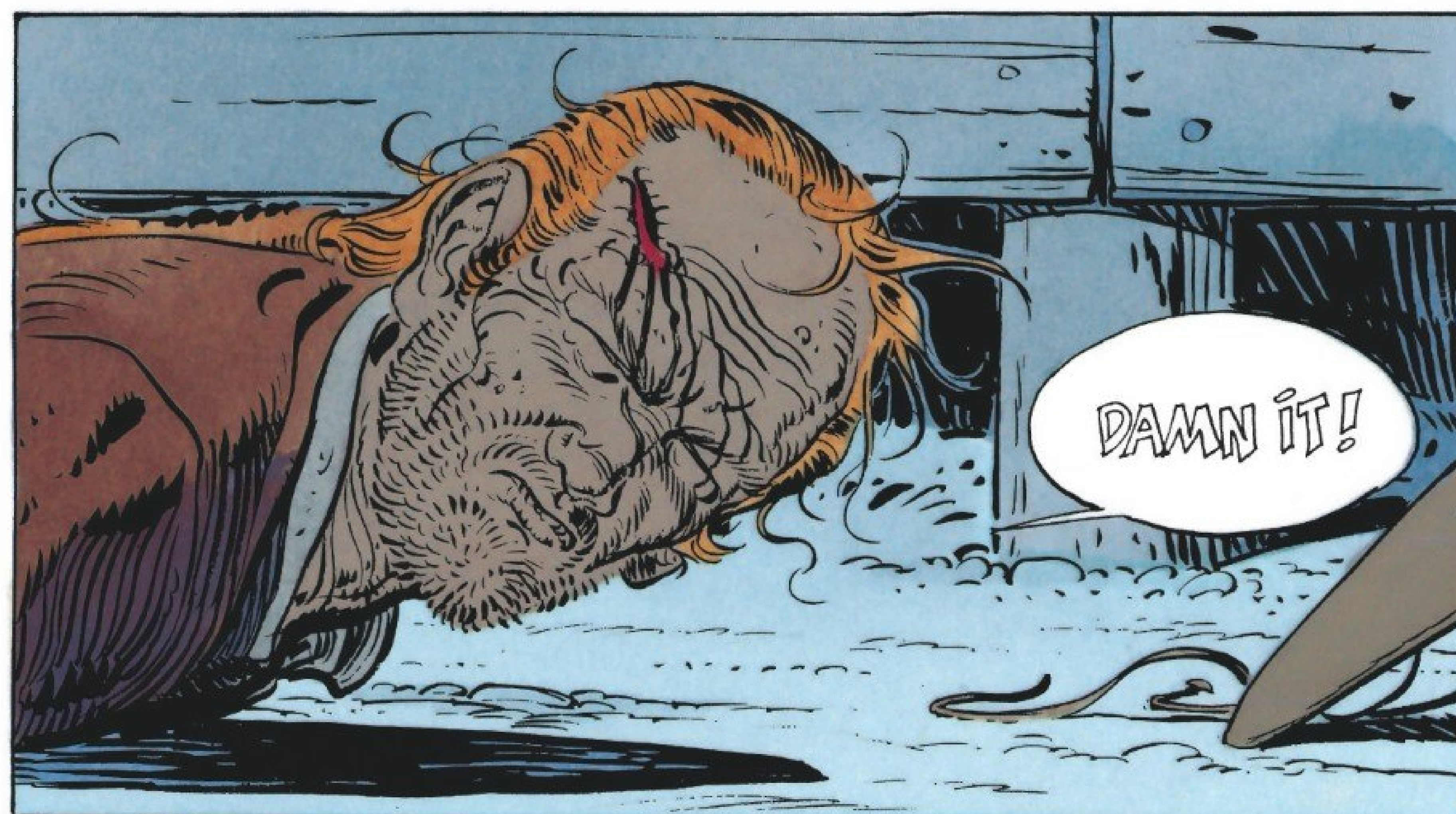
GIR 53B

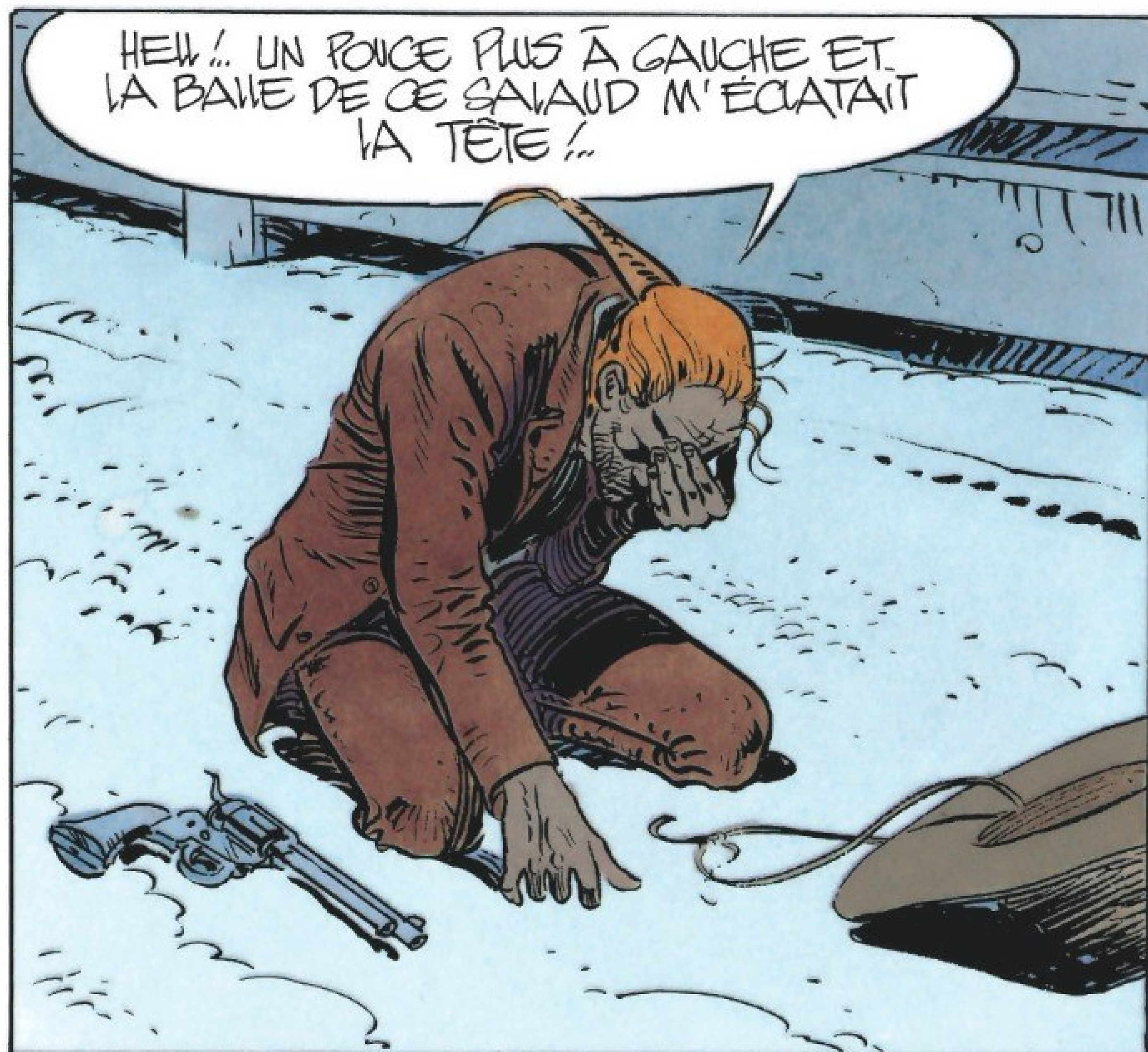

DUKE STANTON! NON!


DUKE! BON SANG, NE FAIS PAS L'IDIOT!.. NE MEURS PAS!
DUKE!


YES MY DEAR!..
GIR 54A


BON DIEU, JE SUIS MORT!..


DAMN IT!

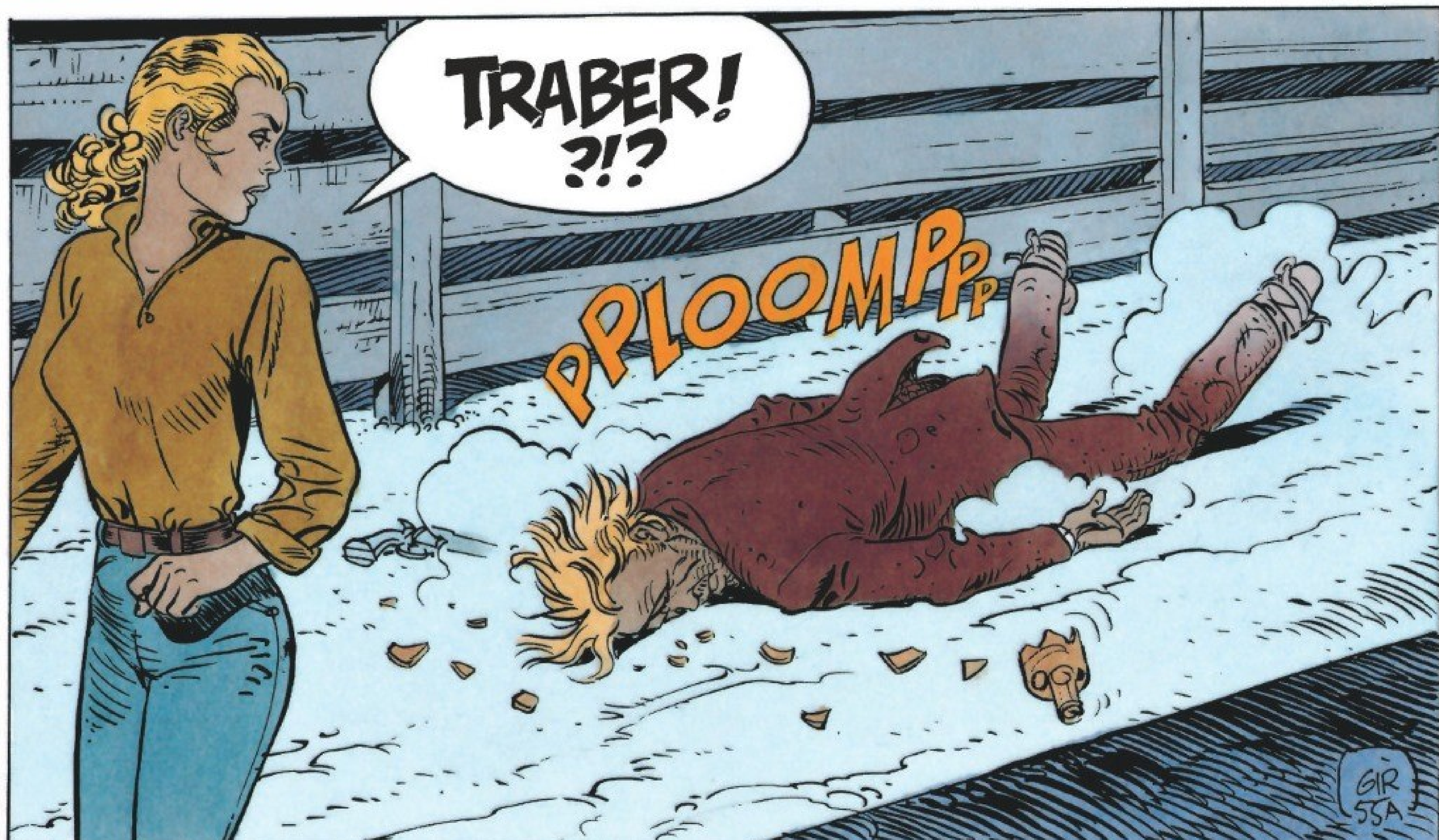
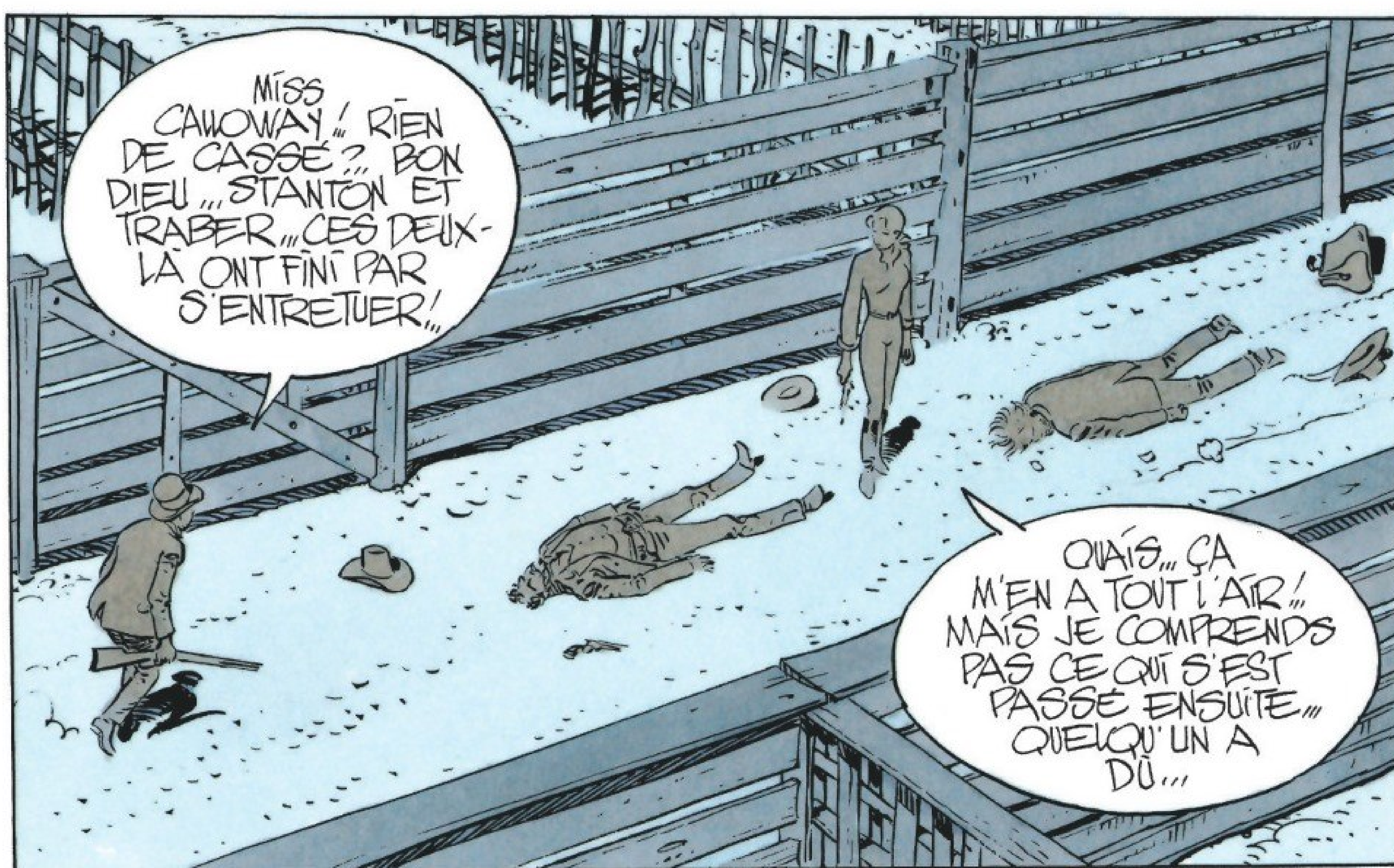
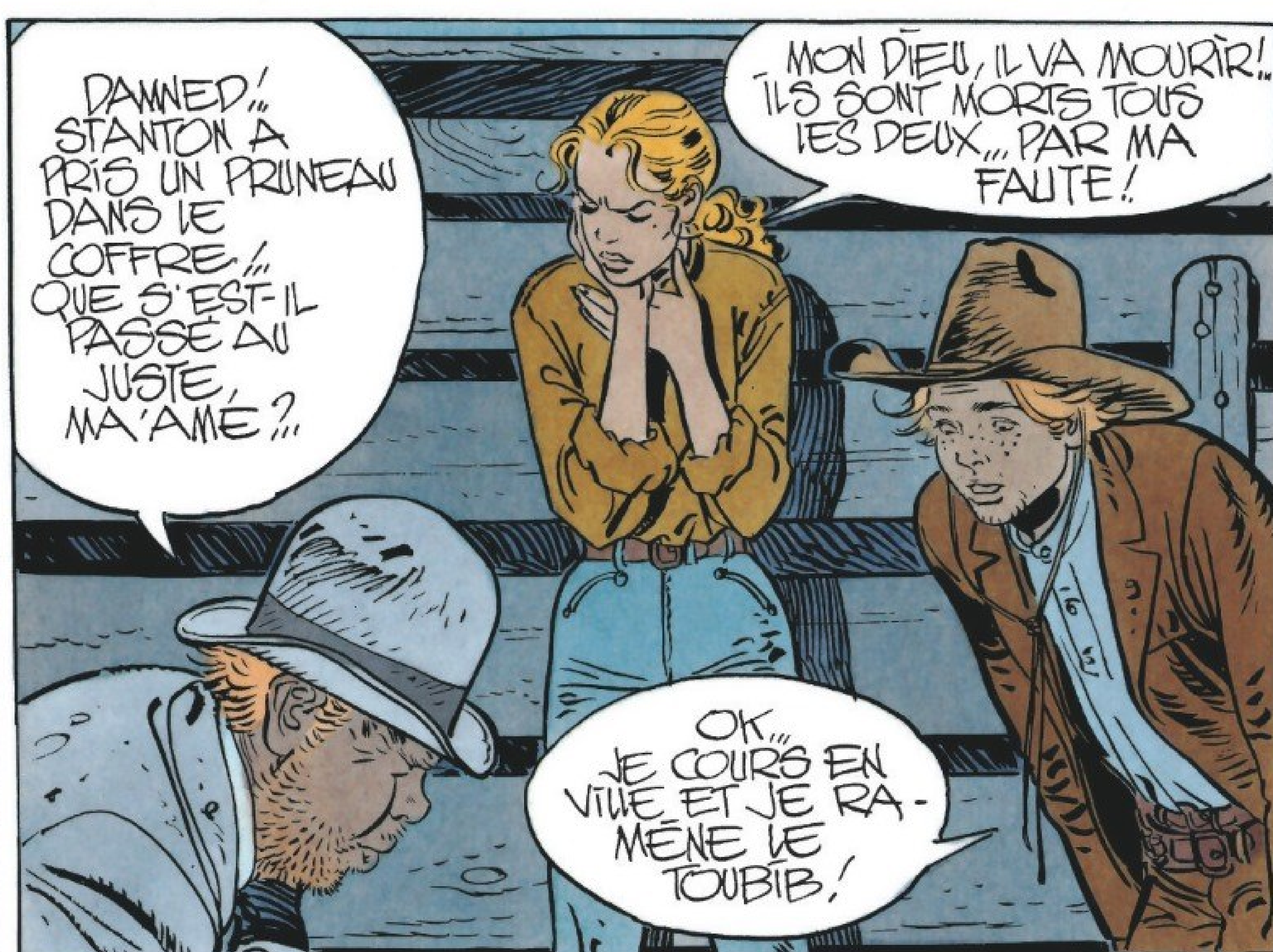

HEU!.. UN POUCE PLUS À GAUCHE ET LA BALLE DE CE SALAUD M'ÉCLATAIT LA TÊTE!..




GIR 54B


DUKE... NE BOUGE PAS!.. JE VAIS CHERCHER UN TOUBIB!
PEARL...
J'AI EU STANTON!.. DAMN!.. SI JE SUPPRIME MAINTENANT LE SEUL TÉMOIN
...

ET SI JE FILE AVEC LA MALLETTE, PERSONNE NE SAURA JAMAIS QUE...

TRAACKKK
...QUE...
OOCHH

TRABER! ?!?
PPLOOMPPP

MISS CALLOWAY! RIEN DE CASSÉ?.. BON DIEU... STANTON ET TRABER... CES DEUX-LÀ ONT FINI PAR S'ENTRETUER!..
OUAIS... ÇA M'EN A TOUT L'AIR!.. MAIS JE COMPRENDS PAS CE QUI S'EST PASSÉ ENSUITE... QUELQU'UN A DÛ...

DAMNED!.. STANTON A PRIS UN PRUNEAU DANS LE COFFRE!.. QUE S'EST-IL PASSÉ AU JUSTE, MA'AME?..
MON DIEU, IL VA MOURIR!.. ILS SONT MORTS TOUS LES DEUX... PAR MA FAUTE!
OK... JE COURS EN VILLE ET JE RAMÈNE LE TOUBIB!

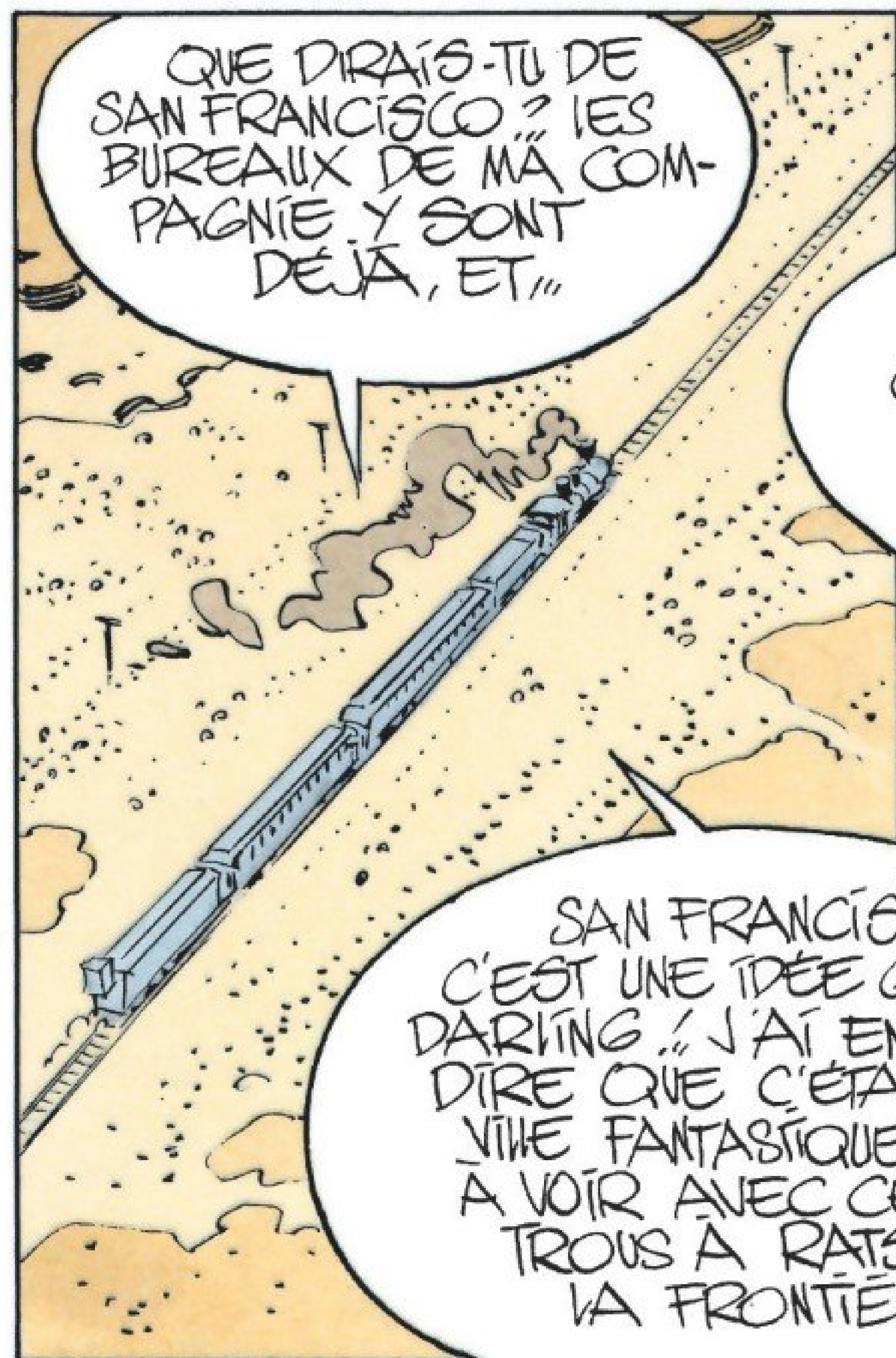
VOUS EN FAITES PAS COMME ÇA, MA'AME... STANTON EST DU GENRE CORIACE... IL S'EN TIRERA!..
SOB!
QUANT À TRABER, C'EST JAMAIS QU'UNE GROSSE BOSSE!..

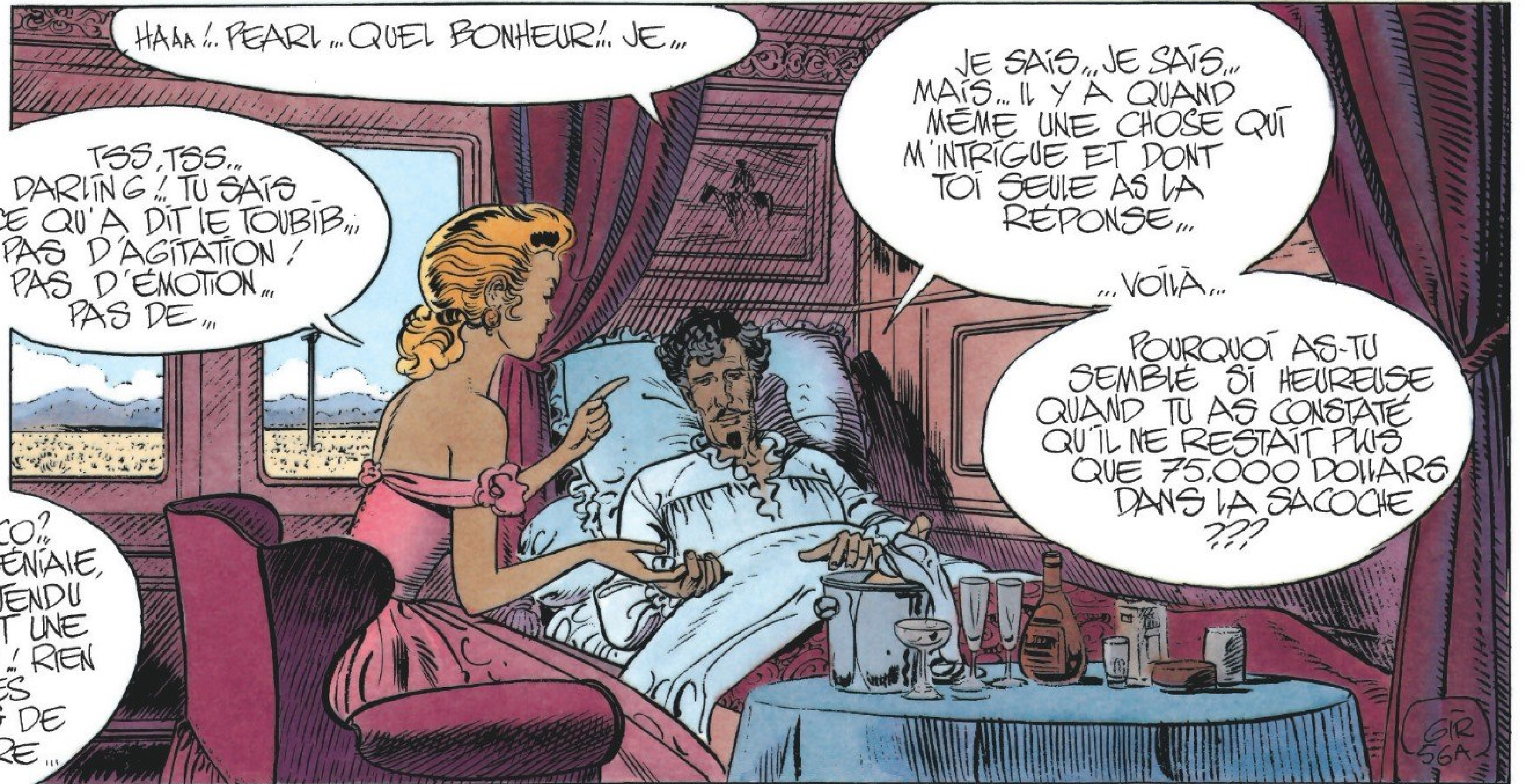
JE PENSAIS À BLUEBERRY!.. LUI EST BIEN MORT... ET... ET CETTE FOIS, PAR MA FAUTE!..
BLUEBERRY?.. MORT?.. VOUS VOULEZ RIRE?!.. Y'A PAS DIX MINUTES, IL TROTTAIT COMME UN LAPIN... UN LAPIN IMBIBÉ DE WHISKY, MAIS BIEN VIVANT... TIENS, D'AILLEURS... CETTE BOUTEILLE CASSÉE ME DIT QUELQUE CHOSE!..
BLUEBERRY... VIVANT? ATTENDEZ!..

SI C'EST AVEC ÇA QU'ON A OUVERT LE CRÂNE DE TRABER... PAS LA PEINE DE CHERCHER LOIN QUI A FAIT LE COUP!.. HA HA HA!..
...MAIS... MAIS ALORS...


HAHA ! JE DOIS RECONNAÎTRE QUE L'ÉTRANGER REMONTE DANS MON ESTIME !
... C'EST LUI QUI ... DAMN IT ! LA SACOCHE ! OÙ EST LA SACOCHE ?

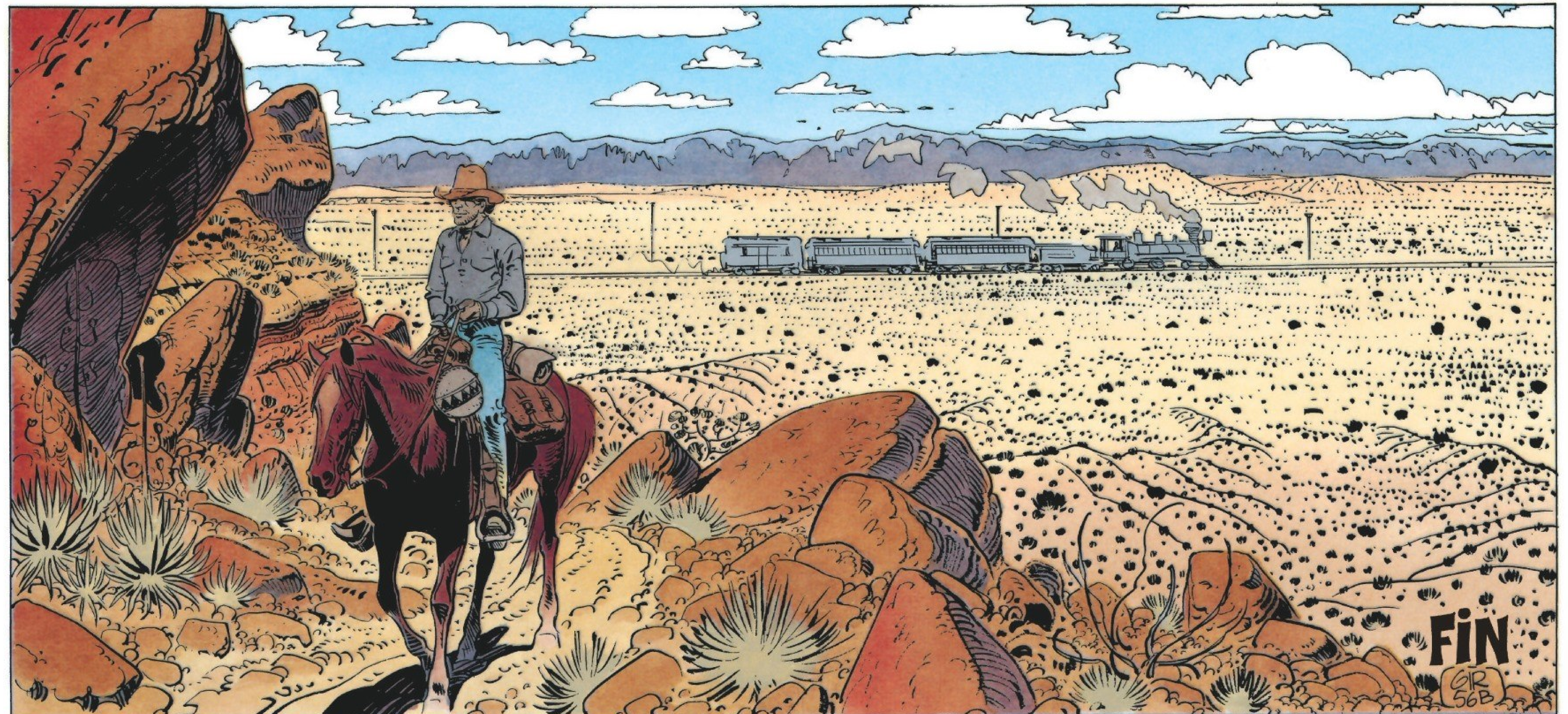

QUELQUES JOURS PLUS TARD À BORD D'UN CONVOI SPÉCIAL...
... OK, HONEY... MAIS CETTE FOIS, MARIONS-NOUS DANS UNE CONTRÉE CIVILISÉE !
EST OU OUEST ? SAN FRANCISCO OU BOSTON ? BRANDY OU CHAMPAGNE ?

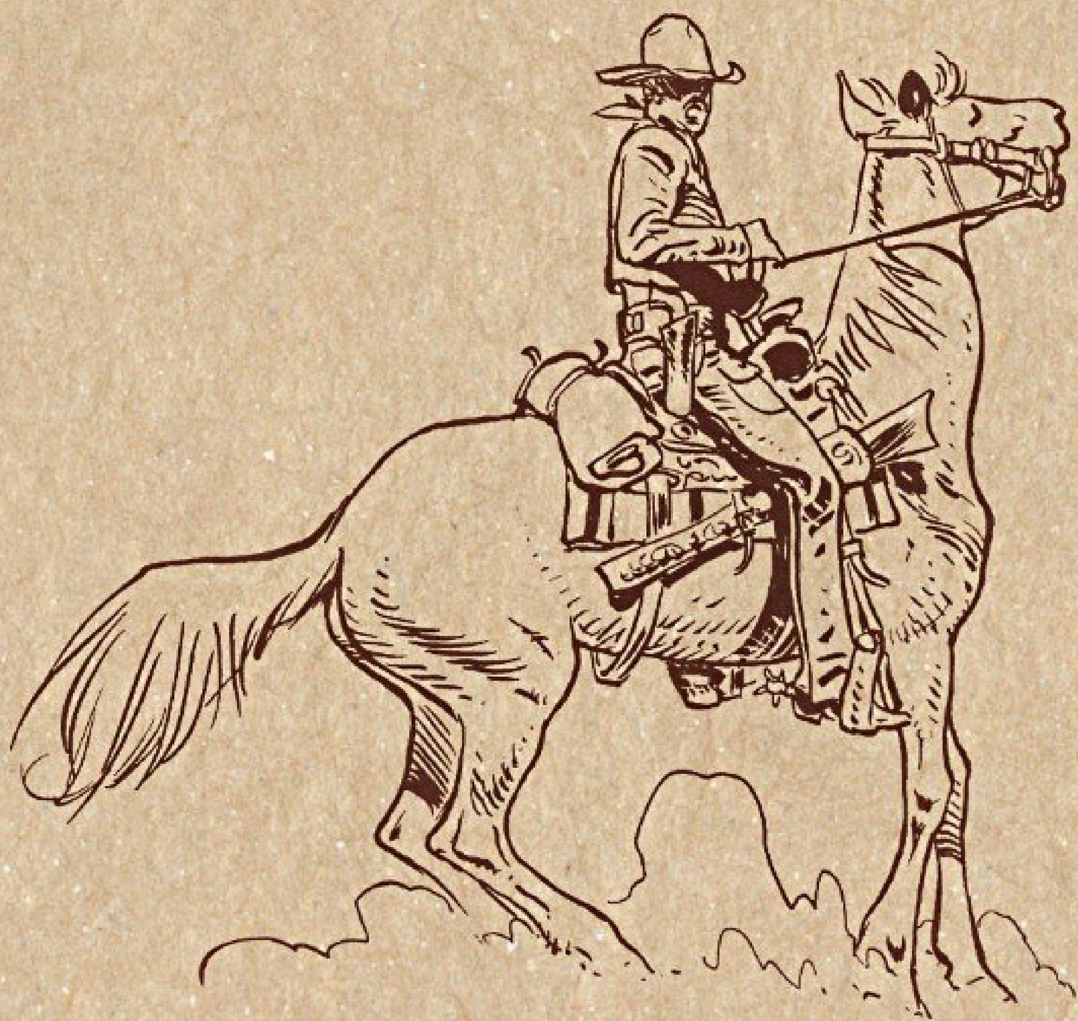

QUE DIRAIS-TU DE SAN FRANCISCO ? LES BUREAUX DE MA COMPAGNIE Y SONT DÉJÀ, ET...
SAN FRANCISCO ? C'EST UNE IDÉE GÉNIALE, DARLING ! J'AI ENTENDU DIRE QUE C'ÉTAIT UNE VILLE FANTASTIQUE ! RIEN À VOIR AVEC CES TROUS À RATS DE LA FRONTIÈRE...


HAAA !... PEARL... QUEL BONHEUR !... JE...
TSS, TSS... DARLING ! TU SAIS CE QU'A DIT LE TOUBIB... PAS D'AGITATION ! PAS D'ÉMOTION... PAS DE...
JE SAIS... JE SAIS... MAIS... IL Y A QUAND MÊME UNE CHOSE QUI M'INTRIGUE ET DONT TOI SEULE AS LA RÉPONSE...
... VOILÀ...
POURQUOI AS-TU SEMBLÉ SI HEUREUSE QUAND TU AS CONSTATÉ QU'IL NE RESTAIT PLUS QUE 75.000 DOLLARS DANS LA SACOCHE ???
GIR 56A


RIEN NE POUVAIT ME FAIRE PLUS DE PLAISIR, DUKE ! D'ABORD, CET ARGENT ME REVENAIT DE DROIT... MAIS SURTOUT...
... SURTOUT ?


EH BIEN, SURTOUT... C'ÉTAIT LE CADEAU D'UN AMI !
HM... TOUT COMPTE FAIT, JE PRENDRAI UN DOIGT DE CHAMPAGNE !


FIN
GIR 56B




Mister Blueberry
GIR.

mister BLUEBERRY

JUILLET 1881. LE TRAIN DE DENVER ARRIVE EN GARE DE TUCSON APRÈS UN TRAJET SANS HISTOIRE

VOICI DONC TUCSON !

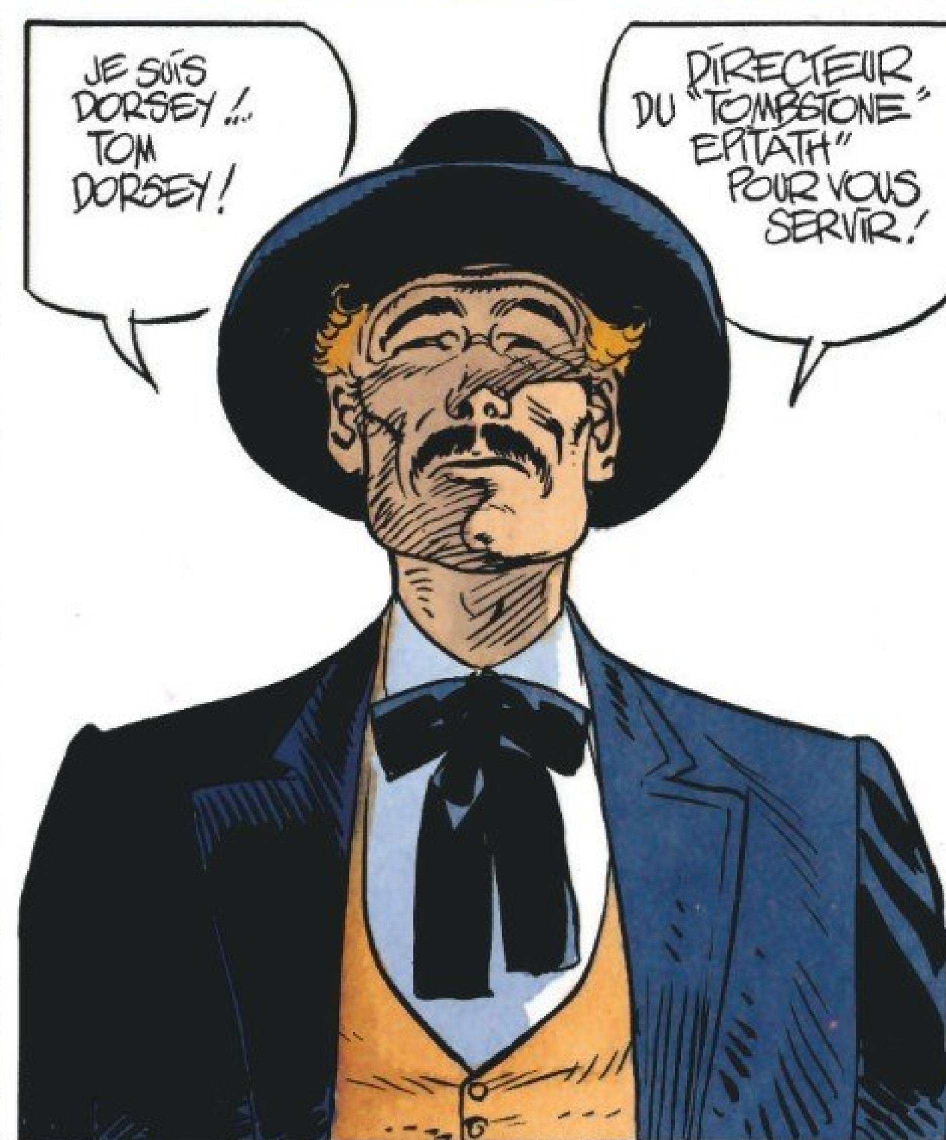
CERTAINEMENT – ENCORE UN DE CES TROUS À RATS MALODORANTS COMME IL EN PULLULE MAINTENANT À TRAVERS TOUT LE CONTINENT...

AÏE !.. CE VOYAGE M'A ROMPU LES OS, SIR !

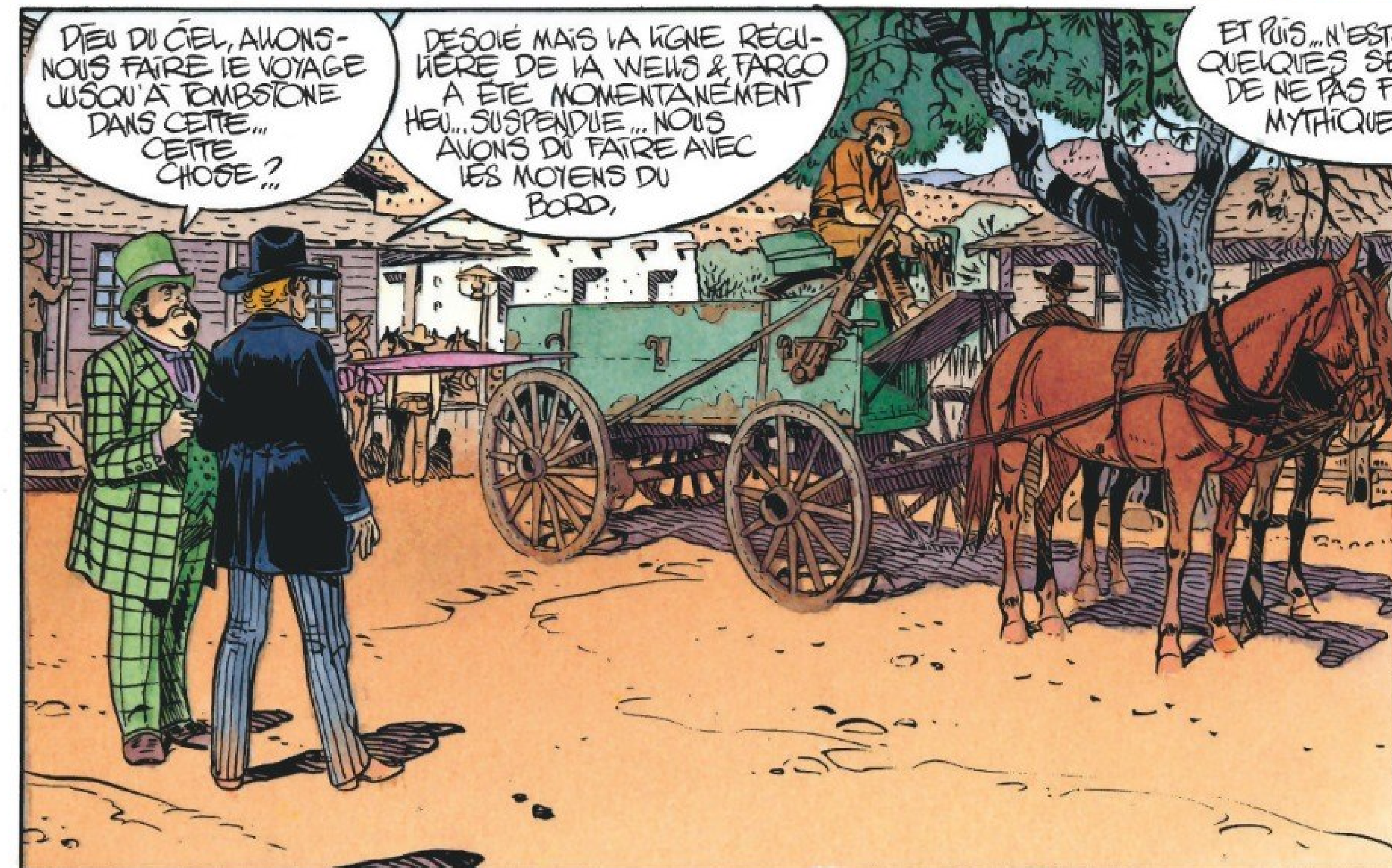
...ET CE N'EST PAS FINI MON PETIT BILLY !.. TOMBSTONE EST ENCORE À DEUX JOURS DE DILIGENCE, À TRAVERS UNE CONTRÉE INFESTÉE D'OUTLAWS ET DE PEAUX-ROUGES

BONTÉ DIVINE !... NE SERAIT-IL PAS PLUS SAGE DE FAIRE VENIR NOTRE HOMME, ICI !.. À TUCSON ?







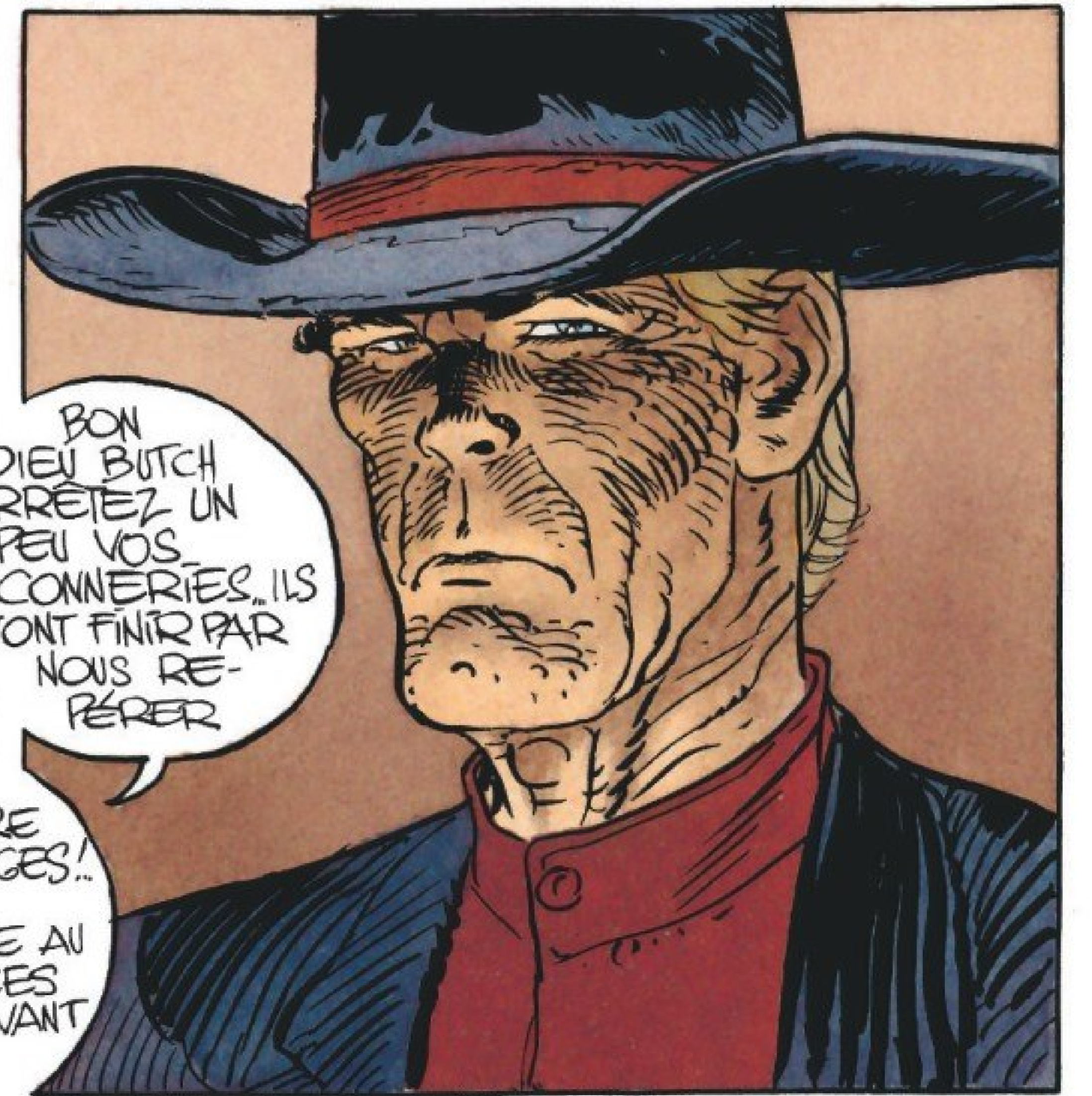


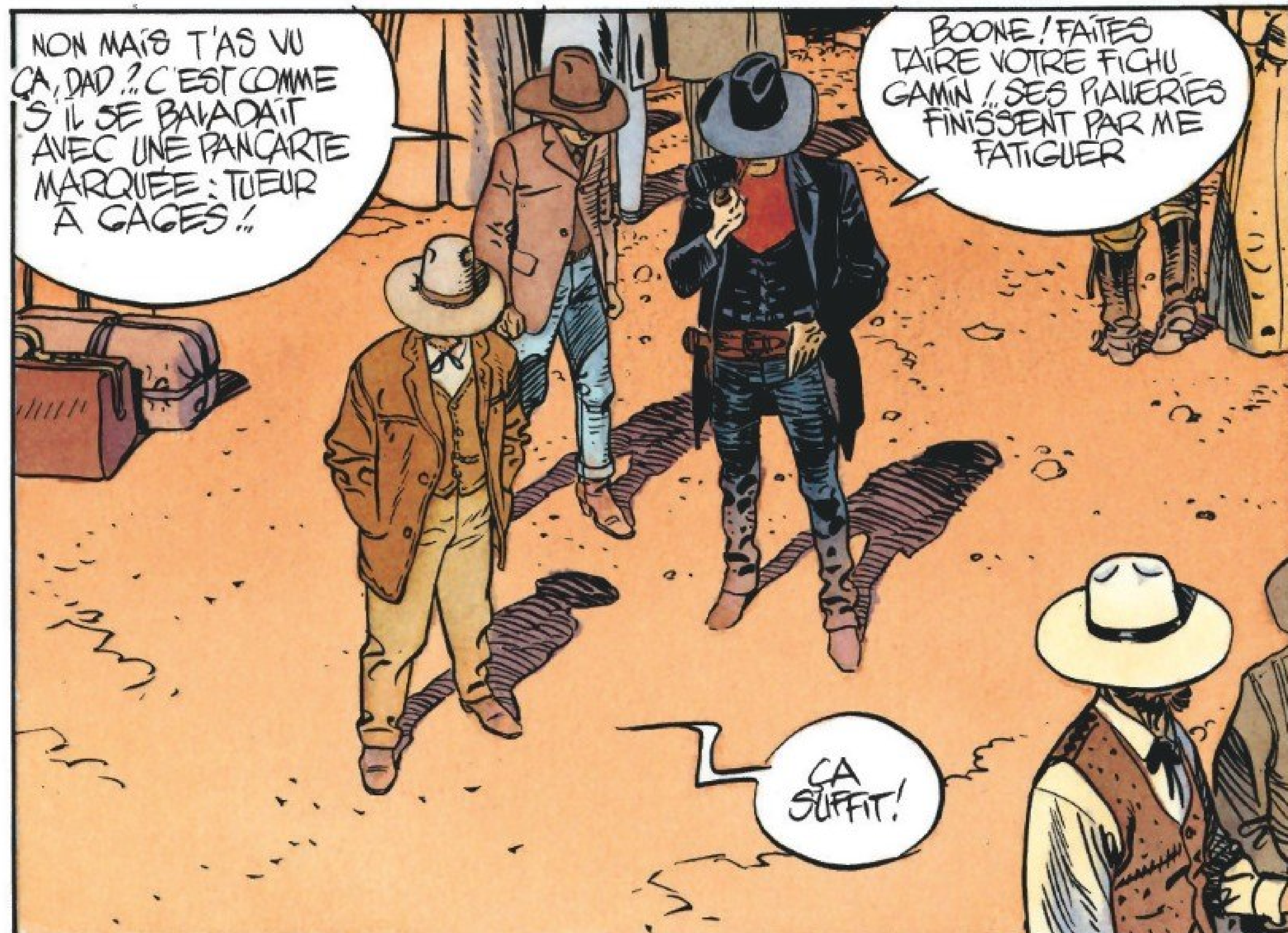





CE GRAND TYPE EN NOIR AVEC UNE TÊTE DE TUEUR ,,, IL ,,, IL NOUS SUIT DEPUIS DENVER, SIR... J'EN METTRAIS MA TÊTE À COUPER...
BILLY, TU AS LU UN PEU TROP D'HISTOIRES DE COW-BOYS... PRIMO: TOUS LES PASSAGERS DE CE TRAIN NOUS SUIVENT DEPUIS DENVER... DEUXIO: TOUS LES HABITANTS DE CE TROU À RATS ONT DES TÊTES D'ASSASSINS ..! TROISIO: CESSE DE PANIQUER ET MONTE LES BAGAGES DANS LA CHOSE OU JE TE RENVOIE CHEZ TON ONCLE À BOSTON !

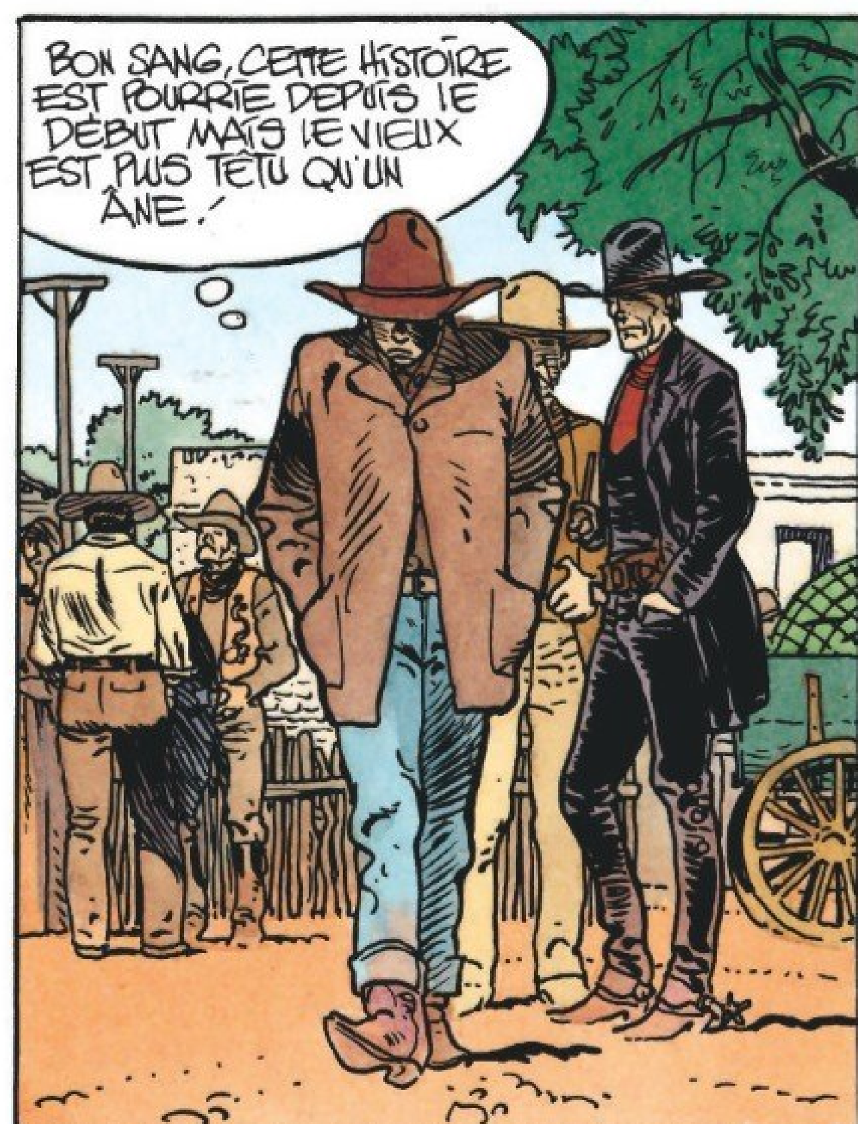

N'EMPÊCHE !.. CAMPBELL A BEAU DIRE... CE GARS ME FOUT LES FOIES !..
INSTALLEZ-VOUS DERRIÈRE AVEC LES BAGAGES !.. VITE !.. NOUS DEVONS ÊTRE AU RELAIS DE DILIGENCES DE LA "FARGO" AVANT LA NUIT !..


BON DIEU BUTCH ARRÊTEZ UN PEU VOS CONNERIES..! ILS VONT FINIR PAR NOUS REPÉRER

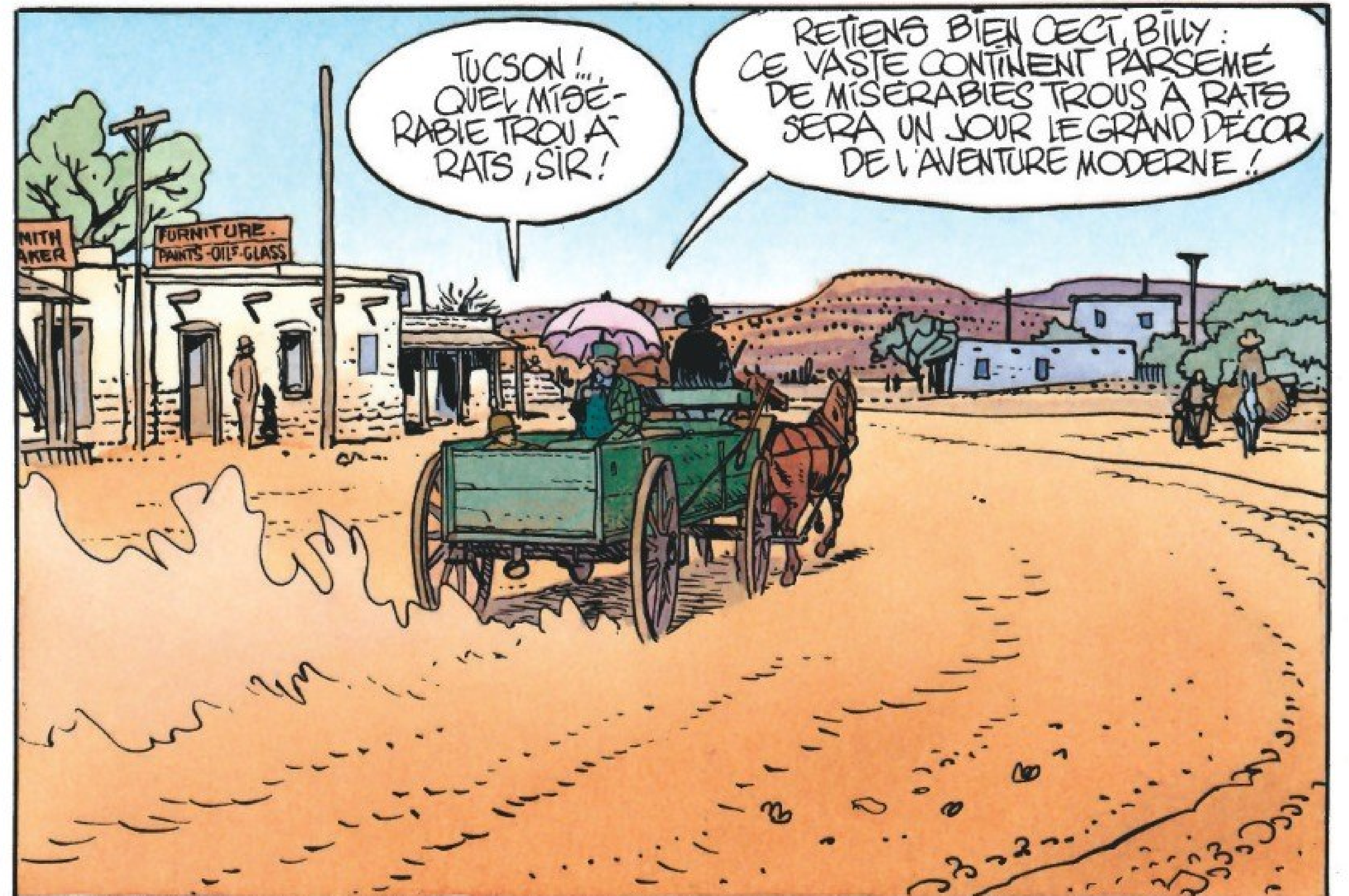

NON MAIS T'AS VU ÇA, DAD ?.. C'EST COMME S'IL SE BALADAIT AVEC UNE PANCARTE MARQUÉE : TUEUR À GAGES !..
BOONE ! FAITES TAIRE VOTRE FICHU GAMIN !.. SES PIAILLERIES FINISSENT PAR ME FATIGUER
ÇA SUFFIT !


ARRÊTEZ !

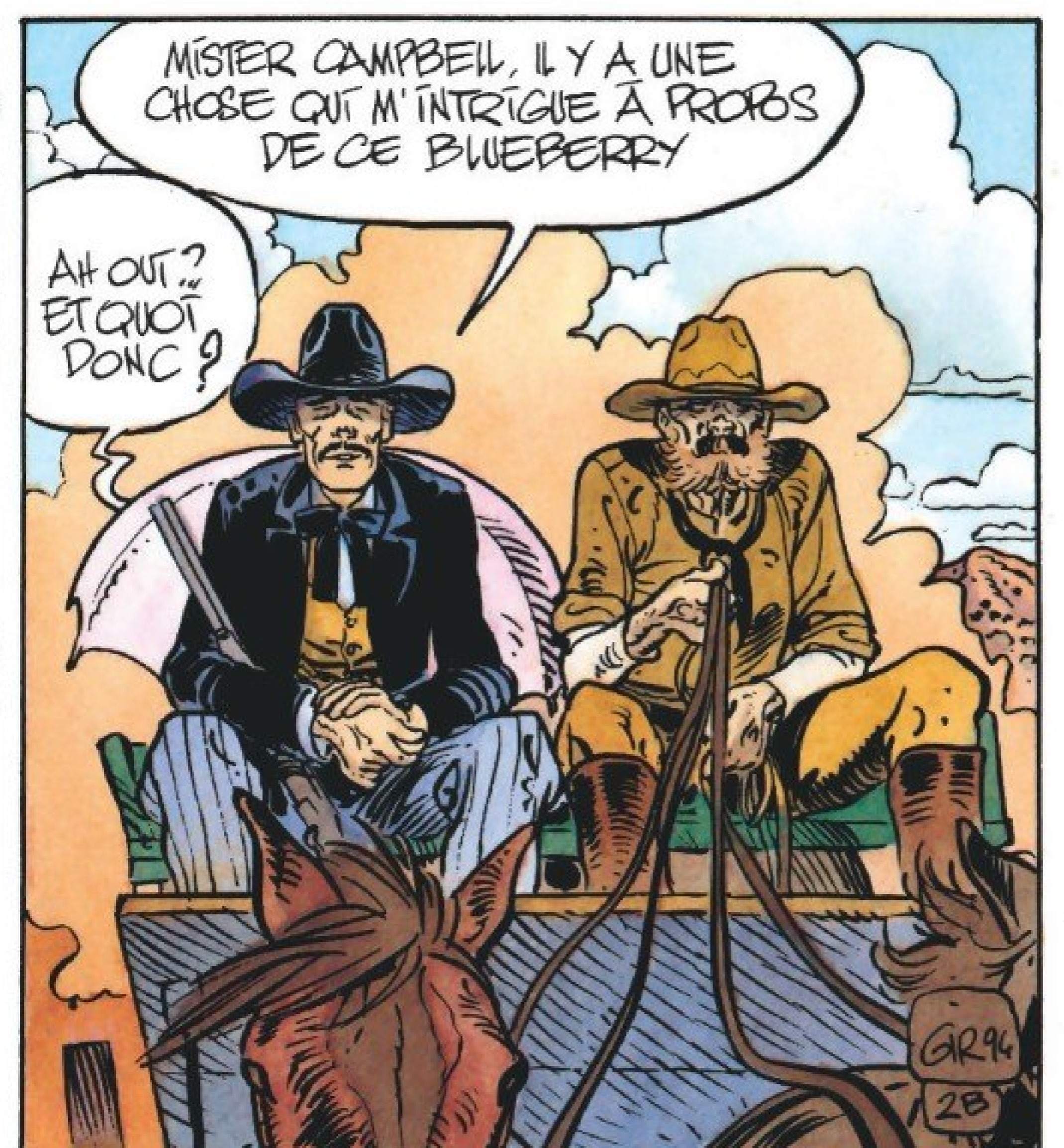

J'EN AI MARRE DAD !.. TU ES JAMAIS DE MON CÔTÉ ,,,
TOMMY ! VA SORTIR LES CHEVAUX DU FOURGON !..

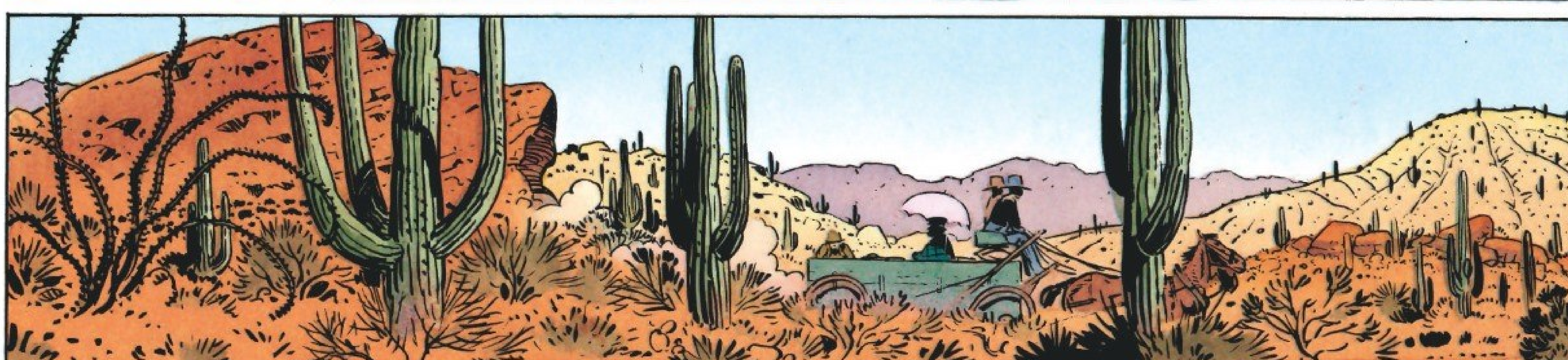

BON SANG, CETTE HISTOIRE EST POURRIE DEPUIS LE DÉBUT MAIS LE VIEUX EST PLUS TÊTU QU'UN ÂNE !

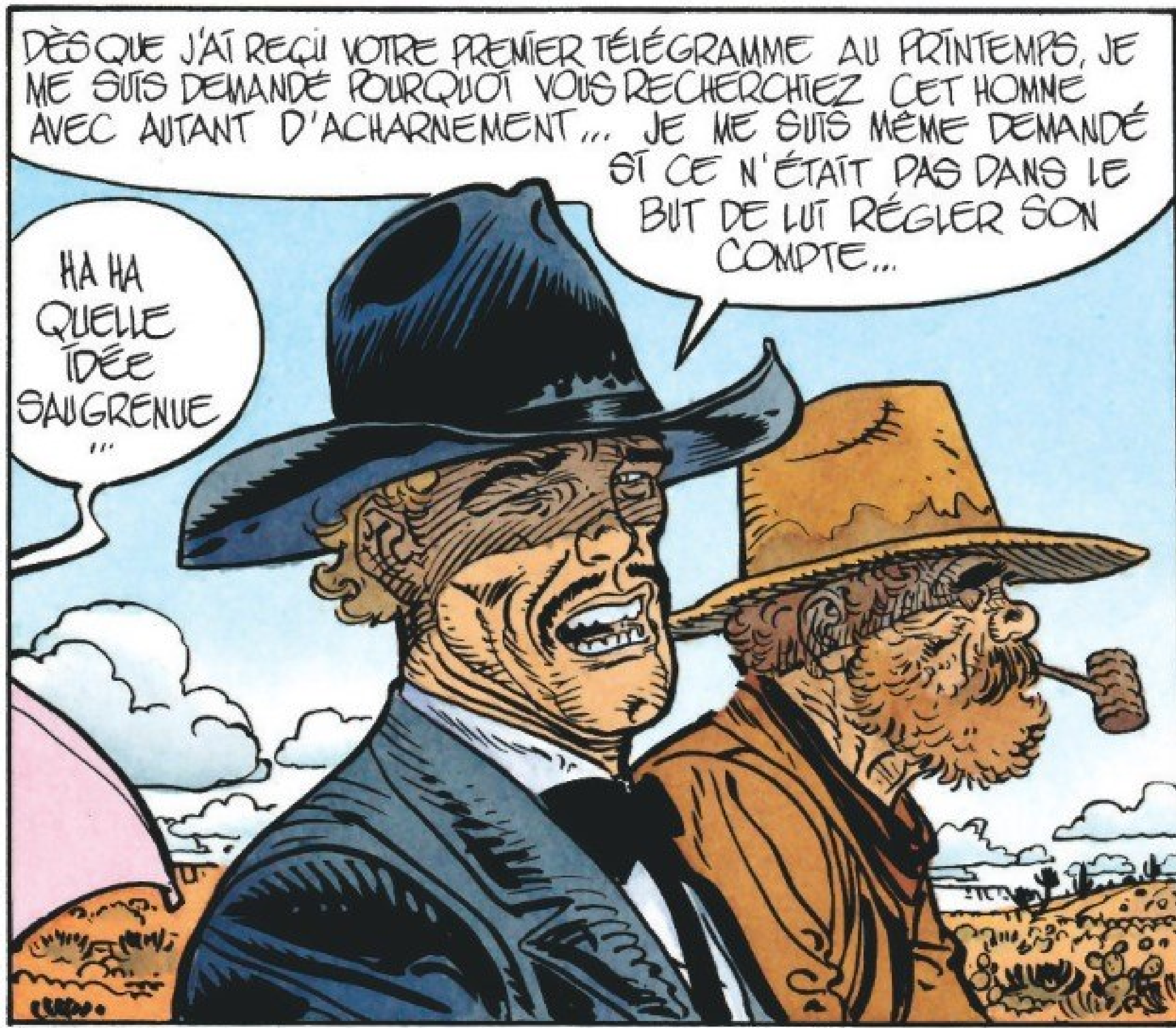

NOUS SOMMES PRÊTS CHER AMI !.. QUAND VOUS VOULEZ !

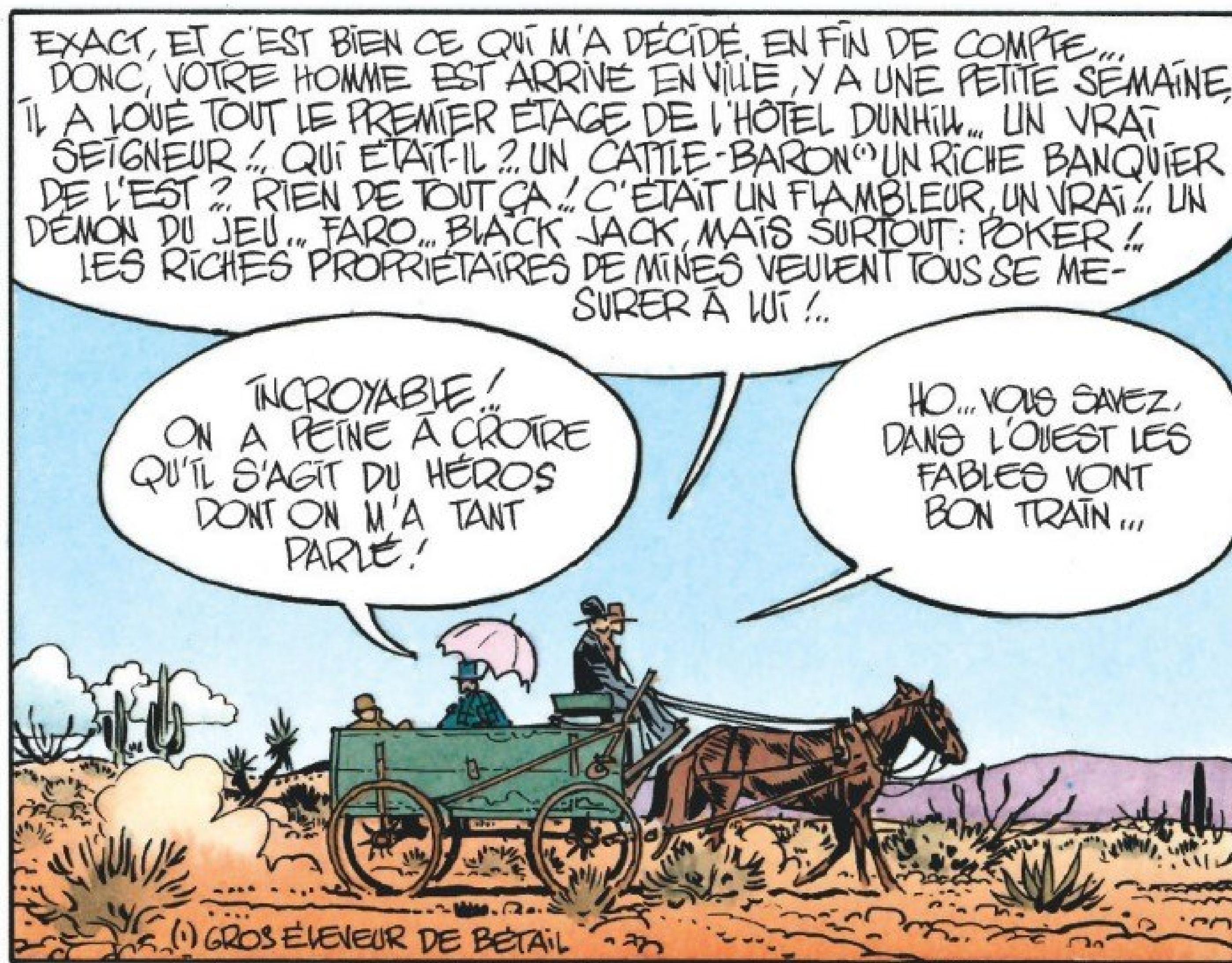

TUCSON !.. QUEL MISÉRABLE TROU À RATS, SIR !
RETIENS BIEN CECI, BILLY : CE VASTE CONTINENT PARSEMÉ DE MISÉRABLES TROUS À RATS SERA UN JOUR LE GRAND DÉCOR DE L'AVENTURE MODERNE !
FURNITURE PAINTS · OILS · GLASS

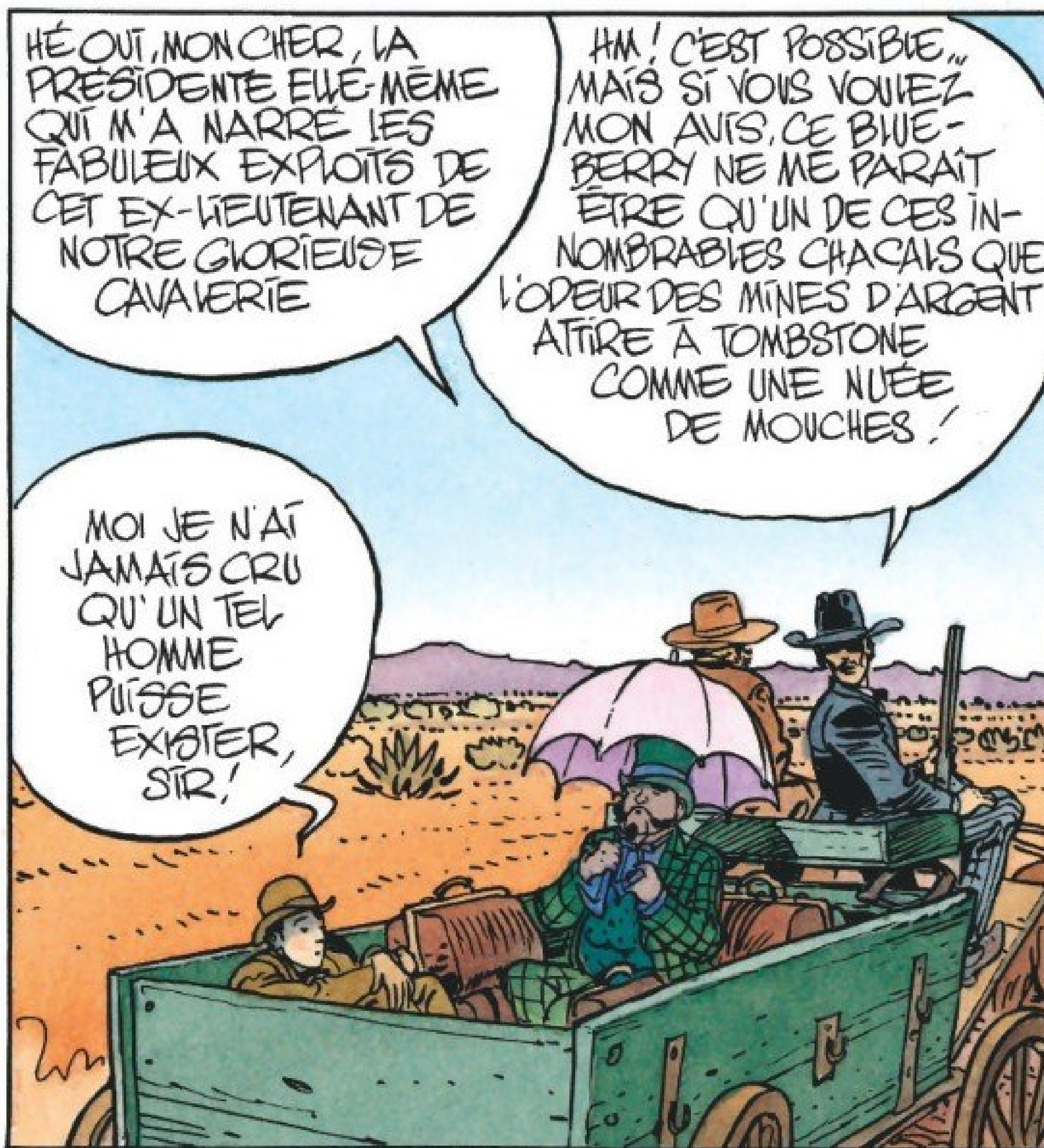

VOUS AVEZ CERTAINEMENT RAISON, SIR, SI L'AVENTURE MODERNE CONSISTE À CUIRE SOUS UN SOLEIL D'ENFER !..
HAHAHA !.. À BOSTON, JE T'AI CONSEILLÉ D'EMPORTER UNE SOLIDE OMBRELLE !
MAIS, BILLY,,, TU N'AS PAS SUIVI MON CONSEIL !..


MISTER CAMPBELL, IL Y A UNE CHOSE QUI M'INTRIGUE À PROPOS DE CE BLUEBERRY
AH OUI ? ET QUOI DONC ?




DÈS QUE J'AI REÇU VOTRE PREMIER TÉLÉGRAMME AU PRINTEMPS, JE ME SUIS DEMANDÉ POURQUOI VOUS RECHERCHIEZ CET HOMME AVEC AUTANT D'ACHARNEMENT... JE ME SUIS MÊME DEMANDÉ SI CE N'ÉTAIT PAS DANS LE BUT DE LUI RÉGLER SON COMPTE...
HA HA QUELLE IDÉE SAUGRENUE...

PAS SI SAUGRENUE QUE ÇA... VOUS SERIEZ SURPRIS DE DÉCOUVRIR COMMENT LE CRIME ORGANISÉ PROGRESSE DANS CE PAYS AVEC L'EXPANSION DU RÉSEAU FERROVIAIRE.
C'EST LE PROGRÈS, MON CHER DORSEY... AVEC SON BON ET SON MOINS BON... MAIS... MON ÉDITEUR A BIEN DÛ VOUS FAIRE PARVENIR DES DOCUMENTS D'ACCRÉDITATION NON?...

EXACT, ET C'EST BIEN CE QUI M'A DÉCIDÉ, EN FIN DE COMPTE... DONC, VOTRE HOMME EST ARRIVÉ EN VILLE, Y A UNE PETITE SEMAINE. IL A LOUÉ TOUT LE PREMIER ÉTAGE DE L'HÔTEL DUNHILL... UN VRAI SEIGNEUR!... QUI ÉTAIT-IL?... UN CATTLE-BARON(1)? UN RICHE BANQUIER DE L'EST? RIEN DE TOUT ÇA! C'ÉTAIT UN FLAMBEUR, UN VRAI! UN DÉMON DU JEU... FARO... BLACK JACK, MAIS SURTOUT: POKER! LES RICHES PROPRIÉTAIRES DE MINES VEULENT TOUS SE MESURER À LUI!...
INCROYABLE! ON A PEINE À CROIRE QU'IL S'AGIT DU HÉROS DONT ON M'A TANT PARLÉ!
HO... VOUS SAVEZ, DANS L'OUEST LES FABLES VONT BON TRAIN...
(1) GROS ÉLEVEUR DE BÉTAIL

HA HA! Mme GRANT NE SERAIT GUÈRE HEUREUSE DE VOUS ENTENDRE LA TRAITER D'AFFABULATRICE, MON CHER
Mme GRANT? HEU... VOUS VOULEZ DIRE "LA" Mme GRANT

HÉ OUI, MON CHER, LA PRÉSIDENTE ELLE-MÊME QUI M'A NARRÉ LES FABULEUX EXPLOITS DE CET EX-LIEUTENANT DE NOTRE GLORIEUSE CAVALERIE
HM! C'EST POSSIBLE... MAIS SI VOUS VOULEZ MON AVIS, CE BLUEBERRY NE ME PARAÎT ÊTRE QU'UN DE CES INNOMBRABLES CHACALS QUE L'ODEUR DES MINES D'ARGENT ATTIRE À TOMBSTONE COMME UNE NUÉE DE MOUCHES!
MOI JE N'AI JAMAIS CRU QU'UN TEL HOMME PUISSE EXISTER, SIR!

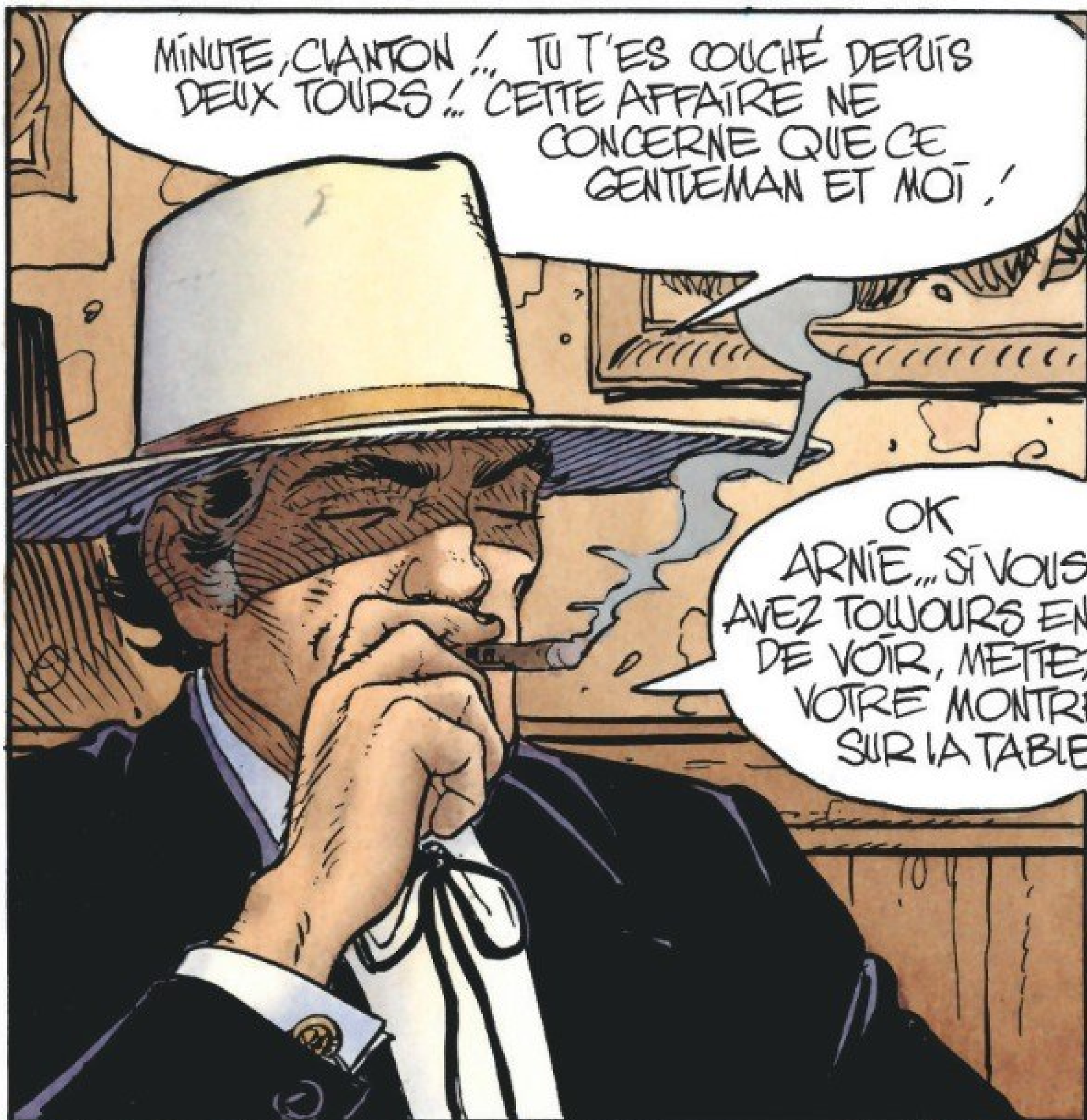
HOMMES DE PEU DE FOI! BLUEBERRY EXISTE ET CE N'EST NI UN CHACAL NI UNE MOUCHE... C'EST UNE MINE!
?
?

UNE MINE D'OR!
...
GIR 3A

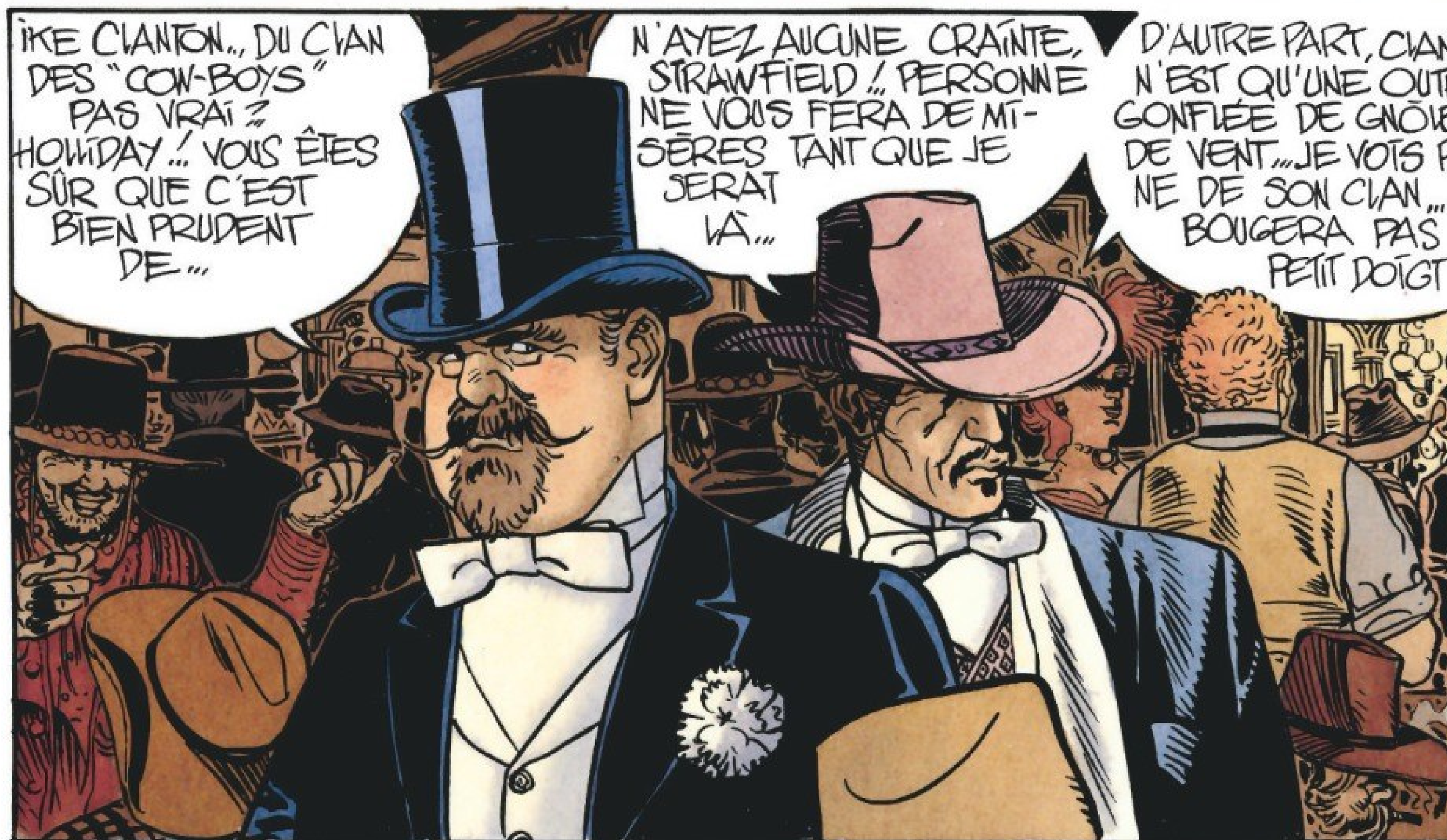

OK! JE DEMANDE À VOIR!

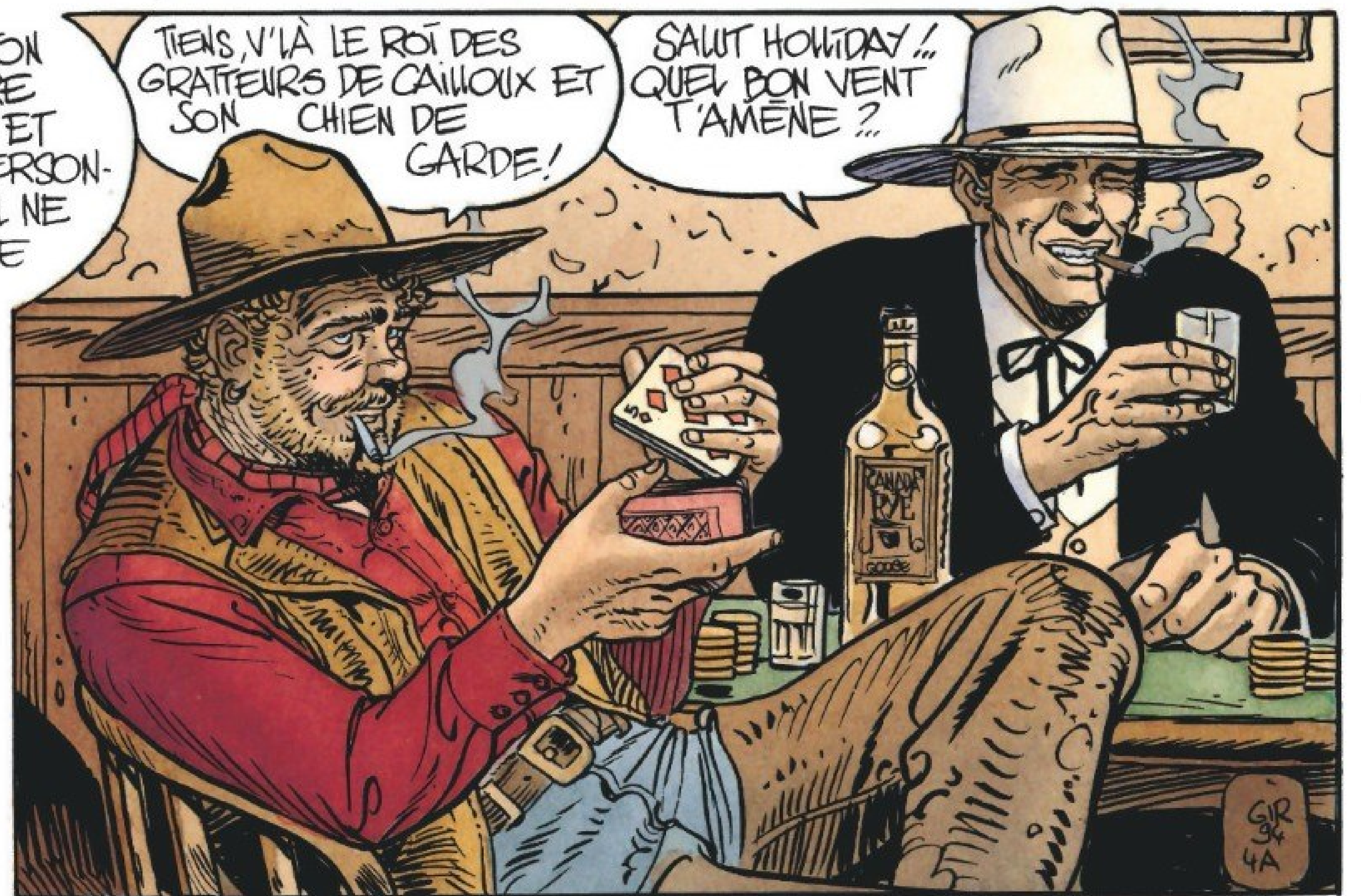
METTEZ VOS SOIXANTE DOLLARS SUR LA TABLE, MISTER, ENSUITE SEULEMENT, VOUS VERREZ
HM... OUAIS... JE SAIS!
SOIXANTE DOLLARS... ÇA FAIT PAS MAL D'ARGENT

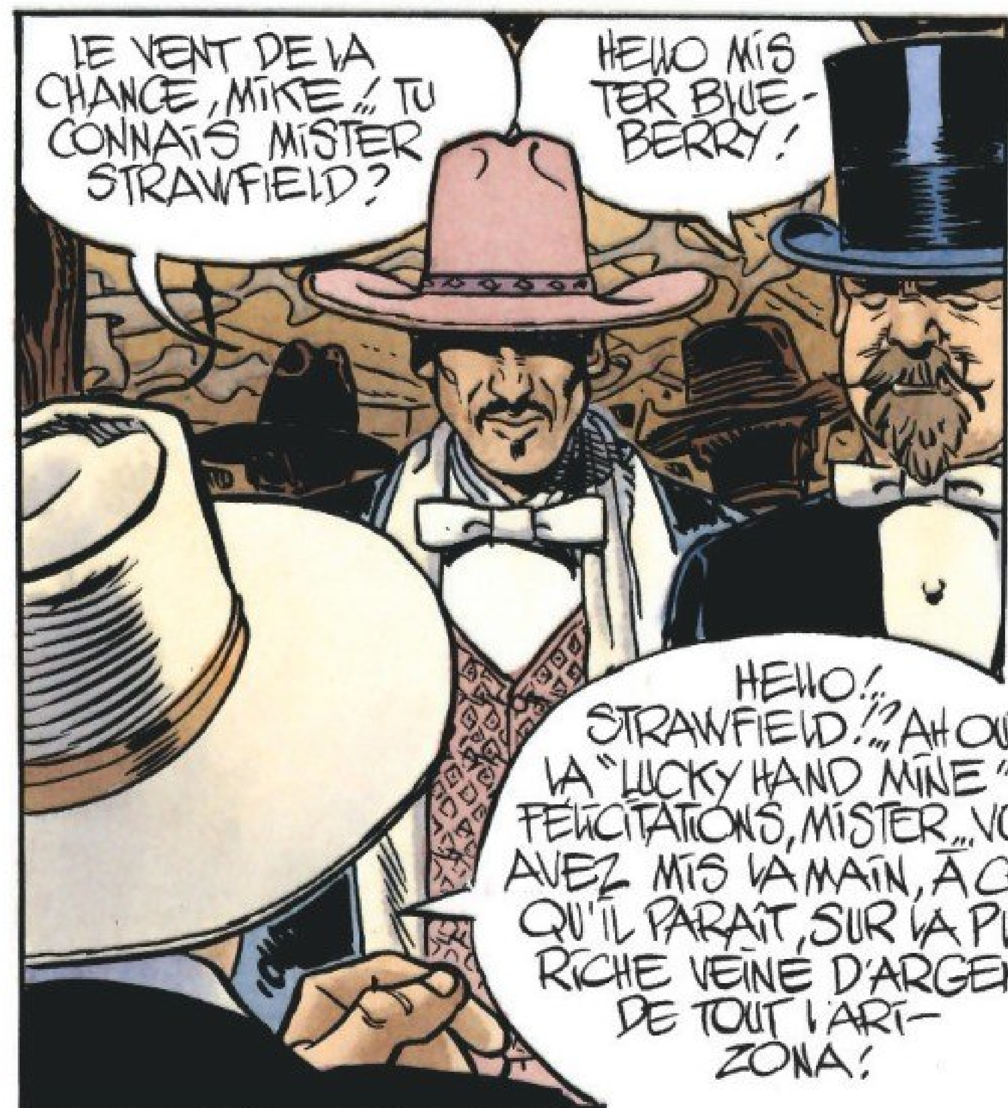
ALLEZ ARNIE! T'ES LESSIVÉ! PASSE LA MAIN ET VA PLUTÔT BOIRE UN VERRE AVEC LES DIX DOLLARS QUI TE RESTENT
MINUTE! J'AI CETTE MONTRE EN ARGENT... À MON AVIS, ELLE COUVRE LARGEMENT LA MISE... C'EST UNE BONNE MONTRE...
PAS QUESTION, BORDEL! C'T'UNE TABLE SÉRIEUSE ICI... ON MISE NI LES BRELOQUES NI LES CONCESSIONS!
OU ON PAYE CASH OU ON RENTRE CHEZ PAPA-MAMAN! HA! HA! HA!
GIR 38


MINUTE, CLANTON !.. TU T'ES COUCHÉ DEPUIS DEUX TOURS !.. CETTE AFFAIRE NE CONCERNE QUE CE GENTLEMAN ET MOI !
OK ARNIE... SI VOUS AVEZ TOUJOURS ENVIE DE VOIR, METTEZ VOTRE MONTRE SUR LA TABLE

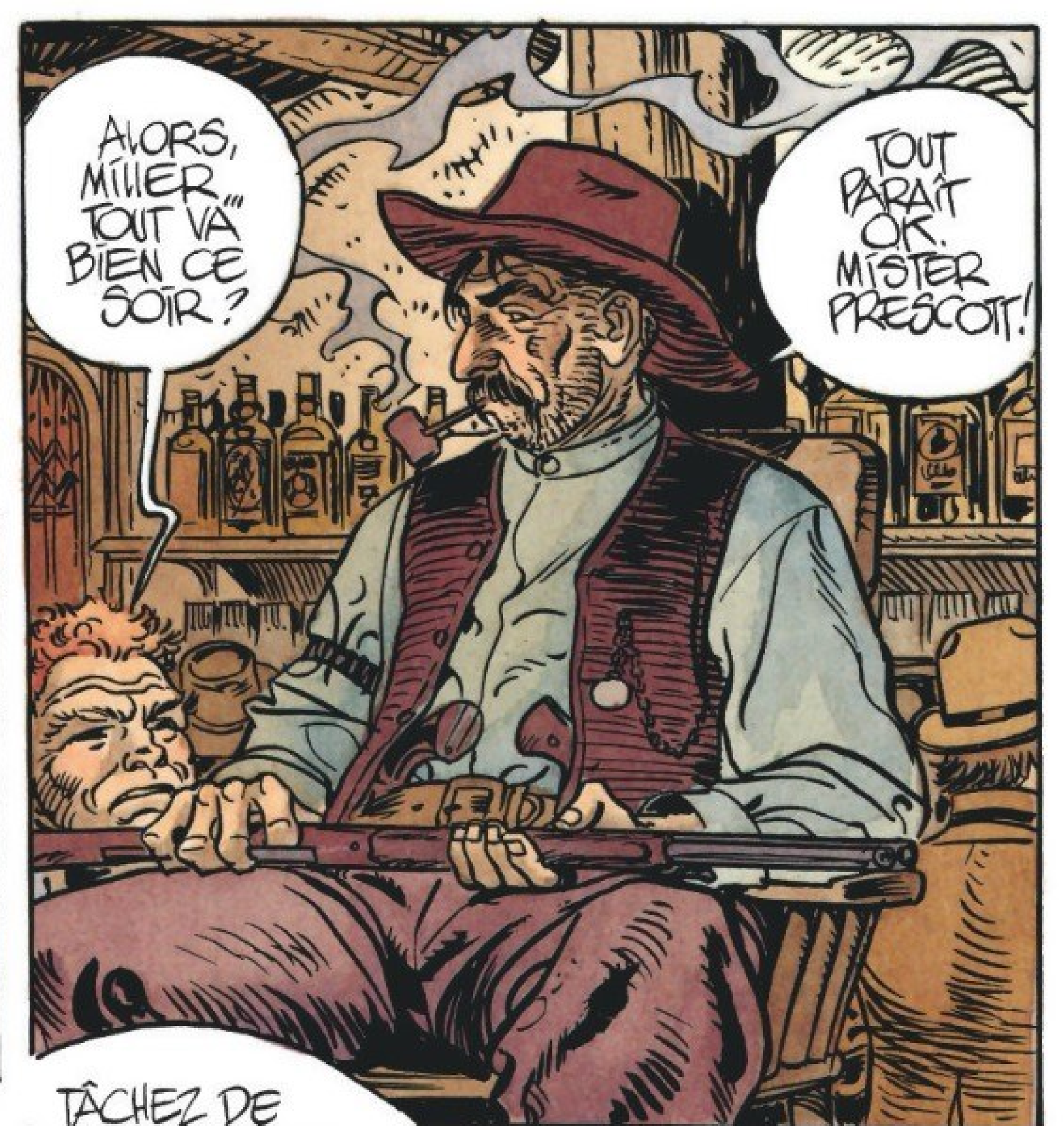

DEUX PAIRES À L'AS PAR LES HUIT
C'EST LÀ-BAS ! À LA TABLE DU FOND. À MON AVIS, VOTRE PROPOSITION DEVRAIT LUI FAIRE L'EFFET D'UN FILON À UN PROSPECTEUR
BRELAN DE VALETS, HAHAHA...
C'EST DONC LUI, LE FAMEUX BLUEBERRY
OUAIS ! ET LE GARS À SA DROITE AVEC UNE SALE GUEULE, EST IKE CLANTON


IKE CLANTON... DU CLAN DES "COW-BOYS" PAS VRAI ? HOLLIDAY !.. VOUS ÊTES SÛR QUE C'EST BIEN PRUDENT DE...
N'AYEZ AUCUNE CRAINTE, STRAWFIELD !.. PERSONNE NE VOUS FERA DE MISÈRES TANT QUE JE SERAI LÀ...
D'AUTRE PART, CLANTON N'EST QU'UNE OUTRE GONFLÉE DE GNÔLE ET DE VENT... JE VOIS PERSONNE DE SON CLAN... IL NE BOUGERA PAS LE PETIT DOIGT


TIENS, V'LÀ LE ROI DES GRATTEURS DE CAILLOUX ET SON CHIEN DE GARDE !
SALUT HOLLIDAY !.. QUEL BON VENT T'AMÈNE ?

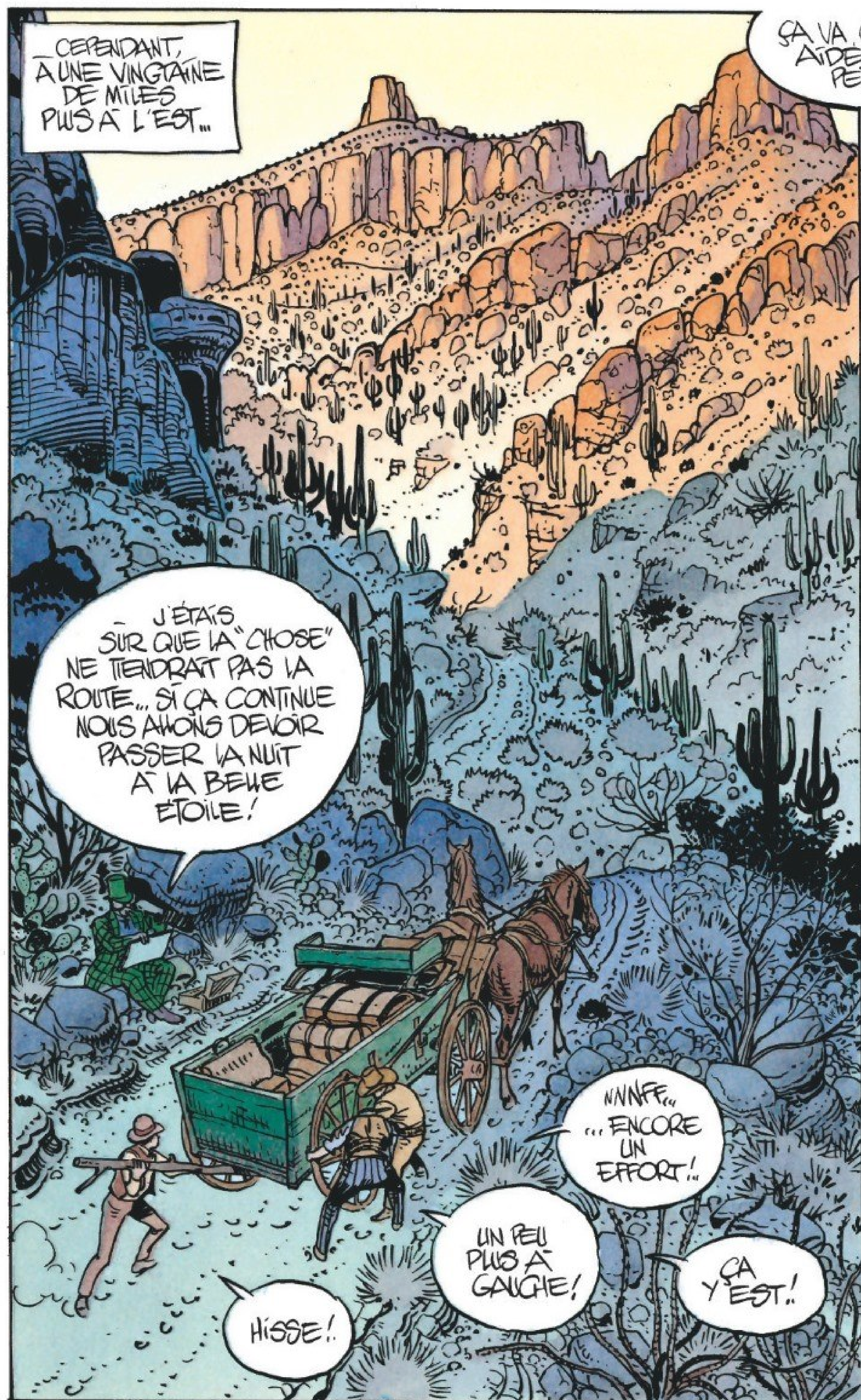

LE VENT DE LA CHANCE, MIKE... TU CONNAIS MISTER STRAWFIELD ?
HELLO MISTER BLUEBERRY !
HELLO ! STRAWFIELD !.. AH OUI... LA "LUCKY HAND MINE" FÉLICITATIONS, MISTER... VOUS AVEZ MIS LA MAIN, À CE QU'IL PARAÎT, SUR LA PLUS RICHE VEINE D'ARGENT DE TOUT L'ARIZONA !

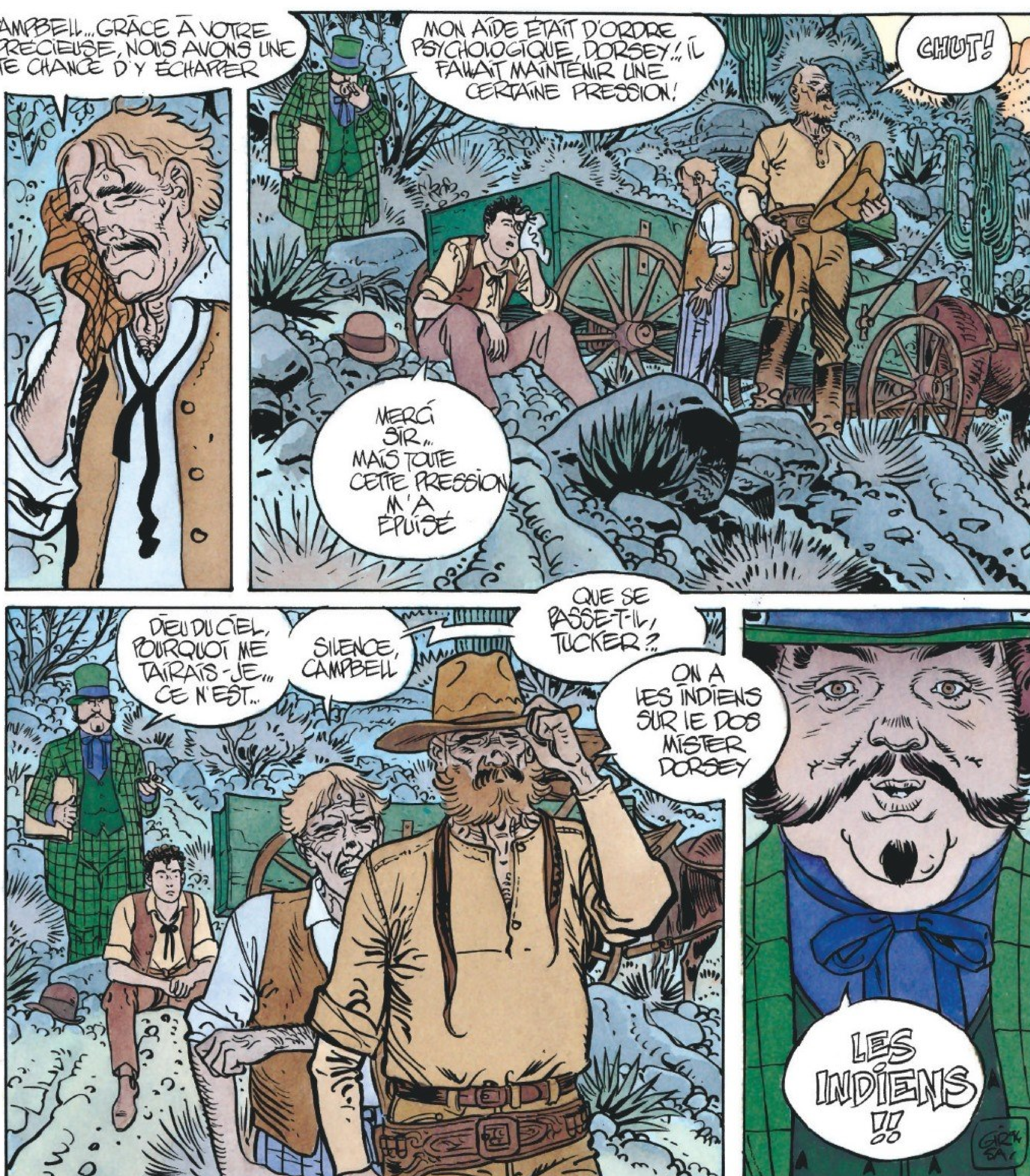

HM... MISTER STRAWFIELD A EU VENT DE TA RÉPUTATION, MIKE ! IL TE PROPOSE UNE PARTIE UN PEU SPÉCIALE... SANS MURS NI PLAFOND.
ÇA VEUT DIRE UNE PARTIE OÙ ON JOUE PAS DES HARICOTS, CLANTON ! JE DOUTE QUE CE SOIT DANS TES CORDES, AMIGO !
C'EST QUOI, ÇA ?
BON... BEN MOI, JE LAISSE TOMBER... J'AI PAS LES REINS ASSEZ SOLIDES !
PAREIL POUR MOI ! DÉSOLÉ, MIKE !

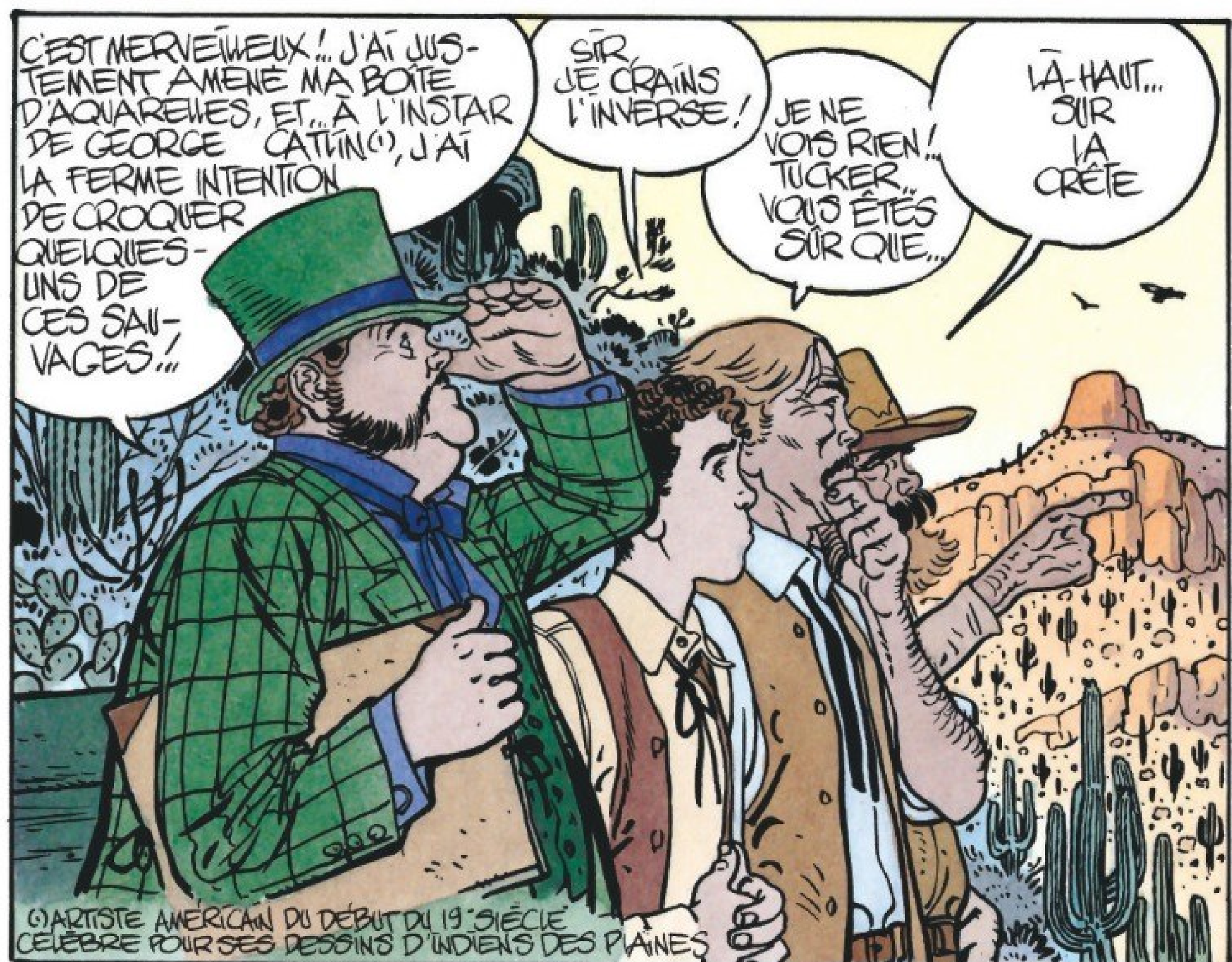

ALORS, MILLER... TOUT VA BIEN CE SOIR ?
TOUT PARAÎT OK, MISTER PRESCOTT !


VOUS ÊTES BIEN RENSEIGNÉ... VOUS INTÉRESSEZ-VOUS À LA PROSPECTION MISTER BLUEBERRY ?
HAHA ! YUP !.. ON PEUT DIRE ÇA !
MAIS... QUE PUIS-JE FAIRE POUR VOUS, MISTER STRAWFIELD ?


TÂCHEZ DE REDOUBLER D'ATTENTION, MILLER !.. STRAWFIELD, HOLLIDAY ET BLUEBERRY VONT LANCER UNE PARTIE À GROS JEU... JE COMPTE SUR VOUS POUR QUE TOUT SE PASSE SANS ACCROC...
PAS DE PROBLÈME, BOSS ! J'ALIGNE LE PREMIER QUI FILE PAS DROIT
HM... C'EST ÇA !







(1) ARTISTE AMÉRICAIN DU DÉBUT DU 19e SIÈCLE CÉLÈBRE POUR SES DESSINS D'INDIENS DES PLAINES



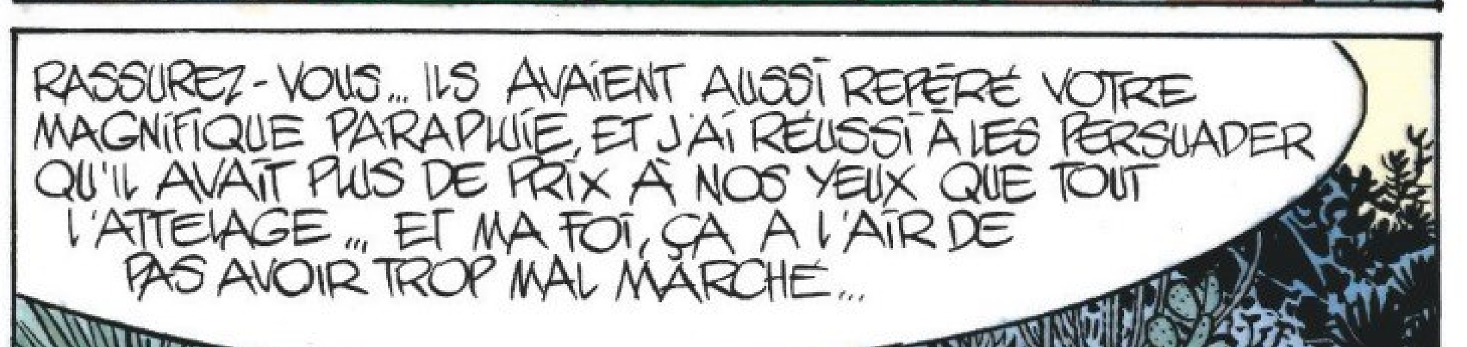







JE VAIS MOURIR ! OH ! MON DIEU ! POURQUOI AI-JE QUITTÉ BOSTON ? POURQUOI? POUR FINIR TORTURÉ, MUTILÉ, SCALPÉ PAR CES MAUDITS PEAUX-ROUGES
CAMPBELL JE VOUS EN SUPPLIE... FAITES TAIRE VOTRE ASSISTANT, SINON, C'EST MOI QUI VAIS LE MUTILER ! EN COMMENÇANT PAR LA LANGUE, OF COURSE !..

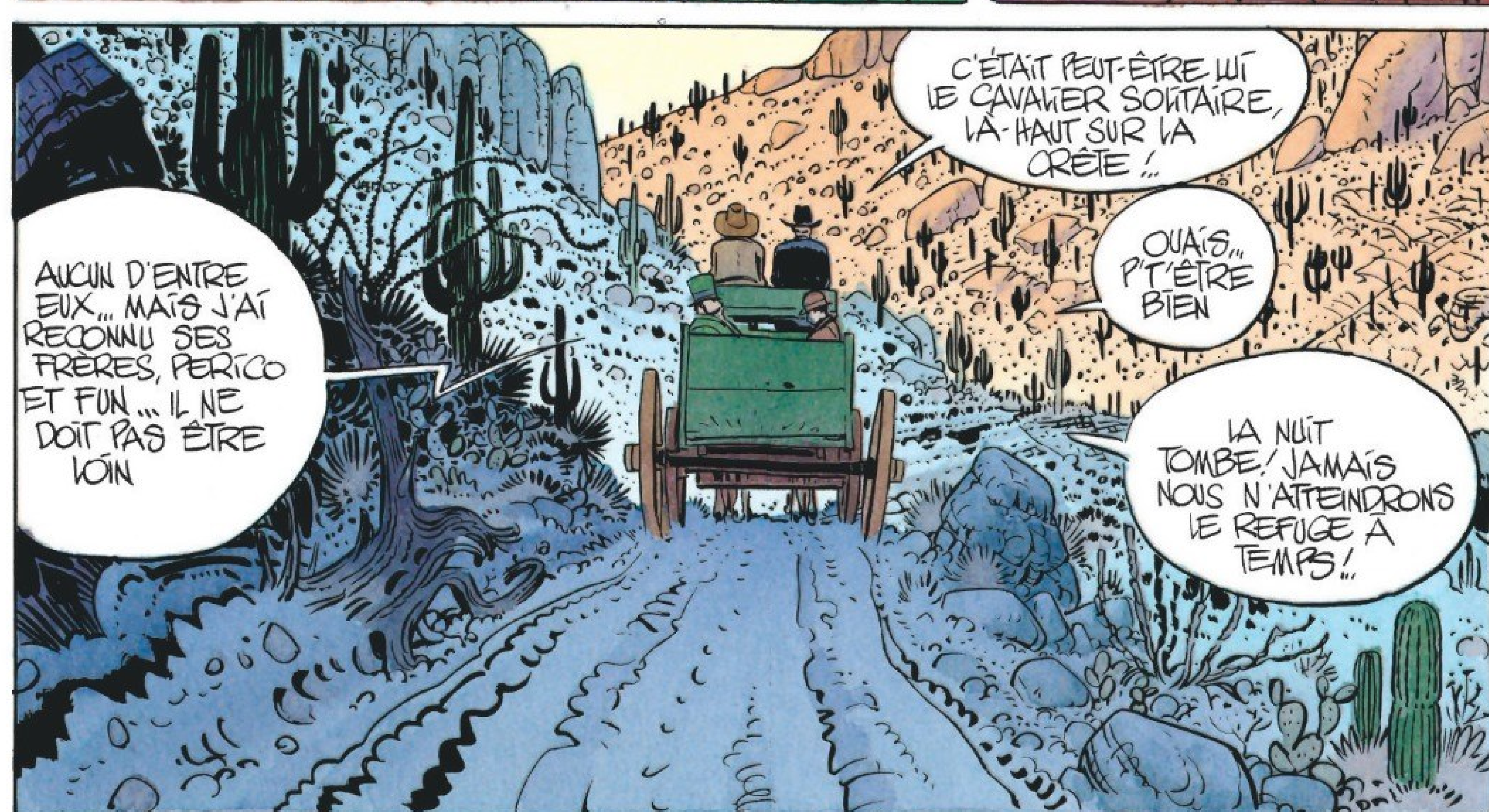
BILLY EST UN GARÇON REMARQUABLEMENT CONSTANT, DORSEY... J'ESSAYE MOI-MÊME, ET SANS SUCCÈS, DE LE RÉDUIRE AU SILENCE, ET CE, DEPUIS NOTRE DÉPART DE LA BONNE VILLE DE BOSTON
BON SANG, JE ME DEMANDE QUELLES SONT LEURS EXIGENCES !.. TUCKER A L'AIR DE PALABRER FERME !

ALORS !? QU'EST-CE QU'ILS VOULAIENT ?
NOS CHEVAUX !.. QU'EST-CE QUE VOUS CROYEZ ?
OOH NOOON !!
PAS À PIED JUSQU'À TOMBSTONE, PITIÉ !..

RASSUREZ-VOUS... ILS AVAIENT AUSSI REPÉRÉ VOTRE MAGNIFIQUE PARAPLUIE, ET J'AI RÉUSSI À LES PERSUADER QU'IL AVAIT PLUS DE PRIX À NOS YEUX QUE TOUT L'ATTELAGE... ET MA FOI, ÇA A L'AIR DE PAS AVOIR TROP MAL MARCHÉ...

ÇA Y EST ! C'EST FINI ! J'ESPÈRE QUE TUCKER NE LEUR A RIEN DONNÉ DE TROP PRÉCIEUX...
SIR, JE... JE REFUSE D'ÊTRE LAISSÉ EN OTAGE... JE...
DU CALME BILLY ! PERSONNE NE VEUT DE TOI EN OTAGE !!!

AH NON ! PAS MON PARAPLUIE !.. COMMENT VAIS-JE ME PROTÉGER DE CE SOLEIL D'ENFER ?
GIR 94 6A

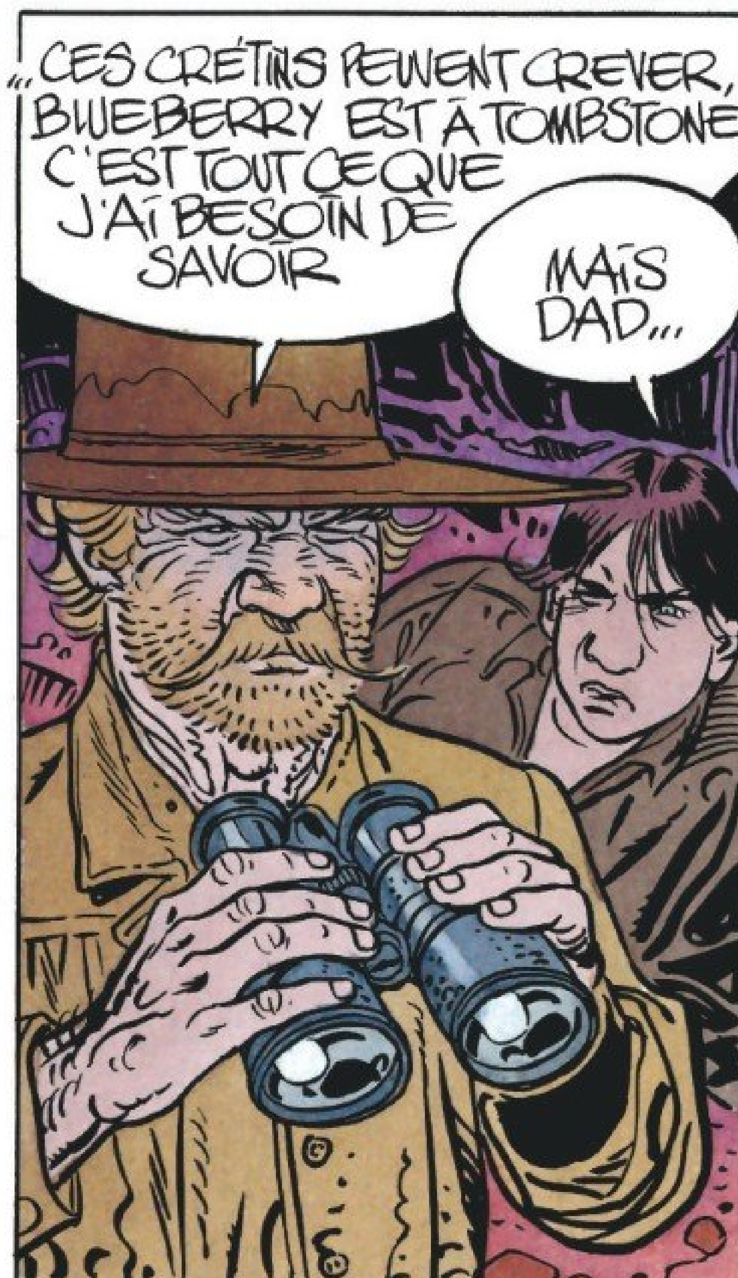
MONSIEUR, IL FAUT CHOISIR : LE PARAPLUIE OU L'ATTELAGE !
HEU... HM... BON... ALLEZ-Y ! JE SACRIFIE CE CHER OBJET POUR LA SURVIE DE TOUS !

CE SONT DE VÉRITABLES ENFANTS
JE DIRAIS PLUTÔT QUE C'EST UNE SORTE D'HUMOUR APACHE !
OUF !
LEQUEL EST GERONIMO ?

C'ÉTAIT PEUT-ÊTRE LUI LE CAVALIER SOLITAIRE, LÀ-HAUT SUR LA CRÊTE !..
AUCUN D'ENTRE EUX... MAIS J'AI RECONNU SES FRÈRES, PERICO ET FUN... IL NE DOIT PAS ÊTRE LOIN
OUAIS... P'T'ÊTRE BIEN
LA NUIT TOMBE ! JAMAIS NOUS N'ATTEINDRONS LE REFUGE À TEMPS !

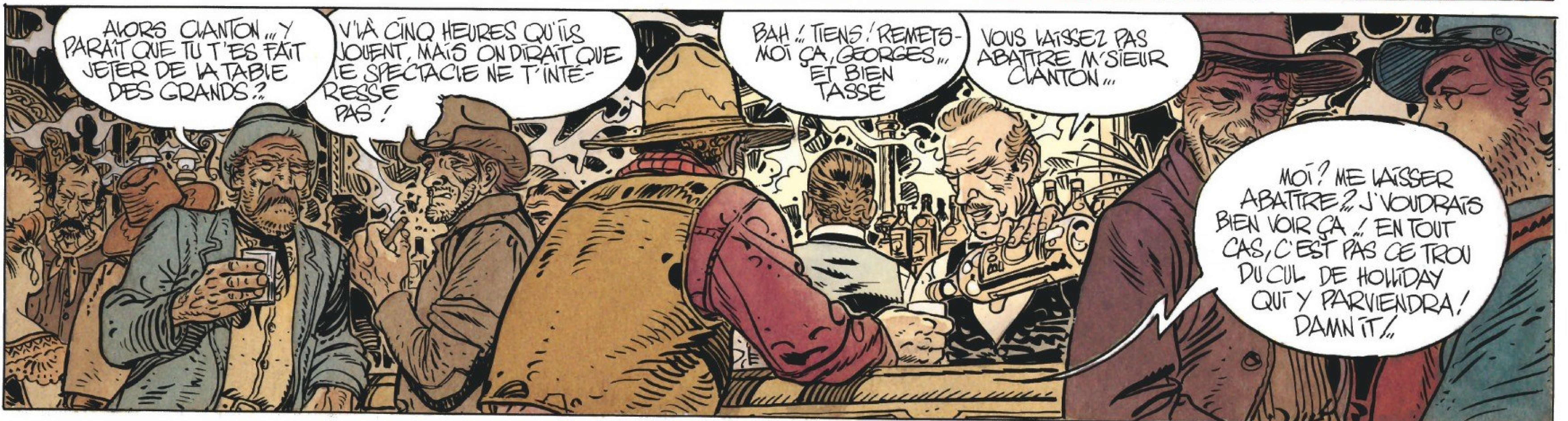
DAMN IT ! J'AI BIEN CRU QUE LES APACHES ALLAIENT LES HACHER MENU
JE SAIS PAS CE QU'ILS LEUR ONT FAIT COMME CADEAU... MAIS C'EST BIEN ÇA QUI LEUR A SAUVÉ LA VIE...
SAUF SI ON LEUR ÉTAIT VENU EN AIDE
GIR 94 6B


LEUR VENIR EN AIDE ??? TOMMY, TU ES BIEN COMME TA PAUVRE MÈRE !.. JE ME DEMANDE SI TU AS BIEN TOUTE TA TÊTE !
HIN HIN !..
CE GARÇON A UN COEUR D'OR, BOONE... IL EST PRÊT À SACRIFIER SA VIE... ET LA NÔTRE POUR VENIR EN AIDE À DE FOUTUS ÉTRANGERS


FAITES UN PEU MARCHER VOTRE TÊTE, BUTCH... S'ILS SE FONT MASSACRER, NOUS PERDONS TOUTES NOS CHANCES DE REMONTER JUSQU'À BLUEBERRY ...
ET ÉTEIGNEZ CE CIGARE PUANT, BON DIEU... SI UN APACHE PASSE DANS LE COIN, ÇA FAIT PAS DE DOUTE QU'IL VA NOUS REPÉRER À L'ODEUR
BAH !..


...CES CRÉTINS PEUVENT CREVER, BLUEBERRY EST À TOMBSTONE, C'EST TOUT CE QUE J'AI BESOIN DE SAVOIR
MAIS DAD...


QUANT AUX APACHES MON GARÇON, TU TE FAIS DES ILLUSIONS... ÇA FAIT UN BAIL QU'ILS NOUS ONT REPÉRÉS
ÇA... C'EST SÛR ! MAIS ON N'EST PAS DU BON GIBIER POUR EUX... LES SEULS CADEAUX QU'ILS PEUVENT ESPÉRER DE NOUS, C'EST DES GICLÉES DE PLOMB...
DE TOUTE FAÇON, AVEC VOUS J'AI TOUJOURS TORT !.. PFFF...


ALORS CLANTON... Y PARAIT QUE TU T'ES FAIT JETER DE LA TABLE DES GRANDS ?
V'LÀ CINQ HEURES QU'ILS JOUENT, MAIS ON DIRAIT QUE LE SPECTACLE NE T'INTÉRESSE PAS !
BAH !.. TIENS ! REMETS-MOI ÇA, GEORGES... ET BIEN TASSÉ
VOUS LAISSEZ PAS ABATTRE M'SIEUR CLANTON...
MOI ? ME LAISSER ABATTRE ? J'VOUDRAIS BIEN VOIR ÇA !.. EN TOUT CAS, C'EST PAS CE TROU DU CUL DE HOLLIDAY QUI Y PARVIENDRA ! DAMN IT !..


ET CE BLUEBERRY ! Y M'PARAIT BIEN ÊTRE UNE FOUTUE RACAILLE C'UI-LÀ !.. D'OÙ Y VIENT, D'ABORD... ET D'OÙ Y TIRE TOUT CE FRIC ?.. HEIN ?.. D'OÙ IL LE TIRE ?..
HI HI... T'AIMERAIS BIEN LE SAVOIR, HEIN, CLANTON


FAUT QUE J'TROUVE DES FONDS POUR RENTRER DANS C'TE PARTIE ET PLUMER CE PIGEON DE STRAWFIELD !!!
TU PARLES !.. "SANS PLAFOND" ÇA VEUT DIRE SANS LIMITES DE MISE


...ET C'EST UNE PARTIE QUI RISQUE DE DURER UN BOUT DE TEMPS... TOUTE LA NUIT ET TOUTE LA JOURNÉE DE DEMAIN P'T'ÊTRE BIEN...
ÇA S'EST VU... ET MÊME PLUS LONGTEMPS ENCORE !.. "SANS MURS" ÇA VEUT DIRE : SANS LIMITES DE TEMPS
GEORGES ! UN AUTRE BIEN TASSÉ !


ET PUIS NON!


JE VAIS PAS LAISSER UN DE CES SALOPARDS DE MINEURS GRATTEURS DE CAILLOUX, MONTER SUR LES PIEDS D'UN COW-BOY !..


ARRÊTEZ!


C'EST IKE CLANTON, DE LA BANDE DES COW-BOYS!
HEY, TOI!.. SI T'AS QUEQ'CHOSE CONTRE LES MINEURS, POURQUOI TU VIENS PAS NOUS L'DIRE EN FACE COMME UN HOMME ?
...À MOINS QU'TU SOIES QU'UN GUEULARD DE FOIE-BLANC COMME TOUS CES TRAYEURS DE VACHES
NO MARKERS PUT UP


TU VAS VOIR SI J'SUIS UN FOIE-BLANC, ESPÈCE DE SALE CAFARD DE BASSE-FOSSE!..
BANDE DE RATS PUANTS
TAS D'ENCORNÉS!..
BOUFFEURS DE BOUSES DE VACHE


BON DIEU MILLER, TU DORS OU QUOI ?


MILLE TONNEAUX! BOSS! J'PEUX PAS LES ALIGNER TOUS À LA FOIS!

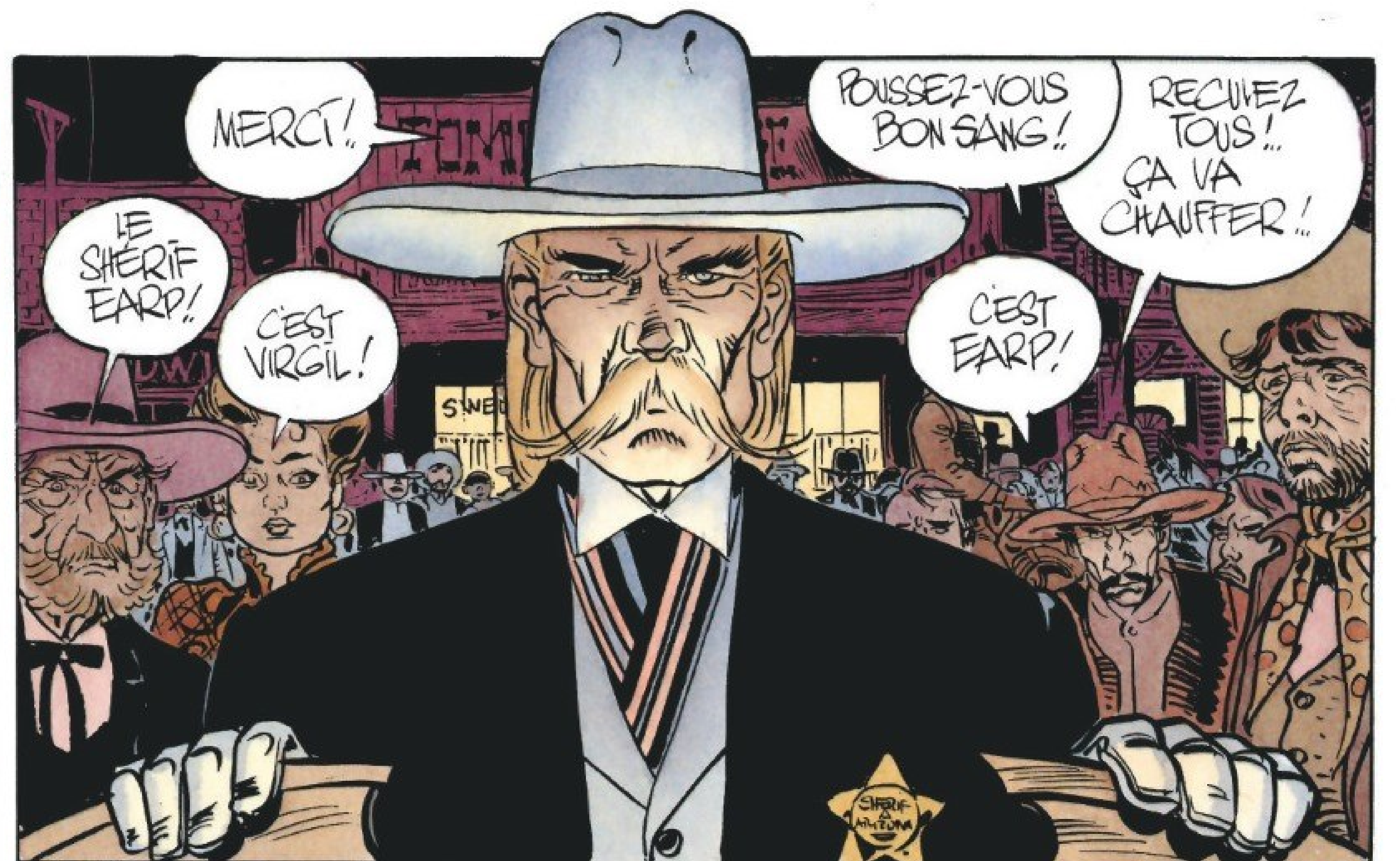

TU N'AS QU'A... OUCH!
PAF


DEUX CARTES!..
DAMNED! BLUEBERRY! COMMENT DIABLE FAITES-VOUS POUR VOUS CONCENTRER DANS UN TEL CHARIVARI?


PRESCOTT! VOUS TOMBEZ À PIC! CETTE BOUTEILLE DE BOURBON EST VIDE!
?!
DONG!
AÏEE!


DUNHILL SALOON
BAGARRE AU DUNHILL, LES GARS!..
YAHHR
PAW
PAW
ÇA COGNE SEC À L'INTÉRIEUR
PLACE! DÉGAGEZ!..
HEY! LAISSEZ PASSER LE SHÉRIF


!??
GENTLEMEN ! JE VOUS DEMANDE À TOUS DE RECULER DE TROIS PAS !

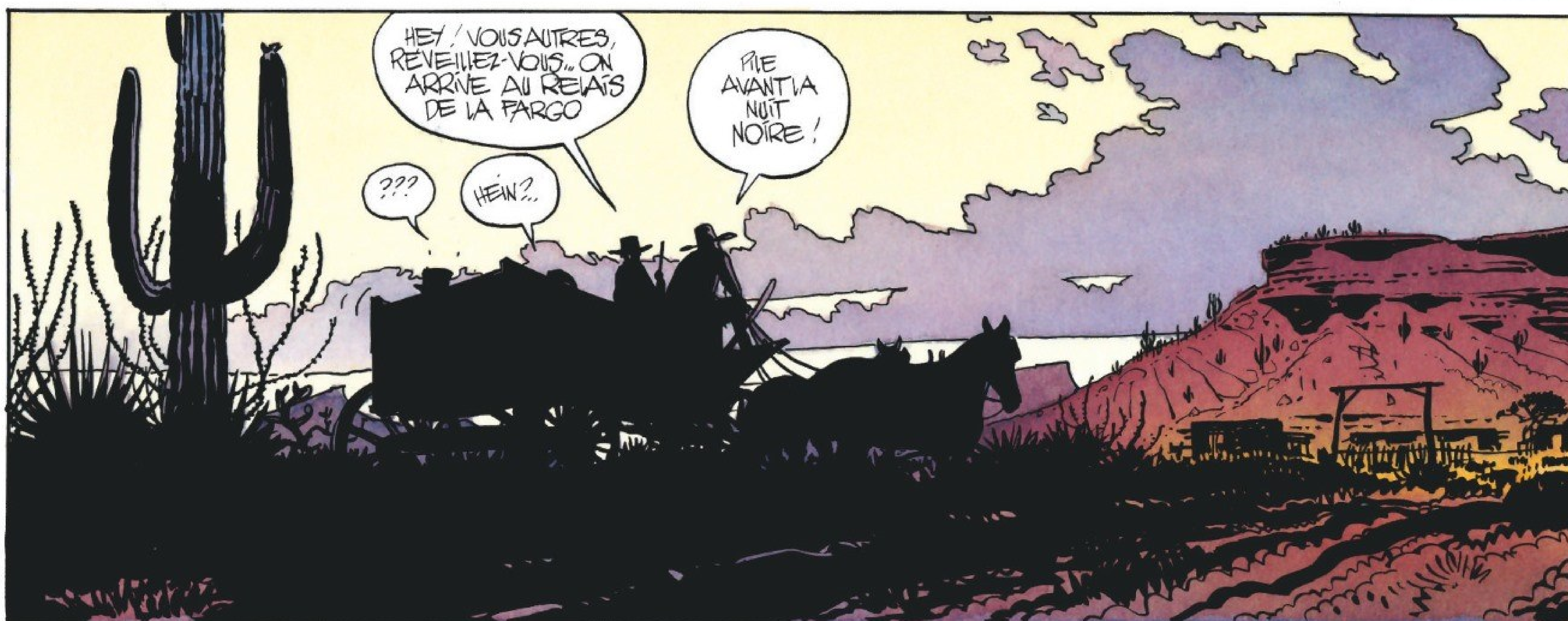

MERCI !
POUSSEZ-VOUS BON SANG !
RECULEZ TOUS !.. ÇA VA CHAUFFER !..
LE SHÉRIF EARP !
C'EST VIRGIL !
C'EST EARP !

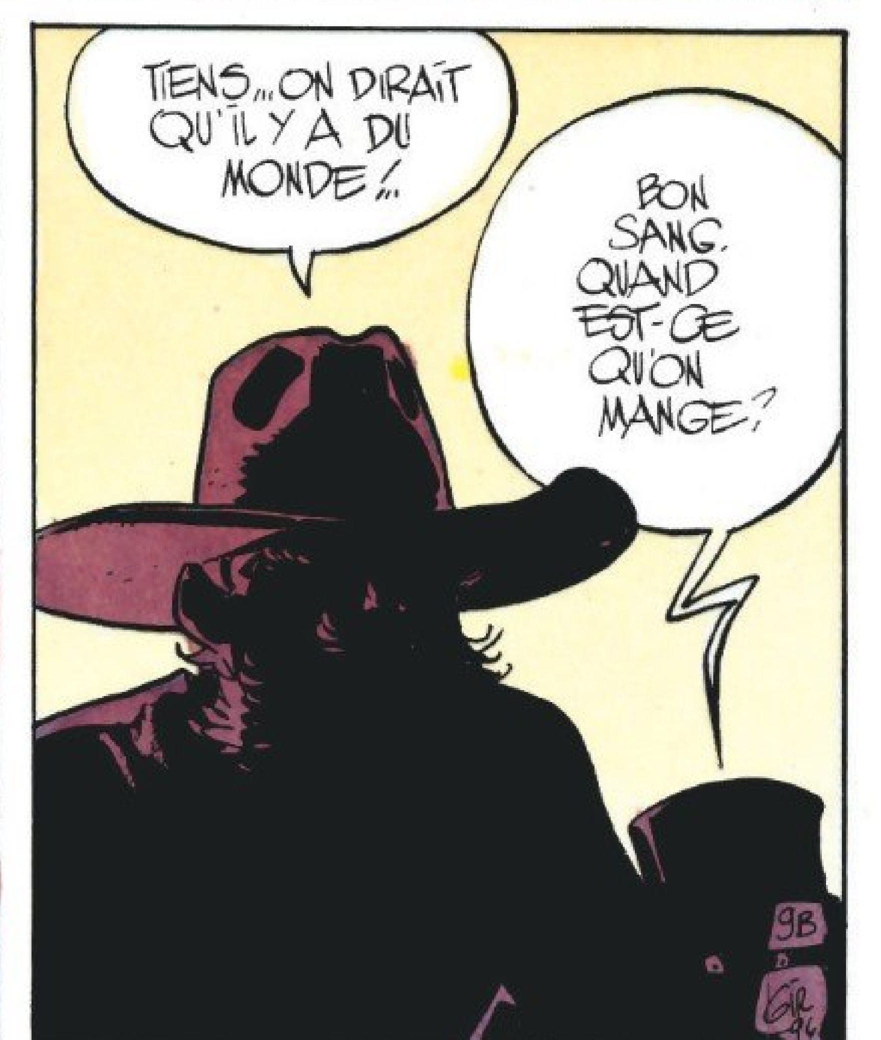

PAW PAW
?
!??


JE RECONNAIS CETTE CHANSON-LÀ !.. LES COLTS DE VIRGIL EARP ENTRENT DANS LA DANSE !
CE BON VIRGIL VA NOUS NETTOYER TOUT ÇA EN UN CLIN D'OEIL !
RECULEZ TOUS VERS LE FOND DE LA SALLE !..
CINQUANTE DOLLARS DE MIEUX !.. DOUX JÉSUS ! CES MANIAQUES DE L'ORDRE ME FICHENT LA TROUILLE, À MOI !..


VOUS PLAIGNEZ PAS, STRAWFIELD ! DEPUIS QUE WYATT EARP ET SES FRÈRES ONT PRIS LES AFFAIRES DE TOMBSTONE EN MAIN, LE CRIME A PRATIQUEMENT DISPARU DE LA VILLE...
HUH... "PRATIQUEMENT" HEM... ET... WYATT, HEIN ?.. OÙ IL EST, LE GRAND JUSTICIER ?


ALLONS GENTLEMEN, ON NE MÉLANGE PAS POKER ET POLITIQUE !.. CECI DIT, C'EST VRAI QU'ON A PAS VU WYATT DEPUIS UN MOMENT
IL EST DANS LES COLLINES AVEC LE MAIRE CLUM ET TOUT UN GROUPE DE "VIGILANTES" À LA RECHERCHE D'UN APACHE RENÉGAT
GERONIMO JE PARIE !..
TOUT JUSTE !.. GERONIMO !..


HEY ! VOUS AUTRES, RÉVEILLEZ-VOUS... ON ARRIVE AU RELAIS DE LA FARGO
PILE AVANT LA NUIT NOIRE !
???
HEIN ?..

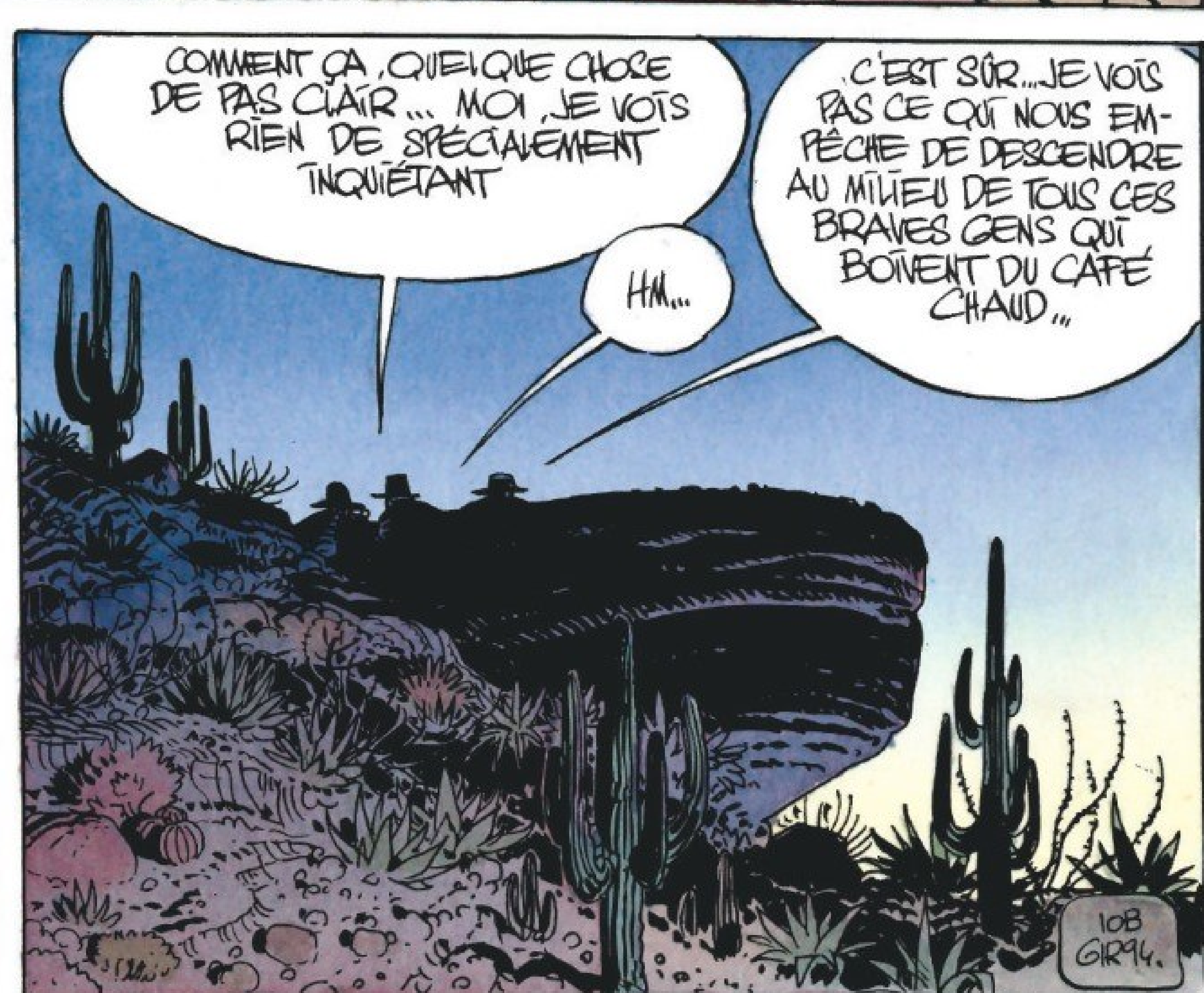

TIENS... ON DIRAIT QU'IL Y A DU MONDE !..
BON SANG, QUAND EST-CE QU'ON MANGE ?

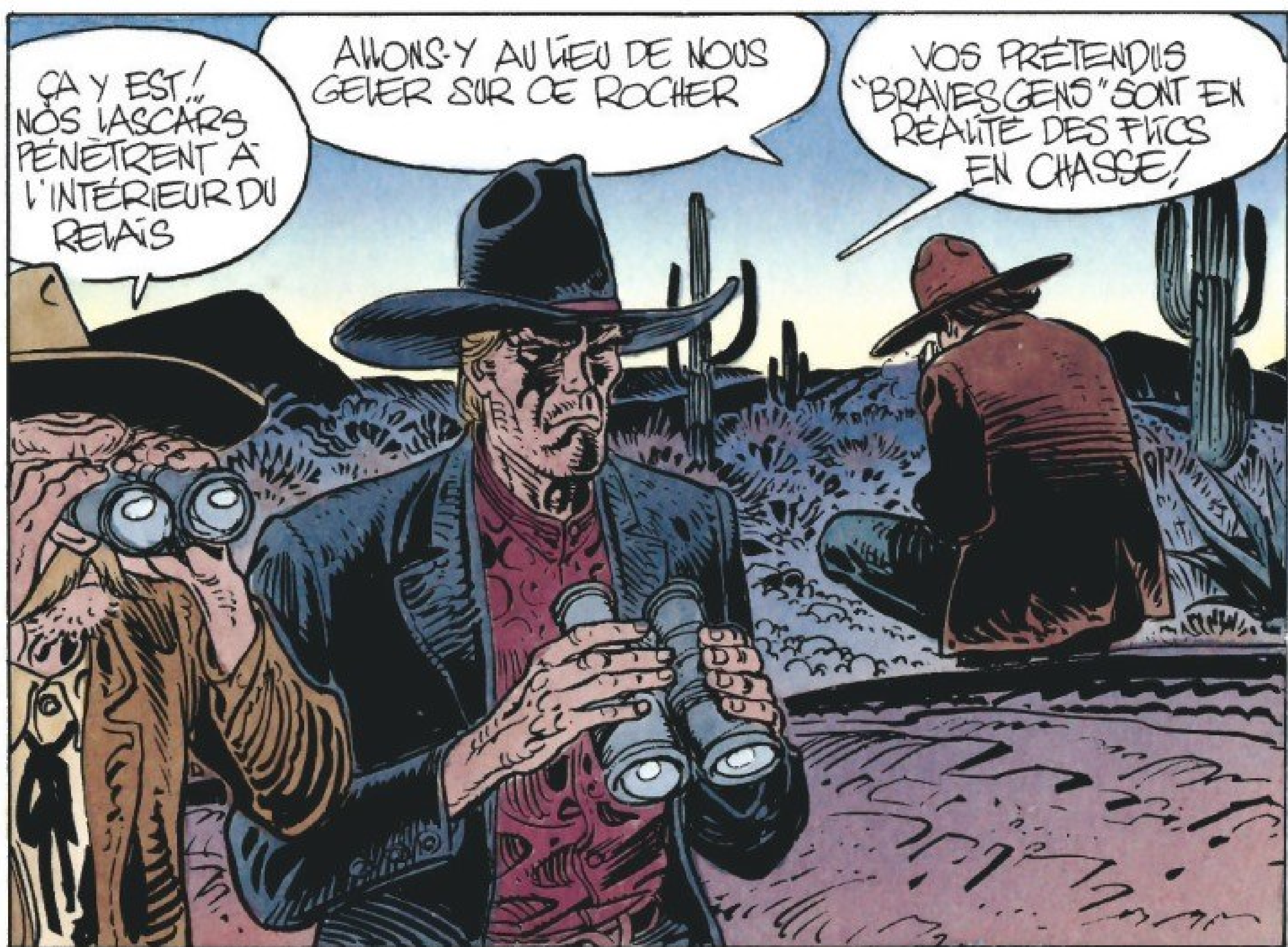
HOLÀ RICARDO!.. QUE PASA HOMBRE?
PARANSE!.. PARANSE!!!
QUI SONT TOUS CES HOMMES, MISTER DORSEY?
ON DIRAIT UNE EXPÉDITION!
C'EST ÇA LE RELAIS? DOUX JÉSUS! ENCORE UN TROU À RATS!
104 GIR 94

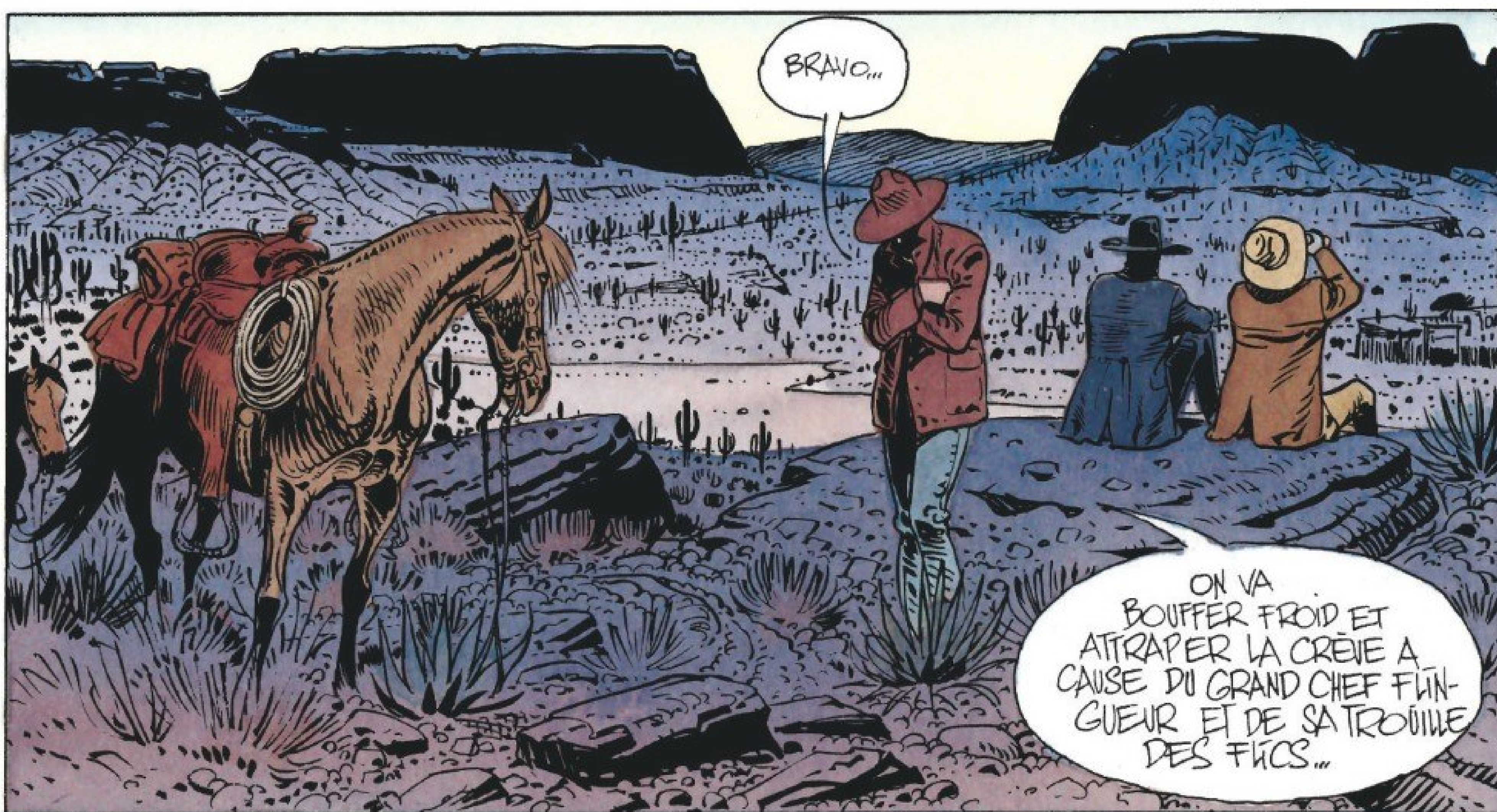








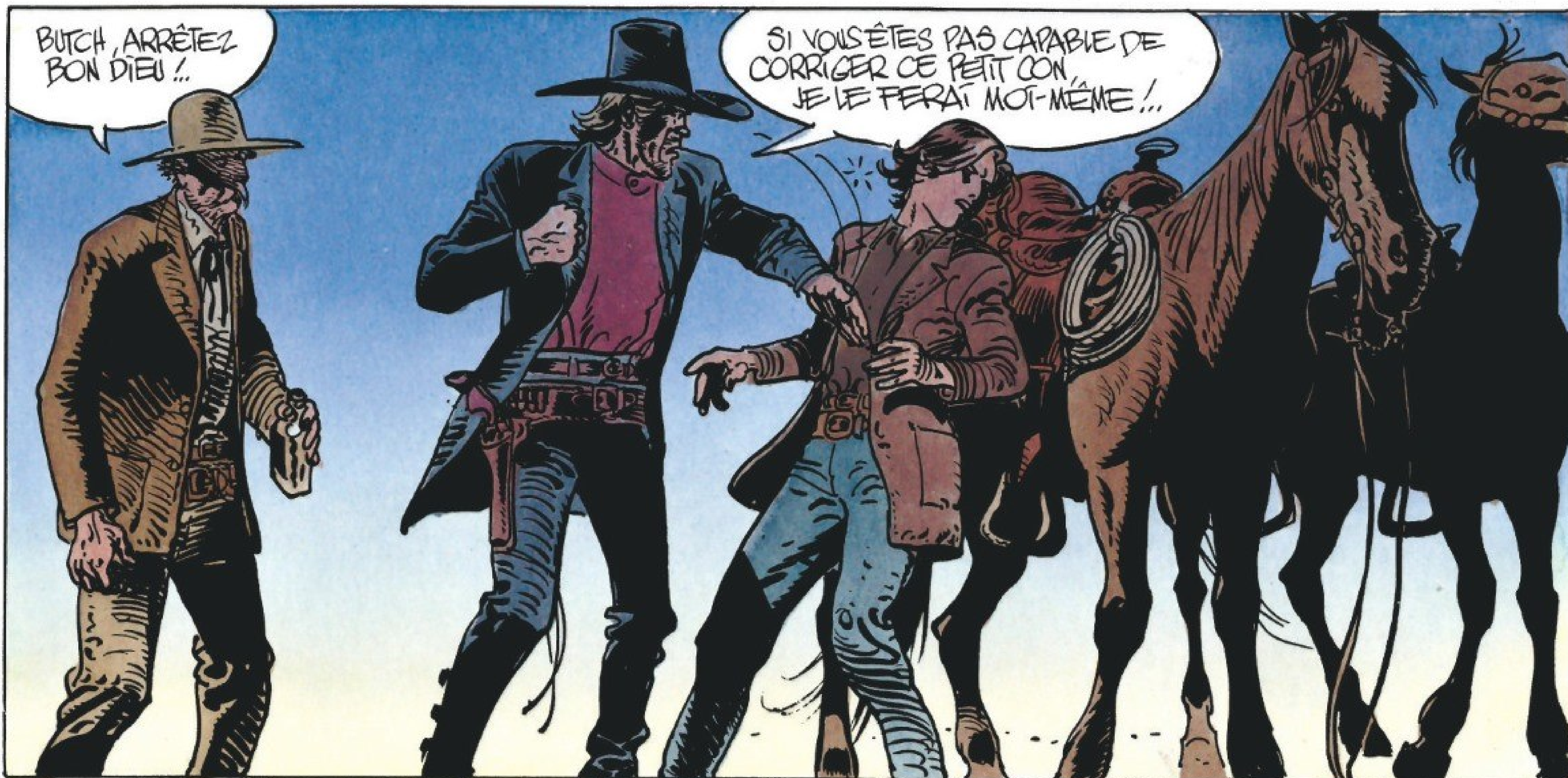

ÇA Y EST! NOS LASCARS PÉNÈTRENT À L'INTÉRIEUR DU RELAIS
ALLONS-Y AU LIEU DE NOUS GELER SUR CE ROCHER
VOS PRÉTENDUS "BRAVES GENS" SONT EN RÉALITÉ DES FLICS EN CHASSE!

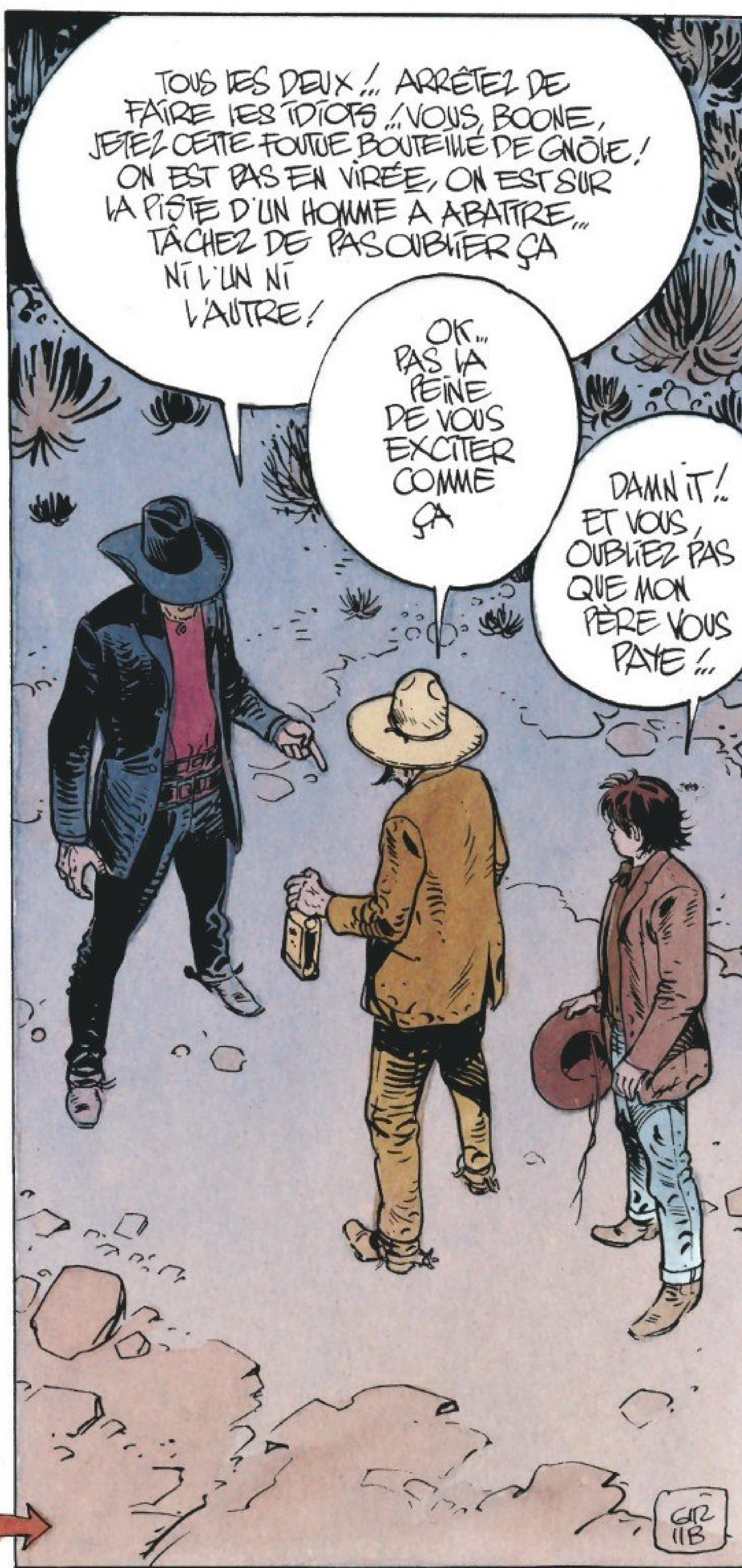

BRAVO...
ON VA BOUFFER FROID ET ATTRAPER LA CRÈVE À CAUSE DU GRAND CHEF FLIN-GUEUR ET DE SA TROUILLE DES FLICS...


DAMNIT! CE PETIT MERDEUX COMMENCE À ME GONFLER


BUTCH!.. NON!.. REVENEZ
FAUT QUELQU'UN...
QU'EST-CE... QU'EST-CE QUE VOUS FAITES?

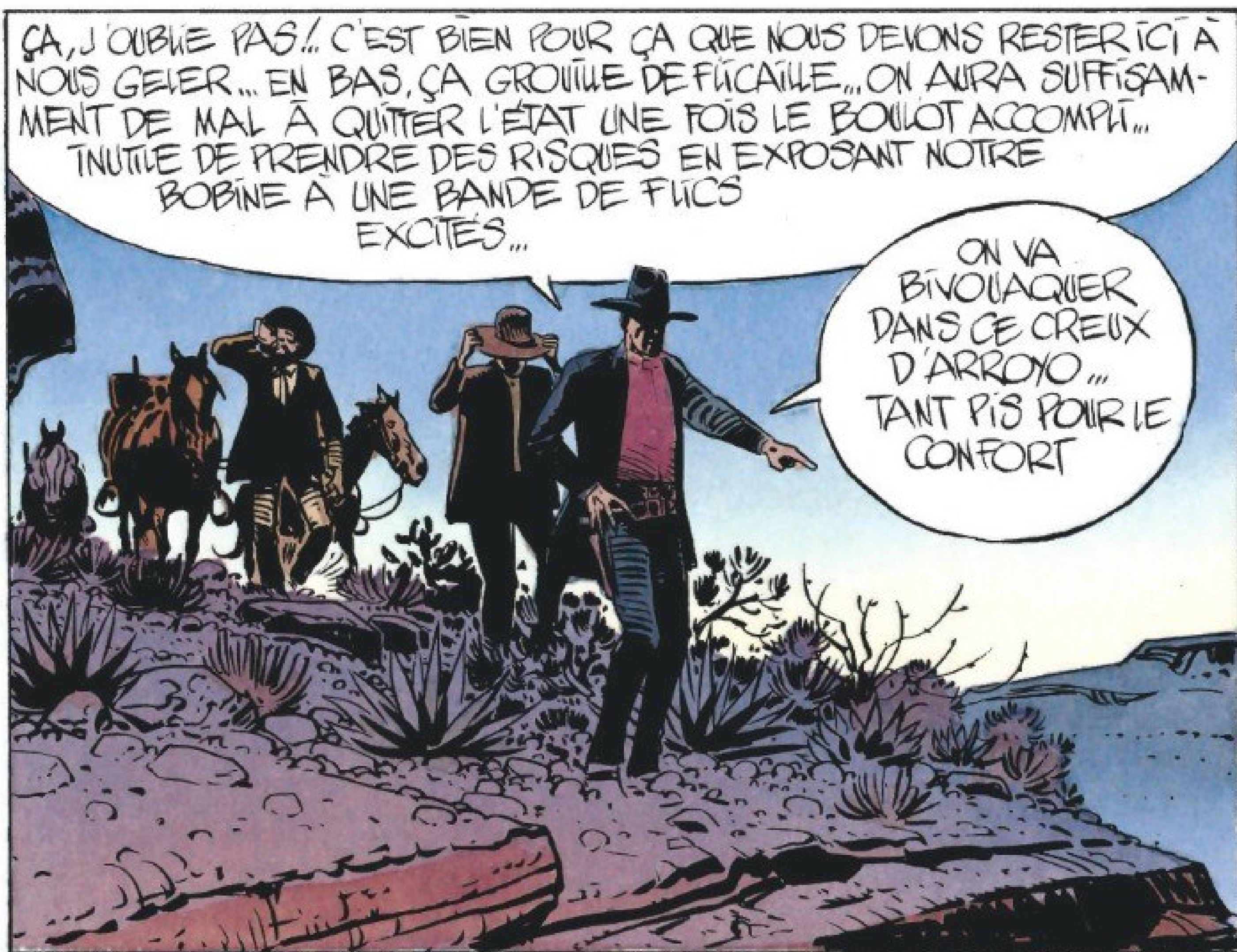

LÂCHEZ-MOI, ESPÈCE DE SALE...
...POUR TE CLORE LE BEC
BUTCH!


BUTCH, ARRÊTEZ BON DIEU!..
SI VOUS ÊTES PAS CAPABLE DE CORRIGER CE PETIT CON, JE LE FERAI MOI-MÊME!..


TOUS LES DEUX!.. ARRÊTEZ DE FAIRE LES IDIOTS!.. VOUS, BOONE, JETEZ CETTE FOUTUE BOUTEILLE DE GNÔLE! ON EST PAS EN VIRÉE, ON EST SUR LA PISTE D'UN HOMME À ABATTRE... TÂCHEZ DE PAS OUBLIER ÇA NI L'UN NI L'AUTRE!
OK... PAS LA PEINE DE VOUS EXCITER COMME ÇA
DAMN IT!.. ET VOUS, OUBLIEZ PAS QUE MON PÈRE VOUS PAYE!..


VOUS AVEZ PAS LE DROIT DE TAPER MON FILS... BUTCH!
EN PLUS... IL A PAS TORT!.. POURQUOI ON S'ARRÊTERAIT PAS AU RELAIS? ON MÉRITE BIEN UN PETIT REPOS, NON?
JE TUERAI CE SALAUD!..


JE VOUS TUERAI, BUTCH!..
ÇA SUFFIT, BILLY!.. ARRÊTE DE FAIRE L'IDIOT!..


ÇA, J'OUBLIE PAS !.. C'EST BIEN POUR ÇA QUE NOUS DEVONS RESTER ICI À NOUS GELER... EN BAS, ÇA GROUILLE DE FLICAILLE... ON AURA SUFFISAMMENT DE MAL À QUITTER L'ÉTAT UNE FOIS LE BOULOT ACCOMPLI... INUTILE DE PRENDRE DES RISQUES EN EXPOSANT NOTRE BOBINE À UNE BANDE DE FLICS EXCITÉS...
ON VA BIVOUAQUER DANS CE CREUX D'ARROYO... TANT PIS POUR LE CONFORT

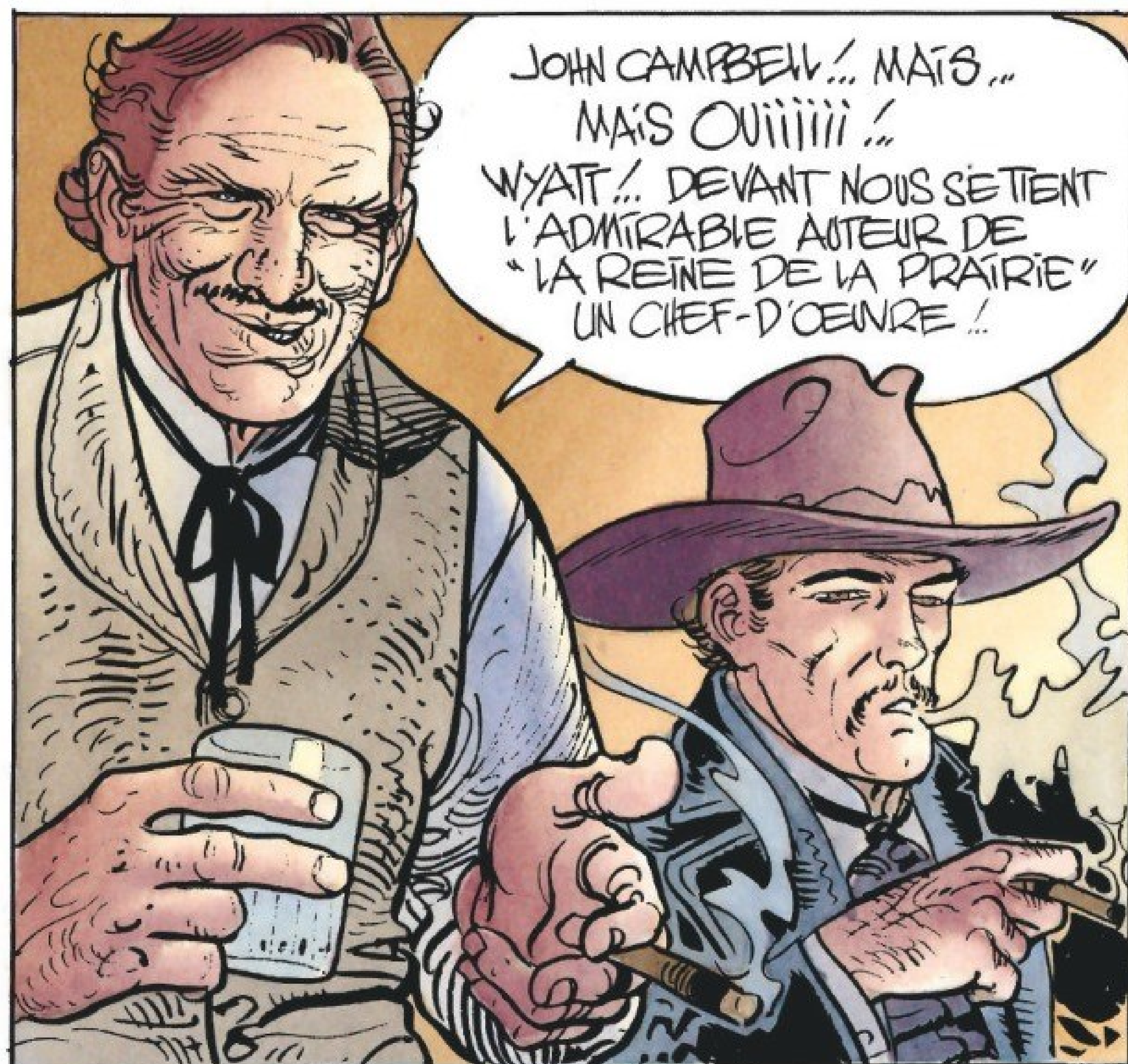

VOUS ÊTES SÛRS, HEIN ? LE SEÑOR CLUM ET LE SEÑOR EARP ONT BIEN DEMANDÉ À PAS ÊTRE DÉRANGÉS...
VAS-Y... OUVRE ! ...


MISTER CLUM ? C'EST MOI... DORSEY...
NOM DE DIEU !.. J'AI POURTANT DEMANDÉ À NE PAS... DORSEY !


MON BON AMI !.. QUEL BONHEUR DE TE VOIR ICI !.. TU VIENS À MON SECOURS, DORSEY... HIP ! CE SALOPARD DE GEROMINO... HEU... GERONIMO... NOUS FAIT TOURNER EN BOURRIQUE...
MISTER CLUM... JE VOUS PRÉSENTE JOHN MEREDITH CAMPBELL, QUE JE RAMÈNE TOUT DROIT DE TUCSON STATION, COMME VOUS ME L'AVEZ DEMANDÉ !..
TRÈS HONORÉ MISTER CLUM !..


HEU... COMME JE L'AI DEMANDÉ ?
JOHN CAMPBELL ? VOYONS... ÇA ME DIT QUELQUE CHOSE !..
JONAS CLUM, FONDATEUR ET PROPRIÉTAIRE DU "TOMBSTONE EPITAPH"
OOOH !..
LE PIRE TORCHON DE TOUT L'ARIZONA !.. HA, HA !!!


ET VOICI WYATT EARP... LE CÉLÈBRE NETTOYEUR DE VILLES... VOUS NE DEVEZ PAS AVOIR ÇA DANS L'EST, HEIN, CAMPBELL ?
J'AVOUE QUE...
JOHN CAMPBELL ???


JOHN CAMPBELL !.. MAIS... MAIS OUIIIII !..
WYATT !.. DEVANT NOUS SE TIENT L'ADMIRABLE AUTEUR DE "LA REINE DE LA PRAIRIE" UN CHEF-D'ŒUVRE !..

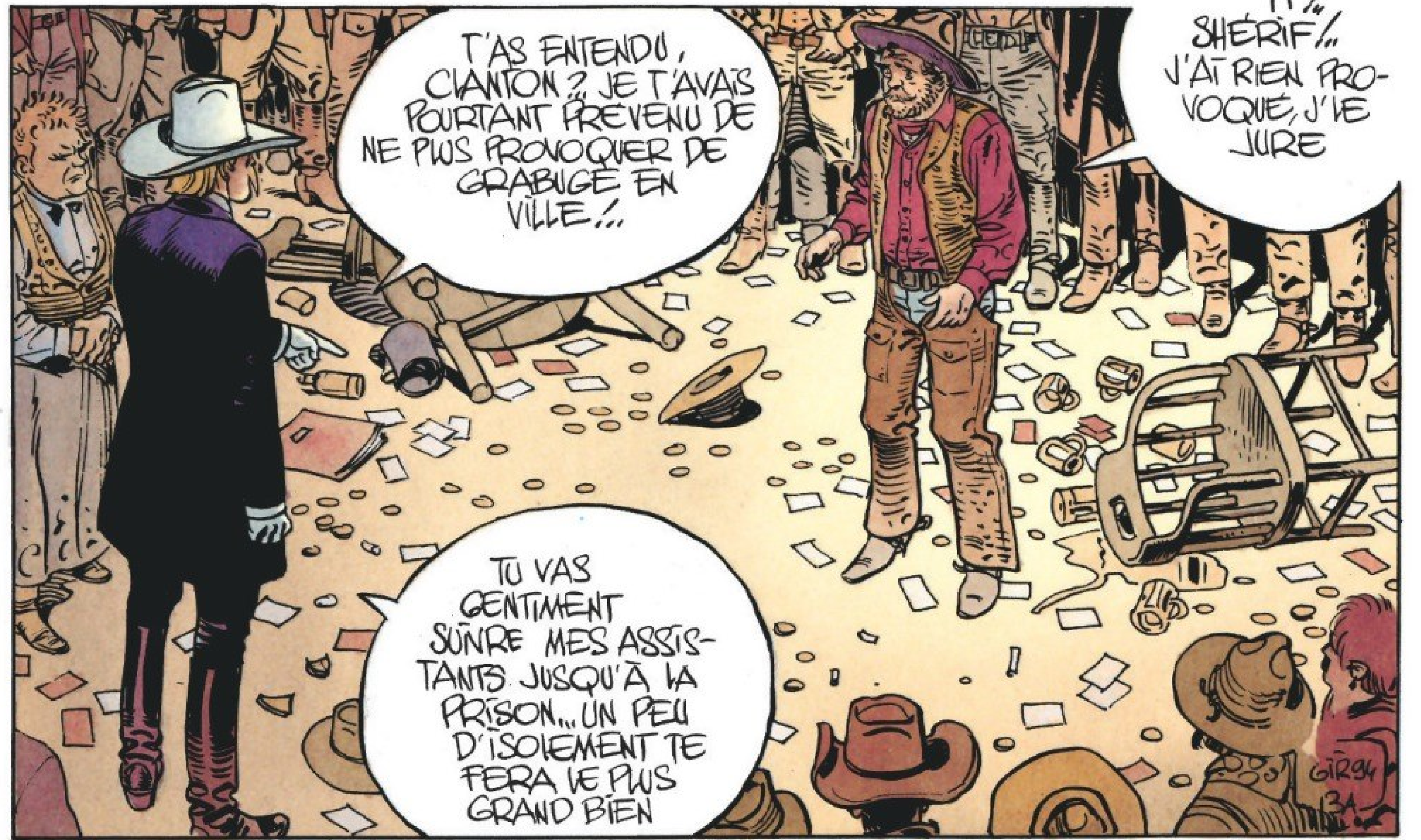

HEU... "LA REINE DE LA SIERRA" !..
WYATT... IL FAUT VOUS PLONGER SANS TARDER DANS LA PROSE IMMORTELLE DE NOTRE AMI... "LA REINE DE LA SIERRA" "TEXAS JIM, LE RANGER ASSASSIN" !.. APRÈS ÇA, L'OUEST SAUVAGE N'AURA PLUS DE SECRETS POUR VOUS


GENTLEMEN... JOIGNEZ-VOUS À NOUS ! PORTONS QUELQUES TOASTS À LA PENDAISON DE CETTE CHAROGNE DE GERONIMO !..
RICARDO ! UNE AUTRE BOUTEILLE


JE L'AI DÉJÀ DIT GENTLEMEN... ET JE LE RÉPÉTERAI JUSQU'À CE QUE CES MOTS S'INSCRIVENT EN GROSSES LETTRES DANS VOS CRÂNES DE CHIMPANZÉS !! "DÉSORMAIS LA LOI ET L'ORDRE RÈGNENT SUR TOMBSTONE" ! O.K ?..


O.K. !. MAINTENANT QUELQU'UN DOIT PAYER POUR TOUS CES DÉGÂTS ! PRESCOTT !.. QUI, D'APRÈS VOUS ?
BRELAN DE DAMES !.. HÉHÉHÉ !.. QU'EST-CE QUE VOUS DITES DE ÇA, FOLKS ?
C'EST BON POUR MOI !


C'EST LUI SHÉRIF !. C'EST CE FILS DE PUTE QU'A TOUT DÉCLENCHÉ !
SORRY STRAWFIELD ! BRELAN D'AS GAGNANT !..
NOM DE NOM !..

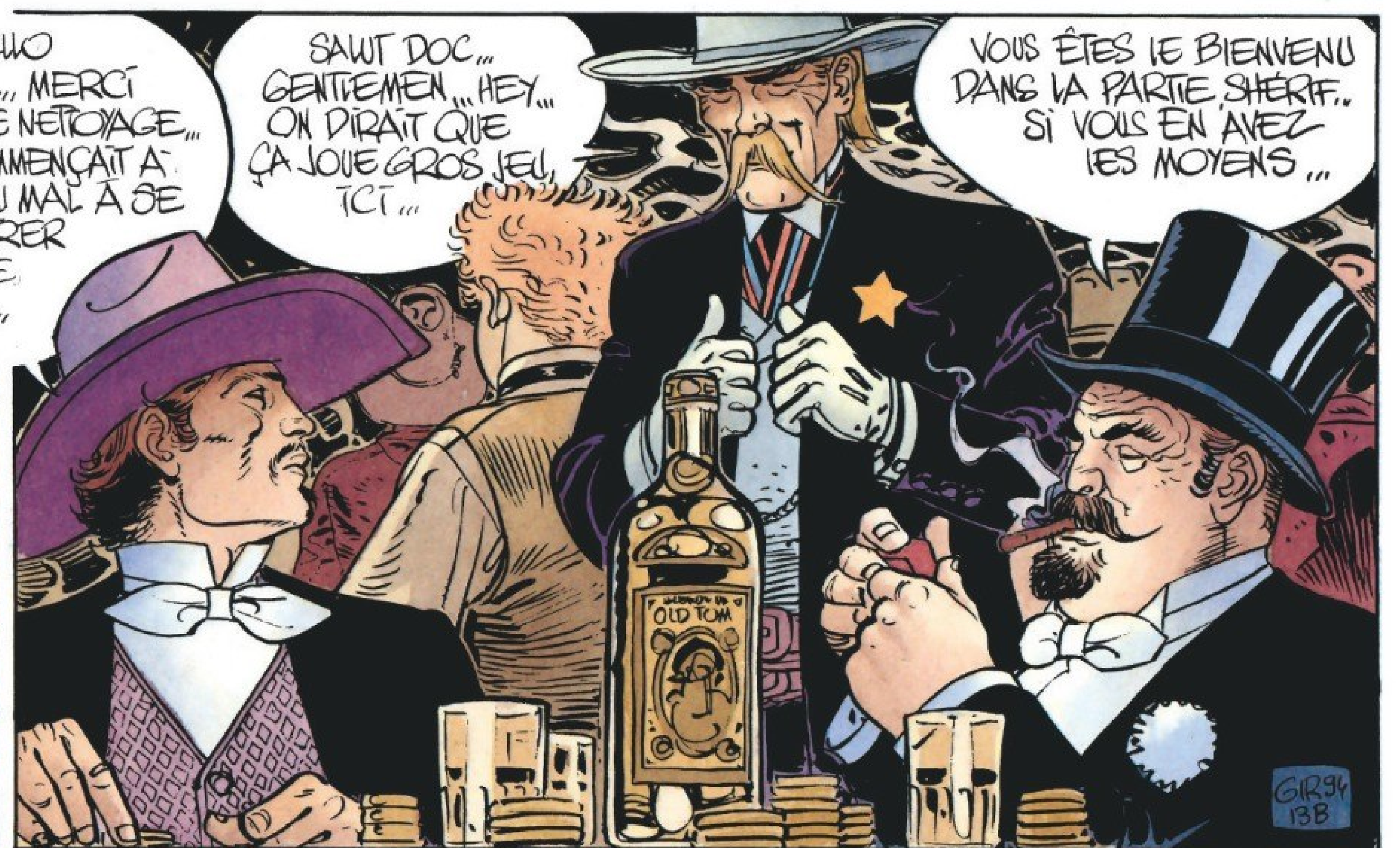

T'AS ENTENDU, CLANTON ? JE T'AVAIS POURTANT PRÉVENU DE NE PLUS PROVOQUER DE GRABUGE EN VILLE !..
DAMN IT !. SHÉRIF !.. J'AI RIEN PROVOQUÉ, J'LE JURE
TU VAS GENTIMENT SUIVRE MES ASSISTANTS JUSQU'À LA PRISON... UN PEU D'ISOLEMENT TE FERA LE PLUS GRAND BIEN


VOUS FAITES UNE ERREUR, SHÉRIF. Y A UNE BONNE PARTIE DU CLAN DES "COW-BOYS" QU'EST ICI DANS CETTE PIÈCE ! SUR QU'Y VONT PAS LAISSER UN DES LEURS SE FAIRE RAMASSER PAR UN FLIC À LA SOLDE DE CES FOUTUS BARONS DE LA MINE


HÉ, CLANTON ! POUR NOUS, T'ES QU'UN FOUTEUR DE MERDE... Y A PAS UN COWBOY QUI LÈVERA LE PETIT DOIGT POUR TE SORTIR DE LÀ OÙ TU T'ES MIS TOI-MÊME !..
HA HA HA !
HA HA HA !
DAMNED !.. VOUS ÊTES TOUS QU'UNE BANDE DE FOIREUX !..

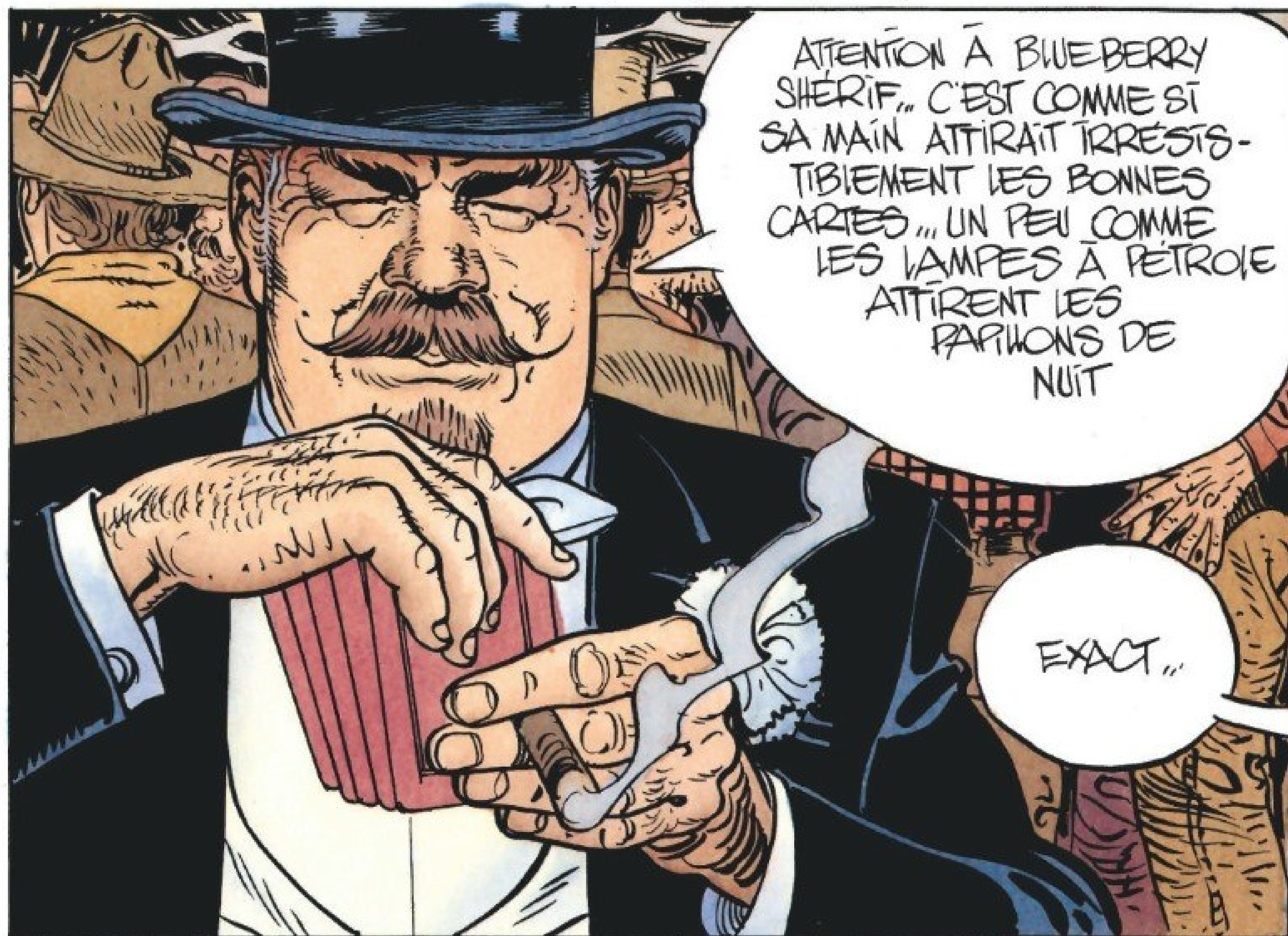

T'AS COMPRIS, CLANTON ? T'AS PLUS DE COPAINS, ICI... ALORS TU FILES DOUX... SANS FAIRE D'HISTOIRES...
DES HISTOIRES, C'EST VOUS QU'ALLEZ EN AVOIR, SHÉRIF VIRGIL EARP !.. QUAND BILLY CLANTON ET LES FRÈRES Mc LAURY VONT SAVOIR !


IL A RAISON SHÉRIF... LES Mc LAURY ET BILLY VONT PAS LAISSER IKE CLANTON MOISIR EN TAULE... C'EST L'HONNEUR DE LA BANDE QU'EST EN JEU !
ON VERRA ÇA LE MOMENT VENU, PRESCOTT... DITES-MOI !. VOUS N'AURIEZ PAS VU DOC DANS LES PARAGES ?
DOC HOLLIDAY ? SÛR... IL EST À LA TABLE DU FOND... AVEC MIKE ET STRAWFIELD !


HELLO VIRGIL... MERCI POUR LE NETTOYAGE... ON COMMENÇAIT À AVOIR DU MAL À SE CONCENTRER SUR LE JEU...
SALUT DOC... GENTLEMEN... HEY... ON DIRAIT QUE ÇA JOUE GROS JEU, ICI...
VOUS ÊTES LE BIENVENU DANS LA PARTIE, SHÉRIF... SI VOUS EN AVEZ LES MOYENS...


UNE CARTE SEULEMENT POUR MOI !..
DEUX CARTES
C'EST À VOUS DE PARLER, BLUEBERRY !


SERVI !..

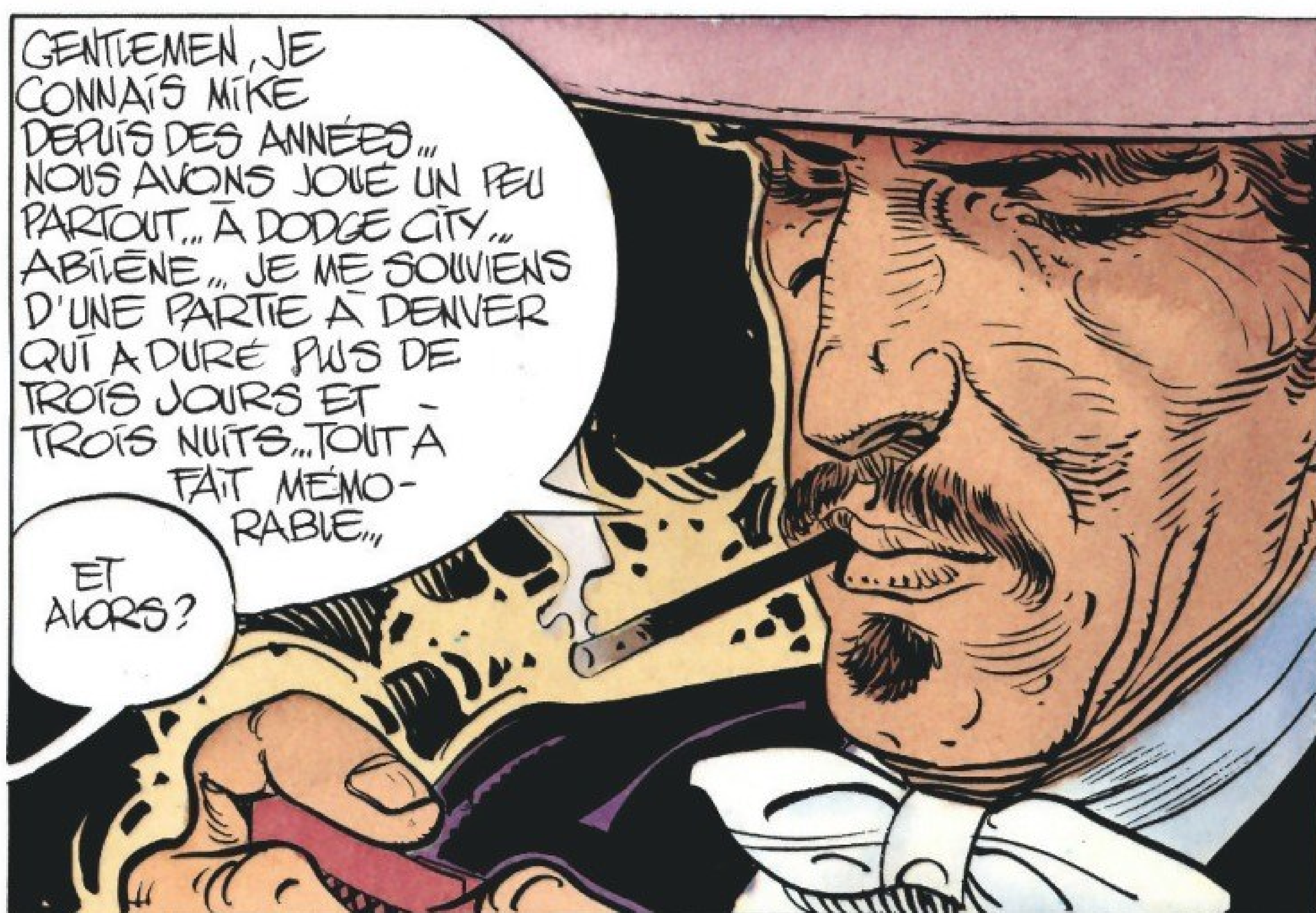

ATTENTION À BLUEBERRY SHÉRIF.. C'EST COMME SI SA MAIN ATTIRAIT IRRÉSISTIBLEMENT LES BONNES CARTES... UN PEU COMME LES LAMPES À PÉTROLE ATTIRENT LES PAPILLONS DE NUIT
EXACT...


UN OBSERVATEUR INEXPÉRIMENTÉ POURRAIT MÊME SE LAISSER ALLER À ÉMETTRE DES SOUPÇONS À SON ENCONTRE
OHOOOOOH ! DES SOUPÇONS GOD DAMN IT !..
TROIS CARTES POUR MOI !..


TOUT JUSTE !.. LE GENRE DE SOUPÇONS QUI AMÈNE À PLONGER UN HOMME DANS LE GOUDRON PUIS À LE RECOUVRIR DE PLUMES D'UN BLANC IMMACULÉ
J'OUVRE À DEUX CENTS DOLLARS
VOS DEUX CENTS DOLLARS, BLUEBERRY, PLUS DEUX CENTS,
VIRGIL ! JE RECONNAIS BIEN LÀ TON LOUABLE SOUCI DE L'ORDRE PUBLIC !..

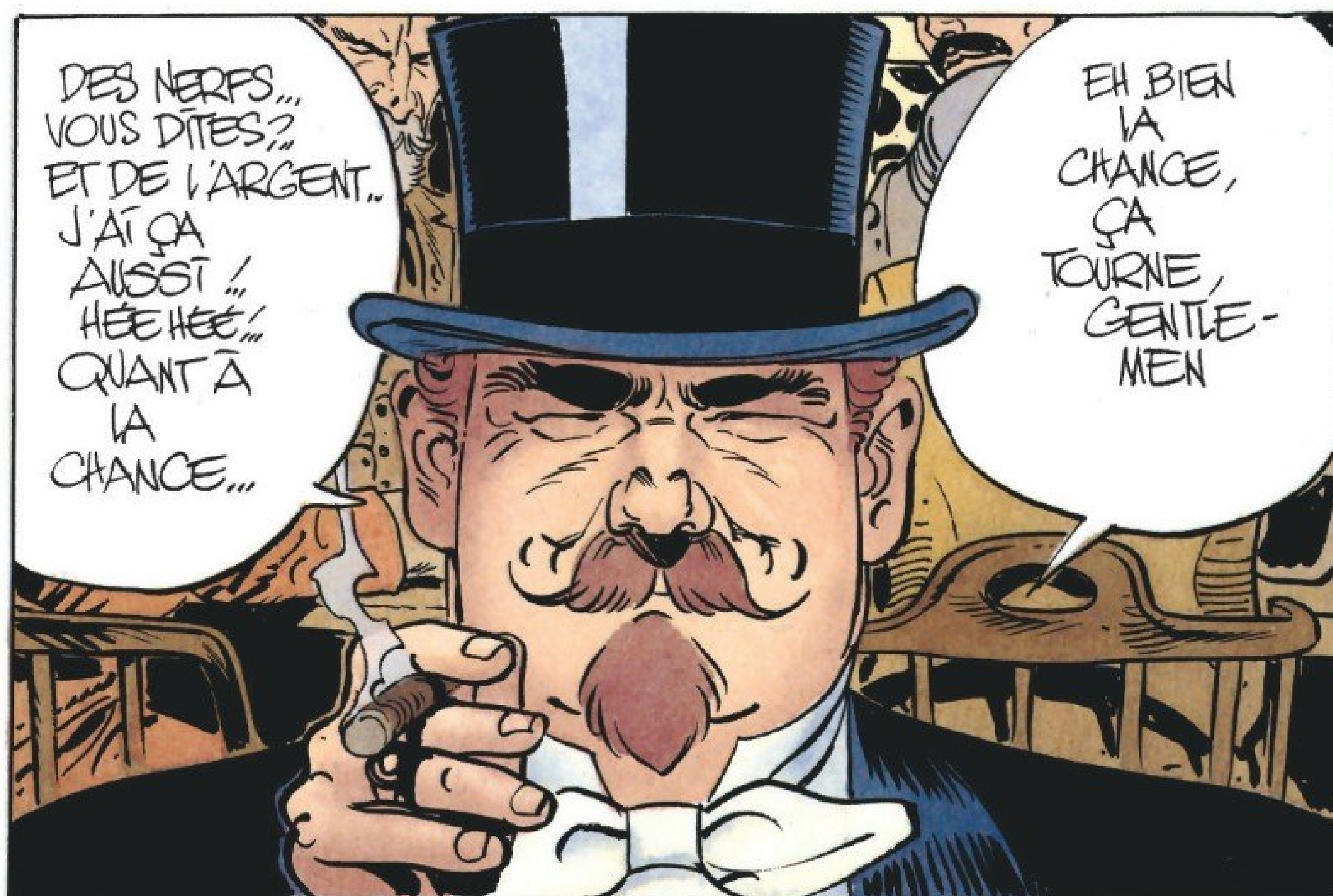

... SUIVI ÉGALEMENT... QU'EN PENSEZ-VOUS, BLUEBERRY ?
MOI ?

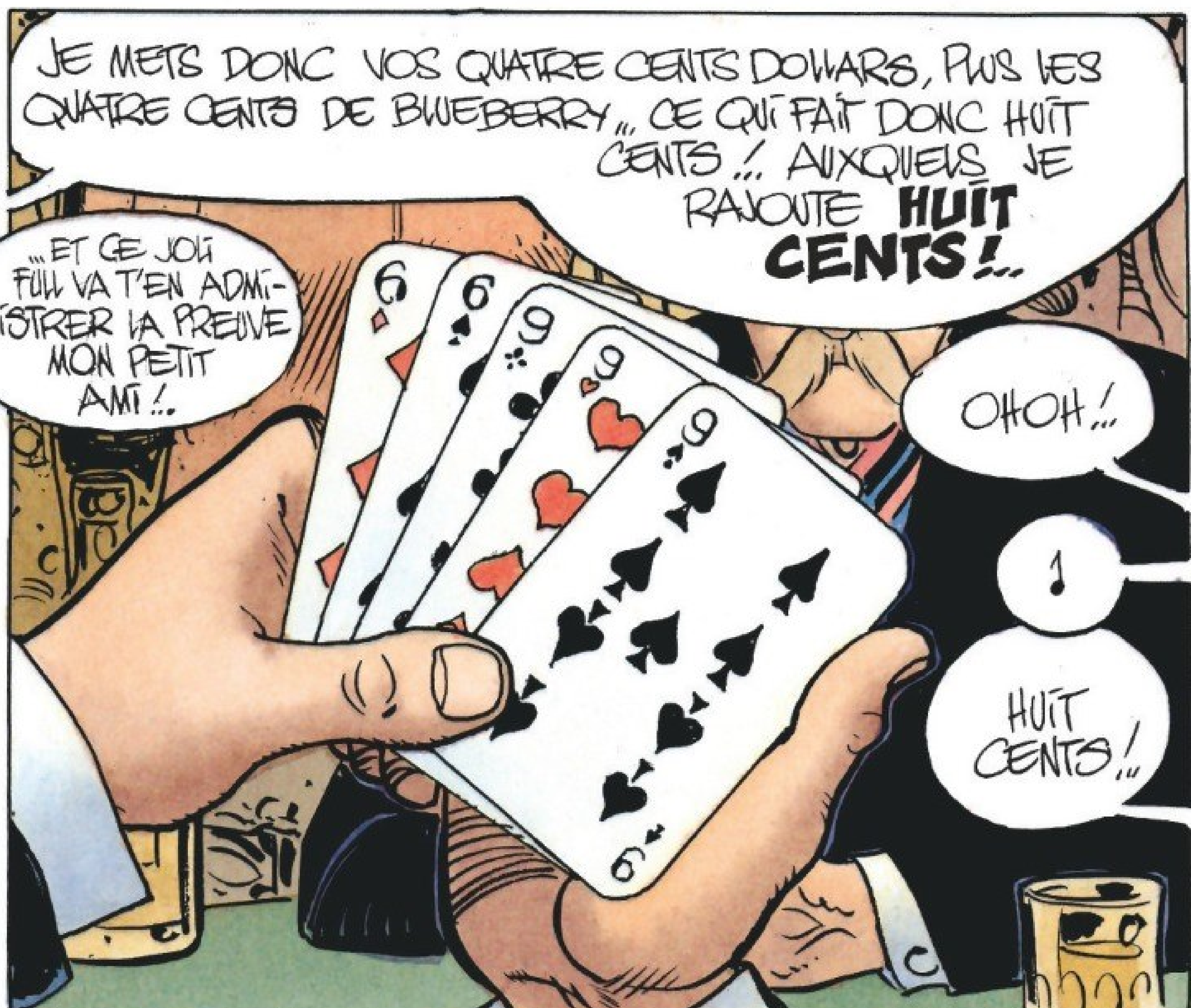

MOI, À VOTRE PLACE, J'ATTENDRAIS D'AVOIR L'AVIS D'UN OBSERVATEUR EXPÉRIMENTÉ... DOC, PAR EXEMPLE !
C'EST VRAI, DOC !.. QUE PENSEZ-VOUS DE LA CHANCE INSOLENTE DE BLUEBERRY ?
JE METS LES QUATRE CENTS PLUS QUATRE CENTS DE MIEUX


GENTLEMEN, JE CONNAIS MIKE DEPUIS DES ANNÉES... NOUS AVONS JOUÉ UN PEU PARTOUT... À DODGE CITY... ABILÈNE... JE ME SOUVIENS D'UNE PARTIE À DENVER QUI A DURÉ PLUS DE TROIS JOURS ET TROIS NUITS... TOUT À FAIT MÉMORABLE...
ET ALORS ?


ALORS ?.. ET BIEN, MIKE STEVE BLUEBERRY A TOUT CE QU'IL FAUT POUR SURVIVRE AUTOUR D'UNE TABLE DE POKER... DE BONS NERFS... DE L'ARGENT... ET DE LA CHANCE
RIEN D'AUTRE, GENTLEMEN !
QUATRE CENTS DOLLARS DE MIEUX ? C'EST TROP POUR MOI. JE ME COUCHE
LA CHANCE ET RIEN D'AUTRE ?.. HEY !..


MOI AUSSI !..
KOF KOF KOF !
HM !..


DES NERFS... VOUS DITES ?.. ET DE L'ARGENT... J'AI ÇA AUSSI !.. HÉE HÉE !.. QUANT À LA CHANCE...
EH BIEN LA CHANCE, ÇA TOURNE, GENTLEMEN


JE METS DONC VOS QUATRE CENTS DOLLARS, PLUS LES QUATRE CENTS DE BLUEBERRY... CE QUI FAIT DONC HUIT CENTS !.. AUXQUELS JE RAJOUTE HUIT CENTS !..
...ET CE JOLI FULL VA T'EN ADMINISTRER LA PREUVE MON PETIT AMI !..
OHOH !..
HUIT CENTS !




VOS HUIT CENTS, STRAWFIELD, PLUS MILLE !...
GIR 94 ISA


PLUS MILLE HEIN ?
BON SANG ! IL Y A AUTANT D'OR SUR CETTE TABLE QUE CE QUE CRACHENT TOUTES LES MINES DE TOMBSTONE EN UNE SEMAINE !


OK !.. VOILÀ MILLE DOLLARS !.. JE DEMANDE À VOIR
ALLEZ-Y BLUEBERRY !.. MONTREZ VOTRE JEU !..


UN CARRÉ DE QUATRE !..
BON SANG !
DAMN !


VOUS VOYEZ CE QUE JE VOULAIS DIRE, STRAWFIELD ?.. DIFFICILE DE LUTTER À ARMES ÉGALES AVEC UN ÊTRE AUSSI SCANDALEUSEMENT SOUTENU PAR LES DIEUX
OK, DOC... N'EMPÊCHE !.. LA CHANCE TOURNE !.. ET LA PARTIE... NE FAIT...
QUE COMMENCER !..
GIR 94 ISB


RICARDO ! UNE AUTRE BOUTEILLE DE TEQUILA, HOMBRE !
OUI MESSIEURS ! SI HOMÈRE REVENAIT À NOTRE ÉPOQUE, J'AFFIRME QUE C'EST DANS CE PAYS QU'IL SITUERAIT SA FAMEUSE HIC ! SA FAMEUSE ODYSSÉE
ET ULYSSE EN DEVIENDRAIT LE PRÉSIDENT, HAHAHA !
VIVE HOMÈRE, SACREBLEU ! ET À BAS GERONIMO !
...MOI, JE LÈVE MON... VERRE À SA P..PÉNÉ... SA PÉNÉLOPE ! LA REINE, HOUPS ! DE LA PRAIRIE !

HIC ! LA REINE DE LA SIERRA, MON AMI !
...AU GRAND OUEST, GENTLEMEN ! BUVONS AU GRAND OUEST !
HIC !

HEU... CES LIBATIONS PLUS QUE GÉNÉREUSES ONT OUVERT L'APPÉTIT DES INTRÉPIDES VOYAGEURS ! CABARETIER ! JE SUGGÈRE QUE CETTE BRAVE TABLE DE BOIS GROSSIER SOIT COUVERTE CÉANS DE METS FUMANTS ET ABONDANTS !
FAMEUSE IDÉE, CAMPBELL !!!
JE SUIS MOI-MÊME AFFAMÉ, SIR !

AY, SEÑORES Y CABALLEROS ! LO SIENTO MUCHO !
PERO... TOUTE CETTE TROUPE DE CHASSEURS D'APACHES S'EST DÉJÀ ABATTUE SUR MES PROVISIONS COMME UN NUAGE DE SAUTERELLES ! IL N'Y A PLUS RIEN !

QUOI ?!

CE TROU À RATS IMMONDE EST UN VÉRITABLE GUET-APENS ! ...ET TOI, MISÉRABLE, TU VAS EN RÉPONDRE SUR-LE-CHAMP !
SEÑOR ! POR FAVOR ! IL Y A... AÏE ! ATTENDEZ !

LA VIEJA ! DE L'AUTRE CÔTÉ DE LA COUR, SEÑOR ! ELLE VEND DES TACOS... ET DES TAMALES... AÏE ! MUY BUENOS ! AÏE, VOUS M'ÉCRASEZ, SEÑOR !
AÏE !

DES TACOS, DES TALAMES !? QU'EST-CE QUE C'EST ENCORE QUE CETTE NOURRITURE DE SAUVAGES ?
ES MUY, MUY SABROSO !
LAISSEZ-LE SIR... JE VAIS Y ALLER
SEÑOR ! AÏE !
DÉLICIOSO

BRAVO, L'ÉCRIVAIN ! LE PREMIER DEVOIR DE L'AVENTURIER EST DE VEILLER À GARDER UNE PANSE BIEN PLEINE
EXACT ! HIPS ! C'EST UNE VÉRITÉ ÉLÉMENTAIRE ! HIC !
...ESSENTIELLE !
JE DIRAIS MÊME PRIORITAIRE ! OUPS !
...TU ME PLAIS, ÉTRANGER ! TIENS, J'ACCEPTE DE TE RACONTER COMMENT J'AI RÉUSSI À CAPTURER CE COYOTE DE GERONIMO QUAND J'ÉTAIS LE DIRECTEUR DE SAN CARLOS
UNE BIEN PALPITANTE HISTOIRE, SIR ! HIC !
DOMMAGE QU'IL SE SOIT ÉCHAPPÉ !

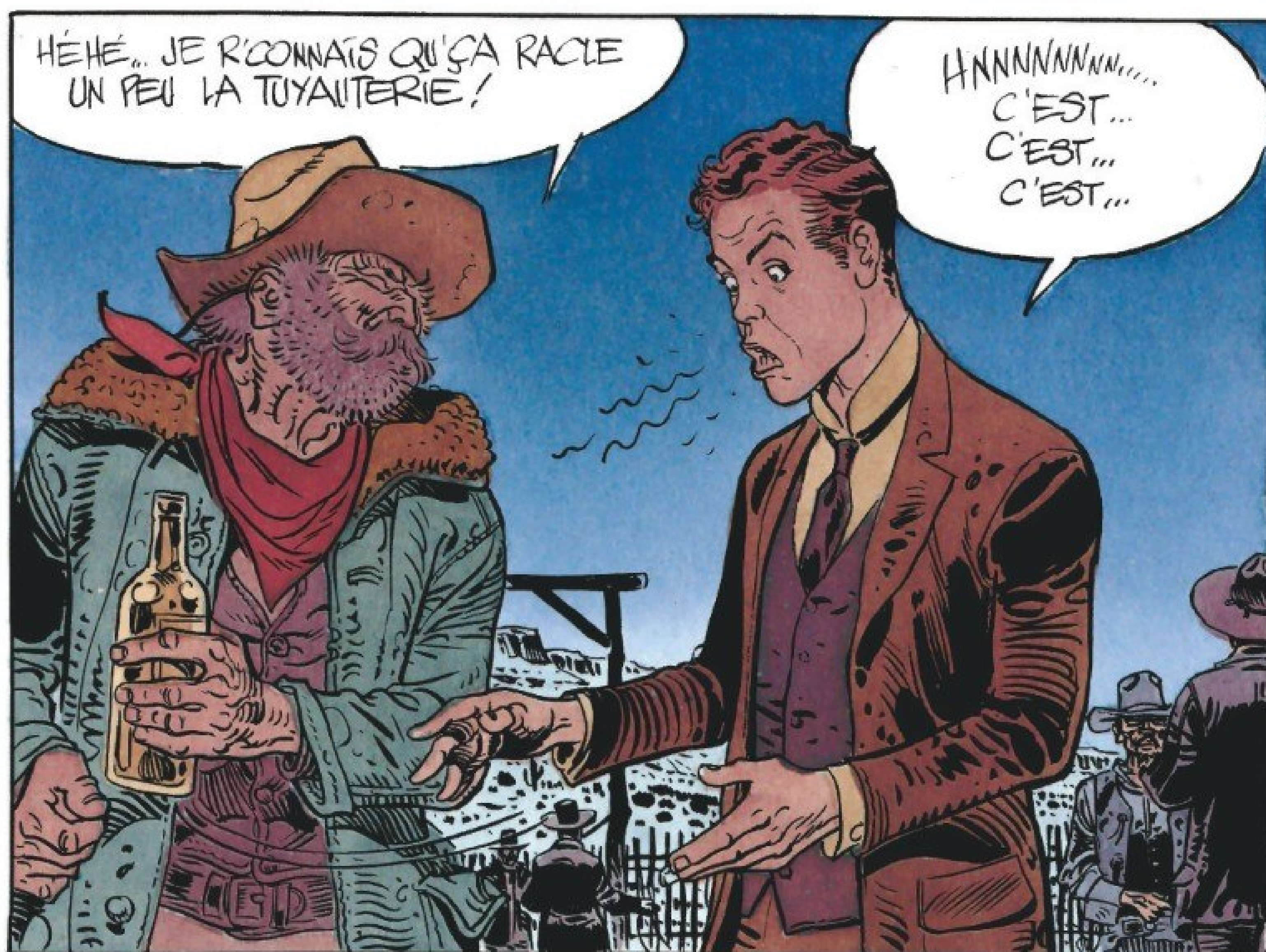

VINGT-CINQ CENTS ! DAMN ! C'EST CHER, MAIS ON N'A PAS LE CHOIX !
TENGA CUIDADO, JOVEN... MI COCINA ES RICA PERO PICANTE (1)
...
(1) FAITES ATTENTION JEUNE HOMME, MA CUISINE EST BONNE MAIS PIQUANTE


JE SAIS PAS CE QU'ELLE BARAGOUINE, MAIS ÇA A L'AIR RUDEMENT BON !


HAAAF
RAFF KAFF
RHEUF


PLUTÔT RELEVÉE, HEIN, LA CUISINE DE LA VIEJA !? HUH ! TIENS FISTON, BOIS UN COUP ! ÇA TE REMETTRA LES IDÉES EN SELLE !
KOF KOFF... HEU... JUSTE UNE GOUTTE ALORS !


HÉHÉ ! ÇA DEVRAIT SUFFIRE !
ÇA FISTON, C'EST PAS DE LA BIBINE DE SALOON !


HÉHÉ... JE R'CONNAIS QU'ÇA RACLE UN PEU LA TUYAUTERIE !
HNNNNNNN... C'EST... C'EST... C'EST...


C'EST COMME VOULOIR ÉTEINDRE UN INCENDIE AVEC DU PÉTROLE...


T'INQUIÈTE PAS, FISTON ...
Y A PAS PLUS SAIN QU'CES TRUCS FABRIQUÉS À LA MAISON
DITES DONC, C'EST QUOI CES QUATRE CORPS ALLONGÉS PAR TERRE ?


ÇA, FISTON, C'EST NOT' TABLEAU D'CHASSE ! DOMMAGE QU'ON AIT LOUPÉ L'GROS GIBIER... CE SALOPARD DE GERONIMO !
GERONIMO?


TOUT LE MONDE A L'AIR DE PARLER DE CE GERONIMO COMME D'UNE VÉRITABLE BÊTE SAUVAGE... POURTANT, NOUS L'AVONS RENCONTRÉ DANS LES COLLINES, ET À PART LE VOL DE L'OMBRELLE, IL NE NOUS A FAIT AUCUN MAL...
LE VOL DE L'OMBRELLE ?
HÉ... MAIS...


MAIS... MAIS C'EST HORRIBLE !


C'EST... UNE FEMME !
BEN OUAIS ! ÇA M'EN A TOUT L'AIR !

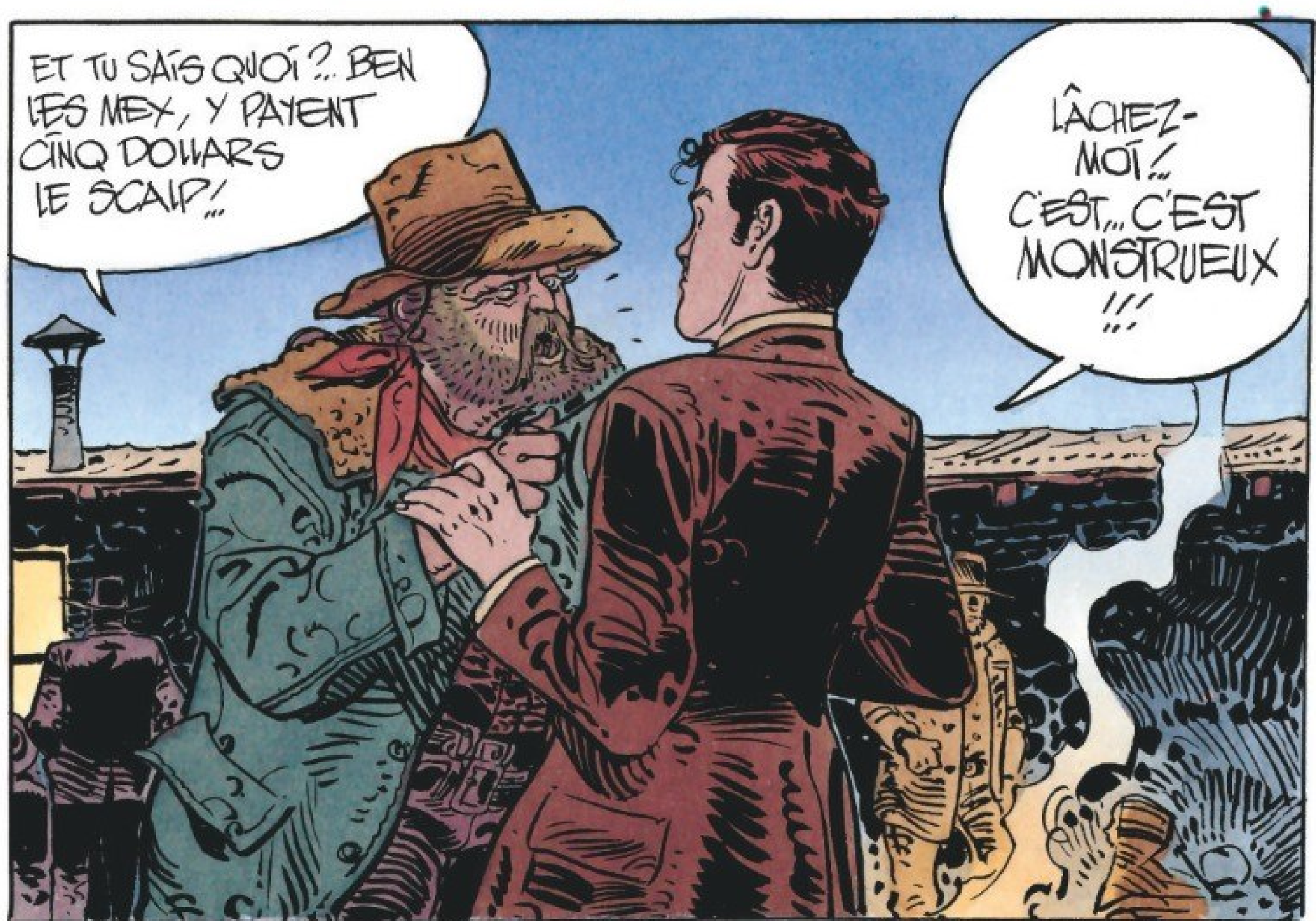

MAIS... ET SES CHEVEUX !? QU'EST-IL ARRIVÉ À SES CHEVEUX ?
SES CHEVEUX ?

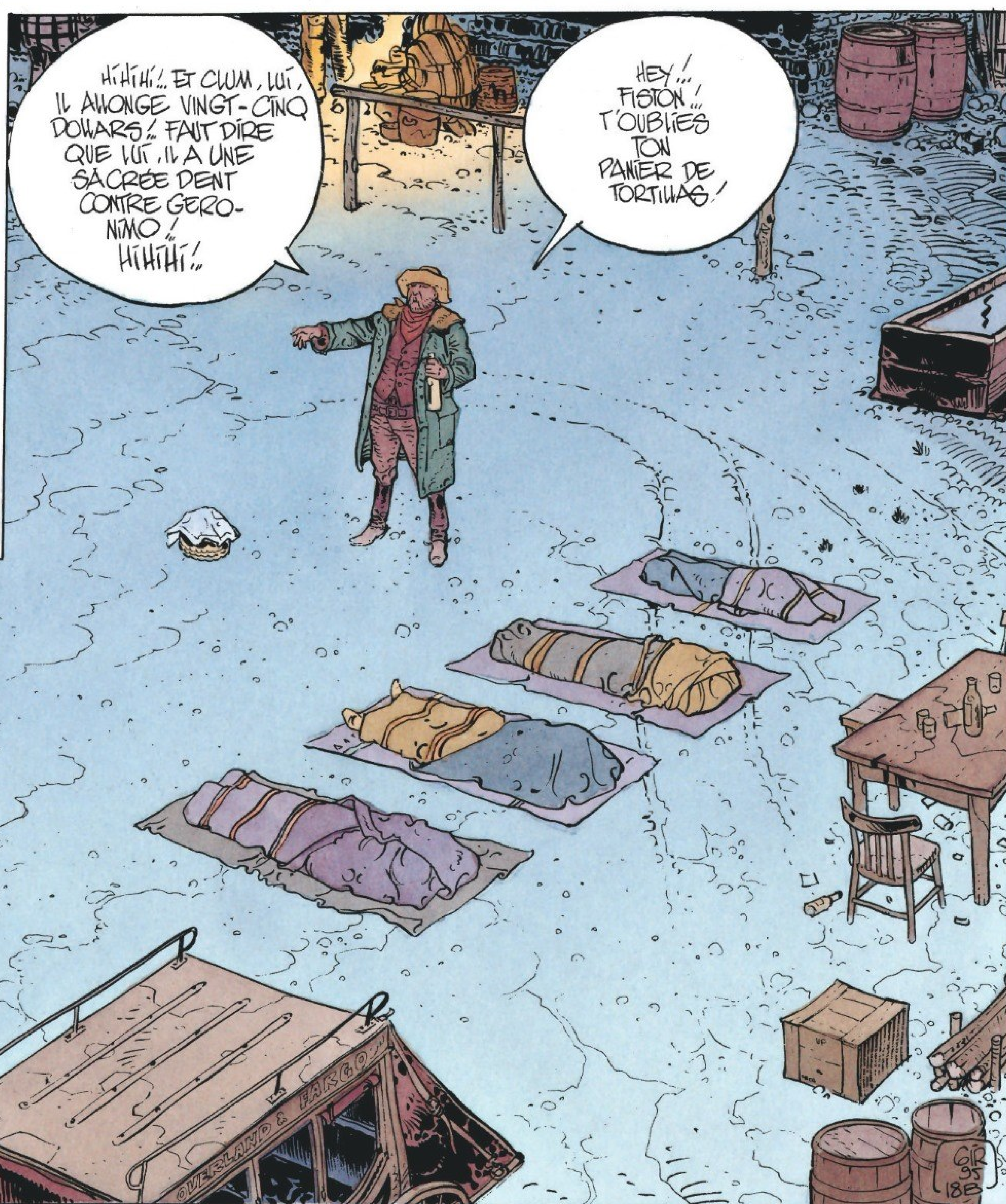

BEN, C'EST QU'ON L'A PROPREMENT SCALPÉE, C'TE SAUVAGE !
SCALPÉE !?

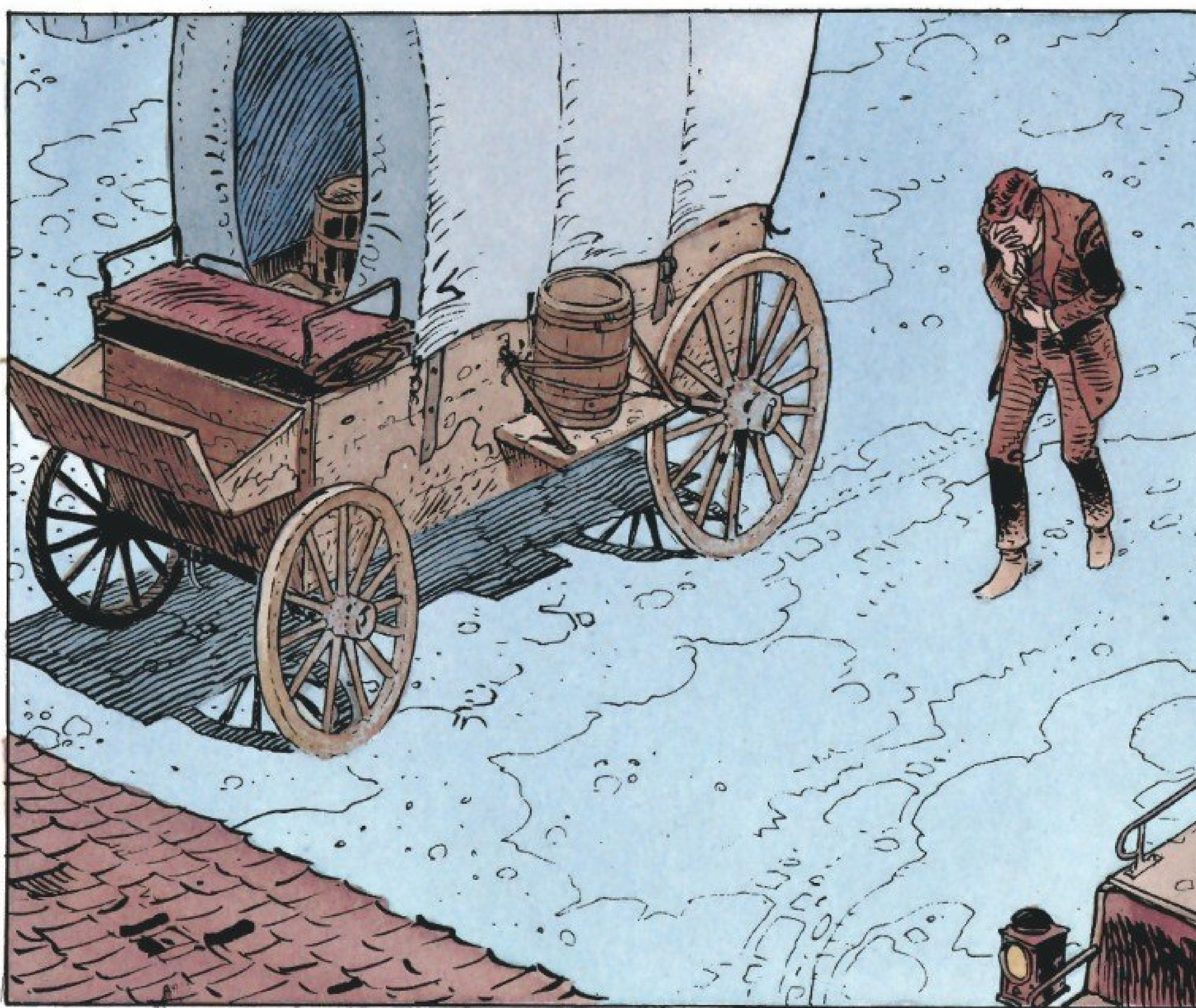

ET LÀ !... UN ENFANT !


... UNE AUTRE FEMME !
ET CELUI-LÀ !... UN... UN VIEILLARD !... TOUS...


...TOUS SCALPÉS !... OH MY GOD !...
HÉ FISTON ! REMETS-TOI !... C'EST QUE DES SAUVAGES DE LA BANDE À GERONIMO !... DE VRAIES BÊTES FÉROCES !... QUASIMENT PAS DES ÊTRES HUMAINS !

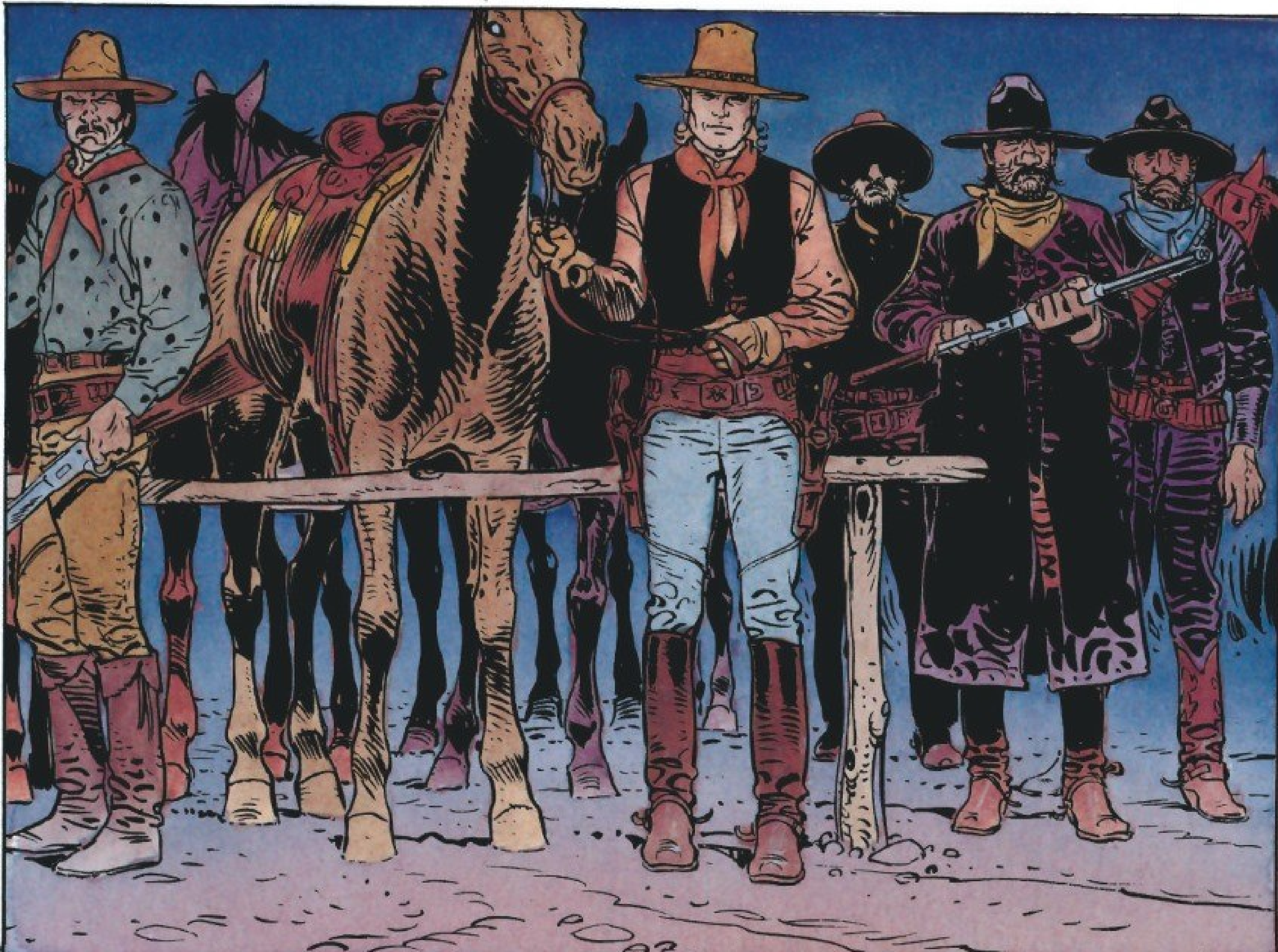

ET TU SAIS QUOI ?... BEN LES MEX, Y PAYENT CINQ DOLLARS LE SCALP !
LÂCHEZ-MOI !... C'EST... C'EST MONSTRUEUX !!!


HIHIHI !... ET CLUM, LUI, IL ALLONGE VINGT-CINQ DOLLARS ! FAUT DIRE QUE LUI, IL A UNE SACRÉE DENT CONTRE GERONIMO ! HIHIHI !
HEY ! FISTON ! T'OUBLIES TON PANIER DE TORTILLAS !



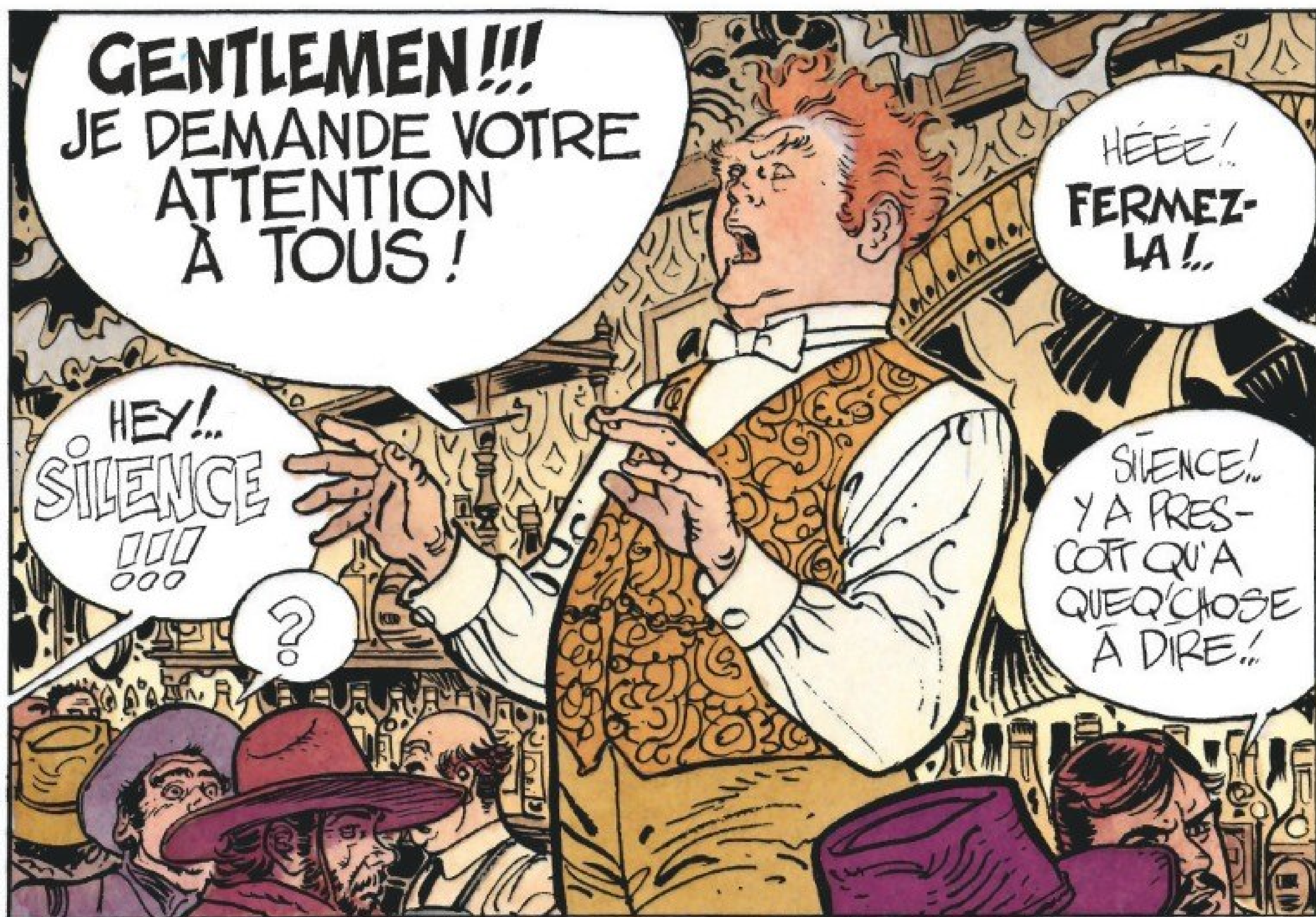
TOMBSTONE LA NUIT...
BON SANG!.. BILLY CLANTON ET LES FRÈRES Mc LAURY!..

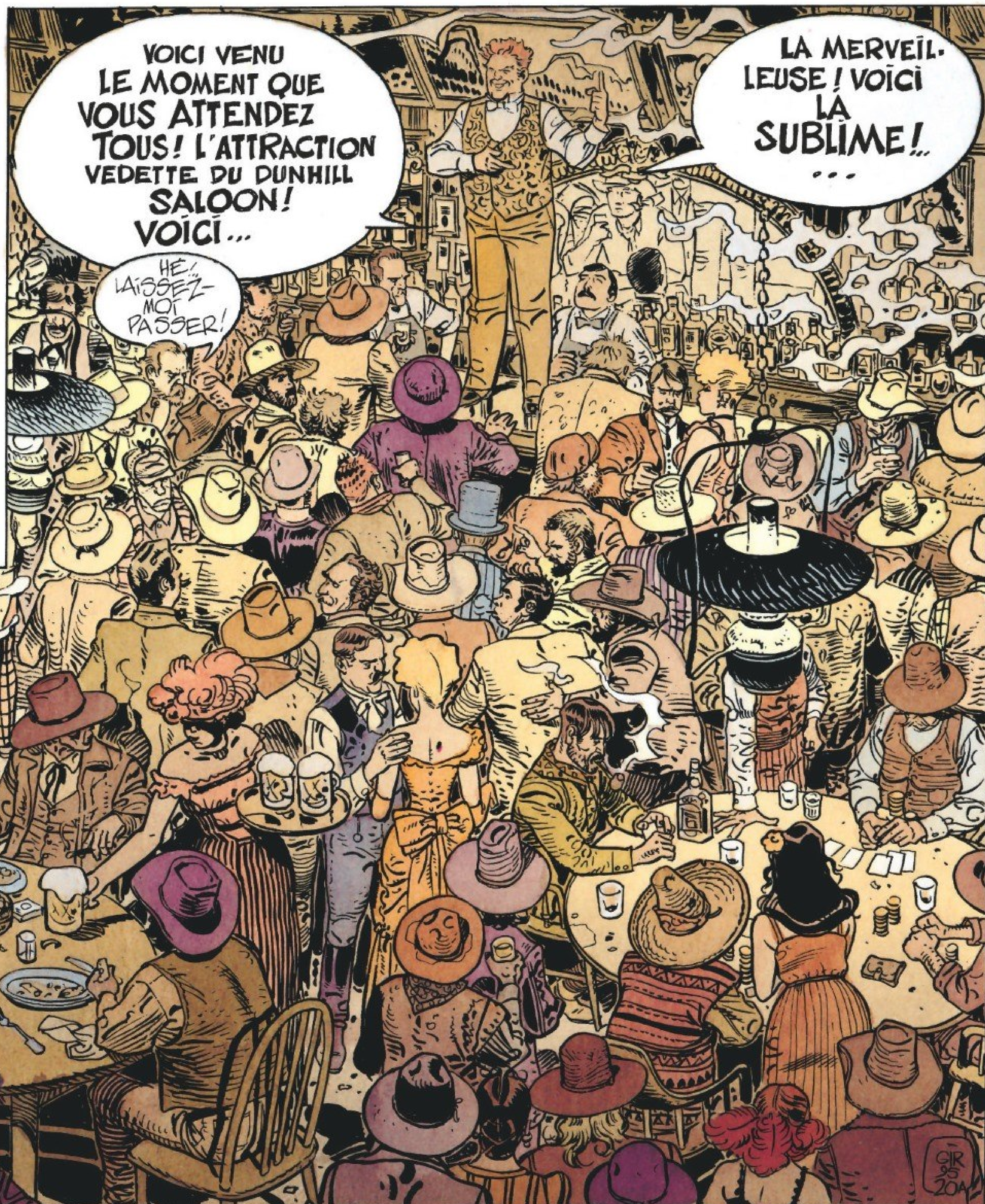


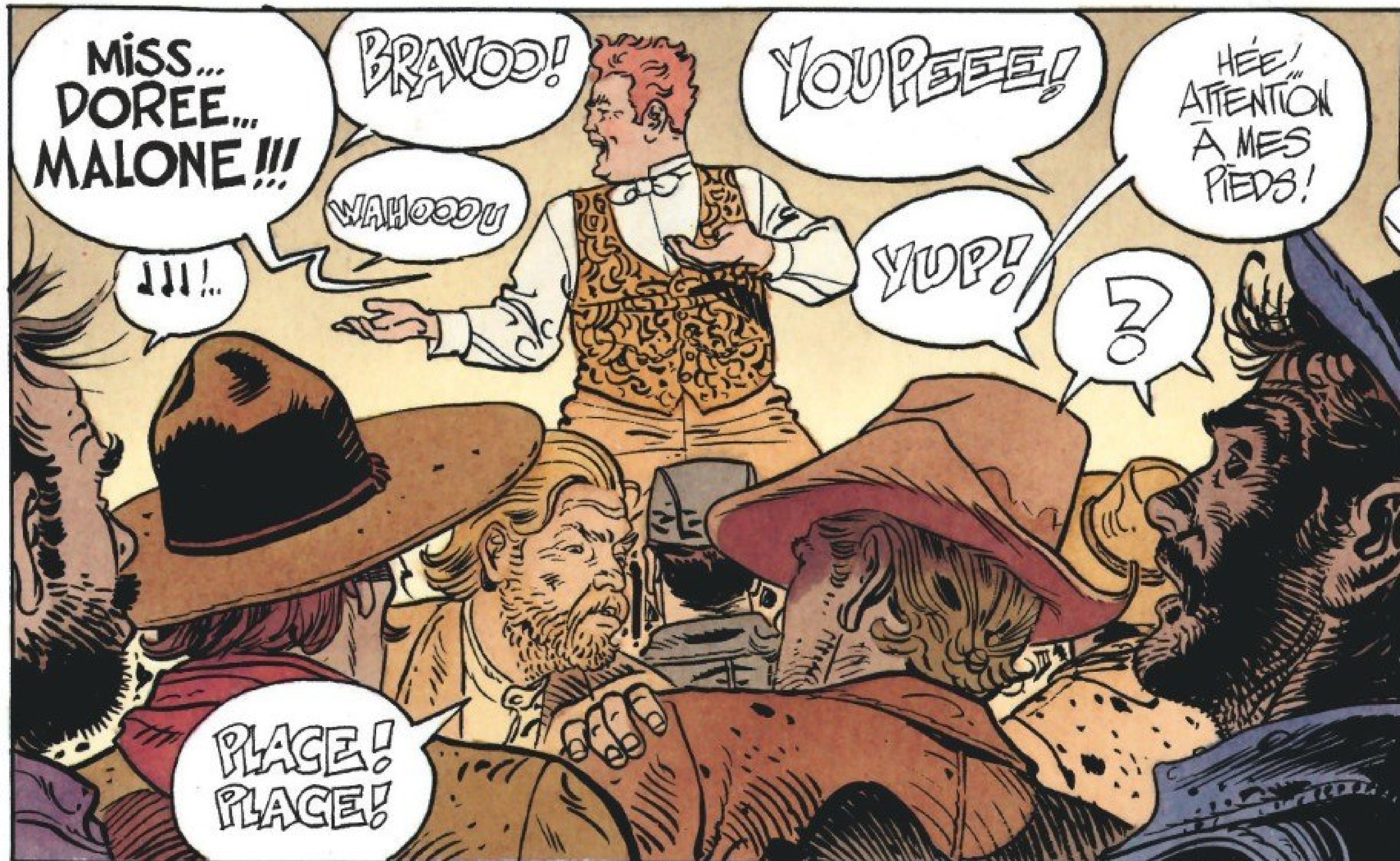







GENTLEMEN!!! JE DEMANDE VOTRE ATTENTION À TOUS!
HÉÉÉ! FERMEZ-LA!..
HEY!.. SILENCE!!!
?
SILENCE!.. Y A PRESCOTT QU'A QUEQ'CHOSE À DIRE!..


VOICI VENU LE MOMENT QUE VOUS ATTENDEZ TOUS! L'ATTRACTION VEDETTE DU DUNHILL SALOON! VOICI...
LA MERVEILLEUSE! VOICI LA SUBLIME!...
HÉ! LAISSEZ-MOI PASSER!


MISS... DOREE... MALONE!!!
BRAVOO!
YOUPEEE!
HÉE! ATTENTION À MES PIEDS!
WAHOOOU
YUP!
?
PLACE! PLACE!


HOURAAA!
YÉEEEE!
WOOHO
SERVI!


YAOOOOUU..
SERVI AUSSI!


DO-REE DO-REE
COMMENT CES SAUVAGES OSENT-ILS SOUILLER AVEC LEURS HURLEMENTS LE JEU LE PLUS ADMIRABLE JAMAIS INVENTÉ PAR L'HOMME... VOUS ÊTES SÛR QUE ÇA VA, DOC?
KOF KOF!
ÇA VA, ÇA VA!.. J'OUVRE À 300 $! KOF!


HÉ!.. TOI!.. TU NOUS BOUCHES LA VUE!
DÉGAGEZ LE PASSAGE, AU NOM DE LA LOI!
HELLO FOLKS!


SALUT LES AMIS! C'EST MOI DOREE!... DOREE MALONE!... JE CHANTE MES CHANSONS ET JOUE MA MUSIQUE DANS TOUS CES FOUTUS BOUGES POURRIS DE LA FRONTIÈRE... C'EST PAS DRÔLE TOUS LES JOURS, ET POURTANT, JE LE FAIS AVEC PLAISIR! ...
...ET VOUS VOULEZ SAVOIR POURQUOI?
OUAIS!.. VAS-Y DOREE! DIS-NOUS POURQUOI!
YEAA!..
YEEAH!
YOOU YOOOuuu!!


O.K.! FOLKS! JE VAIS TOUT DE SUITE VOUS DONNER LA RÉPONSE, EN CHANSON!.. "DANS LES PLAINES DE L'OUEST LOINTAIN" "LE LONG DES PISTES POUSSIÉREUSES" "AU FOND DES MINES D'OR OU D'ÉTAIN" "VOUS AVANCEZ COMME UN SEUL HOMME" "UN HOMME GRAND ET DROIT," "...REGARD FIER ET J'VOUS LE DIS" "C'EST CET HOMME-LÀ" "QUE J'AIMEEE"
HEY!.. JOLIE VOIX!..
SHÉRIF !!!!
JE RELANCE DE CENT!


QUE J'AI-AI-MEEEE!...
SHÉRIF! ENFIN!.. JE PEUX VOUS PARLER! VITE! IL SE PASSE QUELQUE CHOSE...
SÛR QU'IL SE PASSE QUELQUE CHOSE!.. IL SE PASSE QUE TU M'EMPÊCHES DE JOUER, ET QUE J'AIME PAS ÇA!
COMME SI LES ROUCOULADES STUPIDES DE CETTE... FILLE, NE SUFFISENT PAS

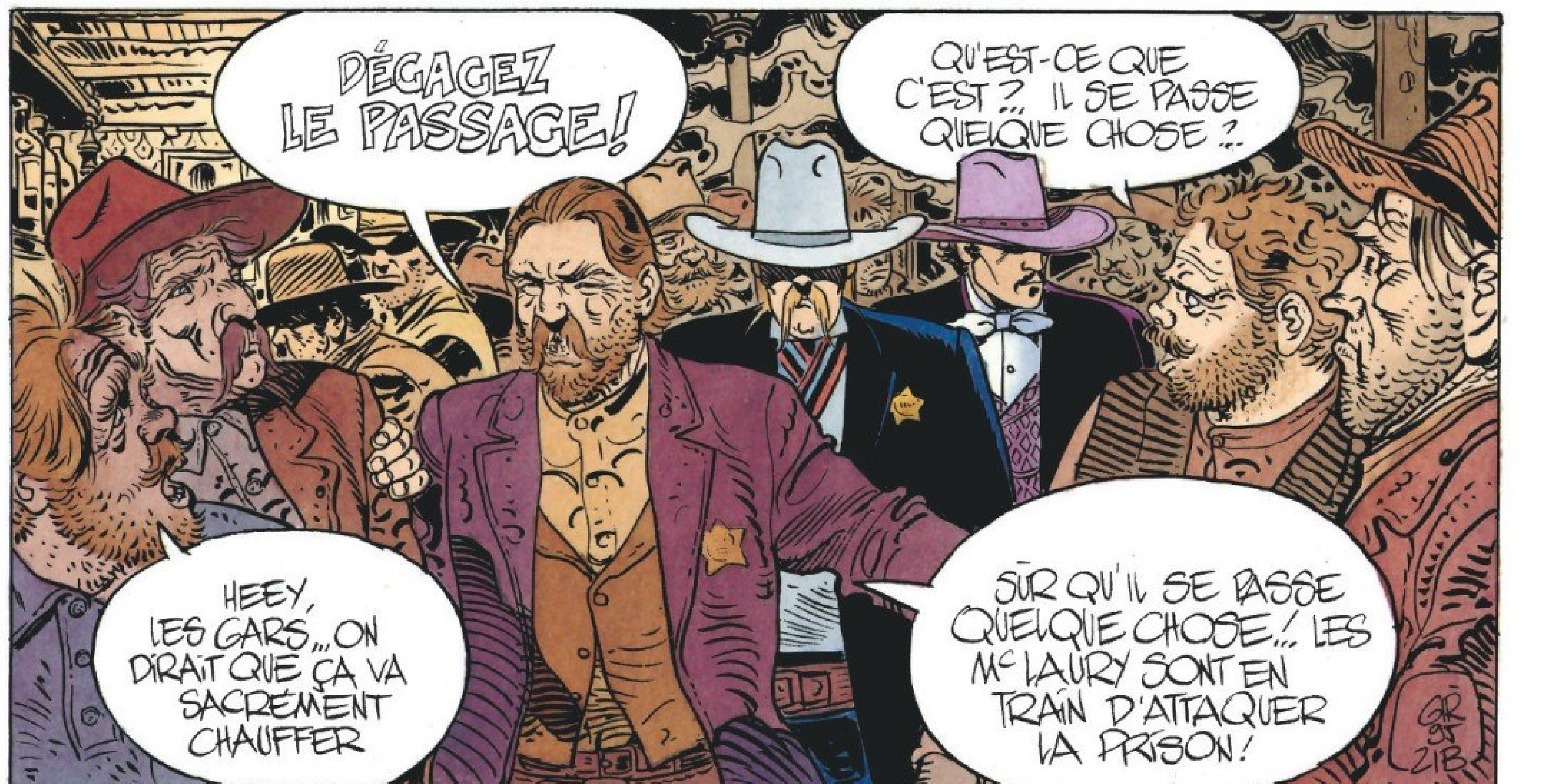

MAIS, SIR!.. LA... LA BANDE DES McLAURY EST EN TRAIN D'ATTAQUER LA PRISON!..
!?


QUOI?
NOM DE DIEU ET SIMON QUI EST LÀ-BAS TOUT SEUL!


DOC!.. ACCOMPAGNE-MOI!.. SI CE DINGUE DE BILL CLANTON EST LÀ, J'AURAI FOUTREMENT BESOIN DE QUELQU'UN POUR SURVEILLER MES ARRIÈRES!
DÉSOLÉ, MESSIEURS, MAIS UNE PETITE AFFAIRE M'APPELLE À L'EXTÉRIEUR
ALLEZ-Y SHÉRIF!.. PENDANT CE TEMPS-LÀ, JE SURVEILLERAI LA MISE ET LE TAPIS!
OK VIRGIL!.. J'EN SUIS
BILL CLANTON EST LÀ, SIR... J'L'AI VU!..

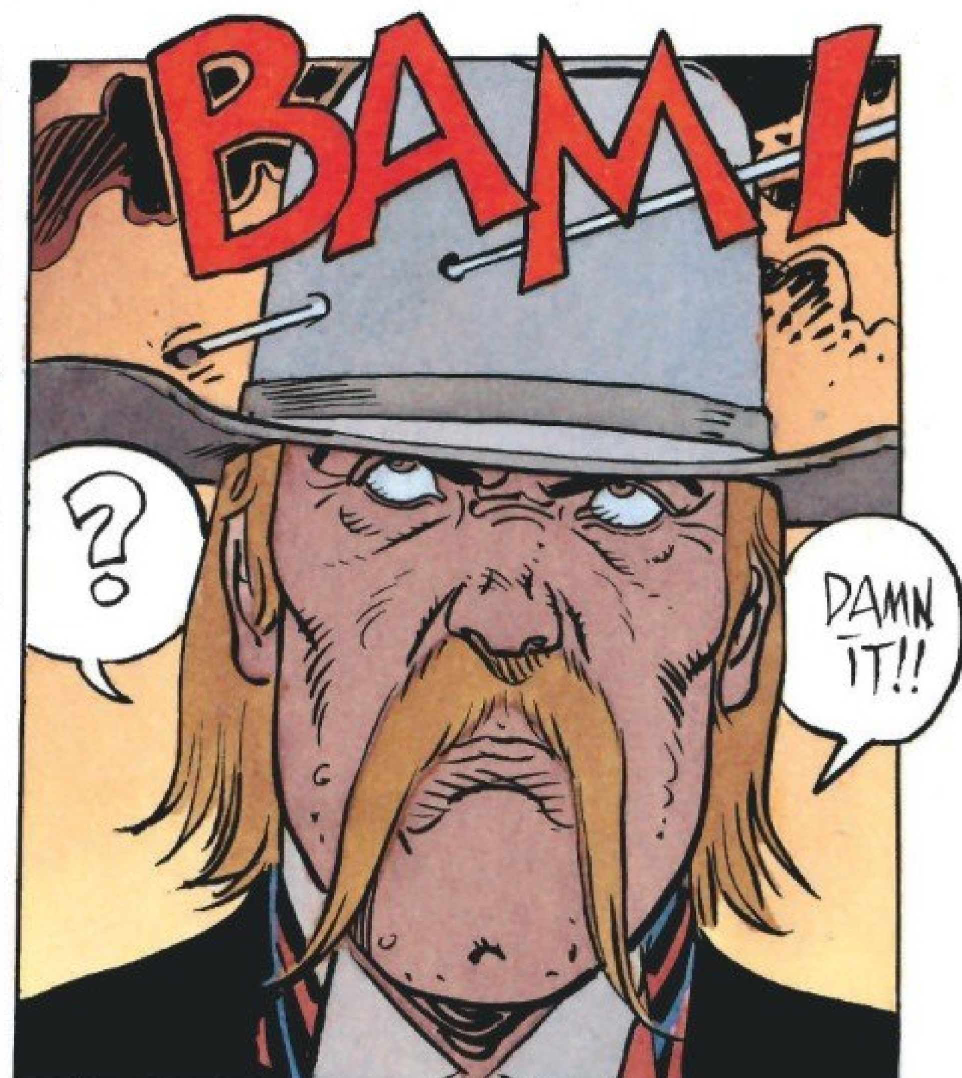

PAS QUESTION DE VOUS LAISSER SEUL DEVANT UNE TELLE RESPONSABILITÉ, BLUEBERRY!.. ET N'Y VOYEZ AUCUNE TRACE DE SUSPICION MAIS UN LÉGITIME RESPECT DES PRINCIPES DE BASE DU POKER!


"ET J'VOUS LE DIS!.. C'EST CET HOMME-LÀAAA!.. QUE J'AI-AI-MEEE!..
PLACE!
PLACE! LAISSEZ PASSER LE SHÉRIF!
?!
YEEEE! VIVE DOREE!..
HÉÉÉ!
QUOI?


DÉGAGEZ LE PASSAGE!
QU'EST-CE QUE C'EST?.. IL SE PASSE QUELQUE CHOSE?..
HEEY, LES GARS... ON DIRAIT QUE ÇA VA SACRÉMENT CHAUFFER
SÛR QU'IL SE PASSE QUELQUE CHOSE!.. LES McLAURY SONT EN TRAIN D'ATTAQUER LA PRISON!


LES Mc LAURY ATTAQUENT LA PRISON !
QUOI ?
C'EST PAS VRAI !..
J'L'AVAIS DIT QU'IL FALLAIT PAS METTRE CLANTON EN TAULE !
VA Y AVOIR DE LA BAGARRE ! YAAAR !
DAMN IT !
TOUS À LA PRISON
ON Y VA !.. TOUS À LA PRISON !!!
YAOOO !


PAW BAM
HEY !.. QU'EST-CE QUE...

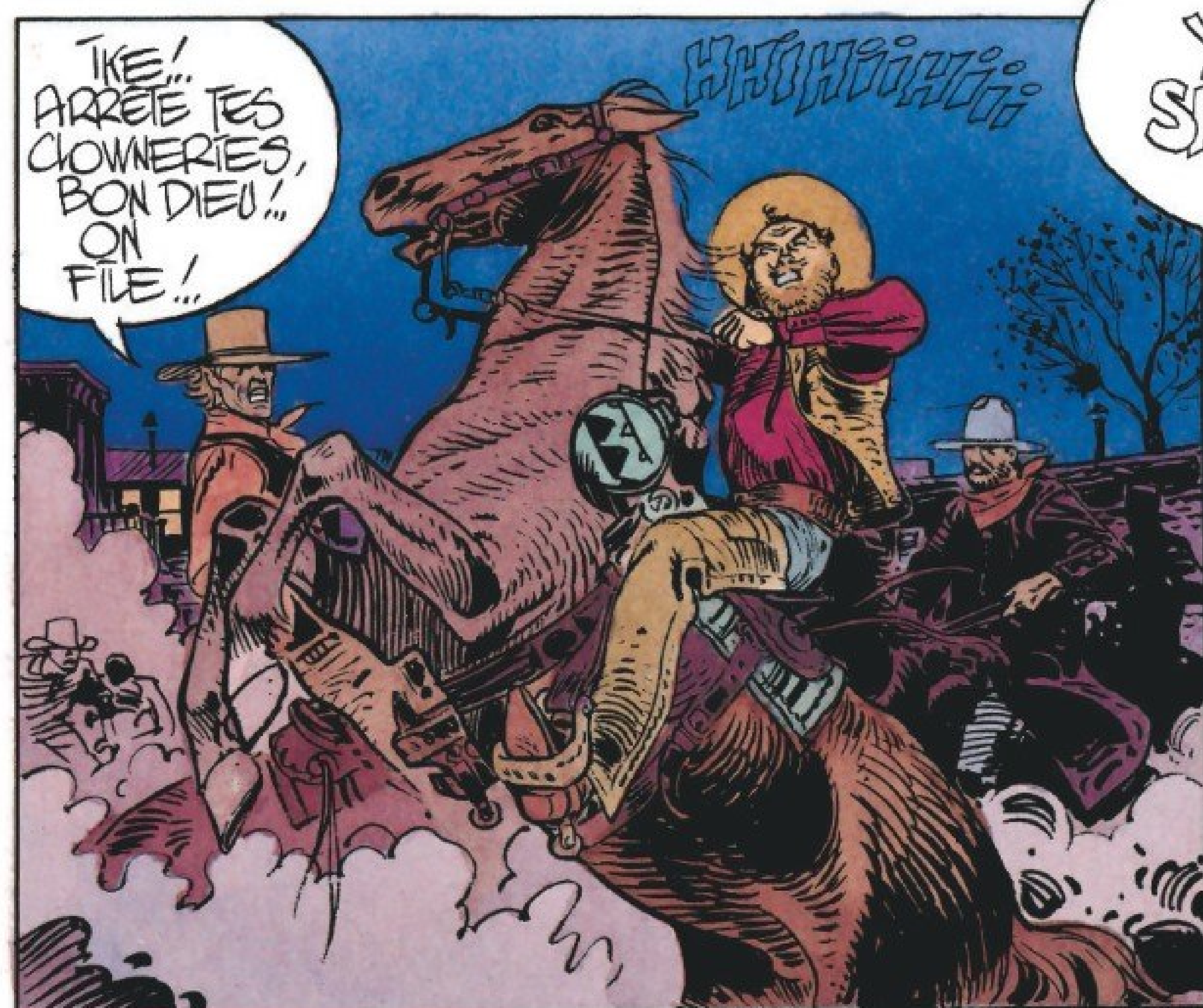

BAM !
?
DAMN IT !!


POUSSEZ PAS, NOM DE DIEU !.. ÇA TIRE DANS TOUS LES SENS !..
LES Mc LAURY !..
À PLAT VENTRE !.. TOUS
DZIIIIIIIIINGGGGG
HIHIHIHIHI
PAW !
PAW PAW ! PAW !
PAW !
SALOON
BAR

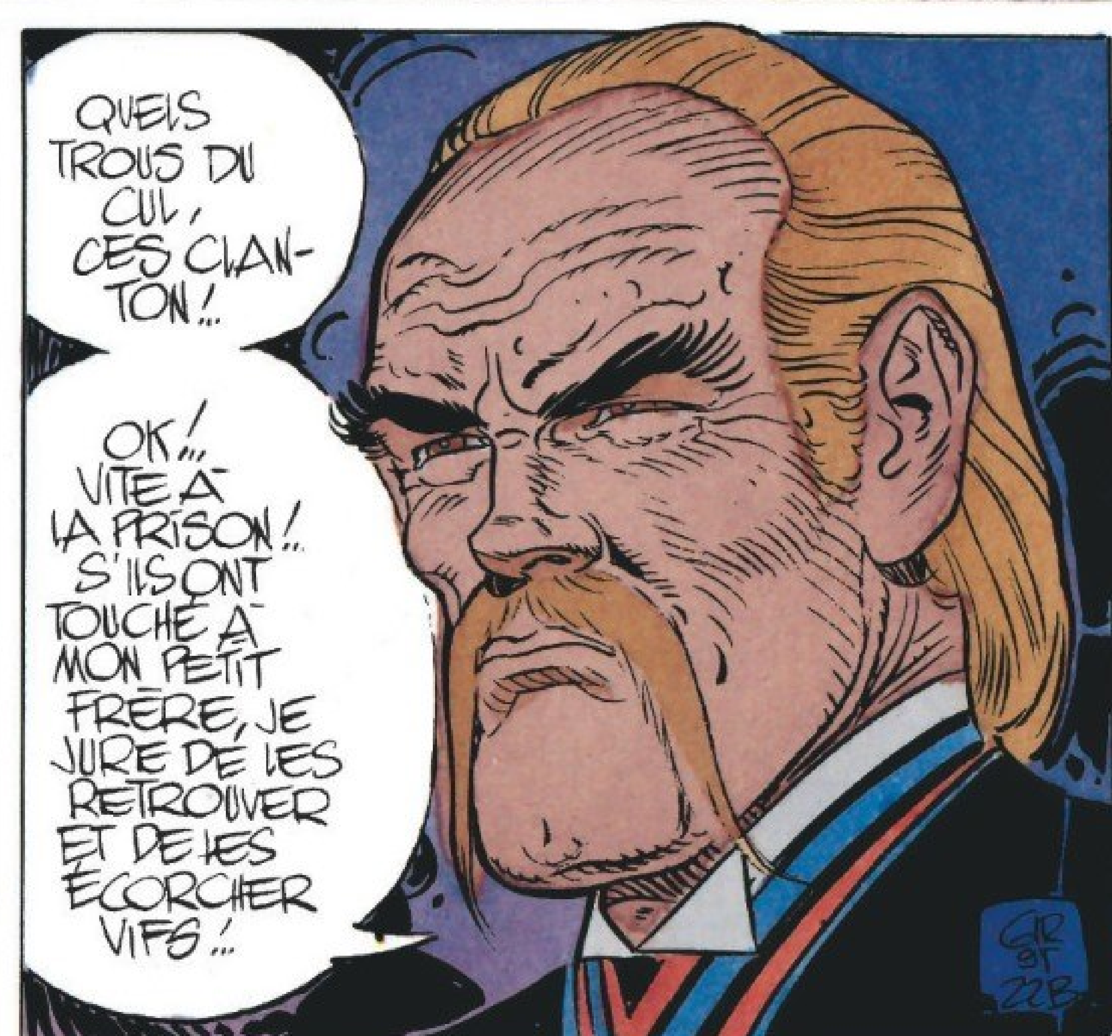

JE L'AI !..
PAS LA PEINE, DOC !.. IL Y A TROP DE MONDE AUX ALENTOURS !


DOMMAGE !.. IL ÉTAIT PILE DANS MA LIGNE DE MIRE !
BAH !.. ON VA QUAND MÊME PAS DESCENDRE TOUS LES IVROGNES QUI DÉCLENCHENT UNE BAGARRE DE SALOON


BAM BAW PAW PAW !..


IKE ! ARRÊTE TES CLOWNERIES, BON DIEU !.. ON FILE !..
HHIHIIIII


FUCK YOU SHÉRIF !


QUELS TROUS DU CUL, CES CLANTON !..
OK !.. VITE À LA PRISON !.. S'ILS ONT TOUCHÉ À MON PETIT FRÈRE, JE JURE DE LES RETROUVER ET DE LES ÉCORCHER VIFS !..

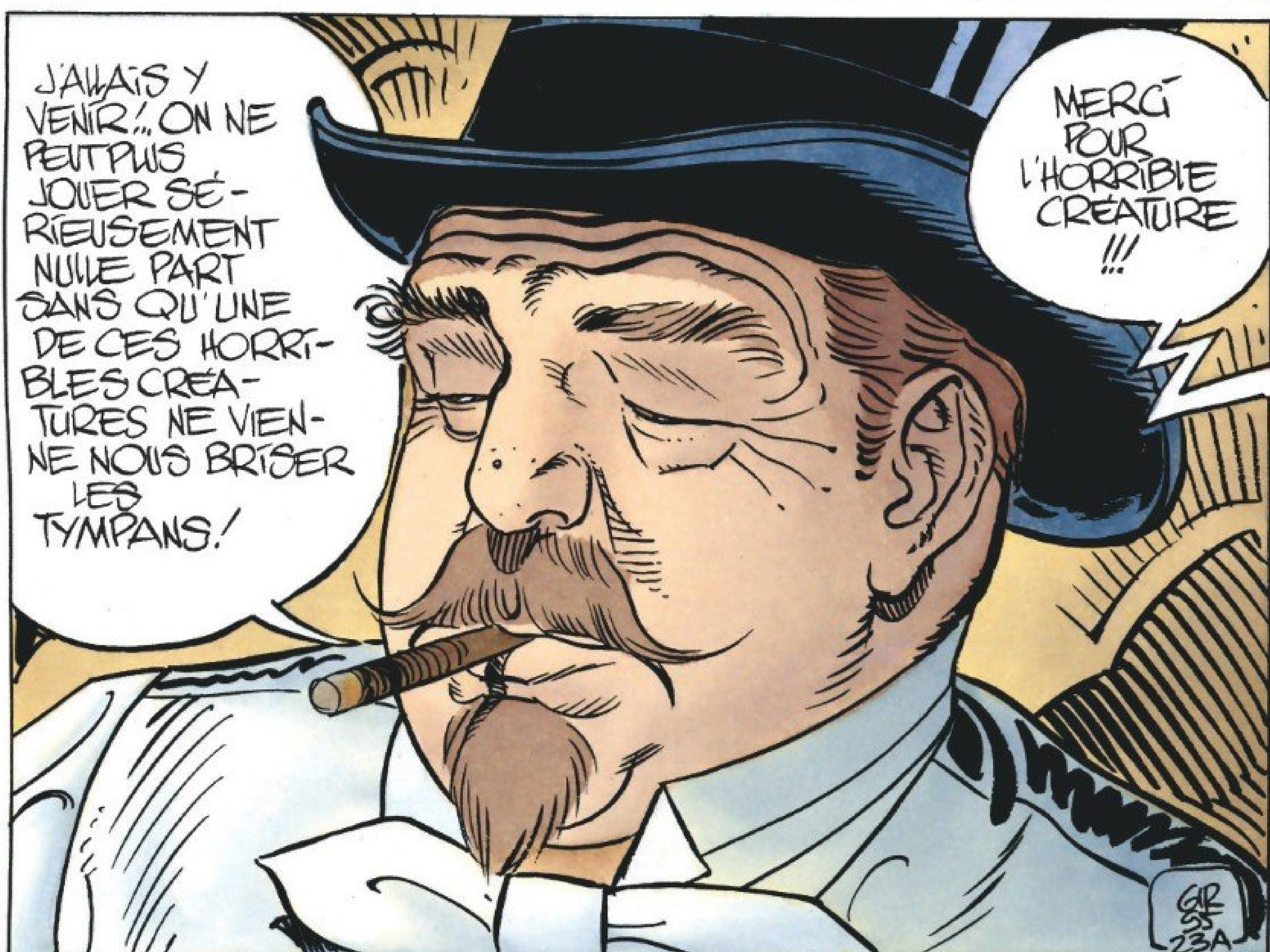




UNE CHOSE M'INTRIGUE MISTER BLUEBERRY !
AH OUAIS ?.. ALLEZ-Y STRAWFIELD !.. QUEL EST VOTRE PROBLÈME ??..



LE PROBLÈME, C'EST QUE JE N'ARRIVE PAS À VOUS CERNER !.. VOUS SEMBLEZ ÊTRE À LA TÊTE D'UN JOLI CAPITAL... POURQUOI VOUS CONTENTEZ-VOUS DE CETTE EXISTENCE MISÉRABLE, DE SALOON EN SALOON, AU MILIEU DE GAMBLERS PHTISIQUES ET DE POLICIERS CORROMPUS ?!
HEY !.. VOUS OUBLIEZ LES HORS-LA-LOI ET LES PROSTITUÉES



J'ALLAIS Y VENIR !.. ON NE PEUT PLUS JOUER SÉRIEUSEMENT NULLE PART SANS QU'UNE DE CES HORRIBLES CRÉATURES NE VIENNE NOUS BRISER LES TYMPANS !
MERCI POUR L'HORRIBLE CRÉATURE !!!
GIR 23A



HAHA !.. JE SUIS CURIEUX DE VOIR COMMENT VOUS ALLEZ VOUS TIRER DE CE GUÊPIER, STRAWFIELD !..
... ET MES EXCUSES POUR VOS DÉLICATS PETITS TYMPANS !..
HEU... MISS MALONE !.. IL VA SANS DIRE QUE MA DIATRIBE NE S'ADRESSAIT PAS À VOUS !..
MMH... PAS BRILLANT !



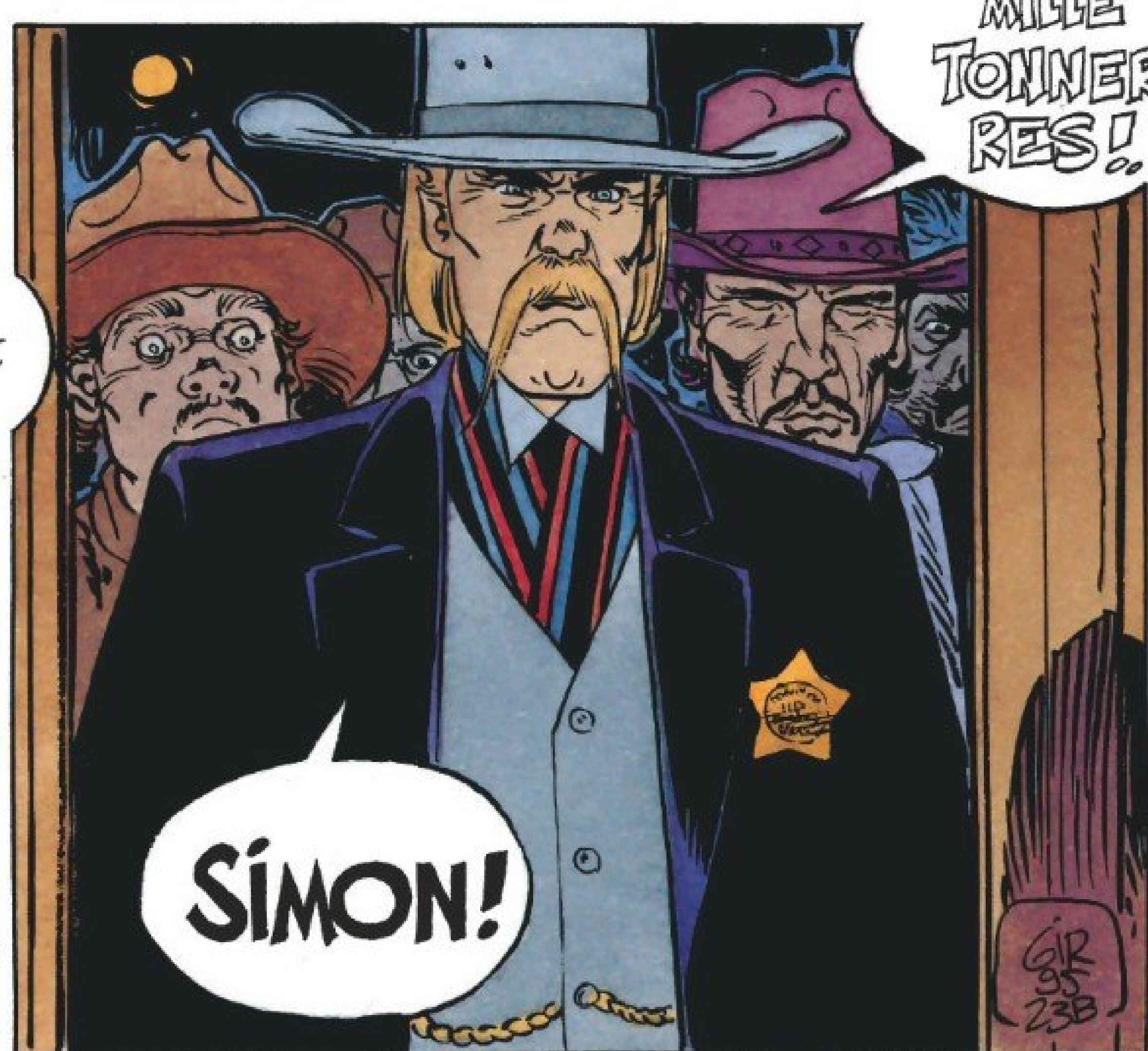
TE FATIGUE PAS, MON GROS !.. J'AI L'HABITUDE DE CE GENRE DE VANNE MINABLE !
HEY !.. JE VOIS QUE ÇA JOUE GROS ET QUE ÇA BOIT SEC, À CETTE TABLE !.. OK !.. PUISQUE PERSONNE ICI NE SEMBLE AIMER MES CHANSONS, J'AI BIEN ENVIE DE ME JOINDRE À VOTRE JOYEUSE BANDE !



POURQUOI PAS !.. SI VOUS MANIEZ LES CARTES COMME LA GUITARE, ÇA RISQUE D'ÊTRE INTÉRESSANT !

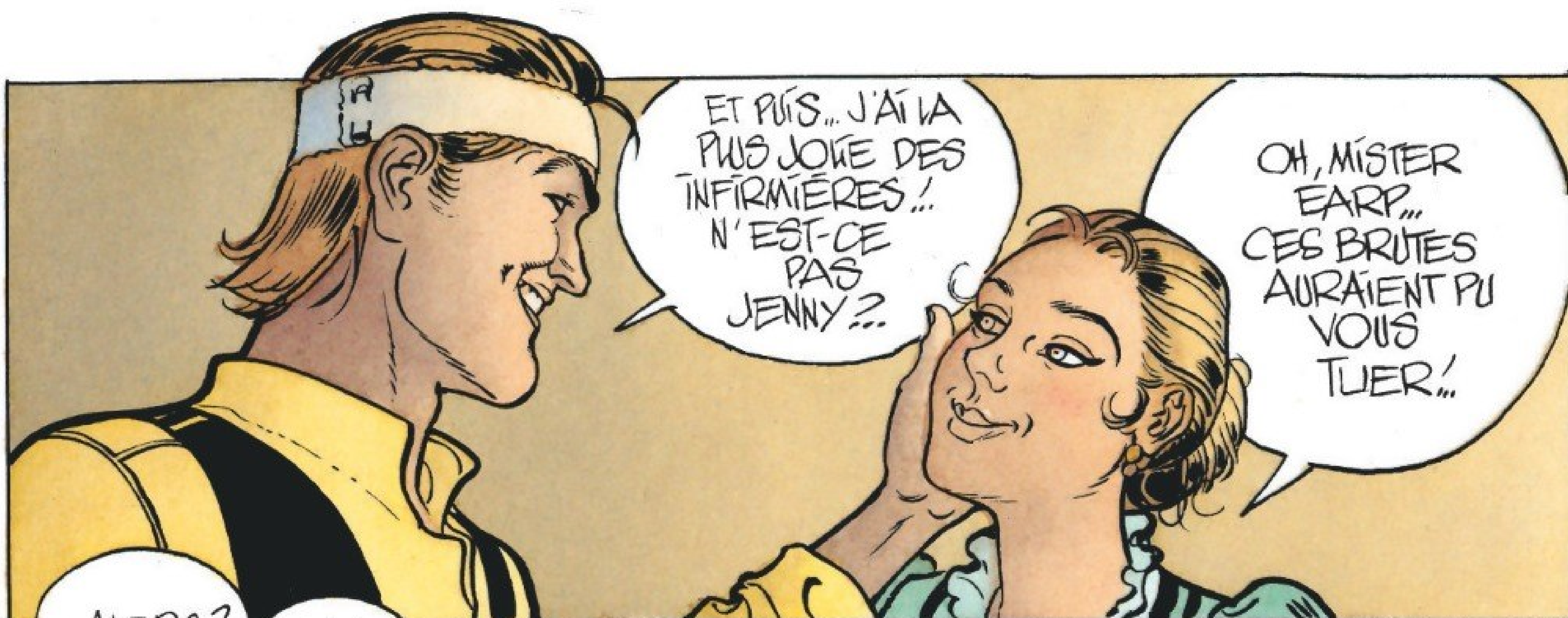


O.K... JE SUIS D'ACCORD, MOI AUSSI, MAIS À CONDITION QUE VOUS ALLIEZ PASSER UNE TENUE DÉCENTE...
HÉHÉE !.. JE VOIS... ÇA T'EMPÊCHE DE TE CONCENTRER MON GROS ???
HEU... PAS DU TOUT
HM... JE ME DEMANDE COMMENT JE DOIS PRENDRE ÇA !..
HM !!



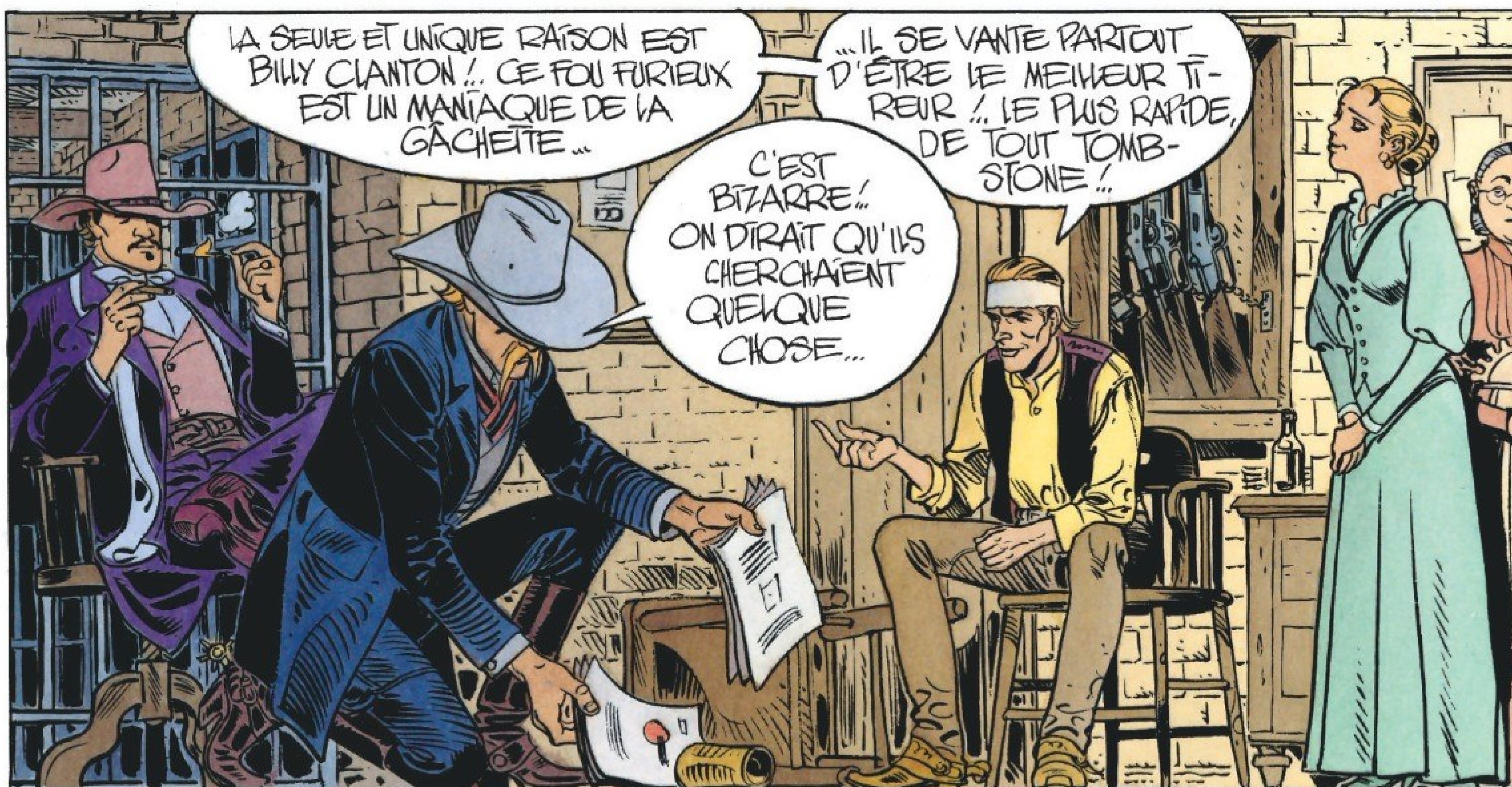
MILLE TONNERRES !
SIMON !
GIR 23B


CESSEZ DE BOUGER !..
SIMON !.. TU ES BLESSÉ !.. HEIL !.. JE JURE D'ÉTRIPER CES FILS DE PUTE !..
ÇA VA VIRGIL !.. QUELQUES BOSSES MAIS RIEN DE CASSÉ !


ET PUIS... J'AI LA PLUS JOLIE DES INFIRMIÈRES !.. N'EST-CE PAS JENNY ?..
OH, MISTER EARP... CES BRUTES AURAIENT PU VOUS TUER !..


ALORS ?
QU'EST-CE QUI S'EST PASSÉ ?
Y A DES MORTS ?
POUSSEZ PAS, DERRIÈRE !!!
ALLEZ, VOUS AUTRES !.. CIRCULEZ !.. Y A RIEN À VOIR !..
...SI VOUS INSISTEZ, JE VOUS SIGNALE QUE J'AI DES CELLULES LIBRES


BON SANG, J'Y COMPRENDS RIEN !.. POURQUOI LES Mc LAURY ONT-ILS PRIS UN TEL RISQUE ?
...J'Y AI PENSÉ !.. À MON AVIS, IL Y A QUELQUE CHOSE D'AUTRE !.. IKE NE RISQUAIT QU'UNE PETITE NUIT EN CELLULE, ET CINQ DOLLARS D'AMENDE !!!
MOI JE SAIS !..

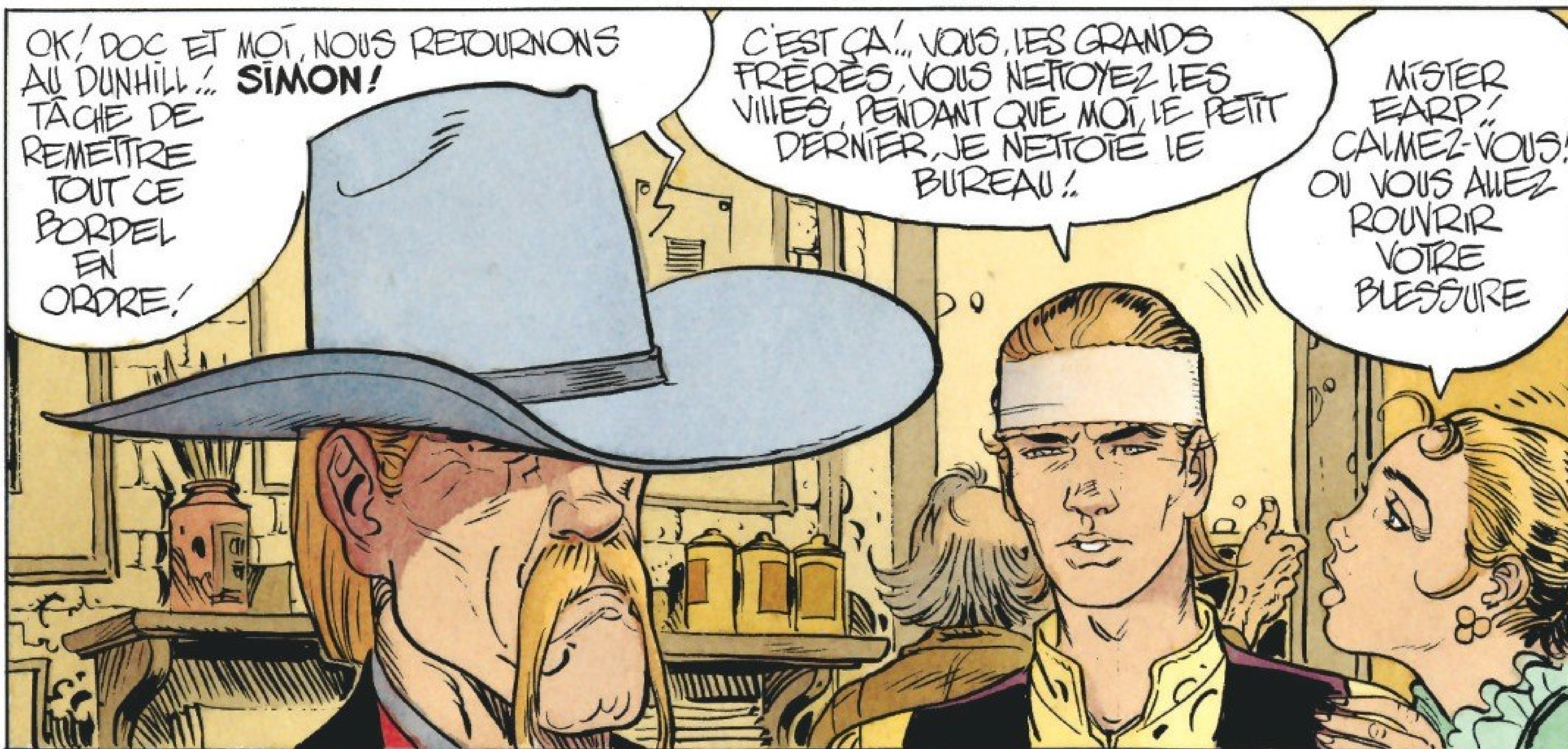

LA SEULE ET UNIQUE RAISON EST BILLY CLANTON !.. CE FOU FURIEUX EST UN MANIAQUE DE LA GÂCHETTE...
...IL SE VANTE PARTOUT D'ÊTRE LE MEILLEUR TIREUR !.. LE PLUS RAPIDE DE TOUT TOMBSTONE !..
C'EST BIZARRE !.. ON DIRAIT QU'ILS CHERCHAIENT QUELQUE CHOSE...


EN FAIT, IL N'A QU'UNE SEULE IDÉE EN TÊTE... : DÉFIER WYATT EN DUEL !.. IL VEUT PROUVER QU'IL EST CAPABLE DE DÉGOMMER LE PLUS CÉLÈBRE NETTOYEUR DE VILLES DE TOUT L'OUEST !..

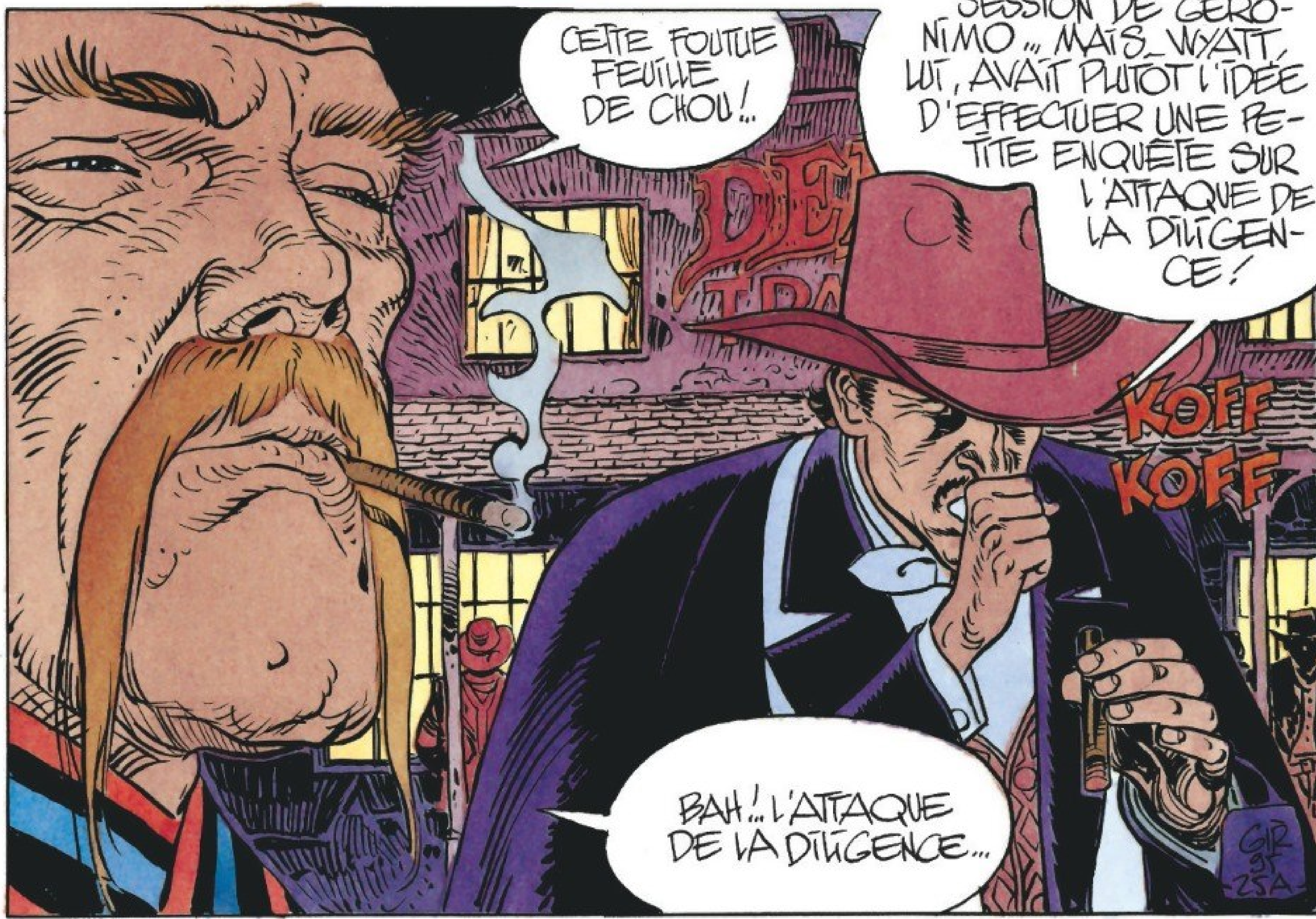
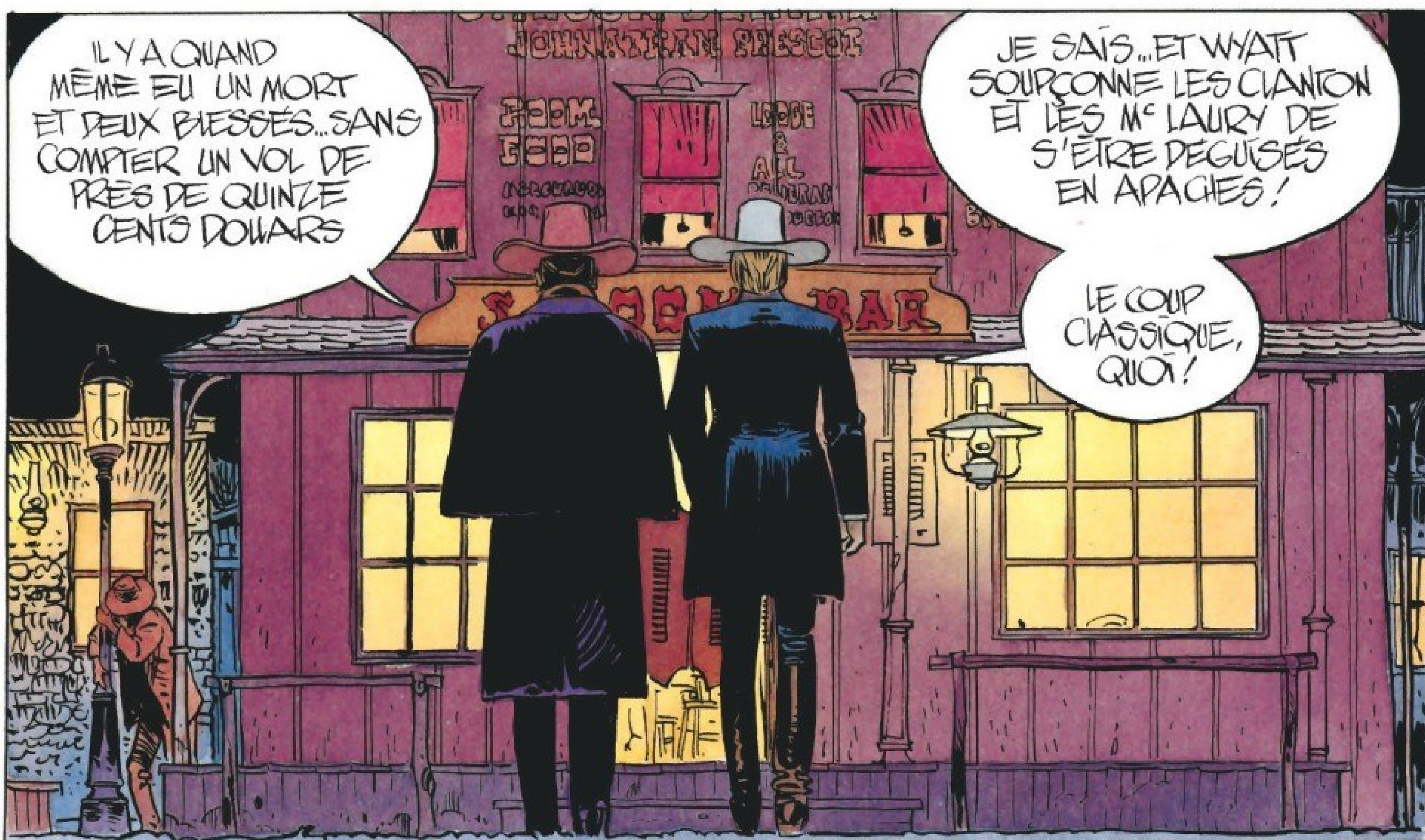

DIS-MOI, SIMON !.. TU N'AS PAS UNE IDÉE DE CE QUE LES Mc LAURY CHERCHAIENT ?..
NON... D'AILLEURS, JE N'AI RIEN VU !.. J'ÉTAIS EN TRAIN DE FILER UN GOBELET DE FLOTTE AU PRISONNIER, LORSQUE J'AI PRIS CE COUP SUR LA TÊTE !.. MAIS JE T'AI DIT CE QU'ILS CHERCHENT... C'EST WYATT !.. PERSONNE D'AUTRE, ET IL FAUT LES EN EMPÊCHER !..


ET QUAND TU AS FOUILLÉ IKE CLANTON... TU N'AS RIEN TROUVÉ DE SUSPECT ?..
NON... RIEN DE SPÉCIAL !.. J'AI MÊME FICHU DEUX TROIS SALOPERIES À LA POUBELLE, RIEN QUE POUR LUI FAIRE LES PIEDS À CE BÂTARD !..


À LA POUBELLE, HEIN ?
HEY, VIRGIL !.. JE TE RAPPELLE QU'ON A UNE PARTIE DE POKER EN COURS...


OK ! DOC ET MOI, NOUS RETOURNONS AU DUNHILL !.. SIMON ! TÂCHE DE REMETTRE TOUT CE BORDEL EN ORDRE !
C'EST ÇA !.. VOUS, LES GRANDS FRÈRES, VOUS NETTOYEZ LES VILLES, PENDANT QUE MOI, LE PETIT DERNIER, JE NETTOIE LE BUREAU !..
MISTER EARP ! CALMEZ-VOUS ! OU VOUS ALLEZ ROUVRIR VOTRE BLESSURE

CURIEUSE AFFAIRE... J'AI HÂTE QUE WYATT SOIT DE RETOUR
EN PRINCIPE, LE "POSSE" DEVRAIT ÊTRE EN VILLE DEMAIN DANS LA MATINÉE

CETTE EXPÉDITION CONTRE LES APACHES EST UNE MASCARADE ABSURDE !..
... POUR MOI, CE GERONIMO N'EST QU'UNE INVENTION DE JOURNALISTES !
C'EST VRAI QUE CLUM EST LE PROPRIÉTAIRE DU "TOMBSTONE EPITAPH"

CETTE FOUTUE FEUILLE DE CHOU !..
ET C'EST VRAI AUSSI QU'IL A L'OBSESSION DE GERONIMO... MAIS WYATT, LUI, AVAIT PLUTÔT L'IDÉE D'EFFECTUER UNE PETITE ENQUÊTE SUR L'ATTAQUE DE LA DILIGENCE !
KOFF KOFF
BAH !.. L'ATTAQUE DE LA DILIGENCE...

IL Y A QUAND MÊME EU UN MORT ET DEUX BLESSÉS... SANS COMPTER UN VOL DE PRÈS DE QUINZE CENTS DOLLARS
JE SAIS... ET WYATT SOUPÇONNE LES CLANTON ET LES Mc LAURY DE S'ÊTRE DÉGUISÉS EN APACHES !
LE COUP CLASSIQUE, QUOI !

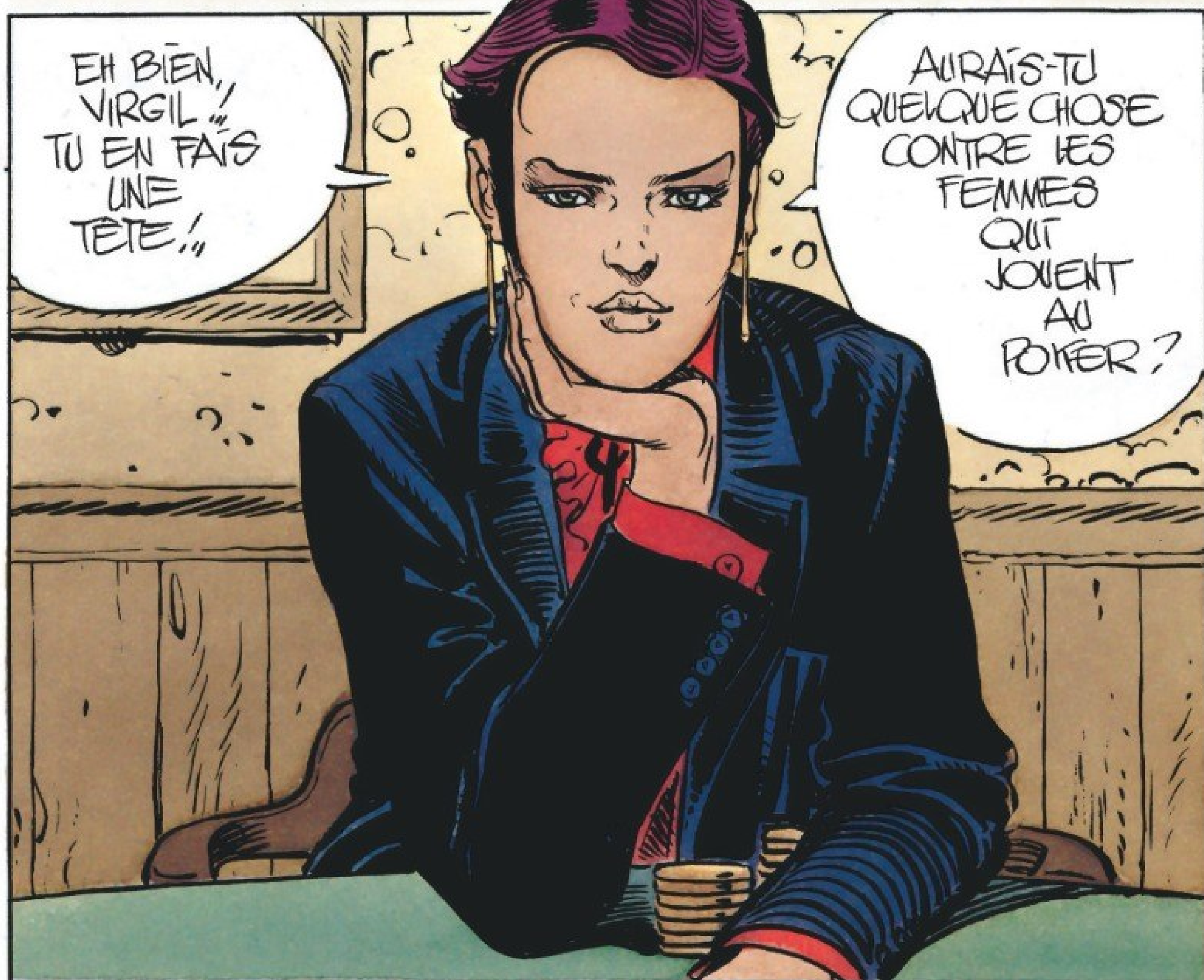
BIENTÔT DEUX HEURES DU MATIN, DOC !.. TOMBSTONE A L'AIR DE COMMENCER SA PETITE CURE DE SOMMEIL QUOTIDIENNE !..
C'EST AUSSI L'HEURE IDÉALE POUR PLUMER LES PIGEONS !.. ALLONS-Y VIRGIL ! BLUEBERRY ET STRAWFIELD VONT FINIR PAR S'IMPATIENTER !

HAYYY ! HIJOLÉÉÉ !
ALLEZ ! DEHORS !!! BANDE D'IVROGNES !.. LA FÊTE EST FINIE !.. OUSTE !..
HEY !.. SHÉRIF EARP !

HAA !... SHÉRIF !... VOUS ARRIVEZ JUSTE À TEMPS !.. IL Y A UN PROBLÈME !

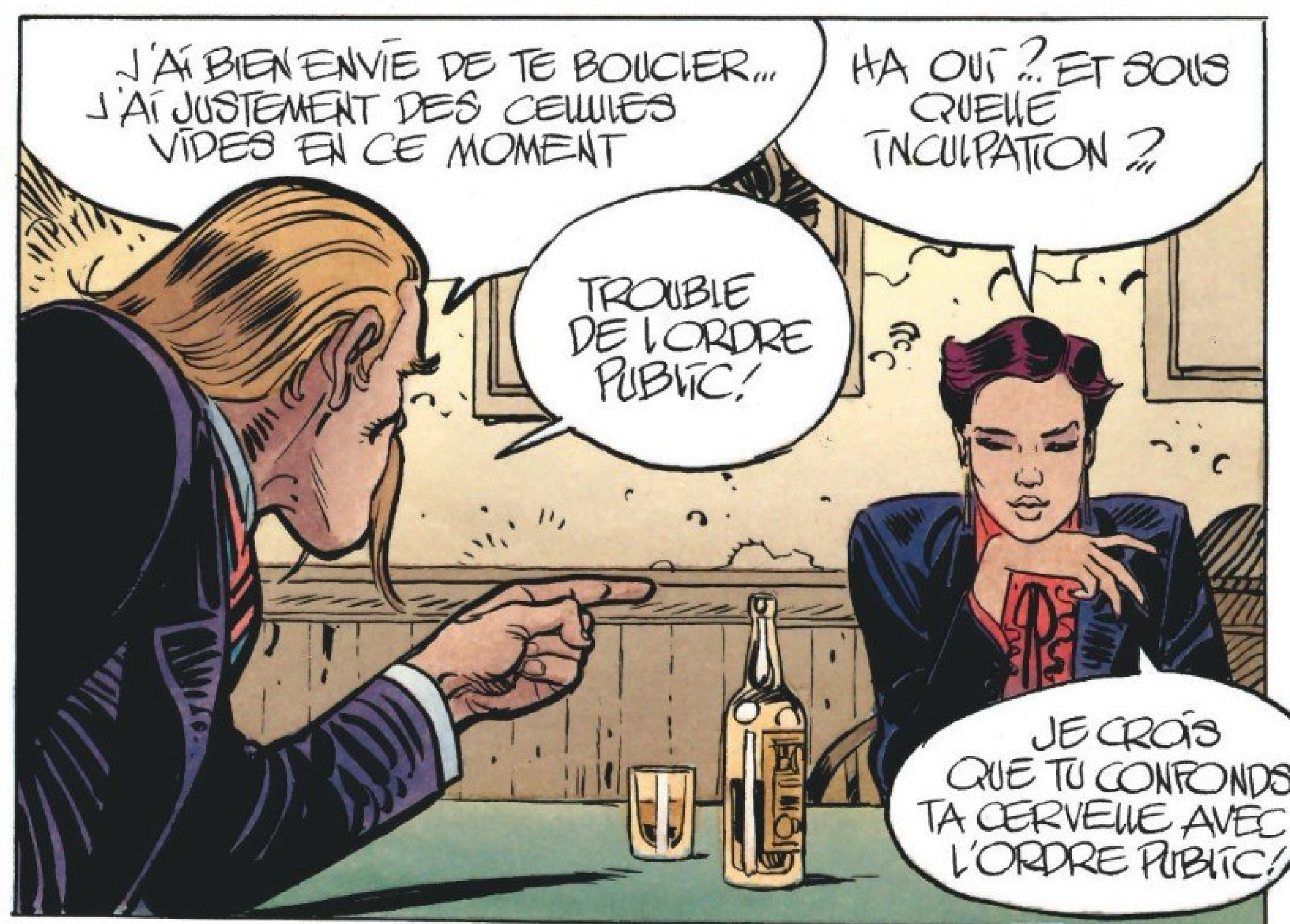
UN PROBLÈME ?..
YUP, UN SACRÉ PROBLÈME !..
PAS DE PANIQUE, PRESCOTT ! ET RACONTE-NOUS CE QUI NE VA PAS !..
DAMN IT !.. CETTE MAUDITE VILLE NE DORT DONC JAMAIS QUE D'UN OEIL !


J'AI TOUT TENTÉ POUR L'EMPÊCHER, SHÉRIF MAIS AUTANT ESSAYER D'ARRÊTER UNE POULICHE EN CHALEUR !
UNE POULICHE EN CHALEUR ?! DAMN !.. JE CRAINS DE COMPRENDRE
...ET EN PLUS UNE VRAIE TÊTE DE MULE !
NOM DE...
VOYEZ VOUS-MÊME !..
C'EST EXACTEMENT CE QUE JE CRAIGNAIS ...


EH BIEN, VIRGIL !.. TU EN FAIS UNE TÊTE !..
AURAIS-TU QUELQUE CHOSE CONTRE LES FEMMES QUI JOUENT AU POKER ?


DOREE GOD DAMN IT !..
NOUS BRISER LES TYMPANS NE TE SUFFIT PAS, HEIN ? AH ! PRESCOTT, VOUS N'AVEZ DÉCIDÉMENT PAS PLUS DE JUGEOTE QU'UN ÂNE !


JE T'AI POURTANT PRÉVENUE, DOREE !.. JE NE VEUX PLUS TE RETROUVER SUR MON CHEMIN !
AH ! NON !.. CE N'EST PAS SUR TON CHEMIN QUE JE SUIS, VIRGIL, MAIS SUR CELUI DE CE BEAU GOSSE AU REGARD D'ACIER !
...AU REGARD D'ACIER !? MY GOD !..
PAR DIEU, CETTE PARTIE DE POKER TOURNE À LA ROMANCE


J'AI BIEN ENVIE DE TE BOUCLER... J'AI JUSTEMENT DES CELLULES VIDES EN CE MOMENT
HA OUI ?.. ET SOUS QUELLE INCULPATION ?..
TROUBLE DE L'ORDRE PUBLIC !
JE CROIS QUE TU CONFONDS TA CERVELLE AVEC L'ORDRE PUBLIC !


TSS TSS !.. DU CALME, LADIES AND GENTLEMEN ! DU CALME !.. JE PROPOSE DE NE PAS LAISSER NOS PETITES AFFAIRES PERSONNELLES INTERFÉRER AVEC LA QUALITÉ DU JEU !


IL NE S'AGIT PAS DE ÇA !..
ALLONS EARP !.. UN JOUEUR DE PLUS NE NUIRA PAS À LA PARTIE !
L'HOMME AU REGARD D'ACIER A BIEN PARLÉ !..
C'EST VRAI, AU FOND, DU MOMENT QUE LA JEUNE LADY A DES BILLETS VERTS À PERDRE !
LA JEUNE LADY N'A RIEN À PERDRE, MON CHER !
BON SANG !.. VOUS LA VOULEZ, VOUS L'AUREZ !.. TANT PIS POUR VOUS !.. DOC !.. OÙ EN SOMMES-NOUS ?
C'EST À MOI DE DONNER LES CARTES !
...ET C'EST REPARTI !


SPLCHH
HEY!...



QU'EST-CE QUI VOUS PREND ?! JE SUIS TOUT MOUILLÉ MAINTENANT ET... OOOH !.. MA TÊTE !
PAS LE TEMPS DE DISCUTER, BILLY... ILS SONT DÉJÀ TOUS DEBOUT À NOUS ATTENDRE


À MOINS QUE TU SOUHAITES FAIRE LE RESTE DU CHEMIN À PIED
ALLEZ ! DEBOUT ! VITE !


DOUX JÉSUS !.. CINQ HEURES DU MATIN !.. ET UN MAL DE CRÂNE À HURLER !..



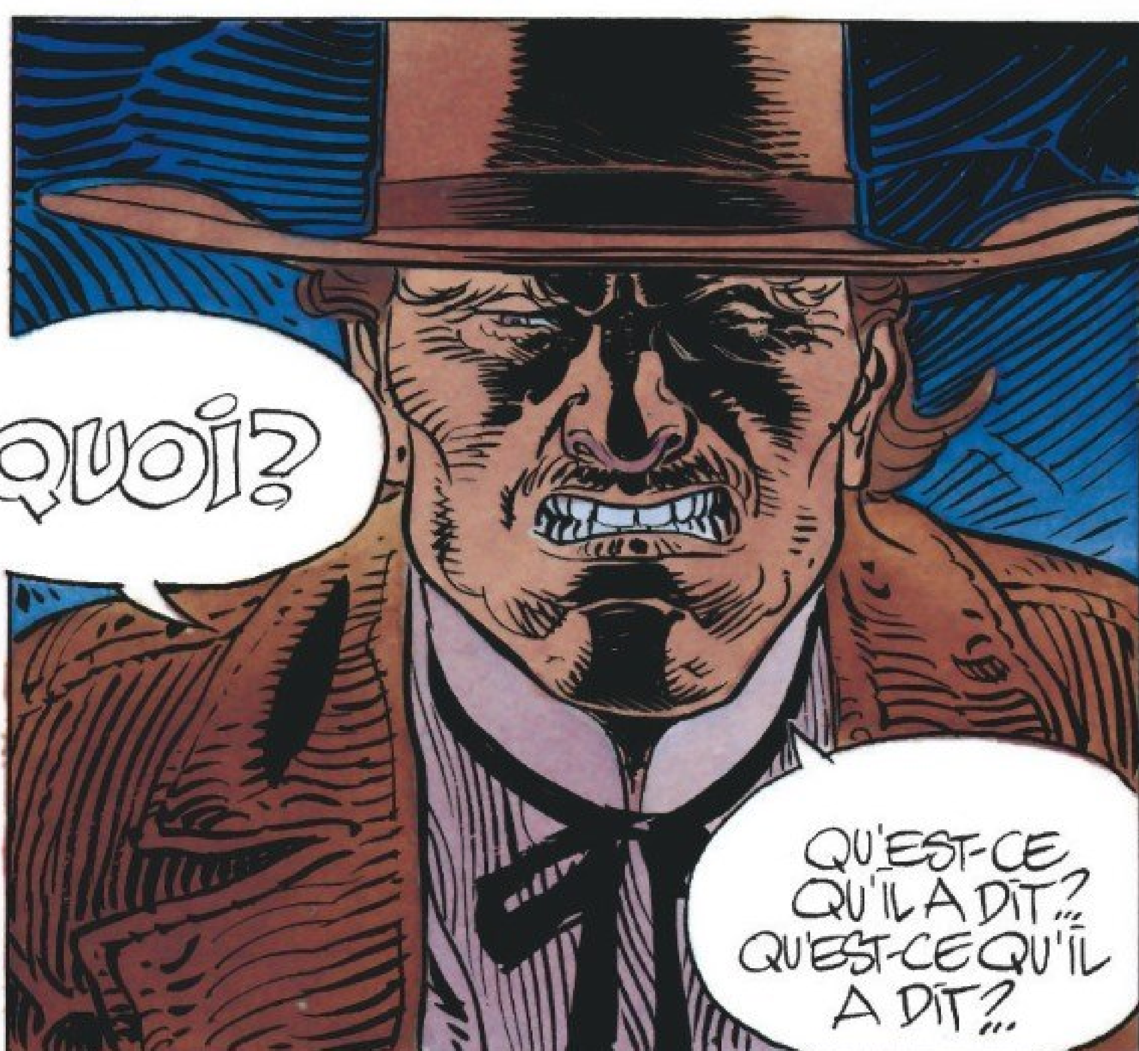
HHAAAWW !.. BON SANG JE TOMBE DE SOMMEIL
HOLÀ MISTER CLUM... NOUS SOMMES PRÊTS


OK... ALLEZ LES GARS... DIRECTION TOMBSTONE ! ON RENTRE AU BERCAIL !


HEY, LES DEUX PIEDS-TENDRES ! GROUILLEZ-VOUS DE MONTER À BORD !


NON !
?
?
P... PAS ÇA !


BEN QUOI ! C'EST LA "CHOSE" QUI T'INQUIÈTE ?
LÀ ! SIR ! LÀ !.. LES CORPS ! DES... DES FEMMES, DES ENFANTS... DES VIEILLARDS... TOUS SCALPÉS IGNOMINIEUSEMENT !.. JE REFUSE DE ...
QU'EST-CE QUE C'EST QUE CETTE HISTOIRE ?
... JE REFUSE DE PARTICIPER À ÇA ! JE NE SUIS PAS UN CRIMINEL, MOI...

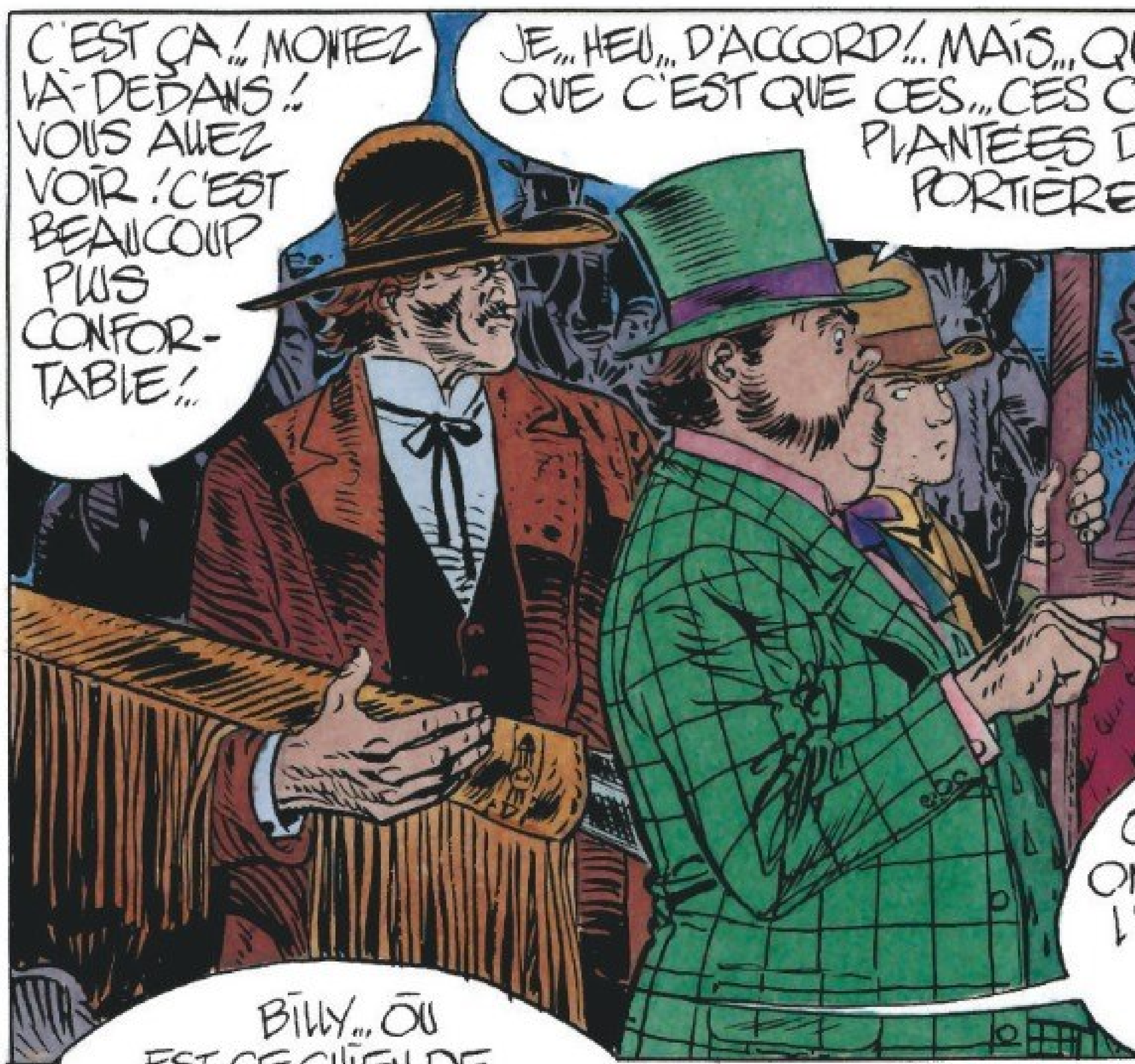

QUOI ?
QU'EST-CE QU'IL A DIT ? QU'EST-CE QU'IL A DIT ?



DIS DONC, ESPÈCE DE SALE BLANC-BEC, JE VAIS T'APPRENDRE À SURVEILLER TES PAROLES, NOM DE DIEU !.. ON EST PAS DANS LES SALONS DE BOSTON, ICI !..
BILLY ! CALME-TOI !

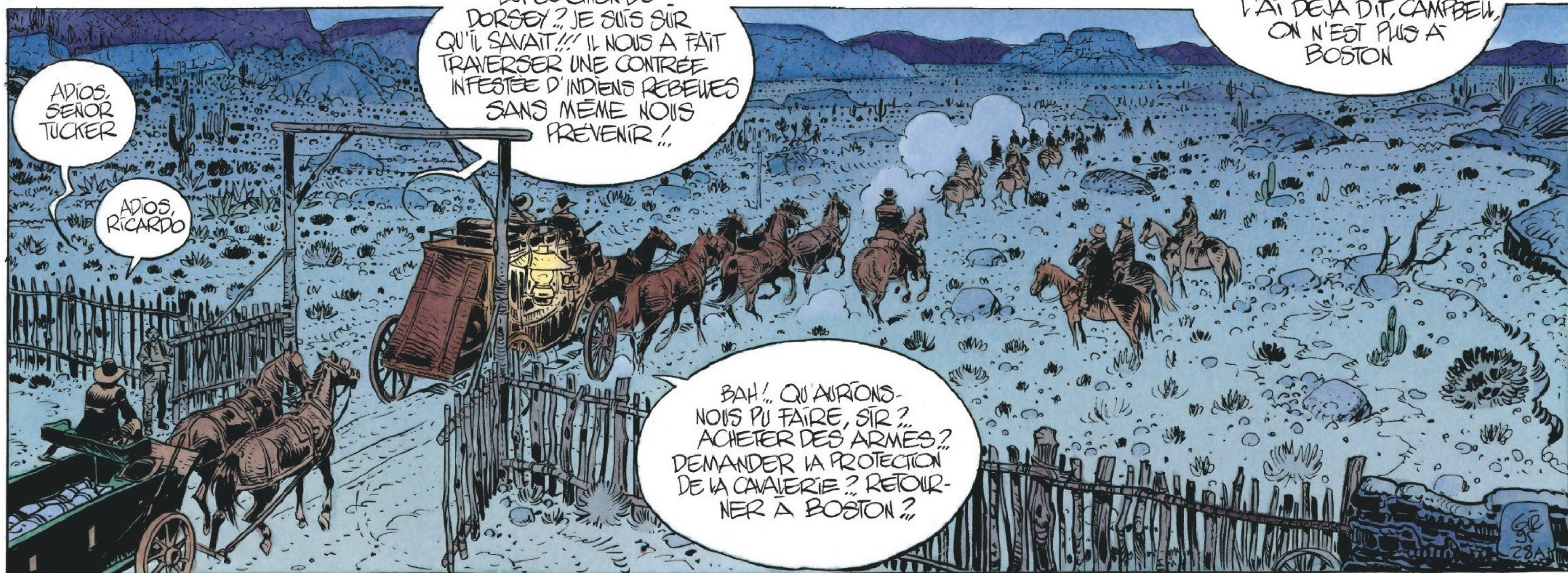

LEÇON N°1 : LES APACHES SONT DES BÊTES FÉROCES ET C'EST GERONIMO, LEUR CHEF, QUI EST UN CRIMINEL, COMPRIS ?
ÇA SUFFIT !
ÔTEZ VOS SALES PATTES DE MOI... ESPÈCE DE... DE MONSTRE !


CE N'EST PAS LE MOMENT DE DISCUTER, CAMPBELL !... IL N'A JAMAIS ÉTÉ QUESTION DE VOUS FAIRE VOYAGER DANS CE CHARIOT... PRENEZ PLUTÔT PLACE DANS LA DILIGENCE !


C'EST ÇA ! MONTEZ LÀ-DEDANS ! VOUS ALLEZ VOIR ! C'EST BEAUCOUP PLUS CONFORTABLE !
JE... HEU... D'ACCORD ! MAIS... QU'EST-CE QUE C'EST QUE CES... CES CHOSES... PLANTÉES DANS LA PORTIÈRE
CES FLÈCHES ? OH !... RIEN DE GRAVE ! ON LES LAISSE AINSI POUR L'ENQUÊTE ! CE SONT DES PIÈCES À CONVICTION !

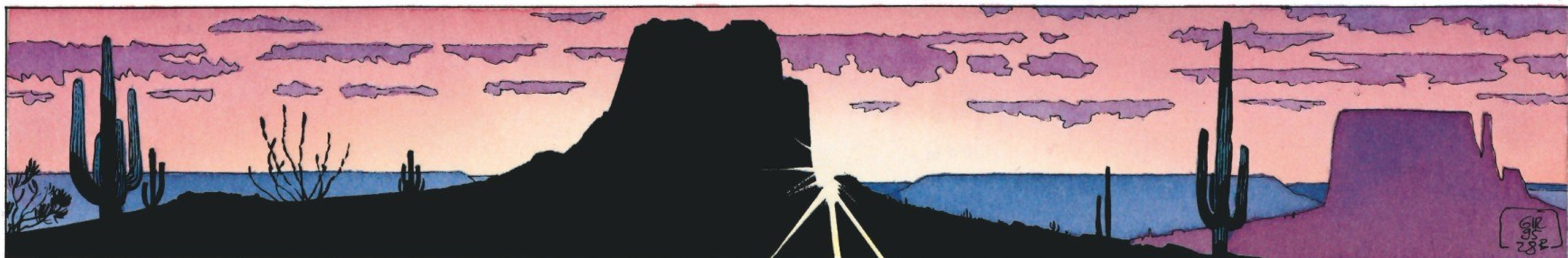


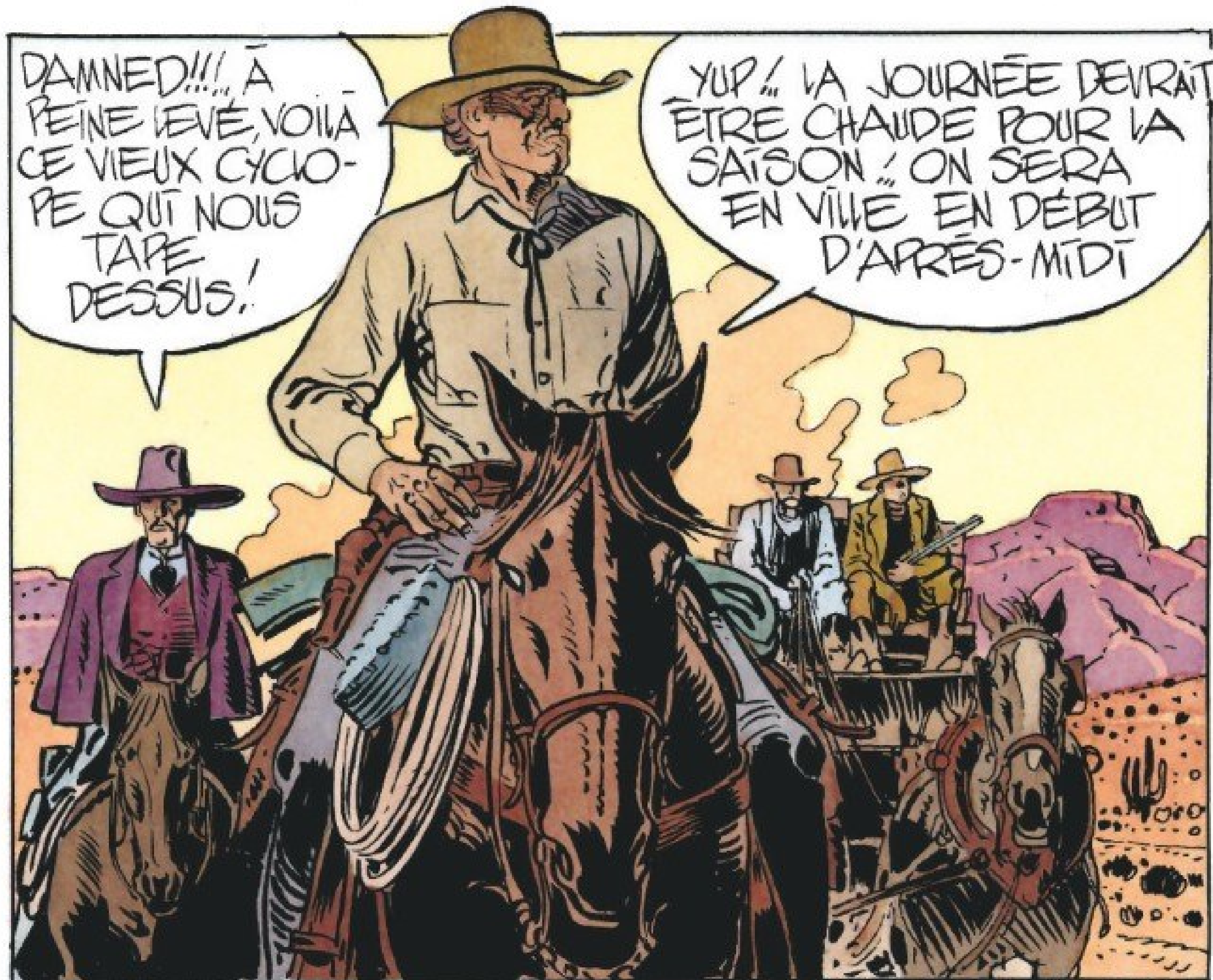

L'ENQUÊTE ?! MAIS L'ENQUÊTE SUR QUOI GRANDS DIEUX !
L'ENQUÊTE SUR L'ATTAQUE DE LA DILIGENCE, PAR LES APACHES, PARDI ! JE VOUS L'AI DÉJÀ DIT, CAMPBELL, ON N'EST PLUS À BOSTON
EN ROUTE !!

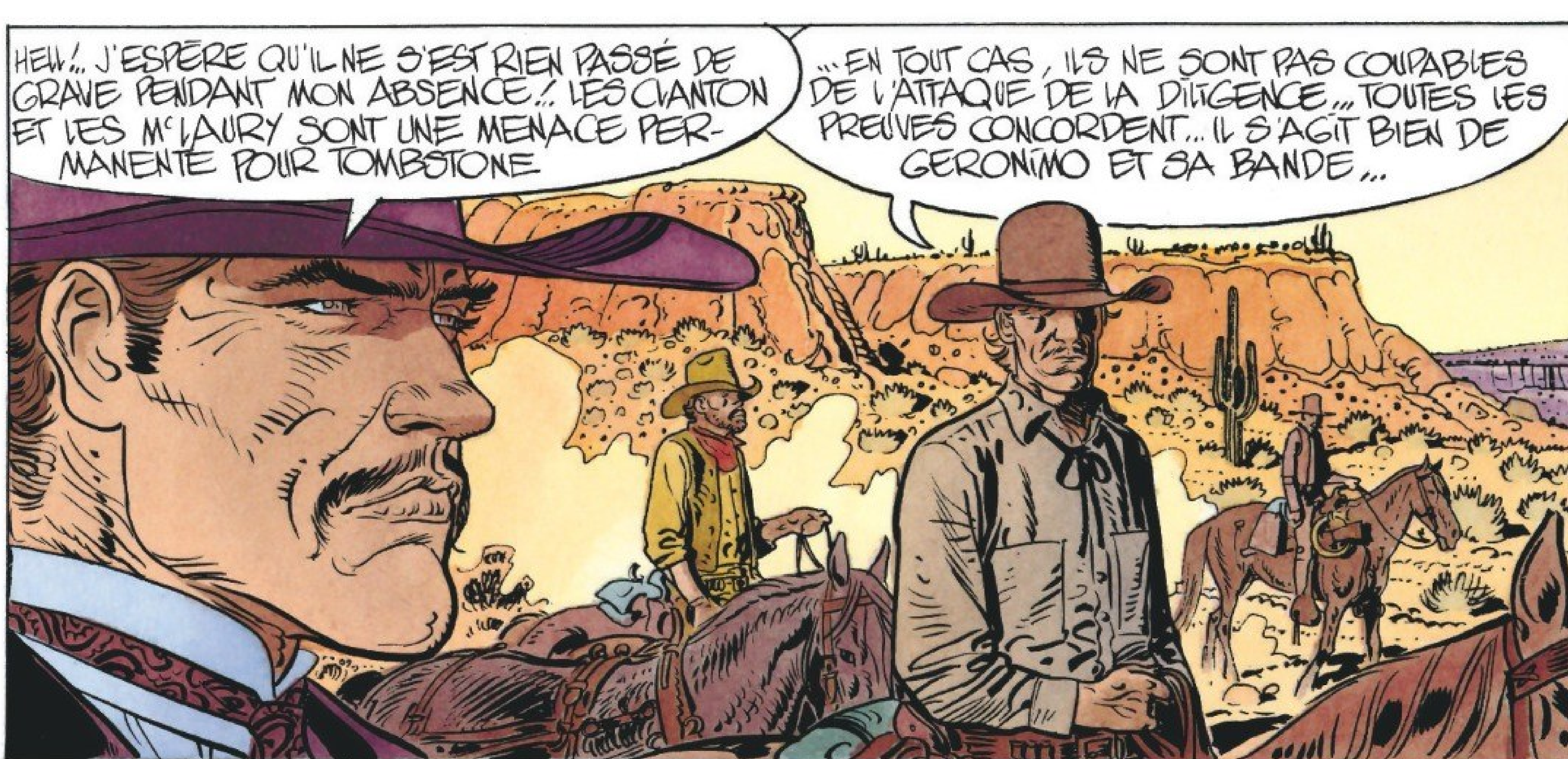

ADIOS, SEÑOR TUCKER
ADIOS, RICARDO
BILLY... OÙ EST CE CHIEN DE DORSEY ?! JE SUIS SÛR QU'IL SAVAIT !!! IL NOUS A FAIT TRAVERSER UNE CONTRÉE INFESTÉE D'INDIENS REBELLES SANS MÊME NOUS PRÉVENIR !
BAH ! QU'AURIONS-NOUS PU FAIRE, SIR ? ACHETER DES ARMES ? DEMANDER LA PROTECTION DE LA CAVALERIE ? RETOURNER À BOSTON ?


MILLE COYOTES ! J'AI LES REINS EN COMPOTE !
QU'EST-CE QUI LEUR PREND À CES ABRUTIS DE LEVER LE CAMP À DES HEURES PAREILLES !
PLUS TÔT NOUS SERONS À TOMBSTONE ET PLUS VITE L'AFFAIRE SERA RÉGLÉE ! EN ROUTE !
TU AS RAISON, BILLY ! QU'AURIONS-NOUS PU FAIRE ? NOUS VOILÀ COINCÉS COMME DES RATS DANS CE PAYS DE SAUVAGES !

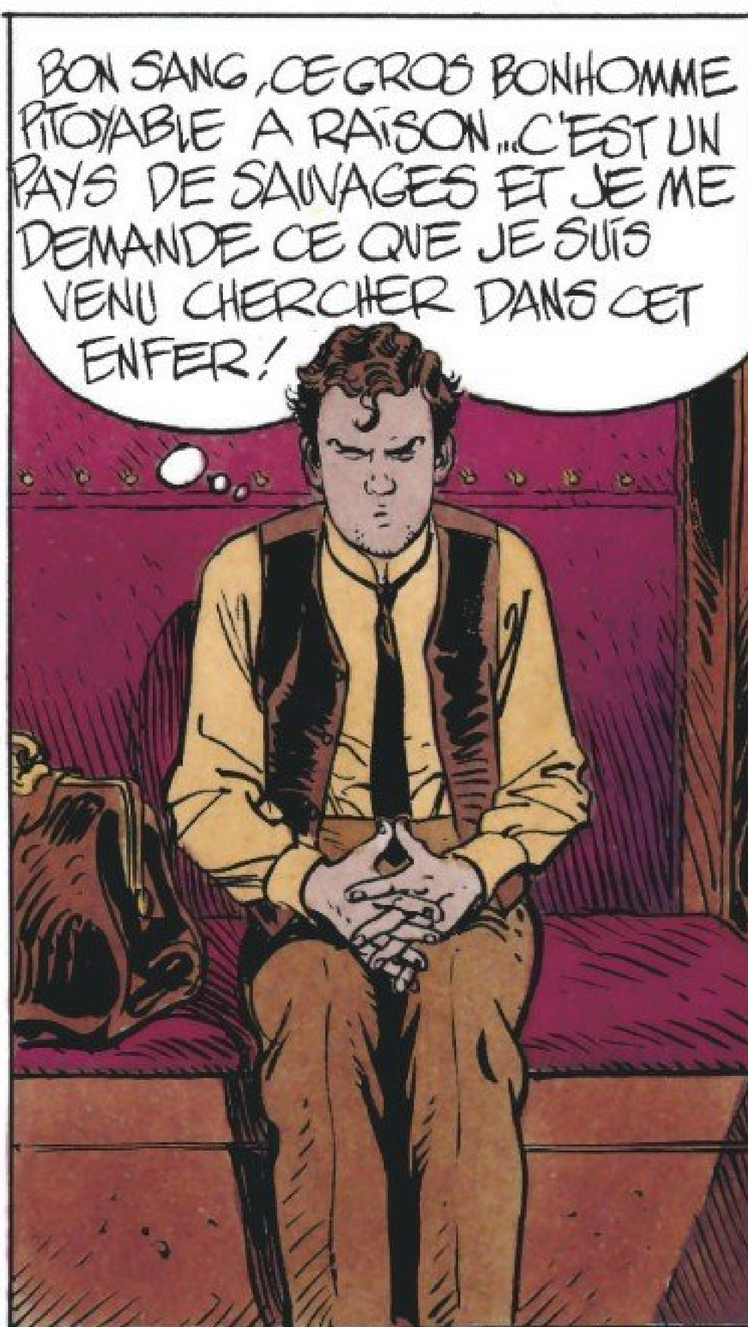

NE NOUS PLAIGNONS PAS, SIR... LES SAUVAGES, COMME VOUS DITES, SE SONT CONTENTÉS DE VOTRE OMBRELLE...
BON SANG ! IMPOSSIBLE DE FERMER L'ŒIL... ON EST PLUS SECOUÉS DANS CETTE DILIGENCE QUE DANS UN SAC DE NOIX !



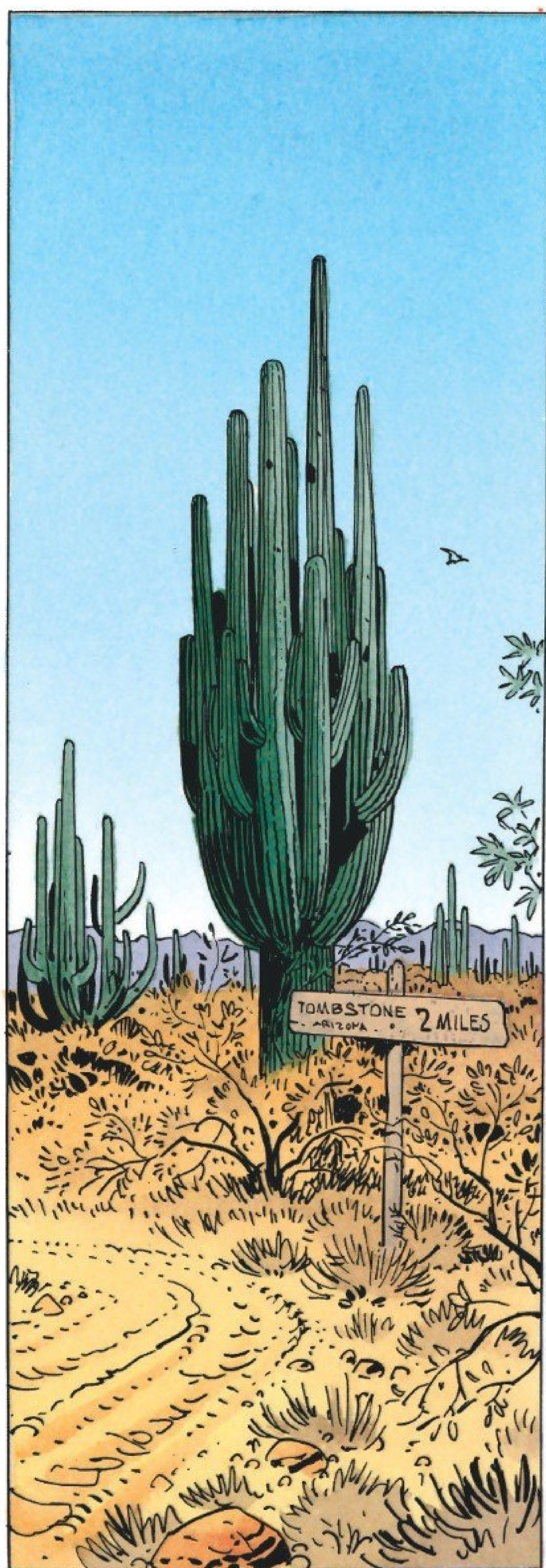

DAMNED!!!... À PEINE LEVÉ, VOILÀ CE VIEUX CYCLOPE QUI NOUS TAPE DESSUS!
YUP!... LA JOURNÉE DEVRAIT ÊTRE CHAUDE POUR LA SAISON!... ON SERA EN VILLE EN DÉBUT D'APRÈS-MIDI


HEW!... J'ESPÈRE QU'IL NE S'EST RIEN PASSÉ DE GRAVE PENDANT MON ABSENCE!... LES CLANTON ET LES McLAURY SONT UNE MENACE PERMANENTE POUR TOMBSTONE
...EN TOUT CAS, ILS NE SONT PAS COUPABLES DE L'ATTAQUE DE LA DILIGENCE... TOUTES LES PREUVES CONCORDENT... IL S'AGIT BIEN DE GERONIMO ET SA BANDE...


ZZRRRZZZZ!
GERONIMO?... HM... OUAIS... PEUT-ÊTRE!... MAIS PAS CERTAIN


BON SANG, CE GROS BONHOMME PITOYABLE A RAISON... C'EST UN PAYS DE SAUVAGES ET JE ME DEMANDE CE QUE JE SUIS VENU CHERCHER DANS CET ENFER!


ZZZZZ
ZZRKKK
AU MOINS, GRÂCE À LA BANDE DE SAUVAGES BLANCS QUI NOUS ENTOURE, LES SAUVAGES ROUGES NOUS LAISSERONT EN PAIX!...


TOMBSTONE
ARIZONA
2 MILES


TOMBSTONE !
HELL ! JE SUIS PAS FÂCHÉ À L'IDÉE DE PRENDRE UN BON BAIN !
UN BAIN ? QUELLE DRÔLE D'IDÉE, EARP ! MOI, C'EST LE GOSIER QUE J'AI À SEC !.. HA ! HA ! HA !


HEY ! BILLY ! DEBOUT MON GARÇON !.. LA NUIT EST FINIE !
HEIN ? NON ! PAS LE SCALP ! PAS LE SCALP !


BON SANG... J'AI... J'AI DÛ FAIRE UN CAUCHEMAR !..
MMNIAKK !
QUE... QUE SE PASSE-T-IL ? AWWAW !..
ON EST OÙ ?..

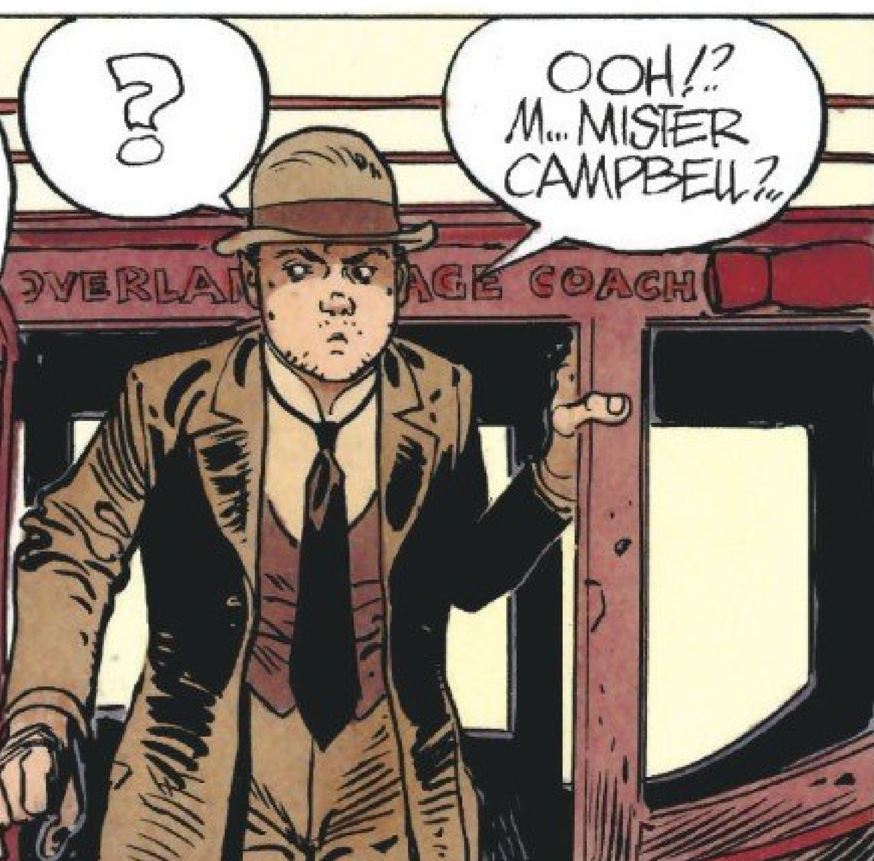

NOM D'UNE PIPE, OÙ SE CACHE DONC CETTE DEUXIÈME CHAUSSURE ?

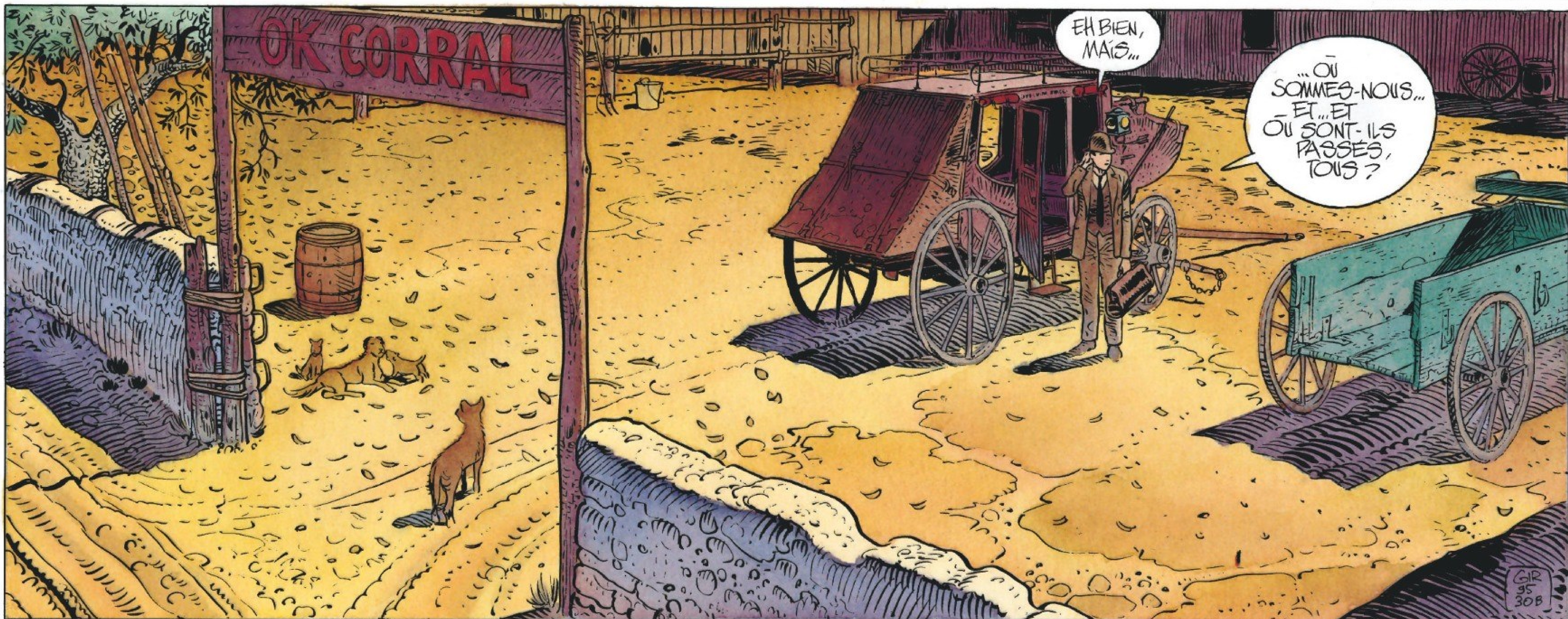

HA ! LA VOILÀ ! JE VAIS... TIENS ! QU'EST-CE QUE C'EST QUE CE TRUC ?


UNE MOLETTE D'ÉPERON ! PFF !.. LES SALAUDS !
AVEC UN ENGIN PAREIL, ON POURRAIT ÉVENTRER UN ÉTALON DE BONNE TAILLE.




BON SANG ! ON CRÈVE DE CHAUD, ICI ! CETTE DILIGENCE EST UNE VÉRITABLE ÉTUVE !..
EH, J'AI UNE FAIM DE LOUP !..


?
OOH !? M... MISTER CAMPBELL ?..


OK CORRAL
EH BIEN, MAIS...
... OÙ SOMMES-NOUS... ET... ET OÙ SONT-ILS PASSÉS, TOUS ?


ET UN AUTRE STEAK À LA PURÉE POUR LE GENTLEMAN... CE SERA TOUT ?..
CE SERA TOUT... AHH ! VOILÀ CE QUE J'APPELLE DE LA VRAIE NOURRITURE CIVILISÉE... ET AMÉRICAINE DE SURCROÎT

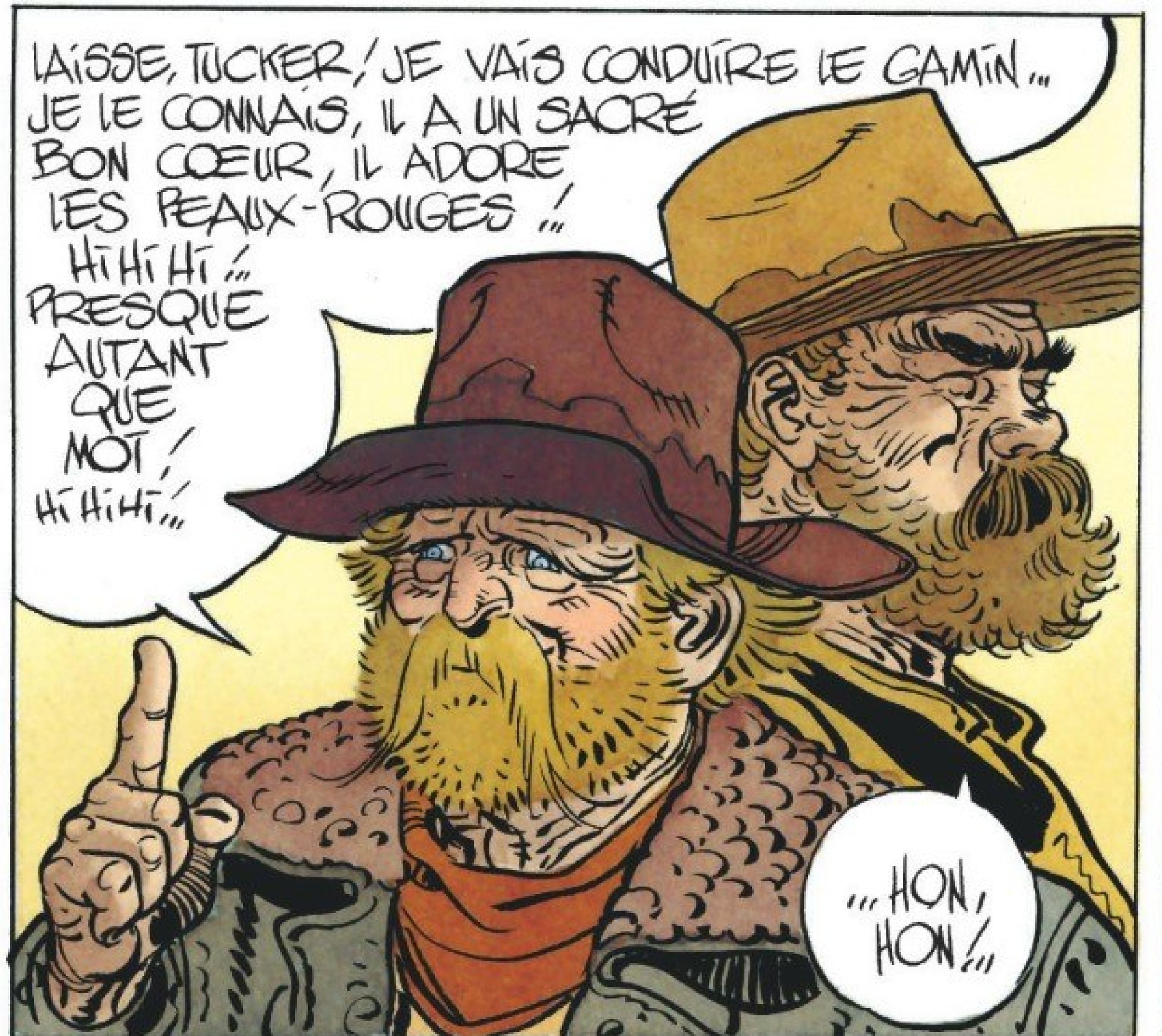
ÇA ! C'EST SÛR QUE LES STEAKS D'UNE LIVRE SONT RARES DANS LES PUEBLOS DU DÉSERT
O.K. DORSEY !.. VENEZ !.. ON DOIT BOUCLER L'ARTICLE SUR L'ATTAQUE DE LA DILIGENCE PAR CE BÂTARD DE GERONIMO

À MOINS QU'IL NE S'AGISSE DES CLANTON ET DES Mc LAURY... O.K... MOI, JE DOIS PASSER À LA PRISON
MAGGIE ! TU METS TOUT ÇA SUR MON COMPTE !
MISTER EARP !.. HEU... N'OUBLIEZ PAS VOTRE PROMESSE

MA PROMESSE ?.. QUELLE PROMESSE, MISTER CAMPBELL ?..
EH BIEN, MAIS... HIER SOIR, VOUS M'AVEZ ASSURÉ QUE VOUS M'AMÈNERIEZ À BLUEBERRY...
AH OUI... HIER SOIR ?.. HM... C'EST QUE, VOYEZ-VOUS, J'AI UN EMPLOI DU TEMPS FORT CHARGÉ, CAMPBELL, MAIS NE VOUS INQUIÉTEZ PAS ! C'EST TRÈS SIMPLE !

...VOUS SUIVEZ LA GRAND-RUE SUR DEUX BLOCS ET VOUS TOMBEZ SUR LE DUNHILL !.. C'EST LÀ QUE BLUEBERRY VIT SA VIE ET JOUE SON ÂME !
VOUS NE POUVEZ PAS LE MANQUER !.. ADIOS AMIGO
HEU... ADIOS !
...

Mr CAMPBELL !!! OÙ ÊTES-VOUS ?
ÇA M'ÉTONNERAIT QUE VOUS TROUVIEZ LE GRAND ÉCRIVAIN DE L'OUEST DANS LA MANGEOIRE DES CHEVAUX
HI HI HI !.. ÇA, C'EST SÛR QU'IL MANGE PAS DE FOIN

MONSIEUR TUCKER !..
HI HI HI !..
J'AI L'IMPRESSION QUE CAMPBELL T'A UN PEU OUBLIÉ DANS TA SIESTE !
...MAIS... OÙ... OÙ EST-IL ?

LAISSE, TUCKER ! JE VAIS CONDUIRE LE GAMIN... JE LE CONNAIS, IL A UN SACRÉ BON COEUR, IL ADORE LES PEAUX-ROUGES !.. HI HI HI !.. PRESQUE AUTANT QUE MOI ! HI HI HI !..
...HON, HON !..

À PROPOS, COMMENT VA TON ESTOMAC, FISTON ?
HEU... DITES-MOI SEULEMENT OÙ EST CAMPBELL... ET...

...ET...
...ALLONS FISTON ! REGARDE UN PEU CES BEAUX DOLLARS QUE J'AI GAGNÉS... VIENS... JE T'OFFRE UN COUP À BOIRE POUR FÊTER ÇA !
RESTAU
25¢


VOUS ÊTES SÛR DE NE PAS VOULOIR REPRENDRE DE TARTE AUX POMMES ?
CHÈRE AMIE, JE DIS TOUJOURS QU'IL FAUT DE LA MODÉRATION EN TOUT !
AAH ! MISTER CAMPBELL ! ENFIN !


BILLY ! MON PETIT BILLY ! OÙ ÉTAIS-TU DONC PASSÉ ? ÇA FAIT UNE HEURE QUE JE TE CHERCHE
HEU... JE... J'AI DÛ M'ASSOUPIR DANS LA DILIGENCE, SIR !
HEY ! MILLE COYOTES ! CE GARÇON A BESOIN D'UN PETIT REMONTANT !


PAS QUESTION ! NOUS NOUS SOMMES DÉJÀ TROP ATTARDÉS... BLUEBERRY EST AU DUNHILL, PARAÎT-IL ! C'EST DONC AU DUNHILL QUE NOUS ALLONS, ILLICO PRESTO ET DE CE PAS MÊME ! EN ROUTE !
MAIS... JE N'AI RIEN AVALÉ DEPUIS AU MOINS VINGT-QUATRE HEURES !

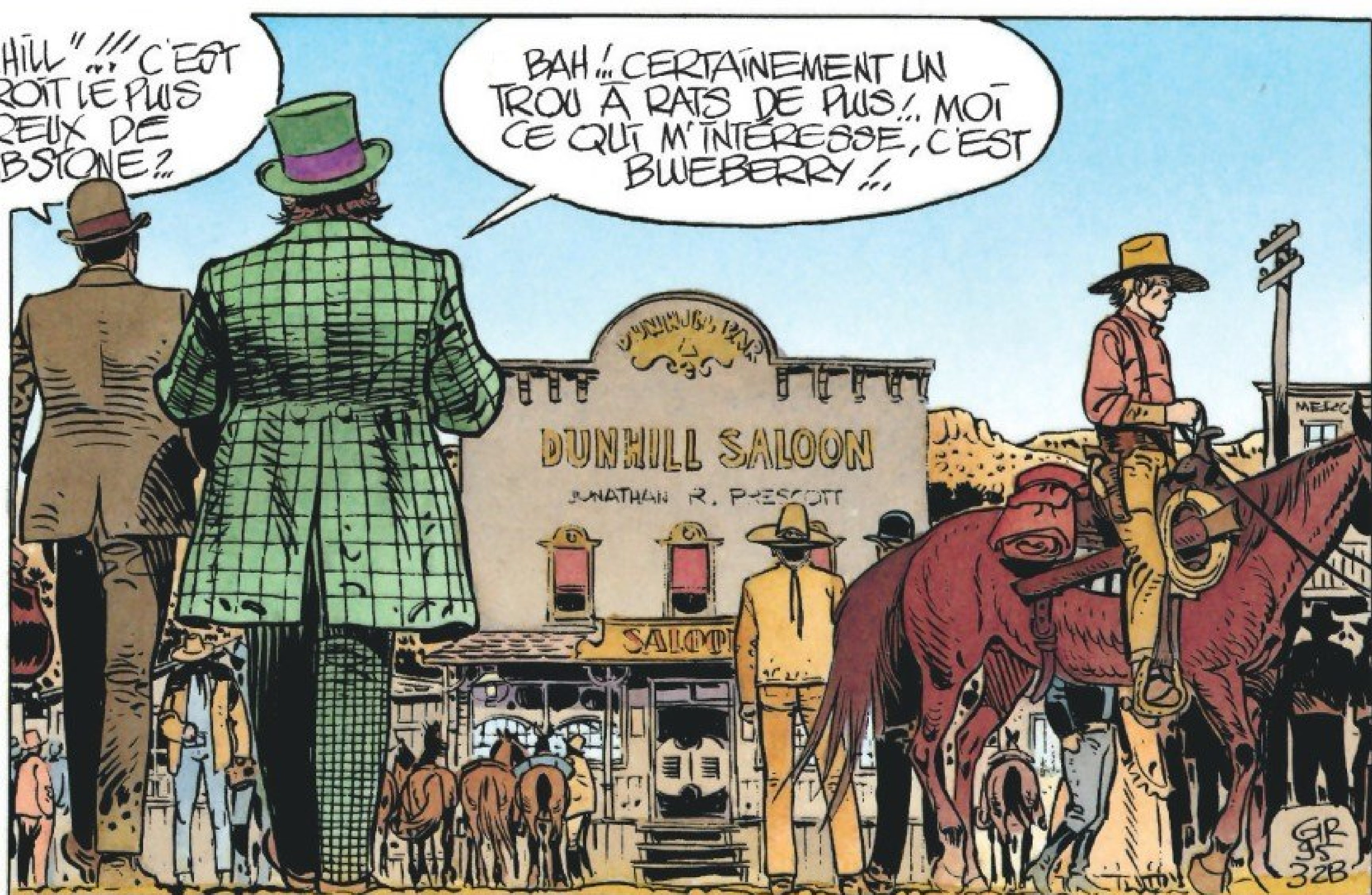

LE DUNHILL, VOUS DITES ? HEY, FOLKS, À VOTRE PLACE, J'Y REGARDERAIS À DEUX FOIS AVANT DE M'AVENTURER DANS CE GUÊPIER
AH OUI ? ET POUR QUEL MOTIF, MON BON AMI ?
BEN... FAUT DIRE QUE TOMBSTONE, C'EST COMME QUI DIRAIT, HEU, UN SACRÉ NID DE SERPENTS ! ET LE DUNHILL ! HM...
EH BIEN QUOI LE DUNHILL ?
LES VOILÀ !


BEN... LE DUNHILL... MOI, J'DIRAIS QUE C'EST LÀ QU'Y A TOUT LE VENIN...
"TOUT LE VENIN" ? HOHO ! MAZETTE ! VOUS DEVRIEZ ÉCRIRE DES ROMANS, MON AMI !
BON ! TRÊVE DE DISCUSSIONS ! MON PETIT BILLY, EN ROUTE POUR LE DUNHILL !


...MAIS QU'EST-CE QU'ILS FABRIQUENT À DISCUTER COMME ÇA ?


QU'EST-CE QU'ON POURRAIT ATTENDRE D'AUTRE D'UNE TELLE BANDE DE TRAINE-SAVATES !
PEU IMPORTE ! L'ESSENTIEL EST QU'ILS NOUS MÈNENT TOUT DROIT JUSQU'À LA CIBLE !

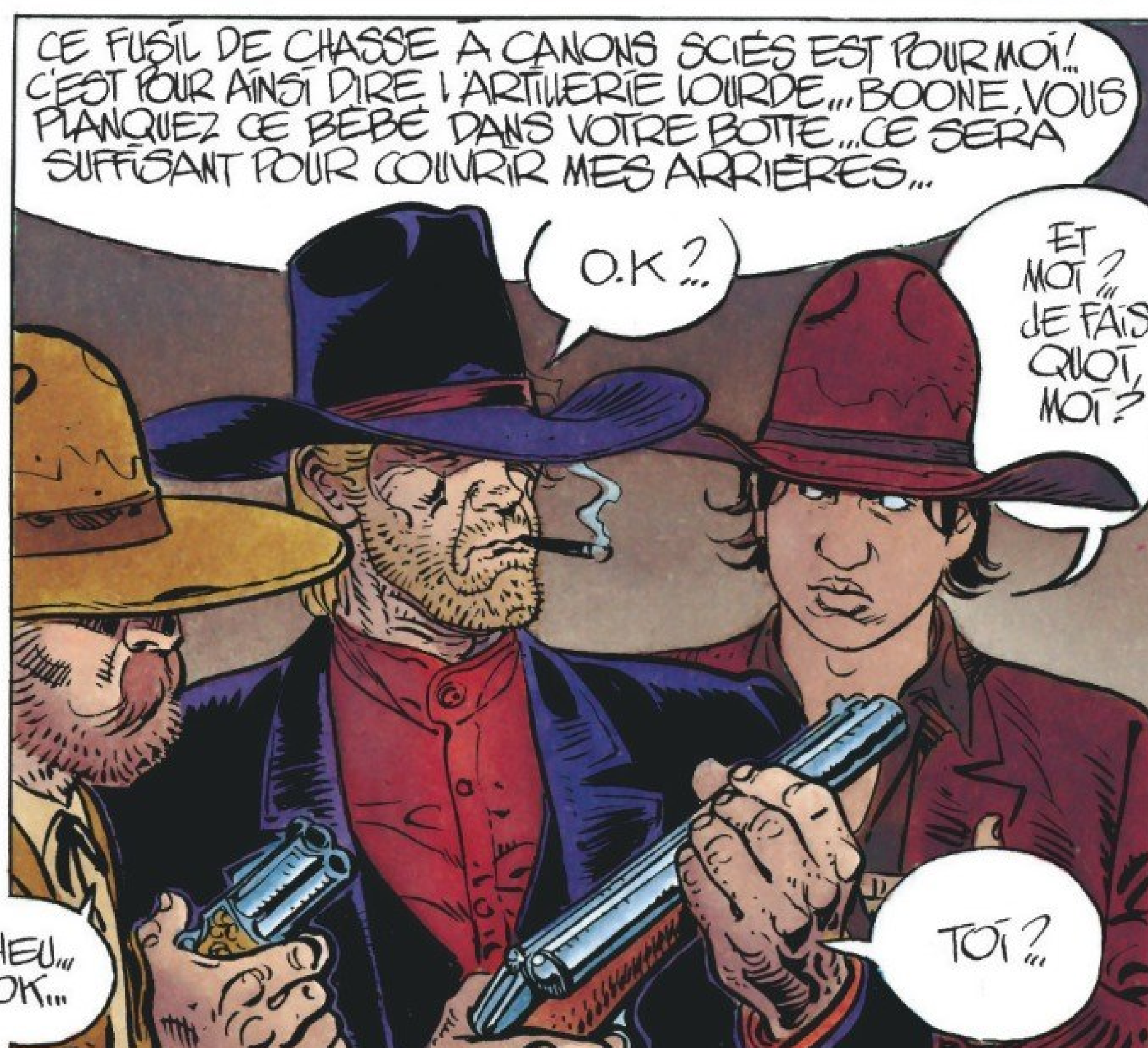

J'AI FAIM !
AH, CE N'EST PAS LE MOMENT DE SONGER À TON ESTOMAC, MON GARÇON ! ALORS QUE NOUS APPROCHONS DU BUT DE CE LONG VOYAGE !


LE "DUNHILL" ! C'EST ÇA, L'ENDROIT LE PLUS DANGEREUX DE TOMBSTONE ?
BAH ! CERTAINEMENT UN TROU À RATS DE PLUS ! MOI CE QUI M'INTÉRESSE, C'EST BLUEBERRY !
DUNHILL SALOON
JONATHAN R. PRESCOTT
SALOON


LE DUNHILL !.. C'EST LÀ QU'ILS VONT, ON DIRAIT...
BLUEBERRY EST LÀ, JE LE SENS !.. PLANQUÉ DERRIÈRE UNE TABLE DE POKER COMME UNE SALE ARAIGNÉE MALFAISANTE
QU'EST-CE QU'ON FAIT ? ON ENTRE ET ON TRUFFE DE PLOMB LA SALE ARAIGNÉE ?
DUNHILL SALOON
SALOON


TOUT DOUX !.. CE N'EST PAS SI SIMPLE ! D'ABORD, SACHEZ QU'À TOMBSTONE, LES ARMES À FEU SONT PROHIBÉES À L'INTÉRIEUR DES LIEUX PUBLICS !
EMBÊTANT, ÇA !..
ALORS ON L'ÉTRANGLE À MAINS NUES !.. HI HIHI !..


TAIS-TOI, TOM !.. TU ES AGAÇANT !.. DITES-NOUS CE QUE NOUS ALLONS FAIRE, BUTCH ?!!
JE VAIS VOUS LE DIRE, BOONE... MAIS, ATTENTION ! BLUEBERRY N'EST PAS UN ENFANT DE CHŒUR !
... ET LA MOINDRE FAUSSE MANŒUVRE RISQUE DE NOUS COÛTER CHER !

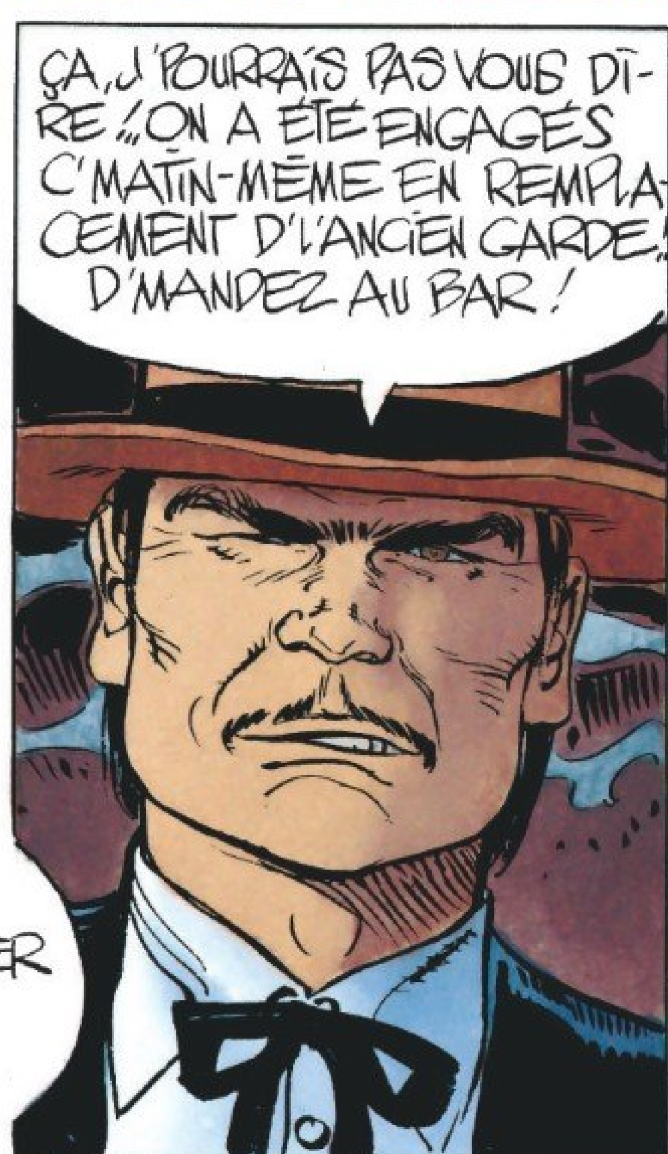

CE FUSIL DE CHASSE À CANONS SCIÉS EST POUR MOI ! C'EST POUR AINSI DIRE L'ARTILLERIE LOURDE... BOONE, VOUS PLANQUEZ CE BÉBÉ DANS VOTRE BOTTE... CE SERA SUFFISANT POUR COUVRIR MES ARRIÈRES...
O.K ?
ET MOI ? JE FAIS QUOI, MOI ?
HEU... OK...
TOI ?


TOI, MON GARÇON, JE T'AI TROUVÉ UN PETIT BOULOT !
UN PETIT BOULOT ???


MY GOD, LE VIEIL IVROGNE AVAIT RAISON, C'EST UN VRAI NID DE SERPENTS
BONTÉ DIVINE !
HEY ! VOUS !


ALLEZ DÉPOSER VOS PÉTOIRES AU BAR ! COMME TOUT LE MONDE !
MAIS... JE... NOUS NE SOMMES PAS ARMÉS !
AH OUAIS ? ON VA VOIR ÇA !..


TRÈS DRÔLE !..
MA PAROLE... C'EST DU VRAI !.. J'CROYAIS QU'VOUS CACHIEZ UN BARIL DE POUDRE DANS UN FAUX ABDOMEN !


ÇA, J'POURRAIS PAS VOUS DIRE !.. ON A ÉTÉ ENGAGÉS C'MATIN-MÊME EN REMPLACEMENT D'L'ANCIEN GARDE ! D'MANDEZ AU BAR !
DITES-MOI PLUTÔT OÙ JE POURRAIS TROUVER UN CERTAIN BLUEBERRY


BLUEBERRY ?.. QU'EST-CE QUE VOUS LUI VOULEZ, À BLUEBERRY ?! D'ABORD, J'VOUS SERS QUOI ?! ON EST PAS UNE AGENCE DE RENSEIGNEMENTS, ICI !..
HÉ ! BONNE IDÉE ! DEUX BIÈRES ! L'AMI !


VOTRE BLUEBERRY, VOUS LE TROUVEREZ AU FOND, DERRIÈRE LES CUISINES, DANS LA SALLE HABITUELLEMENT RÉSERVÉE AU GROS JEU !
?!!!!
AINSI, DORSEY AVAIT RAISON... BLUEBERRY EST UN JOUEUR !

SIR ! REGARDEZ ! LÀ !...
?

ÇA VA !.. L'EST PAS ARMÉ !
OK !.. VOUS POUVEZ ENTRER !
C'EST L'HOMME QUI NOUS A SUIVIS JUSQU'À TUCSON !.. IL EST ENCORE LÀ !..

BAH !.. CE N'EST QU'UNE COÏNCIDENCE !.. QUOI QU'IL EN SOIT ÇA NE PEUT PAS NOUS CONCERNER, MON PETIT BILLY... CESSE DONC DE T'INQUIÉTER ET SUIS-MOI... À LA RENCONTRE DU FAMEUX BLUEBERRY

HEY, GAMIN !.. OÙ TU VAS, COMME ÇA ?

BEN... J'VAIS LIVRER CE LAIT POUR LES CUISINES DU DUNHILL, SIR !..
OK... ET TÂCHE DE PAS T'ATTARDER DANS CE LIEU DE PERDITION !

... C'EST VRAI QUE LES GENS RÉPUGNENT À PLONGER LEURS PATTES SALES DANS LE BEAU LAIT BIEN BLANC !..

... SOUVENIR D'ENFANCE, PEUT-ÊTRE... HEU... DAMN !
JE SUIS LE BARBIER !..
PAR ICI SEÑOR !

... ME FILENT DES PALPITATIONS !..
ÇA VA !.. ILS S'EN VONT ! OUF !.. JE LE RETIENS BUTCH !.. SES PETITS BOULOTS COMME IL DIT...

VOYONS !.. D'ABORD ÇA !..
"L'ARTILLERIE LOURDE" COMME DIT LE GRAND CRÉTIN !..

ET ÇA, POUR MOI !.. HÉHÉ !.. PEUT-ÊTRE QUE JE VAIS FINIR PAR POUVOIR JOUER DANS LA COUR DES GRANDS

ET VOILÀ !..
...MISTER BLUEBERRY ! JE VOUS AI REDONNÉ UN MENTON DOUX COMME UN DERRIÈRE DE BÉBÉ !
MERCI SPIKE !.. PAS DE DOUTE !.. JE ME SENS MIEUX
CARTES !?

TROIS CARTES !.. J'ESPÈRE QUE LE BRUIT DU RASOIR N'A PAS TROUBLÉ VOTRE CONCENTRATION !..
C'ÉTAIT CHARMANT AU CONTRAIRE ! TOUT À FAIT LE SON DU SERPENT À SONNETTE PRÊT À MORDRE !
UNE SEULE CARTE POUR MOI
HEY, DOC !.. À VOUS DE PARLER !

OH, SORRY !.. J'AVAIS L'ESPRIT AILLEURS...
ADIEU GENTLEMEN... QUE LE MEILLEUR GAGNE !..
TROIS CARTES !
ON EST QUAND MÊME PLUS TRANQUILLES ICI !..
TROP TRANQUILLES !.. LE CHARIVARI DE LA GRANDE SALLE FINIRAIT PRESQUE PAR ME MANQUER !
SERVI !
TOC TOC TOC !..
ADIEU SPIKE !
DEUX CARTES POUR MOI !

OH, PARDON !..
?

HEU... BONJOUR !.. JE ME PRÉSENTE... JOHN MEREDITH CAMPBELL !.. JE... JE SUIS À LA RECHERCHE DE MISTER **BLUEBERRY !**

GIR 35A

HEU... MISTER BLUEBERRY !..
QUI C'EST, CELUI-LÀ, ENCORE... LE MANUCURE ?
VOUS ÊTES TRÈS DEMANDÉ MON CHER...
ÇA VOUS VA, STRANFIELD ? LE CHARIVARI REMET ÇA !
BLUEBERRY !.. C'EST À VOUS D'OUVRIR !
TSS TSS, VOUS VOYEZ BIEN QU'IL EST TROP OCCUPÉ... ENTRE SA ROMANCE AVEC SA VOISINE, SON BARBIER, SES COPAINS EN VISITE !..
HM
JE NE SAIS PAS CE QUE VOUS LUI VOULEZ, À BLUEBERRY, MAIS UN CONSEIL : ALLEZ-Y DOUCEMENT !.. CES MESSIEURS JOUENT GROS !..

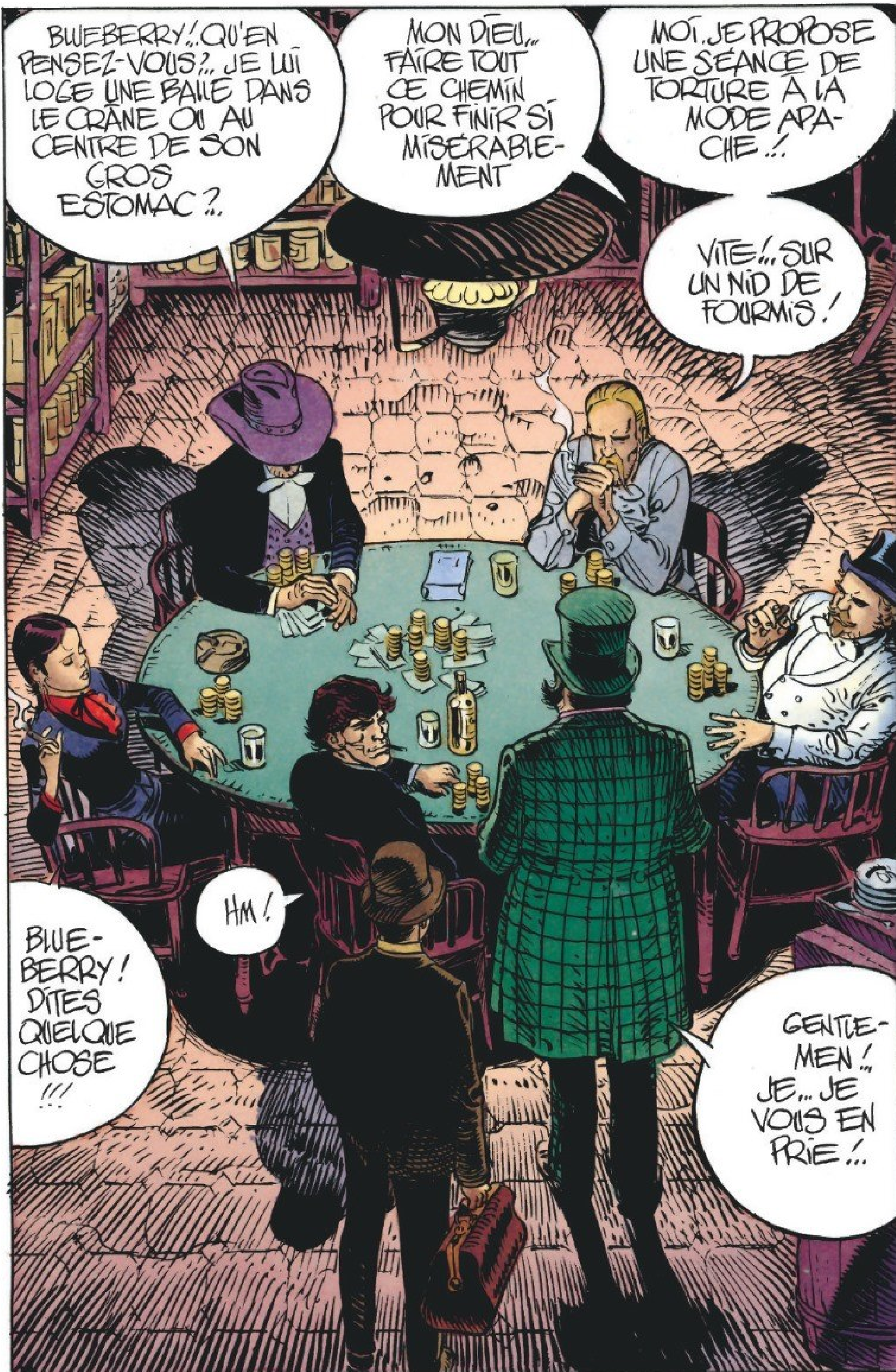
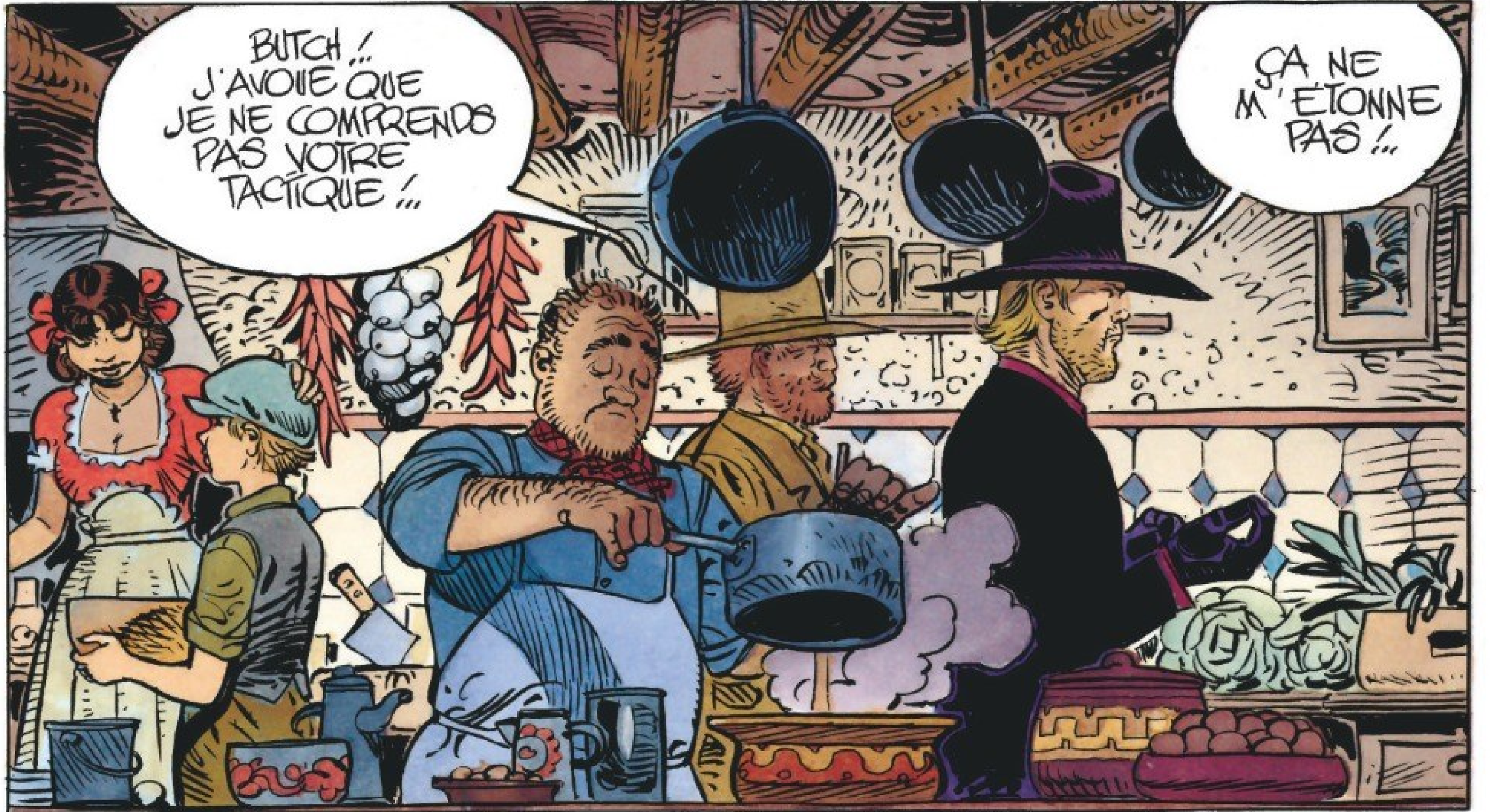
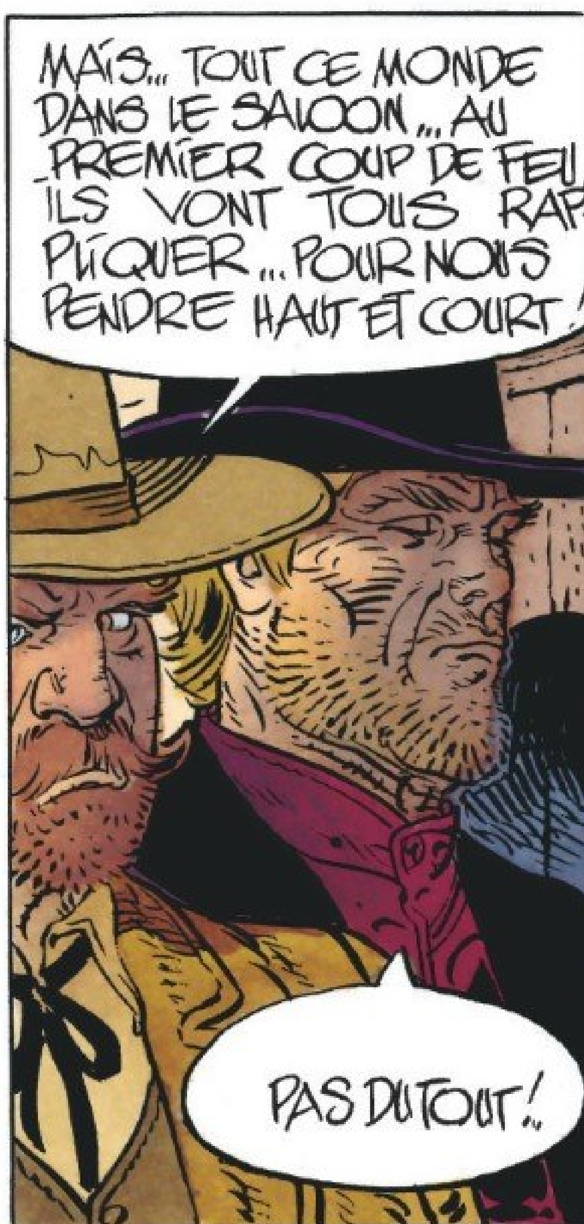
HEU... HM...
OK !.. PUISQUE VOUS INSISTEZ SI GENTIMENT... J'OUVRE À 500 DOLLARS !
500 DOLLARS !
RIEN QUE ÇA ?!

BLUEBERRY... J'AI BIEN ENVIE DE FAIRE UN BOUT DE CHEMIN AVEC VOUS !.. VOILÀ VOS 500 DOLLARS
PLUS 200 !

HEY !.. DU CALME !.. ON S'EMBALLE, LÀ !
700 DOLLARS D'ENTRÉE !.. C'EST UN PEU TROP POUR MOI... JE ME COUCHE..!
MOI AUSSI
MOI, JE DÉCIDE DE SUIVRE !..

...C'EST QUE... VOYEZ-VOUS MISTER BLUEBERRY, J'AI TRAVERSÉ LA MOITIÉ DU CONTINENT AMÉRICAIN, DANS LE SEUL BUT D'AVOIR UN ENTRETIEN AVEC VOUS !
? ??? ?? ? ?

GIR 35B


BLUEBERRY ! QU'EN PENSEZ-VOUS ?.. JE LUI LOGE UNE BALLE DANS LE CRÂNE OU AU CENTRE DE SON GROS ESTOMAC ?..
MON DIEU... FAIRE TOUT CE CHEMIN POUR FINIR SI MISÉRABLEMENT
MOI, JE PROPOSE UNE SÉANCE DE TORTURE À LA MODE APACHE !..
VITE !.. SUR UN NID DE FOURMIS !
HM !
BLUEBERRY ! DITES QUELQUE CHOSE !!!
GENTLEMEN ! JE... JE VOUS EN PRIE !..

BUTCH ! J'AVOUE QUE JE NE COMPRENDS PAS VOTRE TACTIQUE !..
ÇA NE M'ÉTONNE PAS !..

MAIS... TOUT CE MONDE DANS LE SALOON... AU PREMIER COUP DE FEU, ILS VONT TOUS RAPPLIQUER... POUR NOUS PENDRE HAUT ET COURT !
PAS DU TOUT !

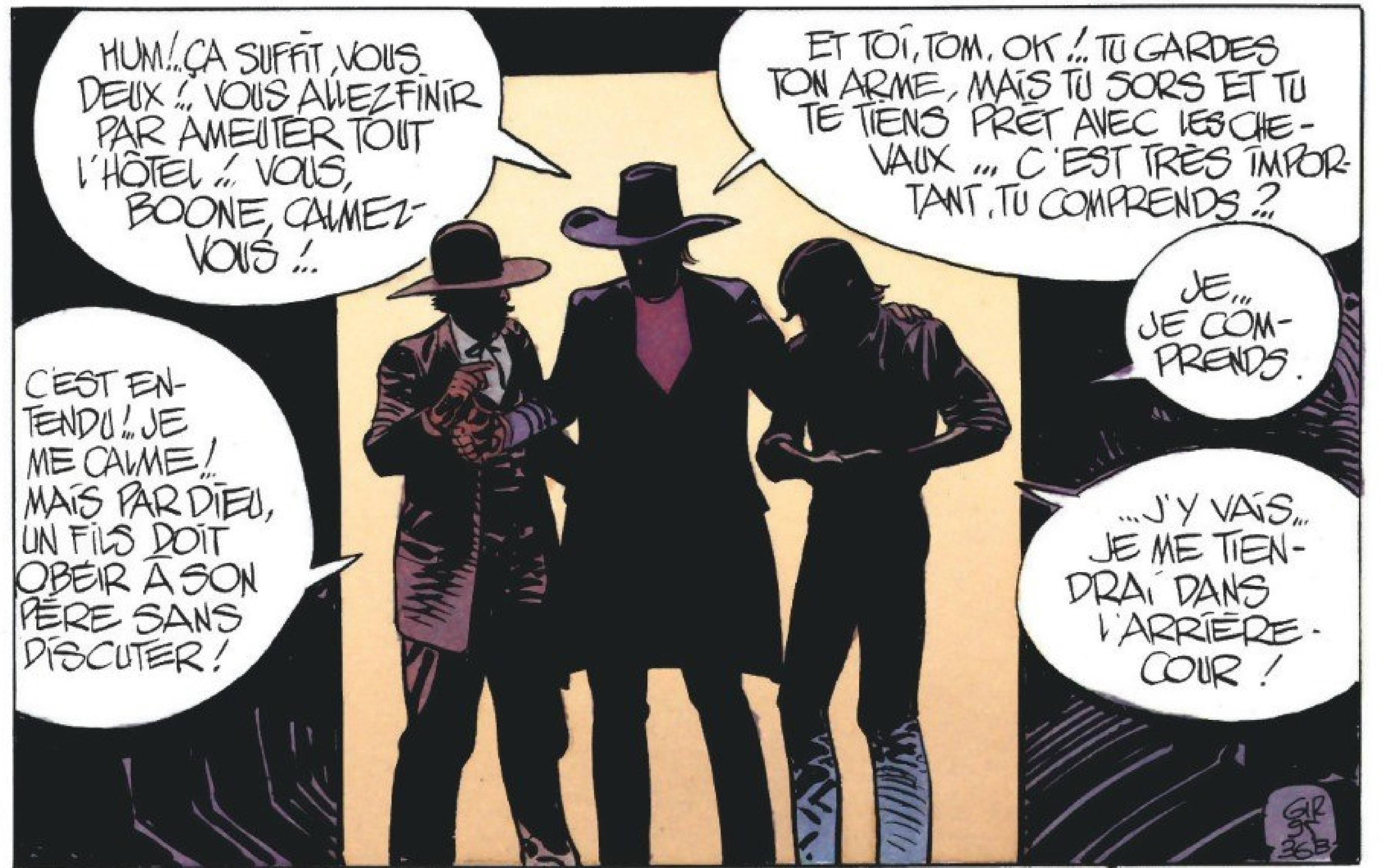
C'EST PRÉCISÉMENT LA FOULE QUI VA NOUS PROTÉGER. IL VA Y AVOIR PANIQUE ! CE SERA À NOUS D'EN PROFITER POUR DISPARAÎTRE !
TOM ? TU ES LÀ ?
JE SUIS LÀ !

TOUT S'EST BIEN PASSÉ ?
... AU POIL !.. JE SAIS MÊME OÙ ILS SONT... J'AI VU LE GROS BONHOMME ET LE JEUNOT LES REJOINDRE DANS CETTE PIÈCE-LÀ !
LE JEUNOT !!

BIEN, TOM ! MAINTENANT, TU VAS SORTIR COMME CONVENU ET NOUS ATTENDRE AVEC LES CHEVAUX !
PAS QUESTION P'PA... JE RESTE AVEC VOUS !..

HEY !.. ATTENDS UNE MINUTE !.. QU'EST-CE QUE TU CACHES LÀ, MON GARS !
MOI, JE... RIEN !
HEY !.. C'EST UN FLINGUE, ÇA !

BON, D'ACCORD... C'EST MON ARME !..
JE VEUX ÊTRE DANS LE COUP !

TOM ! REDS CETTE ARME IMMÉDIATEMENT !!! TU ENTENDS ?
JAMAIS !

HUM ! ÇA SUFFIT, VOUS DEUX !.. VOUS ALLEZ FINIR PAR AMEUTER TOUT L'HÔTEL !.. VOUS, BOONE, CALMEZ-VOUS !..
ET TOI, TOM, OK !.. TU GARDES TON ARME, MAIS TU SORS ET TU TE TIENS PRÊT AVEC LES CHEVAUX... C'EST TRÈS IMPORTANT, TU COMPRENDS ?
C'EST ENTENDU !.. JE ME CALME ! MAIS PAR DIEU, UN FILS DOIT OBÉIR À SON PÈRE SANS DISCUTER !
JE... JE COMPRENDS.
... J'Y VAIS. JE ME TIENDRAI DANS L'ARRIÈRE-COUR !


...ET C'EST LA FEMME DU PRÉSIDENT GRANT ELLE-MÊME QUI M'A RACONTÉ CETTE INCROYABLE AVENTURE : BLUEBERRY JAILLISSANT COMME UN DIABLE...

...À L'INTÉRIEUR DU WAGON PRÉSIDENTIEL MALGRÉ LES DIZAINES DE GARDES QUI EN INTERDISAIENT L'ACCÈS ET SAUVANT AINSI LE CONVOI ENTIER D'UN ANÉANTISSEMENT CERTAIN !
VOUS NOUS AVIEZ CACHÉ VOS TALENTS HÉROÏQUES, MON CHER !
MOI, CE QUE JE VOIS, C'EST QUE LE HÉROS ME NETTOIE DE PLUS DE 5000 DOLLARS !
HÉ ! LA PARTIE N'EST PAS FINIE !
...ET VOUS AVEZ FAIT TOUT CE CHEMIN POUR NOUS RACONTER ÇA, MISTER !?!?

PAS DU TOUT... MON IDÉE EST D'ÉCRIRE UN LIVRE... UNE OEUVRE MAJEURE SUR L'AVENTURE DE LA CONQUÊTE DE L'OUEST "LES MÉMOIRES DE BLUEBERRY, UN HÉROS DE LA FRONTIÈRE"

HM !..

MONSIEUR L'ÉCRIVAIN... VOUS AVEZ À CETTE TABLE DEUX AUTHENTIQUES LÉGENDES DE L'OUEST, VIRGIL EARP ET DOC HOLLYDAY... SANS COMPTER WYATT QUI NE DOIT PAS ÊTRE LOIN... C'EST PLUTÔT À EUX QUE...
MAIS JE...
TOUT LE MONDE LES BRAS EN L'AIR !

LEQUEL D'ENTRE VOUS EST BLUEBERRY ?
JÉSUS ! LE TYPE À TÊTE D'ASSASSIN !..
DIEU DU CIEL ! QUE SE PASSE-T-IL ?
BLUEBERRY, VOUS ÊTES DÉCIDÉMENT TRÈS DEMANDÉ, AUJOURD'HUI !
DAMN ! JE PRÉFÉRAIS LE BARBIER
MOI L'ÉCRIVAIN ! ...

RECOMMANDE TON ÂME À DIEU SUCKER ...
BLUEBERRY ? C'EST MOI !


HEY, MINUTE ! J'AI QUAND MÊME LE DROIT DE SAVOIR CE QUI ME VAUT UN TEL TRAITEMENT, NON ?
PAS DE BAVARDAGES ! ET LEVEZ TOUS LES BRAS !
NON... ATTENDEZ ! C'EST VRAI QU'IL A LE DROIT DE SAVOIR !


LE 22 DÉCEMBRE 1880, À DODGE CITY... UN HOMME S'EST PENDU APRÈS AVOIR JOUÉ ET PERDU TOUT CE QU'IL POSSÉDAIT...
SON ARGENT, SA TERRE... SON RANCH !


...CET HOMME ÉTAIT MON FILS AÎNÉ ! ET J'AI FAIT LE SERMENT DE LE VENGER EN EXÉCUTANT CELUI QUI L'AVAIT POUSSÉ AU DÉSESPOIR...


...ET C'EST DE VOUS QU'IL S'AGIT, BLUEBERRY ! ET DE PERSONNE D'AUTRE !
DODGE CITY ?..


OUAIS... JE ME SOUVIENS DE CETTE HISTOIRE... JOHNNY BOONE ! UN GARS PLUTÔT TACITURNE... ON L'A RETROUVÉ PENDU DANS SA CHAMBRE D'HÔTEL.


HEY ! C'EST DÉJÀ MOINS HÉROÏQUE QUE DE S'INTRODUIRE DANS LE WAGON DU PRÉSIDENT, PAS VRAI ?
HM...
AÏE ! L'HOMME DE LA FRONTIÈRE ET SON REGARD D'ACIER PERDENT LEUR AURÉOLE, ON DIRAIT !
SACRÉ BLUEBERRY ! JOUER AU POKER AVEC CE GARS-LÀ, C'EST COMME ALLER AU THÉÂTRE...
GIR 38 A


DOUCEMENT, DOUCEMENT ! D'ABORD, JE N'ACCEPTE JAMAIS LES ENJEUX SUR LES PROPRIÉTÉS, LES CONCESSIONS OU LES TROUPEAUX... SEULEMENT LE CASH, OU À LA RIGUEUR LES OBJETS PERSONNELS ! ENSUITE... HM...


JE NE SAIS PAS CE QU'ON VOUS A RACONTÉ SUR CETTE HISTOIRE, MISTER BOONE, MAIS, OUTRE LE FAIT QUE JE SOIS NAVRÉ POUR VOTRE FILS, JE PENSE QU'IL N'Y A QUE PEU DE CHANCE POUR QUE SON SUICIDE AIT QUELQUE CHOSE À VOIR AVEC LA PARTIE DE POKER QUI A PRÉCÉDÉ
ESPÈCE DE... DE...

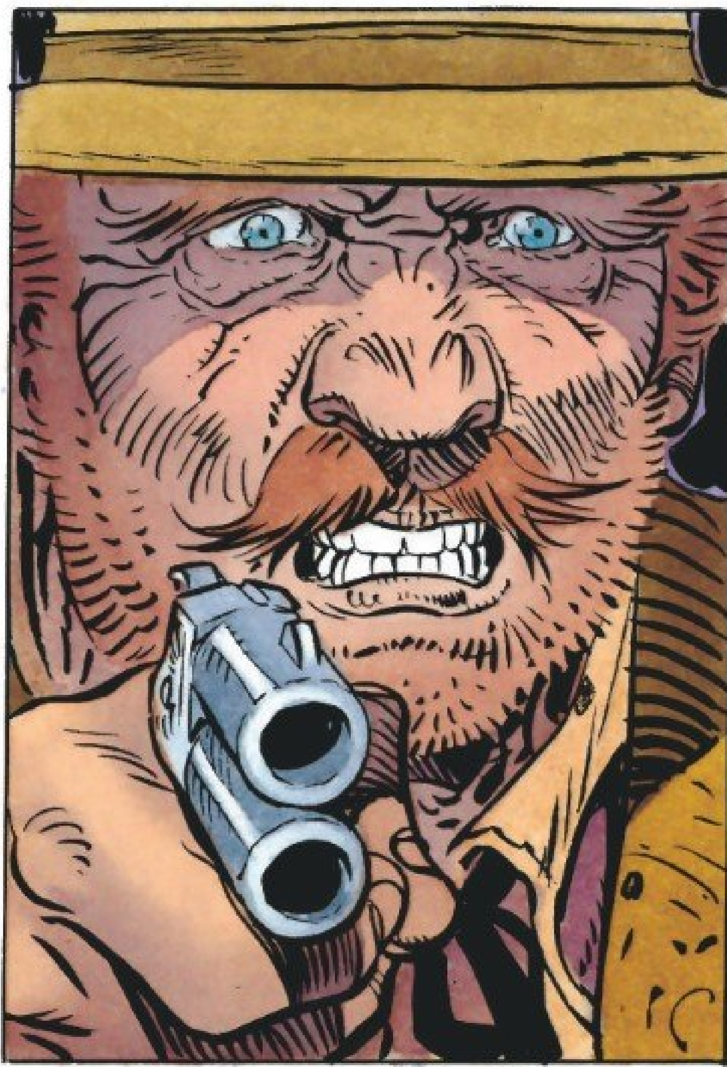

...DE SALE MENTEUR ! TU NE T'EN SORTIRAS PAS EN SALISSANT LA MÉMOIRE DE TA VICTIME !
POUSSEZ-VOUS, BUTCH ! JE VAIS ME CHARGER MOI-MÊME DE CE SALAUD !


AU FOND, BUTCH EST PAS SI MAUVAIS TYPE QUE ÇA !
N'EMPÊCHE ! JE SUIS UNE FOIS DE PLUS TENU À L'ÉCART !


TIENS TIENS... J'AVAIS PAS VU ÇA LA PREMIÈRE FOIS


L'ESCALIER DE SERVICE DU DUNHILL ! LE PASSAGE IDÉAL POUR PRENDRE TOUT LE MONDE À REVERS...
...EN PASSANT PAR L'ÉTAGE...
GIR 38 B


ALORS ?
QUELLE HORREUR !!!
IL... IL VA... IE...
IL NE TIRERA PAS ! IL N'A PAS LES COUILLES !




JE... JE NE PEUX PAS ! BUTCH ! F... FAITES-LE !
PAS DE PROBLÈME
FAITES-LE !


JE N'AI PAS D'ÉTATS D'ÂME, MOI !


REGARDEZ TOUS COMME C'EST FACILE !
DOUX JÉSUS ! C'EST AFFREUX
!?!
BON DIEU !
!?!
BLUE-BERRY ! DÉFENDEZ-VOUS QUE DIABLE !


PAR L'ENFER ! SI PERSONNE N'INTERVIENT, C'EST LE BOUT DE LA PISTE POUR MOI !


SIR ! C'EST... C'EST UN MEURTRE DE SANG-FROID ! GASP !
TU L'AS DIT, BILLY ! ET J'AURAI TRAVERSÉ TOUT LE CONTINENT POUR ASSISTER À ÇA !


BLOODY HELL !
BON SANG, SHÉRIF ! FAITES QUELQUE CHOSE !
HEY ! QU'EST-CE QUE...




CCLC


ADIEU GAMBLER !
...
CRCC


!??!
BAM
BAM

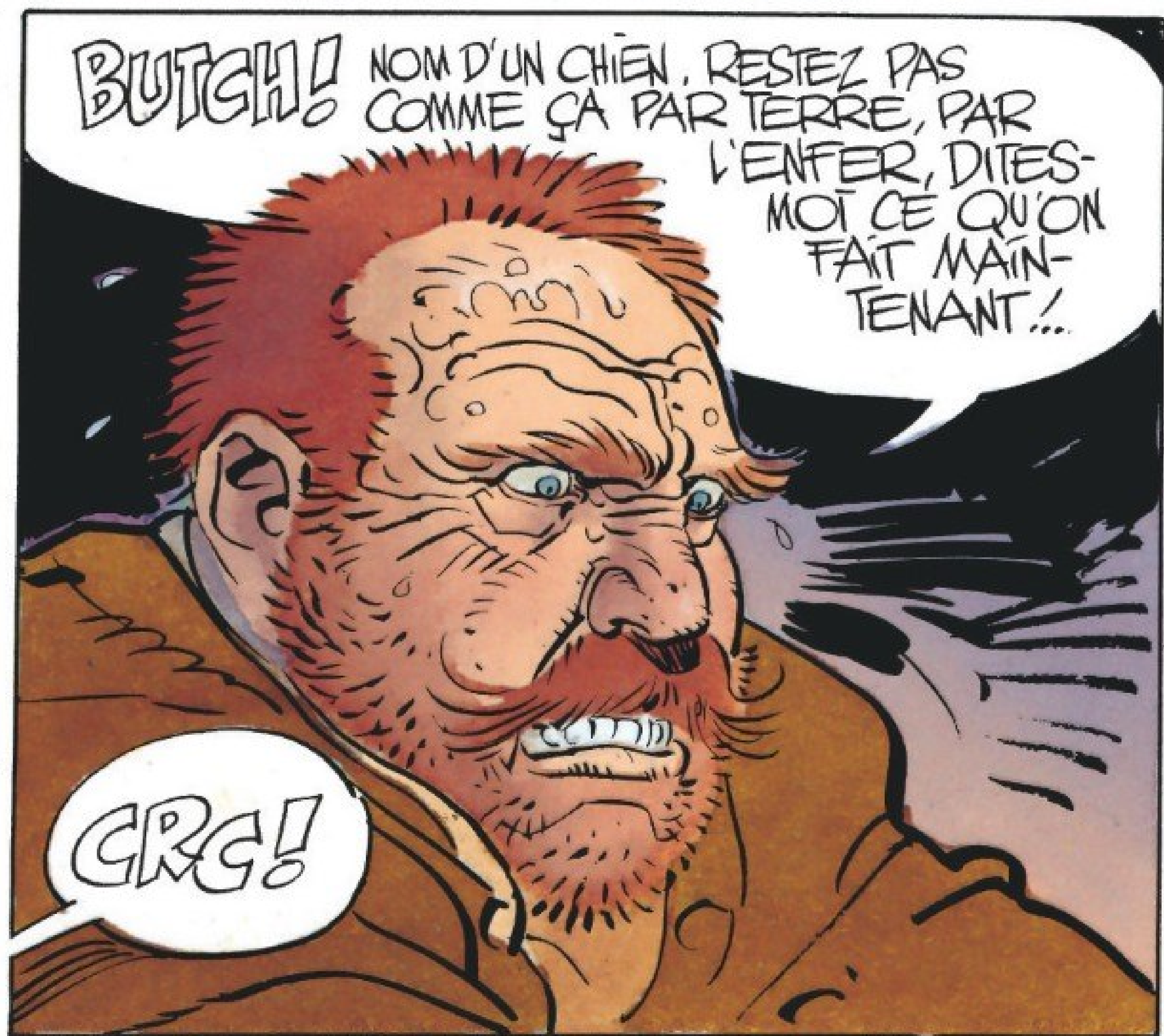
?

BUTCH!

ESPÈCE DE SALOPARD! C'EST TOI QUI L'AS TUÉ !.. METS TES MAINS SUR LA TABLE !.. VITE!

ET JE VOUS JURE QUE CETTE FOIS, JE N'HÉSITERAI PAS À TIRER !..
OK! OK!.. ON SE CALME!

?!!
QU'EST-CE QU'IL SE PASSE ICI ??!
HEY!..
QUI A TIRÉ ?..
HEIN?
!?!
?
BON DIEU!.. ÇA SE COMPLIQUE!
AH...

BON...HEU...RESTEZ TOUS COMME ÇA ! LES... LES BRAS EN L'AIR... OK?..
OK!
ON BOUGE PLUS!
CALMEZ-VOUS, MISTER!

BUTCH! NOM D'UN CHIEN, RESTEZ PAS COMME ÇA PAR TERRE, PAR L'ENFER, DITES-MOI CE QU'ON FAIT MAIN-TENANT !..
CRC!




BAWM
PAKOWM!!!
GIR 95 41A.

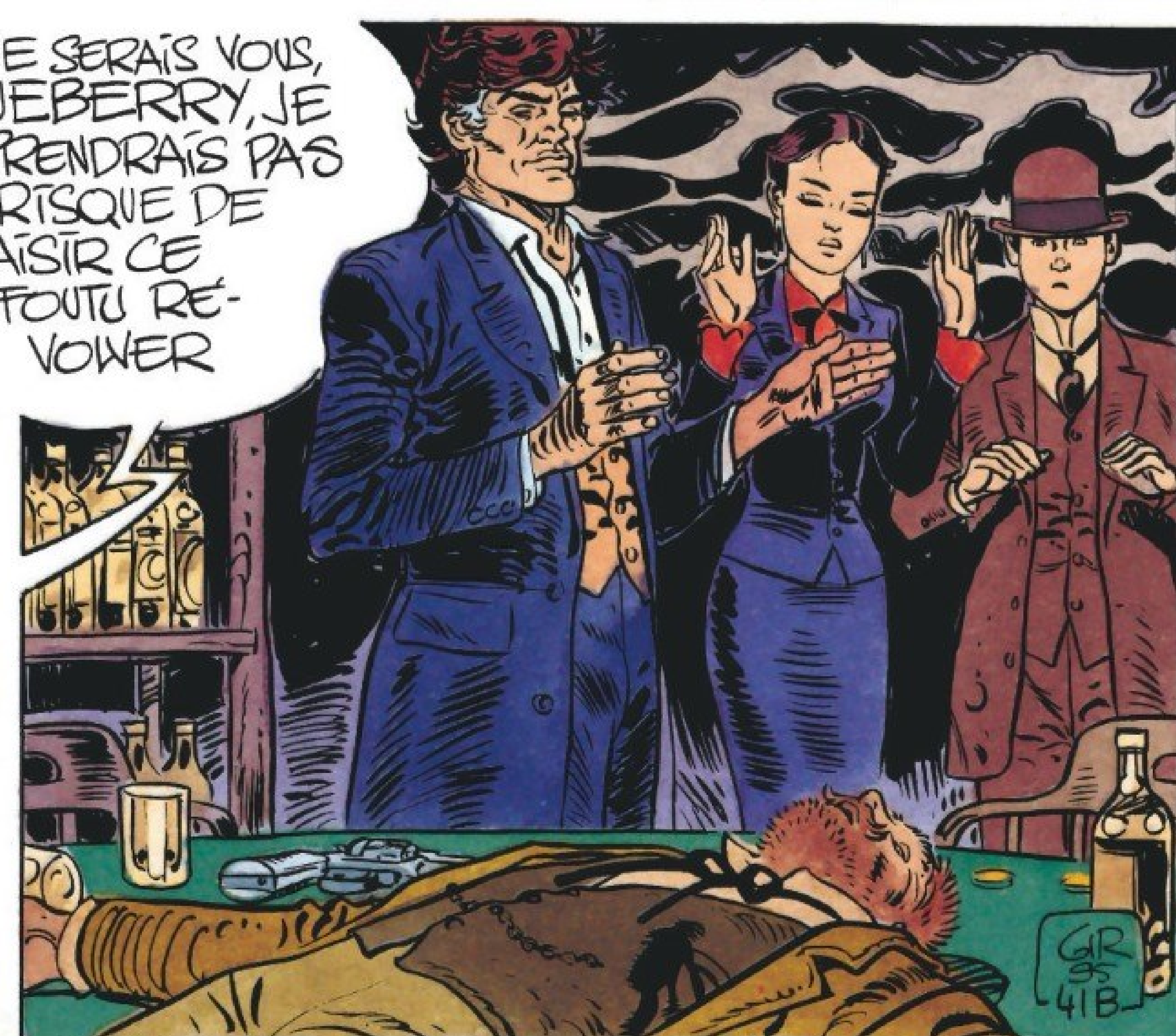

HÉ... VOUS AVEZ VU ? IL M'A PAS LAISSÉ LE CHOIX !
GOOD LORD !... IL... IL EST...

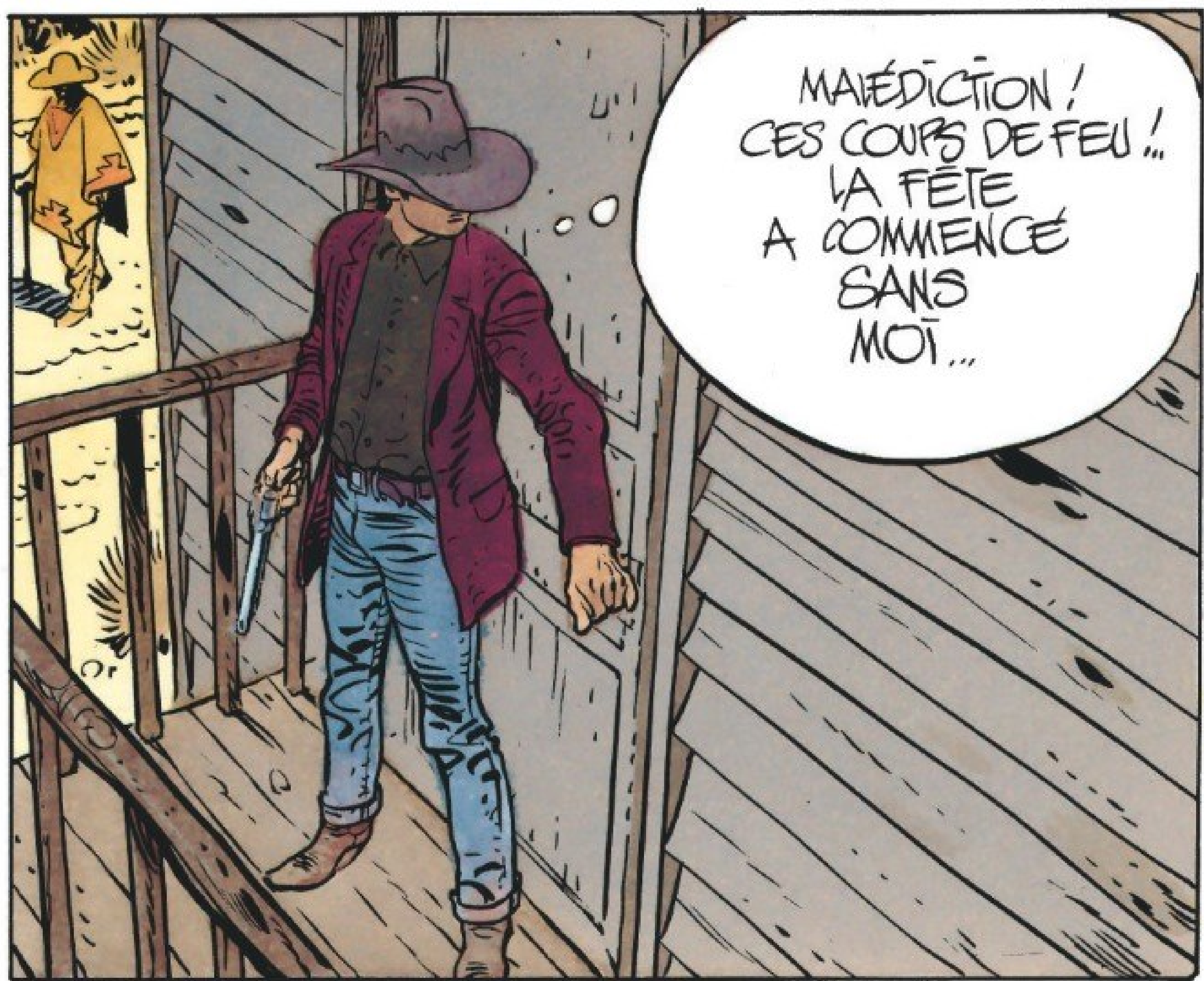

IL EST MORT !..
LE MALHEUREUX
TU PARIES
ET VOILÀ !... C'EST FINI !
IL EST TOUT CE QU'IL Y A DE REFROIDI !
DAMN IT !


LA PARTIE AUSSI ON NE SAURA JAMAIS QUI AURAIT GAGNÉ LE POT ...


HÉÉÉee.


CE N'EST PAS FINI, FOLKS !... METTEZ-VOUS DEBOUT FACE AU MUR... TOUS ! VITE !.. ET TOI,... LÂCHE TA PÉTOIRE, EN DOUCEUR

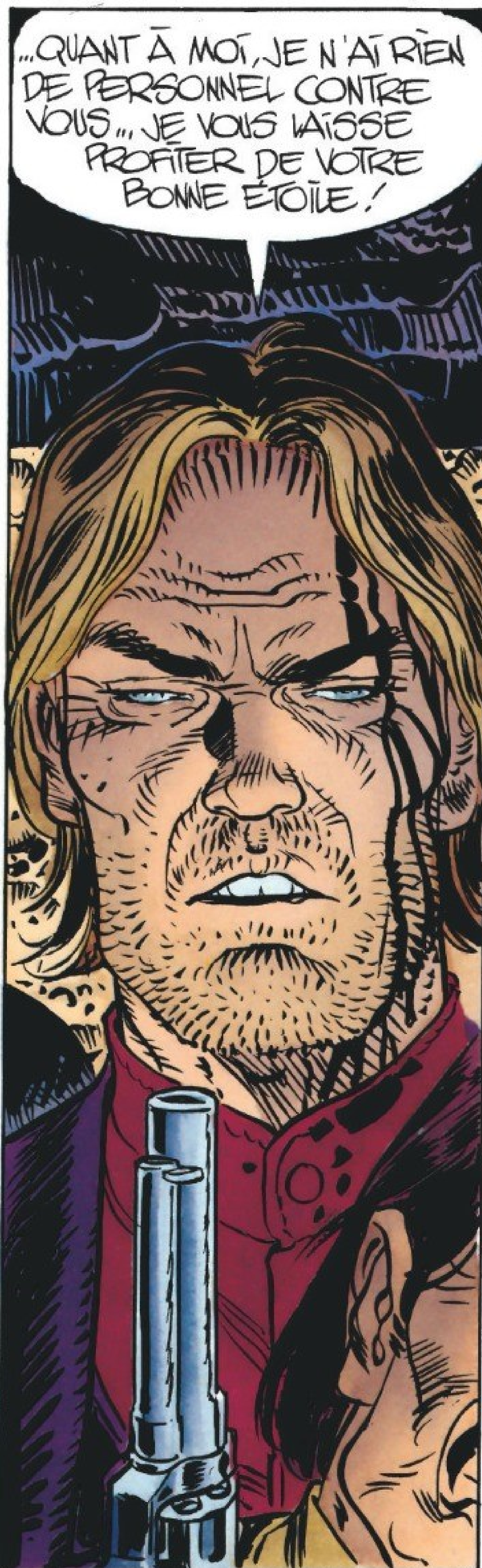

JE SERAIS VOUS, BLUEBERRY, JE NE PRENDRAIS PAS LE RISQUE DE SAISIR CE FOUTU REVOLVER
GIR 95 41B


MALÉDICTION ! CES COUPS DE FEU ! LA FÊTE A COMMENCÉ SANS MOI...


?!


QUE SE PASSE-T-IL ?
ENCORE DES GARS QUI RÈGLENT LEURS COMPTES AVEC DU PLOMB
IL Y A DU GRABUGE EN BAS !
!!
RESTEZ ICI, LES FILLES ! INUTILE DE VOUS EXPOSER !

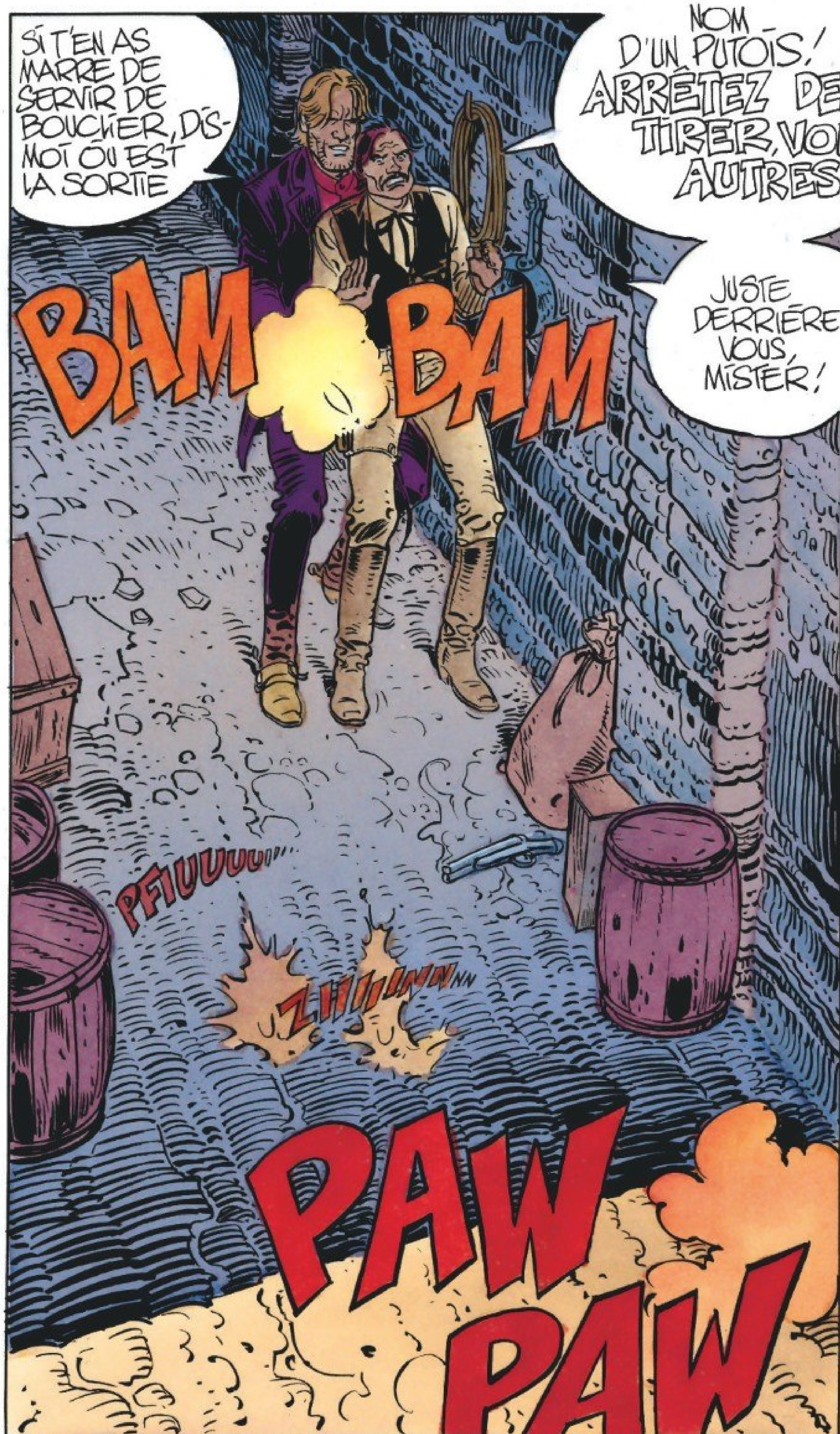

BLUEBERRY ! C'EST BOONE QUI A DÉGUSTÉ ET VOUS QUI ÊTES TOUJOURS VIVANT... **DAMN IT !** VOUS POUVEZ REMERCIER VOTRE ANGE GARDIEN JUSQU'À PLUS SOIF, L'AMI !


...QUANT À MOI, JE N'AI RIEN DE PERSONNEL CONTRE VOUS... JE VOUS LAISSE PROFITER DE VOTRE BONNE ÉTOILE !


QU'EST-CE QUE...
HEY! VOUS!
VOUS AVEZ UNE SACRÉE ...
DOUCEMENT, MISTER ! VOUS... VOUS M'ÉTRANGLEZ !


DAMN IT !
LÂCHEZ VOTRE ARME, OU NOUS


BOUGE PAS, TOI !
BAM
ATTENTION!
ARGHLLL


SI T'EN AS MARRE DE SERVIR DE BOUCHER, DIS-MOI OÙ EST LA SORTIE
NOM D'UN PUTOIS ! ARRÊTEZ DE TIRER VOUS AUTRES !
JUSTE DERRIÈRE VOUS, MISTER !
BAM BAM
PFIUUUU
ZHIIIIIN
PAW PAW


PLANQUEZ-VOUS ! IL A PRIS CALVIN EN OTAGE !!!
ATTENTION ! IL VISE JUSTE !..
CESSEZ LE FEU !
DZINNGG

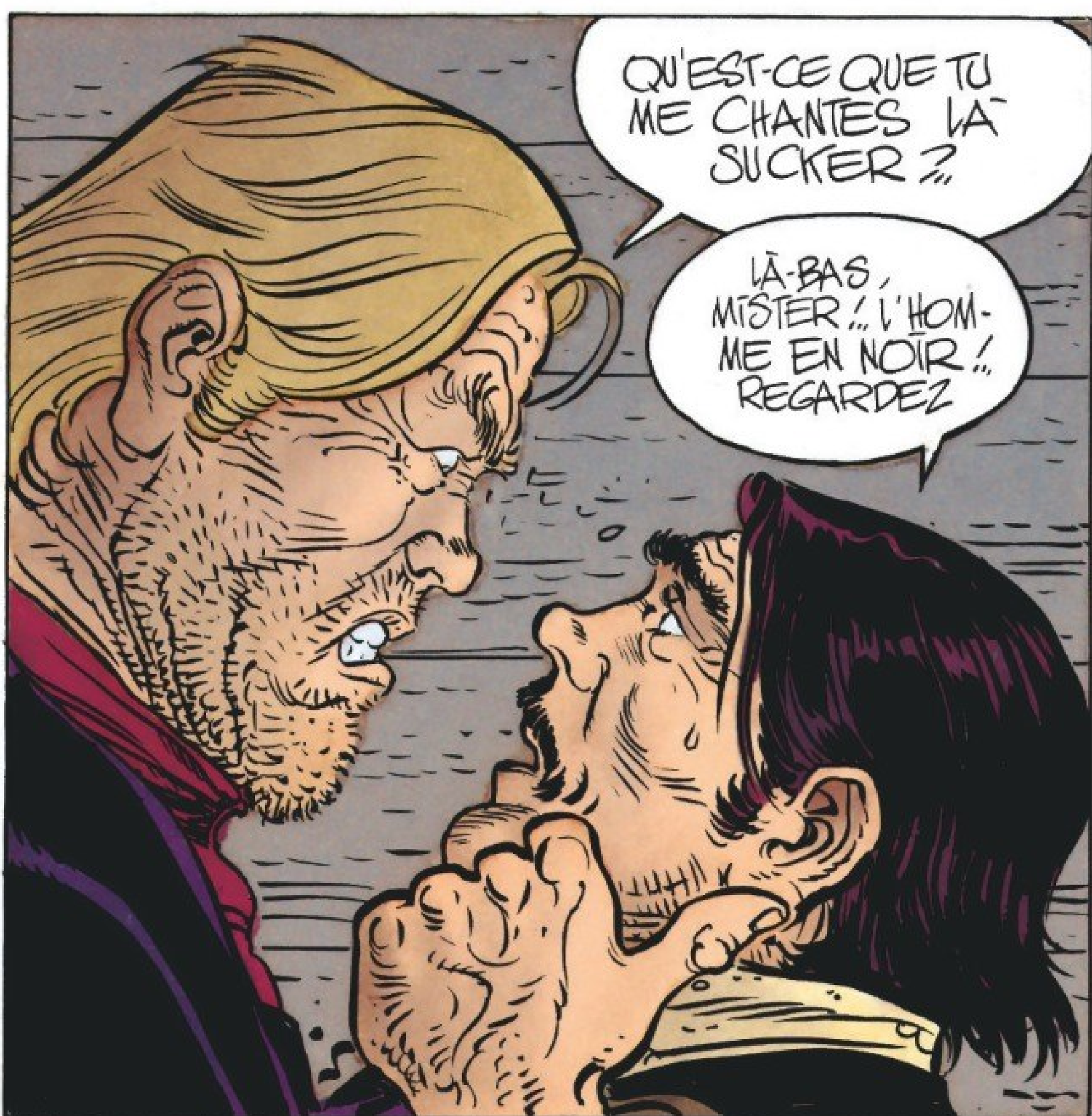

JE VAIS LE...


NON DOC !.. SI ON S'EN MÊLE, LE GARDE N'A AUCUNE CHANCE... DE TOUTE FAÇON, ÇA M'ÉTONNERAIT QUE LE TUEUR AILLE LOIN !..

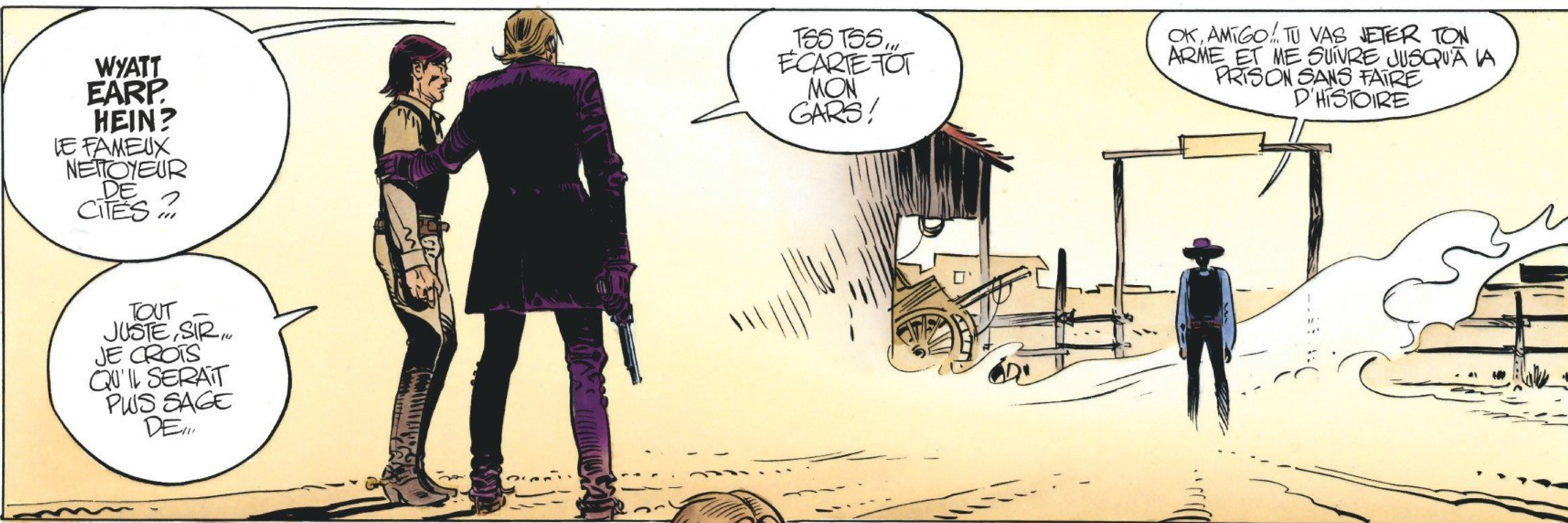
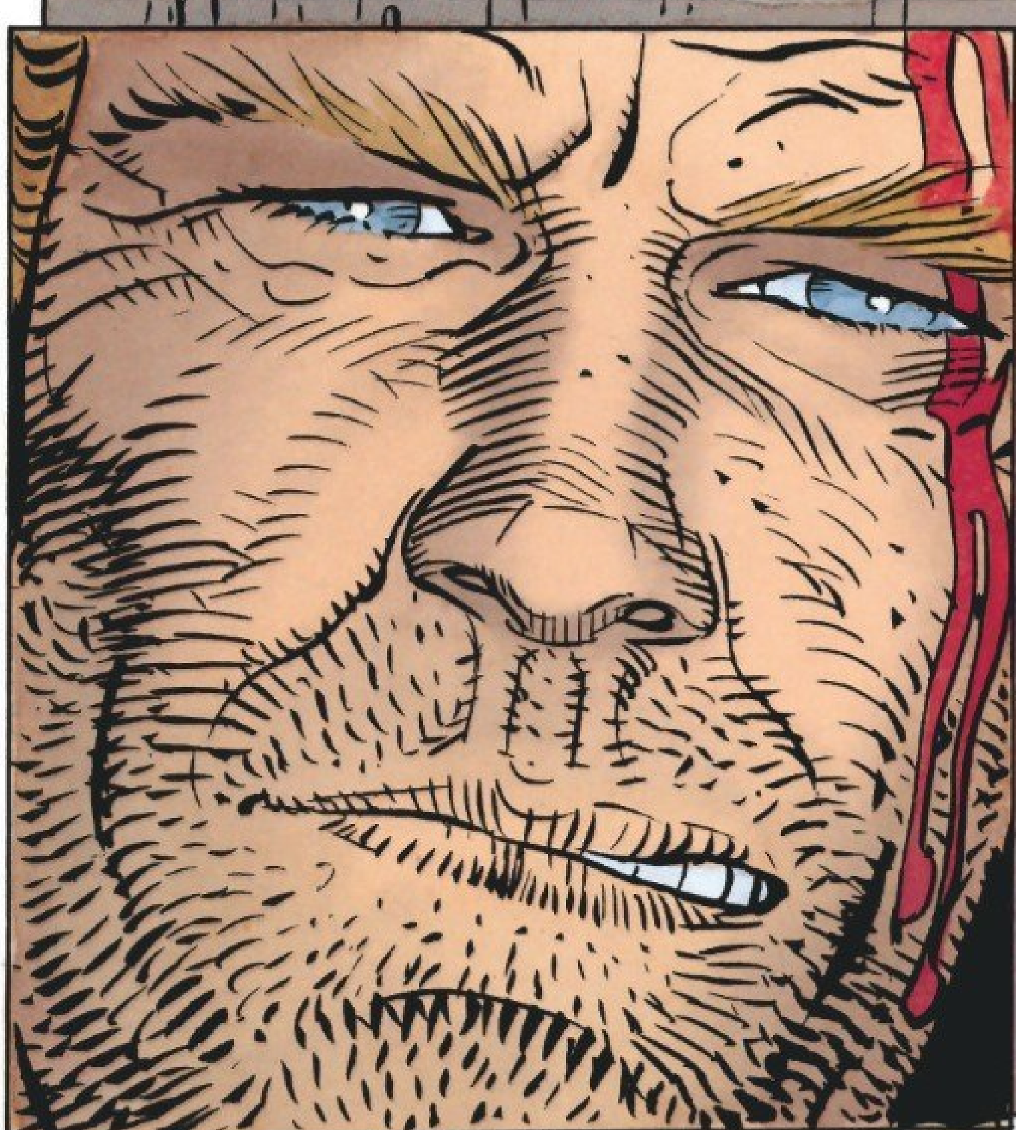

ALORS, QU'EST-CE QUI SE PASSE ?..
Y A DES MORTS !..
BON DIEU !..
TANT MIEUX ! TOUS CES MACHOS ME DÉGOÛTENT !..
C'EST UN CARNAGE !
RENTREZ DANS VOS CHAMBRES, LES FILLES ! Y A RIEN À VOIR !

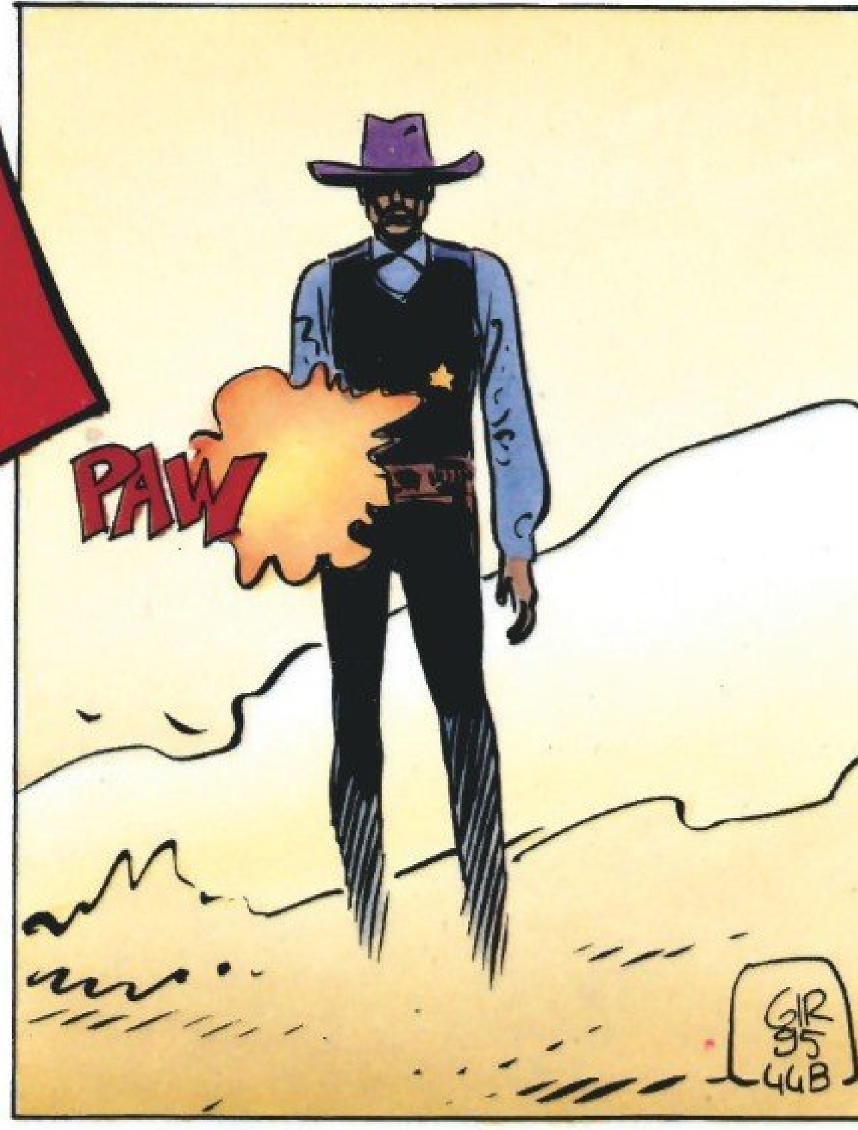

DAMN IT !
HEY !


OÙ EST LE MÔME BON SANG ! ET LES... LES CHEVAUX ?
MISTER...


JE SAVAIS QUE CE PETIT TROU DU CUL FINIRAIT PAR ME PLONGER DANS LA MERDE, NOM DE DIEU !
AVANCE MON GARS ! S'AGIT MAINTENANT DE TROUVER UN CHEVAL.
HM... JE SERAIS VOUS MISTER, JE RENONCERAIS À ÇA !... ET... HEU... JE JETTERAIS MON ARME !
HEIN ?
QUOI L'HOMME EN NOIR ?

QU'EST-CE QUE TU ME CHANTES LÀ SUCKER ?!
LÀ-BAS, MISTER !... L'HOMME EN NOIR !... REGARDEZ

LE SHÉRIF EARP, SIR !...

LE SHÉRIF WYATT EARP, AMIGO !
GIR 95 44A

WYATT EARP, HEIN ? LE FAMEUX NETTOYEUR DE CITÉS ?!...
TOUT JUSTE, SIR... JE CROIS QU'IL SERAIT PLUS SAGE DE...
TSS TSS... ÉCARTE-TOI MON GARS !
OK, AMIGO !... TU VAS JETER TON ARME ET ME SUIVRE JUSQU'À LA PRISON SANS FAIRE D'HISTOIRE


BAM

PAW
GIR 95 44B


OUAIS !
C'EST UNE SALE HISTOIRE !


PAS DE VOTRE FAUTE...
... MAIS...
JE SAIS... JE PORTE QUAND MÊME ÇA SUR LES ÉPAULES !


COMME DIT STRAWFIELD: "LE POKER EST UN JEU ADMIRABLE...
DOMMAGE QU'IL Y AIT LES JOUEURS"
MISTER BLUEBERRY ?!!


MISTER BLUEBERRY... DOREE... LES AUTRES SONT TOUS AU BUREAU DU SHÉRIF ET VOUS ATTENDENT POUR LA DÉPOSITION
ON Y VA, PRESCOTT... JUSTE UNE MINUTE !...
HEY ! ATTENDEZ !


COMMENT VA LE GARDE ?...
... IL S'EN TIRERA !... LES DEUX SEULES VICTIMES SONT LE VIEUX TYPE ET LE TUEUR... LA BALLE QUE WYATT LUI A ENVOYÉE ENTRE LES DEUX YEUX N'A PAS PARDONNÉ...


QUEL GÂCHIS ! JE CROIS BIEN QUE JE VAIS QUITTER CETTE VILLE...
POUR UN AUTRE SALOON ?... POUR D'AUTRES PARTIES DE POKER ?...

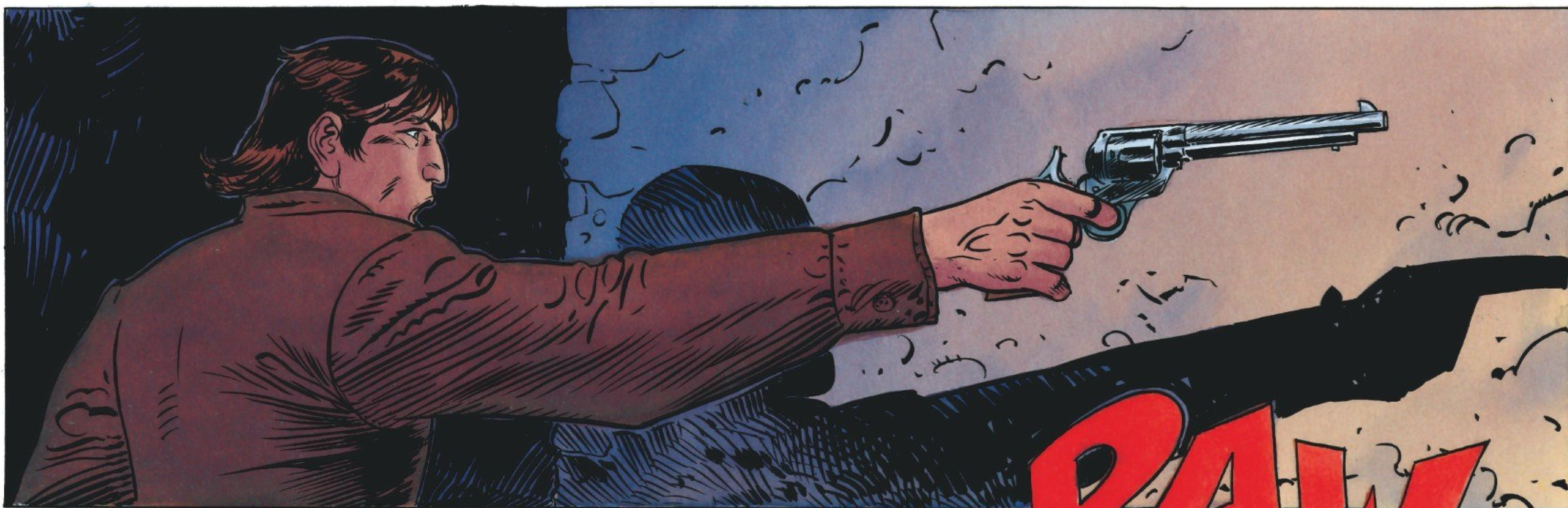

TOUS LES HOMMES SONT LES MÊMES ! ILS S'IMAGINENT QU'EN PLIANT BAGAGE, ILS VONT LAISSER LEURS PROBLÈMES DERRIÈRE EUX


PEUT-ÊTRE BIEN... OUAIS... J'AI UN AMI, LE VIEUX JIMMY McCLURE, QUI TIENT UN SALOON À SANTA FE... ÇA FAIT UN BAIL QUE J'AI PAS VU SA VIEILLE CARCASSE !
C'EST UNE BONNE IDÉE ! MAIS, SORTONS D'ICI, AVANT QUE LA FAMILLE EARP NE S'IMPATIENTE...


SANTA FE !? UNE VILLE OÙ JE N'AI JAMAIS CHANTÉ !
ET ÇA VOUS DIRAIT DE TENTER VOTRE CHANCE LÀ-BAS ?


POURQUOI PAS ?

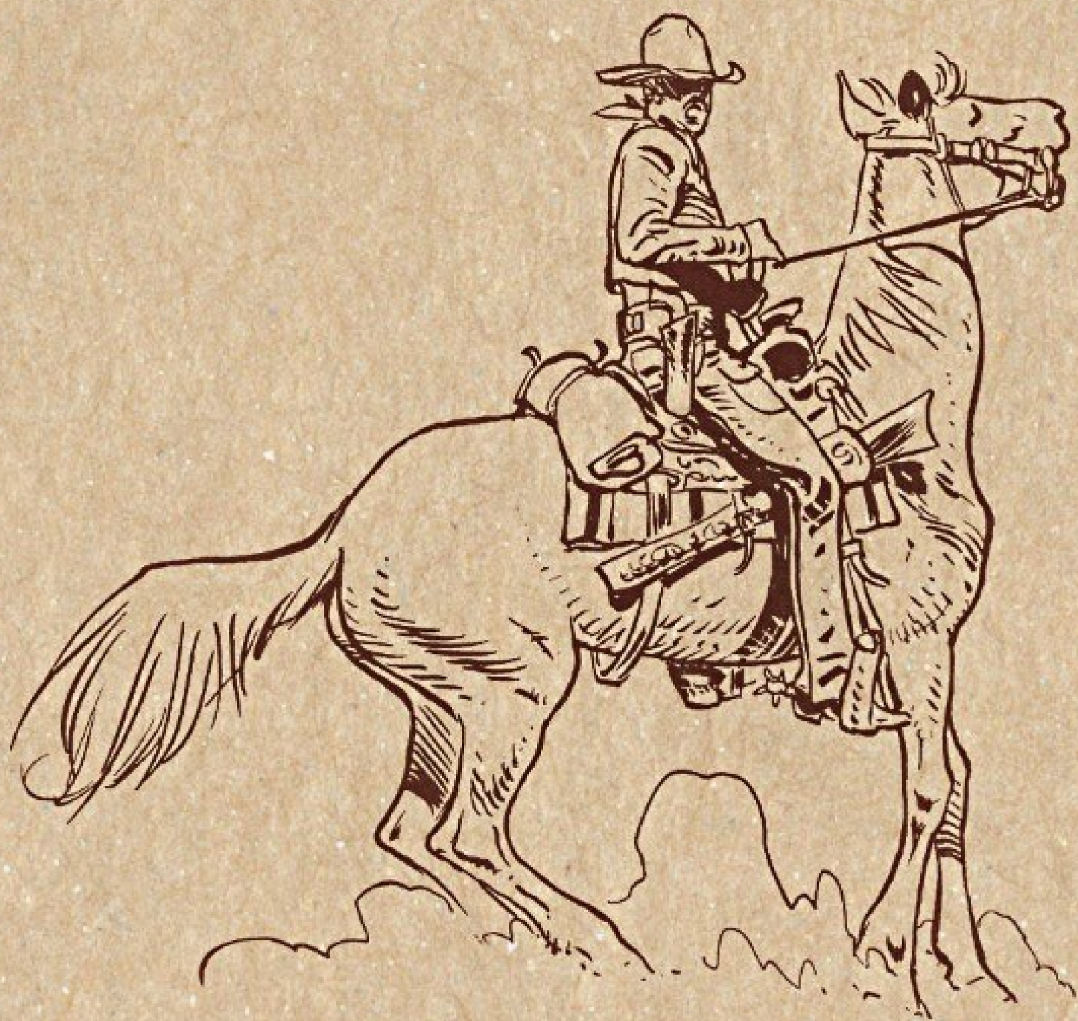

SANTA FE EST UNE JOLIE VILLE, PARAÎT-IL.
TRÈS JOLIE !




PAW
PAW
PAW
PAW

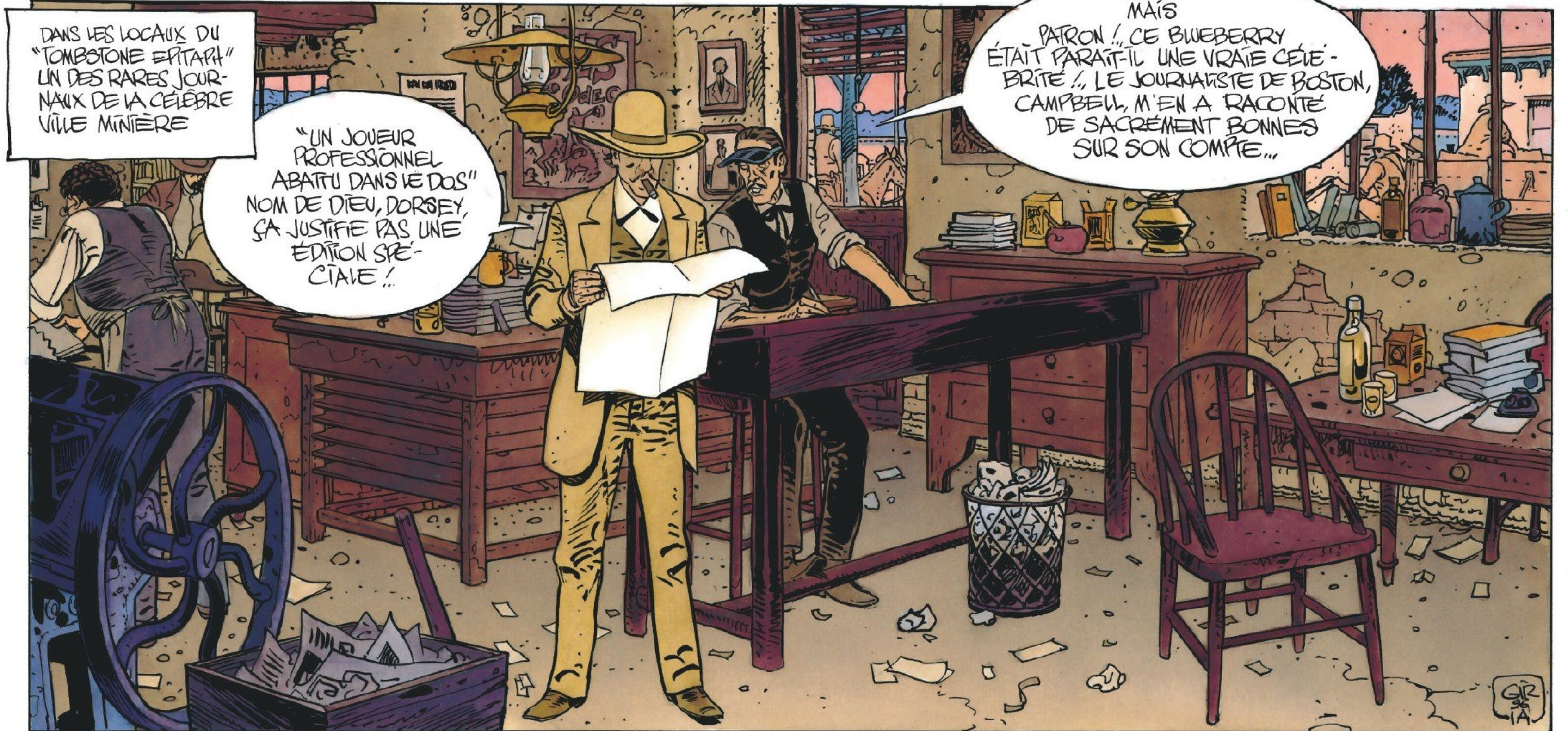


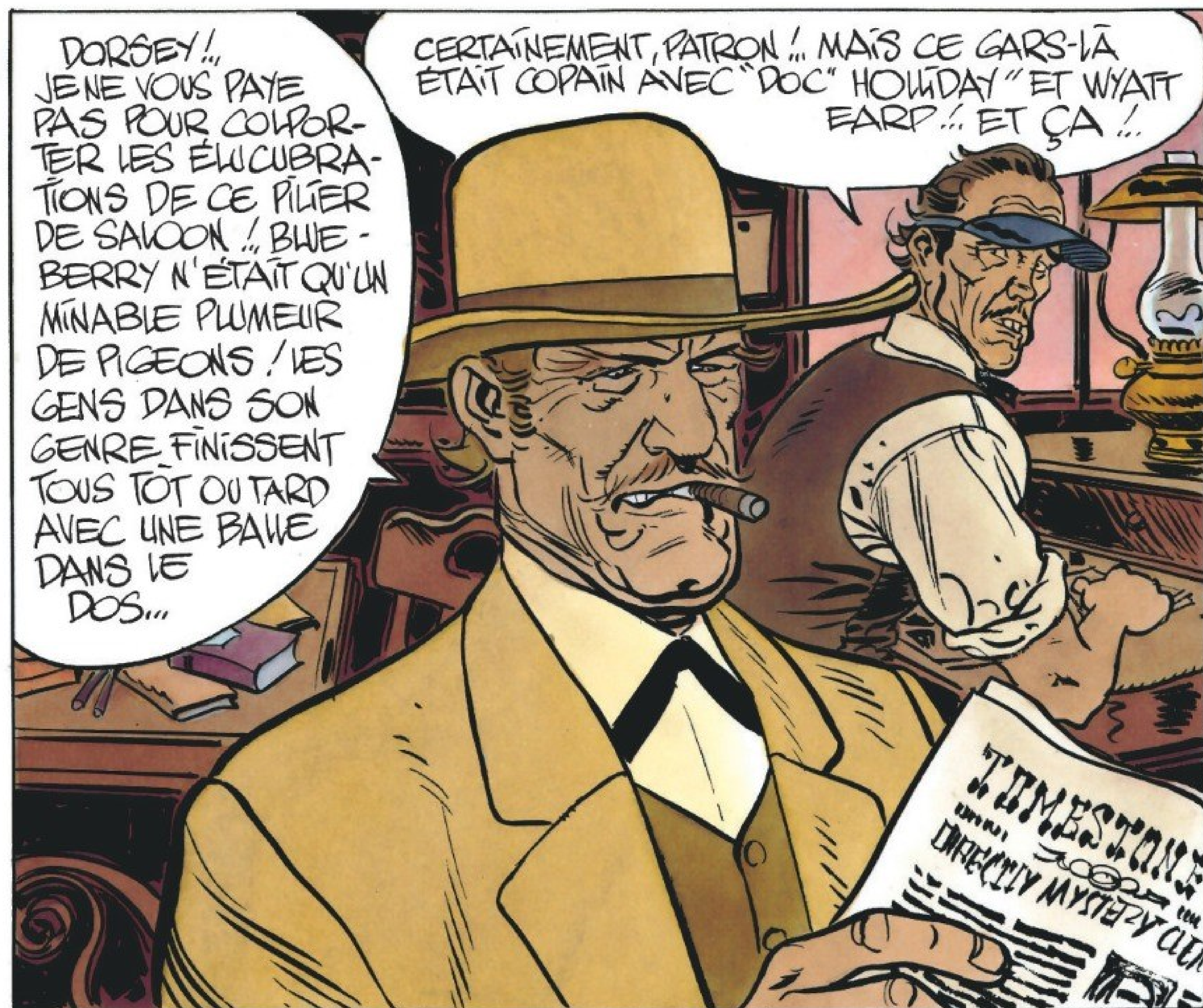

FIN DE L'ÉPISODE

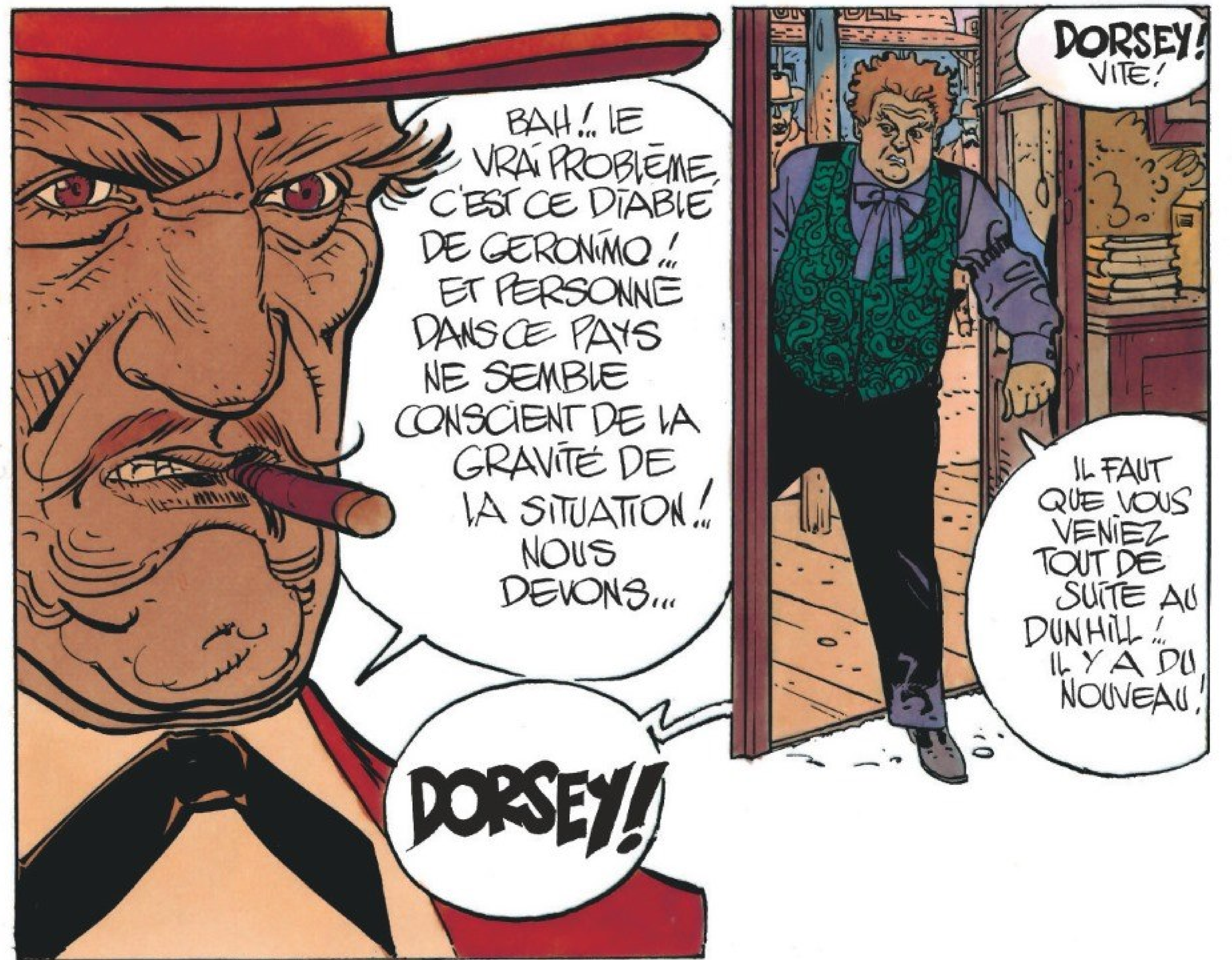



Ombres sur Tombstone
GIR 97

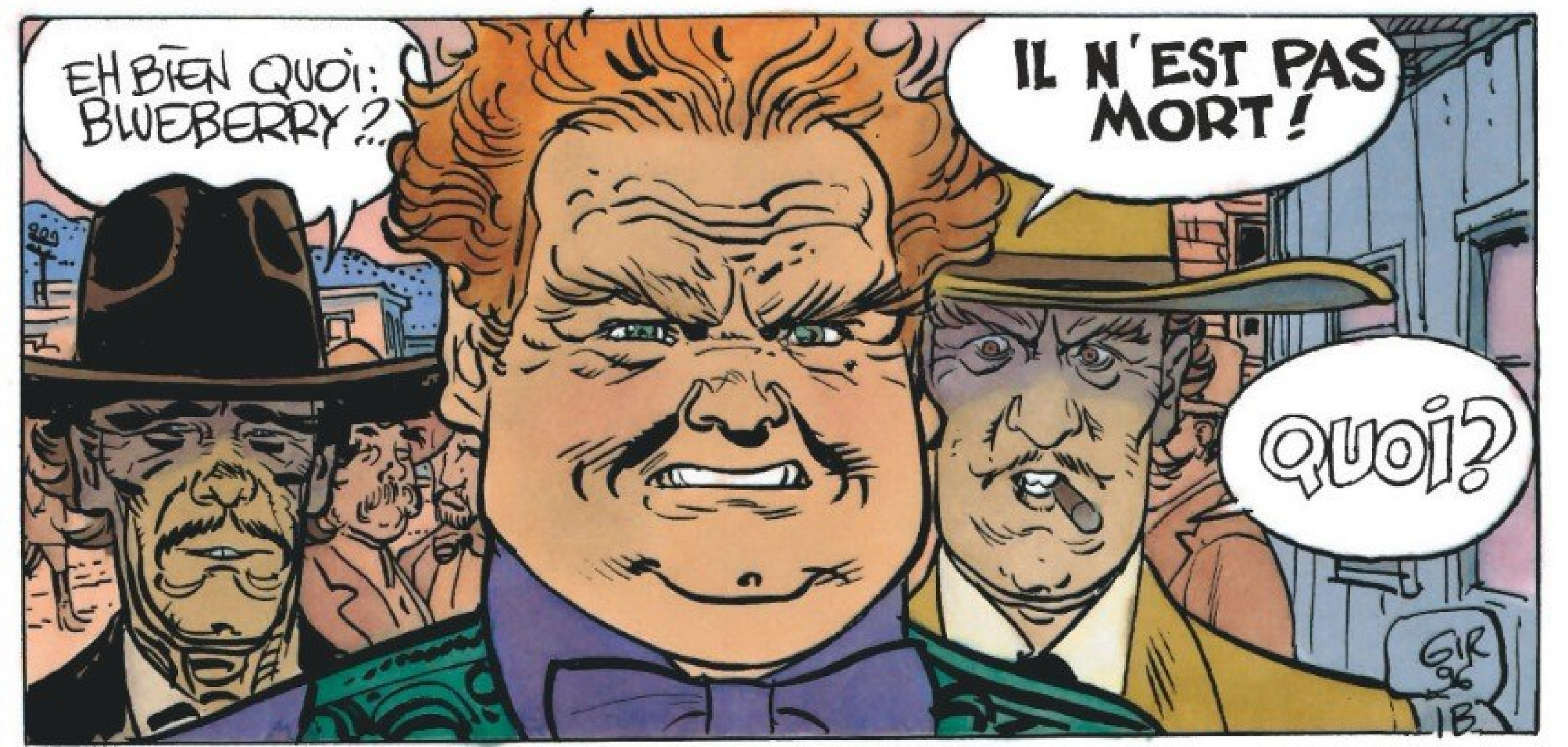
TOMBSTONE


DANS LES LOCAUX DU "TOMBSTONE EPITAPH" UN DES RARES JOURNAUX DE LA CÉLÈBRE VILLE MINIÈRE
"UN JOUEUR PROFESSIONNEL ABATTU DANS LE DOS" NOM DE DIEU, DORSEY, ÇA JUSTIFIE PAS UNE ÉDITION SPÉCIALE !
MAIS PATRON !.. CE BLUEBERRY ÉTAIT PARAÎT-IL UNE VRAIE CÉLÉBRITÉ !.. LE JOURNALISTE DE BOSTON, CAMPBELL, M'EN A RACONTÉ DE SACRÉMENT BONNES SUR SON COMPTE...


DORSEY !.. JE NE VOUS PAYE PAS POUR COLPORTER LES ÉLUCUBRATIONS DE CE PILIER DE SALOON !.. BLUEBERRY N'ÉTAIT QU'UN MINABLE PLUMEUR DE PIGEONS ! LES GENS DANS SON GENRE FINISSENT TOUS TÔT OU TARD AVEC UNE BALLE DANS LE DOS...
CERTAINEMENT, PATRON !.. MAIS CE GARS-LÀ ÉTAIT COPAIN AVEC "DOC" HOLLIDAY ET WYATT EARP !.. ET ÇA !..


BAH !.. LE VRAI PROBLÈME, C'EST CE DIABLE DE GERONIMO !.. ET PERSONNE DANS CE PAYS NE SEMBLE CONSCIENT DE LA GRAVITÉ DE LA SITUATION !.. NOUS DEVONS...
DORSEY !
DORSEY ! VITE !
IL FAUT QUE VOUS VENIEZ TOUT DE SUITE AU DUNHILL !.. IL Y A DU NOUVEAU !


BON SANG PRESCOTT PAS LA PEINE DE CAVALER COMME ÇA !
QUE SE PASSE-T-IL AU DUNHILL DE SI IMPORTANT ?..
C'EST BLUEBERRY


EH BIEN QUOI : BLUEBERRY ?..
IL N'EST PAS MORT !
QUOI ?


C'EST INCROYABLE ! JE L'AI AUSCULTÉ MOI-MÊME HIER SOIR, ET JE PEUX JURER QU'IL NE RESPIRAIT PLUS !
ÇA ALORS !
TIENS... DONC !... IL NE RESPIRAIT PLUS ?!
CEPENDANT... AU DUNHILL !...
ALORS, C'EST UN MIRACLE !...


CHER AMI, IL ARRIVE QUE LE SOUFFLE D'UN BLESSÉ EN ÉTAT DE CHOC SOIT IMPERCEPTIBLE POUR LE PROFANE !
HÉ ...! ATTENDEZ UN PEU TOUBIB... À QUI CROYEZ-VOUS PARLER ?


À VOUS, "DOCTEUR" HOLLIDAY... LE FAIT QUE VOUS AYEZ EXERCÉ L'ART DENTAIRE PENDANT SIX MOIS NE FAIT PAS DE VOUS UN EXPERT EN DIAGNOSTIC !
HM...


BON ! L'ESSENTIEL EST QU'IL SOIT VIVANT... MIRACLE OU PAS !...
C'EST CERTAIN, MISS DORÉE... LE "GAILLARD" EST ROBUSTE ! CE QU'IL LUI FAUT MAINTENANT, C'EST DU REPOS !... ...ET QUELQU'UN POUR VEILLER SUR LUI !


MOI, JE VEILLERAI SUR LUI !... COMME UNE VRAIE MAMAN !...


LE PAUVRE GARS !... C'EST MAINTENANT QU'IL VA AVOIR BESOIN D'UN MIRACLE !... HIN ! HIN ! HIN !...


ÇA SUFFIT, VIRGIL EARP ! TU NE FAISAIS PAS AUTANT LE MALIN QUAND JE M'OCCUPAIS DE LA BALLE QUE TU AVAIS REÇUE DANS LA FESSE !... HUH ?...


VIRGIL !... JE ME DEMANDAIS SI LE BAR ÉTAIT ENFIN OUVERT...
HEU... BIEN VU, DOC ! VOILÀ QUI MÉRITE UNE VÉRIFICATION IMMÉDIATE !...
ADIEU, "DOCTEUR" HOLLIDAY !...




AU MÊME MOMENT, QUELQUE PART DANS LES COLLINES, AU NORD DE LA VILLE...
ÇA Y EST... LE CHARGEMENT VA PAS TARDER À QUITTER TOMBSTONE... BON DIEU, MA !... CET OR VA NOUS CHANGER LA VIE !
BILLY CLANTON ! JE TE L'AI DIT CENT FOIS... "UN PAS À LA FOIS". BON SANG TU ES BIEN COMME TON CINGLÉ DE PATERNEL : TU VENDS LA PEAU DE L'OURS AVANT DE L'AVOIR TUÉ

J'M'EN FAIS PAS, MA ! LE PLAN A ÉTÉ CALCULÉ AU POIL ET J'VOIS PAS C'QUI POURRAIT L'FAIRE FOIRER

YYYY ... YYAAAAAARR!!!

JUSTEMENT " TU VOIS PAS " ET C'EST ÇA QUI M'INQUIÈTE BILLY !..

RRAAAHHH! YAARR...

ÇA SUFFIT IKE !..

DOOM AÏE!

VA PLUTÔT METTRE LA TABLE !.. ET DIS AUX Mc LAURY ET AUX AUTRES QUE JE VAIS PASSER L'INSPECTION DES DÉGUISEMENTS !

HEY, MA ! T'ES BIEN LA SEULE À SAVOIR CAUSER À C'T'ANIMAL DE IKE

GIR 96 3A

ET VA TE RASER ! ON N'A ENCORE JAMAIS VU D'APACHES AVEC LES JOUES COUVERTES DE POILS ROUX

ALLEZ ! À LA TONDEUSE !..

HÉ !.. PAS QUESTION QUE JE COUPE MES MOUSTACHES !..

IKE A RAISON !.. SI VOUS VOUS RETROUVEZ GLABRES LE LENDEMAIN DE L'ATTAQUE, C'EST SÛR QUE LE SHERIF EARP METTRA PAS LONGTEMPS À VOUS ÉPINGLER !..

PFF... LE SHERIF EARP N'EST QU'UN...

ÇA SUFFIT, BILLY, JE NE VEUX PLUS ENTENDRE PARLER DE EARP ET DE QUI DE VOUS DEUX EST LE PLUS RAPIDE DE LA GÂCHETTE ! MAINTENANT LÂCHE CETTE FOUTUE BOUTEILLE DE PINARD ET FILE TE CHANGER COMME LES AUTRES !!!

HEY, MA CLANTON !.. ON A SACRIFIÉ UNE PAIRE DE BONS DRAPS DE COTON POUR SE DÉGUISER ...

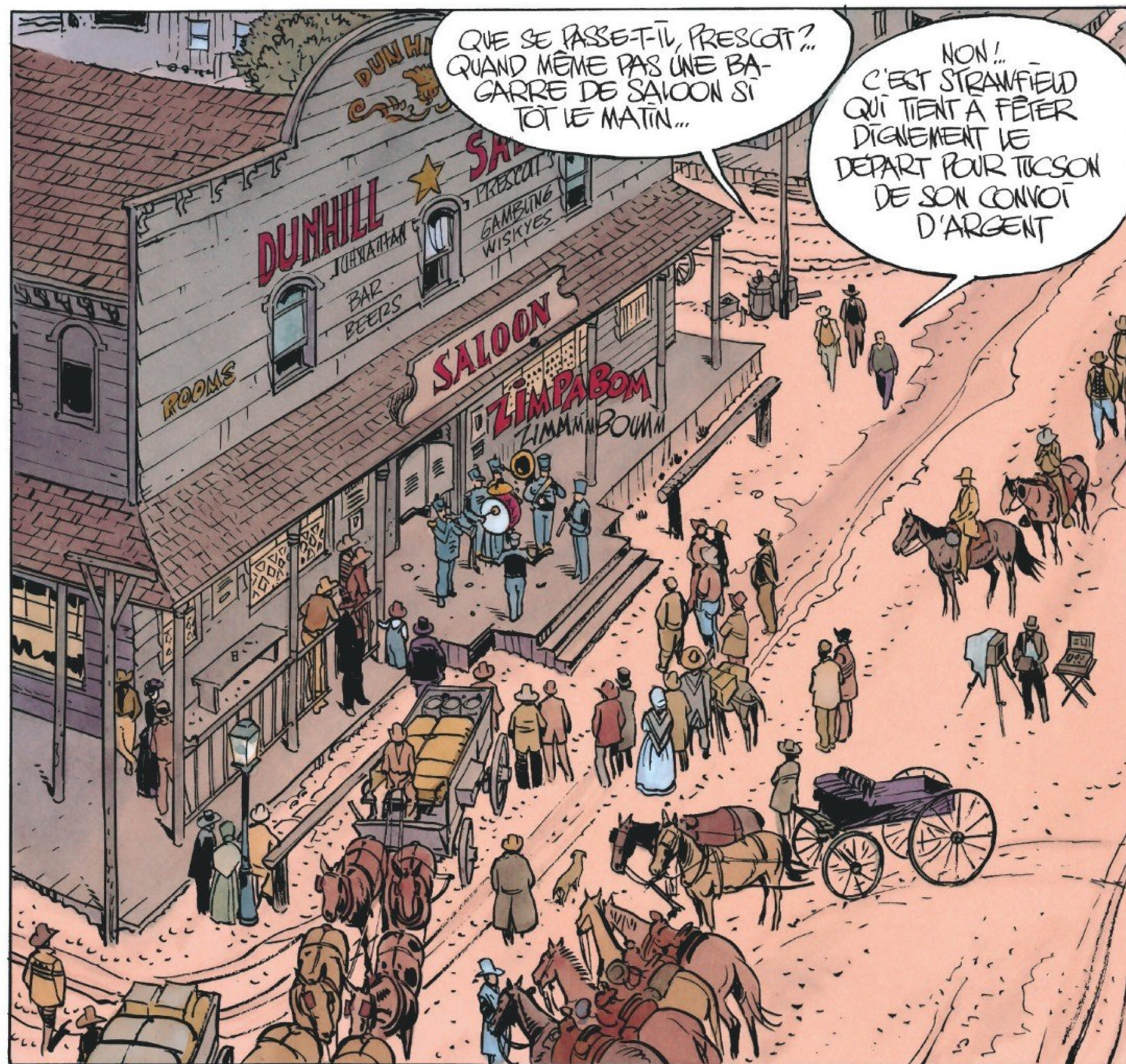
...ET LES QUEUES DE CINQ BONS CHEVAUX !..

OUAIS ! À PART LES MOUSTACHES, C'EST PAS MAL !

GIR 96 3B

C'EST QUAND MÊME EMBÊTANT! IL FAUT QUE NOTRE TÉMOIN SOIT CONVAINCU D'AVOIR AFFAIRE À DE VRAIS APACHES!..
TRÈS BIEN!.. C'EST DONC BILL ET LES TROIS MEXICAINS QUI SERONT EN PREMIÈRE LIGNE! LES AUTRES RESTERONT PLANQUÉS DANS LES ROCHERS!
HAA!.. V'LÀ BILL!..
HEY BILL!.. T'ES LE PORTRAIT CRACHÉ DE GERONIMO!..
HI! HI! HI!

MOI GUERRIER SANS PEUR! SCALPER TOUS LES VISAGES PÂLES!
ARRÊTE, BILLY!.. ON NE PLAISANTE PAS AVEC CES CHOSES-LÀ... BON!.. ALLEZ TOUS VOUS LAVER LES MAINS AVANT DE PASSER À TABLE! LA JOURNÉE VA ÊTRE LONGUE ET VOUS ALLEZ AVOIR BESOIN DE TOUTES VOS FORCES!
GIR96 LA





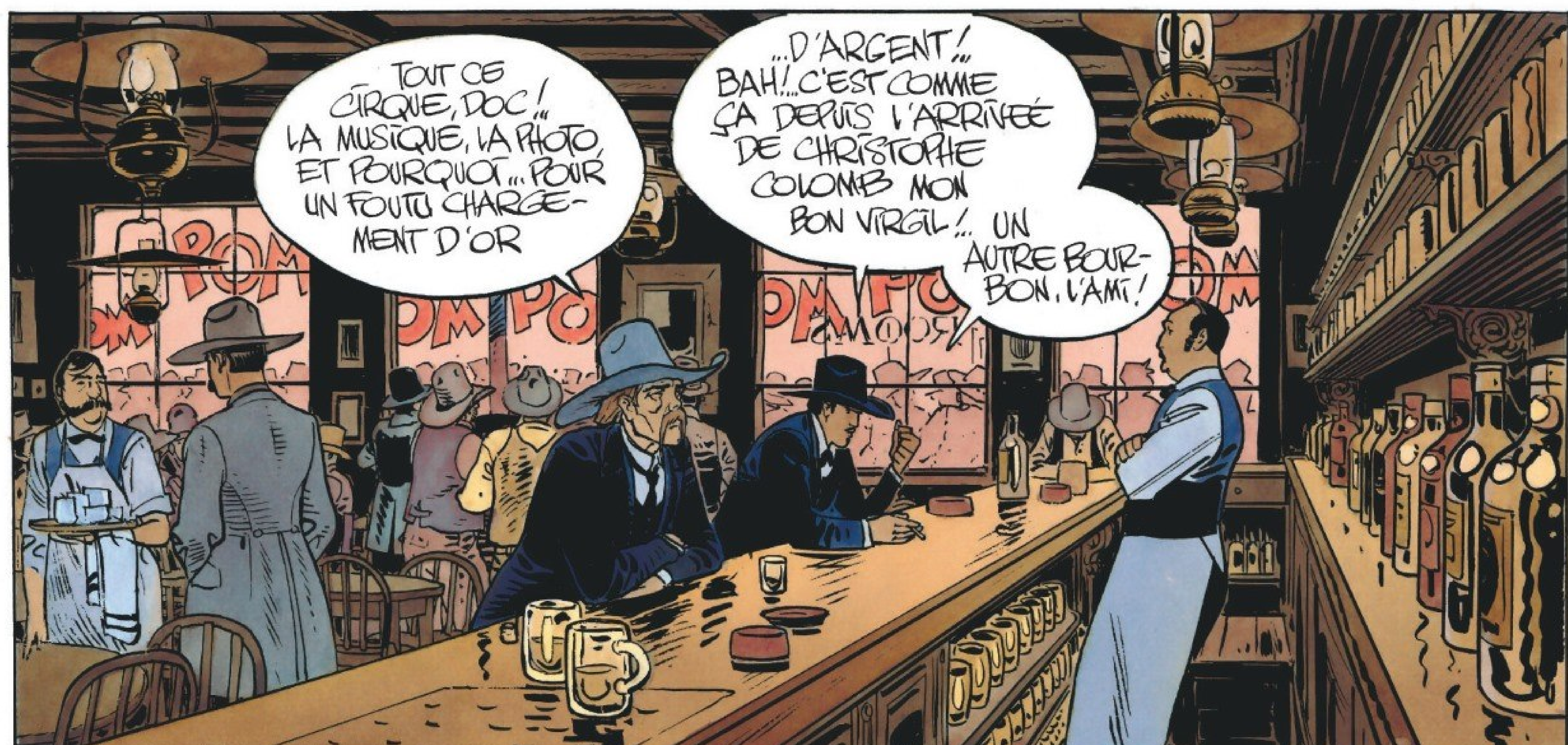

HEY !.. JONAS CLUM !..
HO STRAWFIELD !
MISTER PRESCOTT... FAUT QUE VOUS ME RECOMMANDIEZ AUPRÈS DE STRAWFIELD !
AH OUAIS ?.. ET POURQUOI ÇA, MILLER ?..


VENEZ CLUM... VOUS ARRIVEZ PILE POUR LA PHOTO
LA PHOTO ? QUELLE PHOTO ?
BEN POUR QU'IL M'ENGAGE DANS LA GARDE DU CONVOI... UN MOT DE VOUS ET C'EST DANS LA POCHE !
PAS QUESTION, MILLER !.. PAR TA FAUTE MON SALOON A ÉTÉ À MOITIÉ DÉMOLI !(1) ALORS ÇA SUFFIT !..
(1) VOIR "MISTER BLUEBERRY"


ATTENTION !.. NE BOUGEZ PAS D'UN POIL !
POOP
VOUS AVEZ VU ÇA, CLUM ?.. AVEC CES GARS-LÀ, L'ARGENT EST EN SÉCURITÉ


EH BIEN, BOWEN, JE CROIS BIEN QUE LE MOMENT EST VENU !..
YES SIR !.. NOUS SOMMES PRÊTS
GIR 96 5A


POPOMPOM POMMMM


TOUT CE CIRQUE, DOC ! LA MUSIQUE, LA PHOTO, ET POURQUOI... POUR UN FOUTU CHARGEMENT D'OR
...D'ARGENT !.. BAH !.. C'EST COMME ÇA DEPUIS L'ARRIVÉE DE CHRISTOPHE COLOMB MON BON VIRGIL !.. UN AUTRE BOURBON, L'AMI !


ALORS, VOUS N'OUBLIEZ PAS HEIN ?.. SI LA FIÈVRE MONTE, LA FIOLE BLEUE... S'IL S'AGITE, LA...
NE VOUS INQUIÉTEZ PAS, TOUBIB... J'AI TOUT NOTÉ...


EN TANT QUE MÉDECIN, JE NE DEVRAIS PAS CROIRE AUX MIRACLES, MAIS, QU'UN HOMME AYANT REÇU UNE TELLE QUANTITÉ DE PLOMB SOIT TOUJOURS EN VIE ME DÉPASSE TOTALEMENT
MAIS... VOUS NE TROUVEZ PAS INQUIÉTANT QU'IL N'AIT PAS ENCORE OUVERT LES YEUX ?
IL RESPIRE, C'EST L'ESSENTIEL ! L'OUVERTURE DE SES YEUX N'EST PAS DE MON RESSORT
GIR 96 5B

PLUS TARD ET QUELQUES MILES À L'OUEST
MILLER ! OÙ EST MILLER ?

VOUS M'AVEZ FAIT DEMANDER, SIR ?
OUAIS... MILLER ! D'APRÈS PRESCOTT, T'ES PARTICULIÈREMENT DOUÉ POUR CE QUI EST DU MAINTIEN DE L'ORDRE...
ALORS ON A DÉCIDÉ QUE C'EST TOI QUI OUVRIRAIS LA MARCHE
DAMN IT ! ÇA VEUT DIRE QUE SI ON EST ATTAQUÉS, C'EST MOI QUI Y PASSE EN PREMIER !

GULP !
TIENS ! J'AVAIS PAS PENSÉ À ÇA ! HEY ! C'EST LES RISQUES DU MÉTIER, FELLOW !
T'INQUIÈTE PAS !... ON EST SUFFISAMMENT NOMBREUX ET BIEN ARMÉS... PERSONNE VA PRENDRE LE RISQUE DE S'ATTAQUER À L'ARGENT DE STRAWFIELD...
PERSONNE SAUF GERONIMO !
HEY, PETE ! TU AS TROP LU LES ARTICLES DE CLUM... LES APACHES S'INTÉRESSENT PAS À L'OR ! QUANT AUX OUTLAWS, ON VA OUVRIR L'ŒIL... ON A SUFFISAMMENT DE PLOMB POUR LES RECEVOIR !

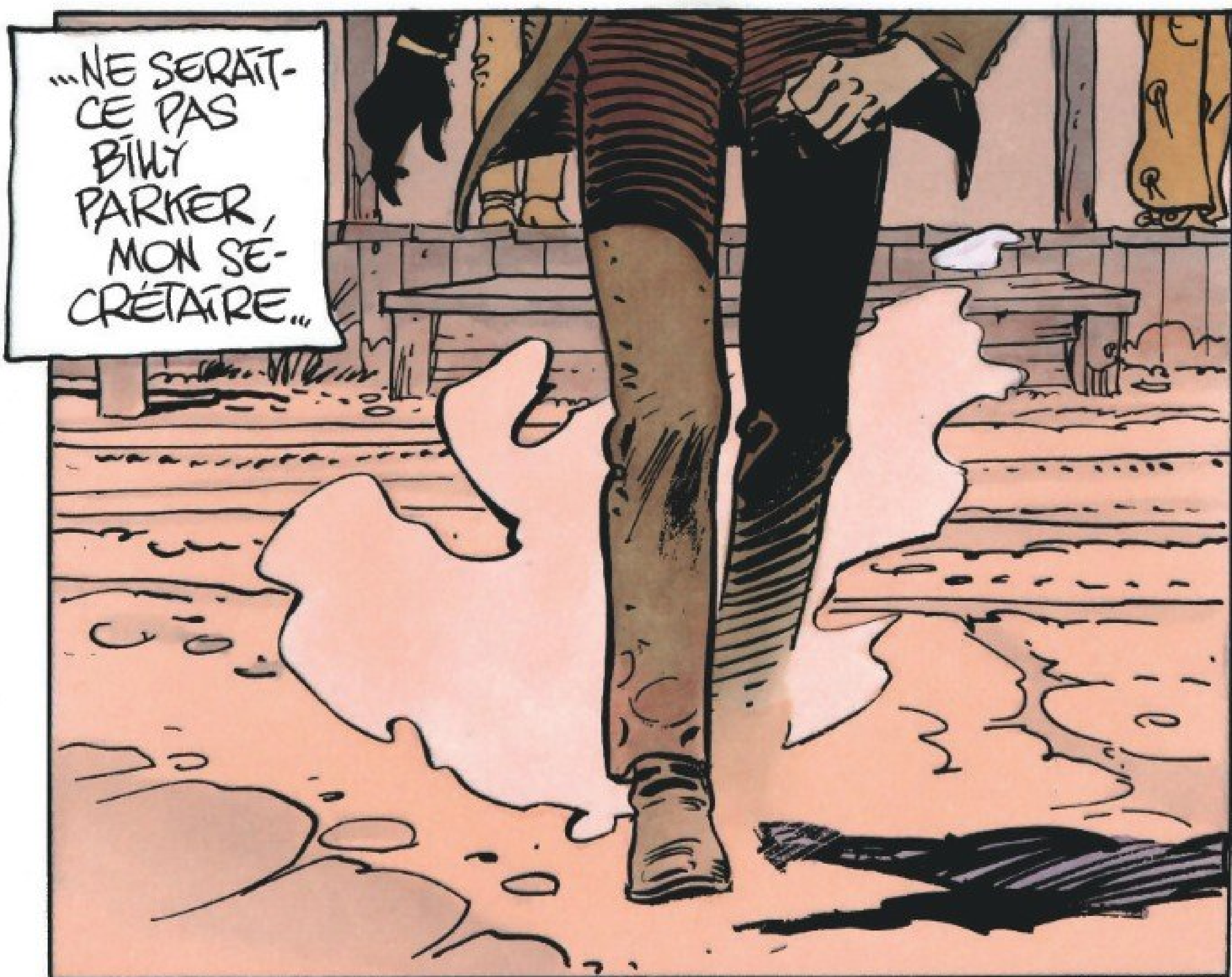
"CHEZ MAGGIE" LA PENSION DE FAMILLE À L'ANGLE DE FREMONT ET 5TH STREET
...ET UNE OMELETTE GÉANTE !... **UNE !**
...AVEC SAUCISSES, PURÉE BACON, STEAK ET MARMELADE DE FRAISES
OOOH, CHER, MISTER CAMPBELL !...
VOUS AVEZ UN APPÉTIT D'OGRE CE MATIN !... QUELLE TRISTESSE QUE VOUS PARTIEZ SI VITE !...
CHÈRE MRS MAGGIE, J'AI TRAVERSÉ CE VASTE CONTINENT CONSTELLÉ DE TROUS À RATS POUR RENCONTRER UN HOMME...


...ET AU MOMENT OÙ JE ME TROUVE EN PRÉSENCE DE CETTE MERVEILLE, UN MALANDRIN À PEINE NUBILE LE CRIBLE DE PLOMB, LE PROPULSANT TULCO AU PARADIS DES JOUEURS DE POKER !..
NOM D'UN CHIEN, QUELLE POISSE !..


CE MEURTRE !.. LA VILLE NE PARLE QUE DE ÇA
...MISS FLAHERTY, QUI EST BIEN INFORMÉE, DIT QUE LE SHÉRIF EARP EST PARTI À HACHITA POUR EN RAMENER LE JUGE TEMPLE...
AH OUAIS ?
WROMPCH ! MARP
WRUPP

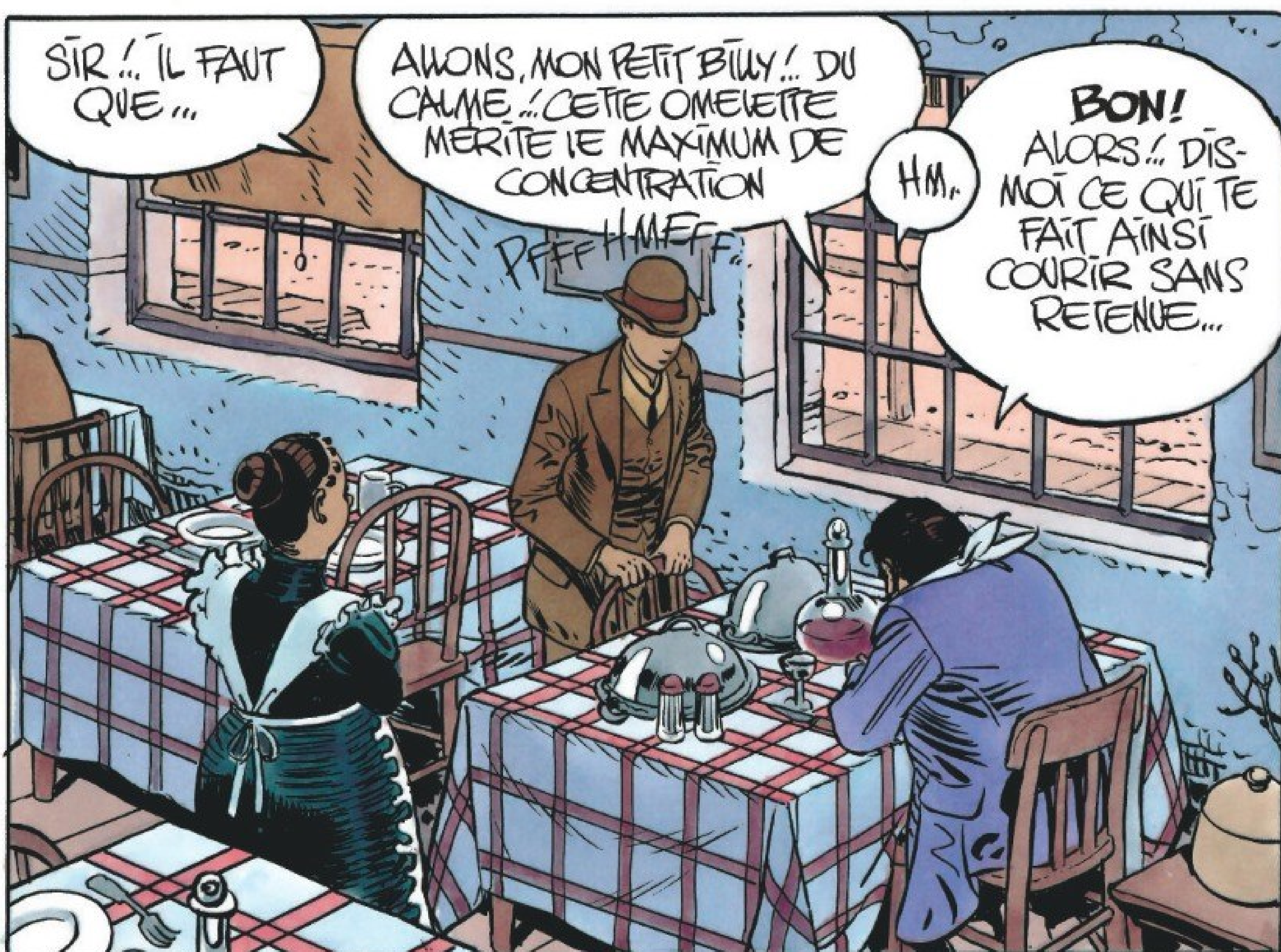

SÛR QUE LE JEUNE ASSASSIN SERA PENDU... LE JUGE TEMPLE N'A PAS LA RÉPUTATION D'ÊTRE UN TENDRE...
CHÈRE MRS MAGGIE !.. JE LAISSE LE JUGE TEMPLE À SES PROBLÈMES DE CORDE... MOI, JE PRENDS LA DILIGENCE DE 10H30 POUR TUCSON... ENSUITE, DIRECTION : BOSTON !


HAAAA !.. BOSTON !.. VOILÀ UN TROU À RATS COMME JE LES AIME... AVEC TOUT CE QUI... HÉÉÉÉ... MAIS !...


...NE SERAIT-CE PAS BILLY PARKER, MON SECRÉTAIRE...


...QUI DÉBOULE COMME UN DÉRATÉ !.. SEIGNEUR, QUELLE MOUCHE L'A DONC PIQUÉ ?..


SIR ! UNE NOUVELLE IN-CROY-ABLE !
DLING !

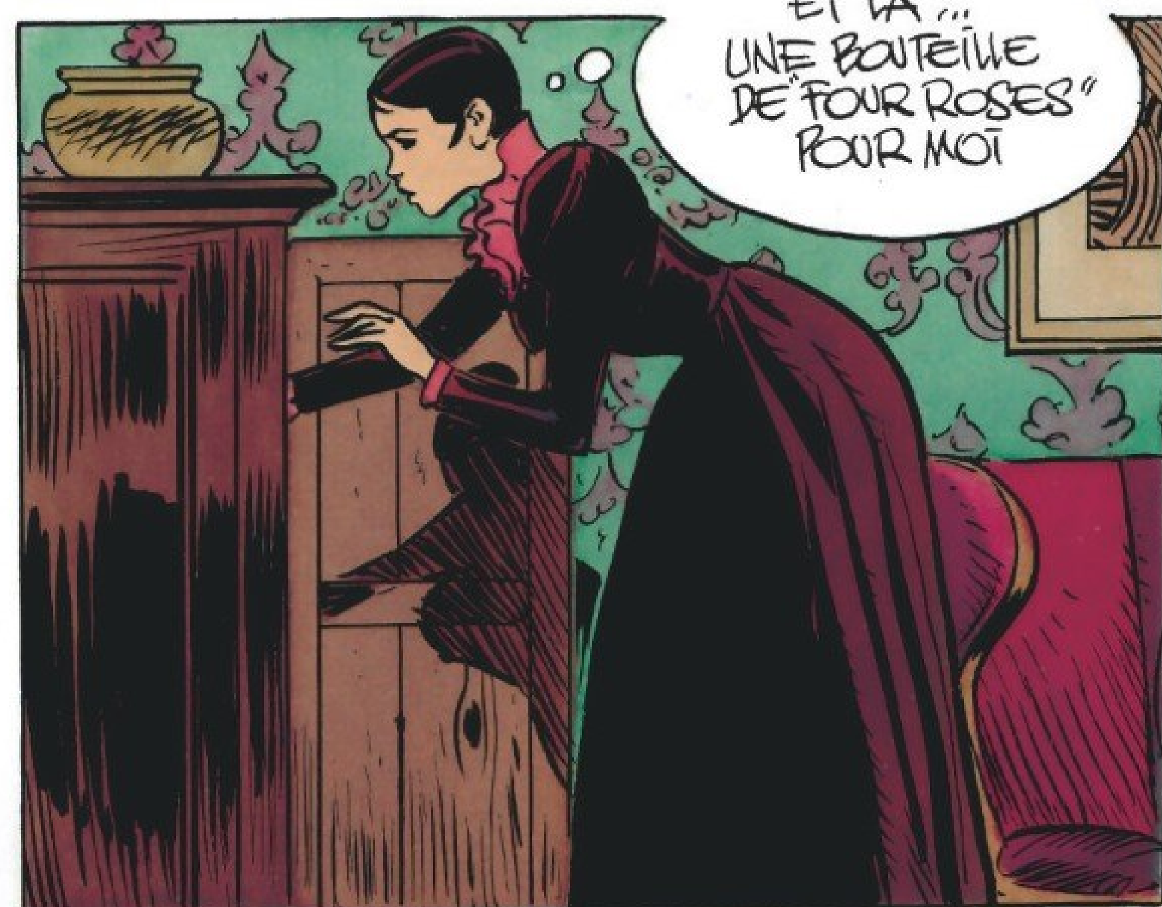

SIR !.. IL FAUT QUE...
ALLONS, MON PETIT BILLY !.. DU CALME !.. CETTE OMELETTE MÉRITE LE MAXIMUM DE CONCENTRATION
PFFFHMFF
HM.
BON ! ALORS !.. DIS-MOI CE QUI TE FAIT AINSI COURIR SANS RETENUE...

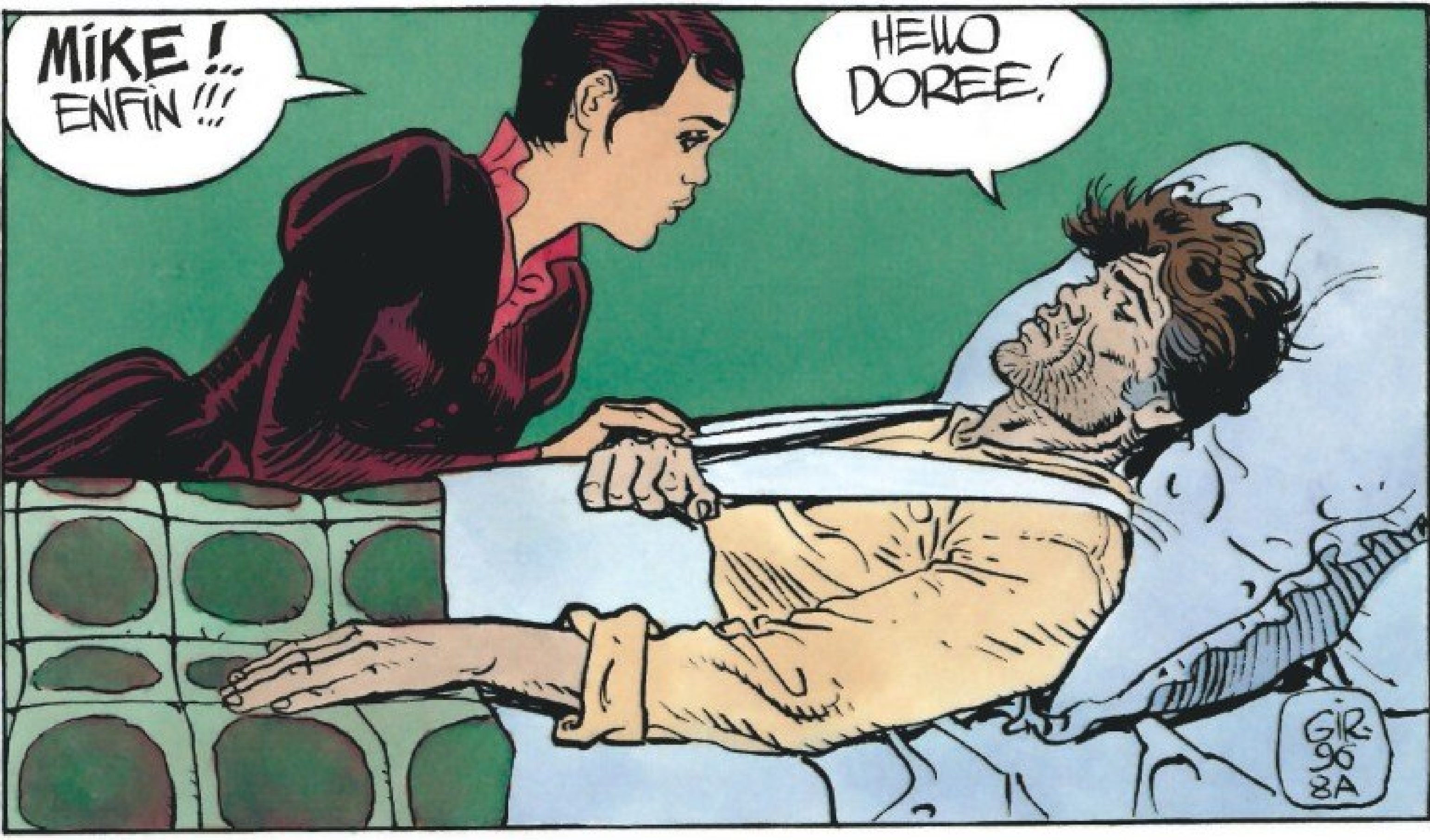

BLUEBERRY ! SIR !.. IL... IL EST VIVANT !


!!??...
VIV...
WURROARCK


NOM DE NOM ! QU'EST-CE QUE ÇA VEUT DIRE ?
JE NE SAIS PAS, SIR ! HIER SOIR IL ÉTAIT MORT ET CE MATIN IL EST VIVANT !..
C'EST TOUT CE QUE JE SAIS !..

BON !.. ALORS LA BOUTEILLE BLEUE POUR LA FIÈVRE !

ET LA JAUNE S'IL S'AGITE !

ET LÀ !.. UNE BOUTEILLE DE "FOUR ROSES" POUR MOI

DOREE !.. QUE... QUE SE PASSE-T-IL ?.. QUE... M'EST-IL ARRIVÉ ?..
!?

MIKE ! ENFIN !!!
HELLO DOREE !

EH BIEN ON PEUT DIRE QUE VOUS NOUS AVEZ FAIT UNE BELLE PEUR À TOUS, MIKE !

BON SANG !.. JE... AÏE !.. JE SUIS BLESSÉ !.. QUI A FAIT ÇA ?..

TOM BOONE... UN GAMIN D'À PEINE DIX-SEPT ANS !
DOREE !.. JE CONNAIS PAS CE GARS-LÀ ! ...
TOM BOONE EST LE FILS DU VIEUX BONHOMME ENRAGÉ QUE CALVIN A DÛ ABATTRE HIER (1)
(1) VOIR "MISTER BLUEBERRY"

DAMN IT !.. IL A DÛ CROIRE QUE C'ÉTAIT MOI QUI AVAIS ABATTU SON PÈRE... MAIS... C'EST BIZARRE !.. JE NE ME SOUVIENS DE RIEN !
PAS ÉTONNANT... IL ÉTAIT CACHÉ DANS LE COULOIR... IL VOUS A TIRÉ DANS LE DOS SOUS MES YEUX... C'ÉTAIT HORRIBLE !..

VOUS AVEZ REÇU TROIS BALLES... LA PREMIÈRE VOUS A TRAVERSÉ L'ÉPAULE DROITE...
HEY, MAUVAIS, ÇA !.. C'EST LE BRAS QUI DISTRIBUE LES CARTES !

NE VOUS PLAIGNEZ PAS !.. VOUS AURIEZ PU AVOIR LE POUMON PERFORÉ... L'AUTRE BALLE, ELLE, A MANQUÉ DE PEU L'ARTÈRE FÉMORALE
À VOUS ENTENDRE ON CROIRAIT PRESQUE QUE ÇA A ÉTÉ MON JOUR DE CHANCE
...ET LA TROISIÈME BALLE


OH, CELLE-LÀ, C'EST DU SÉRIEUX !.. À DEUX DOIGTS DU COEUR ! LE TOUBIB L'A EXTRAITE HIER SOIR !.. UNE VRAIE BOUCHERIE !.. TOUT LE MONDE VOUS A CRU MORT ...


À... À DEUX DOIGTS DU COEUR !!!


QU'AVEZ-VOUS, MIKE ? VOUS ÊTES SOUDAIN TOUT PÂLE !
JE NE SAIS PAS... J'AI DÛ FAIRE UN CAUCHEMAR ! IL Y AVAIT... DES... DES OMBRES... ELLES SE... ... PENCHAIENT SUR MOI...


DES OMBRES... MON DIEU... LA BOUTEILLE BLEUE OU LA BOUTEILLE JAUNE ?.. JE...
TOC TOC
ON FRAPPE À LA PORTE !?
ALLEZ-Y DOREE !.. CE N'EST RIEN !.. JE VAIS BIEN ! TOUT VA BIEN !..


C'EST ÇA !.. TOUT VA BIEN !.. ÇA VA ! J'ARRIVE !
À... À DEUX DOIGTS DE... LA MORT !!!
TOC TOC ! TOC !!
GIR 96 9A


QU'EST-CE QUE VOUS VOULEZ ?


Y A PLEIN DE GENS QUI VEULENT VOIR LE BLESSÉ, DOREE !.. LAISSEZ-NOUS ENTRER !
HA ! C'EST VOUS PRESCOTT !
MISS DOREE !.. JE SUIS TOM DORSEY
JE M'EN FICHE !
PAS QUESTION... IL SE TROUVE JUSTEMENT QU'IL S'AGIT D'UN BLESSÉ !
DU "TOMBSTONE EPITAPH" !


BON SANG DOREE !.. FAITES UN EFFORT !..
JE DIS : "NON"
DEMANDEZ-LUI QUAND MÊME QUELLE IMPRESSION ÇA FAIT DE REVENIR DU ROYAUME DES MORTS !


ESPÈCE DE SALE TYPE !.. VOUS LUI DEMANDEREZ VOUS-MÊME QUAND IL SERA EN ÉTAT DE VOUS RÉPONDRE !
MISS DOREE !


... MISS DOREE, JE VOUS EN SUPPLIE !.. VOUS VOUS SOUVENEZ DE MOI... CAMPBELL... L'ÉCRIVAIN !.. C'EST MOI QUI AI TRAVERSÉ LA MOITIÉ DU CONTINENT POUR...


VLAM !!!
GIR 96 9B

CETTE DORÉE MALONE ! QUELLE HARPIE !
ALLONS, DORSEY ! ELLE N'A PEUT-ÊTRE PAS TORT ! BLUEBERRY N'EST CERTAINEMENT PAS EN ÉTAT DE RÉPONDRE À VOS QUESTIONS
PFF ! QUE PEUT-ON ATTENDRE D'UNE FEMME QUI SE COUPE LES CHEVEUX COMME UN HOMME ! ?
EH BIEN, CAMPBELL... VOUS EN FAITES UNE TÊTE ! VOUS DEVRIEZ ÊTRE HEUREUX ! ... VOTRE SUJET DE BOUQUIN EST TOUJOURS EN VIE !
HM... JE NE SAIS PAS... JE NE SAIS PLUS... MON HÉROS DE L'OUEST NE ME PARAÎT PLUS AUSSI BRILLANT QU'AU DÉPART DE BOSTON ! .. CAR, ENFIN, QU'AI-JE VU JUSQU'À MAINTENANT ? : UN JOUEUR IMBIBÉ, TERNE, SANS RÉACTIONS... ET POUR COURONNER LE TOUT, QUI SE FAIT DESCENDRE COMME UN LAPIN !
MAIS, N'EST-CE PAS LÀ, CE QUE VOUS AUTRES ÉCRIVAINS APPELEZ UN DRAME PSYCHOLOGIQUE ?
C'EST SURTOUT CE QUE MON ÉDITEUR DE BOSTON, ABERCROMBIE ET ABERCROMBIE APPELLE UN MANUSCRIT REFUSÉ
QUOI QU'IL EN SOIT, JE RESTE... BILLY ! TU RETOURNES À NOTRE HÔTEL ! .. POUR QU'ON DÉFASSE NOS BAGAGES, ET À LA FARGO POUR QU'ON ANNULE NOS BILLETS
YES, SIR !
GIR 96 10A

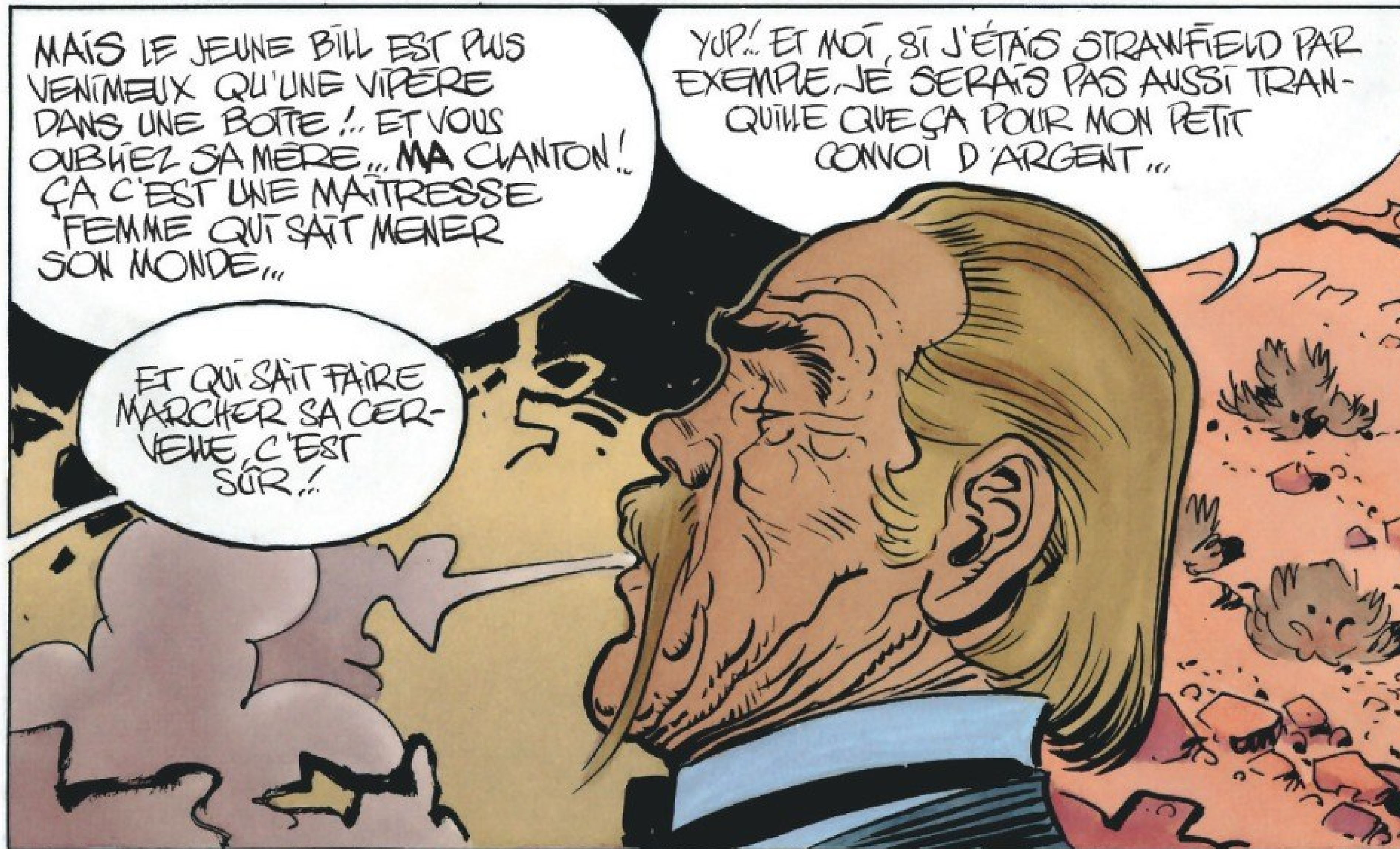


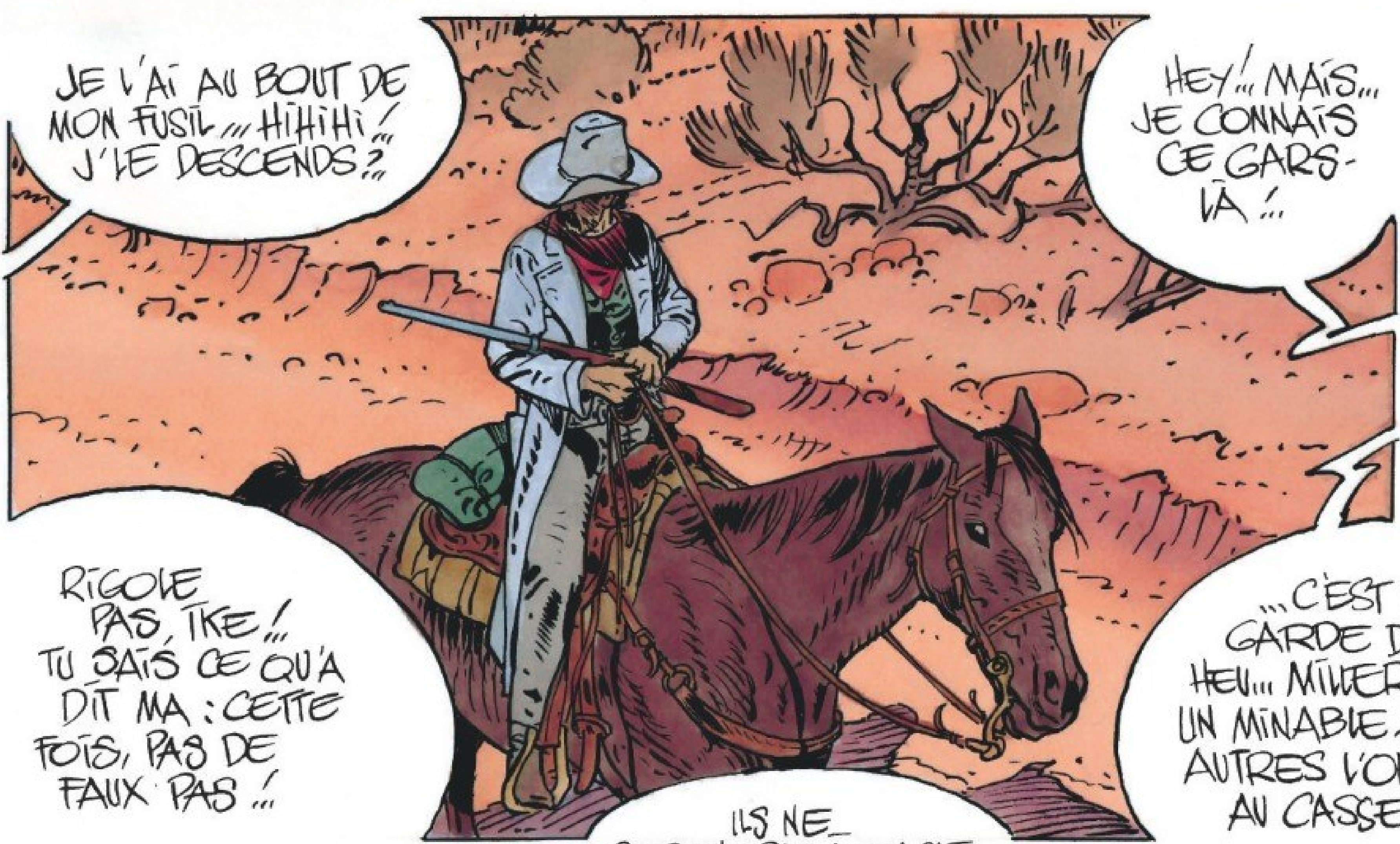



SÛR QUE S'IL CONTINUE À ATTAQUER LES DILIGENCES DE LA FARGO IL VA DEVENIR AUSSI CÉLÈBRE QUE JESSE JAMES
MON FRÈRE A TOUJOURS DES DOUTES... IL PENSE QUE C'EST UN COUP DES CLANTON ET DES Mc LAURY !

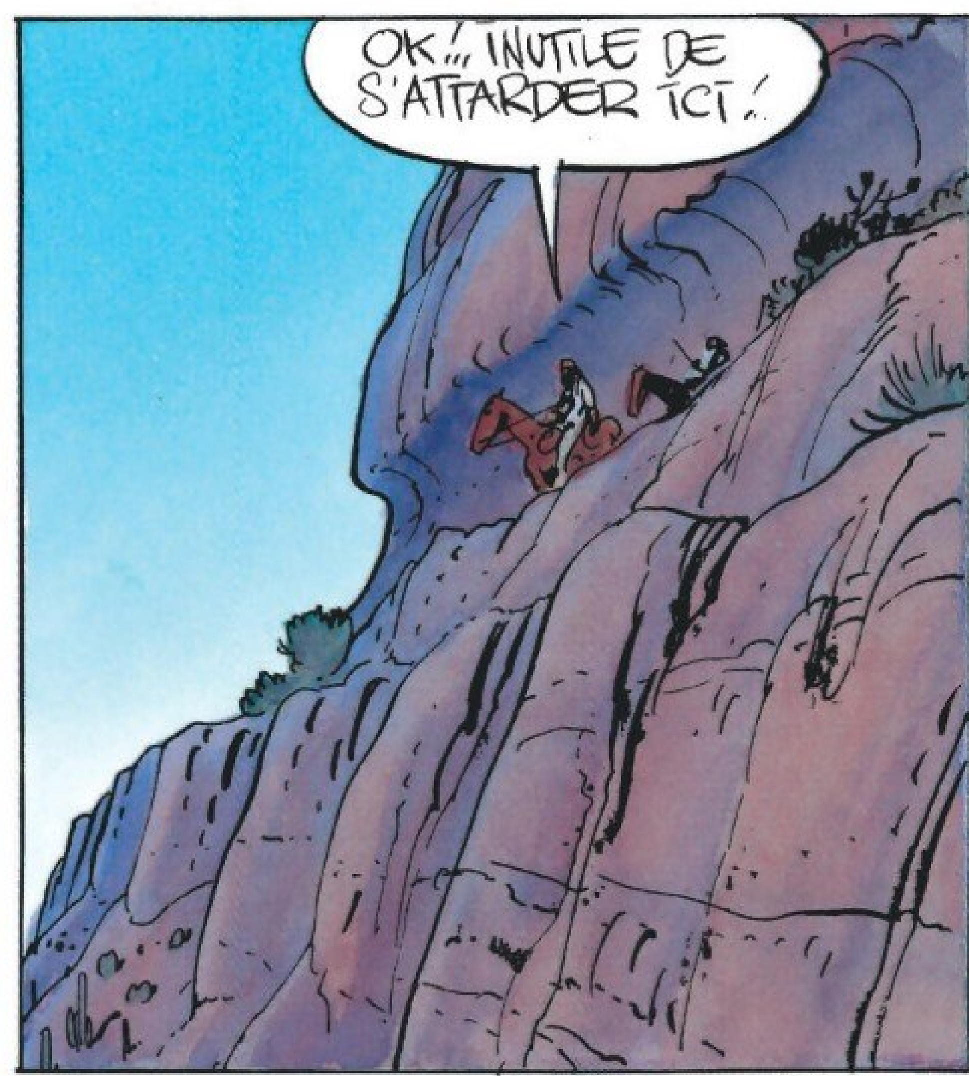

PFFT !.. CES PETITS RANCHERS N'ARRIVERAIENT PAS À VOLER SA SUCETTE À UN PINGOUIN !


LES Mc LAURY SONT DES PANTINS, JE VOUS L'ACCORDE ET IKE N'EST QU'UNE OUTRE GONFLÉE


MAIS LE JEUNE BILL EST PLUS VENIMEUX QU'UNE VIPÈRE DANS UNE BOTTE !.. ET VOUS OUBLIEZ SA MÈRE... MA CLANTON ! ÇA C'EST UNE MAÎTRESSE FEMME QUI SAIT MENER SON MONDE...
ET QUI SAIT FAIRE MARCHER SA CERVELLE, C'EST SÛR !
YUP !.. ET MOI, SI J'ÉTAIS STRAWFIELD PAR EXEMPLE, JE SERAIS PAS AUSSI TRANQUILLE QUE ÇA POUR MON PETIT CONVOI D'ARGENT...
...ET CE N'EST PAS LA BANDE DE BRAS CASSÉS QU'IL A ENGAGÉS COMME ESCORTE QUI ME REDONNERAIT LA SÉRÉNITÉ, GOD DAMN IT !..
LES VOILÀ !
NON !.. C'EST LE GARS QU'ILS ONT ENVOYÉ EN ÉCLAIREUR ...
GIR 96 11A


JE L'AI AU BOUT DE MON FUSIL... HIHIHI ! J'LE DESCENDS ?
RIGOLE PAS, IKE !.. TU SAIS CE QU'A DIT MA : CETTE FOIS, PAS DE FAUX PAS !
HEY !.. MAIS... JE CONNAIS CE GARS-LÀ !..
...C'EST L'ANCIEN GARDE DU DUNHILL ! HEU... MILLER, JE CROIS !.. UN MINABLE !.. HÉHÉ !.. LES AUTRES L'ONT ENVOYÉ AU CASSE-PIPE !


LES VOILÀ JUSTEMENT... AVEC L'ARGENT


OK !.. INUTILE DE S'ATTARDER ICI !


HASTA LA VISTA !.. AMIGOS ! HI ! HI !
ILS NE SERONT PAS À EAGLE-PASS AVANT DEUX BONNES HEURES


ÇA NOUS DONNE LARGEMENT LE TEMPS DE PRÉPARER LA "RÉCEPTION"
...ET CE COUP-CI, IKE, TÂCHE DE NE PLUS RIEN SEMER SUR LES LIEUX DE L'ATTAQUE !
GIR 96 11B

LE DIABLE T'ENTENDE, IKE !..
J'AI RIEN SEMÉ, MILLE SERPENTS !.. DEPUIS LE TEMPS, ON EN AURAIT ENTENDU CAUSER, NON ?..
GIR96 11A


ALORS, CAMPBELL !? VOUS TROUVEZ L'INSPIRATION ?..
JE PRENDS DES NOTES À TOUT HASARD !.. CES HISTOIRES D'ATTAQUES DE DILIGENCE ET D'INDIENS RENÉGATS POURRAIENT BIEN ME SERVIR...

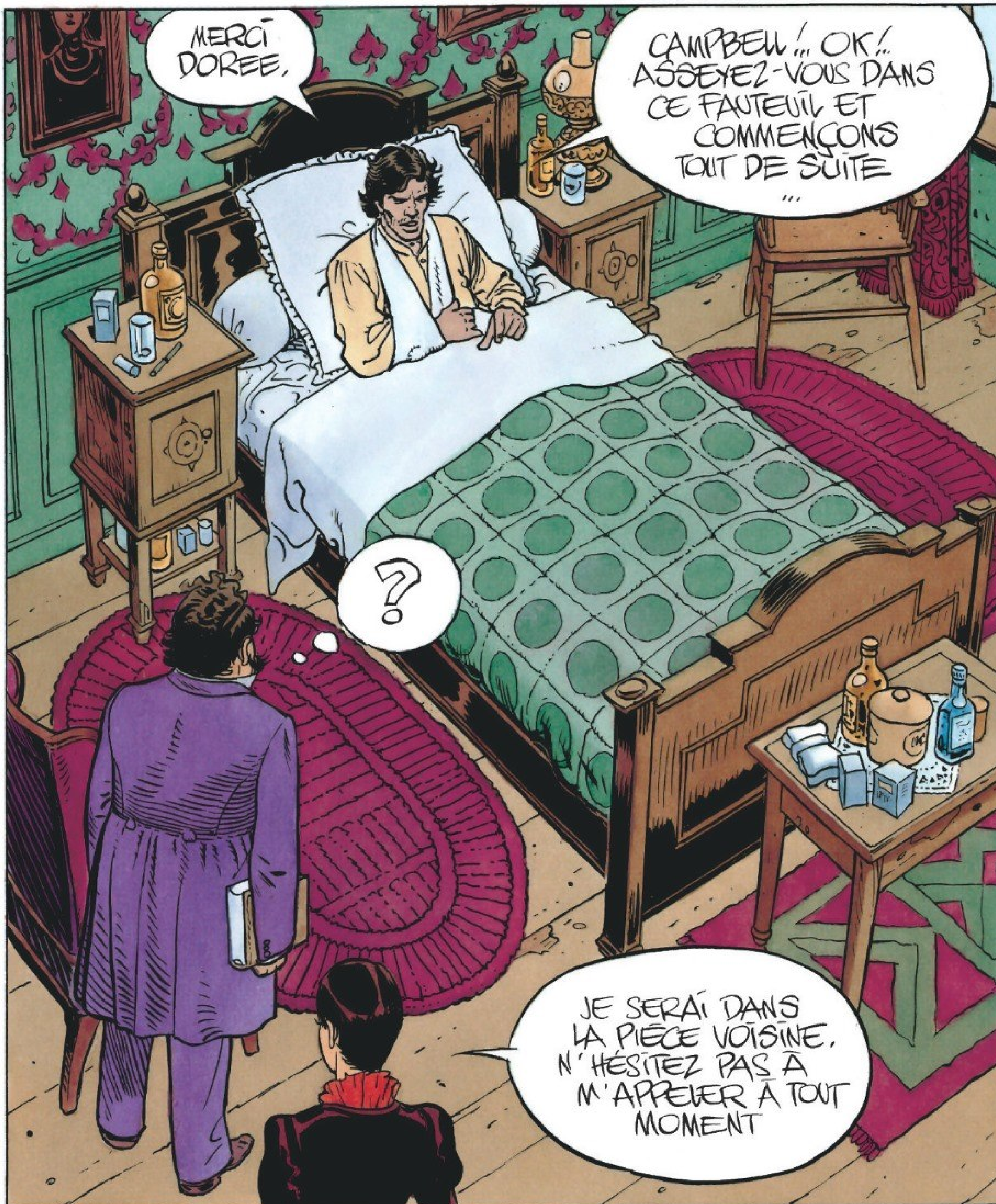

...ET PUIS, JE SUIS BIEN OBLIGÉ DE ME CONTENTER DE ÇA, PUISQUE BLUEBERRY EST INAPPROCHABLE JUSQU'À NOUVEL ORDRE
?
MISTER CAMPBELL !..


VOS VŒUX VONT ÊTRE EXAUCÉS, MISTER CAMPBELL
QUE VOULEZ-VOUS DIRE ? JE CROYAIS QU'IL ÉTAIT HORS D'ÉTAT DE PARLER
TIENS !.. REVOILÀ NOTRE CERBÈRE !..
COMMENT ÇA EXAUCÉS !?


JE LE PENSE TOUJOURS... MAIS BLUEBERRY EST UNE FICHUE TÊTE DE MULE... ET IL VEUT VOUS PARLER
À VOUS ET À PERSONNE D'AUTRE !
À... À PERSONNE D'AUTRE ?!?
HEY !.. CE N'EST PAS JUSTE, ÇA !.. L'"ÉPITAPH" A LA PRIORITÉ POUR TOUT CE QUI CONCERNE LES ÉVÉNEMENTS QUI SE SONT DÉROULÉS SUR SON TERRITOIRE
BIEN DIT, DORSAY !
BRAVO !


IL A DIT "PERSONNE D'AUTRE"
QU'EST-CE QUE JE VOUS DISAIS ?.. C'EST UN VRAI CERBÈRE !..
GIR96 12B


JE NE SAIS PAS CE QUI LUI A PRIS... D'UN SEUL COUP, IL S'EST MIS DANS LA TÊTE QU'IL AVAIT UNE HISTOIRE À VOUS RACONTER !
COMME C'EST CURIEUX... IL M'A JUSQU'À MAINTENANT PLUTÔT MANIFESTÉ DE L'HOSTILITÉ

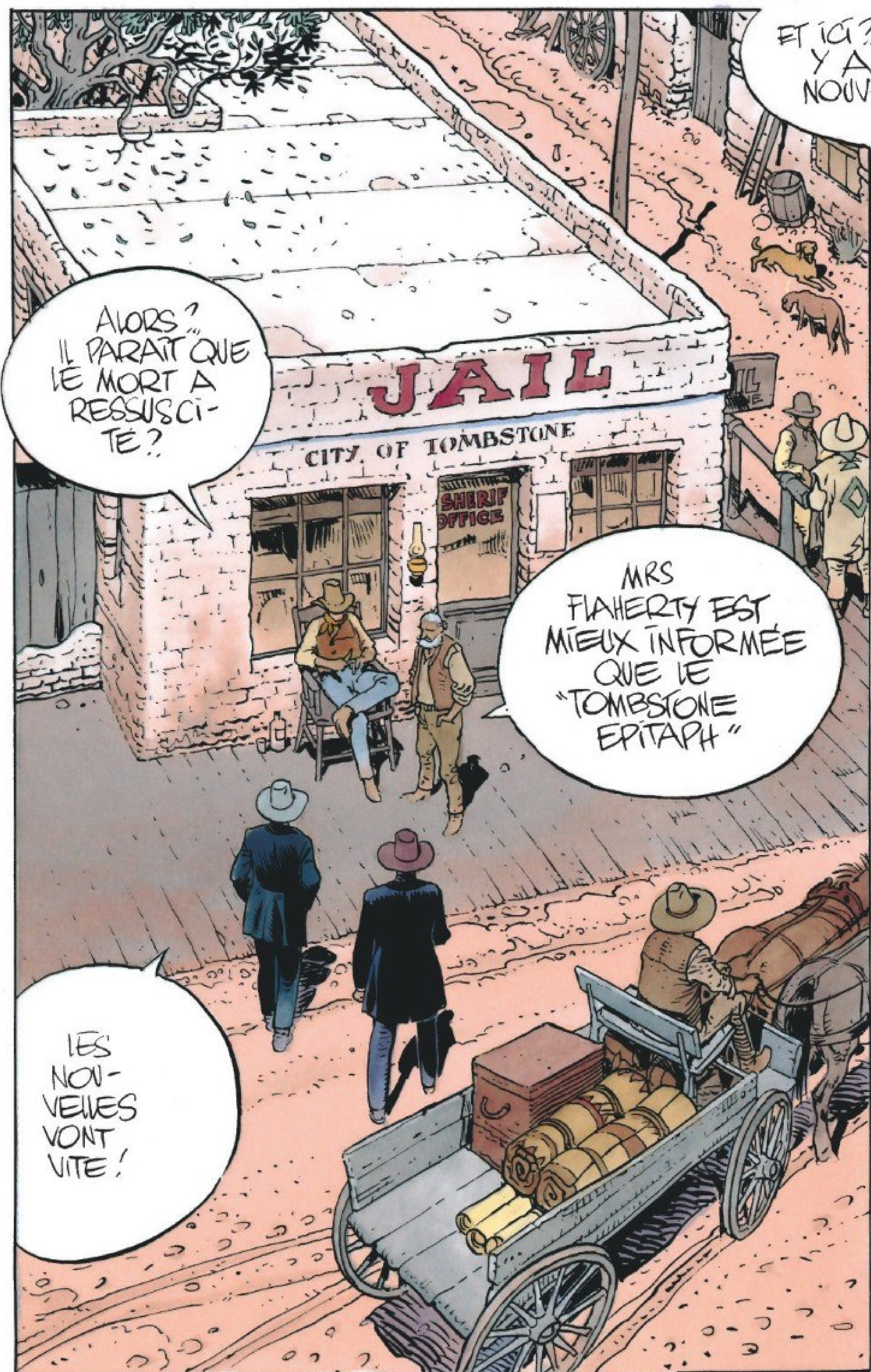

MERCI DOREE.
CAMPBELL !.. OK !.. ASSEYEZ-VOUS DANS CE FAUTEUIL ET COMMENÇONS TOUT DE SUITE ...
?
JE SERAI DANS LA PIÈCE VOISINE. N'HÉSITEZ PAS À M'APPELER À TOUT MOMENT

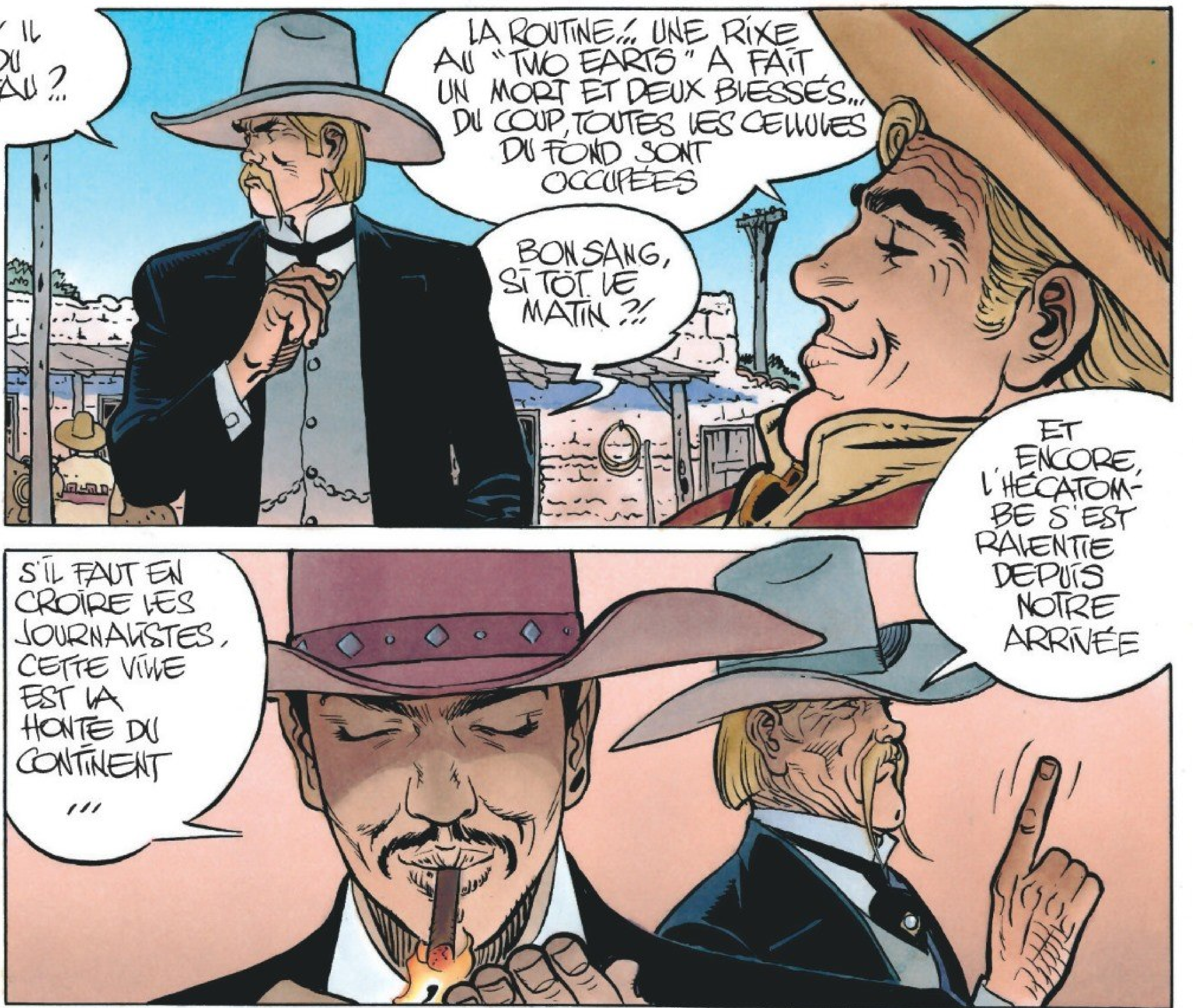

HÉ !.. VOUS AWEZ UN PEU VITE EN BESOGNE, MISTER BLUEBERRY... NOUS N'AVONS MÊME PAS DISCUTÉ DU PROBLÈME DES CONTRATS ...
GIR 96 13A


NE VOUS INQUIÉTEZ PAS DE ÇA !.. JE VOUS AI FAIT VENIR POUR VOUS RACONTER UNE HISTOIRE... PRENEZ TOUTES LES NOTES DONT VOUS AVEZ BESOIN...
... APRÈS, QUAND CE SERA FINI... ON DISCUTERA DE CES PROBLÈMES... OK ?..


HEU... OK !.. HEU... CE N'EST PAS TRÈS RÉGULIER MAIS BON !.. ET... HM... VOUS CROYEZ QUE ÇA VA ALLER ... HEU... VOS BLESSURES NE VOUS FONT PAS TROP SOUFFRIR ?
VOUS PLAISANTEZ ?.. BIEN SÛR QU'ELLES ME FONT SOUFFRIR, QU'EST-CE QUE VOUS CROYEZ !!! MAIS, J'AI JAMAIS LAISSÉ CE GENRE DE CONSIDÉRATION ENTRAVER MES ACTIONS, ET CE N'EST PAS AUJOURD'HUI QUE ÇA VA COMMENCER ... ALORS ?.. VOUS ÊTES PRÊT ?


DRÔLE DE BONHOMME BLUEBERRY !.. HIER SOIR ON CREUSAIT SON TROU À BOOT HILL (1) ET CE MATIN, JE VOILÀ EN TRAIN DE RACONTER SA VIE À CE GROS PHOQUE DE CAMPBELL !
OUAIP !.. JE L'AI DIT !.. CE GARS-LÀ A UNE TÊTE À TRUQUER LES CARTES... TIENS... ACCOMPAGNE-MOI À LA PRISON... J'AI DEUX MOTS À DIRE À SON ASSASSIN !.. ÇA DEVRAIT T'INTÉRESSER, NON ?.. J'AI AUSSI UNE PETITE CHOSE À VÉRIFIER CONCERNANT CE BRAVE IKE CLANTON
(1) CÉLÈBRE CIMETIÈRE DE TOMBSTONE.
GIR 96 13B







...ET LE GAMIN ?
GIR 96 14A

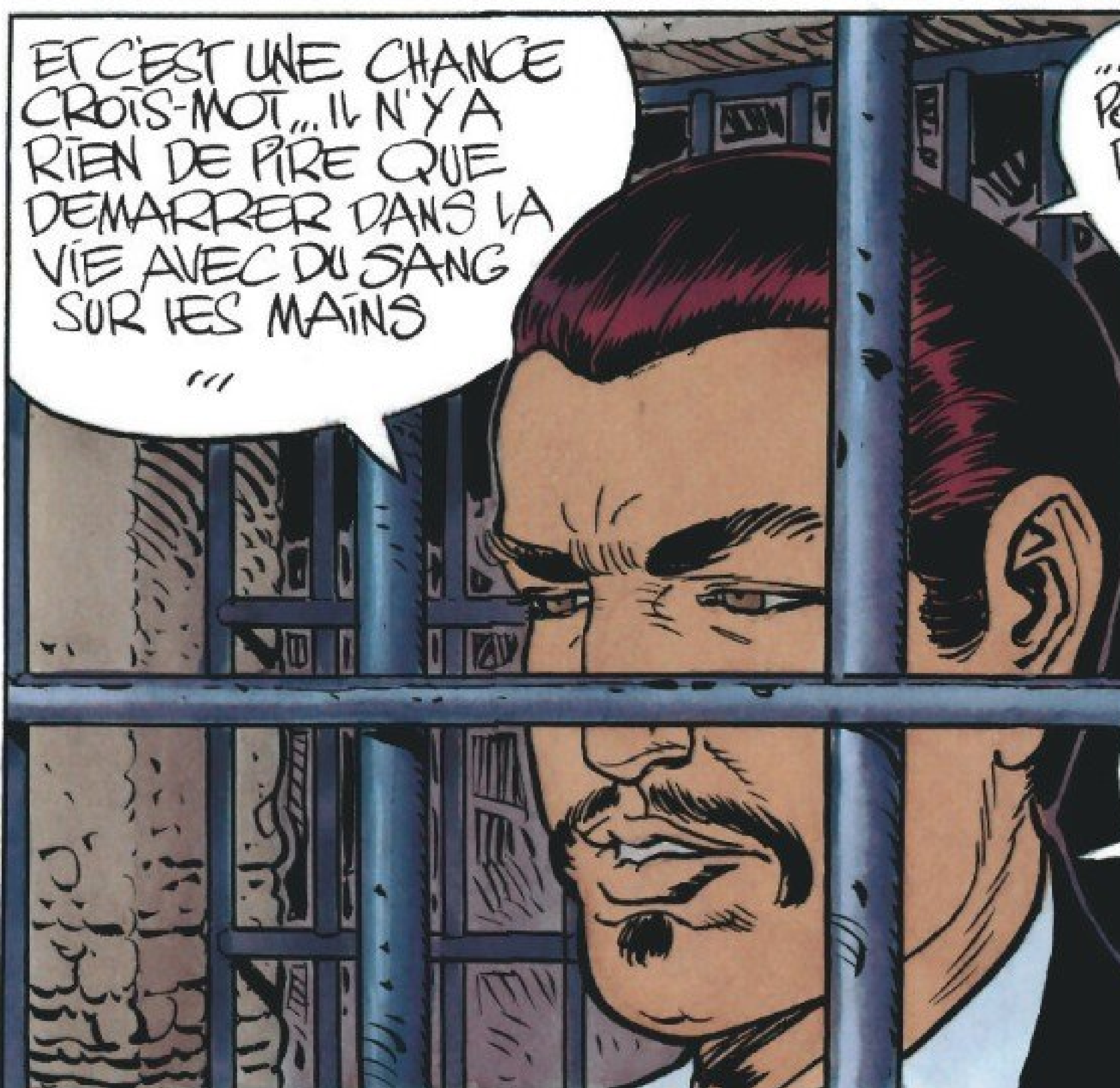








J'AI D'ABORD UNE CHOSE À T'APPRENDRE... L'HOMME SUR QUI TU AS TIRÉ HIER N'EST PAS MORT..


ET C'EST UNE CHANCE CROIS-MOI... IL N'Y A RIEN DE PIRE QUE DÉMARRER DANS LA VIE AVEC DU SANG SUR LES MAINS ...
... SURTOUT SI C'EST POUR FINIR AU BOUT D'UNE CORDE LA SEMAINE SUIVANTE !


TU VAS SORTIR D'ICI, TOM... MAIS CETTE FOIS, TU SERAS SEUL ! SEUL DANS UN MONDE D'ADULTES !

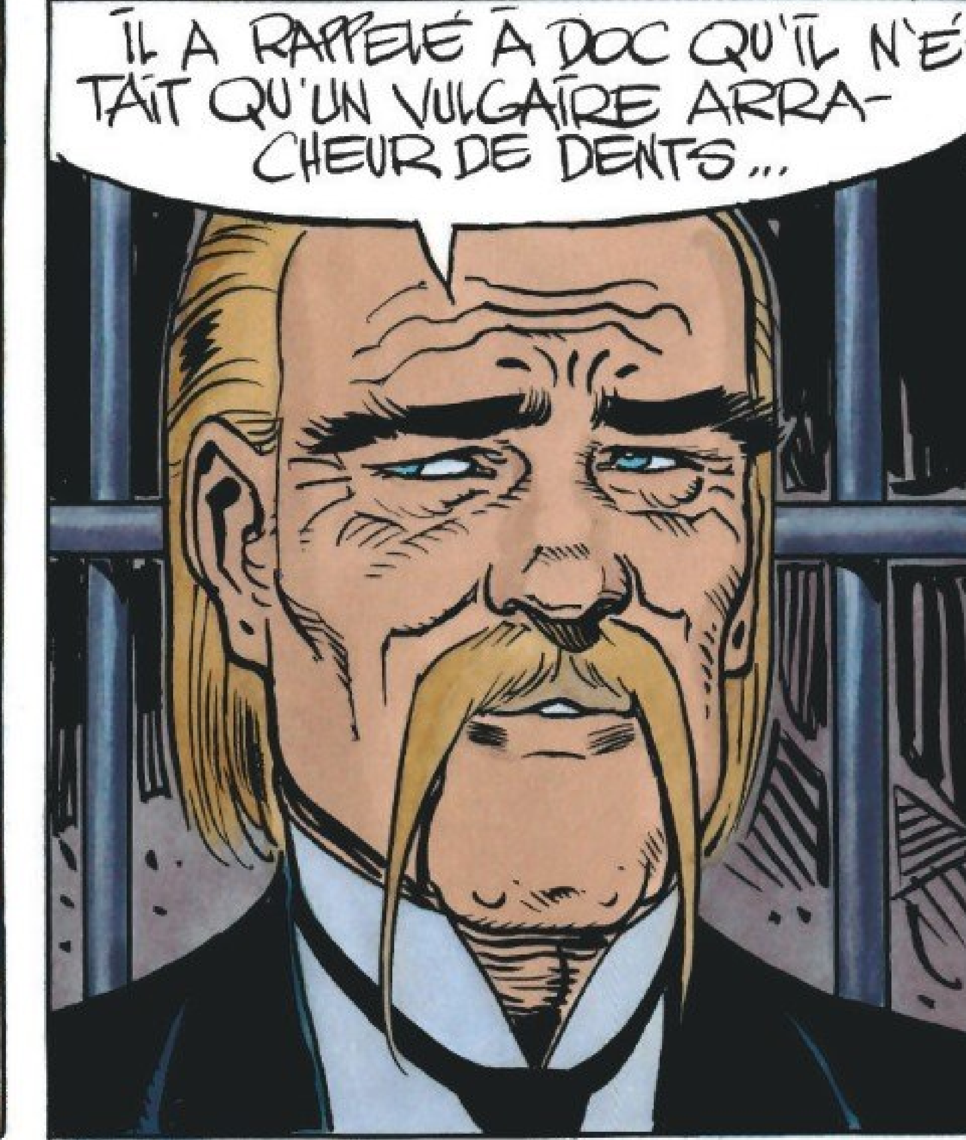

JE N'AI QU'UNE RECOMMANDATION À TE FAIRE, MON GARÇON !
GRANDIS !
ET VITE !


HÉ !.. COMMENT TU SAIS QU'IL VA BIENTÔT SORTIR, DOC ?
LE JUGE TEMPLE A QUELQUES DETTES DE JEU... IL SERA RAVI DE NÉGOCIER ...
...SA LIBÉRATION
ÇA FERA JAMAIS QU'UN TUEUR DE PLUS EN LIBERTÉ


C'EST UN GAMIN, SIMON... IL PEUT ENCORE CHANGER DE ROUTE !

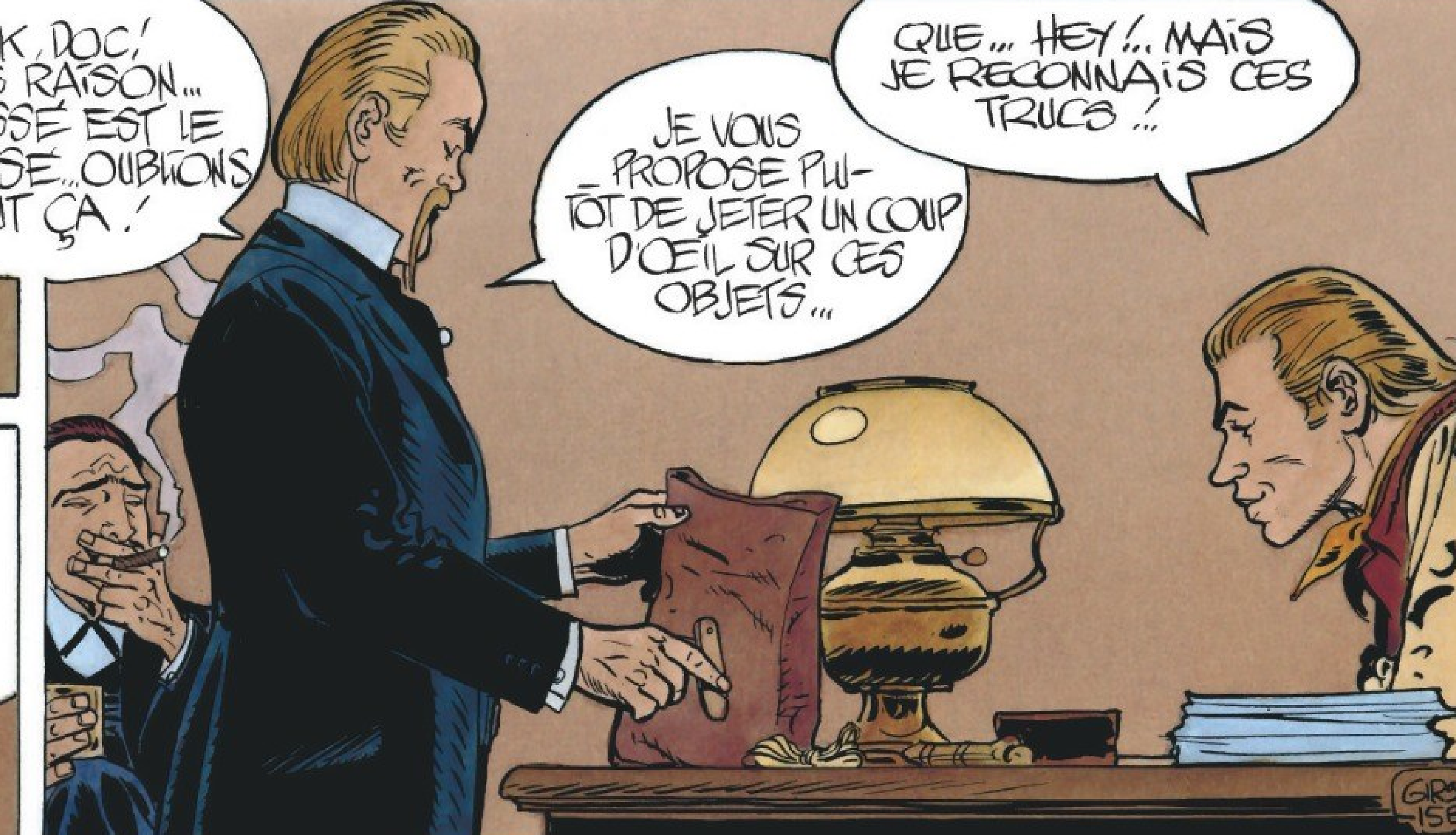

HÉ... JE VOUS VOIS TRÈS BIEN EN RÉDEMPTEUR, DOC... MAIS N'OUBLIEZ QUAND MÊME PAS QUE VOUS ÊTES IMPLIQUÉ DANS LA MORT DE SON PATERNEL...


ÇA, C'EST SÛR QU'IL VA FINIR PAR L'APPRENDRE ! DAMN IT, JE HAIS TOUS CES EXCITÉS DE LA GÂCHETTE
JE CONNAIS !.. C'EST JAMAIS PLAISANT D'ENVOYER DES ÂMES EN ENFER !
ALLEZ, DOC !.. TU DÉPRIMES À CAUSE DE CE QUE T'A DIT LE TOUBIB CE MATIN !..
...ET QU'EST-CE QU'IL A DIT ?


IL A RAPPELÉ À DOC QU'IL N'ÉTAIT QU'UN VULGAIRE ARRACHEUR DE DENTS...


HM... C'EST EXACT...


C'ÉTAIT EN EFFET PÉNIBLE ! AUSSI PÉNIBLE QUE SI ON M'AVAIT RAPPELÉ UNE VIEILLE HISTOIRE DE BALLE DANS LES FESSES...

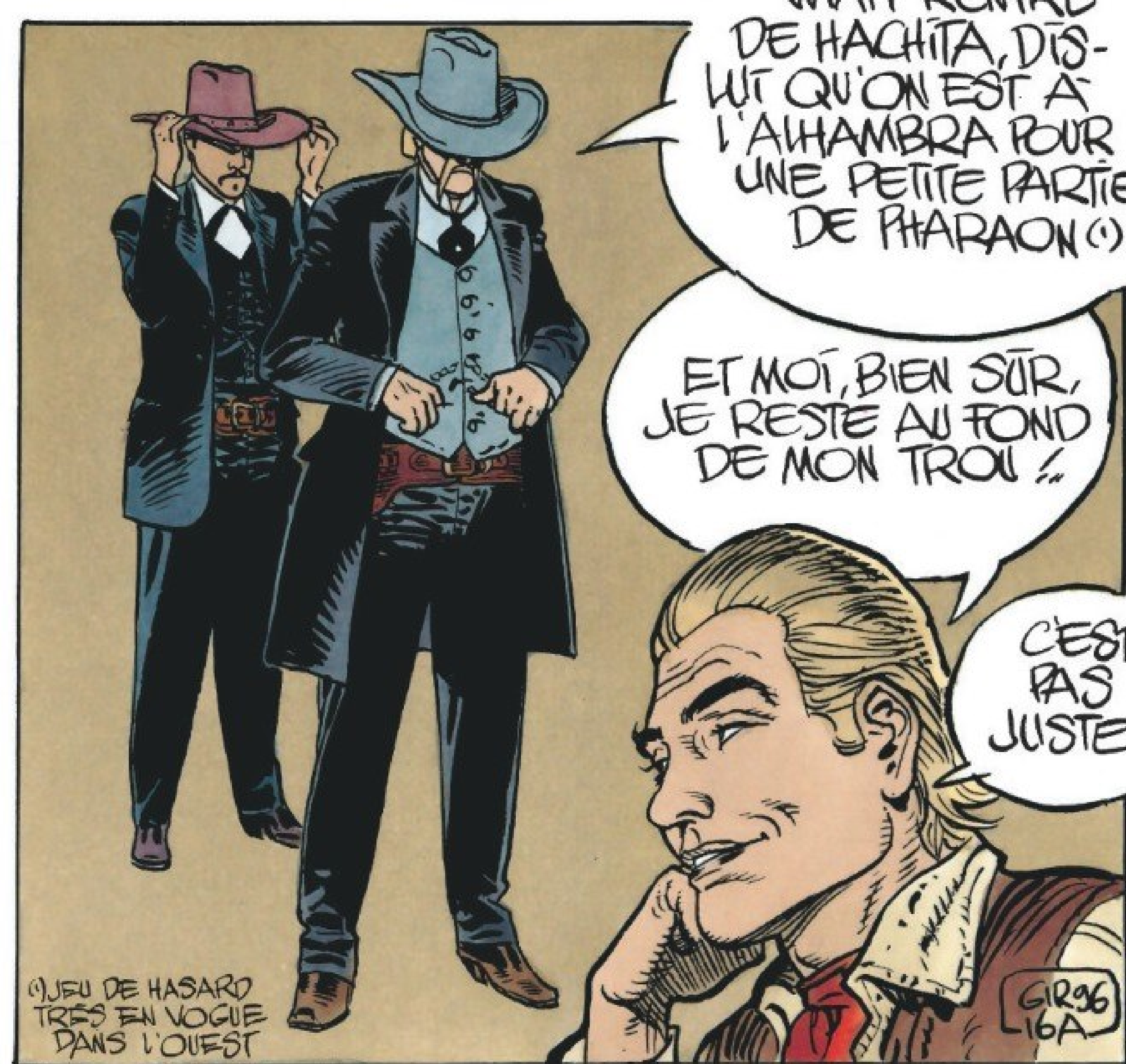

OK, DOC ! TU AS RAISON... LE PASSÉ EST LE PASSÉ... OUBLIONS TOUT ÇA !
JE VOUS PROPOSE PLUTÔT DE JETER UN COUP D'ŒIL SUR CES OBJETS...
QUE... HEY !.. MAIS JE RECONNAIS CES TRUCS !





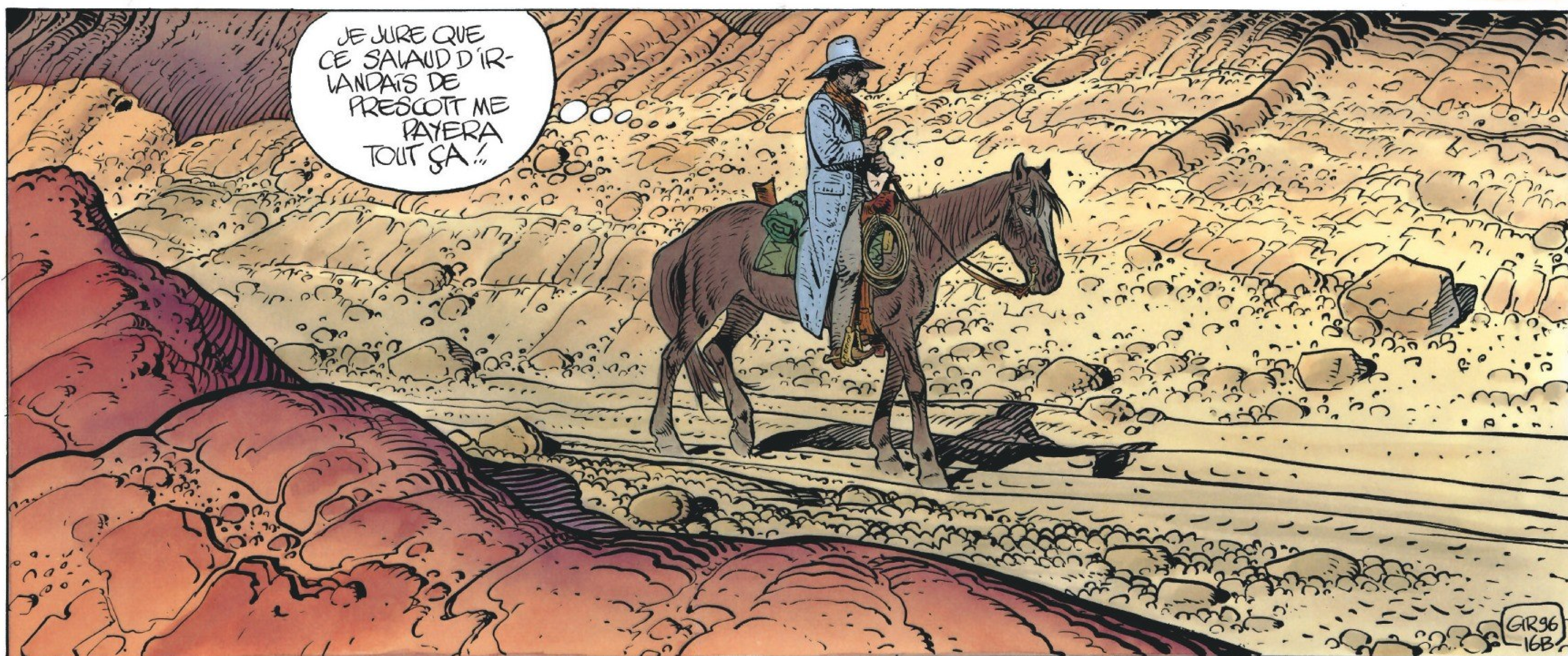






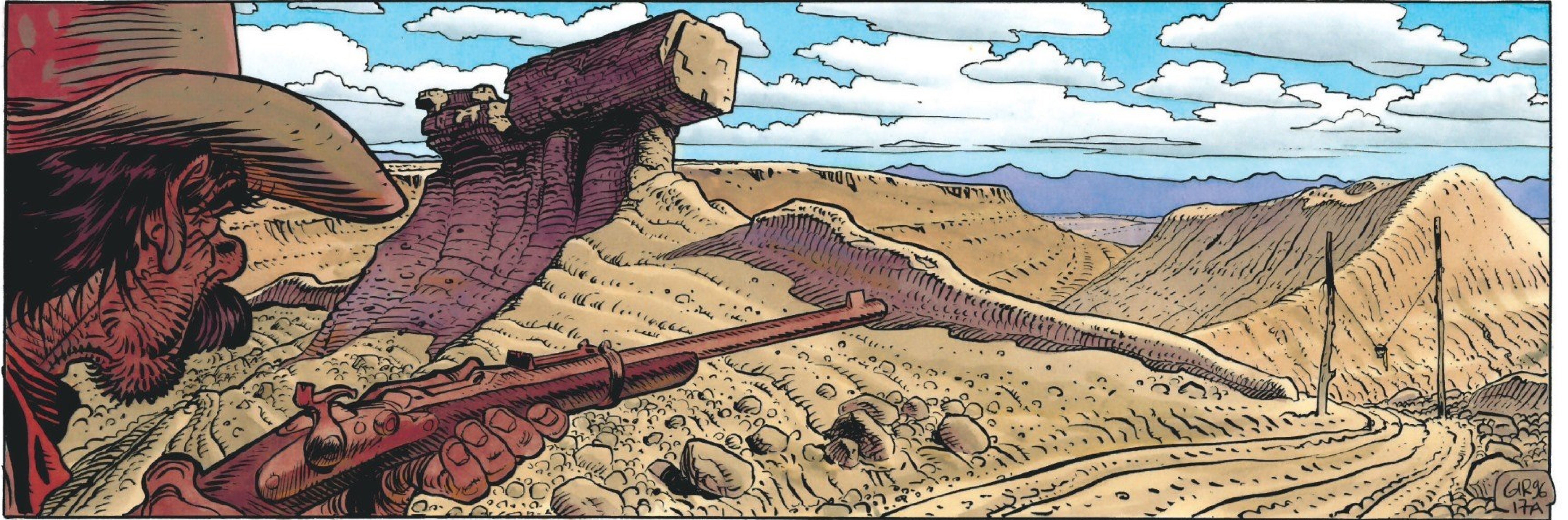
(1) JEU DE HASARD TRÈS EN VOGUE DANS L'OUEST






QUELLE ANGOISSE DE MÊME PAS SAVOIR SI ON VA ÊTRE TRANS-PERCÉ...
PAR UNE BALLE OU PAR UNE FLÈCHE

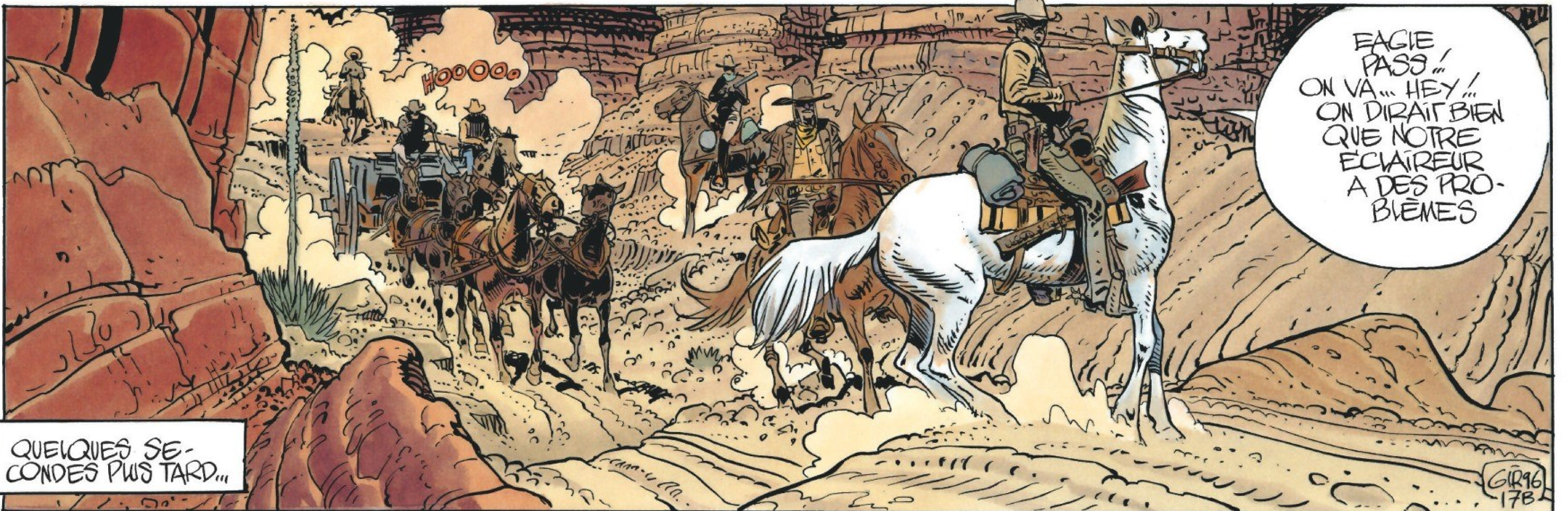

...ET SI ÇA SE TROUVE JE...
BON SANG ! QU'EST-CE QUE C'EST QU'ÇA ENCORE ??


GIR96 17A

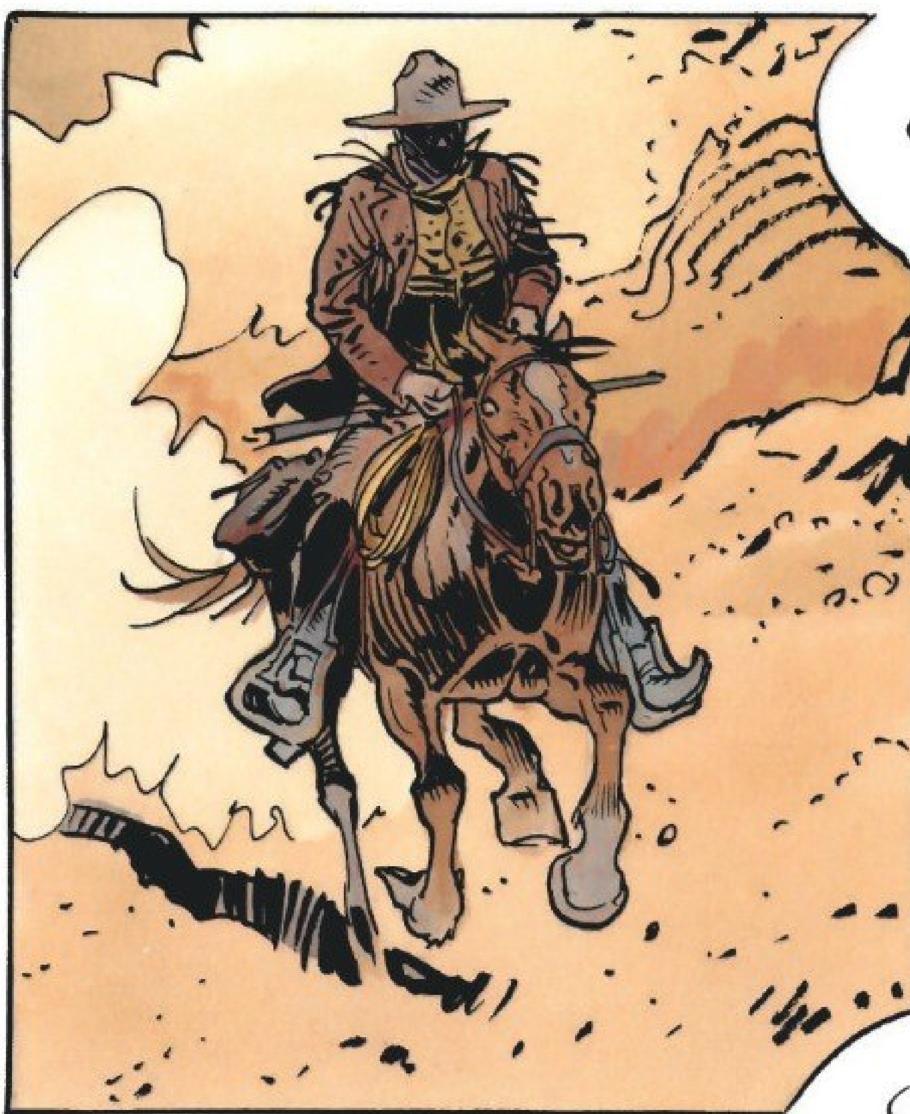

ON... ON DIRAIT UN... CRÂNE !... HOLLY SHIT !



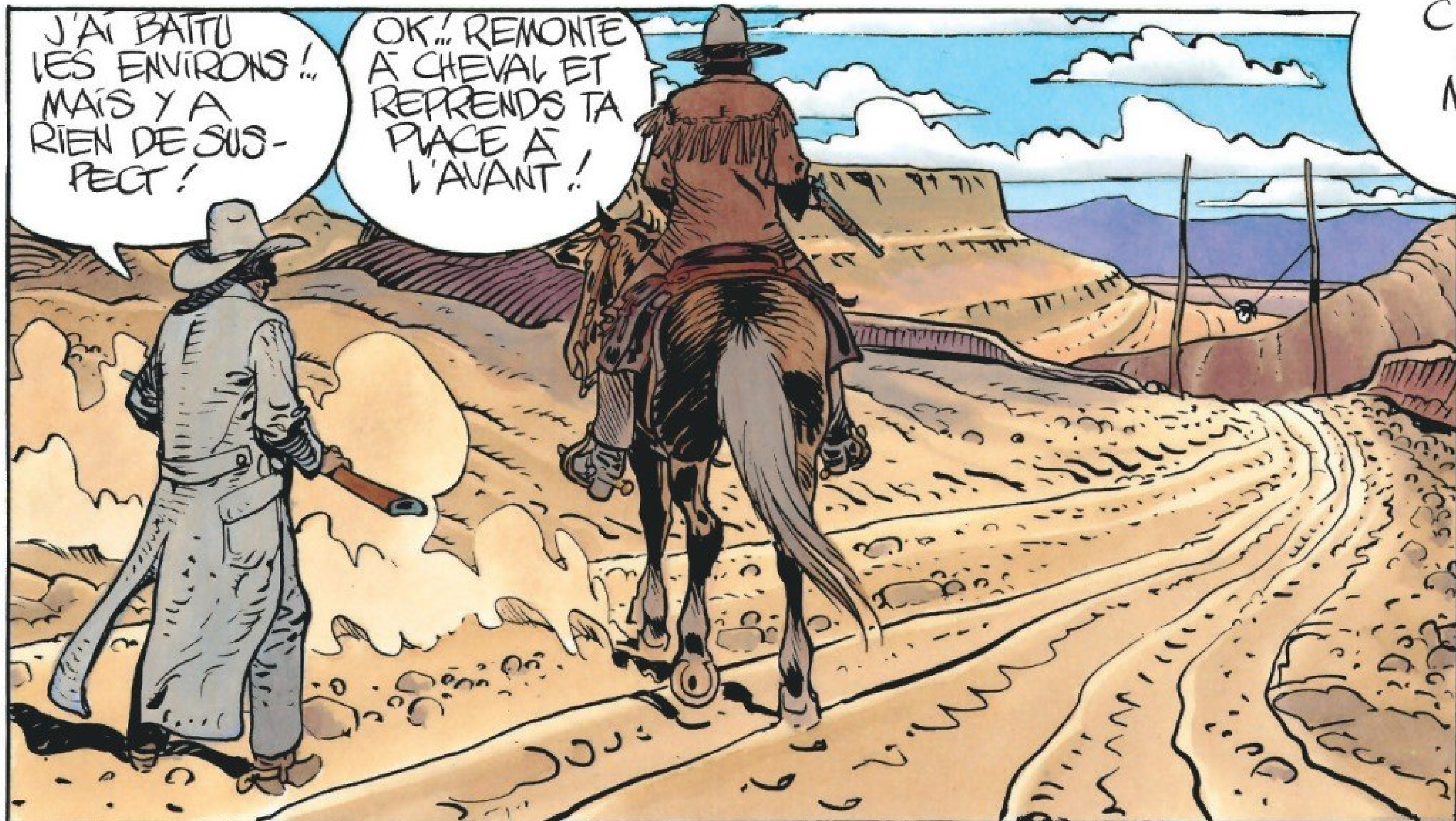

LES...
LES APACHES

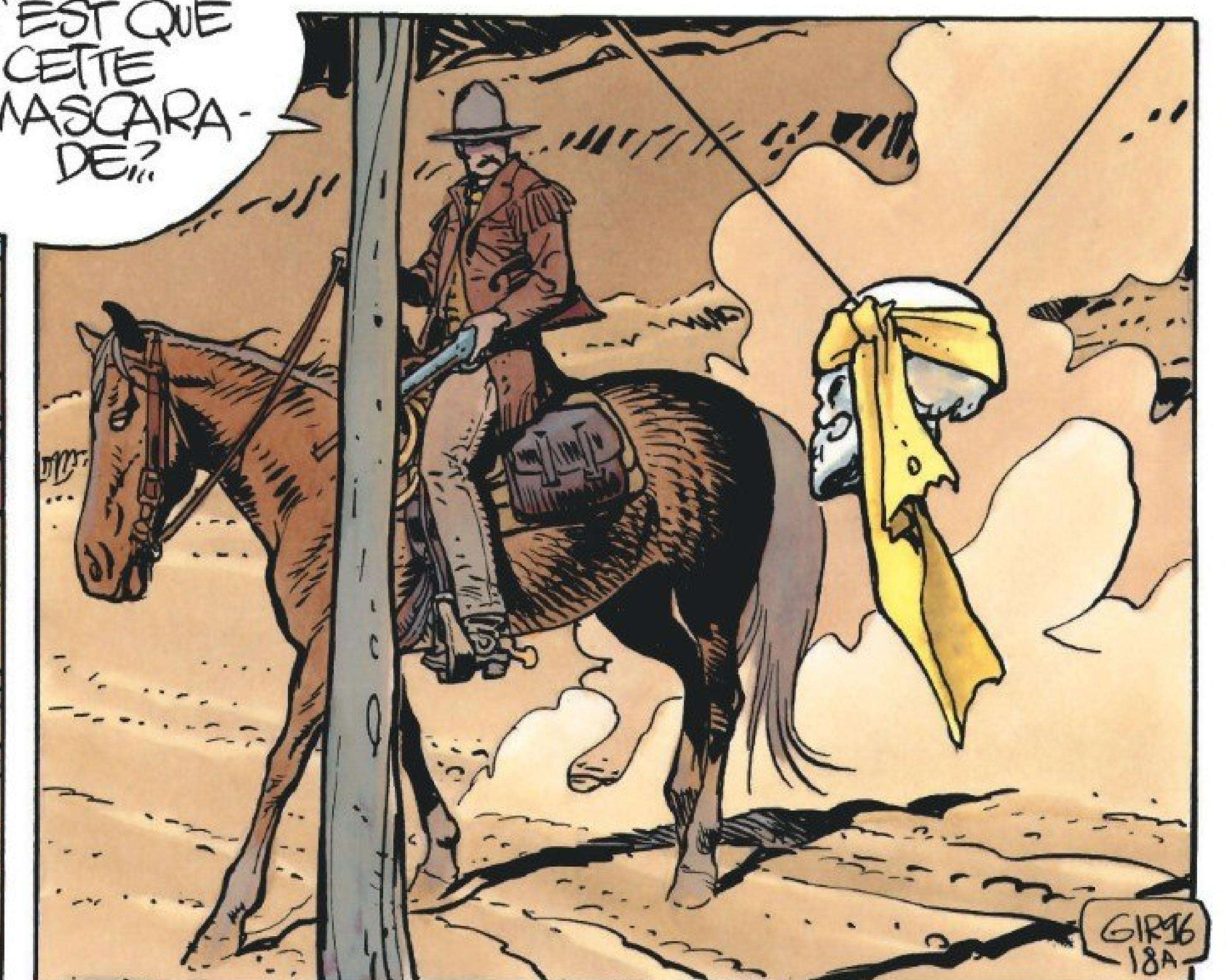

HOOOOO
EAGLE PASS ! ON VA... HEY ! ON DIRAIT BIEN QUE NOTRE ÉCLAIREUR A DES PRO-BLÈMES
QUELQUES SE-CONDES PLUS TARD...
GIR96 17B


STOP! PRENEZ POSITION ET OUVREZ L'OEIL !..
JE VAIS VOIR ÇA DE PLUS PRÈS !

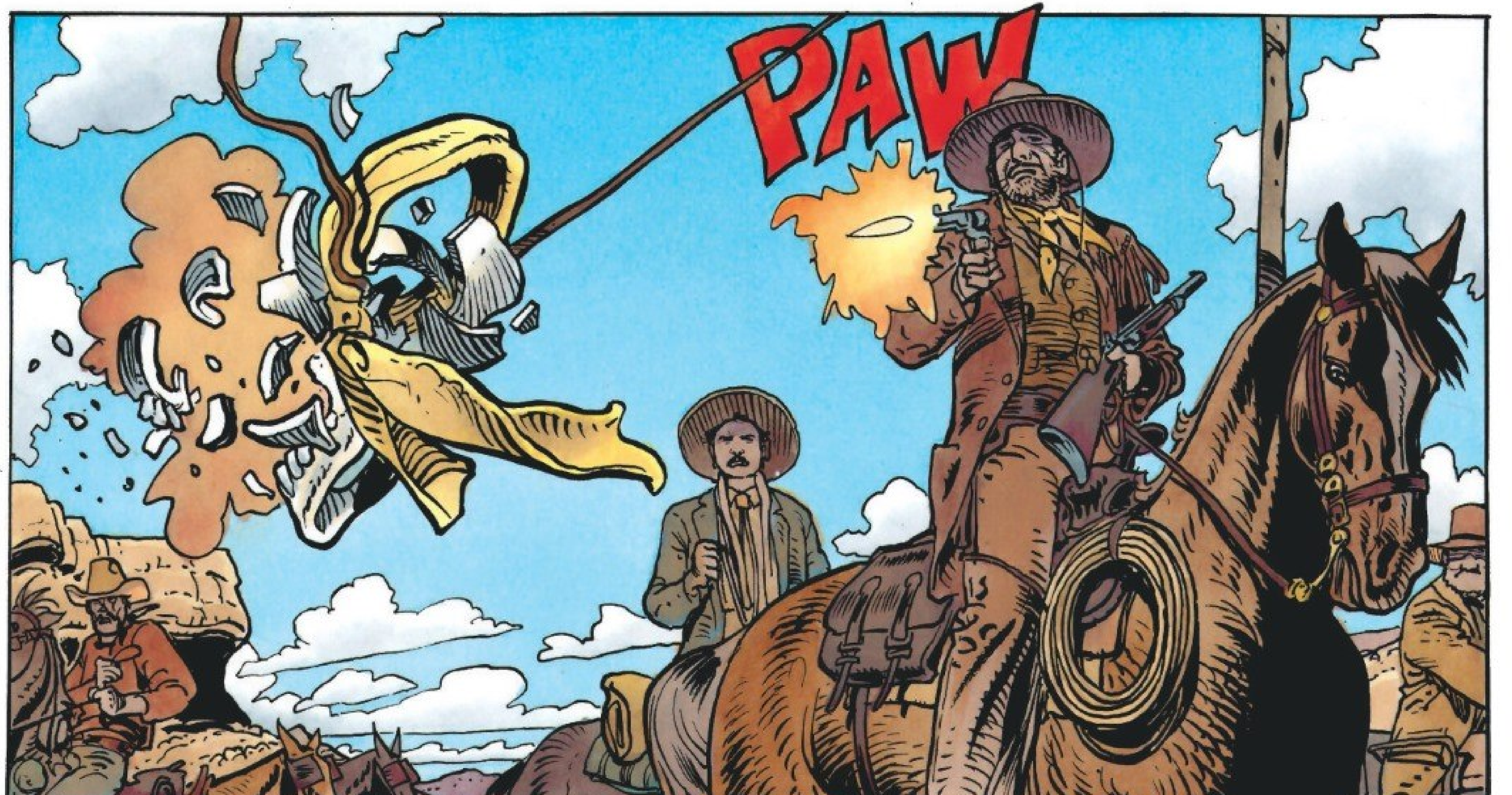



OH, MILLER !.. QUE SE PASSE-T-IL ??
J'SAIS PAS TROP, SIR.. C'EST CE TRUC ! LÀ !

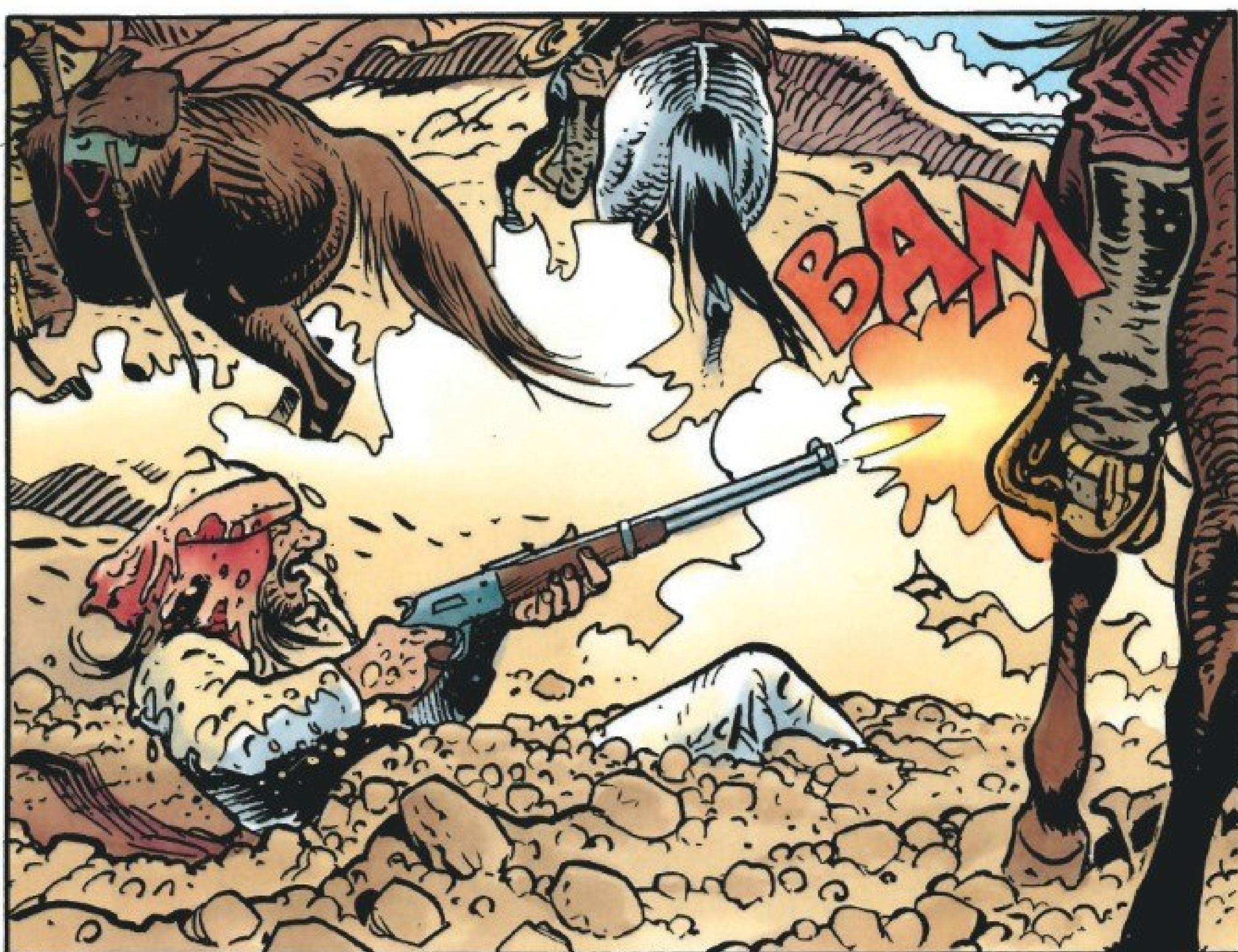

J'AI BATTU LES ENVIRONS !.. MAIS Y A RIEN DE SUSPECT !
OK !.. REMONTE À CHEVAL ET REPRENDS TA PLACE À L'AVANT !


QU'EST-CE QUE C'EST QUE CETTE MASCARADE ??
GIR 96 18A


HÉ, BOWEN C'EST QUOI, ÇA ?
J'SAIS PAS, MAIS J'AIME PAS LA FAÇON DONT ÇA ME REGARDE !


PAW

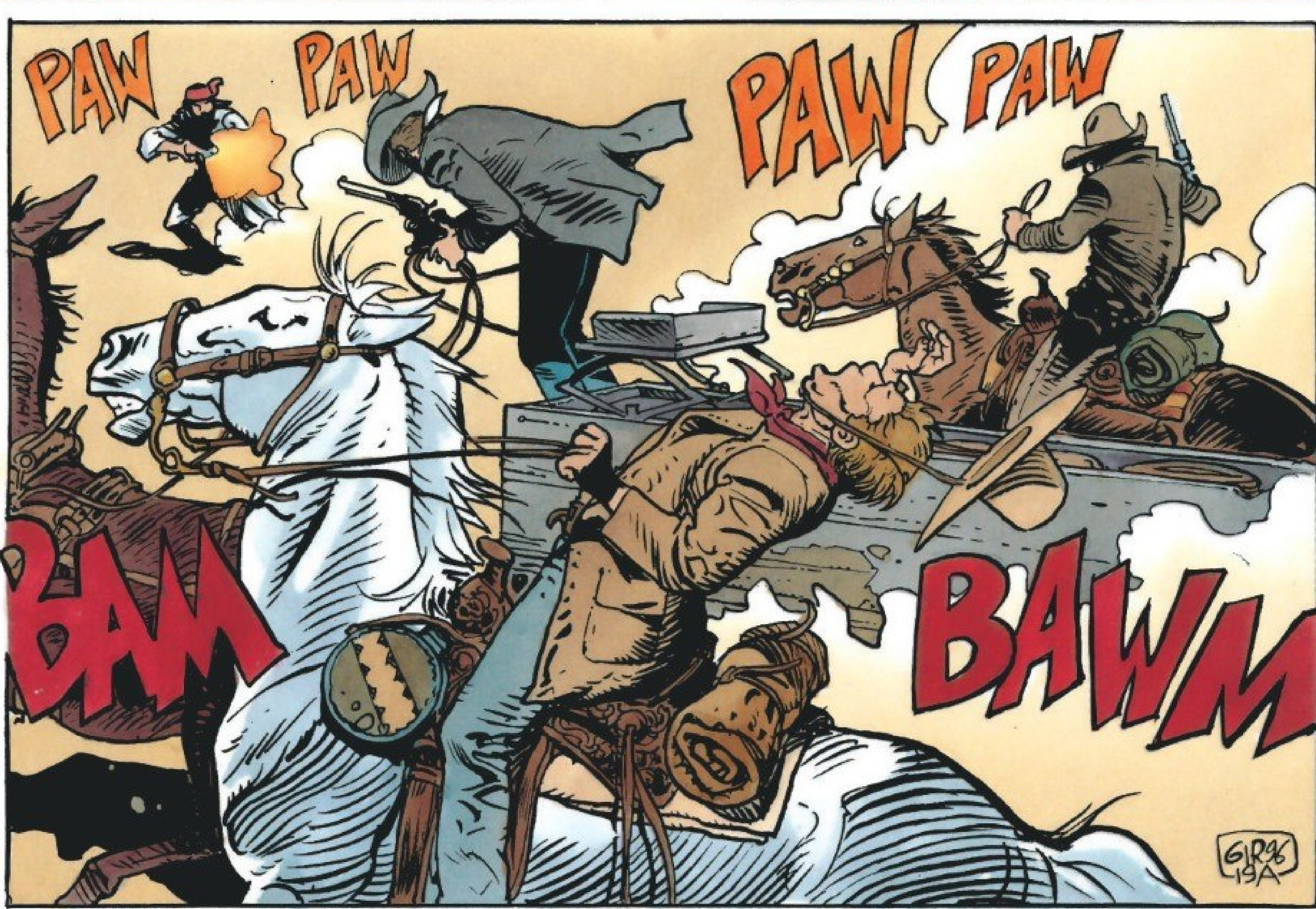

EN AVANT !..
GIR 96 18B

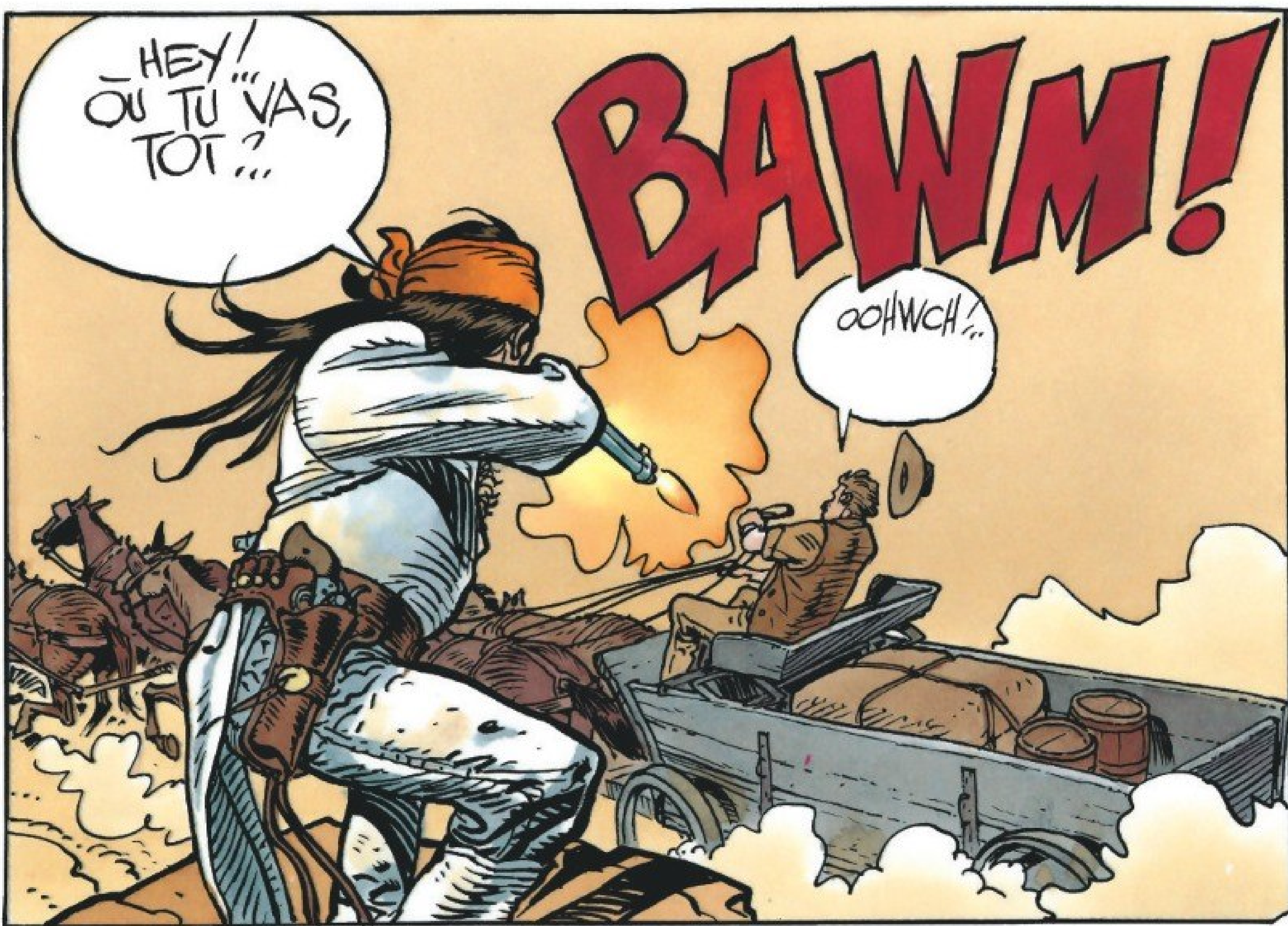

BAM


PAW
PAM
BAM
B

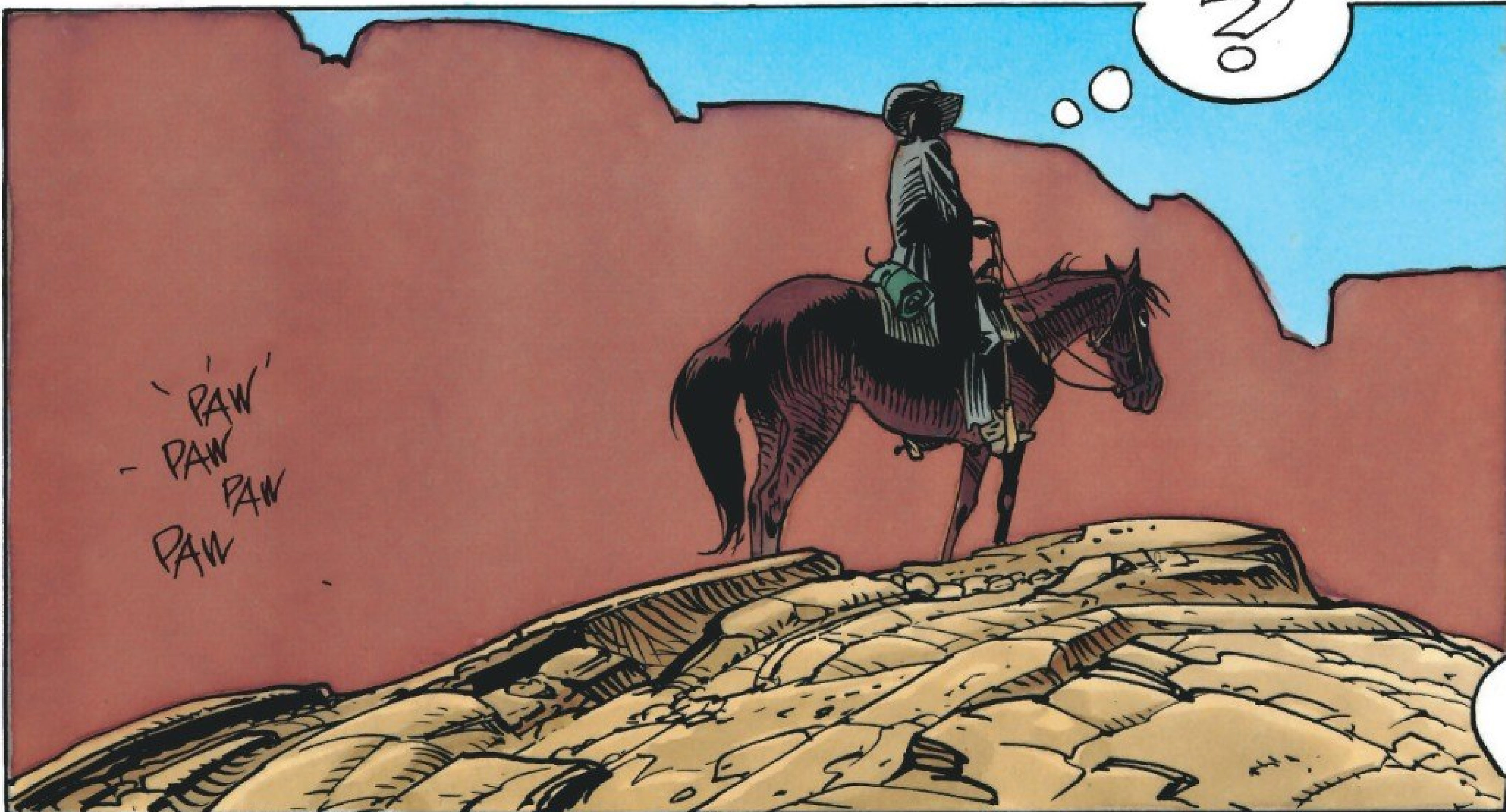

VAAR
PAMW
PAWN
LES APACHES!


PAW PAW


PAW PAW
PAW PAW
BAM
BAWM


HEY!... OÙ TU VAS, TOI?..
BAWM!
OOHWCH!..

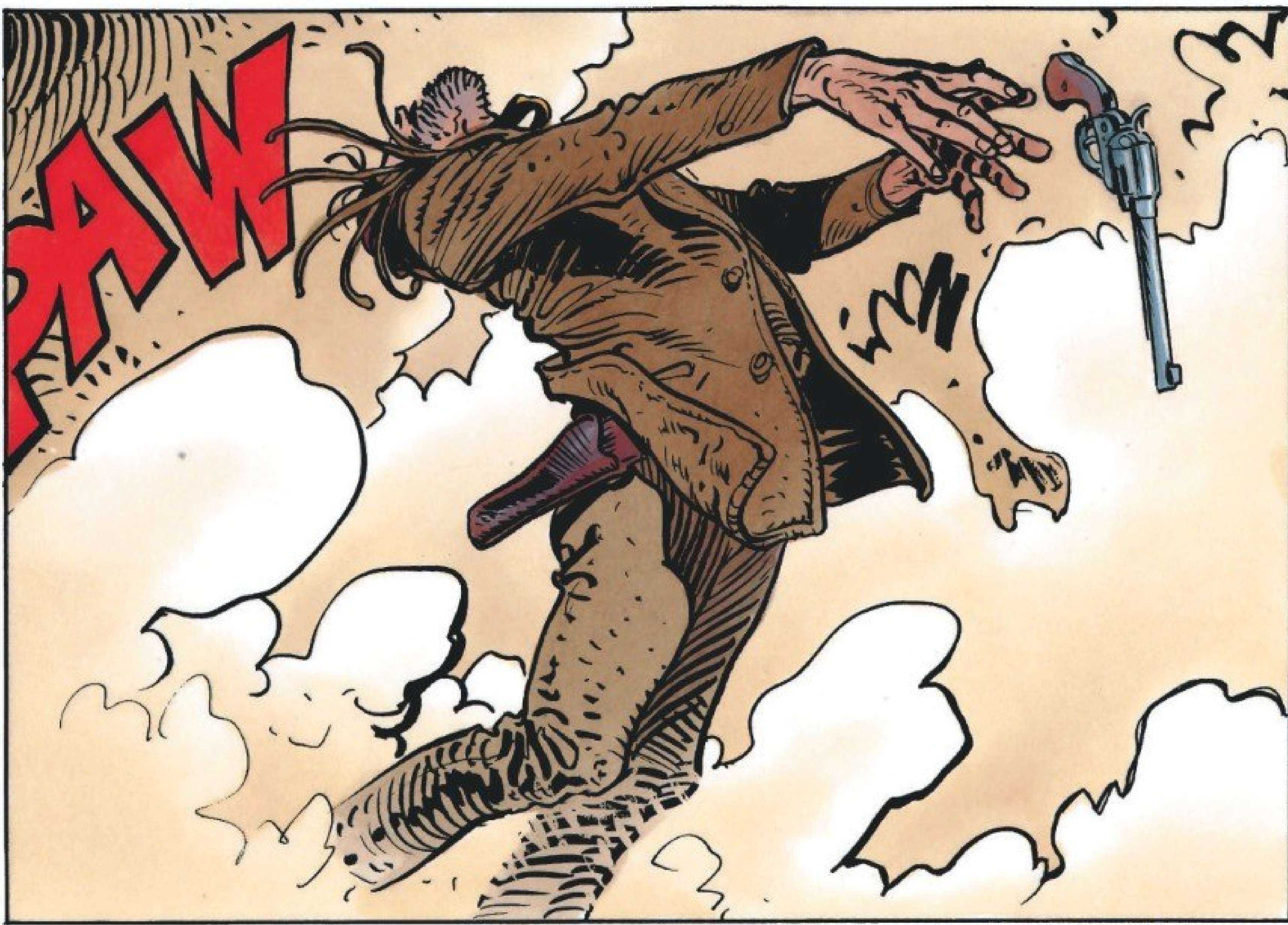

YAOOO


?
PAW
PAW
PAW
PAW


SON OF A GUN!" UNE EMBUS-CADE!..
JE SAVAIS BIEN QUE C'ÉTAIT BIZARRE C'T'ESPÈ-CE DE
...
SEIGNEUR!... QUE FAIRE?.. ???


TCHAC!
DAMN IT!.. OÙ ÊTES-VOUS, BANDE DE CHIENS!..


PAW
PAW
MONTREZ-VOUS!..

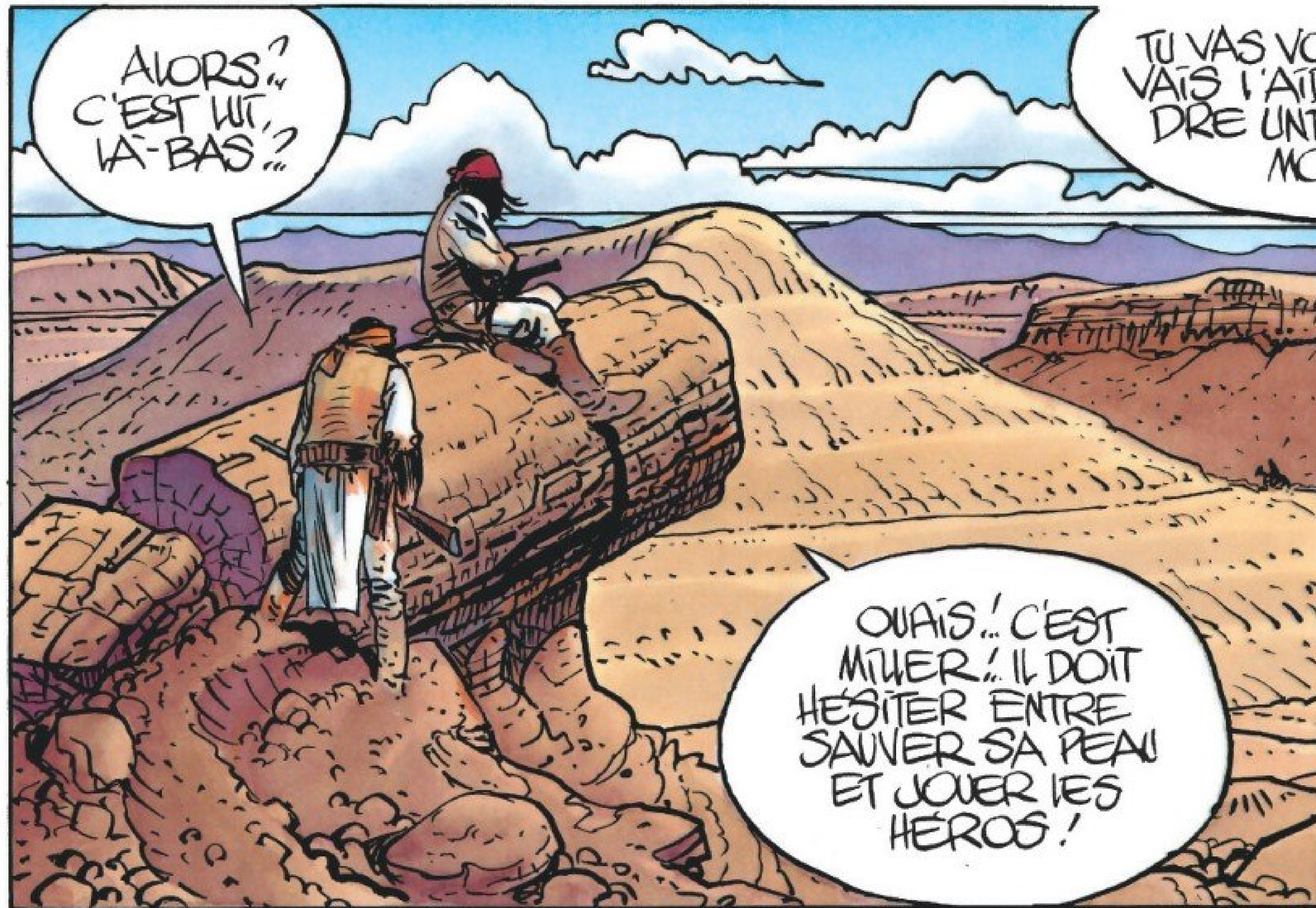

PAW


20A GIR96

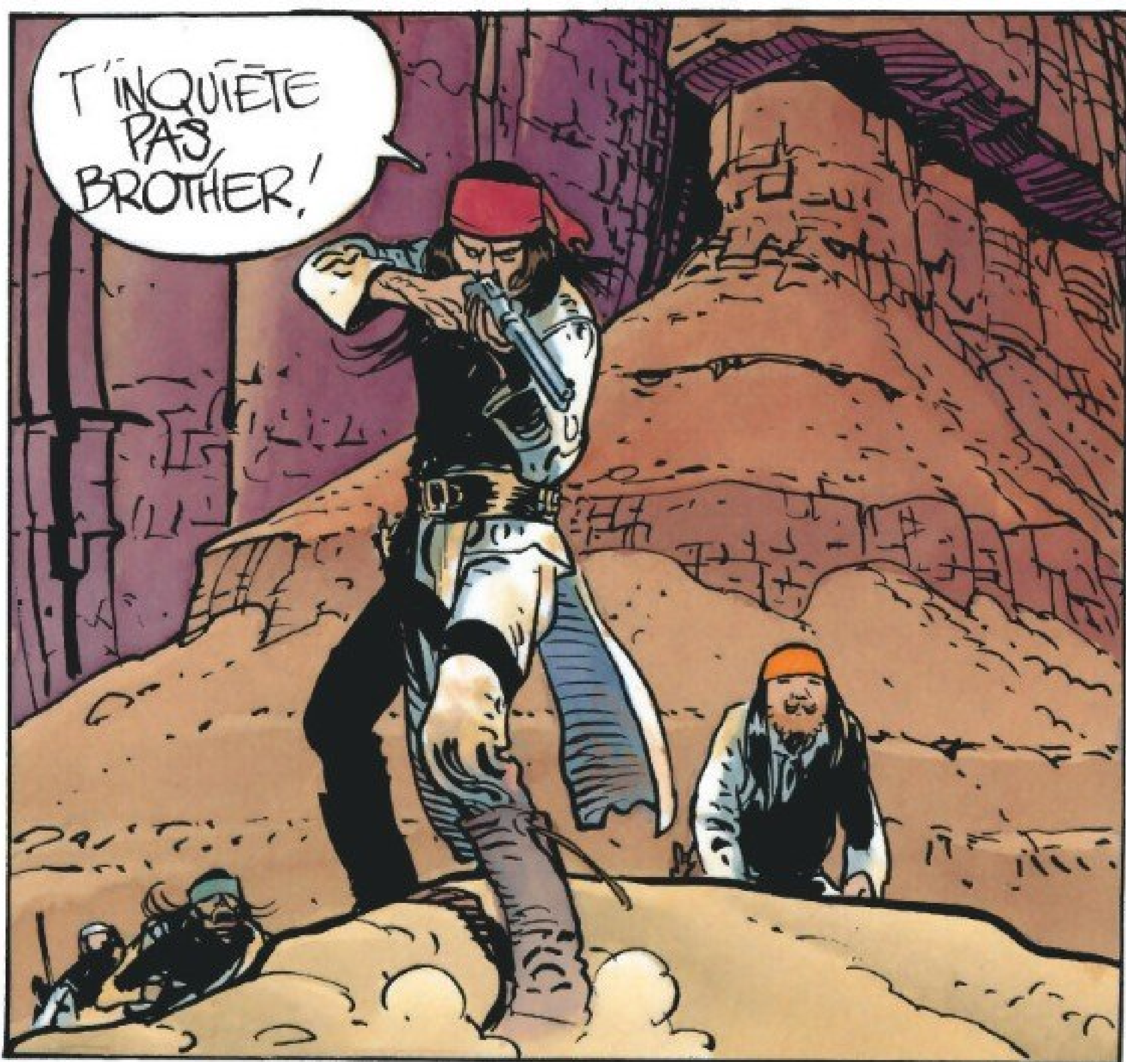

HÉ HÉÉ!.. ÇA BOUGE PLUS ON DIRAIT!..

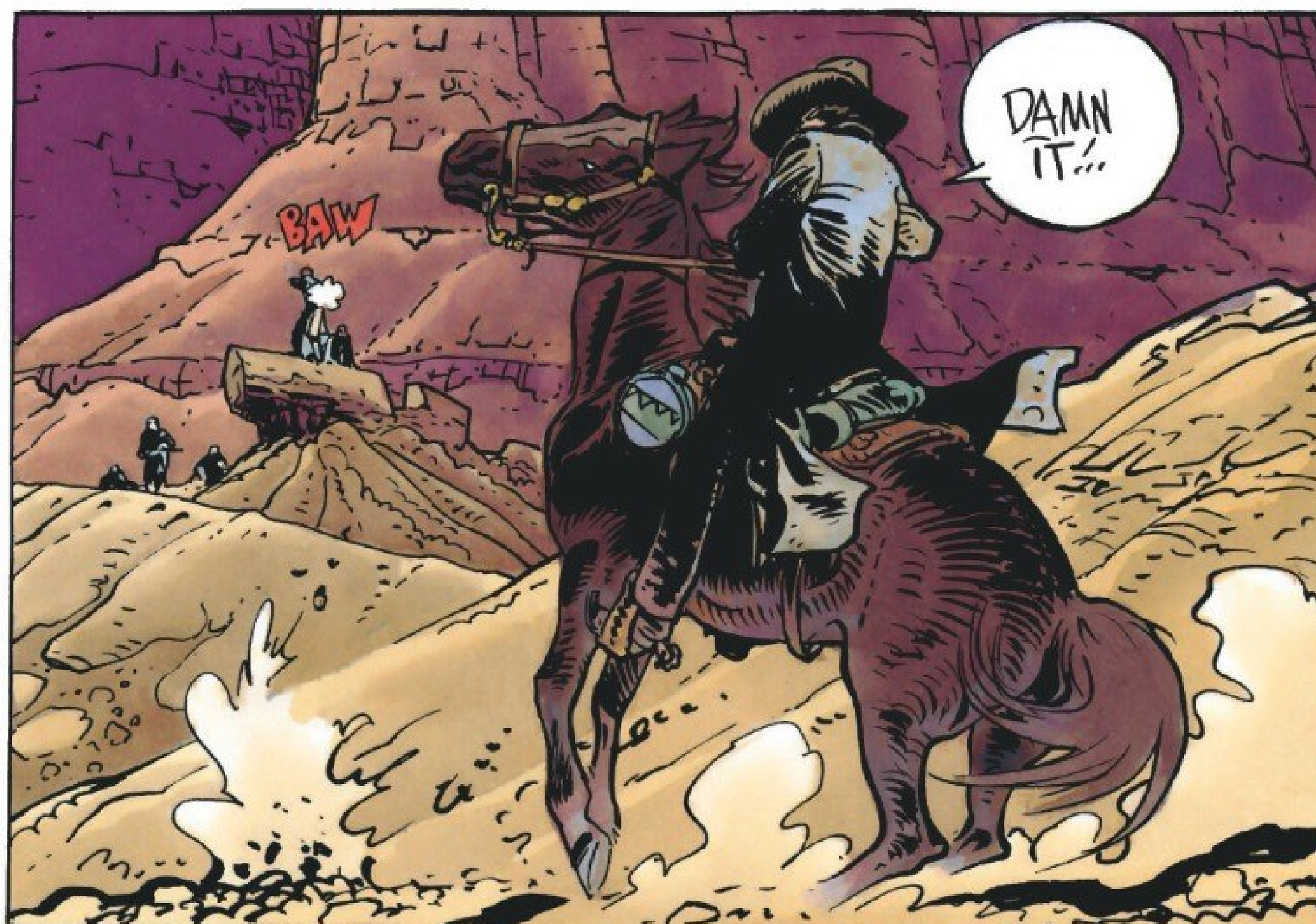

C'EST FINI?..
ÇA M'EN A TOUT L'AIR!.. O.K... OCCUPEZ-VOUS DES CHARIOTS!.. MOI, JE JETTE UN OEIL SUR LE "TÉMOIN"

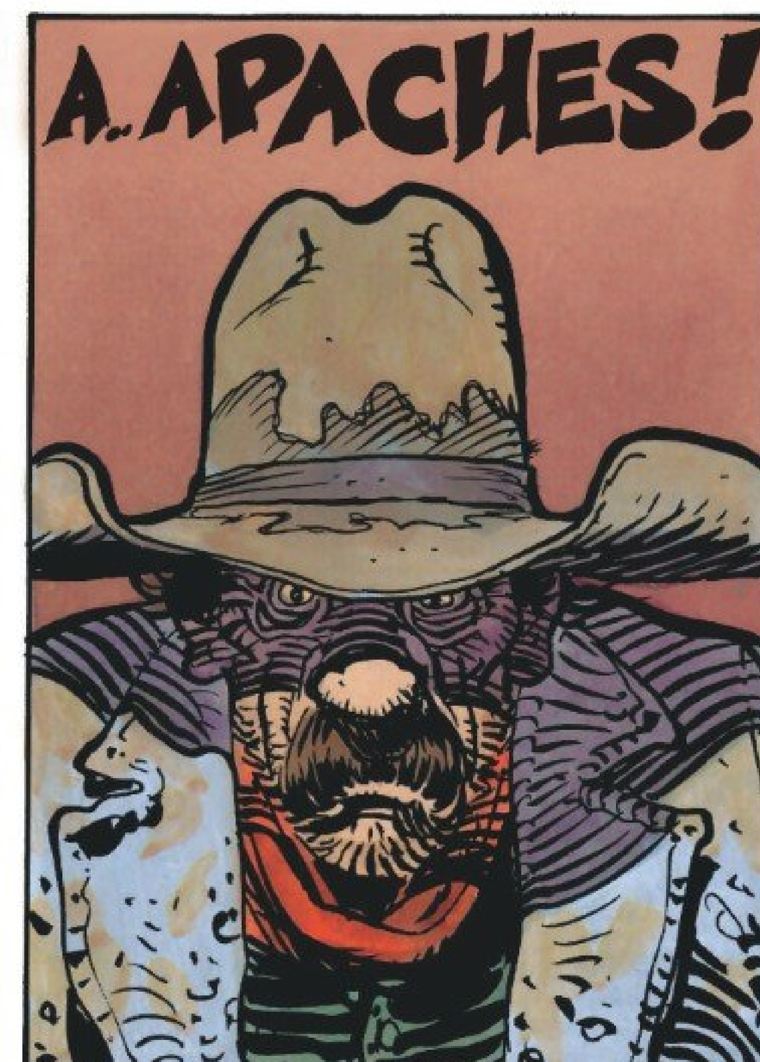



ALORS?.. C'EST LUI, LÀ-BAS?..
OUAIS!.. C'EST MILLER!.. IL DOIT HÉSITER ENTRE SAUVER SA PEAU ET JOUER LES HÉROS!


TU VAS VOIR!.. JE VAIS L'AIDER À PRENDRE UNE DÉCISION MOI!..
HÉÉ... TU VAS PAS LE DESCENDRE QUAND MÊME!
GIR96 20B





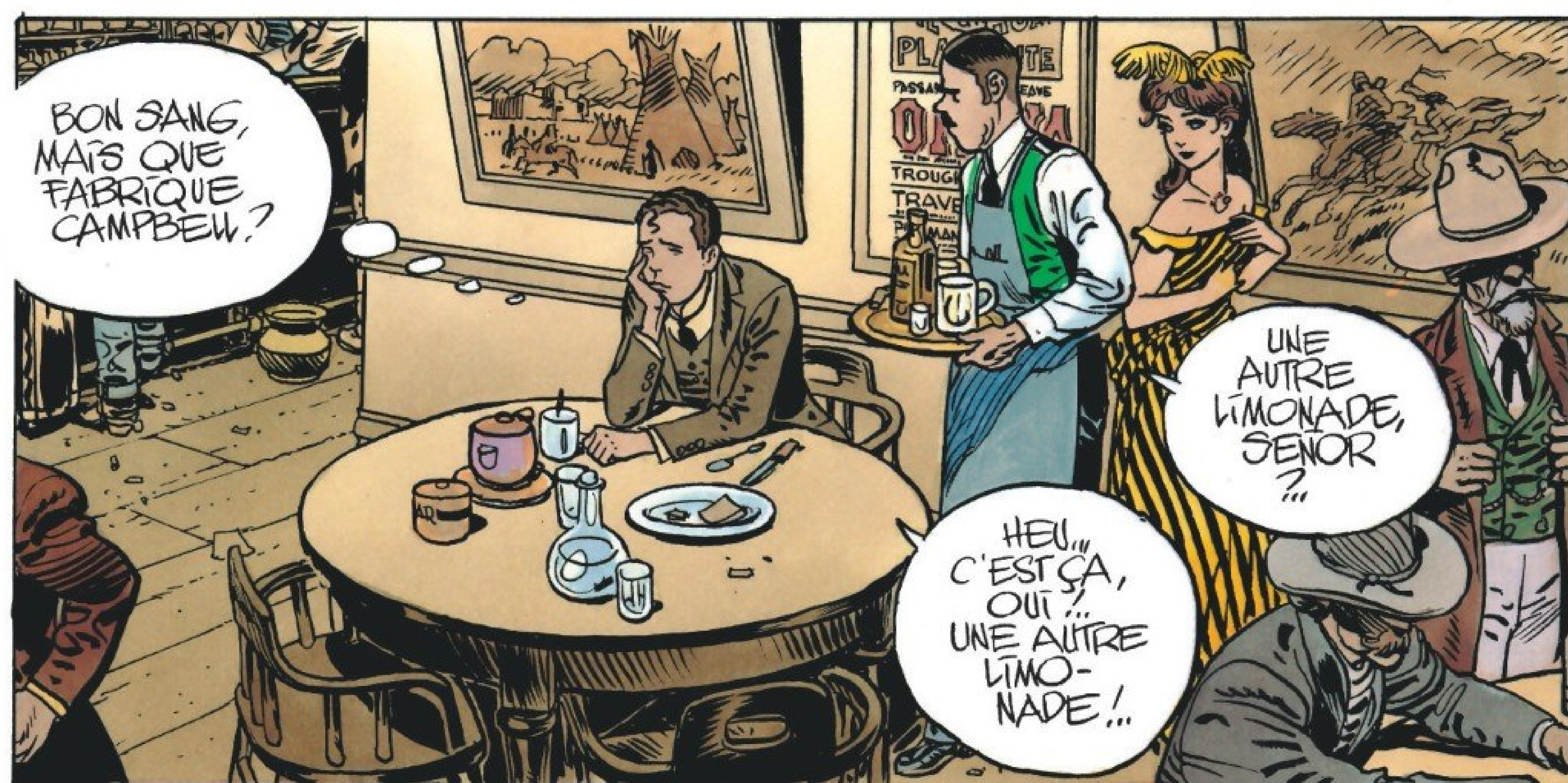






GIR96 21A











GIR96 21B


HEU... MON NOM EST WILLIAM PARKER... MISS...?
MOI, C'EST GERTRUDE LITTLEJOHN... MAIS... DITES-MOI, WILLIAM, JE PARIE QUE TOUT LE MONDE VOUS APPELLE "BILLY"

COMMENT VOUS AVEZ DEVINÉ ?
OH, VOUS SAVEZ... ICI, C'EST LE GENRE D'ENDROIT QUI DÉVELOPPE LE SENS DE L'OBSERVATION...

TIENS, PAR EXEMPLE, J'AI TOUT DE SUITE DEVINÉ QUE TU ES NOUVEAU DANS LA RÉGION...
HA! BILLY!..
ÇA C'ÉTAIT FACILE À DEVINER!
?!

PFFF... JE SUIS COMPLÈTEMENT ÉPUISÉ! COMPLÈTEMENT ASSOIFFÉ! ET COMPLÈTEMENT AFFAMÉ
HEU... JE VOUS PRÉSENTE, HEU... MISS... G... GERTRUDE, HEU...
TE FATIGUE PAS! ICI, TOUT LE MONDE M'APPELLE "DOLLY"

JE VAIS VOIR SI VARGAS PEUT VOUS APPORTER UN PETIT QUELQUE CHOSE À GRIGNOTER...
PARFAIT... JE PRENDRAI UN T. BONE STEAK AVEC DES POMMES RISSOLÉES, ET UNE FRICASSÉE D'AILES DE POULETS
WOUAA!
OK! J'AI COMPRIS!..

AAAH! MON PETIT BILLY!..
DE L'ALCOOL! TU BOIS DE L'ALCOOL MAINTENANT?.. BILLY!..
MAIS... MAIS...

OOH ÇA? HEU, NON!.. C'EST CETTE JEUNE FILLE... GERTRUDE QUI A COMMANDÉ UNE BOUTEILLE DE WHISKY!..
HM... MON PETIT BILLY, JE CROIS QU'IL EST GRAND TEMPS POUR NOUS DE RENTRER À BOSTON!.. CE QUI, PAR CHANCE, NE DEVRAIT PAS TARDER
AH BON ?
GIR96 22A

POURQUOI?.. BLUEBERRY RECOMMENCE À FAIRE DES PROBLÈMES ?
NON!.. IL RACONTE!.. AH, POUR ÇA, IL RACONTE... ET C'EST LÀ QUE LE BÂT BLESSE!..

JE NE COMPRENDS PAS!.. PUISQU'IL RACONTE... TOUT VA BIEN, NON?..

ET VOILÀ LE T. BONE...
...LES PATATES RISSOLÉES ET LES AILES DE POULETS
PARFAIT... ET DU VIN!.. IL FAUDRAIT DU VIN AVEC ÇA!..

DU VIN... QUE LÁSTIMA, SEÑOR! ON EN ATTENDAIT DEUX CAISSES, MAIS ELLES ONT ÉTÉ VOLÉES PAR LES INDIENS DANS L'ATTAQUE DE LA DILIGENCE!..
HAA! DES SAUVAGES EMPLUMÉS, IVRES DE VIN, TERRORISENT LE FAR WEST!.. TRÈS BIEN! JE ME RABATTRAI SUR LA BIÈRE!

ALORS?.. BLUEBERRY?
AH OUI, BLUEBERRY!
LE MIEUX, AU FOND, SERAIT QUE JE TE RACONTE L'HISTOIRE TELLE QU'IL ME L'A RACONTÉE LUI-MÊME!..

VOYONS... HA!.. CES NOTES SONT DANS LE PLUS PARFAIT DÉSORDRE!
GIR96 22B


"Tout a commencé, près de quinze ans en arrière..." "À la Junta Jonction... un relais de diligences flanqué de quelques misérables cabanes en torchis et de" "quelques tentes indiennes" "pouilleuses". Un trou à rats de la pire espèce si tu veux mon avis !


Enfin, bon ! Je lis : "La guerre civile étant finie depuis huit mois je faisais route vers ma nouvelle affectation : Fort Mescalero... à la" "limite de l'Arizona et du Nouveau-" "Mexique." Maintenant, écoute ça, mon petit Billy "J'étais dans un sale état... en fait, je n'avais pratiquement pas dessaoulé entre le moment où la paix avait été signée, et ce petit matin de novembre pluvieux et glacé !" Alors ? Tu commences à comprendre ?
C'est sûr... ça commence mal, sir !


Jamais Abercrombie et Abercrombie n'accepteront de publier ça !


Exactement ! Billy ! Je suis très pessimiste ! Bien sûr, il y a toujours la possibilité de... d'enjoliver... heu d'atténuer... de...
De censurer...


Holàà ! Pas de grands mots ! Non... il s'agit d'atténuer le... enfin, bon ! Je continue... "Le coche militaire qui devait" "m'emmener au fort" "prenait du retard." "Personne ne" "savait où j'étais" "passé..."
GIR 96 23A


..." Même pas moi-même"
Impossible de lui mettre la main dessus, lieutenant
Christ ! Il ne peut pas s'être volatilisé ! Recommencez à chercher !
Lieutenant Driscoll, votre homme m'a détruit pour deux cent soixante-treize dollars de matériel dans la bagarre de la nuit dernière...
J'ai là la note avec tous les détails, pour le capitaine Noonan...
Désolé Mr Topper, le fort n'est pas responsable tant que le nouveau lieutenant n'est pas couché sur nos registres.


Bon, alors à qui j'envoie la note alors ?
...
Essayez toujours Washington... paraît que le lieutenant est connu là-bas


"Je n'étais pas le seul passager en partance pour Fort Mescalero..."
?
LIEUTENANT DRISCOLL !
GIR 96 23B


QU'ATTENDONS-NOUS POUR PARTIR, LIEUTENANT ?...
NOUS DEVONS RETROUVER LE LIEUTENANT BLUEBERRY, RÉVÉREND.
PRIEZ LE SEIGNEUR ET LE BERGER RAMÈNERA LA BREBIS ÉGARÉE !
HEU... OUI... CERTAINEMENT, RÉVÉREND !
HEY !... LIEUTENANT ! ON L'A TROUVÉ !
HAA !... ON VA ENFIN POUVOIR LEVER L'ANCRE


AVEC CE RETARD, NOUS ALLONS ÊTRE CONTRAINTS DE BIVOUAQUER EN PLEINE NATURE.
NE VOUS INQUIÉTEZ PAS POUR MOI, PÈRE !...
POUAH !... QUELLE PUANTEUR !
IL CUVE SON WHISKY.
HI ! HI ! HI !... IL A DORMI AVEC LES COCHONS HI ! HI ! HI !...
GROÏNK
OK !... ON N'A PAS LE TEMPS DE LE DESSOULER... PORTEZ-LE COMME ÇA DANS LE COCHE !...
24A GIR96


BON DIEU QUE ÇA PUE !
"MIKE STEVE BLUEBERRY" PAS DE DOUTE, C'EST BIEN NOTRE HOMME.
C'EST LE CAPITAINE NOONAN QUI VA EN FAIRE UNE TÊTE... ON LUI AVAIT PROMIS UN OFFICIER D'ÉLITE... ET ON LUI ENVOIE UNE ÉPAVE !
VOUS PLAISANTEZ, LIEUTENANT... PAS QUESTION DE METTRE CE PORC AVEC NOUS !
C'EST BON !... BALANCEZ-LE SUR LE TOIT. NOUS AVONS DÉJÀ TROP PRIS DE RETARD

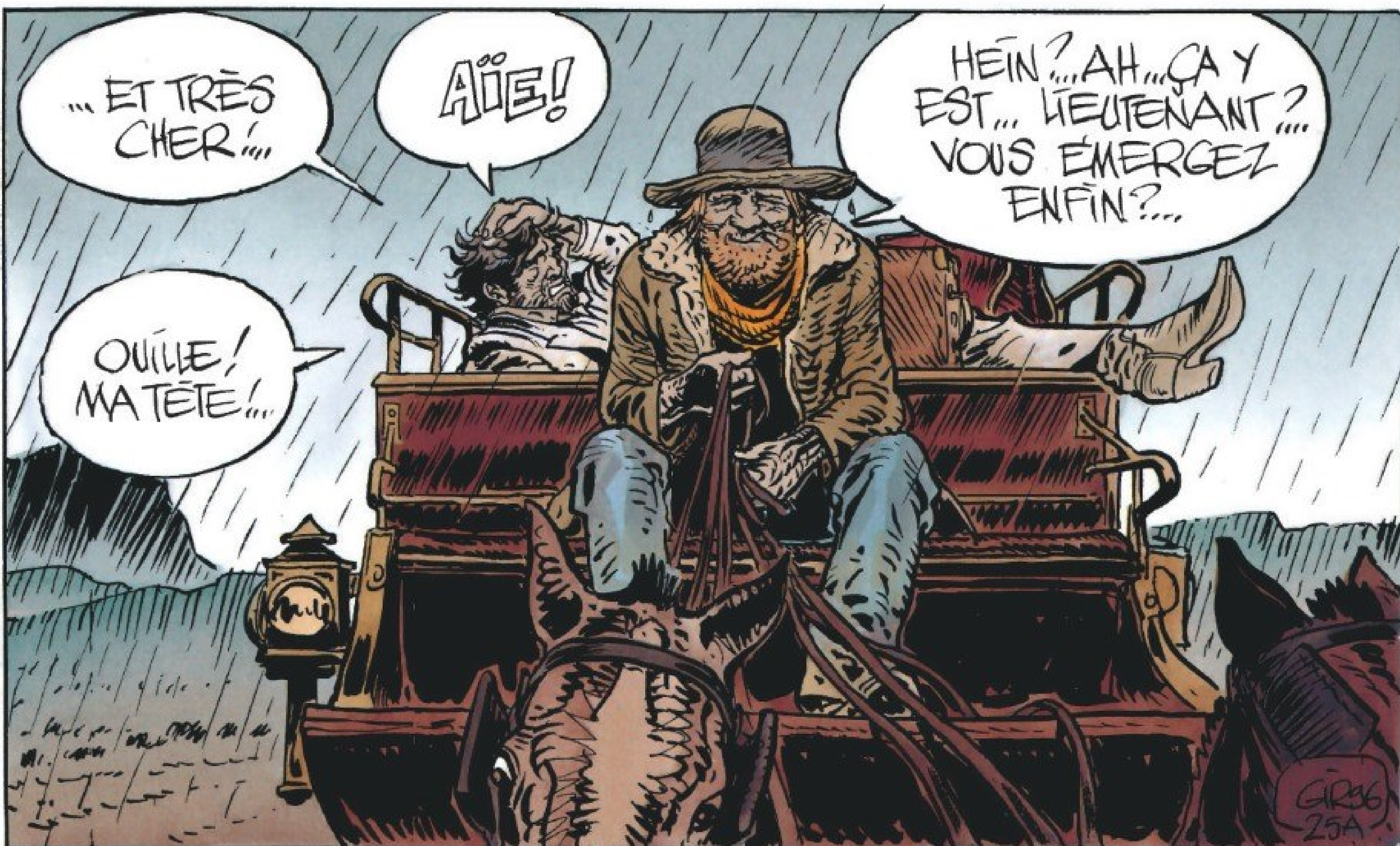

"JETÉ SUR LE TOIT COMME UN PAQUET DE LINGE SALE... TRÈS SALE, MÊME... J'ENTAMAI UN INOUBLIABLE VOYAGE VERS FORT MESCALERO."
EN AVANT !
GIR96 24B


FRANCHEMENT, EST-CE LÀ UNE INTRODUCTION DIGNE D'UN HÉROS DE LA CONQUÊTE DE L'OUEST ?...
ABERCROMBIE & ABERCROMBIE VOUS DIRONT QUE NON, SIR !... SEÑOR VARGAS !!! UNE AUTRE BOUTEILLE, POR FAVOR !...

C'EST SÛR QU'IL VA FALLOIR, HEU... ENJOLIVER TOUT ÇA !... HM... VOYONS LA SUITE... "... NOUS ROULÂMES DEUX HEURES SOUS UNE PLUIE FINE ET GLACÉE...

LE FROID ME FIT REPRENDRE CONSCIENCE... C'ÉTAIT COMME SI GETTYSBURG SE REJOUAIT INTÉGRALEMENT SOUS MON CRÂNE"... AH NON !... JE NE PEUX PAS ÉCRIRE ÇA !...
AH OUI ?... MMH MOI, JE TROUVE L'IMAGE PLUTÔT PLAISANTE...

AH OUI ?... HM... BON... "UNE FOIS DE PLUS, L'ALCOOL M'AVAIT APPORTÉ SON BIENFAISANT OUBLI... MAIS, UNE FOIS DE PLUS..."

"... IL ME LE FAISAIT PAYER..."
OH MY GOD !!!

... ET TRÈS CHER !...
AÏE !
HEIN ?... AH... ÇA Y EST... LIEUTENANT ?... VOUS ÉMERGEZ ENFIN ?...
OUILLE ! MA TÊTE !...
GIR 96 25A

BEAUCOUP TROP CHER !
PARDON ?
"... POUR MOI, VUES DE MON VIEUX SUD, CES RÉGIONS DÉSERTIQUES DE L'OUEST M'ÉTAIENT TOUJOURS APPARUES COMME D'INFERNALES FOURNAISES..."

HEU... RIEN !... J'ESSAYE SEULEMENT DE REMETTRE MON CERVEAU EN ACTIVITÉ...
JE CONNAIS ÇA, LIEUTENANT... JE ME DEMANDE PARFOIS QUAND LE MIEN VA ENFIN SE DÉCIDER À REPARTIR...
"... J'AVAIS PLUTÔT L'IMPRESSION D'AVOIR ÉTÉ ENVOYÉ DANS LES SOLITUDES GLACÉES DU GRAND NORD."
GIR 96 25B


C'EST LE FROID QU'EST RESPONSABLE LIEUTENANT.
...IL PARALYSE LE CERVEAU... C'EST LE DOCTEUR BLAKE, LE TOUBIB DU FORT QUI L'A DIT !... YUP !...
CE DOCTEUR BLAKE M'A TOUT L'AIR DE S'Y CONNAÎTRE EN MÉDECINE D'URGENCE !
OVERLAND EXPRESS


TENEZ !.. BUVEZ UN COUP DE C'TE MÉDECINE-LÀ !.. J'CONNAIS RIEN D'MIEUX POUR FAIRE REDÉMARRER LA MACHINE...
BRRRR
BLOODY HELL !.. C'EST PAS DE REFUS, MISTER... HEU...


FOWLEY !.. C'EST NOONAN QU'A RÉQUISITIONNÉ MA DILIGENCE POUR CONVOYER LE RÉVÉREND ET SA...
GLGLP GLP
?
N'EN AVEZ-VOUS PAS ASSEZ DE BAFOUER AINSI LES LOIS DU SEIGNEUR, JEUNE HOMME !!!


VOUS AVEZ RAISON, RÉVÉREND ! J'AURAIS DÛ VOUS EN PROPOSER À VOUS D'ABORD !..
NON ?..


ALORS... À VOTRE SANTÉ !
ATTENTION AU RÉVÉREND YOUNGER, LIEUTENANT... CE GARS-LÀ NE RIGOLE PAS !..
GIR 96 26A



... LE PAUVRE GARÇON DOIT MOURIR DE FROID, LÀ-HAUT... SUR LE TOIT...
J'EN DOUTE... CHÉRIE, AVEC TOUT L'ALCOOL QUI COULE DANS SES VEINES... SEIGNEUR ! COMMENT LA CAVALERIE DES ÉTATS-UNIS PEUT-ELLE ACCUEILLIR DE TELS INDIVIDUS EN SON SEIN ?


DRISCOLL, M'EST AVIS QU'ON N'ATTEINDRA PAS LE FORT AVANT LA NUIT !..
JE SAIS, DUGGAN, NOUS CAMPERONS SOUS LE SURPLOMB DE LA RED DOG MESA.


...ÇA, C'EST SEULEMENT SI LA BANDE D'INDIENS QUI RÔDE PARAÎT-IL DANS LE SECTEUR NE NOUS TOMBE PAS DESSUS AUPARAVANT...


AAAH... JE ME SENS DÉJÀ SACRÉMENT MIEUX, FOWLEY !..
C'EST BIEN BON D'VOT' PART D'M'EN AVOIR LAISSÉ UNE PETITE GOUTTE, SIR...
GIR 96 26B





HARRIS!... PIQUE UN P'TIT GALOP ET VA DIRE À DRISCOLL QU'ON A DE LA VISITE!
APACHE?...
YUP!...
DAMN IT!
BLOODY HELL!... MON PREMIER APACHE!
ET PAS L'DERNIER!... PRT!... MAUDITE RACAILLE ROUGE!






TAISEZ-VOUS, DUGGAN !... POUR MOI, C'EST UNE GUERRE... ON LA GAGNE OU ON LA PERD ET C'EST LE VAINQUEUR QUI A RAISON ...
JE VOUS TROUVE BIEN CYNIQUE, LIEUTENANT DRISCOLL... EN RÉALITÉ, C'EST SIMPLE, DANS TOUTE GUERRE IL Y A CEUX QUI ONT RAISON ET CEUX QUI ONT TORT...
...ET JE SUPPOSE, RÉVÉREND, QUE CE SONT LES APACHES QUI ONT TORT !
C'EST ÉVIDENT !

LEUR SEUL TORT EST D'ÊTRE ICI CHEZ EUX, SI VOUS VOULEZ MON AVIS.
BLUEBERRY ! JE NE VOUS CONSEILLE PAS TROP DE LANCER CE GENRE DE BILLEVESÉE DANS LA RÉGION ...

MON PÈRE A RAISON !... ON NE PEUT COMPARER CES SAUVAGES QUI PILLENT ET TUENT SANS PITIÉ À NOS FERMIERS PACIFIQUES...

IL N'Y A QU'UNE VOIE AVEC CES PEUPLADES SANS ÂME, GENTLEMEN !... LES SOUMETTRE ET LES ÉDUQUER... ET JE PRÉTENDS QUE CETTE TRANSFORMATION EST POSSIBLE !
L'APACHE LE PLUS REPOUSSANT DEVIENDRA ALORS UNE PERSONNE VÉRITABLEMENT HUMAINE CAPABLE DE S'INTÉGRER À LA SOCIÉTÉ DANS LE RESPECT DES VALEURS CHRÉTIENNES ! C'EST D'AILLEURS L'UNIQUE RAISON DE MA PRÉSENCE ICI.
BEN VOYONS !!!
GIR 96 28A

ET COMMENT COMPTEZ-VOUS VOUS Y PRENDRE, RÉVÉREND YOUNGER, POUR LEUR FAIRE AVALER VOTRE AMÈRE POTION ?...
LE SEIGNEUR EST MON GUIDE !... IL ME DEMANDE DE FAIRE JAILLIR LA LUMIÈRE DE L'OBSCURITÉ !... C'EST UNE TÂCHE SACRÉE DEVANT LAQUELLE JE NE ME DÉROBERAI PAS !...
MAIS RÉVÉREND YOUNGER, VOUS...

DÉSOLÉ, GENTLEMEN, MAIS IL EST TEMPS POUR NOUS DE PRENDRE CONGÉ ! NOUS DORMIRONS DANS LE COCHE...
HEU... BONSOIR, GENTLEMEN

BONSOIR MISS YOUNGER !

VOUS ! ... JE VOUS INTERDIS D'ADRESSER LA PAROLE À MA FILLE !!!
?
VIENS, CHÉRIE... NE RESTONS PAS ICI !...
OUI PÈRE...

ALORS... Z'ÊTES SÛR QU'VOUS VOULEZ PAS D'VOT' RATION D'FAYOTS, LIEUTENANT ?
À LA RÉFLEXION, OUI !... LE RÉVÉREND M'A CREUSÉ L'APPÉTIT !
GIR 96 28B


VOILÀ ! ÇA S'ARRÊTE LÀ POUR L'INSTANT !.. JE ME DEMANDE SI ÇA VAUT LA PEINE DE REPRENDRE DEMAIN...
MOI, JE TROUVE CETTE HIC ! HISTOIRE "SENSAÇONNIELLE", SIR !.. IL Y A TOUT DEDANS !.. UNE ROMANCE NAISSANTE, UN HÉROS DÉSESPÉRÉ, UN DANGER MYSTÉRIEUX QUI MENACE, NON !.. IL, HIC ! IL Y A TOUT ! TOUT !..


TU CROIS ?.. MOI, JE VOIS PAS MAL D'AMÉLIORATIONS À APPORTER !
PENSEZ-VOUS !.. NON, JE TOUCHERAIS À RIEN !.. C'EST PARFAIT TEL QUEL !.. ABERCROMBIE & ABERCROMBIE N'ONT QU'À ALLER SE FAIRE VOIR !
... SI ON REPRENAIT UNE AUTRE BOUTEILLE ?..


NON BILLY !.. IL EST TEMPS DE RENTRER À L'HÔTEL ET DE DORMIR... DEMAIN VA ÊTRE UNE GRANDE JOURNÉE DE TRAVAIL.
AH BON !?

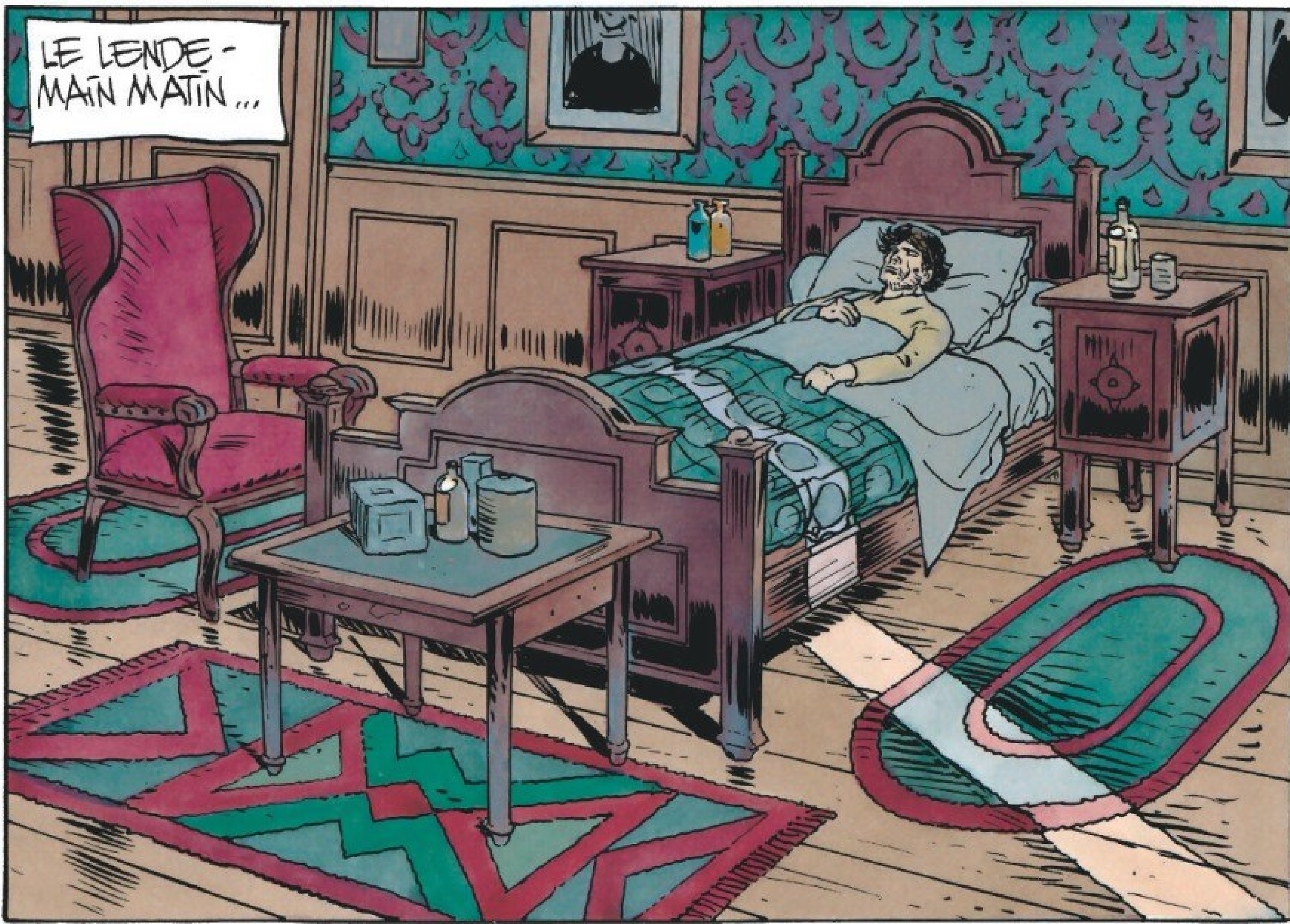

... JE VAIS AVOIR BESOIN DE TOI POUR COMMENCER LE CLASSEMENT DE MES NOTES...
... ET AUSSI POUR LES AMÉLIORATIONS...
QUE SE PASSE-T-IL ? DOREE MALONE CHANTE PLUS ICI ?
NON ! POUR L'INSTANT, ELLE JOUE LES GARDES-MALADES !

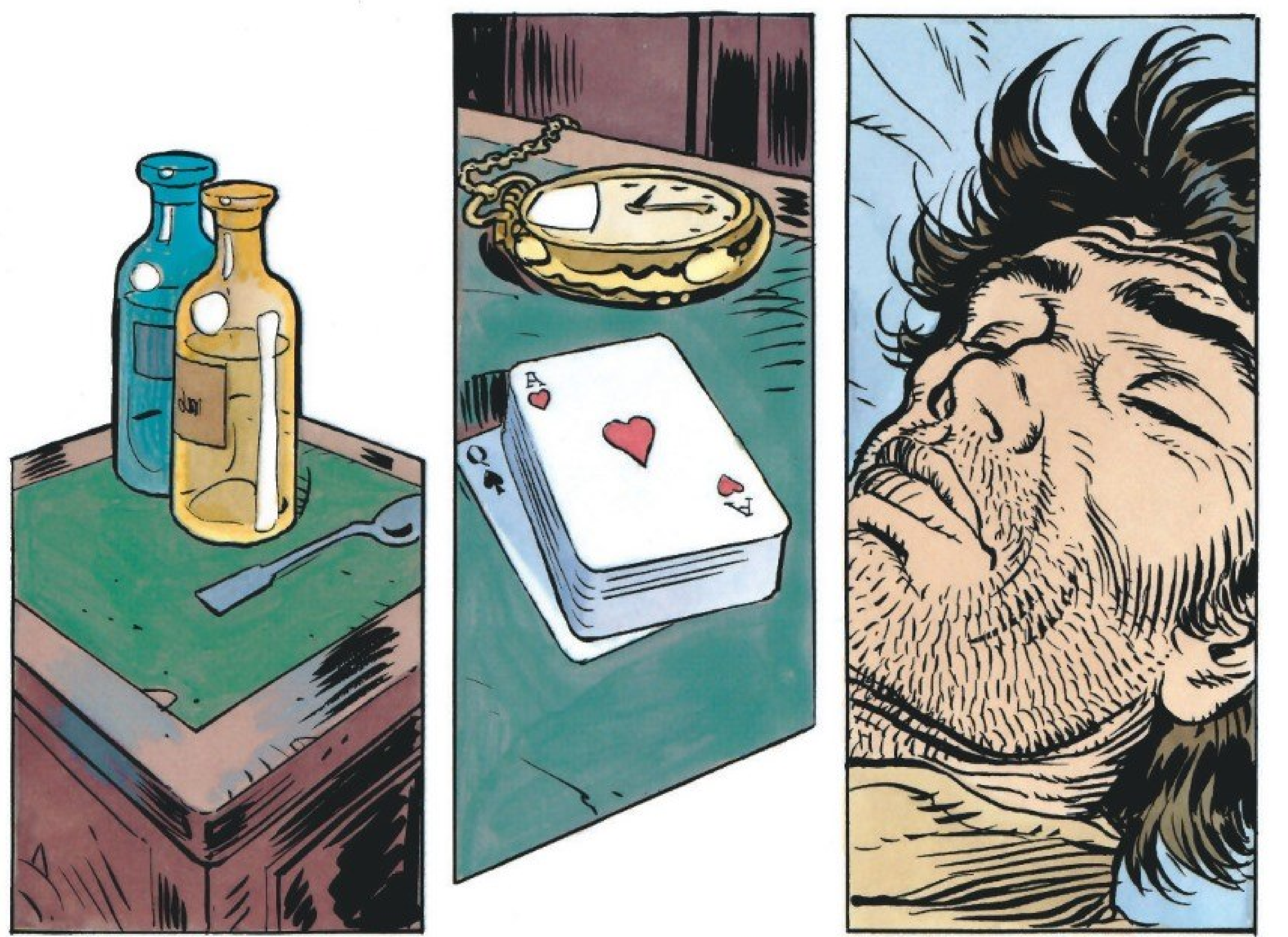

HELP !... ALERTE !


CHRIST !.. CES GENS-LÀ NE DORMENT DONC JAMAIS ?
?


C'EST MILLER !
LE CONVOI A ÉTÉ ATTAQUÉ !...
... PAR GERONIMO ! !!!
LE CONVOI D'ARGENT ?
GERONIMO ?
ALLEZ CHERCHER LE SHERIF VITE !..

DÉCIDÉMENT, IL SE PASSE TOUJOURS QUELQUE CHOSE À TOMBSTONE !
LES APAPA... LES APACHES !
OÙ SONT PASSÉS LES AUTRES CONVOYEURS ?
C'EST ÉPOUVANTABLE !.. ILS ÉTAIENT DES CENTAINES !.. UN VRAI NUAGE DE SAUTERELLES !
ÉCARTEZ-VOUS !..
PLACE !
QU'EST-CE QUE TU RACONTES ? PARLE !.. TU ES SÛR QUE C'ÉTAIENT DES APACHES ?
HEU...
LE SHÉRIF EARP !
...PLUS QUE SÛR, SHÉRIF... HEU... TOUTE UNE BANDE !..
RECULEZ !.. TOUS !.. LE SHÉRIF PREND LES CHOSES EN MAINS !
AVEC GÉRONIMO À LEUR TÊTE !
TA THÉORIE TOMBE À L'EAU, WYATT ! C'EST BIEN UN COUP DES APACHES !..
AMENONS CE CLOWN AU BUREAU, QU'IL RACONTE SON HISTOIRE TRANQUILLEMENT !
MA THÉORIE SERA À L'EAU LE JOUR OÙ GÉRONIMO LUI-MÊME PASSERA AUX AVEUX... ET ENCORE...
EN RÉALITÉ, ILS N'ÉTAIENT QU'UNE DEMI-DOUZAINE... MAIS... HEU... À CAUSE DE L'EFFET DE SURPRISE...
PATIENCE, MILLER... TU AURAS TOUT LE TEMPS DE RACONTER TOUT ÇA !..
HEU ! STRAWFIELD VA ÊTRE EFFONDRÉ !
GIR 96 30A














CE MATIN, IL VA FALLOIR RASER CETTE VILAINE BARBE... QUE PRÉFÉREZ-VOUS ? QUE JE FASSE VENIR LE BARBIER D'EN FACE OU QUE JE BRANDISSE MOI-MÊME LE COUPE-CHOU ?..
JE PRENDS LE RISQUE DE LA DEUXIÈME OPTION... J'AI PU CONSTATER À LA TABLE DE POKER QUE VOUS AVIEZ LA MAIN LÉGÈRE.
OK ! JE PRENDRAI ÇA COMME UN COMPLIMENT... COMMENT VOUS SENTEZ-VOUS, CE MATIN ?
COMME SI J'ÉTAIS PASSÉ SOUS UNE CHARGE DE BISONS ! À PART ÇA, J'AI UNE FAIM DE LOUP.
ALORS, C'EST QUE ÇA VA !.. COMMENT ÇA MARCHE AVEC CAMPBELL ?.. VOUS ALLEZ VRAIMENT LUI RACONTER VOTRE VIE ?..
GRANDS DIEUX NON !.. C'EST SIMPLEMENT QUELQUE CHOSE QUI M'EST ARRIVÉ, TOUT DE SUITE APRÈS LA GUERRE CIVILE, ET QUI M'EST REVENU, COMME ÇA !.. ÇA A RAPPORT AVEC CET APACHE... GERONIMO !


VOUS VOYEZ, J'AVAIS TOUT PRÉVU... TOASTS, CAFÉ NOIR, ŒUFS BACON !. ÇA VOUS VA ?..
C'EST PARFAIT !.. SI TOUTES LES INFIRMIÈRES ÉTAIENT COMME VOUS IL N'Y AURAIT PLUS UN HOMME VALIDE SUR TERRE !..

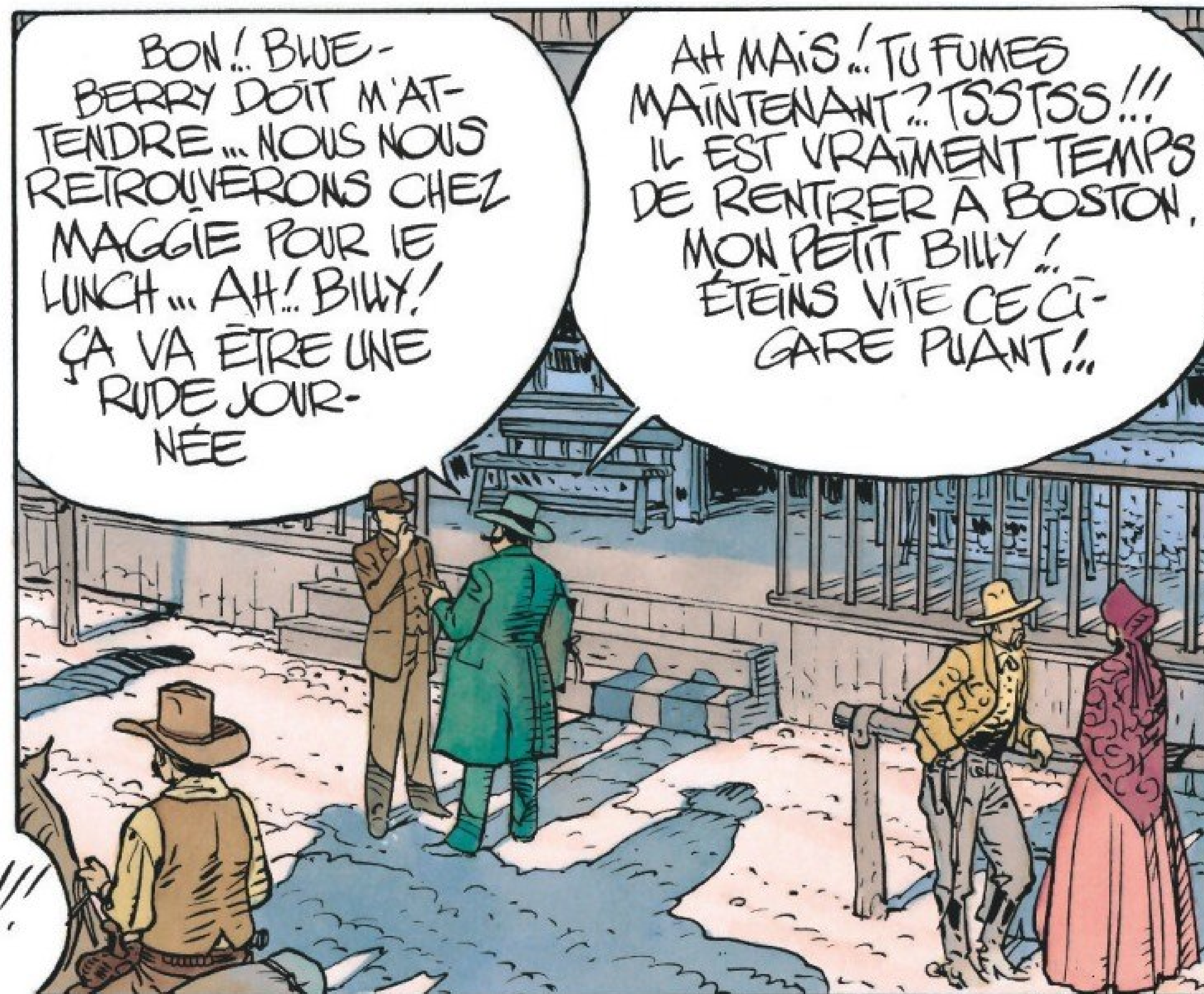

GERONIMO, VOUS DITES ? C'EST CURIEUX, HIER, L'ANCIEN GARDE DE LA SALLE DE JEUX EST REVENU DES COLLINES EN HURLANT COMME UN PUTOIS QUE CE GERONIMO AVAIT ATTAQUÉ LE CONVOI D'ARGENT DE STRAWFIELD
HM... BIZARRE !
POURQUOI DITES-VOUS : "BIZARRE" ?

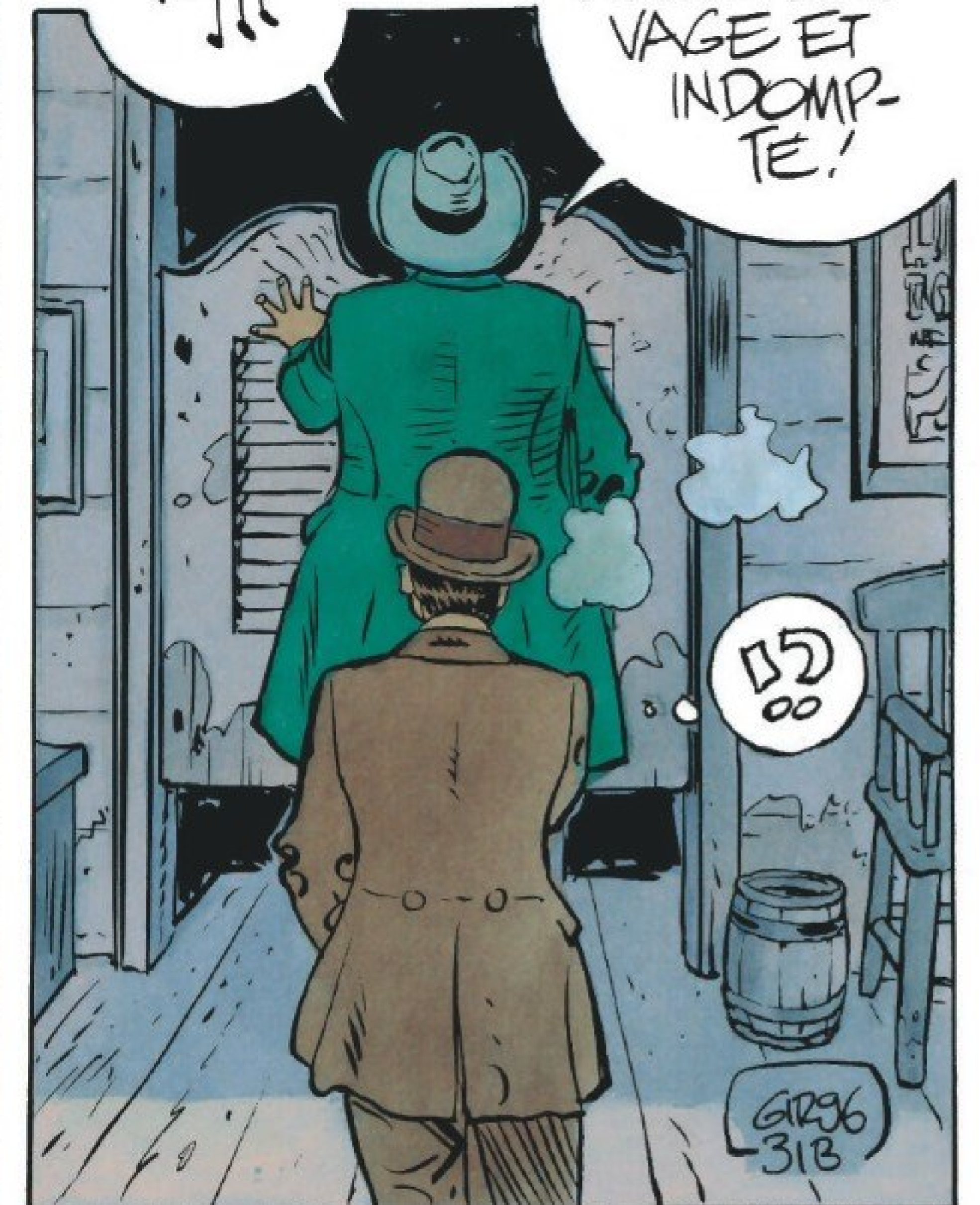

...C'EST PAS DANS SA MANIÈRE !.. GERONIMO EST UN CHEF DE GUERRE... PAS UN BANDIT DE GRAND CHEMIN... MAIS C'EST VRAI QU'IL EST DANS LE COIN... QUELQUE PART DANS LES COLLINES, IL NOUS OBSERVE COMME S'IL ÉTAIT LE DAMNÉ PROPRIÉTAIRE DE TOMBSTONE !
VOUS SEMBLEZ BIEN RENSEIGNÉ, MISTER BLUEBERRY !
GIR 31A


BON DIEU, JE NE SAIS PAS COMMENT JE LE SAIS, MAIS JE LE SAIS, DOREE... ET C'EST ÇA, AUSSI, QUI ME POUSSE À RACONTER CETTE HISTOIRE À CAMPBELL... HM... PEUT-ÊTRE QUE QUELQUE CHOSE D'IMPORTANT SE CACHE DANS LE PASSÉ... QUELQUE CHOSE QUE J'AI OUBLIÉ !
POURQUOI PAS ! EN TOUT CAS, MOI, J'AI HÂTE DE LIRE LE LIVRE...

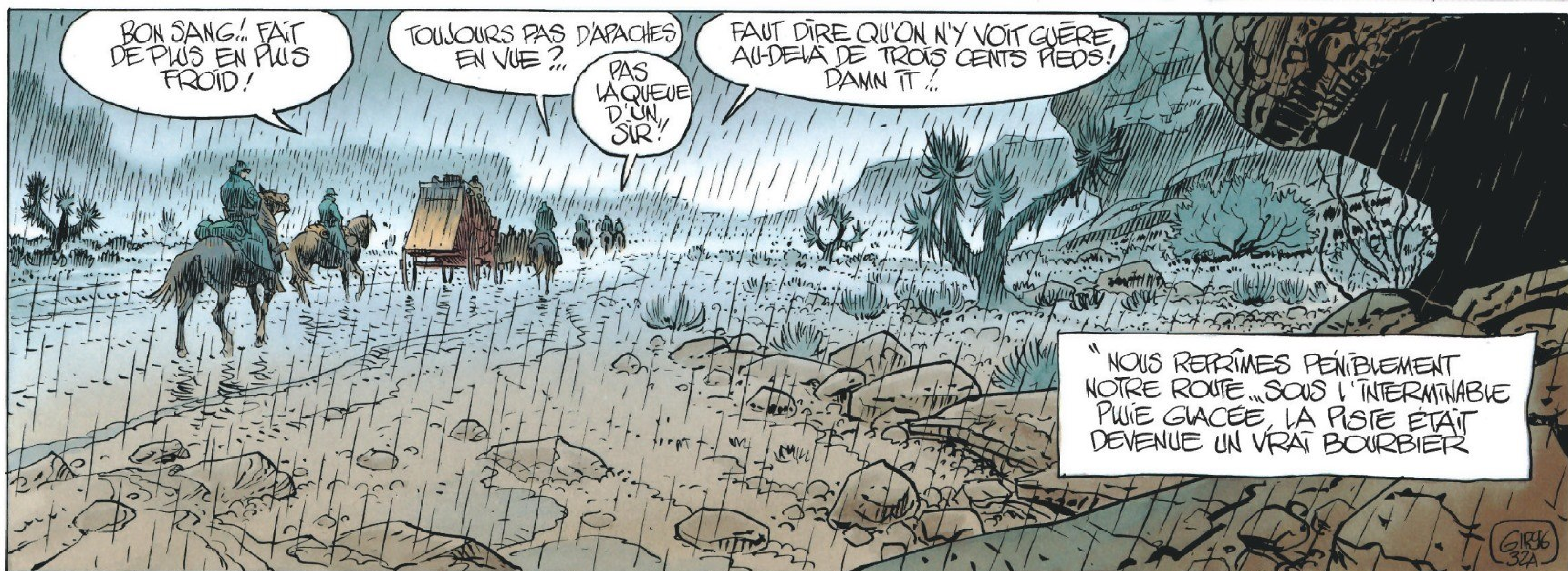

MON PETIT BILLY... ALORS C'EST BIEN D'ACCORD, HEIN ?.. AUJOURD'HUI TU RESTES SOIGNEUSEMENT À L'HÔTEL POUR CLASSER MES NOTES ET COMMENCER LES PETITES... HEU... AMÉLIORATIONS !..
MAIS... SIR... JE CROYAIS QU'ON AVAIT DÉCIDÉ DE TOUT LAISSER TEL QUEL ?


TOI !.. TOI, TU AVAIS DÉCIDÉ... QUANT À MOI, PAS QUESTION QUE J'APPOSE MA SIGNATURE EN BAS DE TELLES INEPTIES... ALORS, JE COMPTE SUR TOI POUR AVOIR DES IDÉES SENSATIONNELLES !
JE FERAI DE MON MIEUX, SIR !
OFFICES
PARFAIT !!!


BON ! BLUEBERRY DOIT M'ATTENDRE... NOUS NOUS RETROUVERONS CHEZ MAGGIE POUR LE LUNCH... AH ! BILLY ! ÇA VA ÊTRE UNE RUDE JOURNÉE
AH MAIS ! TU FUMES MAINTENANT ?! TSSTSS !!! IL EST VRAIMENT TEMPS DE RENTRER À BOSTON, MON PETIT BILLY ! ÉTEINS VITE CE CIGARE PUANT !..

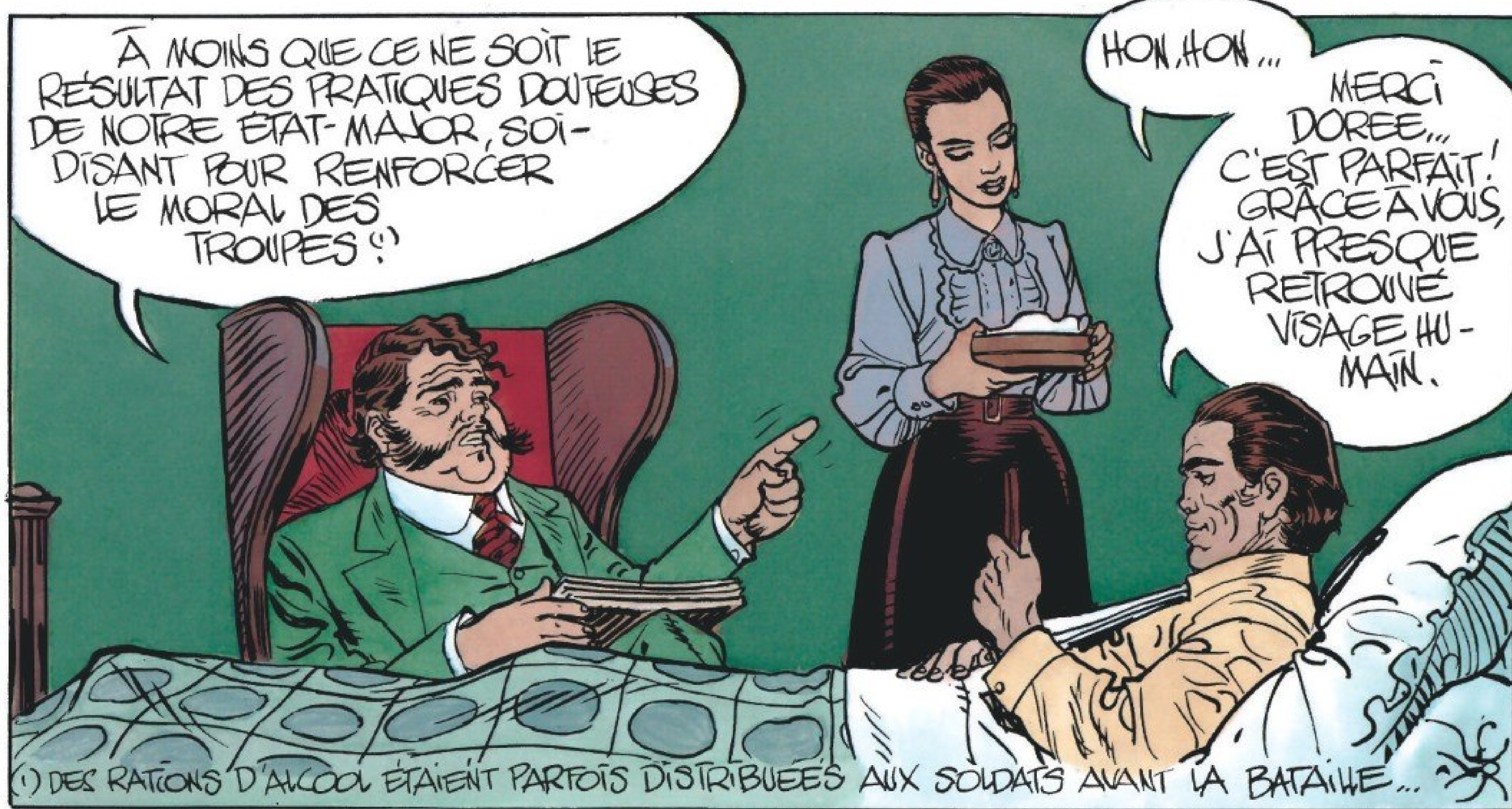
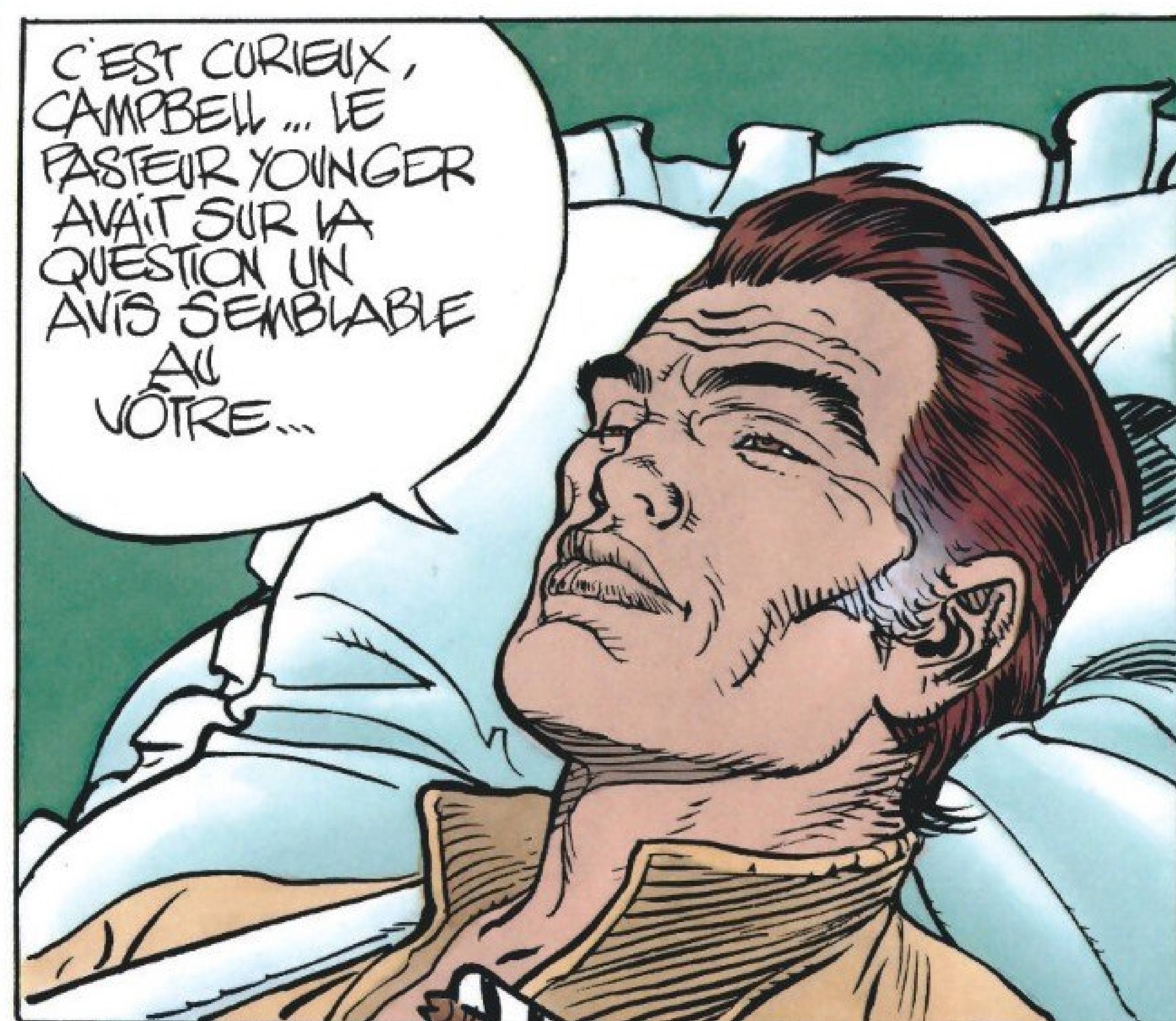

À NOUS DEUX L'AVENTURE !!! L'OUEST SAUVAGE ET INDOMPTÉ !
GIR 96 31B


"NOUS NOUS RELAYÂMES TOUTE LA NUIT... MAIS LES APACHES N'ATTAQUÈRENT PAS... QUAND L'AUBE SURVINT, NOUS ÉTIONS TRANSIS, ÉPUISÉS, MAIS VIVANTS...
TOUT LE MONDE SUR LE PONT, C'EST L'HEURE!


BON SANG!.. FAIT DE PLUS EN PLUS FROID!
TOUJOURS PAS D'APACHES EN VUE?..
PAS LA QUEUE D'UN, SIR!
FAUT DIRE QU'ON N'Y VOIT GUÈRE AU-DELÀ DE TROIS CENTS PIEDS! DAMN IT!..
"NOUS REPRÎMES PÉNIBLEMENT NOTRE ROUTE... SOUS L'INTERMINABLE PLUIE GLACÉE, LA PISTE ÉTAIT DEVENUE UN VRAI BOURBIER
GIR96 32A


ÇA N'A PAS L'AIR D'ALLER FORT, LIEUTENANT BLUEBERRY!
CLAC KATIC CLAC
ÇA C'EST SÛR... HEU... T'AURAIS PAS ENCORE UN PEU DE TA MÉDECINE? JE CROIS BIEN QUE JE VAIS CREVER SUR PLACE...
DÉSOLÉ LIEUTENANT!.. ON EST ARRIVÉS AU BOUT DE MES RÉSERVES.


HEU... MISTER BLUEBERRY!..
NE SERAIT-IL PAS POSSIBLE DE PASSER SOUS SILENCE TOUTES CES ALLUSIONS À LA CONSOMMATION DE BOISSONS ALCOOLISÉES!..
MAIS BLOODY HELL!.. C'EST LA STRICTE VÉRITÉ HISTORIQUE!..
LA FIN DE LA GUERRE CIVILE AVAIT ÉTÉ PASSABLEMENT ÉPROUVANTE POUR MOI, CAMPBELL!.. J'EN ÉTAIS SORTI, MAIS DANS UN SALE ÉTAT... JE SUPPOSE QUE C'EST L'ALCOOL QUI M'A PERMIS DE TENIR LE COUP.
CESSEZ DE VOUS AGITER BLUEBERRY... JE NE TIENS PAS À AJOUTER UNE NOUVELLE ENTAILLE À VOTRE COLLECTION...
GIR96 32B


À MOINS QUE CE NE SOIT LE RÉSULTAT DES PRATIQUES DOUTEUSES DE NOTRE ÉTAT-MAJOR, SOI-DISANT POUR RENFORCER LE MORAL DES TROUPES !(1)
HON, HON...
MERCI DOREE... C'EST PARFAIT ! GRÂCE À VOUS, J'AI PRESQUE RETROUVÉ VISAGE HUMAIN.
(1) DES RATIONS D'ALCOOL ÉTAIENT PARFOIS DISTRIBUÉES AUX SOLDATS AVANT LA BATAILLE...

C'EST CURIEUX, CAMPBELL... LE PASTEUR YOUNGER AVAIT SUR LA QUESTION UN AVIS SEMBLABLE AU VÔTRE...

NON JEUNE HOMME... JE N'AI AUCUNE FLASQUE D'ALCOOL DANS MES BAGAGES... ET QUAND BIEN MÊME J'EN AURAIS UNE...
DÉSOLÉ, RÉVÉREND ! CROYEZ BIEN QUE JE NE PENSAIS PAS À MAL.
ÇA, C'EST CE QUE DISAIT LE GARS QUI VENAIT DE MARCHER DANS UN NID DE SERPENTS.

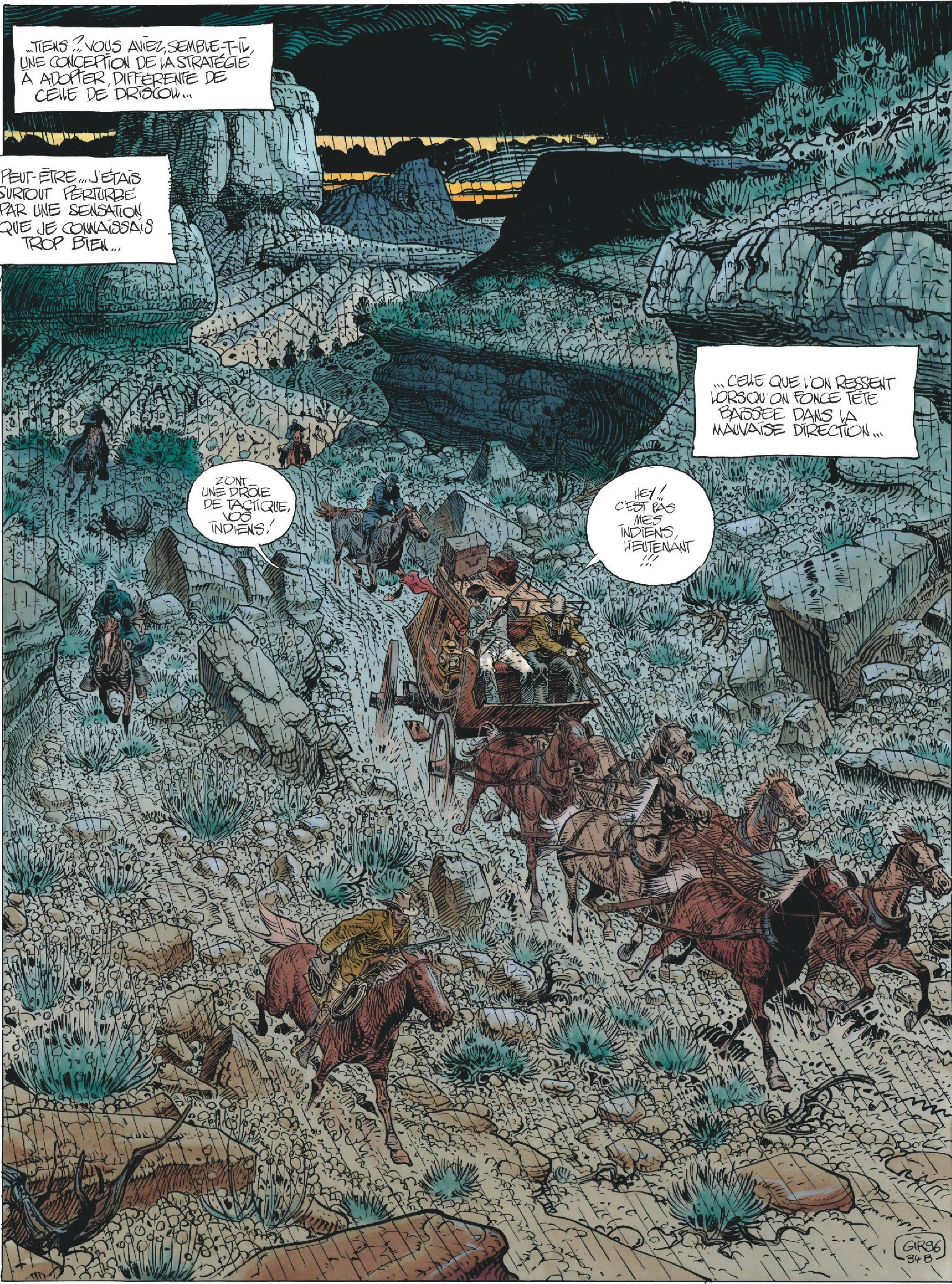
UNE CHOSE EST SÛRE, LIEUTENANT, JE ME PLAINDRAI AU CAPITAINE NOONAN DE VOTRE INSOLENCE... ET...
TCHAC
ET JE... HEY
GIR 96 33A


ÇA Y EST ! ILS SE SONT DÉCIDÉS !
RESTEZ GROUPÉS !
ET NE TIREZ QU'À COUP SÛR !

C'EST BIZARRE ! ON DIRAIT QU'ILS RESTENT À DISTANCE.

NOTRE SEULE CHANCE EST D'ATTEINDRE SEPULVEDA CANYON !

PRENEZ LA WINCH LIEUTENANT... J'AI CHARGÉE JUSQU'À LA GUEULE !
LA BOUE NOUS RALENTIT... VAUDRAIT PEUT-ÊTRE MIEUX STOPPER ET FAIRE FRONT.
GIR 96 33B


...TIENS ?.. VOUS AVIEZ, SEMBLE-T-IL, UNE CONCEPTION DE LA STRATÉGIE À ADOPTER, DIFFÉRENTE DE CELLE DE DRISCOLL...
... PEUT-ÊTRE... J'ÉTAIS SURTOUT PERTURBÉ PAR UNE SENSATION QUE JE CONNAISSAIS TROP BIEN...
... CELLE QUE L'ON RESSENT LORSQU'ON FONCE TÊTE BAISSÉE DANS LA MAUVAISE DIRECTION...
Z'ONT UNE DRÔLE DE TACTIQUE, VOS INDIENS !
HEY ! C'EST PAS MES INDIENS, LIEUTENANT !!!
GIR 96 34 B

... POURQUOI ?.. VOUS AVIEZ PEUR ?..

ILS SE RAPPROCHENT !.. QU'ATTENDEZ-VOUS POUR TIRER ?

SÛR QU'C'EST L'MOMENT D'EN DESCENDRE QUEQU'Z'UNS, LIEUTENANT !

... JE SORTAIS À PEINE D'UNE ÉPOUVANTABLE GUERRE CIVILE, ET VOILÀ QUE JE ME TROUVAIS DE NOUVEAU AVEC DES ÊTRES HUMAINS AU BOUT DE MA LIGNE DE MIRE...

BLOODY HELL !..

JE... JE NE PEUX PAS !

OVERLAND E

J'ÉTAIS PRIS DE NAUSÉES... LE CAUCHEMAR NE FINIRAIT DONC JAMAIS...

GIR96 35A

... JE VOUS COMPRENDS... J'AI MOI-MÊME SUIVI LA CAMPAGNE DE GRANT COMME CORRESPONDANT DE GUERRE POUR LE "BOSTON EVENING NEWS"...

BON SANG QU'EST Q'VOUS Z'ATTENDEZ POUR TIRER, LIEUTENANT ?

HEU... C'EST QU'ON EST SACRÉMENT SECOUÉS !!!

... AH OUAIS ?.. ALORS, VOUS ÉTIEZ COMME QUI DIRAIT AUX PREMIÈRES LOGES...

MAIS BON SANG, FAITES QUE'Q'CHOSE ! TIREZ EN L'AIR !!!

JE L'AI DIT... CE SONT DES LÂCHES !..

MAIS, QUE NOUS VEULENT-ILS ? NOUS NE TRANSPORTONS POURTANT RIEN DE PRÉCIEUX...

HEU... OUI, LA GUERRE EST UNE CHOSE AFFREUSE...

OUAIP !.. TELLEMENT AFFREUSE QUE J'ÉTAIS COMME INCAPABLE D'APPUYER SUR LA GÂCHETTE...

... C'EST VRAI QUE CES APACHES ÉTAIENT CHEZ EUX... ILS DÉFENDAIENT LEUR LIBERTÉ ET LEUR TERRE...

PEUT-ÊTRE LE RÉVÉREND A-T-IL RAISON ?

PEUT-ÊTRE VONT-ILS SE CONTENTER DE NOUS FAIRE PEUR !

QUI SAIT À QUOI CES SAUVAGES ACCORDENT DE LA VALEUR ?

ÇA FAIT UN PEU TROP DE "PEUT-ÊTRE", DRISCOLL... VOUS N'Y CROYEZ PAS VOUS-MÊME !

GIR96 35B


AVEZ-Y LIEUTENANT! TIREZ!
IMPOSSIBLE!.. ILS RESTENT SOIGNEUSEMENT HORS DE PORTÉE!
ENFIN!.. SEPULVEDA CANYON!.. NOUS SOMMES SAINES!
YAOOO! ON A RÉUSSI!


BON SANG!.. ÇA SENT LE PIÈGE À PLEIN NEZ!
NON!.. DRISCOLL SAIT CE QU'IL FAIT!.. FORT MESCALERO EST JUSTE À L'AUTRE BOUT...
OOH NOON!
UNE BARRICADE!..
UN PIÈGE!
DAMNED!
C'ÉTAIT DONC ÇA QUE CES SALOPARDS AVAIENT EN TÊTE!
GIR 96 36A


UN BARRAGE...
JE SAVAIS QUE ÇA SENTAIT MAUVAIS!
UN... UN BARRAGE!
OUAIS! BLUEBERRY!.. VOUS ET LE RÉVÉREND, ESSAYEZ DE DÉMANTELER CE "TRUC"!..
NOUS, ON FAIT FACE!


BEN... OÙ ILS SONT PASSÉS... À QUOI ILS JOUENT BON DIEU?
LE BARRAGE!.. VITE!..


PÈRE... QU'ALLONS-NOUS DEVENIR?
IL FAUT PRIER!..
HEY, RÉVÉREND! EN PLUS DE LA PRIÈRE... J'APPRÉCIERAIS UN COUP DE MAIN...


C'EST ÇA!.. SOULEVEZ, RÉVÉREND! PLUS HAUT!
JE FAIS... OMPF!.. JE FAIS DE MON MIEUX!
TIREZ VERS VOUS!


OUCH
CRAC
GIR 96 36B


OUPS!
PÈRE!
?

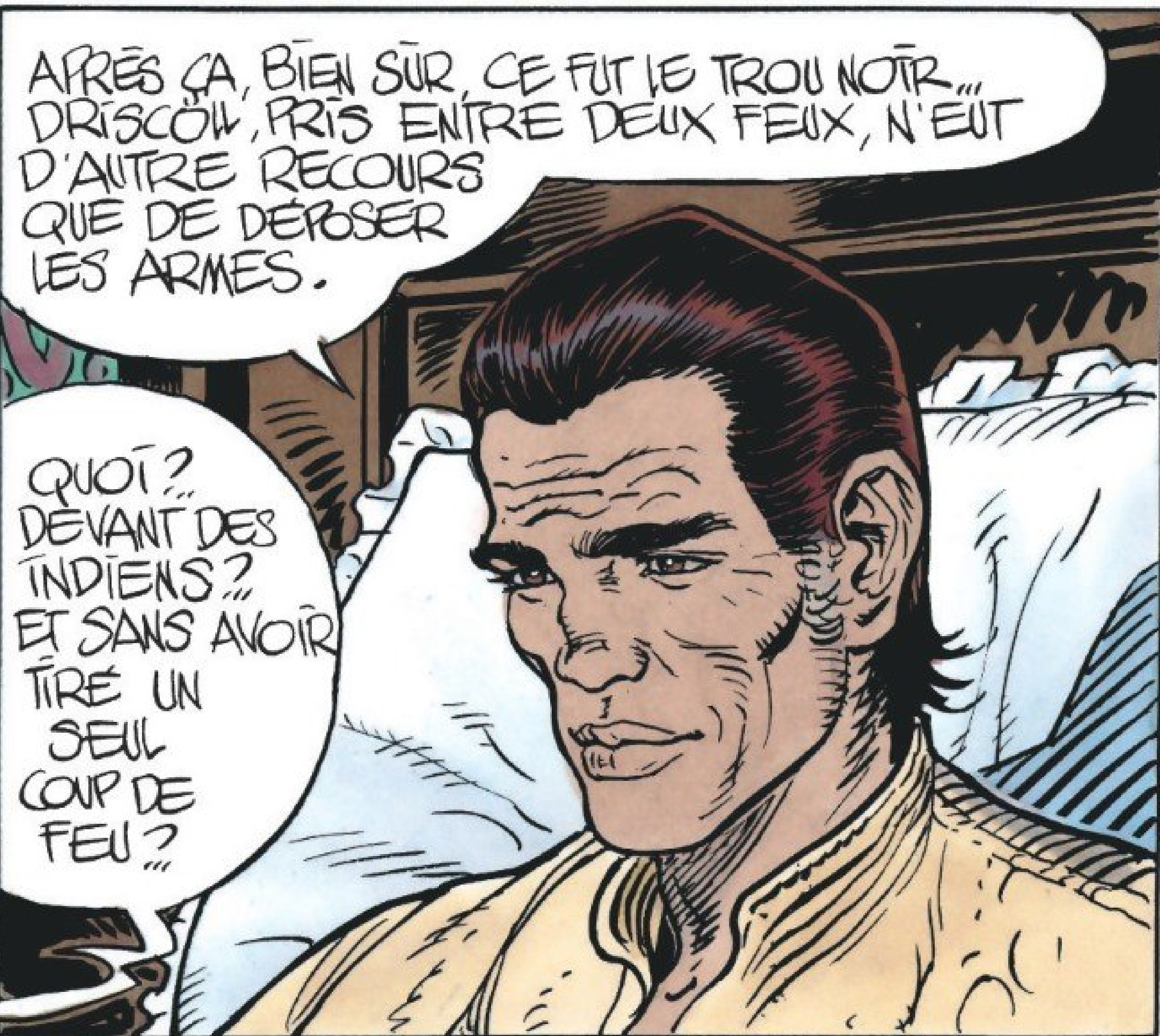

ESPÈCE DE GOUJAT!! BRUTE!


...C'EST DE VOTRE FAUTE!!!
MAIS... JE...


HIIIiiiiiiiii


NON!
MAIS... MISS YOUNGER, JE NE SUIS PAS RESPON-SABLE DE...
ATT...

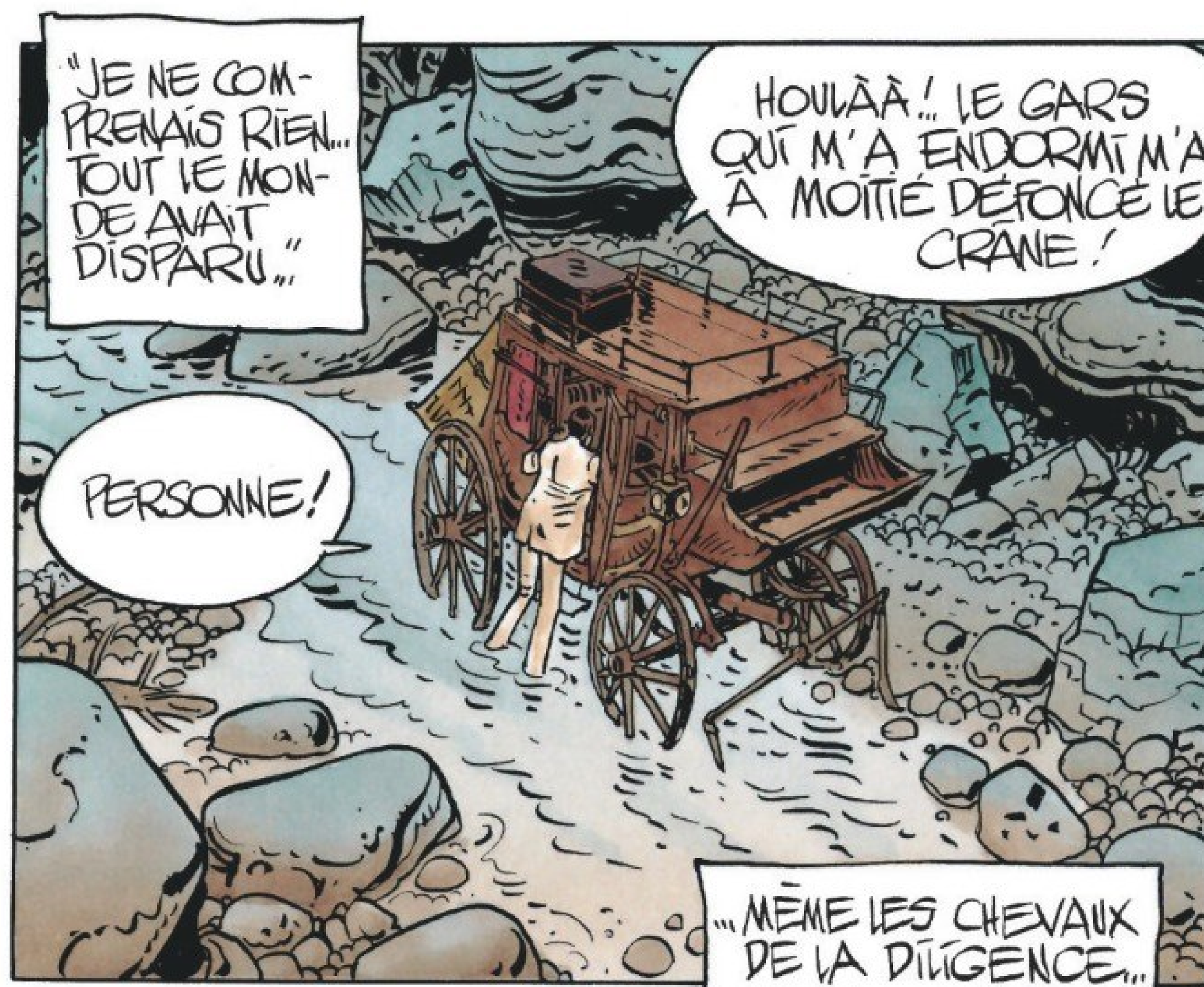

STOOD!
GIR 86 37A


APRÈS ÇA, BIEN SÛR, CE FUT LE TROU NOIR... DRISCOLL, PRIS ENTRE DEUX FEUX, N'EUT D'AUTRE RECOURS QUE DE DÉPOSER LES ARMES.
QUOI? DEVANT DES INDIENS? ET SANS AVOIR TIRÉ UN SEUL COUP DE FEU?

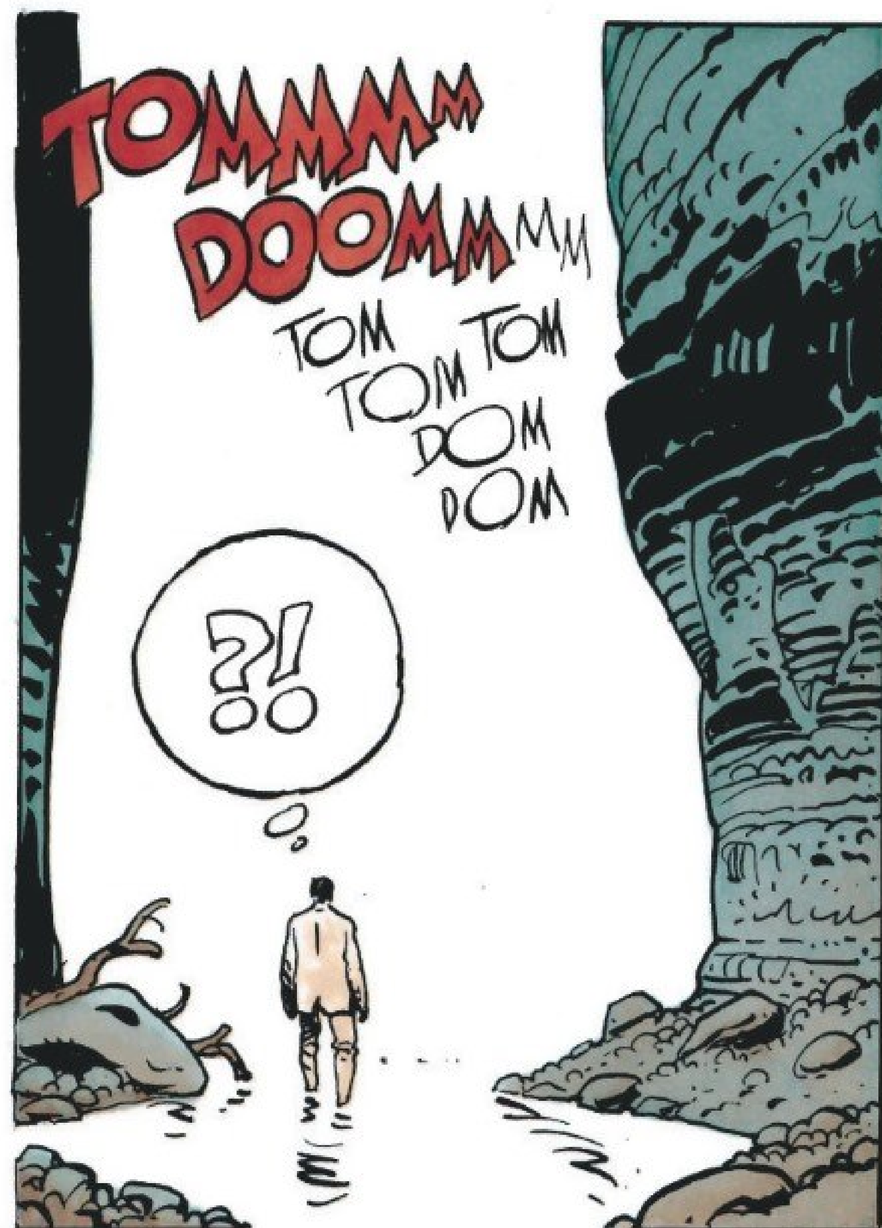

JE SUPPOSE QU'IL N'A PAS EU LE CHOIX... LES MESCALEROS S'ÉTAIENT IMMÉDIATEMENT EMPARÉS DU RÉVÉREND YOUNGER ET DE SA FILLE...
HA OUI!.. JE VOIS... ET ENSUITE? QUE S'EST-IL PASSÉ?


"EH BIEN... CE N'ÉTAIT PAS LA PREMIÈRE FOIS QUE J'ÉTAIS LAISSÉ POUR MORT DANS UN COIN DU CHAMP DE BATAILLE
AÏE!
LA JOURNÉE ÉTAIT BIEN AVANCÉE QUAND JE REPRIS CONNAISSANCE...
GIR 86 37B















LE TYPE À CHEVAL SUR SON PROMONTOIRE DEVAIT ÊTRE LE CHEF... VOILÀ QUI ÉTAIT INTÉRESSANT...

MAIS LA SURPRISE, C'ÉTAIT L'IDENTITÉ DE L'HOMME ATTACHÉ ENTRE LES DEUX POTEAUX...

GIR 96 38B


NOOOOOON!!!
TOM TOM TOM TOM
BEE YÀTI!.. BEE TSOHODIZIN! TSODIZIN BITS AÀDOO DEEZTIT!..


JE N'AVAIS GUÈRE DE SYMPATHIE POUR YOUNGER, MAIS, LÀ... IL ME FAISAIT QUAND MÊME DE LA PEINE...
BLOOD' ND GUTS!..
IL FALLAIT FAIRE QUELQUE CHOSE
TOOM DOM
DOOM TOOMM


MHMH... OUAIS!.. Y A PEUT-ÊTRE UN MOYEN!

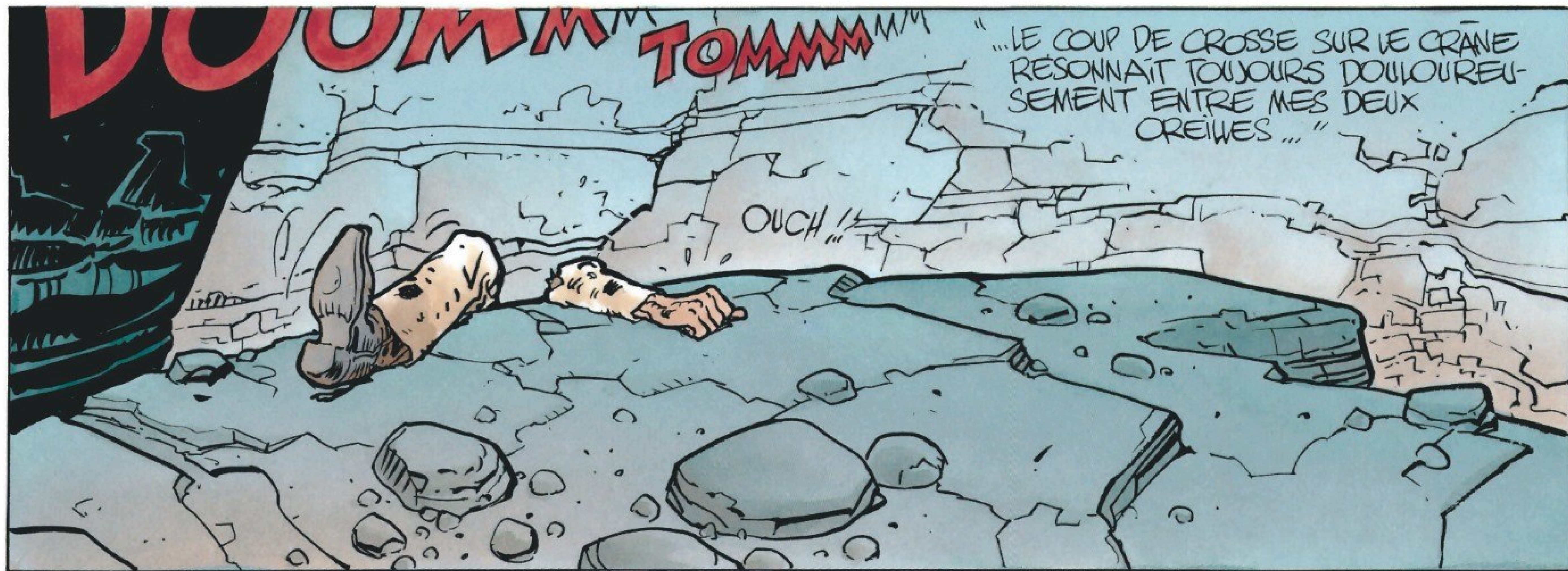

TOMMMM
TOMTOMMMM
DOMMMM

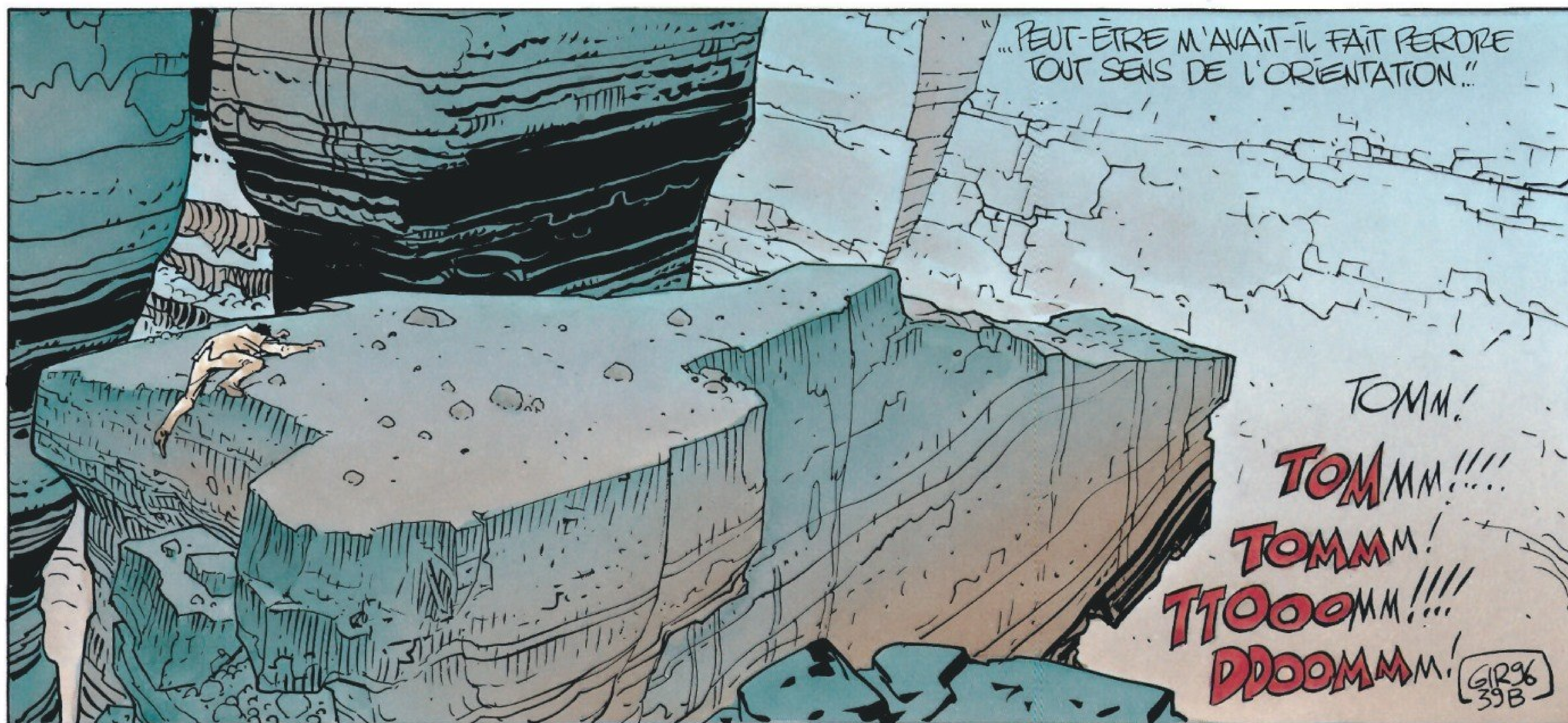

TOM TOM TOOMMM DOOMM


TOOM DO

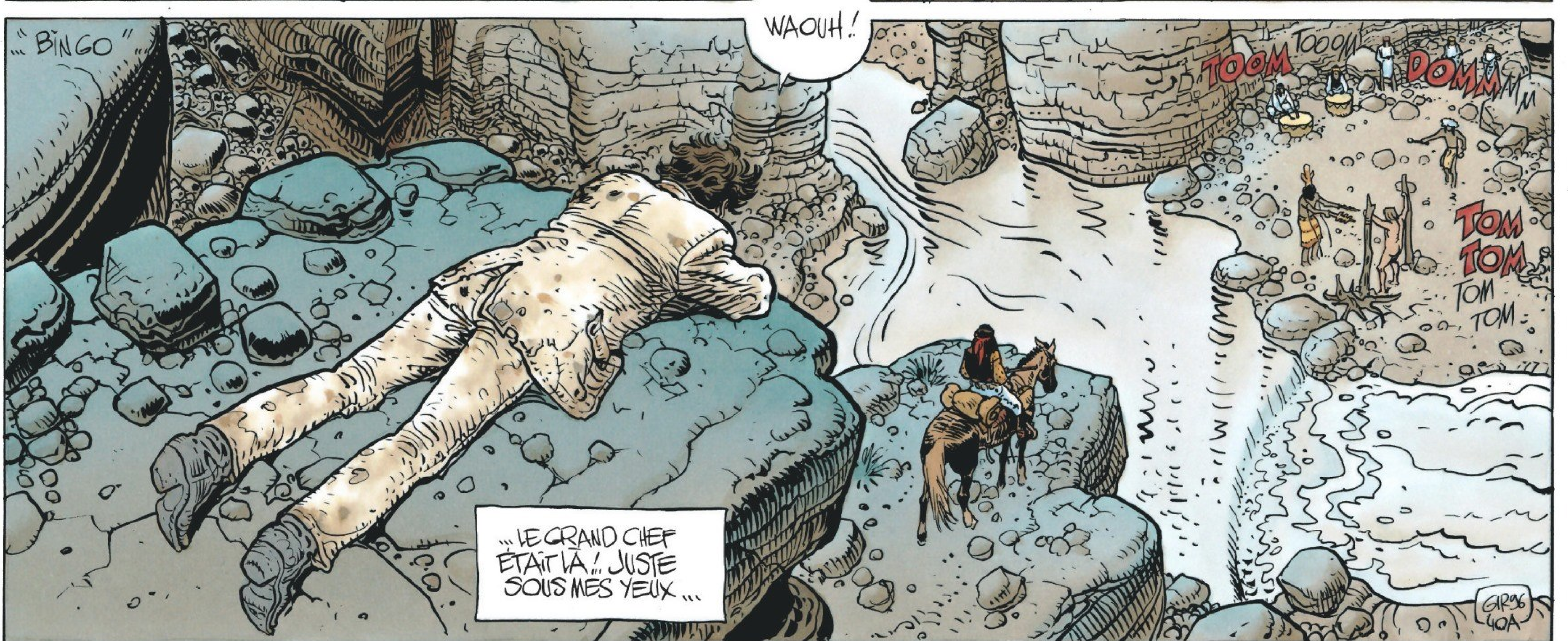

...LE RESTE DE LA PATROUILLE ÉTAIT LÀ... SOUS BONNE SURVEILLANCE...
DIEU SOIT LOUÉ!.. FOWLEY... LA FILLE... DRISCOL... ILS SONT TOUS LÀ!..
...VISIBLEMENT RIEN À FAIRE DE CE CÔTÉ-LÀ...
GIR96 39A


"JE N'ÉTAIS PAS COMPLÈTEMENT SÛR DE CE QUE JE FAISAIS..."
TOOM DOOOMM


DOOMM TOMMM
"...LE COUP DE CROSSE SUR LE CRÂNE RÉSONNAIT TOUJOURS DOULOUREUSEMENT ENTRE MES DEUX OREILLES..."
OUCH!


"...PEUT-ÊTRE M'AVAIT-IL FAIT PERDRE TOUT SENS DE L'ORIENTATION..."
TOMM!
TOMMM!!!!
TOMMM!
TTOOOMM!!!!
DDOOMMM!
GIR96 39B


"J'AVAIS PEUT-ÊTRE MAL CALCULÉ MA POSITION PAR RAPPORT À MA CIBLE"
...LA MINUTE DE VÉRITÉ...
TOMTOMMM
TOOOMMMM
TOOMDOMM...
DOM TOM...!!

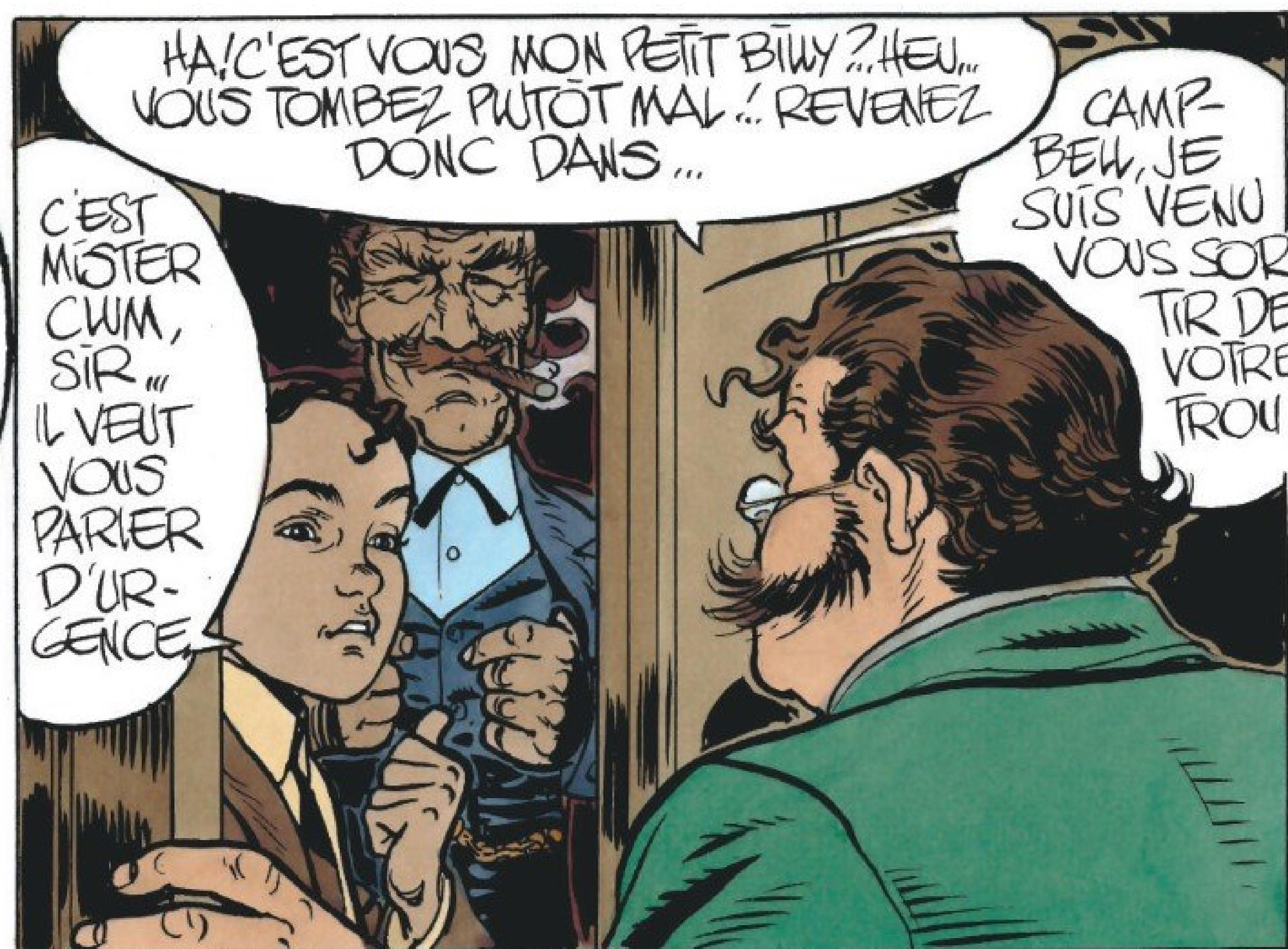

"...BINGO"
WAOUH !
TOOM TOOM DOMM
TOM TOM TOM TOM
...LE GRAND CHEF ÉTAIT LÀ ! JUSTE SOUS MES YEUX...


TOMM TOMMM
BON DIEU, SI LE GARS EN DESSOUS BOUGE SON CHEVAL...


TOMMMM
DOOMM


DDOMMM
...ON POURRA ME RAMASSER À LA PETITE CUILLER !...

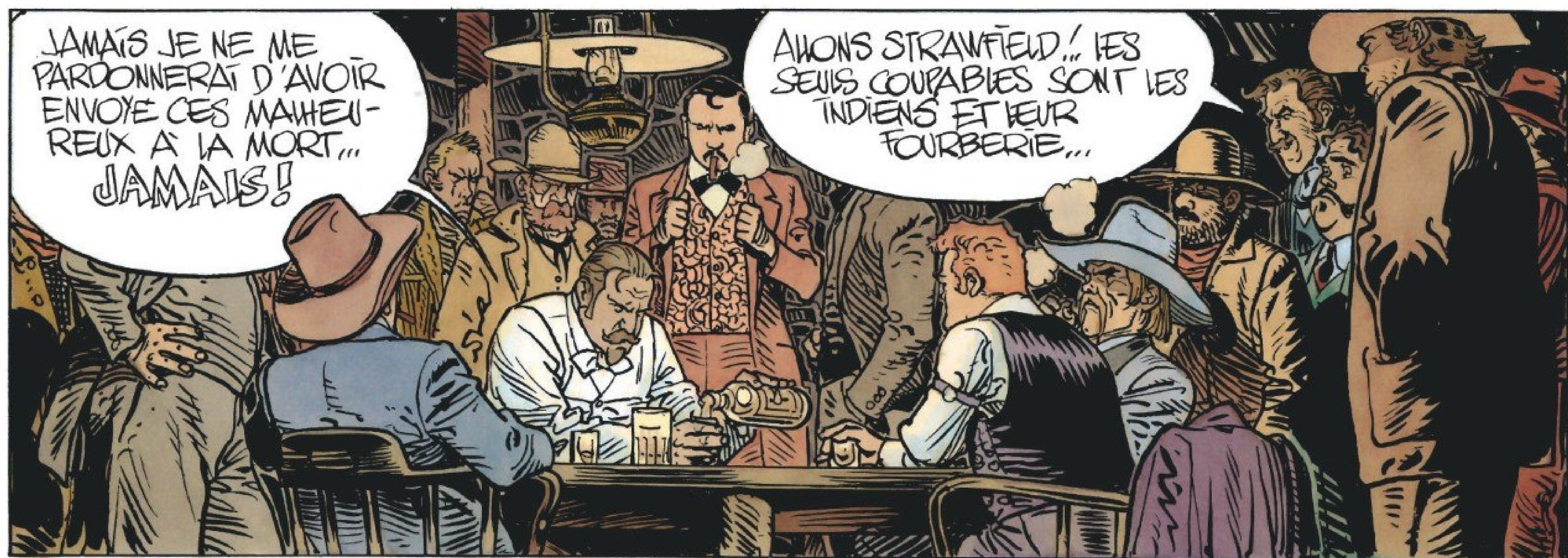

TOM! TOMMM! TOM...
EH BIEN MAIS!.. ET... ET LA SUITE?.. QUE S'EST-IL ALORS PASSÉ?.. NE ME LAISSEZ PAS EN PLAN AU BEAU MILIEU DE L'ACTION...
VOUS N'ENTENDEZ PAS QU'ON FRAPPE À LA PORTE? ALLEZ OUVRIR, DORÉE DOIT ÊTRE OCCUPÉE AILLEURS.


HA! C'EST VOUS MON PETIT BILLY?.. HEU... VOUS TOMBEZ PLUTÔT MAL!.. REVENEZ DONC DANS...
C'EST MISTER CLUM, SIR... IL VEUT VOUS PARLER D'URGENCE.
CAMPBELL, JE SUIS VENU VOUS SORTIR DE VOTRE TROU!


IL SE PASSE EN BAS DES CHOSES QUI DEVRAIENT INTÉRESSER L'ÉCRIVAIN QUI SOMMEILLE EN VOUS!..
IMPOSSIBLE! CLUM!.. JE SUIS EN PLEIN MILIEU D'UN...
...COMMENT ÇA "QUI SOMMEILLE"?..


MISTER CLUM A RAISON, SIR... C'EST SÛREMENT QUELQUE CHOSE QUI CONCERNE HEU... VOTRE LIVRE!
ALLEZ-Y CAMPBELL, VOUS AVEZ BESOIN D'ACTION RÉELLE!.. ET MOI, J'AI BESOIN DE SOUFFLER UN INSTANT...
MAIS... ET... ET L'HISTOIRE!!!?
L'HISTOIRE ATTENDRA!
GIR96 41-A


BON!.. ALORS QUE SE PASSE-T-IL ENCORE?
FERMEZ VOTRE BOUCHE ET OUVREZ VOS OREILLES, CAMPBELL!!!
SI!.. C'EST MOI!.. C'EST DE MA FAUTE!..


JAMAIS JE NE ME PARDONNERAI D'AVOIR ENVOYÉ CES MALHEUREUX À LA MORT... JAMAIS!
ALLONS STRAWFIELD!.. LES SEULS COUPABLES SONT LES INDIENS ET LEUR FOURBERIE...

ON VIENT DE RAPPORTER LES CORPS DES HOMMES D'ESCORTE... UNE VRAIE BOUCHERIE!.. PAS UN SEUL SURVIVANT, À PART MILLER!.. ET TOUT ÇA PAR LA FAUTE D'UN SEUL HOMME : GÉRONIMO!.. VOUS COMPRENEZ MAINTENANT, CAMPBELL?.. HMM?
HEU... OUI... TRÈS BIEN!
...JE COMPRENDS!
CE GERONIMO, CAMPBELL!.. CE N'EST PAS UN ÊTRE HUMAIN!.. C'EST UN ANIMAL SAUVAGE QU'IL FAUT ABATTRE SANS HÉSITER!

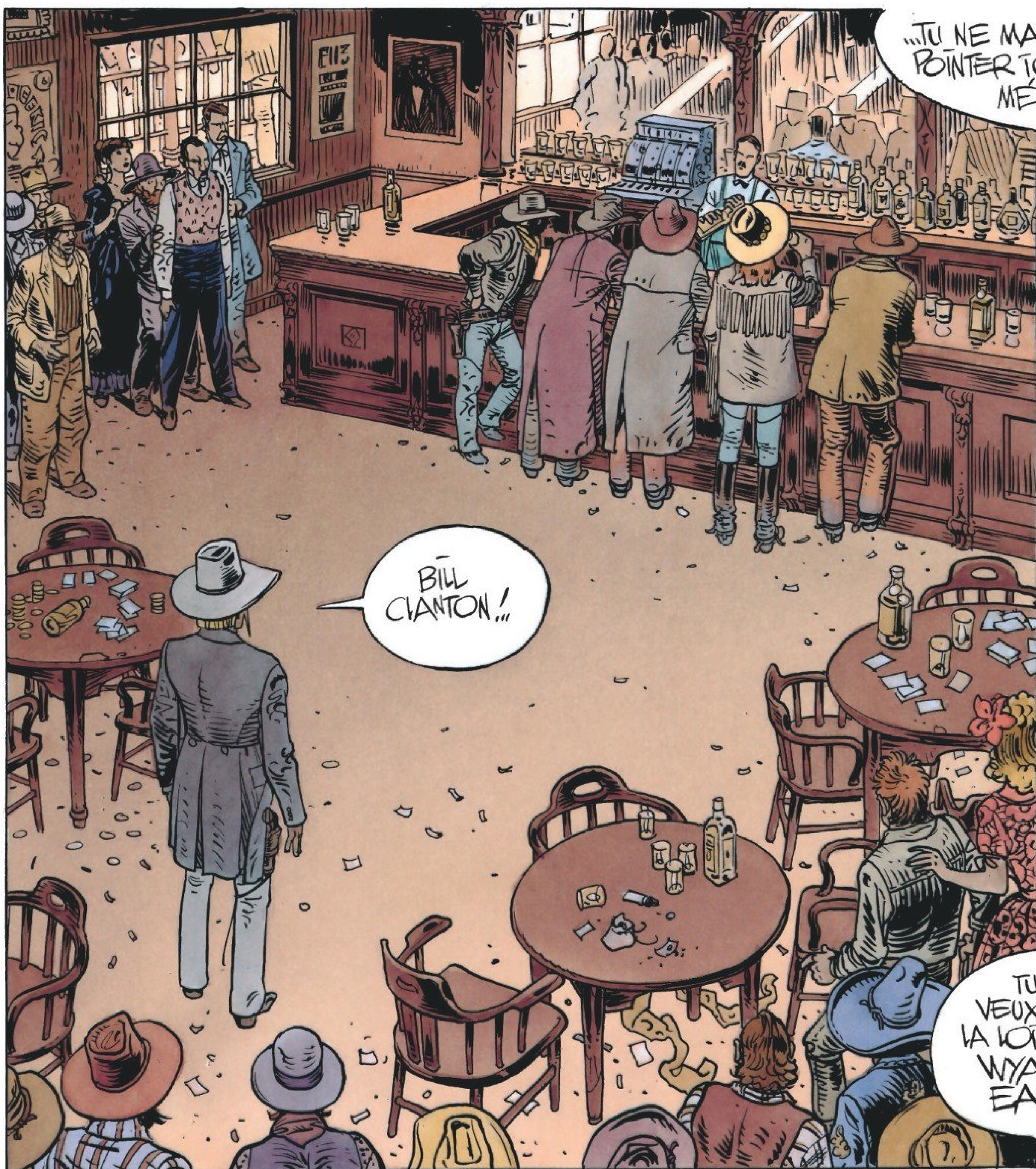

CE CRIME NE RESTERA PAS IMPUNI!.. JE LE JURE!.. !!!
HA! HA! HA! GERONIMO DOIT TREMBLER DE PEUR!..
GIR96 41 B


HI! HI! HI! SACRÉ VIRGIL VA !..
BILL CLANTON ET LES Mc LAURY !


HEY !.. CINQ VERRES ET LA BOUTEILLE DU PATRON, VARGAS !
GIR 96 42A






BILL CLANTON !


...TU NE MANQUES PAS DE CULOT DE TE POINTER ICI APRÈS TES DERNIERS MÉFAITS !..
ALLONS, SHÉRIF... Y A PAS DE QUOI FOUETTER UN CHAT... TON FRÈRE SIMON A LE CRÂNE VIDE MAIS SOLIDE


EN LE FRAPPANT, TU AS FRAPPÉ LA LOI !...
TU CROIS QU'ILS VONT S'ENTRE-TUER ?
TOUT CE QUE JE SAIS, C'EST QUE BILL CLANTON A LA RÉPUTATION D'ÊTRE TRÈS RAPIDE


LA LOI ?
TU VEUX DIRE LA LOI DE WYATT EARP ?!..
CE JEUNE HOMME A EFFECTIVEMENT L'AIR TRÈS SÛR DE LUI !
CHUT !
CHUT !
GIR 96 42B

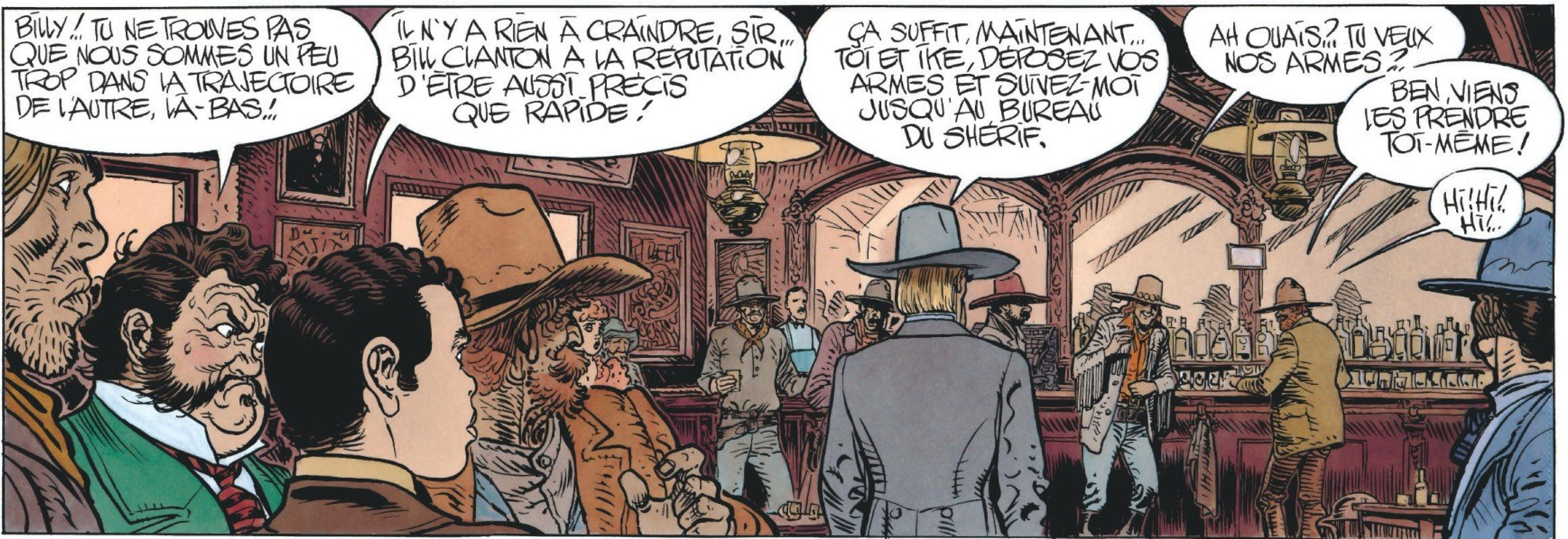

QUEL PHÉNOMÈNE, CE CAMPBELL !.. MAIS JE CROIS BIEN QU'ILS SONT TOUS PLUS OU MOINS COMME ÇA À L'EST DU MISSISSIPPI.
BAH ! ILS NE SONT PAS PIRE QUE TOUS CES CRÉTINS QUI PASSENT LEUR TEMPS À S'ÉTRIPER DANS LES RUES ET LES SALOONS DE TOMBSTONE.


VOUS ÊTES UNE FEMME PLEINE DE BON SENS DOREE !
TIENS !.. ON ME CONSIDÈRE GÉNÉRALEMENT COMME UNE IDIOTE, CINGLÉE DE SURCROÎT ...

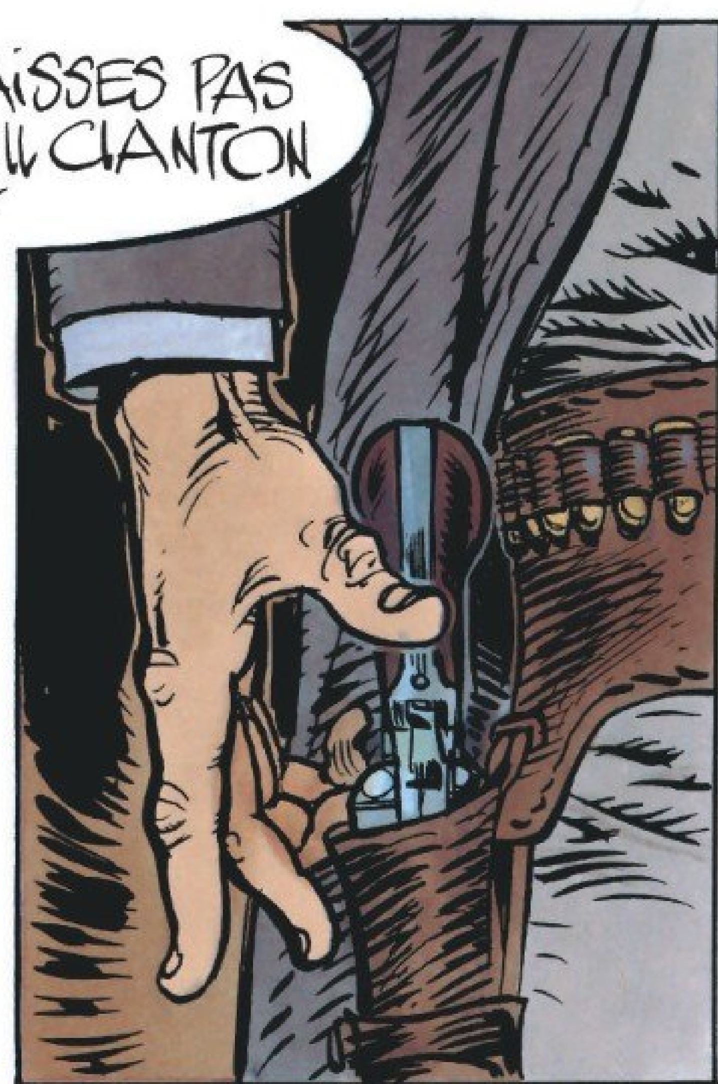

COMMENT POURRAI-JE JAMAIS VOUS REMERCIER POUR TOUT CE QUE VOUS FAITES !!!


MIKE, VOUS SAVEZ BIEN QUE CE N'EST PAS LE GENRE DE QUESTION QU'ON POSE ...
À MOINS, BIEN SÛR, QUE L'ON NE CONNAISSE DÉJÀ LA RÉPONSE !!!


GIR 96 43A


BILLY !. TU NE TROUVES PAS QUE NOUS SOMMES UN PEU TROP DANS LA TRAJECTOIRE DE L'AUTRE, LÀ-BAS !.
IL N'Y A RIEN À CRAINDRE, SIR. BILL CLANTON A LA RÉPUTATION D'ÊTRE AUSSI PRÉCIS QUE RAPIDE !
ÇA SUFFIT, MAINTENANT... TOI ET IKE, DÉPOSEZ VOS ARMES ET SUIVEZ-MOI JUSQU'AU BUREAU DU SHÉRIF.
AH OUAIS ?. TU VEUX NOS ARMES ?..
BEN, VIENS LES PRENDRE TOI-MÊME !
HI ! HI !. HI !.


GOSH !..
TU NE ME LAISSES PAS LE CHOIX, BILL CLANTON !!!






ÇA SUFFIT !
GIR 96 43B


AÏE!.. VOICI WYATT EARP... DAMN IT! LE DUEL EST FINI AVANT MÊME D'AVOIR COMMENCÉ... TOUT TOMBSTONE VA ÊTRE SACRÉMENT DÉÇU...
MAIS SEIGNEUR, BILLY... JE NE TE RECONNAIS PLUS... D'OÙ TIENS-TU TOUTES CES INFORMATIONS, TOUS CES DÉTAILS MORBIDES? C'EST AHURISSANT... ET CE LANGAGE... GOOD HEAVEN, CE LANGAGE!
CHUT!..
SILENCE!
TIENS, TIENS!.. VOILÀ LE GRAND MÉCHANT LOUP.

FAIS CE QUE TE DIT VIRGIL, BILL CLANTON! ET VOUS AUSSI, LES Mc LAURY!
METTEZ VOS ARMES SUR LE COMPTOIR ET SUIVEZ-NOUS GENTIMENT JUSQU'À LA PRISON!..
GÉÉÉÉÉ!.. J'AI TOUJOURS RÊVÉ D'AVOIR DEUX FRÈRES EARP AU BOUT DE MES CANONS...

HM...
IL VA TE FALLOIR RETOURNER À L'ÉCOLE, CLANTON, TON COMPTAGE EST INCORRECT!

VAS-Y CLANTON!.. FAIS UN GESTE EN TROP... VAS-Y!
SIMON!

!?
DOC!

ET N'OUBLIE PAS LES AMIS DE LA FAMILLE!

H-HA!HA!HA!!!

BON!.. PAS LA PEINE DE S'ÉNERVER... ON VA QUAND MÊME PAS TRANSFORMER CETTE VILLE PAISIBLE EN CHAMP DE BATAILLE.
EN FAIT, J'ÉTAIS VENU PAYER LA CAUTION DE IKE... AINSI QUE LES AMENDES ET LES DÉGÂTS, HISTOIRE DE DÉMONTRER QUE NOUS SOMMES DE BONS CITOYENS...

HON, HON...


MILLE TONNEAUX ! Z'EN SORTENT TOUS VIVANTS ! J'ARRIVE PAS À LE CROIRE !
...ET MON ÉTABLISSEMENT EST INTACT !.. PAR St PATRICK C'EST UN MIRACLE !!!
HOURRA !..
UN DE PLUS !..
IL FAUT FÊTER ÇA !.. J'OFFRE LA TOURNÉE GÉNÉRALE ! ET VOUS ÊTES LE BIENVENU, SHÉRIF !.. VOUS POUVEZ MÊME AMENER LA FAMILLE !..
VIVE LE SHÉRIF EARP !
HON, HON...


...HELLO Mr CLUM...
ALORS, CAMPBELL ! VOUS AVEZ PRIS DES NOTES ?
HÉE ! J'AI BIEN CRU QUE LA POUDRE ALLAIT PARLER !.. QUELLE ÉMOTION !..


HOURRA ! VIVE CLANTON ! VIVE EARP !
OW !.. MON PETIT BILLY !.. TU TRINQUES AVEC MOI, OU EST-CE QUE TU VAS CONTINUER LONGTEMPS ENCORE À FAIRE LE POISSON-PILOTE POUR L'AUTRE BALEINE ?.. MMH ?..
OH ! MISS DOLLY !
HEU... LA VOICI JUSTEMENT QUI ARRIVE !


BONSOIR MON ENFANT... IL EST UN PEU TÔT POUR BOIRE DE L'ALCOOL... MAIS...
Y A PAS D'HEURE POUR LES ARTISTES !.. HEU... HELLO !
HM... VOUS CONNAISSEZ DOLLY, SIR


OÙ J'ÉTAIS HIER APRÈS-MIDI ?.. HM... PAS FACILE À DIRE, SHÉRIF... AVEC TOUT LE BOULOT QU'IL Y A, À LA FERME... ET "MA" CLANTON TOUT LE TEMPS SUR VOT' DOS... "BILL FAIS CI !" BILL FAIS ÇA !
D'ACCORD, BILL !.. T'ES UN BRAVE FERMIER MODÈLE... MAIS ENCORE ...


MAIS BON... HIER APRÈS-MIDI... AH OUAIS... Y A CETTE PETITE SIESTE DANS LA VIEILLE GRANGE... MÊME QUE LA CADETTE DES SIMPSON... DONNA-JO PEUT EN TÉMOIGNER... BON SANG QUEL TEMPÉRAMENT CETTE DONNA-JO !
YUP !.. C'EST LE BRUIT QUI COURT DANS LE COMTÉ... MAIS, BON... EN TOUT CAS, PLUS D'ARMES EN VILLE, DORÉNAVANT NI POUR VOUS, NI POUR LES Mc LAURY... COMPRIS, BILL ?


JE NE PEUX QUAND MÊME PAS RAPPORTER CETTE HISTOIRE DE PATROUILLE DE CAVALERIE QUI REND LES ARMES DEVANT UNE BANDE D'INDIENS POUILLEUX...
SÛR QUE SI VOUS FAITES ÇA, LA VEUVE GRANT NE VOUS ADRESSE PLUS LA PAROLE.


BON SANG, VOUS AVEZ RAISON, DÉLICIEUSE ENFANT !
PEU IMPORTE, SIR... CETTE HISTOIRE EST PARFAITE !.. IL NE FAUT PAS EN CHANGER UNE VIRGULE.
VRAIMENT ?
MON PAUVRE BILLY !.. TU N'Y CONNAIS RIEN EN LITTÉRATURE


NOUS ALLONS MALHEUREUSEMENT DEVOIR VOUS QUITTER, Ô MA TOUTE CHARMANTE... LE DEVOIR NOUS RÉCLAME DE SA TROMPETTE IMPITOYABLE...
ALLEZ-Y SEUL, MISTER ! PENDANT CE TEMPS, BILLY ME CONTERA LA FIN DE L'HISTOIRE.

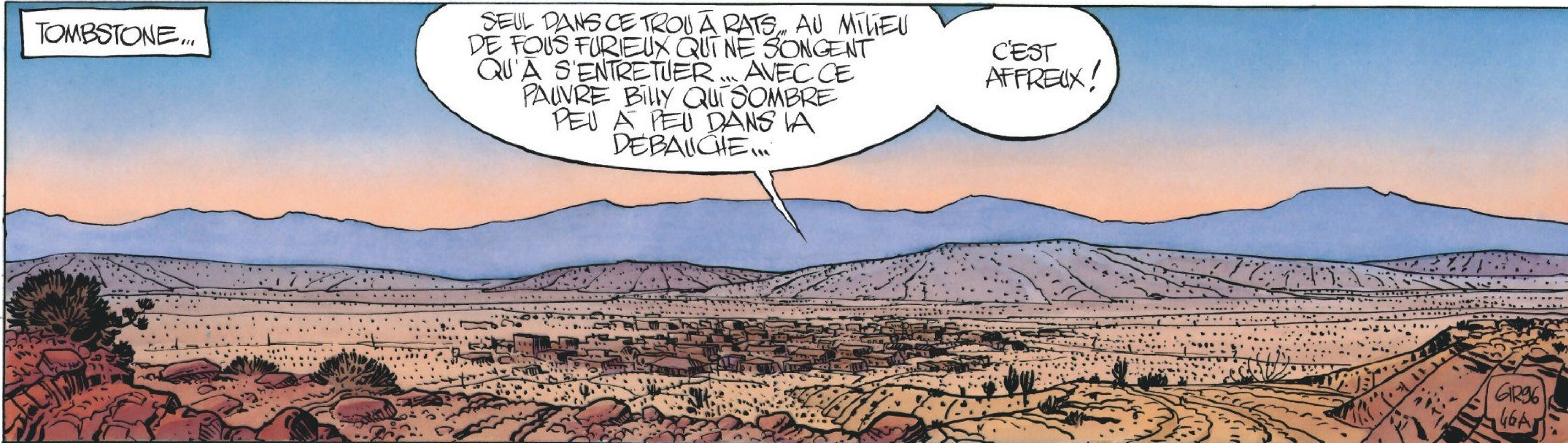












1er AOÛT 1881

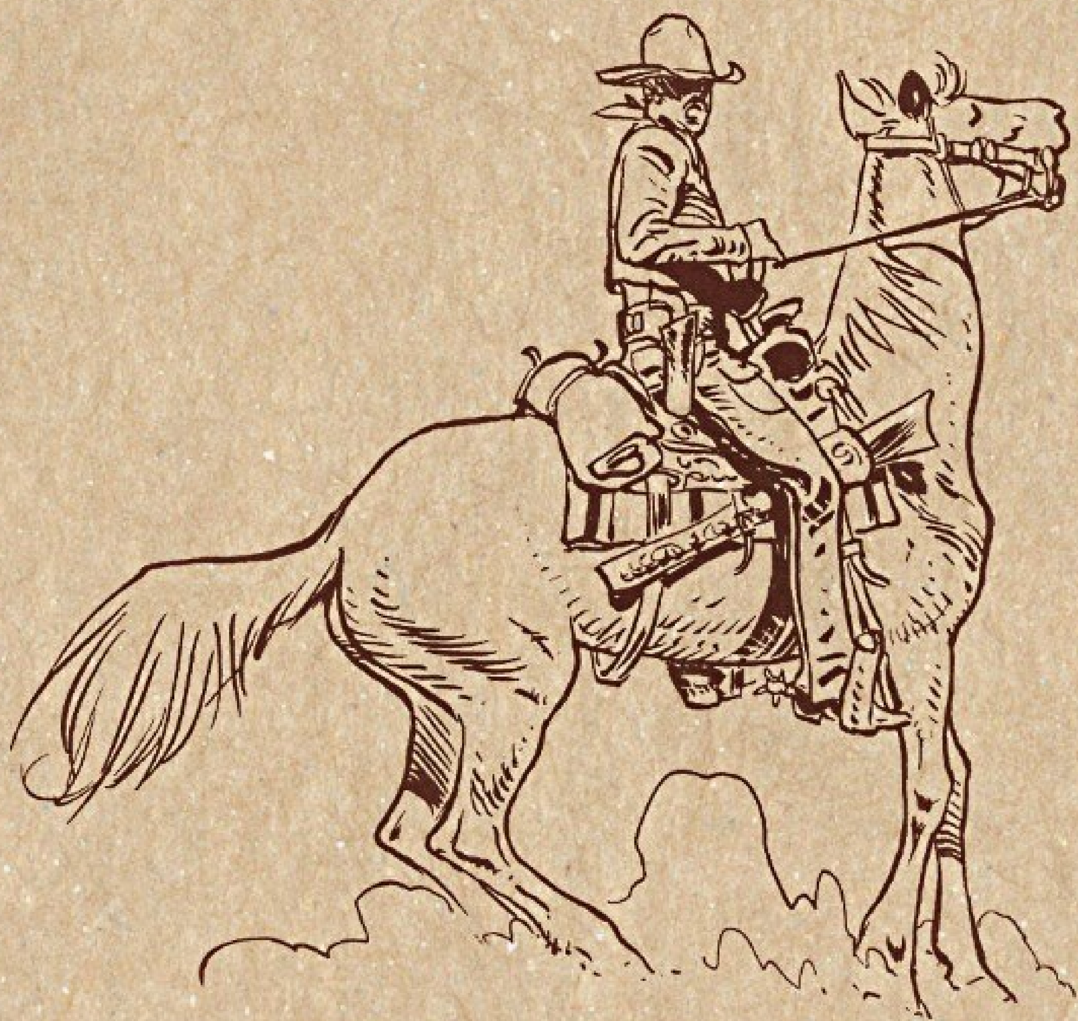
AUTOUR DE BLUEBERRY IMPUISSANT ET BLESSÉ SE TISSE LE DRAME QUI ABOUTIRA AU FAMEUX MASSACRE D'OK CORRAL... MAIS SON HISTOIRE FAIT RESURGIR DU PASSÉ UNE OMBRE MENAÇANTE QUI RÔDE DANS LES COLLINES DÉSERTIQUES ENTOURANT TOMBSTONE. QUEL LIEN UNIT BLUEBERRY À CETTE ÉNIGMATIQUE SILHOUETTE ? NOUS LE SAURONS DANS LE PROCHAIN ÉPISODE DES AVENTURES DE BLUEBERRY :

GERONIMO L'APACHE

AFFREUX

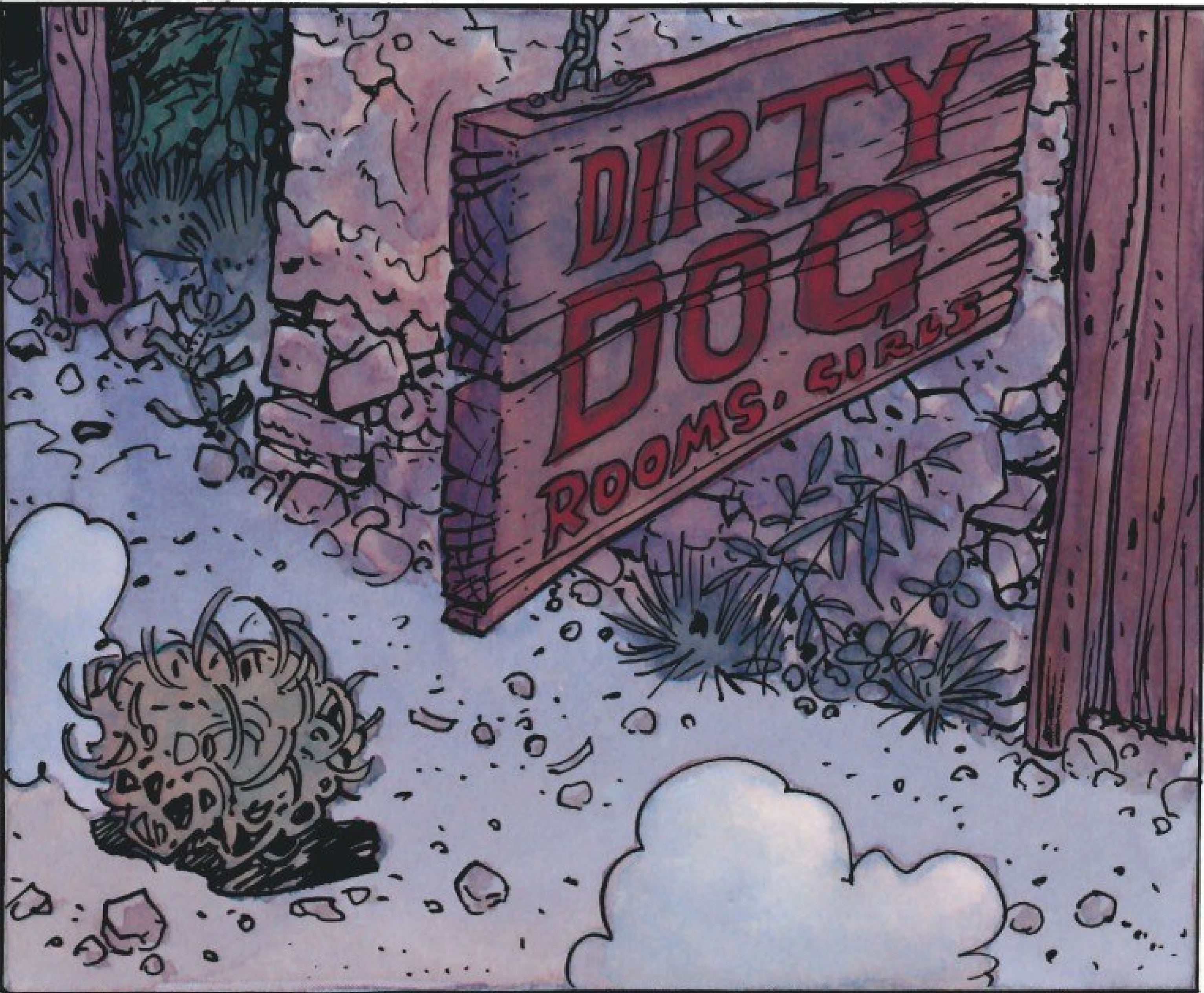
FIN DE L'ÉPISODE

GIR96 46B

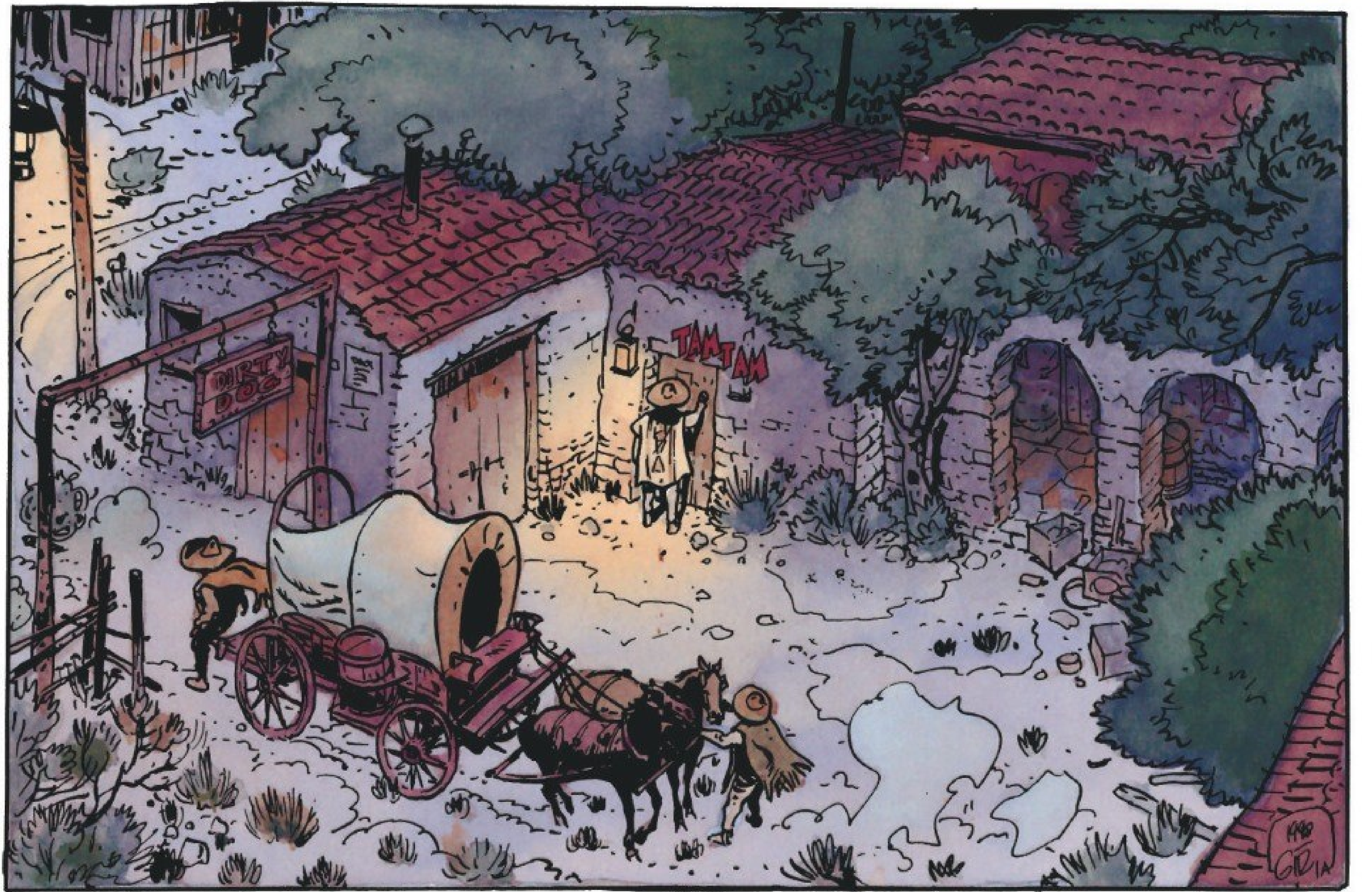



GIR 99





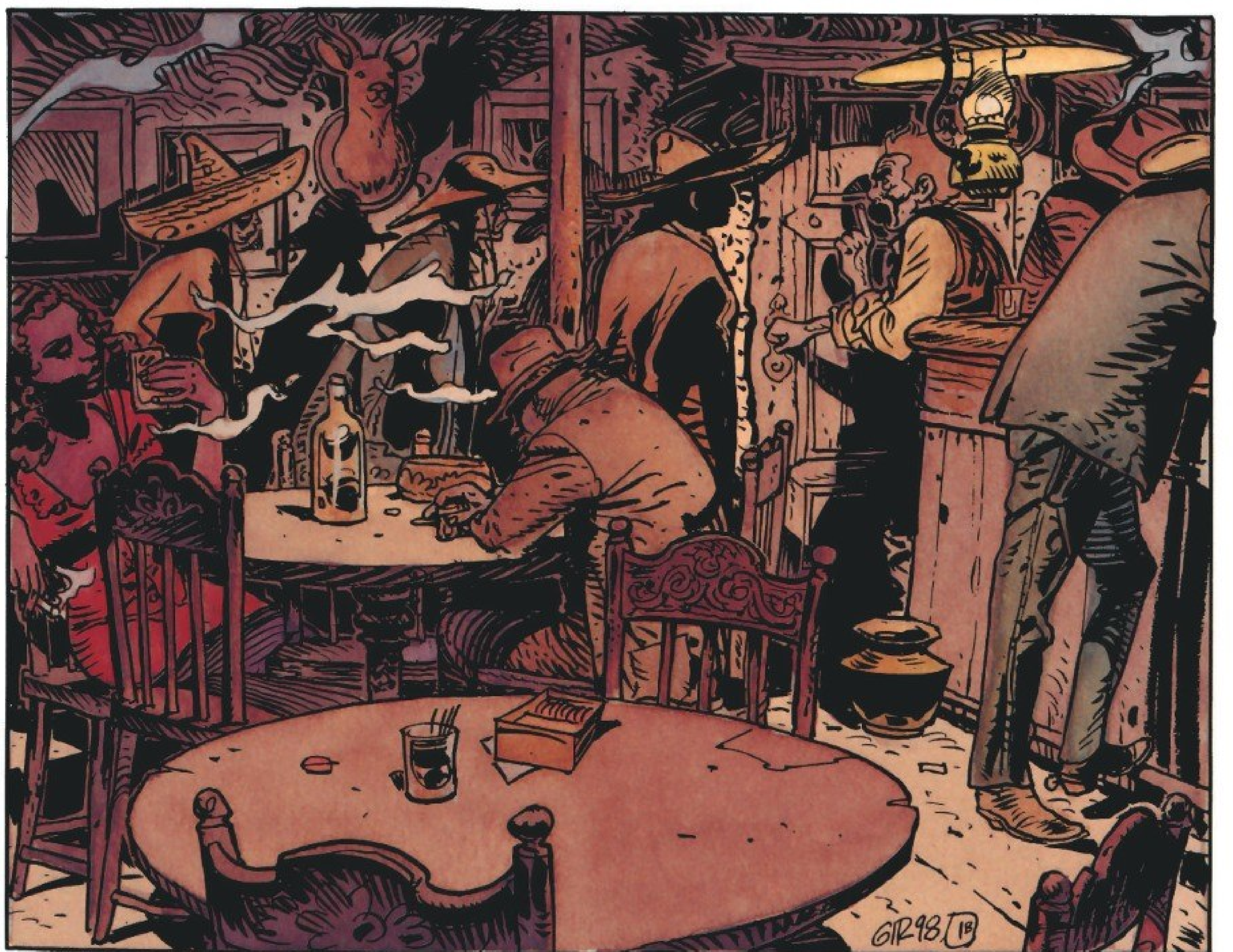
DIRTY DOG
ROOMS. GIRLS

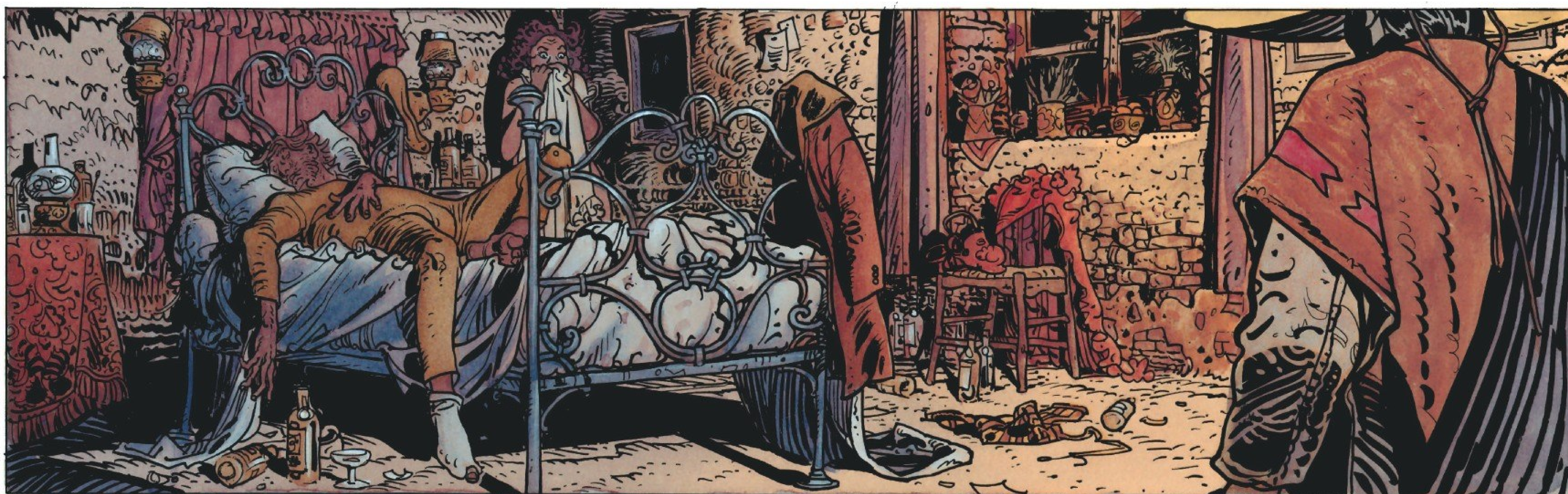


DIRTY DOG
TAM TAM













GERONIMO

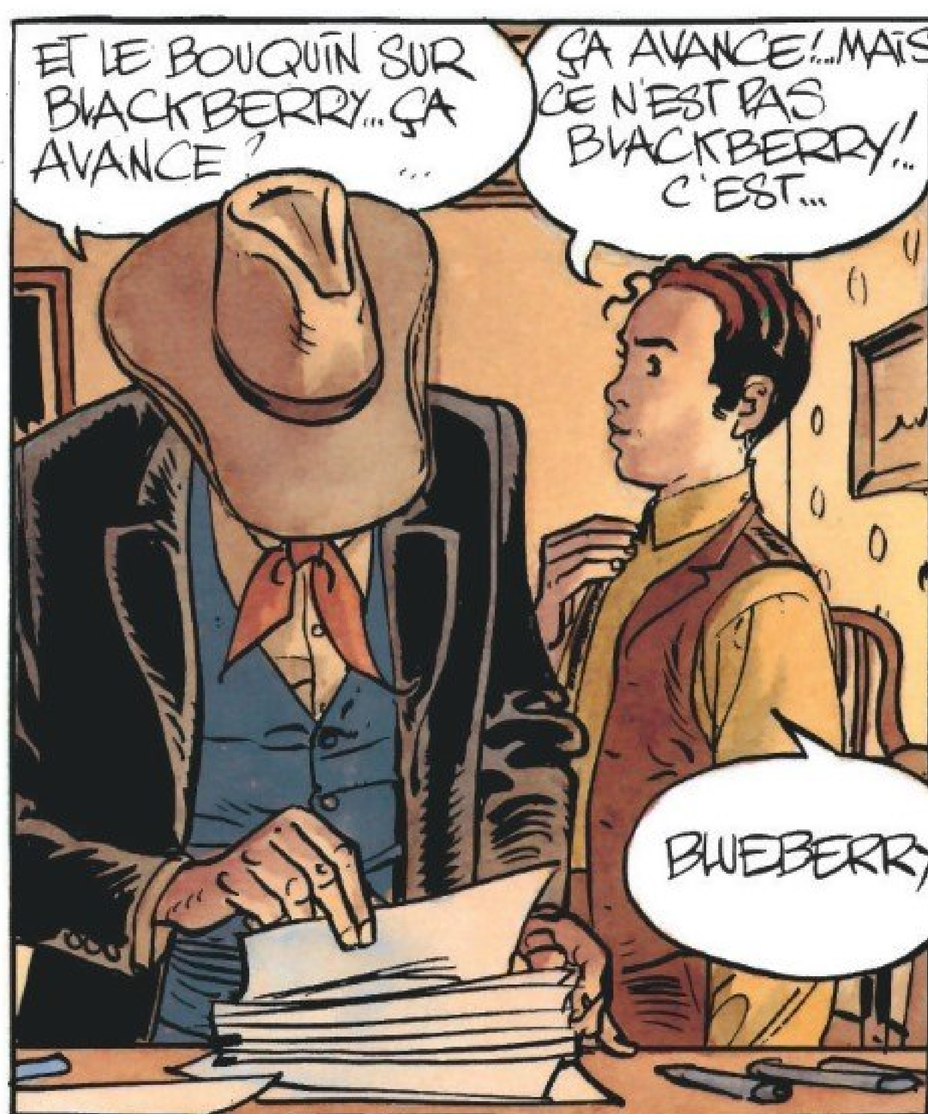

"LA JOURNÉE ÉTAIT BIEN AVANCÉE QUAND NOTRE HÉROS REPRIT CONNAIS-SANCE. LES SAUVAGES S'ÉTAIENT VOLATI-LISÉS..."
QUELLE BARBE!.. PEN-DANT CE TEMPS, CAMPBELL SE BOURRE DE GATEAUX...


ET MISS DOLLY TRAINE DIEU SAIT OÙ...
TOC TOC
MISS DOLLY... HMM... PAS À DIRE!.. UNE BIEN INTÉRES-SANTE PER-SONNE!
?


QUI EST LÀ ?
LE SHÉRIF EARP!
BON SANG!... WYATT EARP!...
QU'EST-CE QU'IL ME VEUT, CELUI-LÀ?

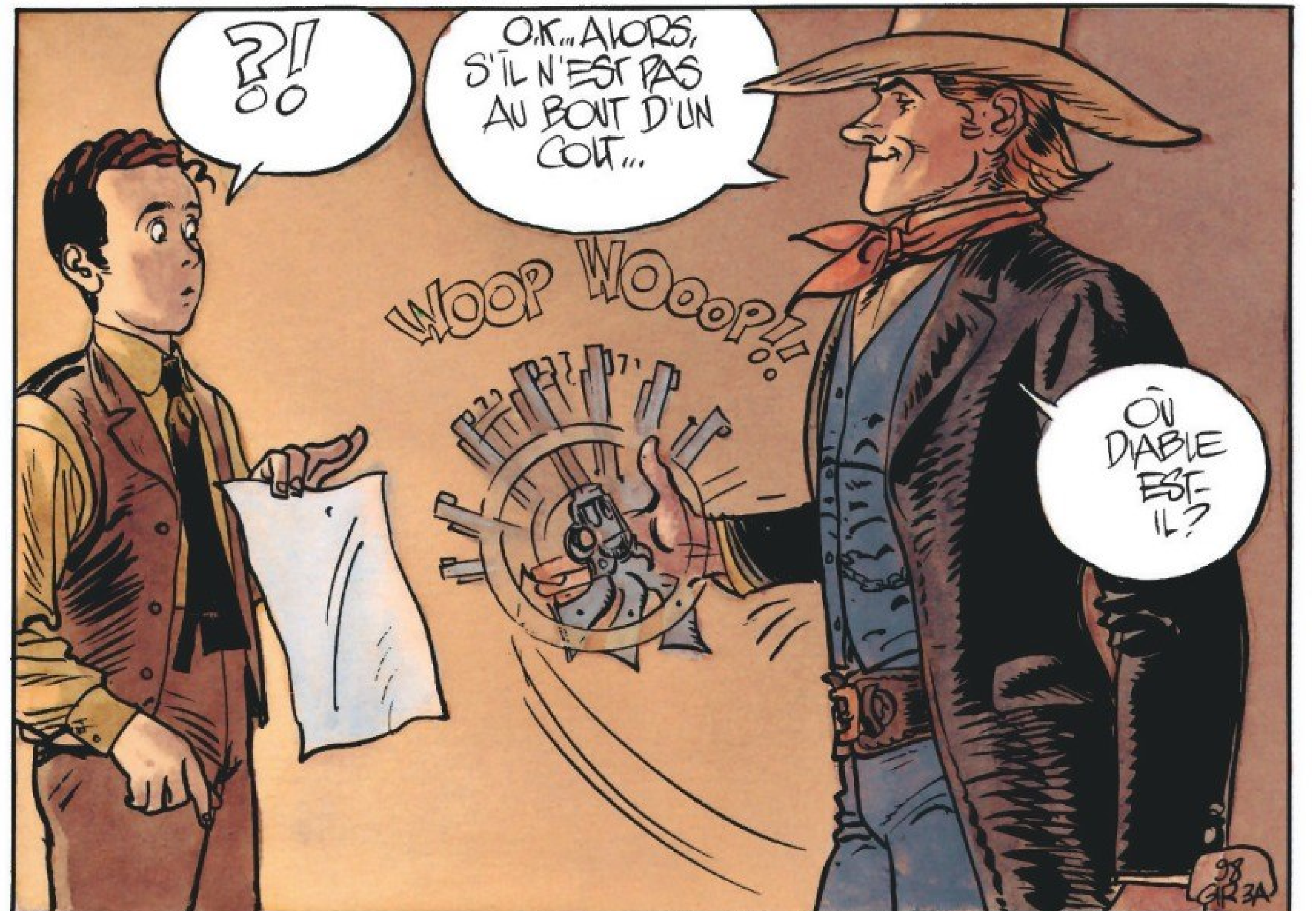

HEY!.. MAIS... VOUS N'ÊTES PAS LE SHÉRIF EARP ???
PRESQUE!


JE SUIS SIMON EARP... CERTAINS DISENT QUE JE SUIS PRESQUE AUSSI RAPIDE QUE MON GRAND FRÈRE WYATT!
HÉ, MAIS BIEN SÛR! JE VOUS RECONNAIS!.. VOUS ÉTIEZ AU SALOON, HIER, QUAND ÇA A FAILLI CHAUFFER ENTRE VOUS ET LES CLANTON (1)
HÉHÉ!.. SÛR!.. LES CLANTON ONT EU PLUTÔT CHAUD AUX FESSES!..
(1) VOIR "OMBRES SUR TOMBSTONE"


ET LE BOUQUIN SUR BLACKBERRY... ÇA AVANCE?
ÇA AVANCE!.. MAIS CE N'EST PAS BLACKBERRY!.. C'EST...
BLUEBERRY!

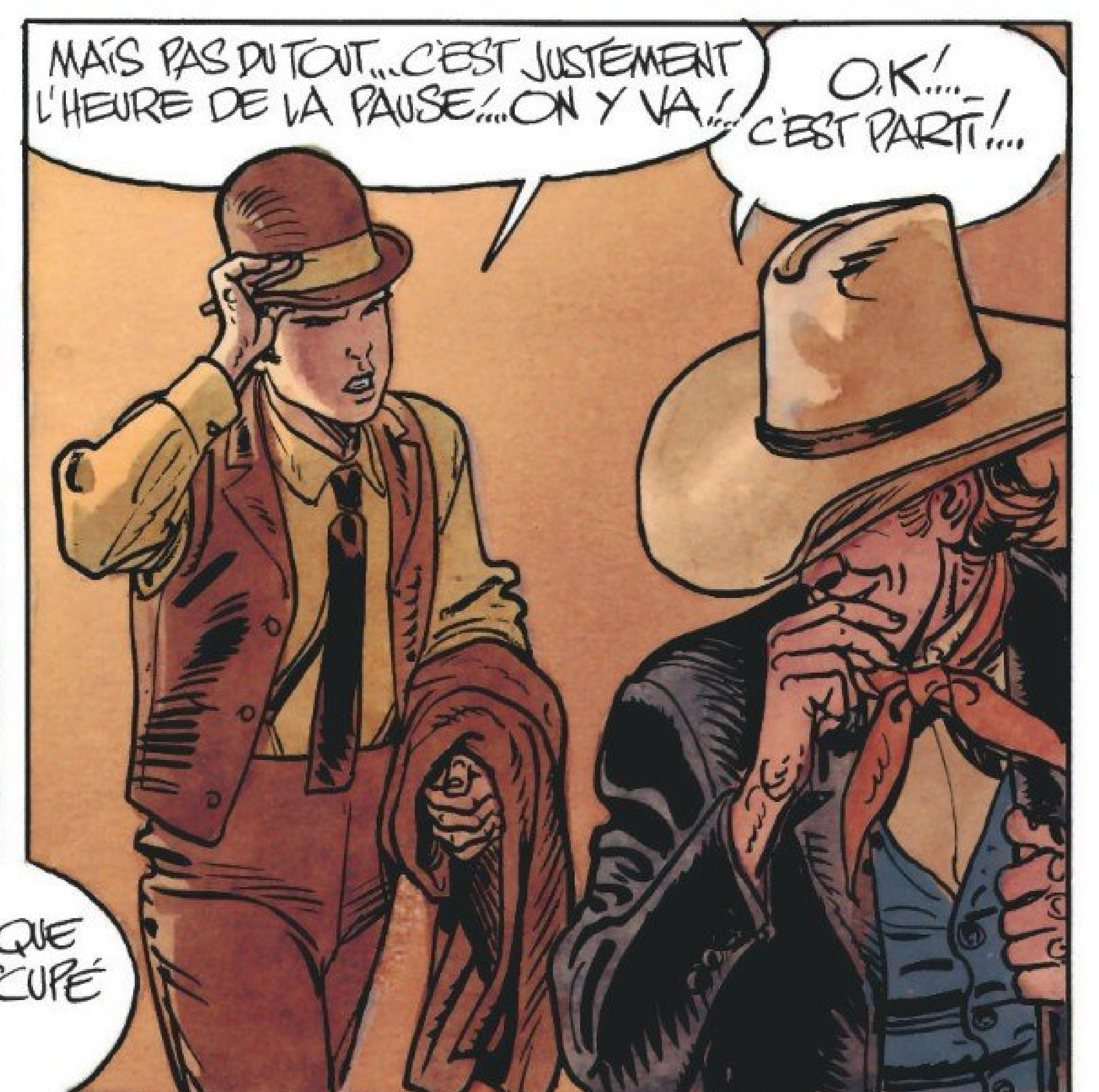

BAH!..
TOUS CES VIEUX QU'ONT TRAÎNÉ LEURS BOTTES LE LONG DE LA FRONTIÈRE, Y S'PRENNENT POUR DES FOUTUS HÉROS!

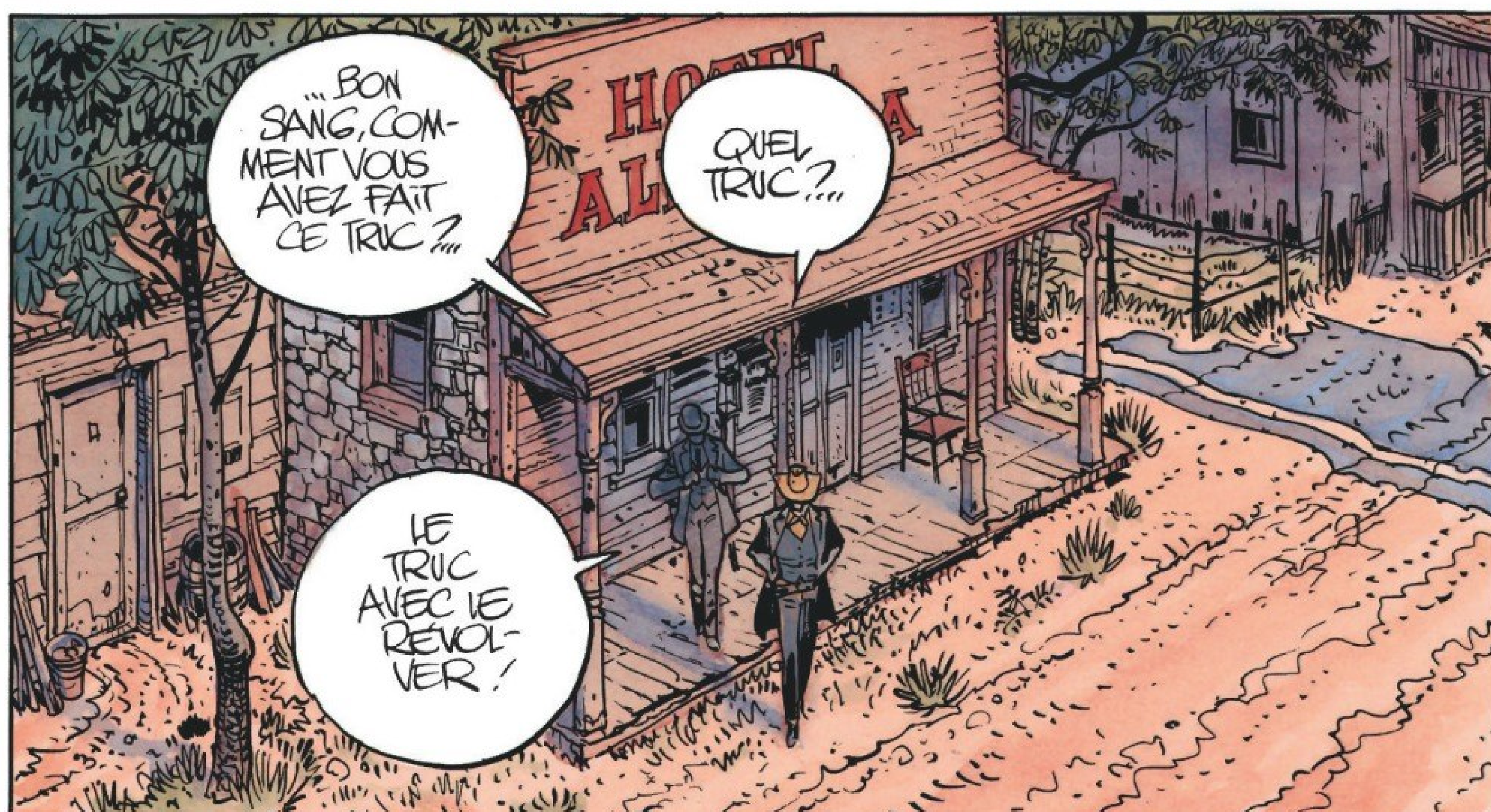

C'EST VRAI... L'AVENIR DE CE PAYS N'EST PLUS AU BOUT D'UN COLT... AUSSI RAPIDE SOIT-IL... VOUS PERMETTEZ?...
HAHAHA!
AH OUAIS?...


?!
O.K... ALORS, S'IL N'EST PAS AU BOUT D'UN COLT...
WOOP WOOOP!!
OÙ DIABLE EST-IL?


JE NE SAIS PAS, MOI!.. LA LOI!.. LE BUSINESS...
MOUAIS!
... OU ALORS CE BOUQUIN!.. L'IMAGINAIRE!.. LE RÊVE DE L'AVENTURE COMME DIT CAMPBELL!..


HAHA!.. CE SACRÉ CAMPBELL!.. J'ÉTAIS JUSTEMENT VENU POUR LUI... DE LA PART DE JOHN CLUM... IL PARAÎT QU'ON A QUELQUE CHOSE QUI DEVRAIT L'INTÉRESSER... BON!.. VA FALLOIR QUE J'Y AILLE!..
JE SUPPOSE QUE T'ES TROP OCCUPÉ POUR...


MAIS PAS DU TOUT... C'EST JUSTEMENT L'HEURE DE LA PAUSE!.. ON Y VA!..
O.K.!... C'EST PARTI!..

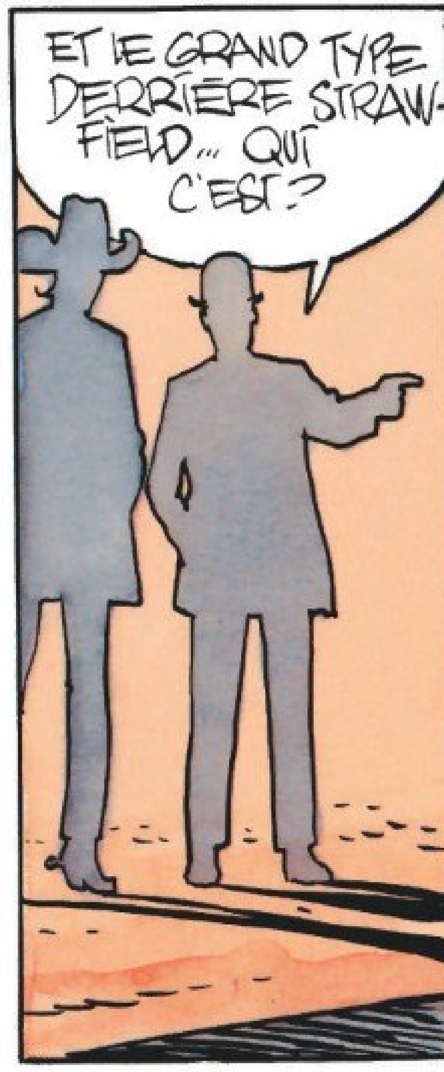

... BON SANG, COMMENT VOUS AVEZ FAIT CE TRUC?..
QUEL TRUC?..
LE TRUC AVEC LE REVOLVER!


BAH!.. ÇA?.. C'EST RIEN!.. DE LA FRIME!.. CE QUI COMPTE, C'EST LE TIR!.. VITESSE ET PRÉCISION!.. C'EST ÇA QUI FAIT LA DIFFÉRENCE ENTRE UN ASSISTANT SHÉRIF VIVANT ET UN ASSISTANT SHÉRIF MORT!
BIGRE!
JE... JE PRENDRAIS VOLONTIERS QUELQUES LEÇONS PARTICULIÈRES!


OUAIS... POURQUOI PAS ? TIENS, VOILÀ STRAWFIELD QUI SORT DE SA BANQUE...
TOMBSTONE FIRST BANK
HEU... STRAWFIELD ? CE NE SERAIT PAS LE PROPRIÉTAIRE DE LA MINE D'ARGENT QUI... HEU...
OUAIS... BEN IL EST AUSSI LE PLUS GROS BANQUIER DE TOMBSTONE... PARAIT QU'LE MASSACRE DE L'ESCORTE LUI EN A FICHU UN COUP...


LE GROS QUI TRANSPIRE, C'EST NORRIS LE MAIRE... LE VIEUX, C'EST BANCROFF... UN JUGE À LA RETRAITE !
MOI JE VOUS LE DIS ! TOUT CECI EST TRÈS MAUVAIS POUR TOMBSTONE !
ÇA, C'EST SÛR !


LA PETITE FOUINE, C'EST CHRIS SKINNEY LE PRÉSIDENT DE LA LIGUE DES CITOYENS "LAW AND ORDER"
C'EST TOMBSTONE QUI EST POURRI


ET LE GRAND TYPE DERRIÈRE STRAWFIELD... QUI C'EST ?


JAMAIS VU ! ... VENEZ, QUE JE VOUS PRÉSENTE AU GRATIN DE TOMBSTONE.
AAH ! SIMON ! NOUS N'ATTENDIONS PLUS QUE VOUS ! ... CLUM N'EST TOUJOURS PAS LÀ, MAIS NOUS AVONS DÉCIDÉ D'Y ALLER SANS LUI !...
C'EST ÇA ! ALLONS CONTEMPLER LE... DÉSASTRE ! OH... MON DIEU !...
ALLONS STRAWFIELD ! ... REMETTEZ-VOUS ! ... CLUM L'A DIT : « LE RESPONSABLE EST GERONIMO ! PAS VOUS ! » !
EN ATTENDANT CLUM S'EST DÉFILÉ ! JE NE LE SAVAIS PAS SI SENSIBLE !...
CLUM ? ... SENSIBLE ? ... FOUTAISE !


NOUS ALLONS À L'HÔTEL DE VILLE... LE SHÉRIF EARP ENQUÊTE SUR L'ATTAQUE DU CONVOI D'ARGENT...
AH OUAIS ?
JE NE VOIS PAS EN QUOI ÇA ME CONCERNE !


C'EST CLUM QUI A INSISTÉ. IL A DIT QUE CE SERAIT BON POUR VOTRE BOUQUIN...
MON BOUQUIN ?


TOUTE CETTE HISTOIRE FAIT UNE DÉPLORABLE PUBLICITÉ À NOTRE CITÉ !
VOUS VOULEZ DIRE QUE C'EST UN DÉSASTRE !
... ET TOUS CES COMMERCES QUI FERMENT...
... ET LES MINES D'ARGENT QUI S'ÉPUISENT...
GENTLEMEN !
C'EST CELUI DE CAMPBELL !...
D'ABORD, C'EST PAS MON BOUQUIN !...


UN PEU DE DÉCENCE DANS LE DEUIL QUI NOUS ACCABLE, GENTLEMEN... NOUS ARRIVONS À L'HÔTEL DE VILLE... ET... HEU... VOUS POUVEZ CONSTATER QUE NOTRE AMI SKINNEY NOUS A PRÉPARÉ UN CHARMANT COMITÉ D'ACCUEIL !
OH ! MY GOD ! LES FURIEUX DE "LAW AND ORDER" !

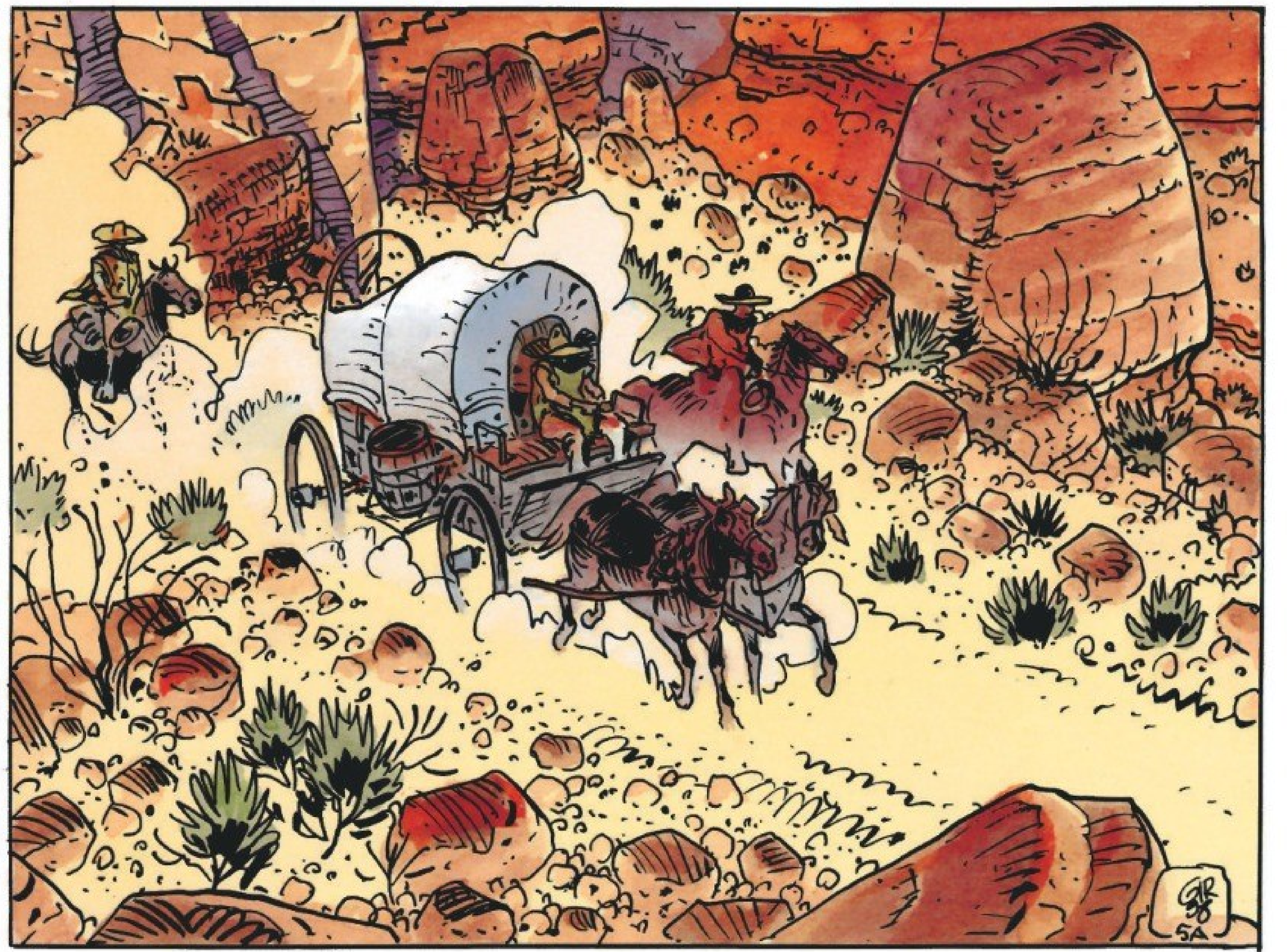

ASSEZ DE MORTS !
HOUUU HOU !...
LAW AND ORDER FOR TOMBSTONE
LAW ORDER
NORRIS NO
HOU HOU !... À BAS NORRIS !
NON À LA VIOLENCE !
MAIS... QUE FAIT LE SHÉRIF ?
ACCROCHEZ-VOUS PARKER !!!


NOUS VOULONS UNE VRAIE POLICE ! PAS UNE BANDE DE FIERS-À-BRAS CORROMPUS !...
OUAIP !... LES FRÈRES EARP DEHORS !...


VITE! FERMEZ LES PORTES!
C'EST INTOLÉRABLE!
SKINNEY! TOUT ÇA EST DE VOTRE FAUTE...!
MAIS...
...J'AI REÇU UN COUP DE PANCARTE SUR LAQUELLE ÉTAIT INSCRIT "PAIX À TOMBSTONE"!
C'EST ÇA LA POLITIQUE.
GENTLEMEN! PAR ICI, S'IL VOUS PLAÎT!
FAITES RECULER CETTE BANDE D'EXCITÉS!


LE SHÉRIF EARP ET LE DOCTEUR BAUMZECER VOUS ATTENDENT À LA MORGUE...
OÙ ALLONS-NOUS?
LA MORGUE?!... MAIS... IL N'Y A JAMAIS EU DE MORGUE À L'HÔTEL DE VILLE!


BEN... Y AVAIT TROP DE MACCHABÉES, MONSIEUR LE MAIRE... ET, HEU... COMME LE LOCAL DU DOCTEUR ÉTAIT TROP EXIGU... HEU...
BEN... SI!...
MAIS! PAS DANS LA SALLE DU CONSEIL, QUAND MÊME!




AÏE... MON CRÂNE!...


?
!!!
PAR L'ENFER!
OÙ... OÙ SUIS-JE?...


VOYONS!... HIER SOIR... J'AI PRIS UNE FAMEUSE CUITE AU "DIRTY DOG" ... APRÈS... HEU... IL Y A EU CETTE PUTE MEXICAINE... HEEE... APRÈS, C'EST UN FOUTU TROU NOIR!


ET... ET CE CHARIOT!... P... POURQUOI!... ET... HEY!...
HEY! TOI!! LÀ-BAS!


RÉPONDS! CHIEN MEX!... OÙ M'EMMENEZ-VOUS?! JE VOUS PRÉVIENS! JE SUIS JOHN CLUM!... LE PROPRIÉTAIRE DU TOMBSTONE EPITAPH!...
ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT CE CHARIOT!


ARRÊTEZ!.. OU JE HEY! MAIS... IL ACCÉLÈRE!
YAAAAA!!


BON SANG!.. ÇA NE PEUT VOULOIR DIRE QU'UNE CHOSE : C'EST UN ENLÈVEMENT!... MAIS...
YARRR YARRRRR!
MAIS... POUR-QUOI?
ET QUI?

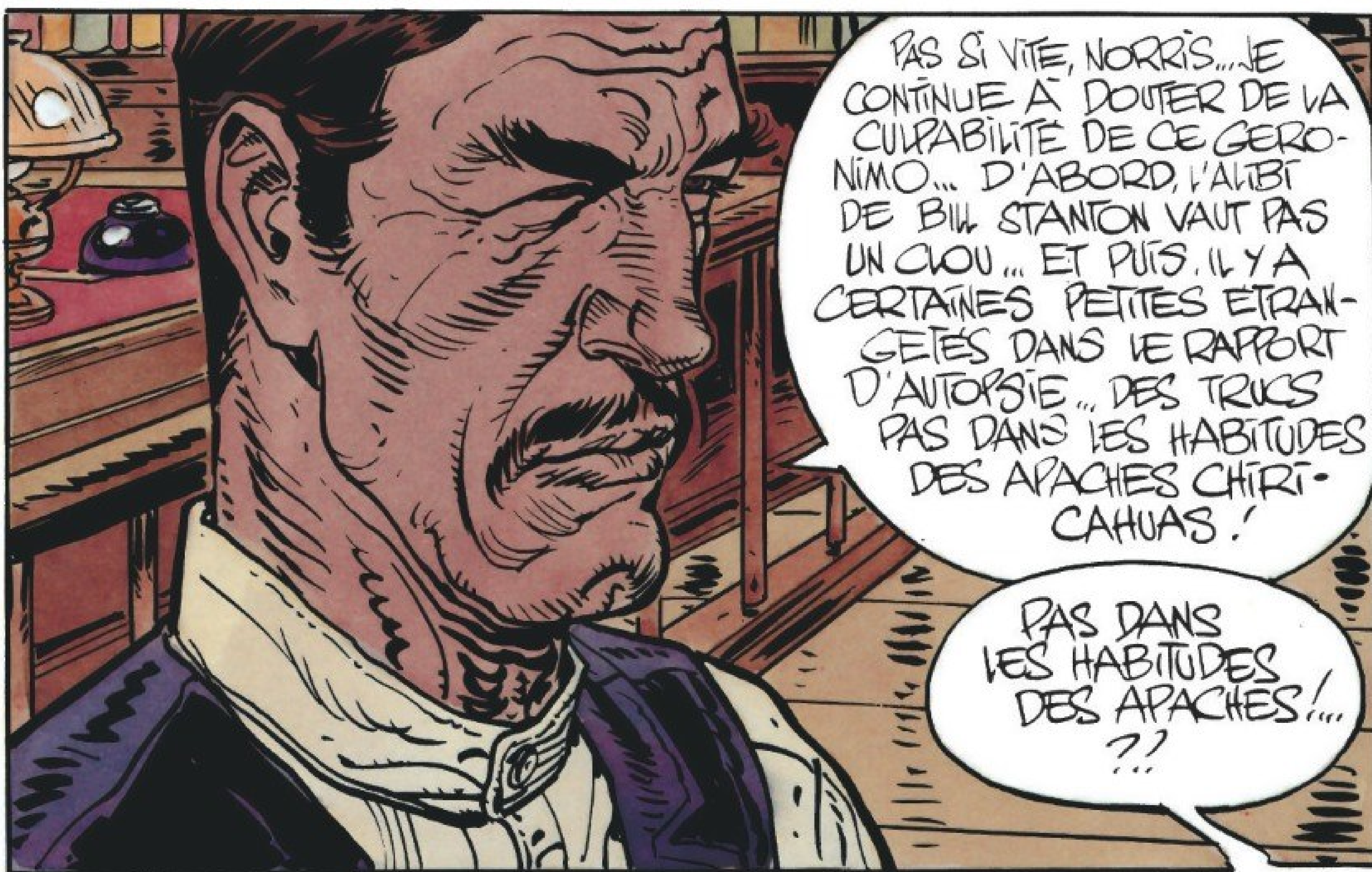

QUE VOULEZ-VOUS?.. QUI ÊTES-VOUS?...


YAAAARRRR!!
!!?


BON DIEU! LES... LES APACHES!...
GIR 98 6A

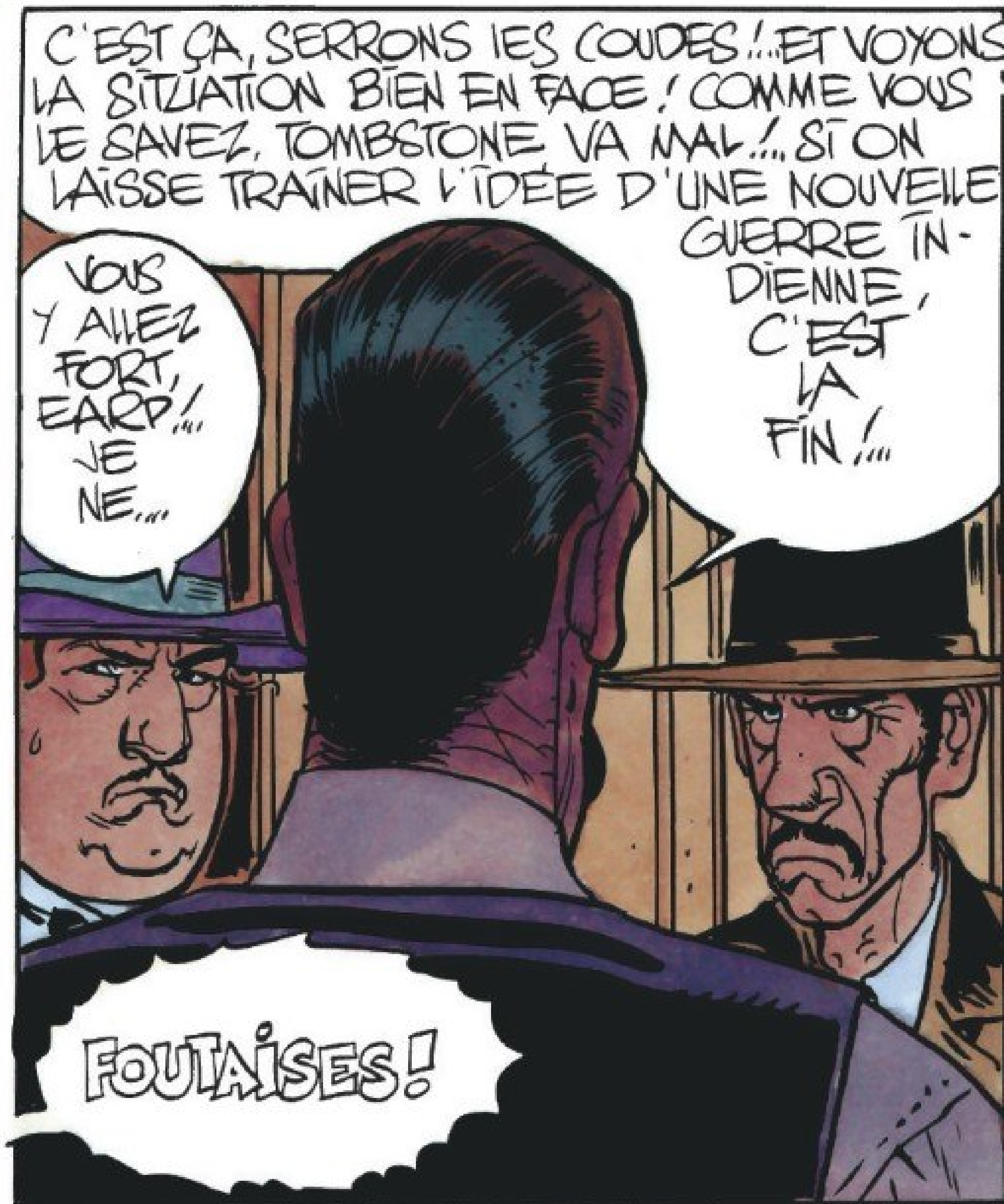

M... MA SALLE DU CONSEIL TRANSFORMÉE EN MORGUE!... MAIS... C'EST UN SACRI-LÈGE!
AH! NORRIS! VOUS VOILÀ.


DIEU!... ENCORE DES CADAVRES!
POUAH!... ILS PUENT DÉJÀ!
SHÉRIF EARP!... QUE SI-GNIFIE CETTE COMÉDIE?... L'HORRIBLE ODEUR DE LA MORT VA S'INCRUS-TER DANS LES MURS À JAMAIS!
...NE CRAIGNEZ RIEN, NORRIS, LES CORPS SERONT DÉGAGÉS DANS L'HEURE QUI VIENT... LE TEMPS POUR LE DOCTEUR BAUMZECER DE TERMINER L'AUTOPSIE...
L'AUTOPSIE?... MAIS... C'EST ABSURDE!... POURQUOI CHARCUTER CES MALHEUREUX? ILS ONT ÉTÉ MASSACRÉS PAR GERONIMO ET SA BANDE, POINT À LA LIGNE.
GIR 98 6B


PAS SI VITE, NORRIS... JE CONTINUE À DOUTER DE LA CULPABILITÉ DE CE GERONIMO... D'ABORD, L'ALIBI DE BILL STANTON VAUT PAS UN CLOU... ET PUIS, IL Y A CERTAINES PETITES ÉTRANGETÉS DANS LE RAPPORT D'AUTOPSIE... DES TRUCS PAS DANS LES HABITUDES DES APACHES CHIRICAHUAS !
PAS DANS LES HABITUDES DES APACHES !... ?!?


VOUS VOUS MOQUEZ DE MOI OU QUOI, EARP ?!! VOUS DISSERTEZ SUR LES HABITUDES D'UNE BANDE DE SAUVAGES ALORS QUE TOUS LES CITOYENS RESPECTABLES DE TOMBSTONE SONT MASSÉS DEHORS AVEC DES PANCARTES RÉCLAMANT MA DÉMISSION !... ET LA VÔTRE !!!
BAH !... UNE BANDE DE CULS BÉNIS MENÉS PAR CETTE PUNAISE DE SKINNEY !
QUOI?
HEU... JE CROIS QUE JE VAIS ÊTRE LÉGÈREMENT MALADE, SIMON !... CE DOIT ÊTRE CETTE ODEUR DE CADAVRE.


SORTEZ PRENDRE L'AIR !... ÇA VOUS FERA DU BIEN !
JE NE VOUS PERMETS PAS DE ME TRAITER DE PUNAISE, VOUS !... ES... ESPÈCE DE... DE TUEUR !...
EN VOILÀ UNE INSULTE !
GENTLEMEN !
JE... JE CROIS EN EFFET QUE... BEUARK...
CE N'EST NI LE LIEU, NI LE MOMENT DE SE CHAMAILLER !... IL FAUT AU CONTRAIRE SERRER LES COUDES !...


C'EST ÇA, SERRONS LES COUDES !... ET VOYONS LA SITUATION BIEN EN FACE ! COMME VOUS LE SAVEZ, TOMBSTONE VA MAL !... SI ON LAISSE TRAÎNER L'IDÉE D'UNE NOUVELLE GUERRE INDIENNE, C'EST LA FIN !...
VOUS Y ALLEZ FORT, EARP !... JE NE...
FOUTAISES !


...JE CROIS QUE VOUS CHERCHEZ SURTOUT À NOUS SOUTIRER UN NOUVEAU MANDAT, EARP... LES STANTON SONT INNOCENTS !... C'EST ÉVIDENT ! QUANT À CETTE BANDE DE PEAUX-ROUGES IL SUFFIT D'ALERTER LA CAVALERIE QUI N'EN FERA QU'UNE BOUCHÉE, CROYEZ-MOI !...
STRAWFIELD A RAISON !... JE...
J'AI DÉJÀ ALERTÉ LA CAVALERIE !...
GIR 98 FA


C'EST ÉCŒURANT !... COMMENT PEUVENT-ILS AINSI DÉBLATÉRER AU MILIEU DES CADAVRES !
JE... JE N'EN PEUX PLUS !
QUOI ?... LA CAVALERIE ARRIVE À TOMBSTONE ?!
HEU... PAS EXACTEMENT !
QUE VOULEZ-VOUS DIRE PAR "PAS EXACTEMENT" ?

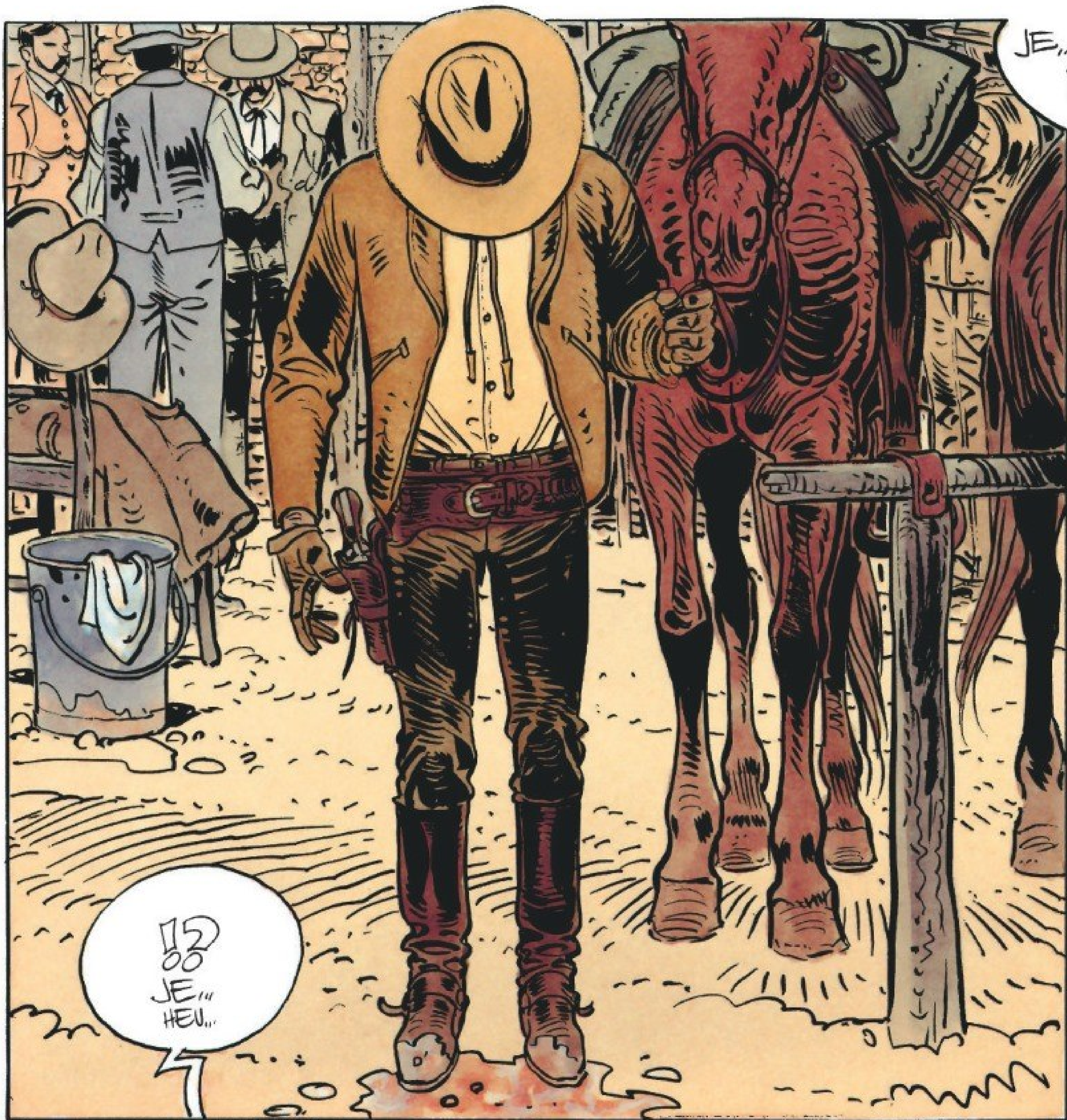

J'AI ICI LA RÉPONSE DU MAJOR MARRIOTT DU Q.G. DE FLAGSTAFF... POUR LUI, GERONIMO N'EST QUE DU MENU FRETIN QUI NE JUSTIFIE PAS UNE EXPÉDITION !
MAIS... MAIS C'EST INCROYABLE !
DU MENU FRETIN ? QU'EST-CE QU'IL EN SAIT, CE MARRIOTT ?
D'APRÈS CLUM, GERONIMO EST UNE BÊTE NUISIBLE PARTICULIÈREMENT DANGEREUSE ET QU'IL FAUT ABATTRE SANS TARDER !
HM... À PROPOS DE CLUM... J'AI ÉGALEMENT MENÉ MA PETITE ENQUÊTE...


MALAAADE !... JE VAIS VOMIIIIIR...
MAIS OÙ ?
LÀ ! UNE FENÊTRE !


SAUVÉ !

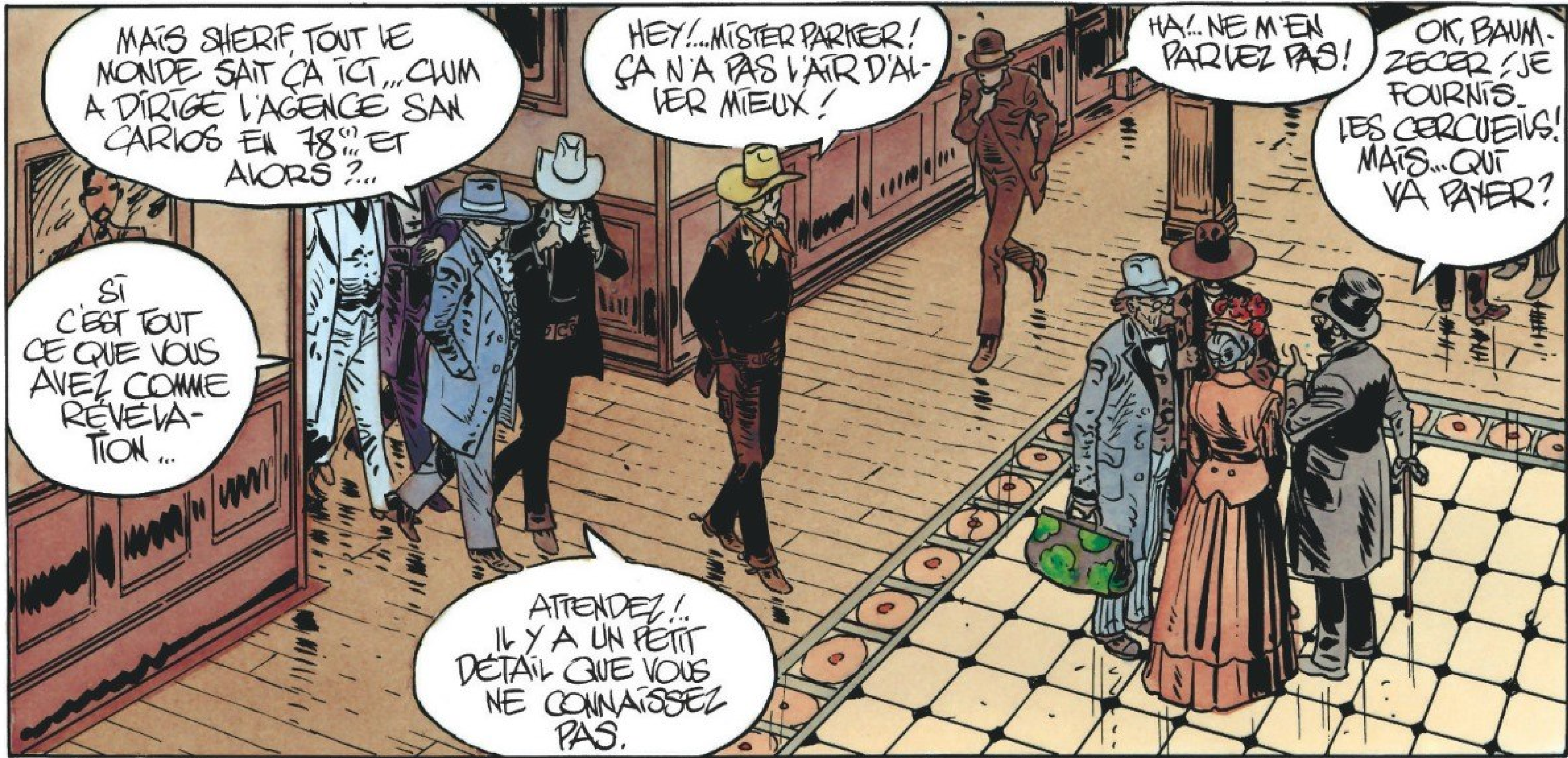

BEEEU


OOOOO MY GOD !...

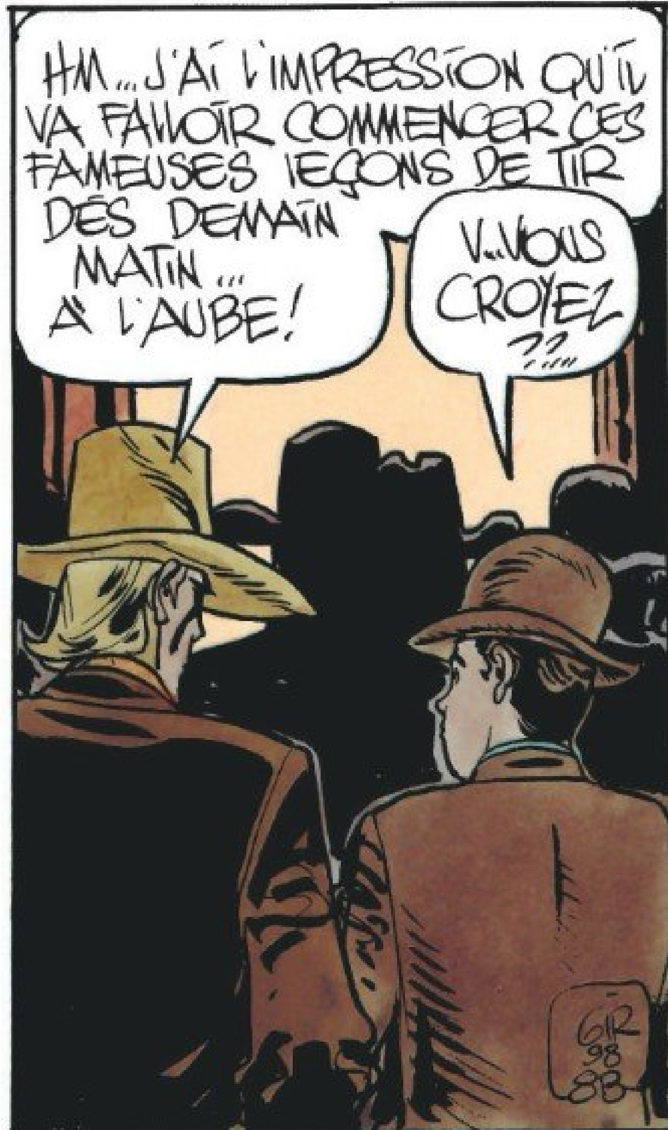


!?
JE... HEU...

JE... JE SUIS DE... DÉSOLÉ !...





MAIS SHERIF, TOUT LE MONDE SAIT ÇA ICI... CLUM A DIRIGÉ L'AGENCE SAN CARLOS EN 78 (1)... ET ALORS ?...
SI C'EST TOUT CE QUE VOUS AVEZ COMME RÉVÉLATION...
HEY !.. MISTER PARKER ! ÇA N'A PAS L'AIR D'ALLER MIEUX !
HA !.. NE M'EN PARLEZ PAS !
OK, BAUMZEGER ! JE FOURNIS LES CERCUEILS ! MAIS... QUI VA PAYER ?
ATTENDEZ !.. IL Y A UN PETIT DÉTAIL QUE VOUS NE CONNAISSEZ PAS.

VOUS ÊTES ENCORE PLUS PÂLE QUE D'HABITUDE... ÇA VA SI MAL QUE ÇA ?...
HEU... NON... C'EST CE TYPE... CELUI QUI EST AVEC STRAWFIELD.
JE VOIS... ET ALORS ?
CLUM EST TOUT SIMPLEMENT RESPONSABLE DE LA PREMIÈRE ARRESTATION DE GERONIMO À "WARM SPRING" GRÂCE À UN STRATAGÈME D'UNE RARE TRAÎTRISE (1) ! PEU APRÈS, GERONIMO S'ÉCHAPPAIT EN ÉGORGEANT DEUX SENTINELLES...
DAMN IT !.. VOUS ÊTES CERTAIN ?...
MAIS ALORS... CLUM AURAIT MENTI ?
... AUSSI SÛR QUE LA HAINE QUI LIE LES DEUX HOMMES !
ÇA !?
(1) AUTHENTIQUE

JE CROIS QUE... QUE J'AI FAIT QUELQUE CHOSE QUI LUI A FORTEMENT DÉPLU ...

HM... J'AI L'IMPRESSION QU'IL VA FALLOIR COMMENCER CES FAMEUSES LEÇONS DE TIR DÈS DEMAIN MATIN... À L'AUBE !
V... VOUS CROYEZ ?!..


JE... JE VEUX RENTRER À BOSTON !!!
MA FOI, C'EST UNE IDÉE PAS PLUS IDIOTE QU'UNE AUTRE !

JE VAIS ANNONCER LA NOUVELLE À CAMPBELL.
O.K... MOI JE DOIS RETOURNER À LA PRISON M'OCCUPER DES PRISONNIERS.

...SI VOUS CHANGEZ D'AVIS, JE SUIS VOTRE HOMME !... DEMAIN À L'AUBE !
BOSTON !

JE SUIS D'ACCORD AVEC VOUS MISS MALONE, CE TISSU EST UN PEU CHER ! MAIS RENDEZ-VOUS COMPTE : IL VIENT DE PARIS !
AH, PARIS !
PARIS !
CALICO
LAW

UN JOUR À ALBUQUERQUE, UN FRANÇAIS M'A ASSURÉ QUE MES CHANSONS AURAIENT UN SUCCÈS FOU DANS SON PAYS !...
OK, MISTER SUTHERLAND, JE LE PRENDS.
DORÉE, TES CHANSONS AURAIENT DU SUCCÈS MÊME SUR LA LUNE.
N'EMPÊCHE QUE... OH ! GERTRUDE !... REGARDE QUI TRAVERSE FREMONT STREET D'UN PAS MARTIAL !...
DOUX JÉSUS ! MON AMOUREUX DE BOSTON !

MISTER PARKER ! QUELLE SURPRISE !
JE SUIS SÛR QUE CAMPBELL EST CHEZ CETTE MISS MAGGIE !!!
... À S'EMPIFFRER SANS VERGOGNE...

NON MAIS QUEL GOUJAT !... TU AS VU ?... IL A FAIT SEMBLANT DE NE PAS ME VOIR !...
... PENDANT QUE JE TRAVAILLE COMME UN NÈGRE !
JE T'ENVIE ! TOI, TU AS TROUVÉ LE PRINCE CHARMANT !

UN PRINCE CHARMANT TRUFFÉ DE PLOMB !
MAIS VIVANT !... MYSTÉRIEUX... RICHE, BEAU ET SOLITAIRE...
C'EST VRAI !... MAIS C'EST AUSSI UN JOUEUR PROFESSIONNEL...

ET ALORS ?... TU CHANTES, IL JOUE... VOUS ÊTES FAITS POUR VOUS ENTENDRE
PEUT-ÊTRE ! TIENS, J'AI DÉCIDE DE REPRENDRE MON TOUR DE CHANT... CE SOIR-MÊME !
HÉHÉ !... PRESCOTT VA REVIVRE !
HI HI !... LE "MOLE" EST UN PLAT MEXICAIN TYPIQUE, À BASE DE CACTUS ET DE CHOCOLAT.
VOUS AVEZ M'EN DIRE DES NOUVELLES !
HEU... DU CACTUS ET... ET DU CHOCOLAT ?!! DIABLE !
GASP !


LE DIABLE EST LÀ AUSSI, JOHN MEREDITH. LE CHILE VERDE ET LE CHILI ROJO VONT VOUS ENFLAMMER LES PAPILLES!
MAGGIE VOUS MÉTAMORPHOSEZ CE TROU À RATS EN PALAIS DES MERVEILLES!


VOYONS CELA...
SIR! IL FAUT QUE JE VOUS PARLE!.. JE...
?

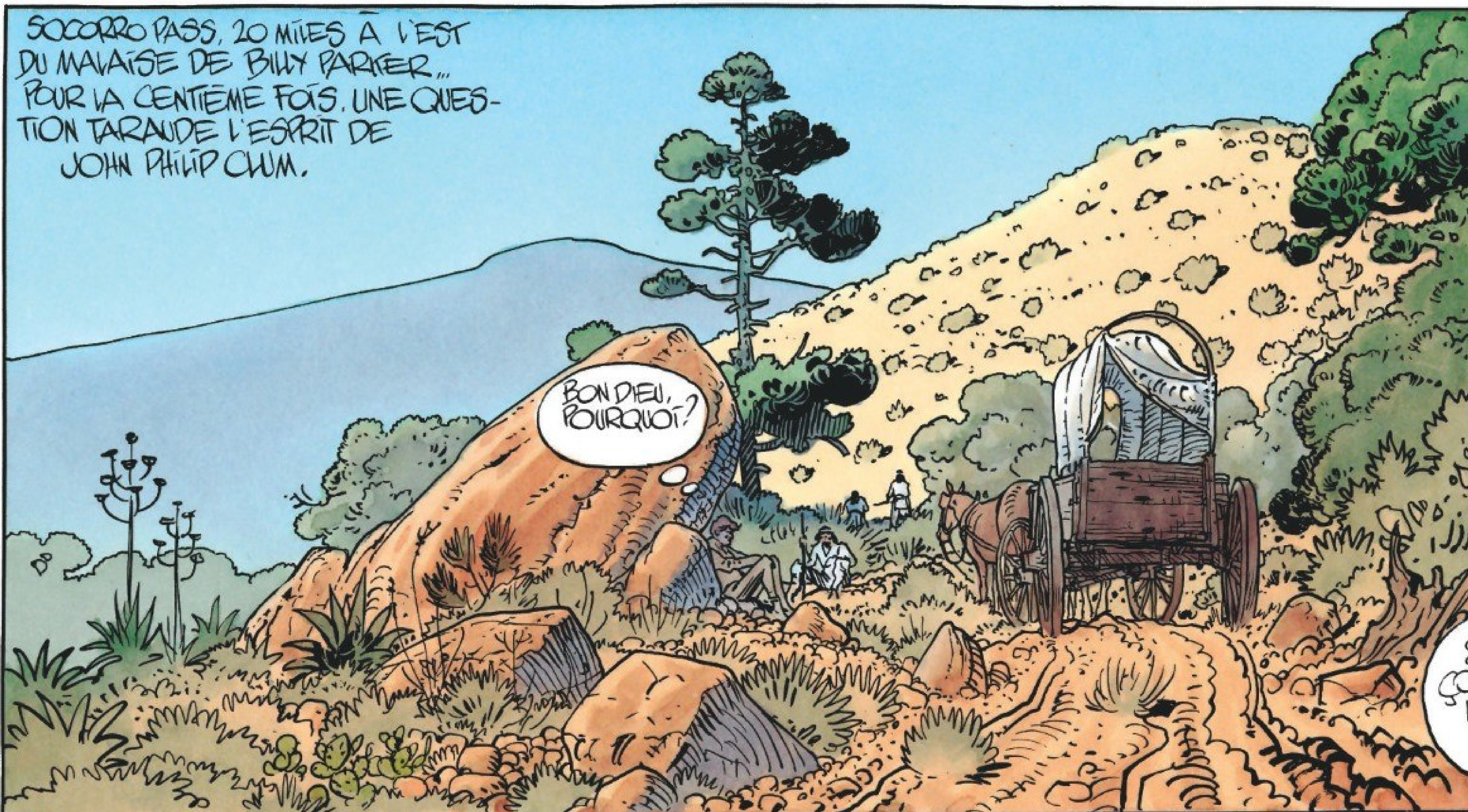

AAH!.. BILLY!.. TE VOILÀ ENFIN!.. J'AI FAIT UNE DÉCOUVERTE STUPÉFIANTE!.. UNE DIVINE SURPRISE!
SIR, JE...
ENTRE VITE!


C'EST UN BOULEVERSEMENT SENSORIEL! J'EN FAIS LE THÈME DE MON PROCHAIN LIVRE: LA CUISINE MEXICAINE... SES "TORTILLAS" À LA FARINE DE MAÏS... SES "TACOS" FOURRÉS À LA PANSE DE CHÈVRE, SES "ENCHILADAS" GARNIES DE HARICOTS NOIRS FRITS DANS L'HUILE!
SIR... HEU... JE... JE NE ...


ET LÀ... LE "GUACAMOLE" UNE ONCTUEUSE PURÉE D'AVOCAT PIMENTÉE... ET ICI: LE "CEVICHE" DE POISSON CRU MARINÉ DANS SON JUS DE CITRON!


ET ÇA... LE MOLE!.. CACTUS ET CHOCOLAT, ABATS DE POULET ET CÔTELETTES DE PORC, BAIGNANT DANS UNE SAUCE
MAGGIE! PRÉPAREZ DONC UNE BONNE ASSIETTE DE "MOLE" POUR BILLY!
BILLY
BILLY!...


DÉCIDÉMENT, JE NE COMPRENDRAI JAMAIS CE GARÇON!
MAGGIE'S
BUEUARK


SOCORRO PASS, 20 MILES À L'EST DU MALAISE DE BILLY PARKER... POUR LA CENTIÈME FOIS, UNE QUESTION TARAUDE L'ESPRIT DE JOHN PHILIP CHUM.
BON DIEU, POURQUOI?


SI ÇA SE TROUVE, PERSONNE NE S'EST ENCORE APERÇU DE MA DISPARITION!
...ET MÊME SI ON S'EN APERÇOIT, PERSONNE NE SAIT OÙ JE SUIS.


...RIEN!..
AUCUNE ÉCHAPPATOIRE!.. AUCUNE CHANCE!.. BON DIEU! PRISONNIER DES APACHES! JE SUIS TOMBÉ DANS MON PIRE CAUCHEMAR!
DAMN IT!...

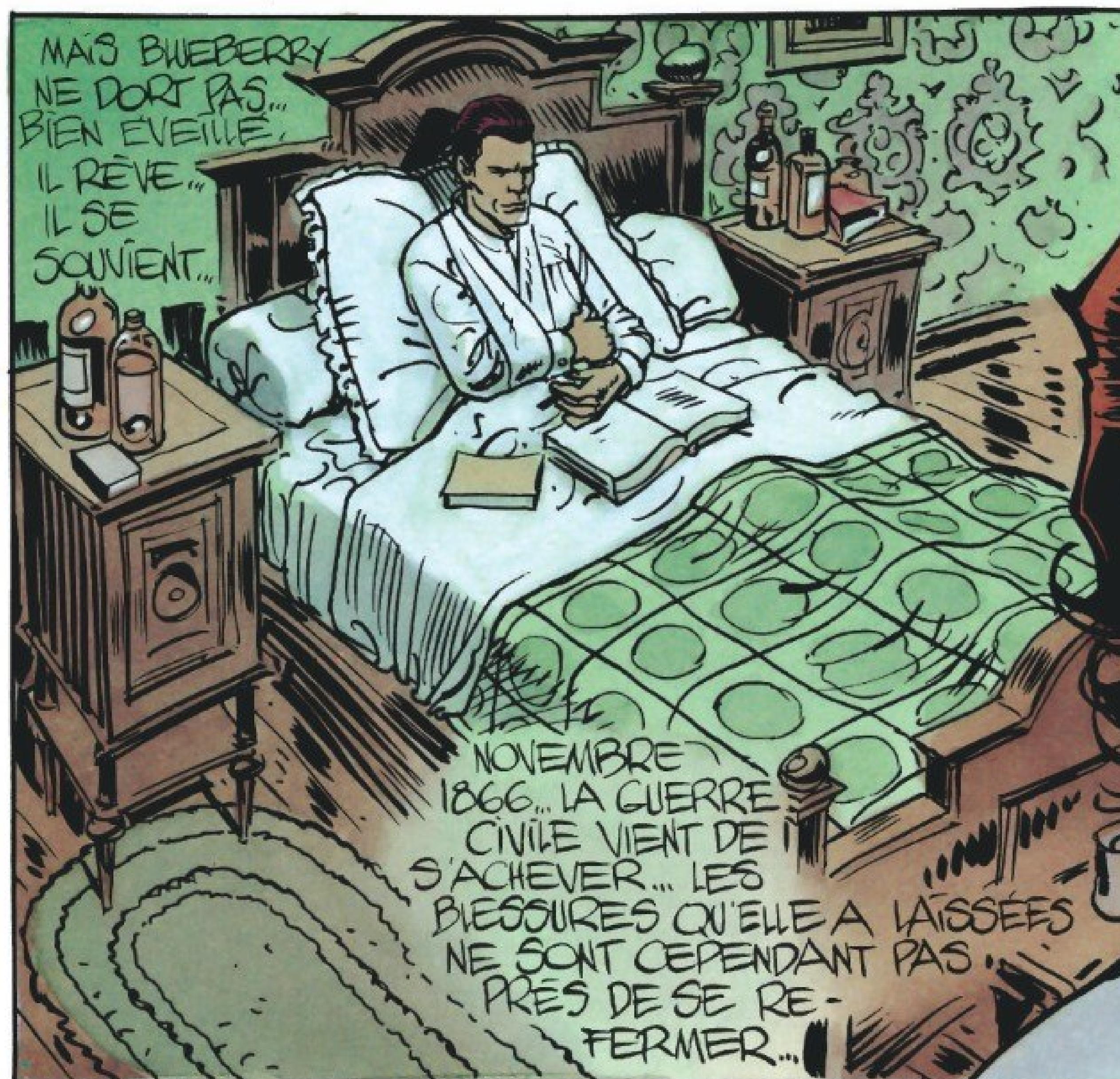

ET SI QUELQU'UN SAVAIT OÙ JE SUIS... QUE POURRAIT-IL FAIRE?
MAIS LA QUESTION EST... POURQUOI ?!!




DORÉE! REGARDE ÇA! PRESCOTT S'EST FENDU D'UN CALICOT!
TONITE AT THE DUNHILL
DOREE MALON
LA SOIRÉE PROMET D'ÊTRE CHAUDE!

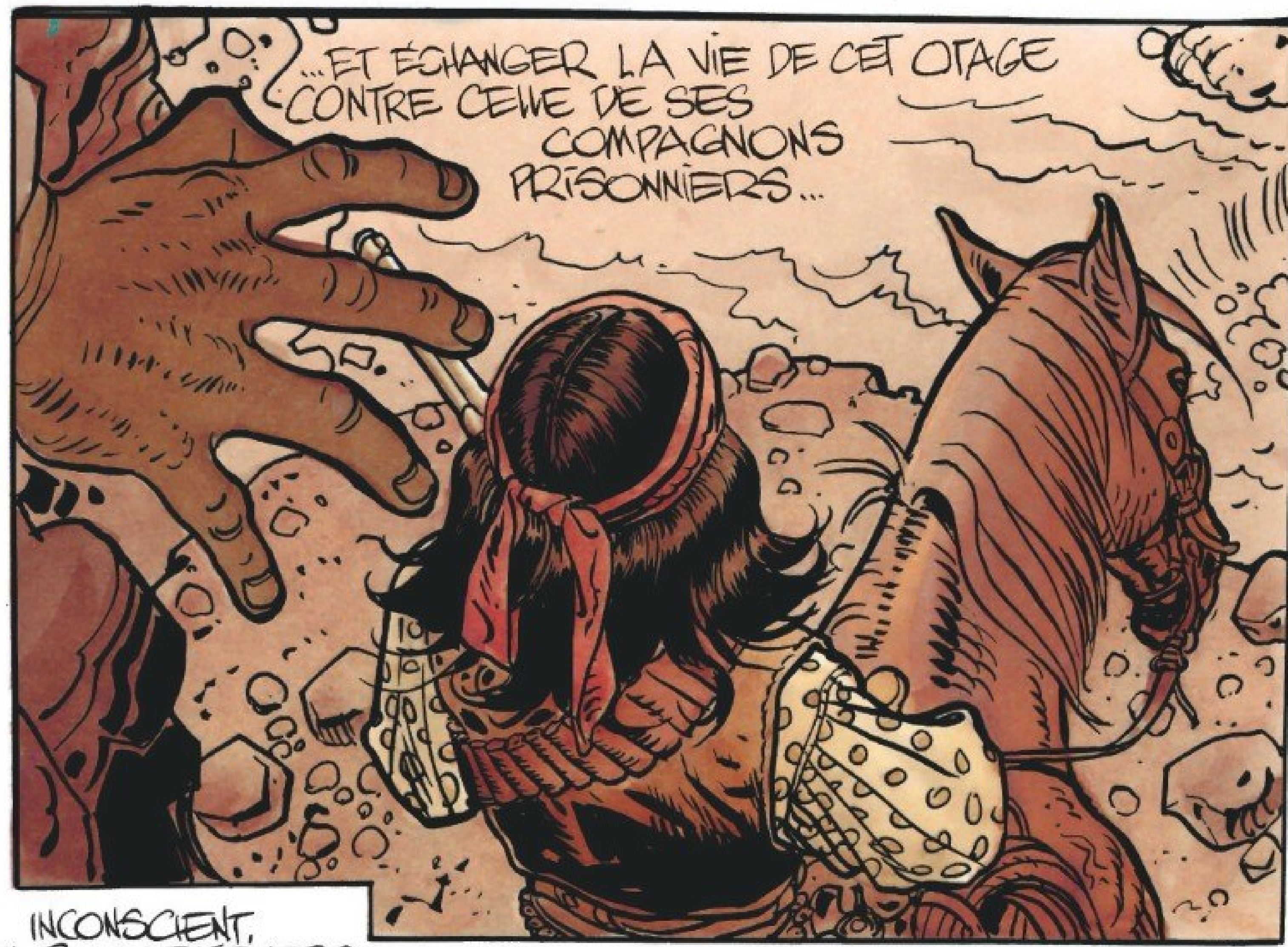

VIVE DORÉE!!
BRAVO! YAOOO!!!
LES FILLES! ÇA VA ÊTRE UN ÉVÉNEMENT DANS LA VIE DE TOMBSTONE!
ÇA VA PRESCOTT. N'EN JETEZ PLUS!


COMMENT VA MON BLESSÉ?...
BIEN! AUX DERNIÈRES NOUVELLES, IL DORMAIT COMME UN BÉBÉ!
HEY! LÀ-BAS! RANGEZ LES TONNEAUX DE BIÈRE AU FOND!


MAIS BLUEBERRY NE DORT PAS... BIEN ÉVEILLÉ... IL RÊVE... IL SE SOUVIENT...
NOVEMBRE 1866... LA GUERRE CIVILE VIENT DE S'ACHEVER... LES BLESSURES QU'ELLE A LAISSÉES NE SONT CEPENDANT PAS PRÈS DE SE REFERMER...




PARMI TOUS CES HOMMES À L'ÂME BRISÉE JETÉS À TRAVERS LES VASTES TERRITOIRES DE L'OUEST, UN JEUNE LIEUTENANT DE CAVALERIE EST EN ROUTE POUR SA NOUVELLE AFFECTATION: FORT MESCALERO!...
LE VOYAGE EST INTERROMPU PAR UNE ATTAQUE DES APACHES... BLUEBERRY SE SOUVIENT DE SON GESTE FOU: CAPTURER LE CHEF DES SAUVAGES...
GIR 98 11A


...ET ÉCHANGER LA VIE DE CET OTAGE CONTRE CELLE DE SES COMPAGNONS PRISONNIERS...


BLOODY HELL!.. SÛR QUE C'ÉTAIT UN TRUC COMPLÈTEMENT CINGLÉ...
CE QUE LE JEUNE HOMME NE SAVAIT PAS, C'EST L'IDENTITÉ DE CELUI À QUI IL S'ATTAQUAIT...


INCONSCIENT, IL PLONGEAIT VERS L'HOMME QUI ALLAIT DEVENIR LE PLUS GRAND CHAMAN DE GUERRE DE LA NATION ROUGE.
L'HOMME QUI, LONGTEMPS NE PORTA QUE L'HUMBLE NOM DE GOKHLAYEH (CELUI QUI BAILLE).


MAIS QUE MAINTENANT TOUS NOMMENT CRAINTIVEMENT:
GERONIMO
GIR 98 11B











PAW!



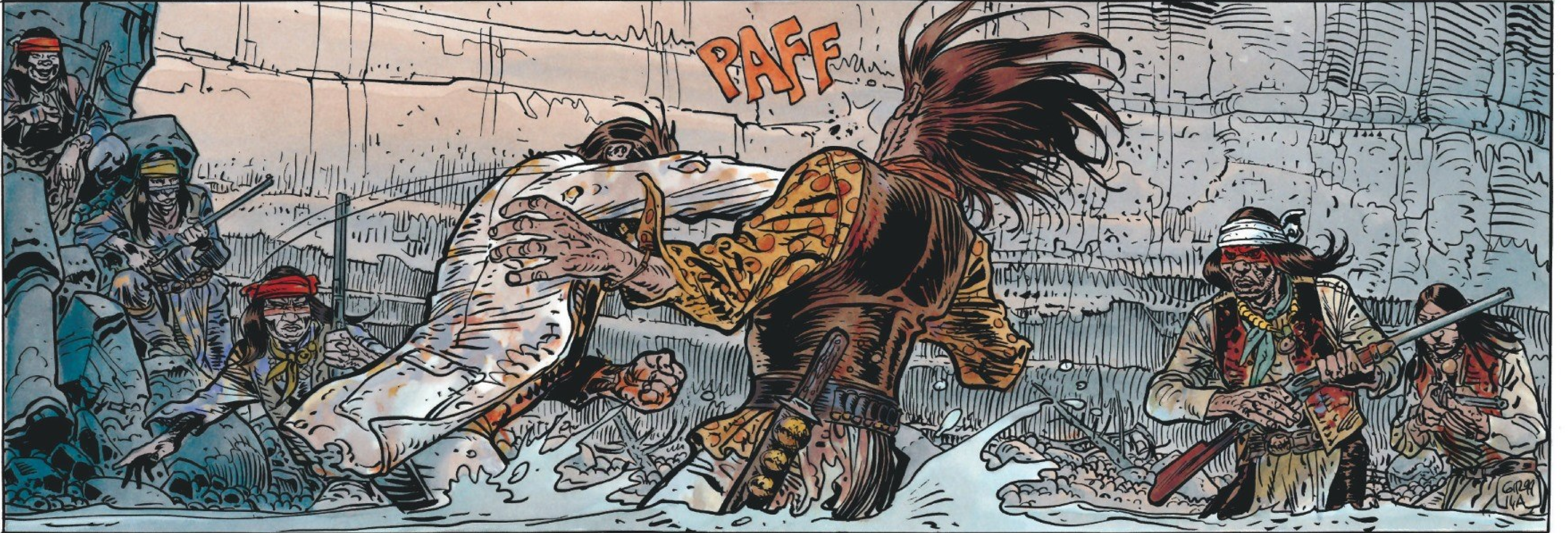
CERNÉ, DÉSARMÉ, BLUEBERRY SAVAIT QUE SON PARI ÉTAIT PERDU... PIRE ! CELUI QU'IL AVAIT ESPÉRÉ SURPRENDRE LE TOISAIT AVEC LE REGARD DU SERPENT POUR LE RAT.







UNE SEULE ISSUE SUBSISTAIT... SE BATTRE !... JUSQU'À LA MORT ! TANT QU'UN ESPOIR RESTERAIT, TANT QU'UN SOUFFLE DE VIE CONTINUERAIT DE BRÛLER SES POUMONS.

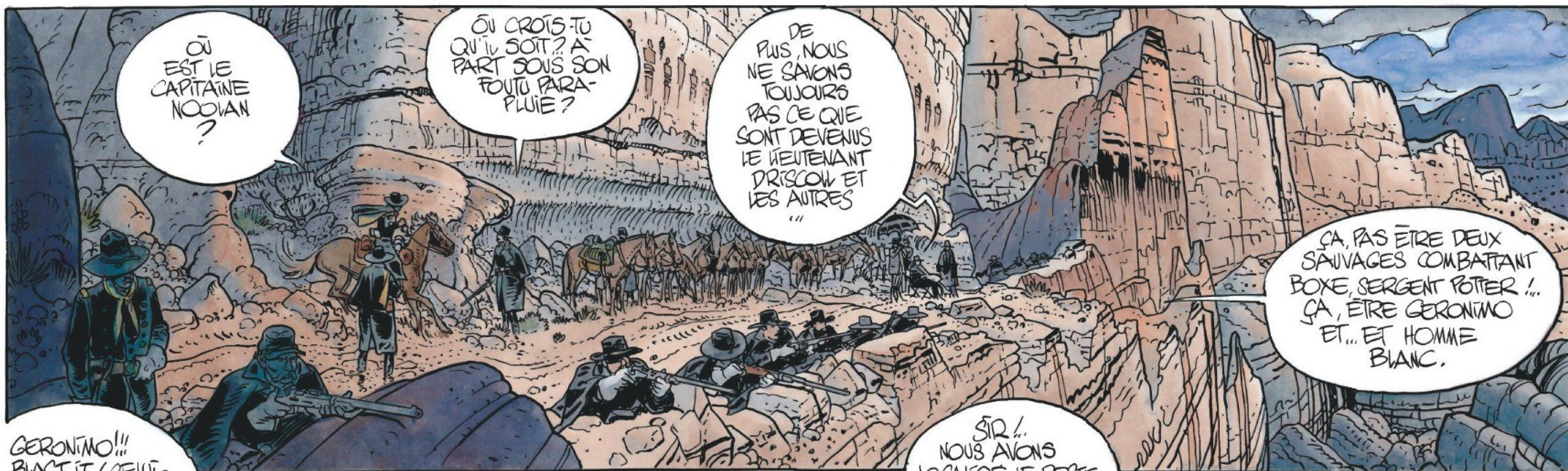


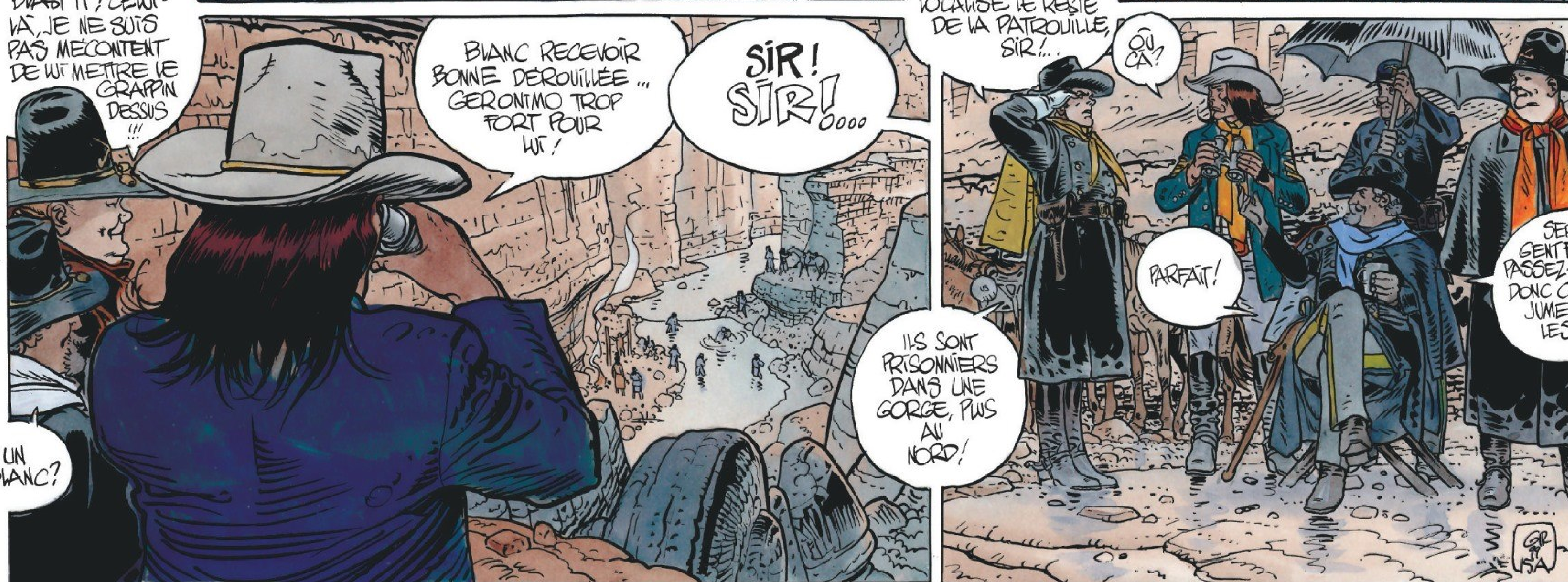









OÙ EST LE CAPITAINE NOOLAN ?
OÙ CROIS-TU QU'IL SOIT ?! À PART SOUS SON FOUTU PARAPLUIE ?
DE PLUS, NOUS NE SAVONS TOUJOURS PAS CE QUE SONT DEVENUS LE LIEUTENANT DRISCOLL ET LES AUTRES ...
ÇA, PAS ÊTRE DEUX SAUVAGES COMBATTANT BOXE, SERGENT POTTER !.. ÇA, ÊTRE GERONIMO ET... ET HOMME BLANC.


GERONIMO !!! BLAST IT ! CELUI-LÀ, JE NE SUIS PAS MÉCONTENT DE LUI METTRE LE GRAPPIN DESSUS !!!
UN BLANC ?
BLANC RECEVOIR BONNE DÉROUILLÉE ... GERONIMO TROP FORT POUR LUI !
SIR ! SIR !...
SIR !.. NOUS AVONS LOCALISÉ LE RESTE DE LA PATROUILLE, SIR !...
OÙ ÇA ?
ILS SONT PRISONNIERS DANS UNE GORGE, PLUS AU NORD !
PARFAIT !
SERGENT FREE PASSEZ-MOI DONC CES JUMELLES !


HEU... SIR !.. QUE FAIT-ON POUR LES PRISONNIERS ?...
EHH !.. BELLE BAGARRE ! JOLI COMBAT !... RIEN POUR L'INSTANT, SOLDAT ! NOUS NE POUVONS PRENDRE LE RISQUE D'INTERROMPRE UN SPECTACLE AUSSI DIVERTISSANT !


HÉ !.. LE SERGENT FREE EST DANS LE VRAI ! CE GERONIMO EST VIGOUREUX !.. MAIS...


...L'AUTRE SE BAT COMME UN LION !... HÉÉ !.. BELLE DROITE !
OUGH !
TONF !


HAUGH !









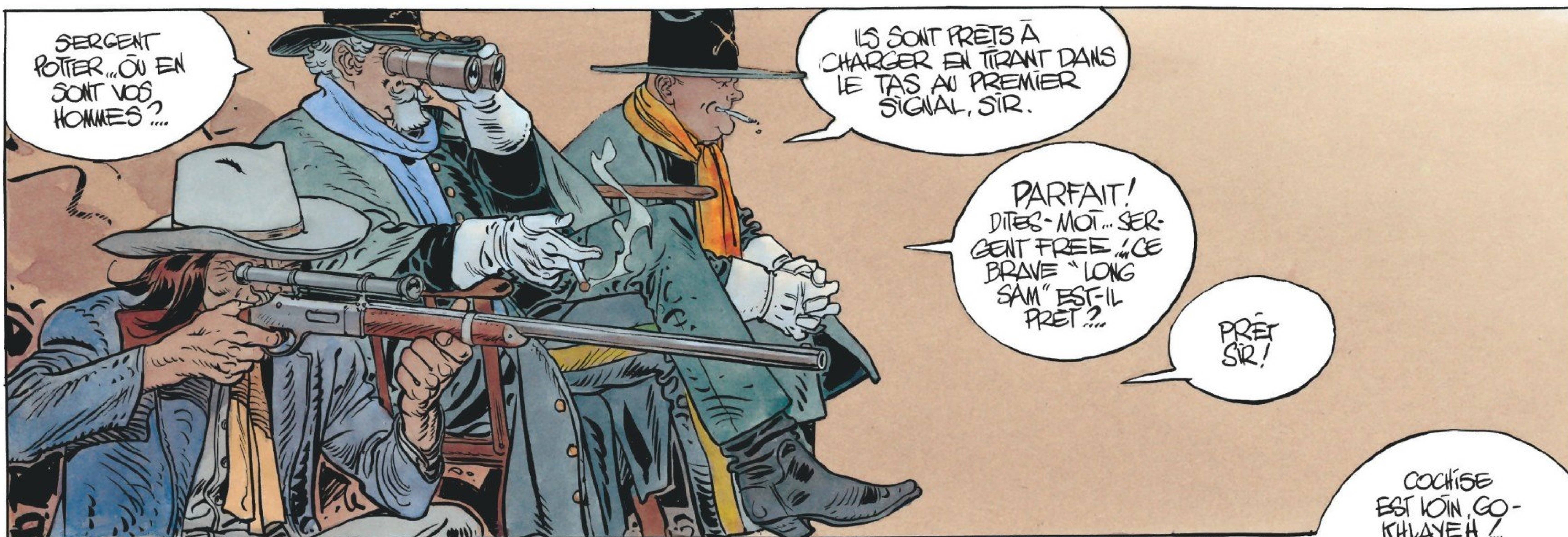
ALORS?...
ÇA SUIT SON COURS...
GIR 99 16A

CEPENDANT, IL SEMBLE QUE LE MOMENT SOIT VENU DE SORTIR "LONG SAM" DE SON ÉTUI, SERGENT FREE.
YES, SIR!...

NON KAHTALAYEH!... J'AI EU UNE AUTRE VISION DE SON DESTIN.
CET HOMME A INTERROMPU LES CHANTS SACRÉS!... IL DOIT MOURIR!...

LE CLAN DES "MIMBRES" S'EST RÉUNI ICI POUR QUE LES CHANTS DE KAHTALAYEH RÉTABLISSENT L'HARMONIE DU MONDE.
GOKHLAYEH EST UN CHIRICAHUA!... SES VISIONS SONT BONNES POUR LES CHIRICAHUAS!

TU TE TROMPES, KAHTALAYEH! L'ESPRIT DE KUTÉRASTAN(1) SE TIENT DEBOUT SUR LES NUAGES... IL NE PARLE PAS AUX CLANS, MAIS À LA NATION APACHE ENTIÈRE.
(1) KUTÉRASTAN (CELUI-QUI-VIT-AU-DESSUS) EST POUR LES APACHES LE CRÉATEUR DE L'UNIVERS VISIBLE.
GIR 16B


SERGENT POTTER... OÙ EN SONT VOS HOMMES ?...
ILS SONT PRÊTS À CHARGER EN TIRANT DANS LE TAS AU PREMIER SIGNAL, SIR.
PARFAIT ! DITES-MOI... SERGENT FREE... CE BRAVE "LONG SAM" EST-IL PRÊT ?...
PRÊT SIR !

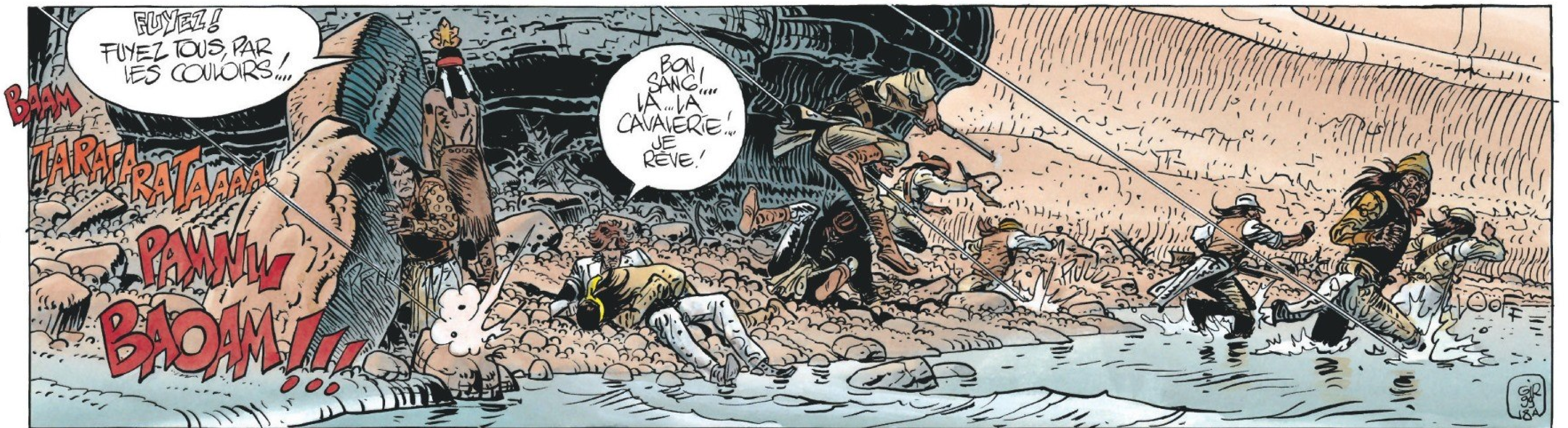

COCHISE EST LOIN, GOKHLAYEH !... ET ICI, LE CHEF DE GUERRE, C'EST MOI ! NATA !
TU ES SUR LE TERRITOIRE DE LA NATION MIMBRES, GOKHLAYEH !... L'ESPRIT DE KUTERASTAN T'A ENVOYÉ ICI POUR SAUVER LES ENFANTS VOLÉS, MAIS TU DOIS TE PLIER À MA VOLONTÉ.
MON NOM EST MAINTENANT GERONIMO... ET C'EST COCHISE LUI-MÊME QUI M'A NOMMÉ CHEF DE GUERRE.

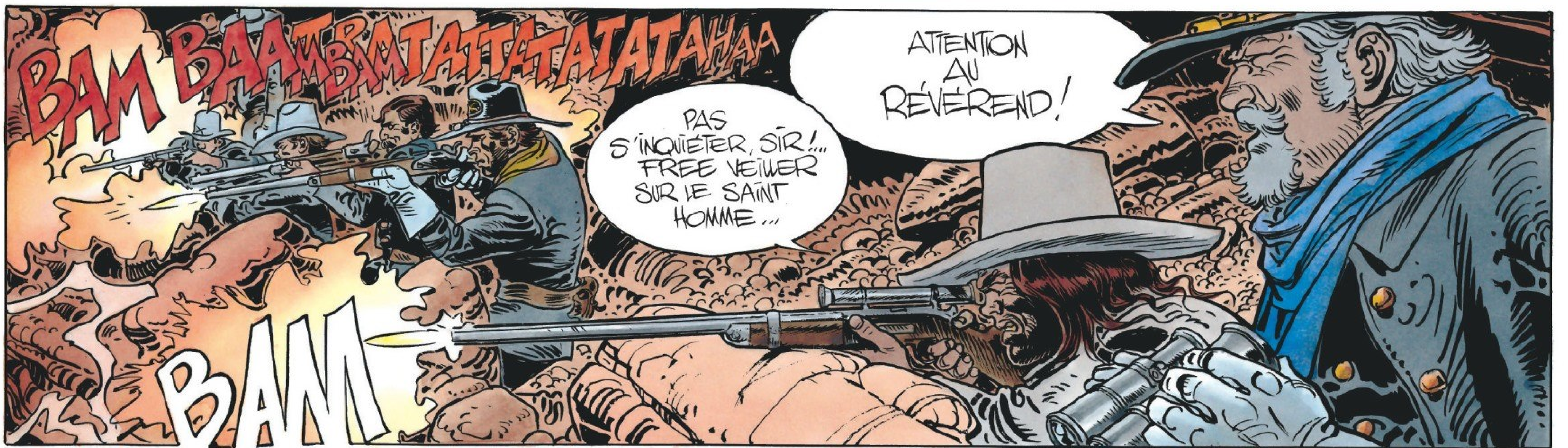

NATA !


NATA !... TUE-LE !
NON !!!
...UNE BALLE DANS LA TÊTE !


NE FAIS PAS ÇA, NATA ! MA VISION DIT QU'IL DOIT VIVRE !
TUE-LE !


NATA EST UN MIMBRES!... NATA TUE!
YAAR!
HEY!! NOON!!!
BBBAMMMMMMMUUUU
HHHUAACC
BBAAAMMMM
NATA!
LOS SOLDADOS! NOS ATTAQUAN!
?


FUYEZ! FUYEZ TOUS, PAR LES COULOIRS!...
BAAM
TARATATARATAAAA
PAWWW
BAOAM!!!
BON SANG! LA... LA CAVALERIE!... JE RÊVE!


BAM BAAMBAM TATATATATATAHAA
ATTENTION AU RÉVÉREND!
PAS S'INQUIETER, SIR!... FREE VEILLER SIR LE SAINT HOMME...
BAM


CHAARGE
TA TAA RAAA TA TA TA


TARATATAAAAAA NON PAW BAM BA
NOON!
TOI!... LE VOLEUR D'ENFANTS, TU VAS MOURIR!


SAINT HOMME PRIER POUR QUE KUTE-RASTAN NE L'ABANDONNE PAS!...


DIEU TOUT-PUIS-SANT!

TARAA TARAA

PAW

MIKE... MIKE!

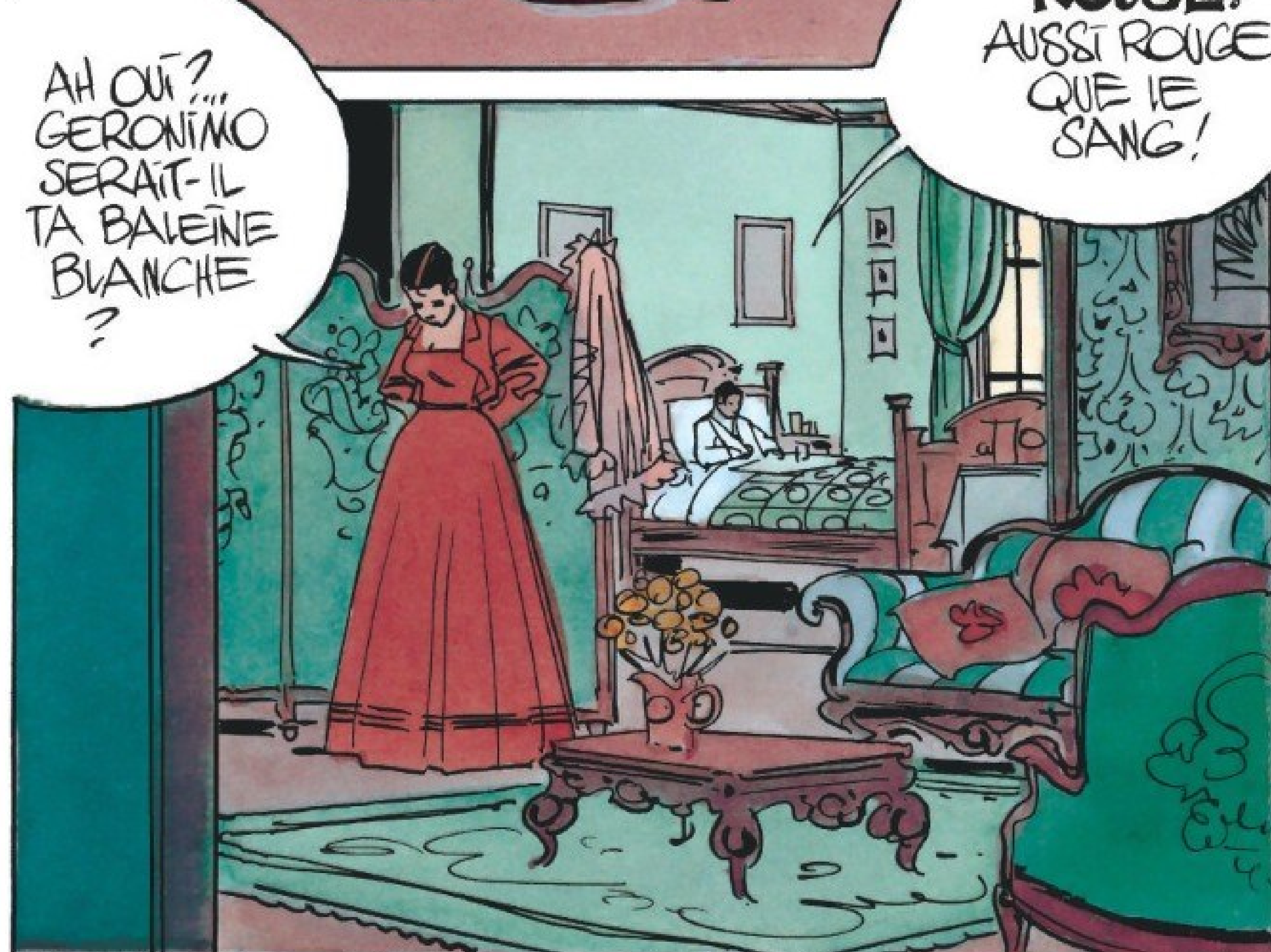
MMH...

GIR99 19A









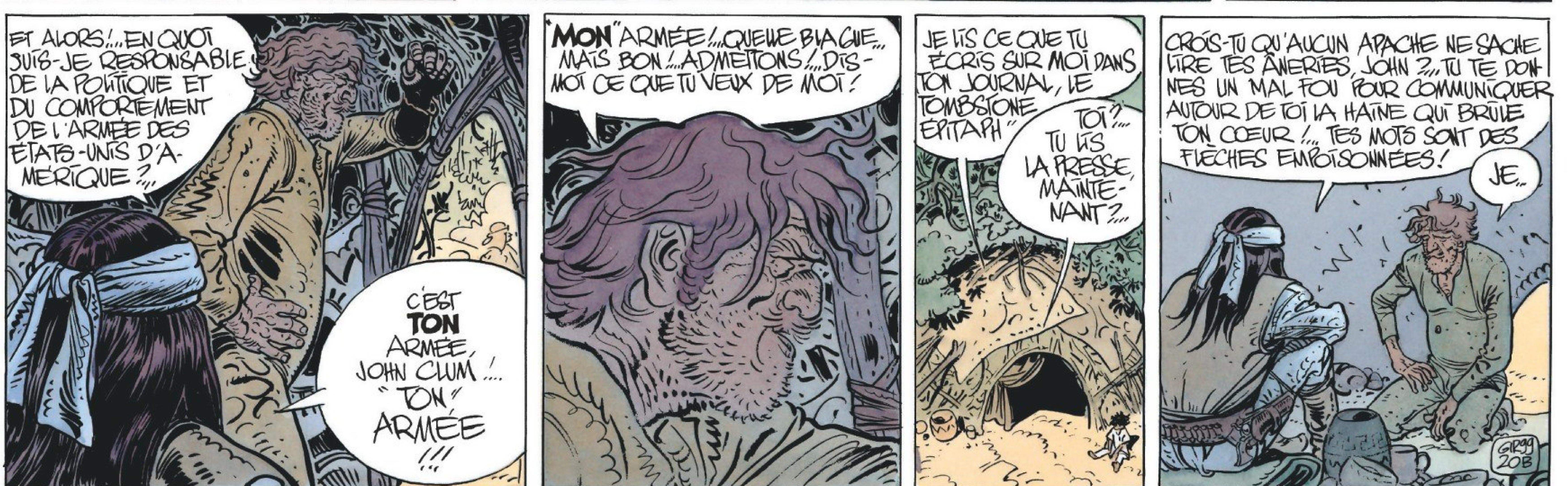





OOH NON!...
JOHN CLUM!.. MON AMI!...
GERONIMO!
NON!... PAS ÇA!... NE ME TUE PAS!
APPROCHE!
PAS DE TORTURE! PITIÉ!


CESSE DE TREMBLER COMME UN LAPIN, JOHN CLUM! JE N'AI PAS L'INTENTION DE TE FAIRE LE MOINDRE MAL...
QUE ME VEUX-TU, ALORS ?.. POURQUOI M'AS-TU F..F..FAIT ENLEVER?
GIR 99 20A


ABANDONNE TA PEUR ET SUIS-MOI DANS MON WICKIUP...
?
TA PEUR EST LE FRUIT DE TA HAINE CONTRE MOI... CAR TU ME HAIS, JOHN CLUM, MON VIEIL AMI... NON?.. VA!... ASSIEDS-TOI.
C'EST VRAI, JE TE HAIS, GERONIMO... JE TE HAIS CAR TU ES UN ANIMAL FÉROCE ET NUISIBLE... LÀ-BAS, À SAN CARLOS, TU AS TUÉ LE VIEUX CARLSON... ET TU ES RESPONSABLE DE LA MORT DE MARY-JANE PIERCE...
ASSIEDS-TOI!
BEAUCOUP DES MIENS AUSSI ONT ÉTÉ TUÉS... CE SONT LES SOLDATS QUI SONT RESPONSABLES DE TOUS CES MORTS... C'EST EUX QUI, À FORCE DE NOUS HARCELER SANS TRÊVE, NOUS TRANSFORMENT EN ANIMAUX FÉROCES.

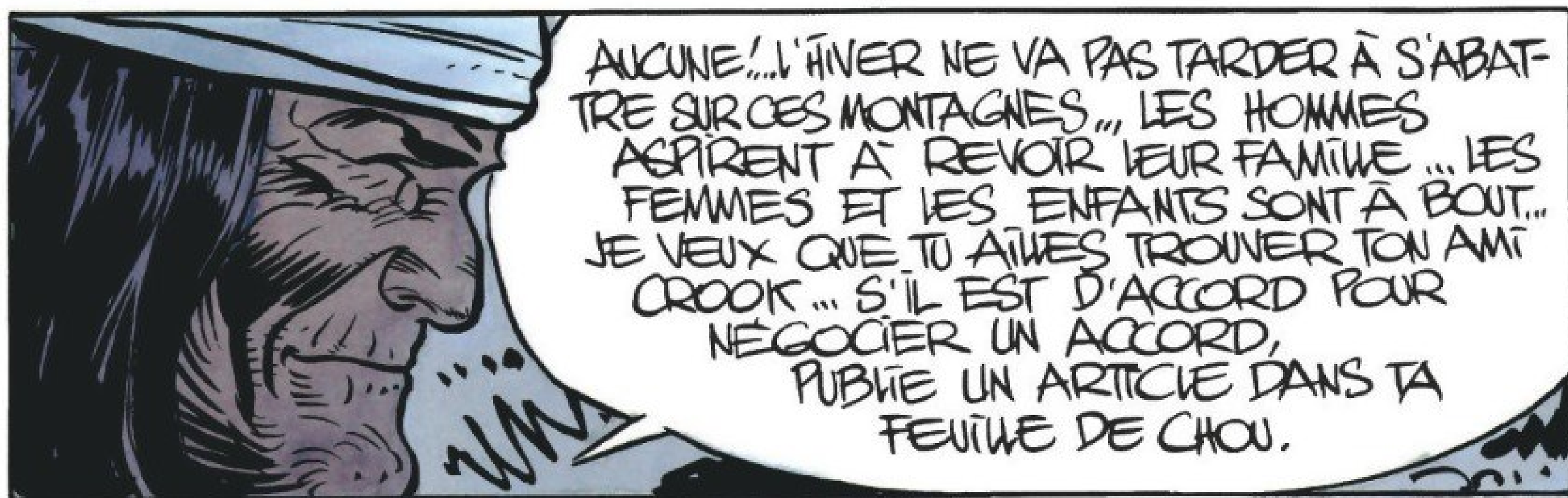

ET ALORS!... EN QUOI SUIS-JE RESPONSABLE DE LA POLITIQUE ET DU COMPORTEMENT DE L'ARMÉE DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE?!..
C'EST TON ARMÉE, JOHN CLUM!... "TON" ARMÉE!!!
"MON" ARMÉE!.. QUELLE BLAGUE... MAIS BON... ADMETTONS!... DIS-MOI CE QUE TU VEUX DE MOI!
JE LIS CE QUE TU ÉCRIS SUR MOI DANS TON JOURNAL, LE TOMBSTONE ÉPITAPH
TOI?... TU LIS LA PRESSE, MAINTENANT?..
CROIS-TU QU'AUCUN APACHE NE SACHE LIRE TES ÂNERIES, JOHN?... TU TE DONNES UN MAL FOU POUR COMMUNIQUER AUTOUR DE TOI LA HAINE QUI BRÛLE TON COEUR!... TES MOTS SONT DES FLÈCHES EMPOISONNÉES!
JE...
GIR 99 20B


NE TE FATIGUE PAS À NIER... NAYÉNÉZGANI ME PROTÈGE CONTRE CE GENRE DE FLÈCHE... PAR CONTRE, DANS LE NUMÉRO DE JUIN 1881, TU M'APPRENDS UNE CHOSE CAPITALE.
AH OUAIS ??


TU TE VANTES D'ÊTRE L'AMI DE CROOK, CE GÉNÉRAL QUI ME CHERCHE EN CE MOMENT MÊME, AVEC TROIS CENTS CAVALIERS, DU CÔTÉ DE SKELETON CANYON...
JE NE ME VANTAIS PAS ! JE SUIS MÊME LE PARRAIN DE SON PETIT-NEVEU... QUE LUI VEUX-TU, AU GÉNÉRAL ?


JE VEUX ME RENDRE AUX SOLDATS...
TE RENDRE ???


QUELLE NOUVELLE RUSE PRÉPARES-TU, GERONIMO ?...


AUCUNE !... L'HIVER NE VA PAS TARDER À S'ABATTRE SUR CES MONTAGNES... LES HOMMES ASPIRENT À REVOIR LEUR FAMILLE... LES FEMMES ET LES ENFANTS SONT À BOUT... JE VEUX QUE TU AILLES TROUVER TON AMI CROOK... S'IL EST D'ACCORD POUR NÉGOCIER UN ACCORD, PUBLIE UN ARTICLE DANS TA FEUILLE DE CHOU.


J'ENVERRAI ALORS QUELQU'UN POUR ARRANGER UN RENDEZ-VOUS...
QUE DIS-TU, JOHN ? ACCEPTES-TU MON OFFRE ?

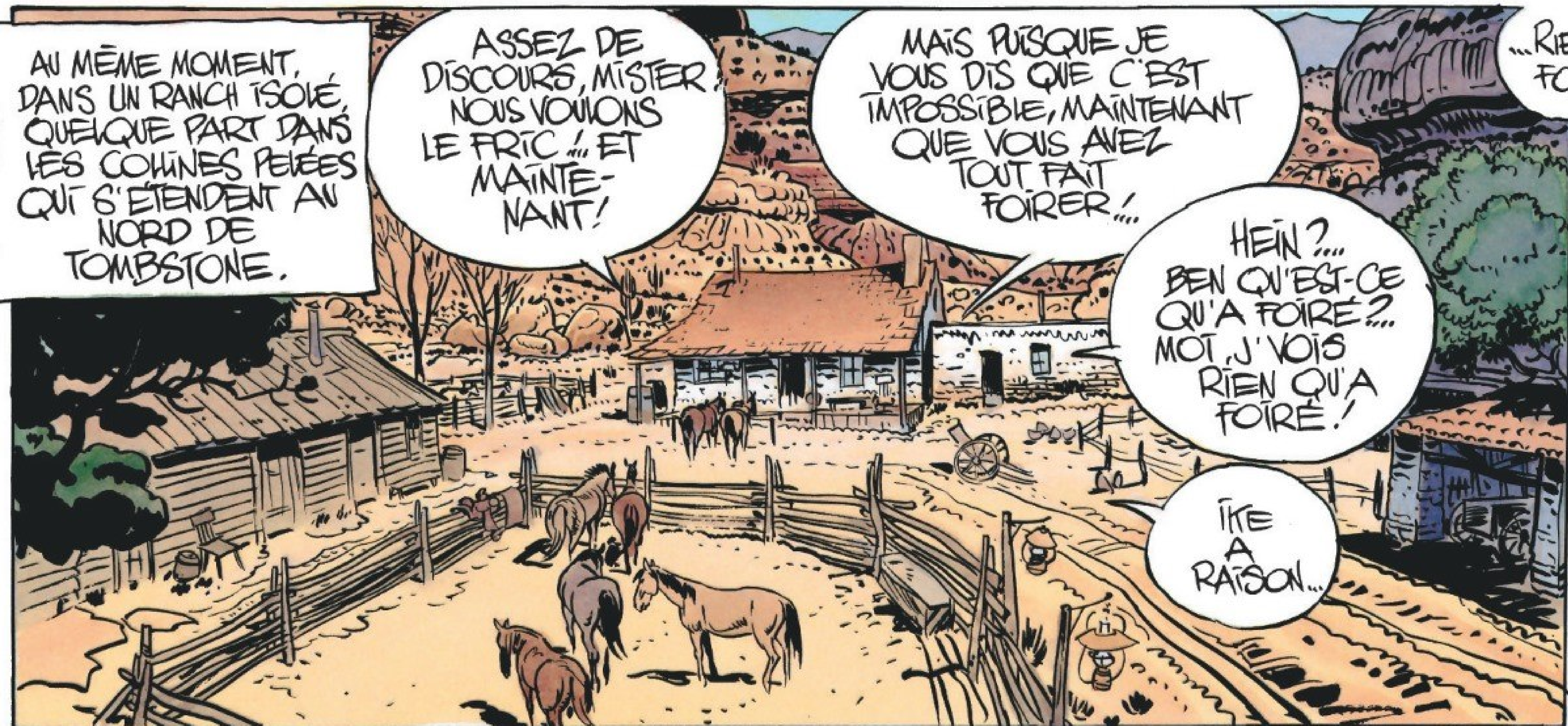

BON DIEU, GERONIMO... TE RENDRE !! C'EST LE MIEUX QUE TU PUISSES FAIRE... MAIS SI TU FAIS ÇA... C'EST LA POTENCE ASSURÉE, POUR TOI ET TES GUERRIERS !
ET POURQUOI ÇA ?...


NE JOUE PAS LES NAÏFS !... TU AS DEUX MASSACRES IGNOBLES SUR LA CONSCIENCE... CINQ MORTS DANS L'ATTAQUE DE LA DILIGENCE, SEPT DANS CELLE DU CONVOI D'ARGENT... AUCUN JURY NE T'ACQUITTERA POUR UN TEL CRIME...

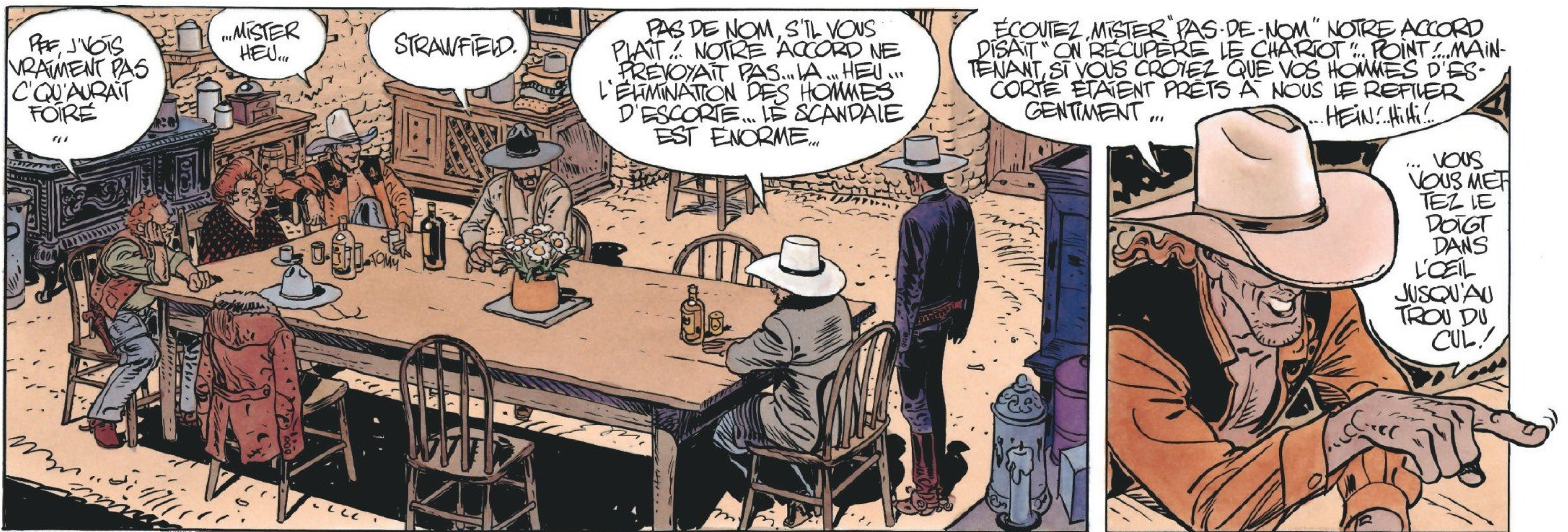

NOUS SOMMES INNOCENTS DE CES MASSACRES... J'IGNORE TOUT DE LA DILIGENCE, MAIS J'AI VU MOURIR LES HOMMES DU CONVOI... ET JE SAIS QUI LES A TUÉS.
HEIN ? TU AS VRAIMENT VU LE MASSACRE ?

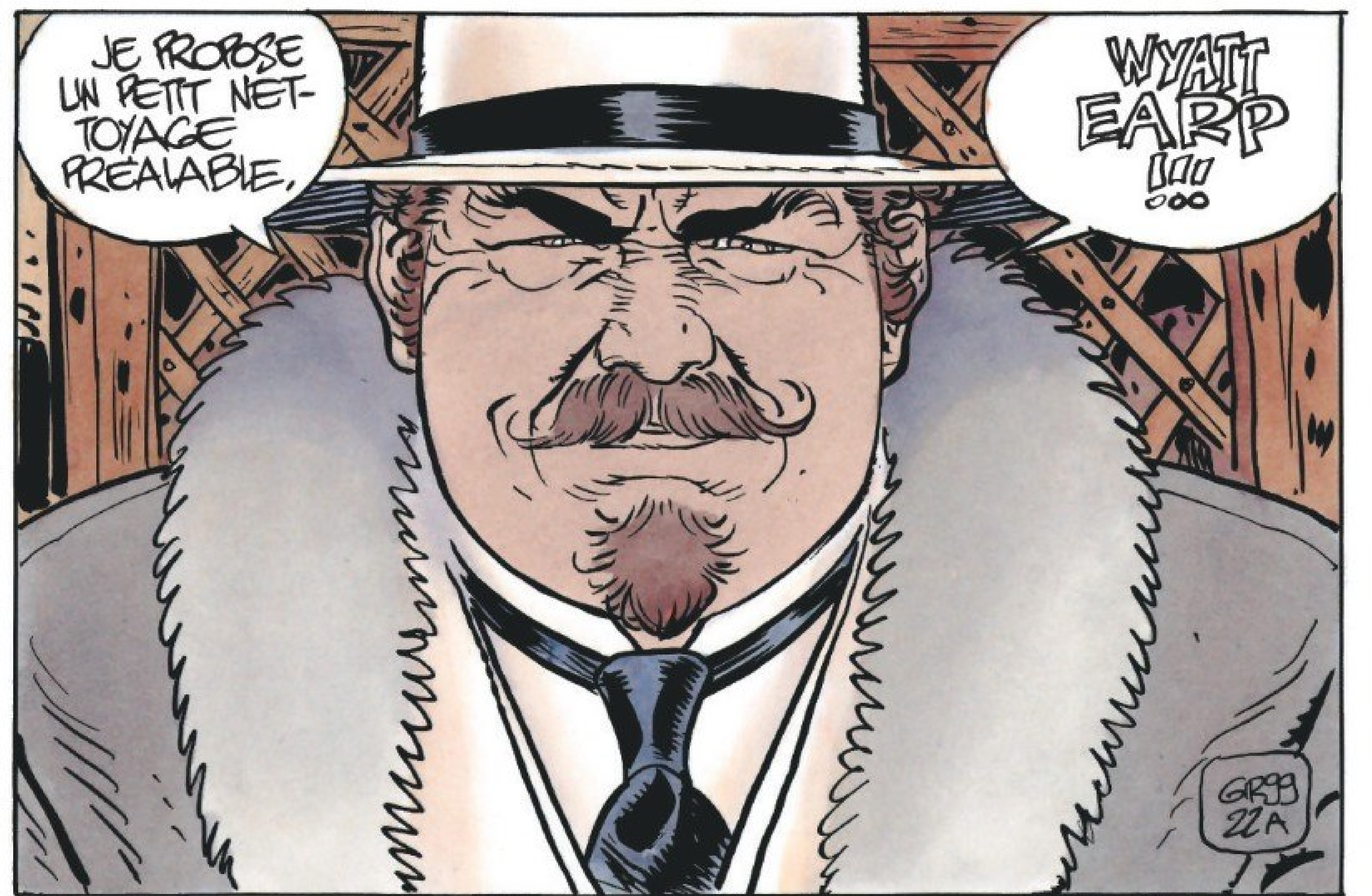

DES BLANCS SE SONT DÉGUISÉS EN APACHES... ILS VENAIENT TOUS DU RANCH DIRIGÉ PAR LA VIEILLE FEMME-DIABLE... ILS ONT TENDU L'EMBUSCADE À EAGLE-PASS ET ONT TUÉ LES HOMMES DE L'ESCORTE !... SAUF UN QU'ILS ONT VOLONTAIREMENT ÉPARGNÉ... SANS DOUTE POUR QU'IL PUISSE TÉMOIGNER QUE LES COUPABLES DU MASSACRE ÉTAIENT BIEN LES APACHES.
BON DIEU !!! WYATT EARP AVAIT DONC RAISON...

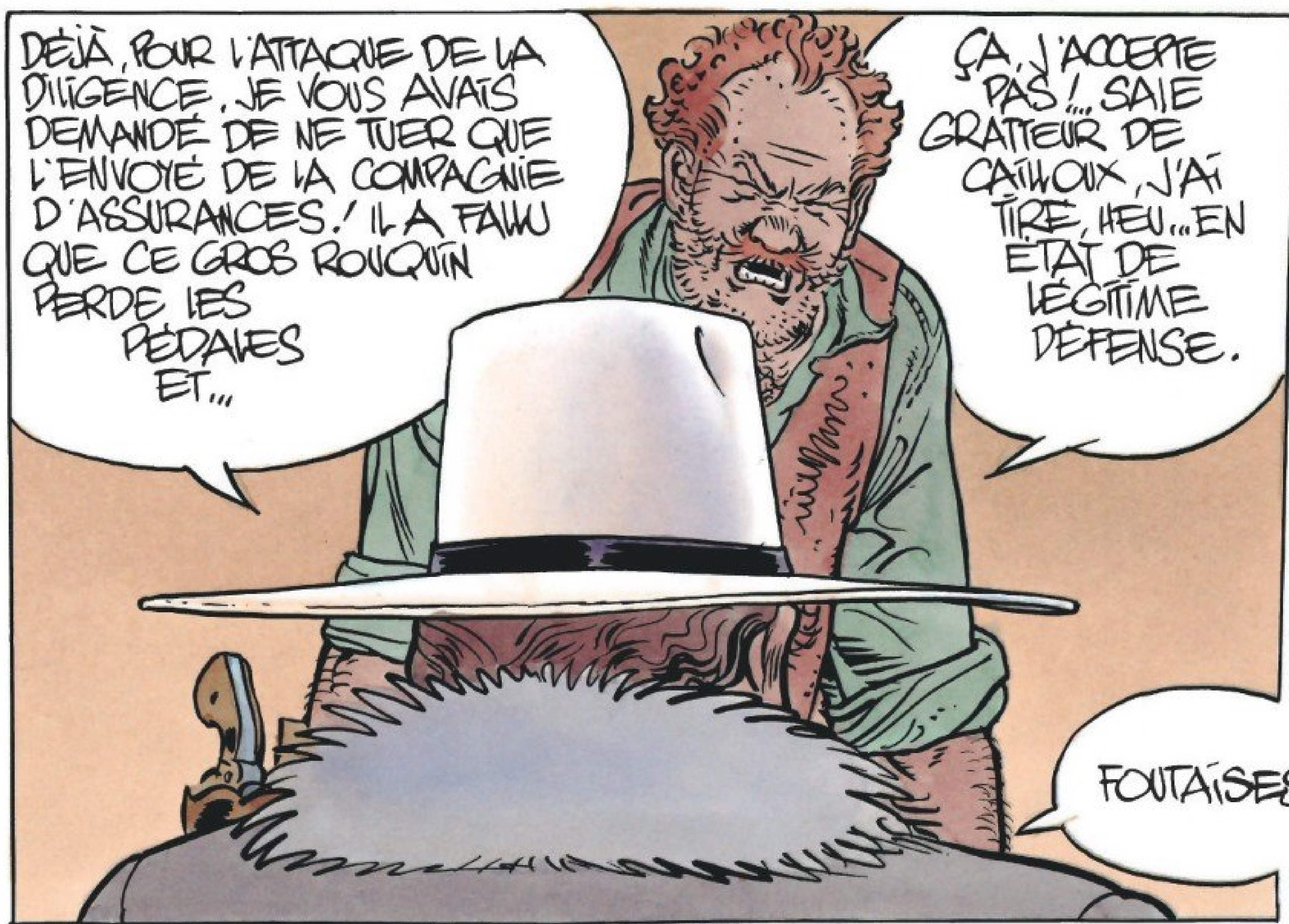

C'EST AFFREUX !... AFFREUX !!! GERONIMO ! JE FERAI CE QUE TU ME DEMANDES... JE FERAI DÉMASQUER LES COUPABLES ET PRÉVIENDRAI CROOK... JE DOIS MAINTENANT RENTRER À TOMBSTONE.

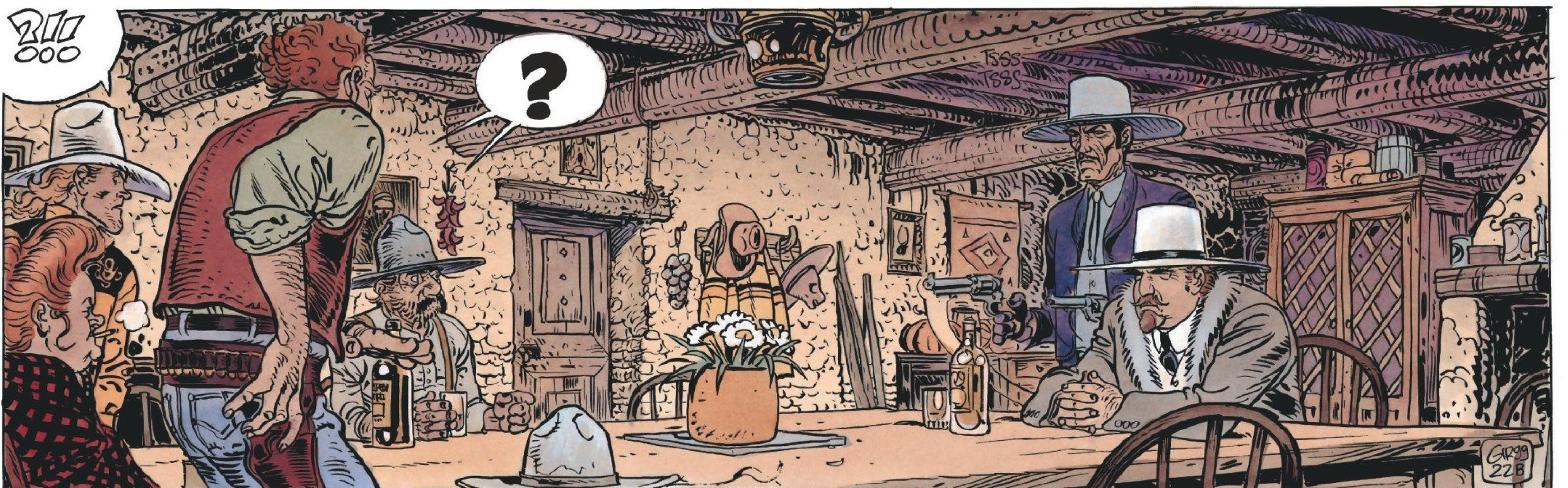

AU MÊME MOMENT, DANS UN RANCH ISOLÉ, QUELQUE PART DANS LES COLLINES PELÉES QUI S'ÉTENDENT AU NORD DE TOMBSTONE.
ASSEZ DE DISCOURS, MISTER. NOUS VOULONS LE FRIC !... ET MAINTENANT !
MAIS PUISQUE JE VOUS DIS QUE C'EST IMPOSSIBLE, MAINTENANT QUE VOUS AVEZ TOUT FAIT FOIRER !...
HEIN ?... BEN QU'EST-CE QU'A FOIRÉ ?... MOI, J'VOIS RIEN QU'A FOIRÉ !
IKE A RAISON...

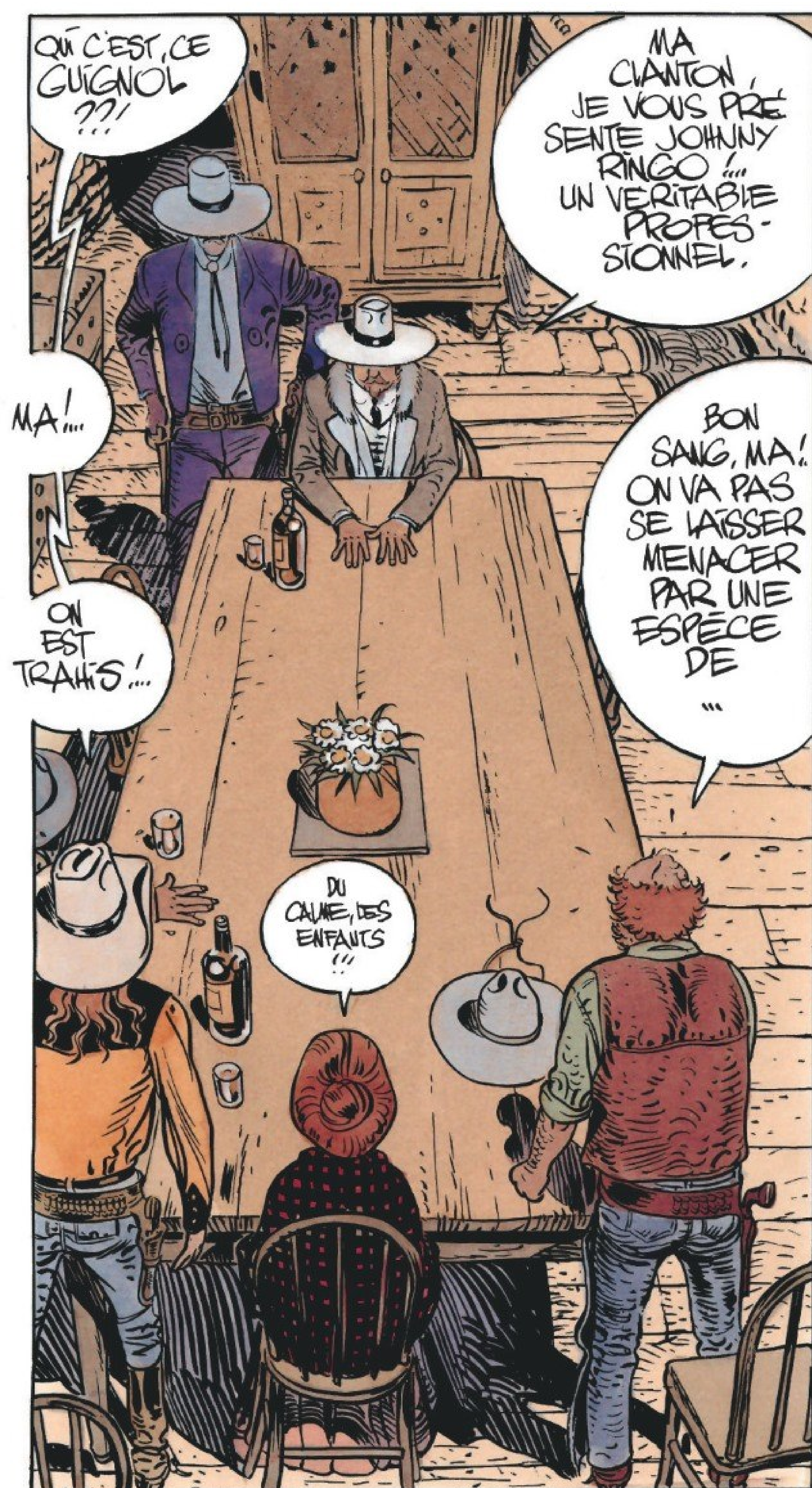

...RIEN N'A FOIRÉ.
RETIREZ ÇA TOUT DE SUITE, MISTER ! HEU...

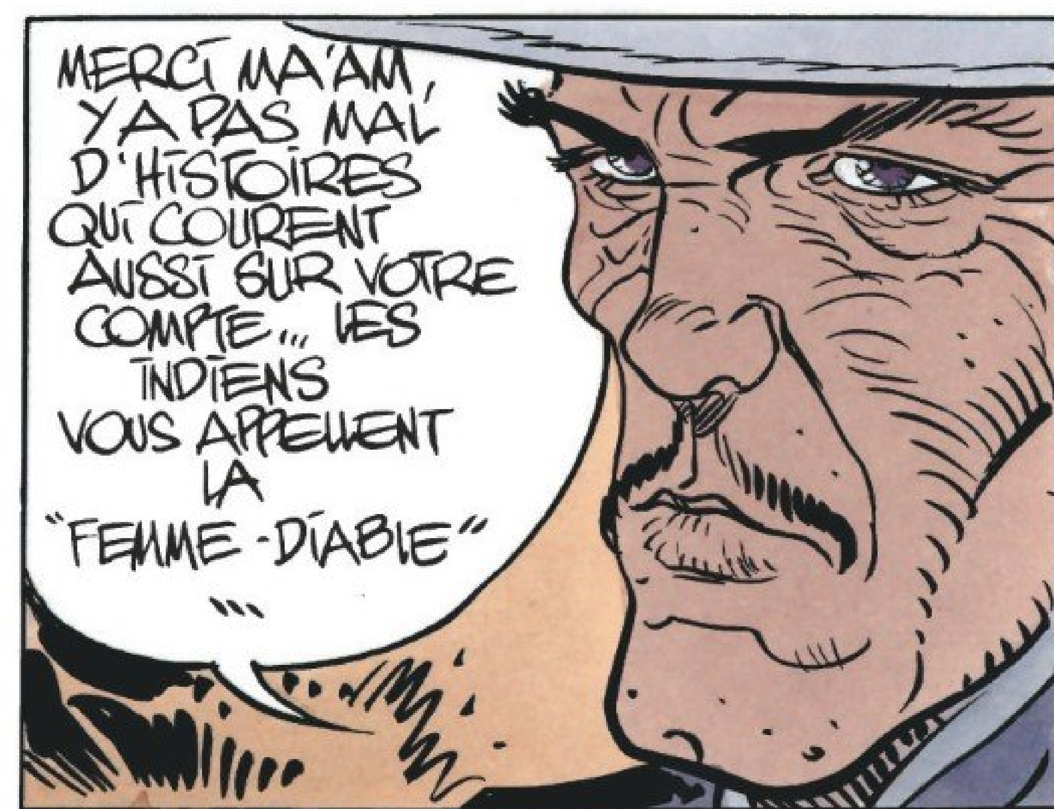

PFF, J'VOIS VRAIMENT PAS C'QU'AURAIT FOIRÉ ...
... MISTER HEU ...
STRAWFIELD.
PAS DE NOM, S'IL VOUS PLAIT ! NOTRE ACCORD NE PRÉVOYAIT PAS ... LA ... HEU ... L'ÉLIMINATION DES HOMMES D'ESCORTE ... LE SCANDALE EST ÉNORME ...
ÉCOUTEZ MISTER "PAS-DE-NOM" NOTRE ACCORD DISAIT "ON RÉCUPÈRE LE CHARIOT" ... POINT ! ... MAINTENANT, SI VOUS CROYEZ QUE VOS HOMMES D'ESCORTE ÉTAIENT PRÊTS À NOUS LE REFILER GENTIMENT ...
... HEIN ! ... HIHI !
... VOUS VOUS METTEZ LE DOIGT DANS L'OEIL JUSQU'AU TROU DU CUL !

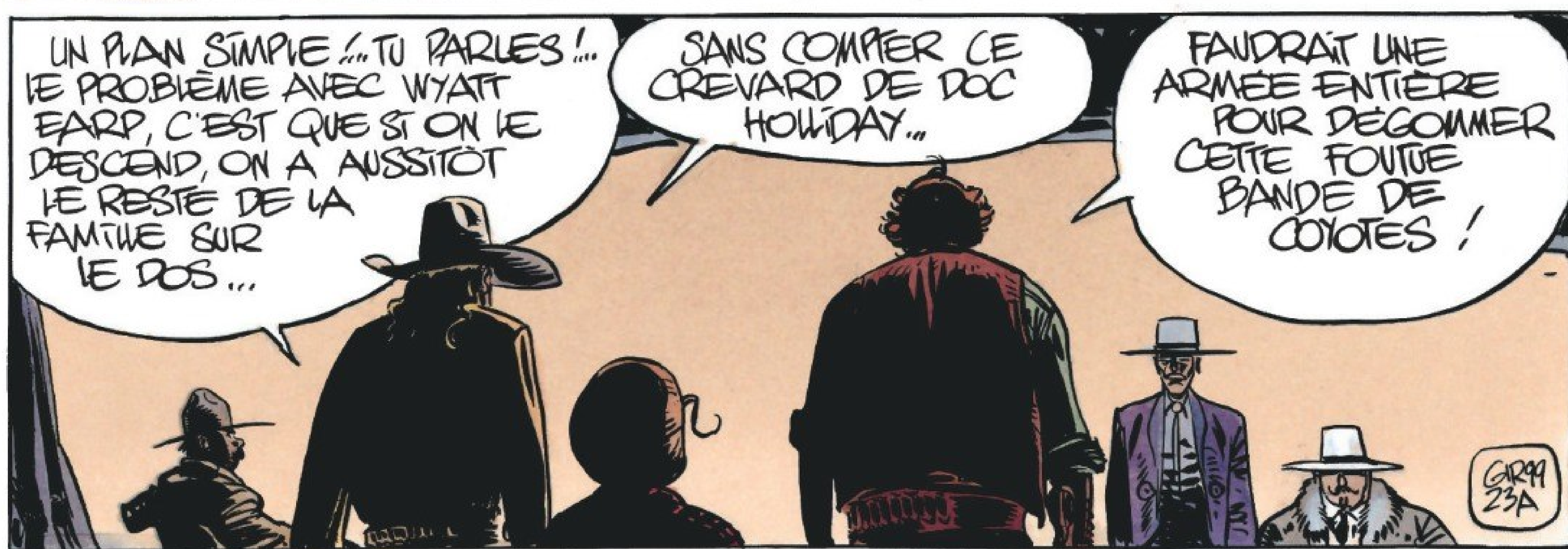
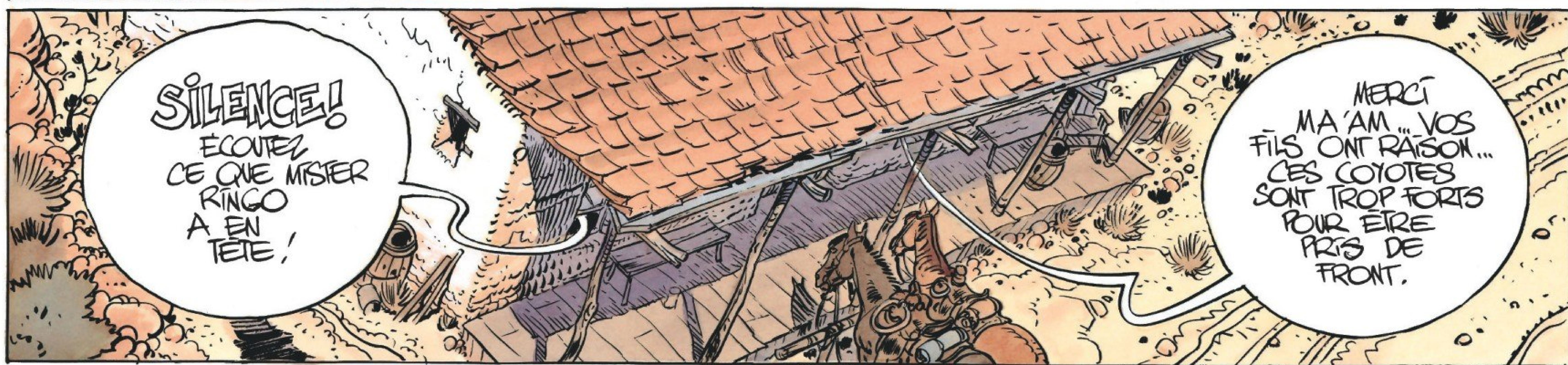
LE DOIGT DANS L'OEIL JUSQU'AU ... WOOHOU ! ... HIHI ... ELLE EST BONNE CELLE-LÀ ! ... HA HA HA ...
DIS-LUI, MA ! ... C'EST COMME S'IL AVAIT APPUYÉ SUR LA GÂCHETTE LUI-MÊME ! ...
ÇA SUFFIT !
ET LÂCHE CETTE BOUTEILLE.
OK. STRAWFIELD ... QU'EST-CE QUE VOUS PROPOSEZ ? ...

JE PROPOSE UN PETIT NETTOYAGE PRÉALABLE.
WYATT EARP !!! ...
GIRAUD 22A

IL MET UN PEU TROP D'ARDEUR À REFUSER LA PISTE GERONIMO ... TANT QU'IL SERA LÀ, NOUS SERONS BLOQUÉS DANS NOTRE PETITE OPÉRATION ET VOUS NE POURREZ PAS TOUCHER VOTRE PART.
HON HON ...

DÉJÀ, POUR L'ATTAQUE DE LA DILIGENCE, JE VOUS AVAIS DEMANDÉ DE NE TUER QUE L'ENVOYÉ DE LA COMPAGNIE D'ASSURANCES ! IL A FALLU QUE CE GROS ROUQUIN PERDE LES PÉDALES ET ...
ÇA, J'ACCEPTE PAS ! ... SALE GRATTEUR DE CAILLOUX, J'AI TIRÉ, HEU ... EN ÉTAT DE LÉGITIME DÉFENSE.
FOUTAISES !

DAMN IT ! JE VAIS TE ...
IKE ! ... NON ! ...

?!!
?
TSSS TSSS
GIRAUD 22B


QUI C'EST, CE GUIGNOL ??!
MA CLANTON, JE VOUS PRÉSENTE JOHNNY RINGO !... UN VÉRITABLE PROFESSIONNEL.
MA !...
BON SANG, MA ! ON VA PAS SE LAISSER MENACER PAR UNE ESPÈCE DE ...
ON EST TRAHIS !...
DU CALME, LES ENFANTS !!!

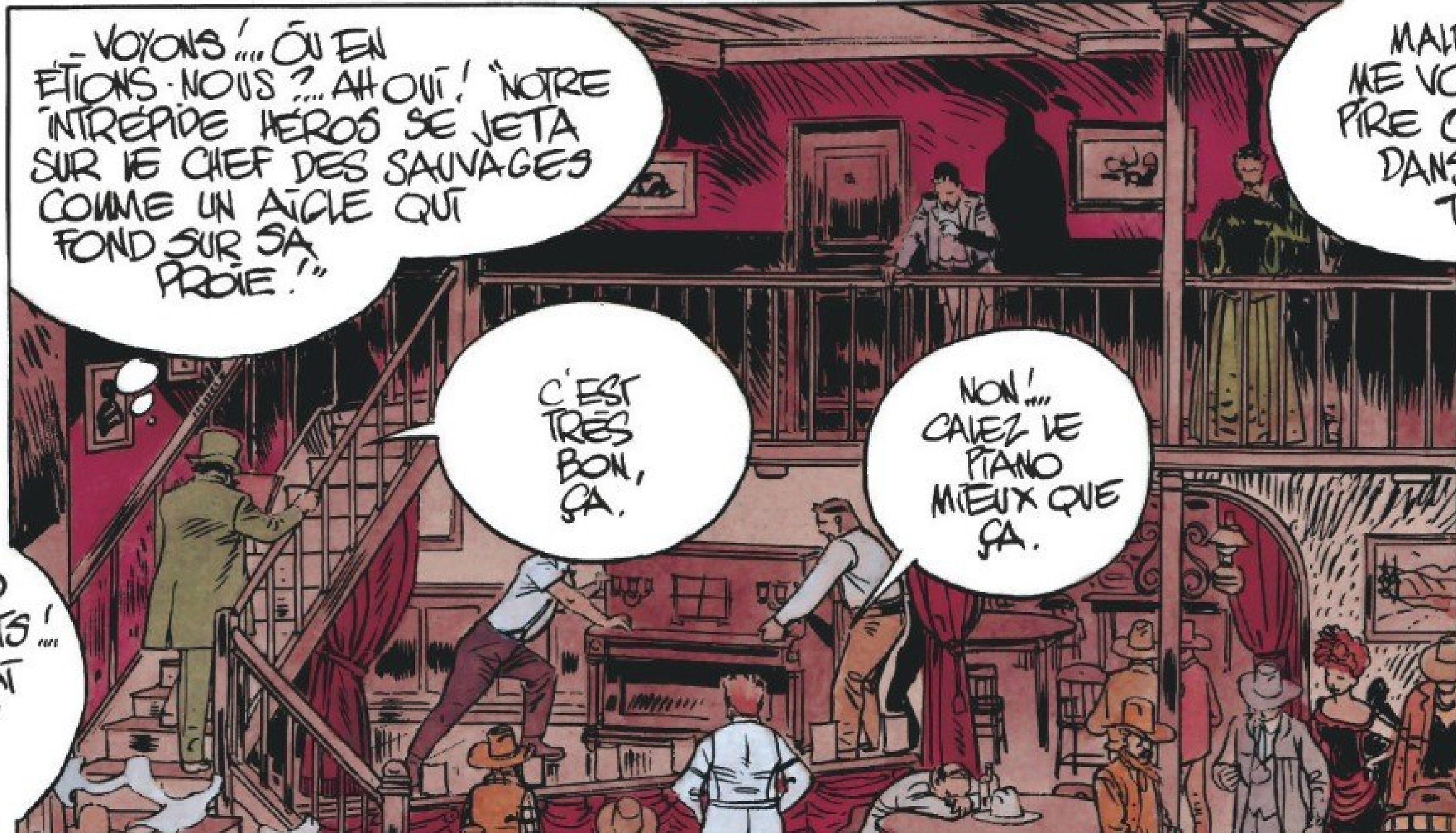
TAIS-TOI, IKE !...
J'AI ENTENDU PARLER DE VOUS, RINGO !... VOUS AVEZ UNE BONNE RÉPUTATION...

MERCI MA'AM, Y A PAS MAL D'HISTOIRES QUI COURENT AUSSI SUR VOTRE COMPTE... LES INDIENS VOUS APPELLENT LA "FEMME-DIABLE" ...

TRÊVE DE MONDANITÉS !... JOHNNY RINGO A UN PLAN POUR NOUS DÉBARRASSER DE EARP ...
C'EST UN PLAN SIMPLE OÙ CHACUN AURA SON RÔLE À JOUER.

UN PLAN SIMPLE !... TU PARLES !... LE PROBLÈME AVEC WYATT EARP, C'EST QUE SI ON LE DESCEND, ON A AUSSITÔT LE RESTE DE LA FAMILLE SUR LE DOS...
SANS COMPTER CE CREVARD DE DOC HOLLIDAY...
FAUDRAIT UNE ARMÉE ENTIÈRE POUR DÉGOMMER CETTE FOUTUE BANDE DE COYOTES !
GIR 99 23A

SILENCE ! ÉCOUTEZ CE QUE MISTER RINGO A EN TÊTE !
MERCI MA'AM... VOS FILS ONT RAISON... CES COYOTES SONT TROP FORTS POUR ÊTRE PRIS DE FRONT.

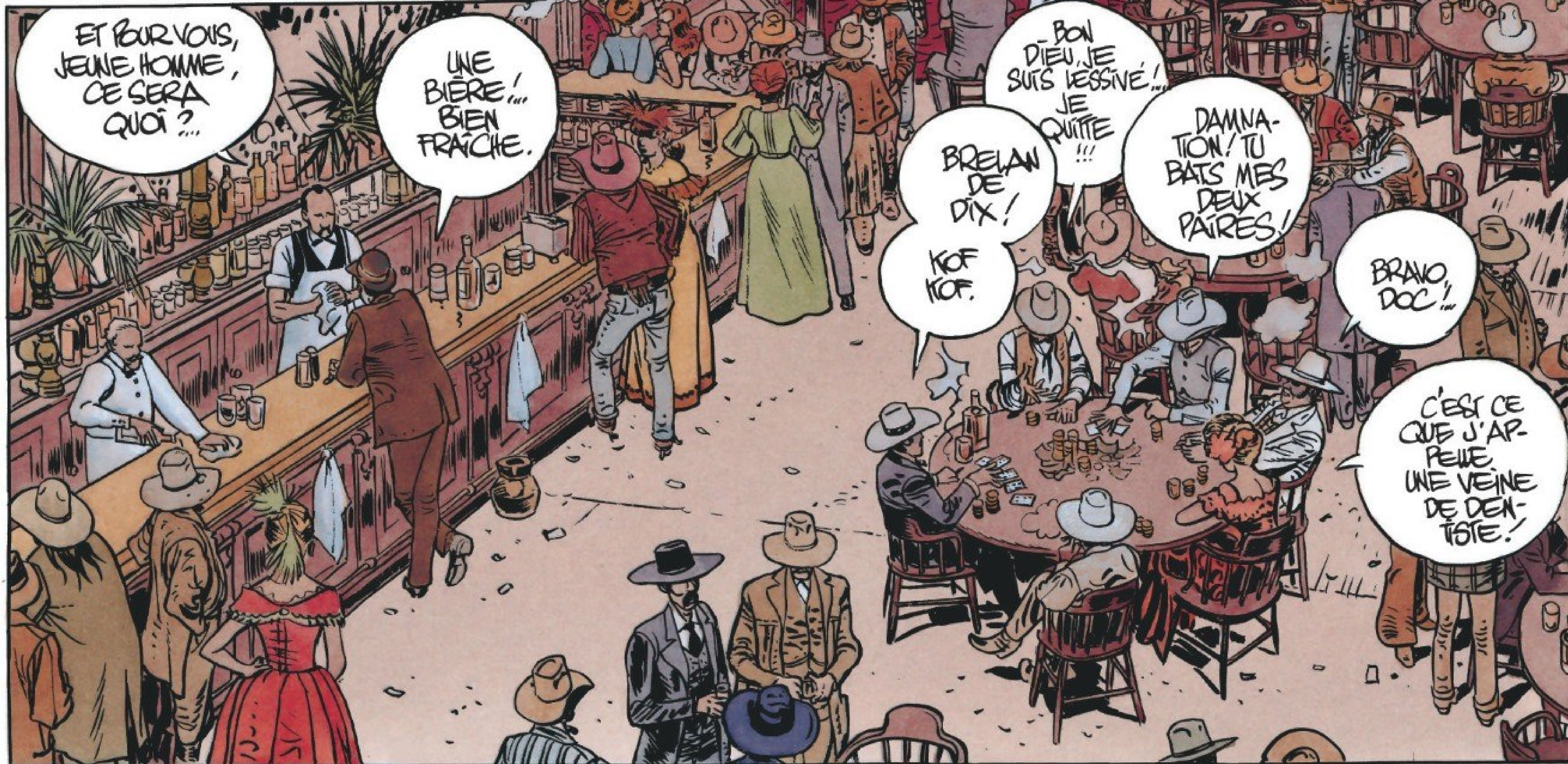
L'IDÉE EST DE LEUR TENDRE UN PIÈGE À TOUS EN MÊME TEMPS...
OUAIS... ET C'EST QUOI VOTRE IDÉE ?...
VOUS CONNAISSEZ TOUS LE TERRAIN SITUÉ DERRIÈRE LE DUNHILL ?
O.K. CORRAL ?

C'EST ÇA !... O.K. CORRAL.
MAINTENANT, ÉCOUTEZ BIEN !... VOILÀ CE QUE NOUS ALLONS FAIRE...
GIR 99 23B


MALAISE OU PAS, NOUS NE POUVONS RENTRER À BOSTON AVANT LA FIN DE L'HISTOIRE... RENTRE À L'HÔTEL ET TERMINE LES CORRECTIONS DE LA PREMIÈRE PARTIE...
JE... JE TIENS À PEINE DEBOUT!
J'AI JUSTE BESOIN D'UN PETIT REMONTANT.
HM... PLUS TARD LES REMONTANTS! BON! MOI J'AI BLUEBERRY QUI M'ATTEND.


...VOYONS!... OÙ EN ÉTIONS-NOUS?... AH OUI! "NOTRE INTRÉPIDE HÉROS SE JETA SUR LE CHEF DES SAUVAGES COMME UN AIGLE QUI FOND SUR SA PROIE!"
C'EST TRÈS BON, ÇA.
NON!... CAREZ LE PIANO MIEUX QUE ÇA.


MALÉDICTION!... ME VOILÀ COINCÉ PIRE QU'UN RAT DANS SON TROU!
HEY! VOUS! LE JOURNALISTE.
?


ET POUR VOUS, JEUNE HOMME, CE SERA QUOI?...
UNE BIÈRE!... BIEN FRAÎCHE.
BON DIEU, JE SUIS LESSIVÉ!... JE QUITTE!!!
BRELAN DE DIX!
KOF KOF.
DAMNATION! TU BATS MES DEUX PAIRES!
BRAVO, DOC!
C'EST CE QUE J'APPELLE UNE VEINE DE DENTISTE!


ÇA VOUS DIRAIT DE VOUS JOINDRE À NOUS POUR UNE PETITE PARTIE DE POKER?
C'EST QUE JE N'AI ENCORE JAMAIS PRATIQUÉ CE...
GIR 99 24A


AUCUNE IMPORTANCE!... CE QUI COMPTE DANS LE POKER, C'EST LES NERFS ET LE COUP D'ŒIL... ET C'EST BIEN POUR ÇA QUE J'ARRÊTE...
EXCELLENT!... J'ADORE LES NÉOPHYTES DU POKER!
EH BIEN... C'EST-À-DIRE QUE... HEU...
ERREUR! FAUT S'EN MÉFIER COMME DE LA PESTE!
ASSEYEZ-VOUS, PARKER!... DOLLY VA VOUS ENSEIGNER LES RÈGLES.
HM... ÇA!... JE NE SAIS PAS!


MONSIEUR LE BOSTONIEN EST PASSÉ SOUS MON NEZ, CE MATIN, EN NE M'ACCORDANT PAS PLUS D'ATTENTION QU'À UN VIEUX FER À CHEVAL.
MAIS... MAIS... MISS DOLLY... JE... JE NE...
HOHOO!... UNE QUERELLE D'AMOUREUX, DÉJÀ!...

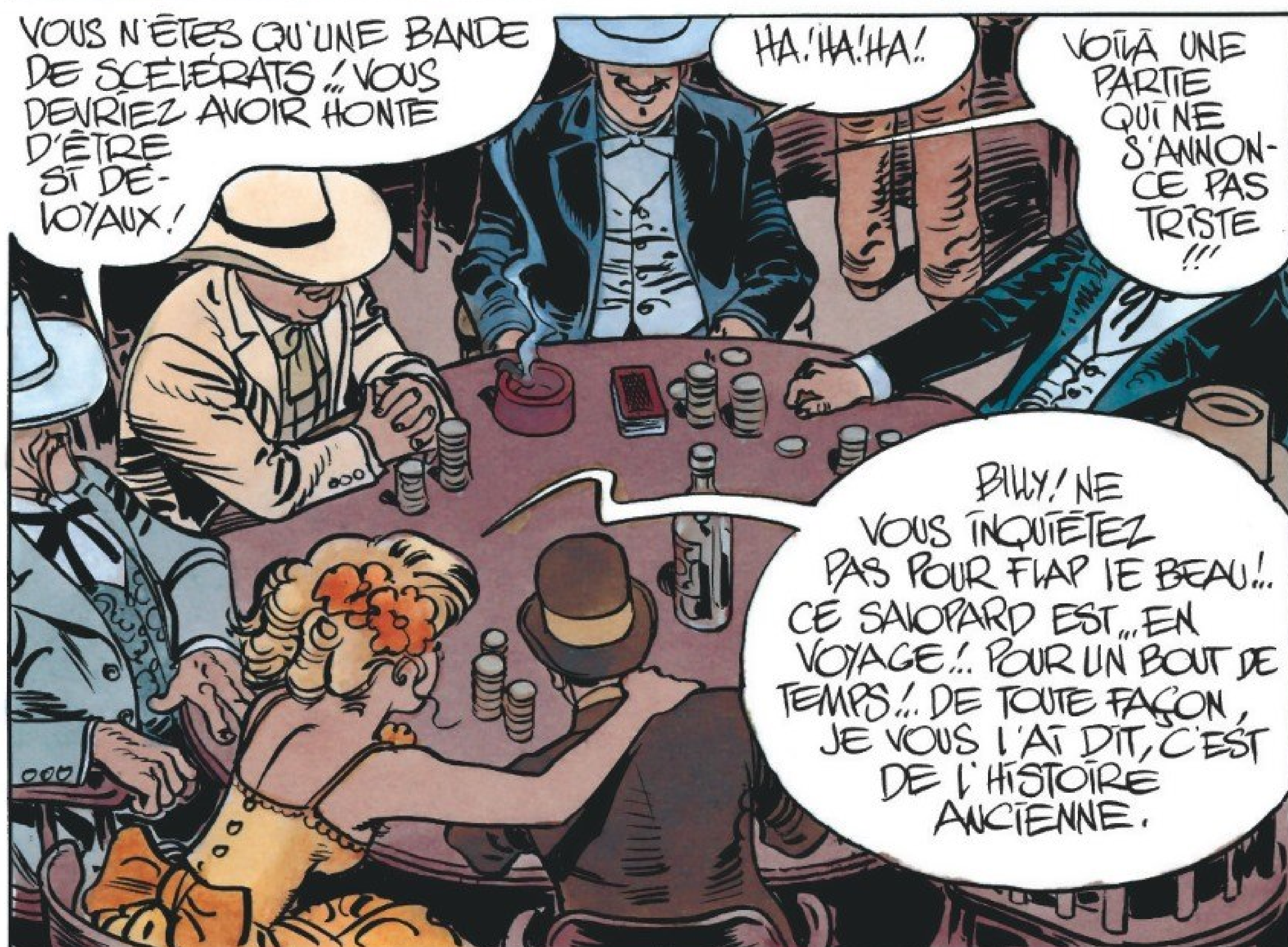

MISS DOLLY!... JE VOUS JURE QUE JE... HEU... C'EST UN AFFREUX MALENTENDU...


BON!... JE PASSE POUR CETTE FOIS!... AU BÉNÉFICE DU DOUTE... EST-CE QU'AU MOINS VOUS CONNAISSEZ LA VALEUR DES CARTES?


OH MAIS CERTAINEMENT, MISS DOLLY! À BOSTON, J'AVAIS COUTUME DE FAIRE, DE LOIN EN LOIN, UNE PARTIE DE CANASTA AVEC CETTE CHÈRE TANTE HARRIET, À UN CENT DU POINT.
"UNE CANASTA DE LOIN EN LOIN!..." AAH!... VRAIMENT EXCELLENT.
UNE AUTRE BOUTEILLE, VARGAS.
PARFAIT!... PRENEZ CE SIÈGE, DARLING.
HEY!... DOLLY, TU N'AS PAS PEUR QUE ÇA N'ARRIVE AUX OREILLES DE FLAP LE BEAU?
GIR 99 24B

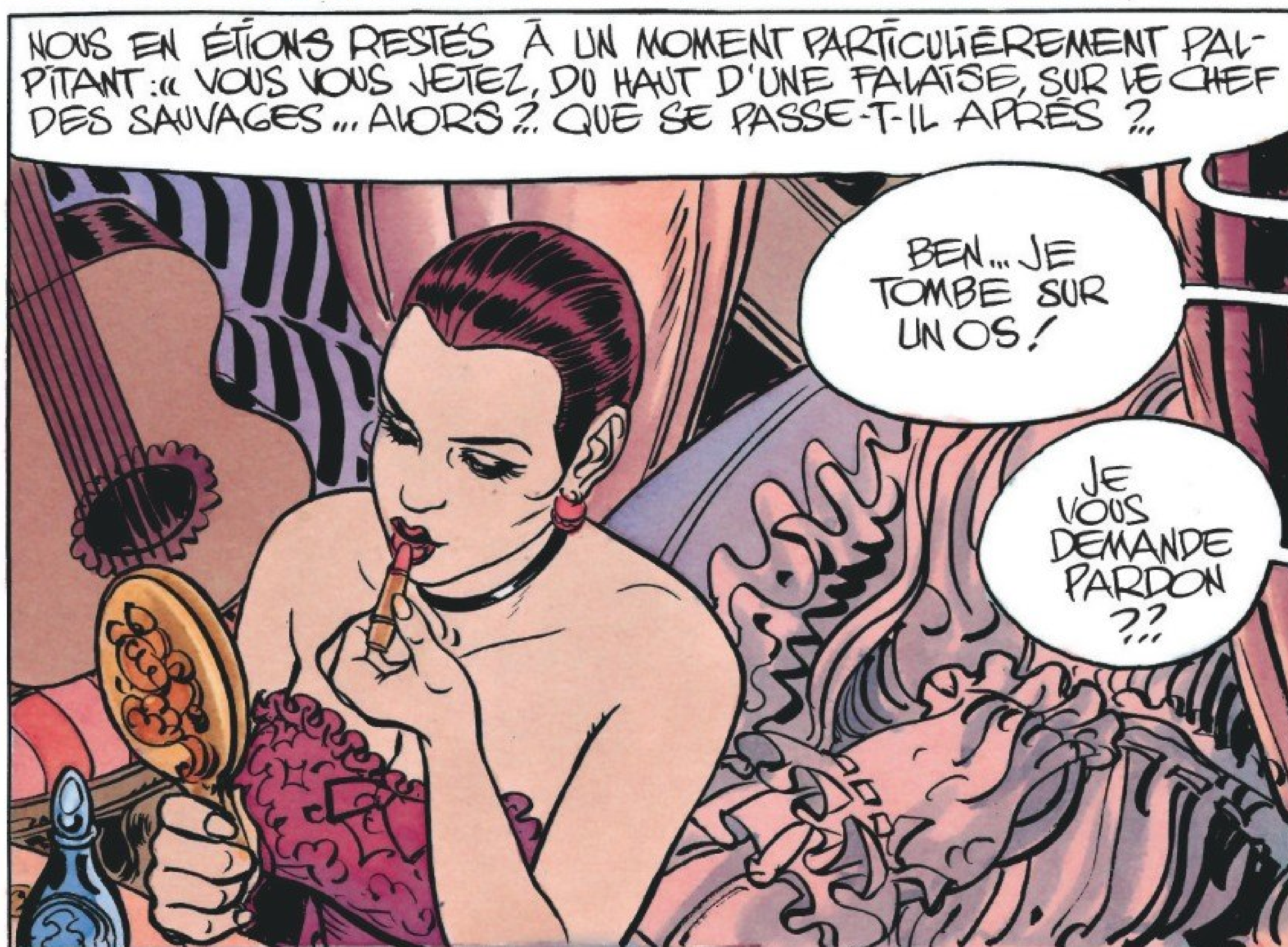

PFF ! FLAP LE BEAU ?.. C'EST DE L'HISTOIRE ANCIENNE !..
C'EST UN COW-BOY !.. UN **DUR** !
HÉ ! HÉ !.. UN MÉCHANT !!!
ET... HEU... QUI EST-CE FLAP LE BEAU ?..
TRÈS MÉCHANT ET TRÈS AMOUREUX DE DOLLY.


ET... HM... OÙ... OÙ IL EST, CE FLAP LE BEAU ?..
HA ! HA ! HA !
"OÙ IL EST ?" HI ! HI ! HI !
NE VOUS INQUIÉTEZ PAS !
ÇA CHANGE DE LA CANASTA DE TANTE HARRIET ! HA ! HA ! HA !


VOUS N'ÊTES QU'UNE BANDE DE SCÉLÉRATS !.. VOUS DEVRIEZ AVOIR HONTE D'ÊTRE SI DÉLOYAUX !
HA ! HA ! HA !
VOILÀ UNE PARTIE QUI NE S'ANNONCE PAS TRISTE !!!
BILLY ! NE VOUS INQUIÉTEZ PAS POUR FLAP LE BEAU !.. CE SALOPARD EST... EN VOYAGE !.. POUR UN BOUT DE TEMPS !.. DE TOUTE FAÇON, JE VOUS L'AI DIT, C'EST DE L'HISTOIRE ANCIENNE.


J'AIME AUTANT !.. J'AI DÉJÀ UN SALE TYPE SUR LE DOS... GRAND, TOUT EN NOIR !.. UN REGARD D'ASSASSIN !.. ÇA ME SUFFIT LARGEMENT.
ALLEZ !.. **ON JOUE** !


TU N'AS RIEN À CRAINDRE, MON GARÇON... ICI, C'EST LA TABLE DE WYATT EARP !..
SÛR !.. ÇA M'ÉTONNERAIT QUE TON BONHOMME EN NOIR VIENNE S'Y FROTTER !
C'EST ÇA !.. ON JOUE !..
GIR 99 25A


NOUS EN ÉTIONS RESTÉS À UN MOMENT PARTICULIÈREMENT PALPITANT : « VOUS VOUS JETEZ, DU HAUT D'UNE FALAISE, SUR LE CHEF DES SAUVAGES... ALORS ?.. QUE SE PASSE-T-IL APRÈS ?..
BEN... JE TOMBE SUR UN OS !
JE VOUS DEMANDE PARDON ?..


UN OS ?..
YUP !.. LE GARS EN QUESTION N'ÉTAIT AUTRE QUE GERONIMO HIMSELF !.. HEUREUSEMENT, LE CAPITAINE NOONAN, L'OFFICIER COMMANDANT LA GARNISON DE FORT MESCALERO, AVAIT EU LA BONNE IDÉE DE S'INQUIÉTER DU RETARD DE LA DILIGENCE DANS LAQUELLE SE TROUVAIT SON BON COPAIN LE RÉVÉREND YOUNGER ET SA CHARMANTE FILLE...


J'ÉTAIS EN FÂCHEUSE POSTURE QUAND CETTE VIEILLE CANAILLE SE DÉCIDA ENFIN À LANCER SON ATTAQUE... DU BEAU TRAVAIL ! LE CANYON SE RETROUVA NETTOYÉ EN UN CLIN D'ŒIL ...
HEU... UNE MINUTE, MISTER BLUEBERRY !..


VOUS NE POURRIEZ PAS ÊTRE PLUS PRÉCIS ?.. "JE SUIS TOMBÉ SUR UN OS..."
...OUAIS !.. BIEN SÛR !.. HM... J'IMAGINE QUE CET OS RISQUE DE LAISSER VOS LECTEURS SUR LEUR FAIM !..
BON !..
JE NE PEUX RIEN FAIRE AVEC ÇA, MOI !.. IL ME FAUT PLUS DE DÉTAILS !
GIR 99 25B

ÇA Y EST ! JE TIENS LE RYTHME ET LA MÉLODIE !
"...HISTOIRE" "DE SANG, DE" "VENGEANCE" "DOODIDOO..." "ET DE" "MORT"
MY GOD... CE MELVILLE EST LE TYPE MÊME DU POÈTE CINGLÉ... ET JE SUIS ENCORE PLUS CINGLÉE MOI-MÊME DE VOULOIR LE METTRE EN MUSIQUE...
DOODMMH... "FAUVE IMMOBILE" "CRACHÉ PAR LES" "COLLINES ROUGES" "DE L'ENFER" ...
"STATUE" "D'OR ET DE" "BRONZE QUI" "COULE DANS" "LA NUIT..." "LALAADOO"
MAIS S'IL Y A UN LIEU AU MONDE OÙ CETTE DINGUERIE PEUT MARCHER, C'EST ICI... À TOMBSTONE.

ÇA Y EST ! C'EST L'HEURE ! LES FAUVES DOIVENT S'IMPATIENTER DANS L'ARÈNE !
PATIENCE MES AGNEAUX ! LE DOMPTEUR ARRIVE.
MIKE DARLING ! JE DESCENDS AU "FEU" ! TÂCHE DE NOUS FAIRE UNE BELLE HISTOIRE !
?...
FAIS-MOI CONFIANCE ! ÇA VA ÊTRE MON MOBY DICK À MOI !
GIR 99 26A



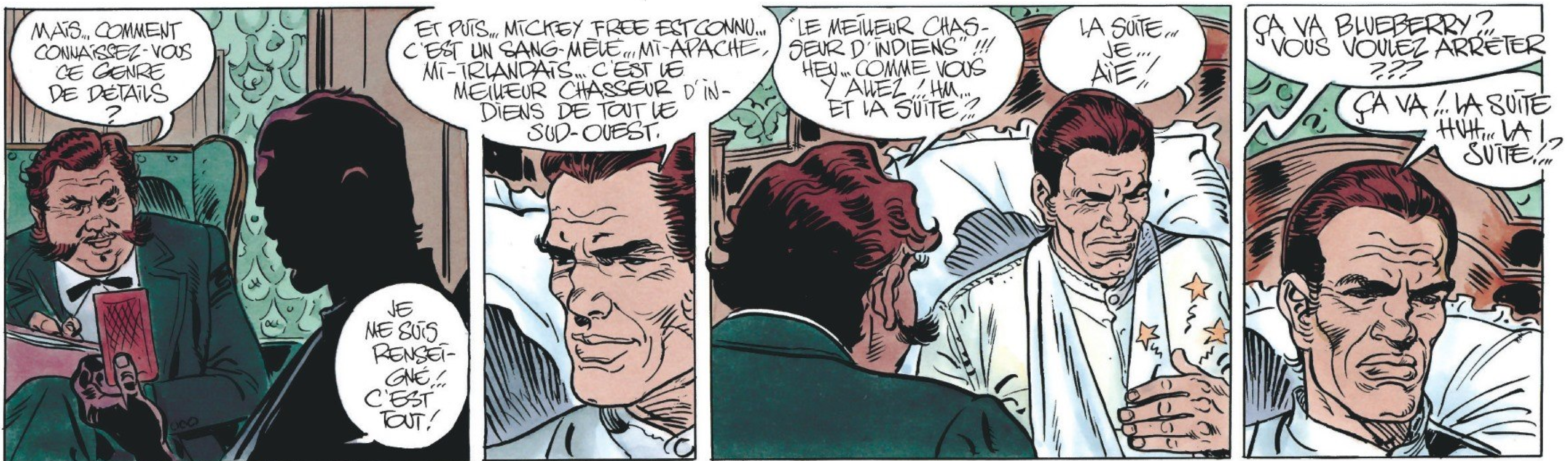














BAH ! NOUS FINIRONS BIEN PAR LES ATTRAPER AUSSI, MAIS CEUX-CI... REGARDEZ-MOI ÇA !... HAAA !...

CE SONT DE BEAUX SPÉCIMENS !... DE VRAIS PRIMITIFS ! JE SUIS SÛR QU'ILS MARCHERONT À LA POTENCE SANS FRÉMIR.

CELUI-CI EST UNE BONNE PRISE, SIR, GERONIMO ! IL EST RECHERCHÉ DE L'AUTRE CÔTÉ DE LA FRONTIÈRE POUR TOUTES SORTES D'HORREURS... C'EST MICKEY F... JE VEUX DIRE LE SERGENT FREE QUI L'A ÉPINGLÉ.....

JOLI COUP, SERGENT ! MAIS OÙ EST DONC PASSÉ SON VALEUREUX ADVERSAIRE ?

ICI SIR !

QU'EST-CE QUE NOUS FAISONS DES DEUX BLESSÉS, SIR ?

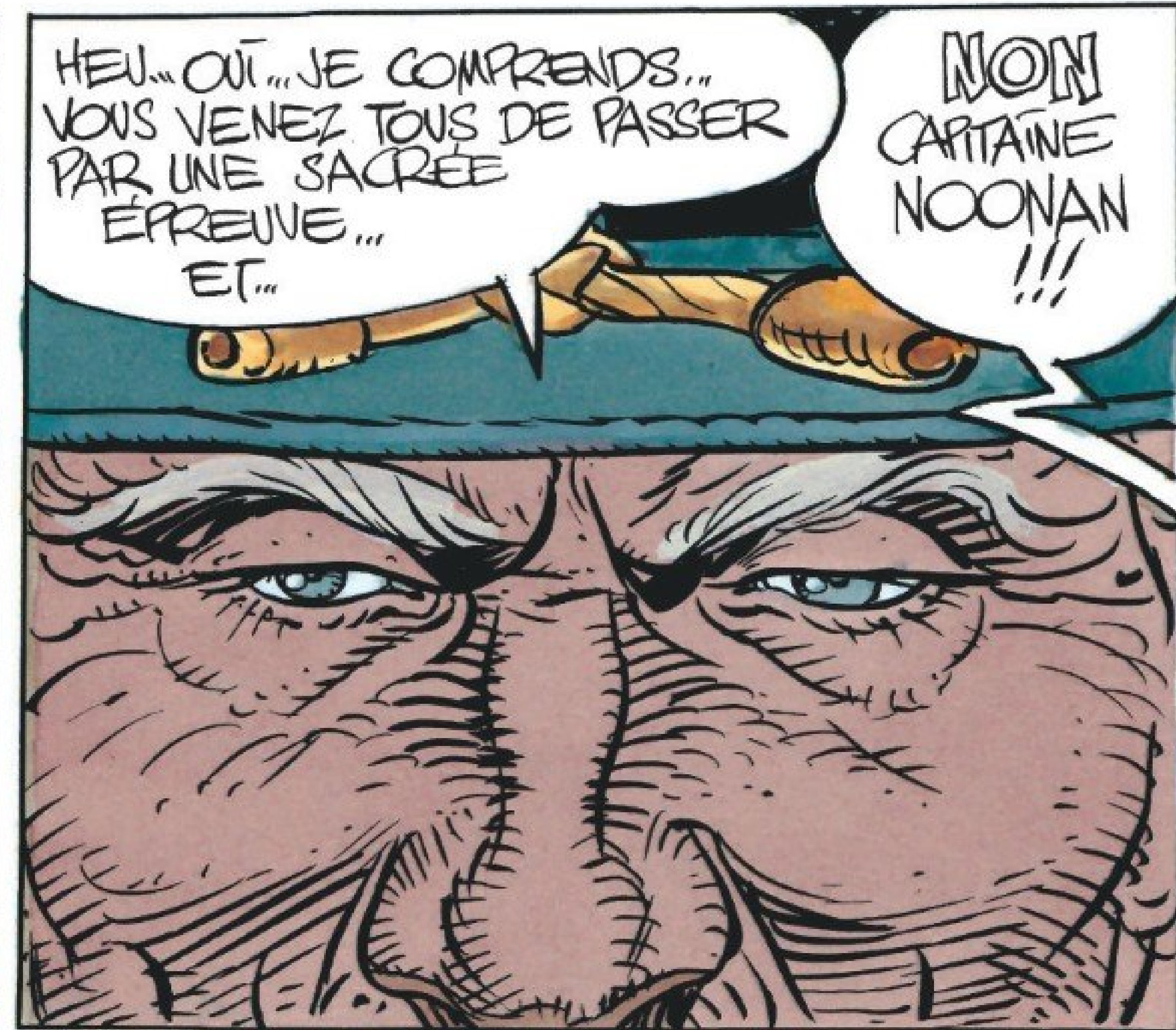
NOUS NE POUVONS NOUS PERMETTRE D'ÊTRE RETARDÉS !

POTTER S'EN CHARGERA...

ET CELUI-CI ? HÉ HÉ ! MAIS C'EST MON COMBATTANT AQUATIQUE !!!

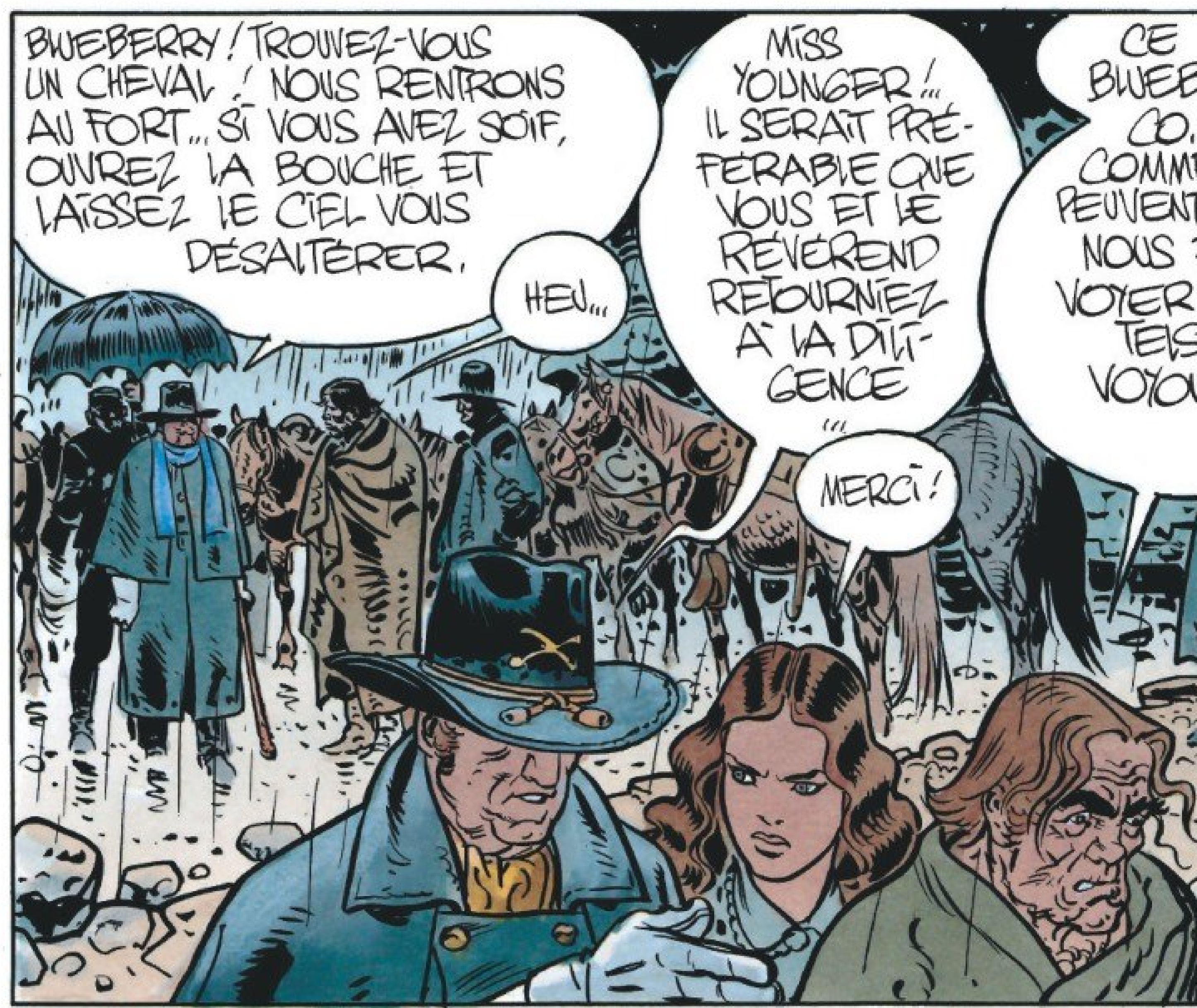
GIR 27B


ET C'EST UNE SURPRISE, SIR... IL S'AGIRAIT DE HM... L'OFFICIER QUE NOUS ATTENDIONS EN REMPLACEMENT DE DAVIS.
TIENS DONC... HON HON... ET QUEL EST LE NOM DE CE COURAGEUX BOXEUR ?

BLUEBERRY, SIR... LIEUTENANT MIKE STEVE BLUEBERRY, SIR... UN P'TIT COUP DE GNÔLE S'RAIT LE BIENVENU, SIR...
?!

HEU... OUI... JE COMPRENDS... VOUS VENEZ TOUS DE PASSER PAR UNE SACRÉE ÉPREUVE... ET...
NON CAPITAINE NOONAN !!!

RÉVÉREND YOUNGER !?
CET HOMME EST UN IVROGNE, NOONAN ! IL NE MÉRITE QU'UNE CHOSE : LA COUR MARTIALE !
PÈRE...
?

AU LIEU DE SE BATTRE COMME UN VOYOU, IL AURAIT DÛ COURIR CHERCHER DU SECOURS !
PÈRE ! CALMEZ-VOUS !!!
DE TOUTE FAÇON, SON ATTITUDE INQUALIFIABLE DÉSHONORE LA CAVALERIE...

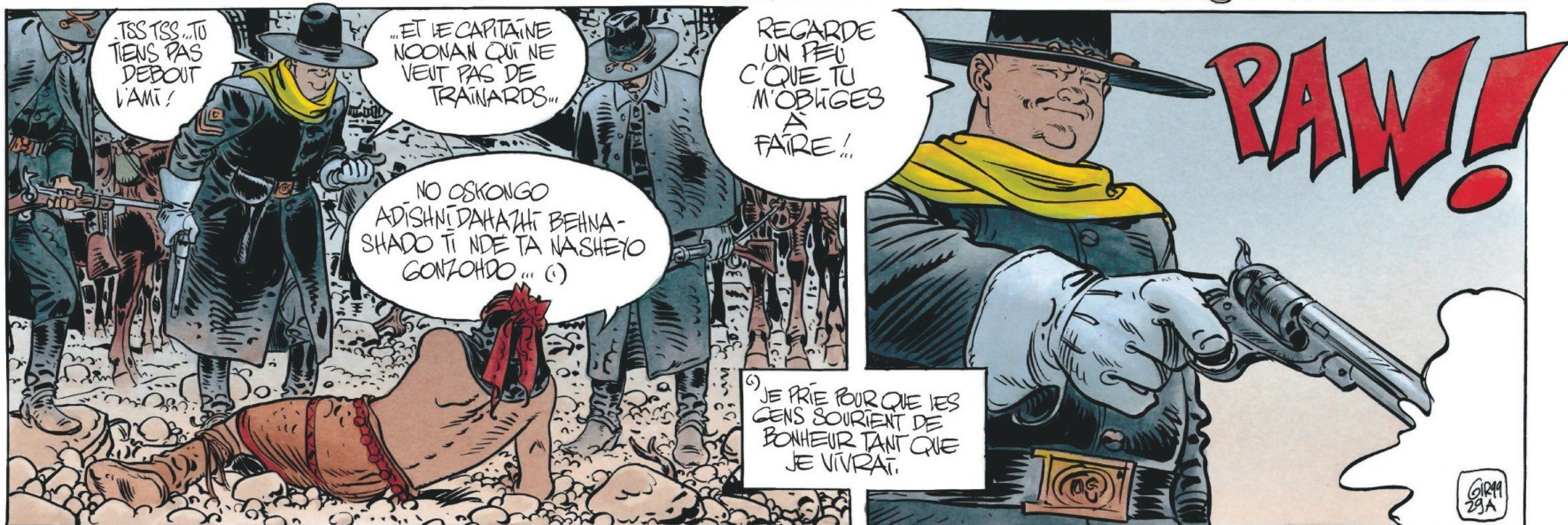
HM... LA PLUIE REPREND, ON DIRAIT ! CAPORAL FLY, APPROCHEZ CE FOUTU PARAPLUIE ! BON !...
...JE PROPOSE QUE NOUS RÉGLIONS CE PROBLÈME UNE FOIS RENTRÉS AU FORT.
YES SIR !
ET... ET MA GNÔLE !
MAIS... MAIS
PÈRE ! VENEZ VOUS METTRE À L'ABRI !
GIR 28A

BLUEBERRY ! TROUVEZ-VOUS UN CHEVAL ! NOUS RENTRONS AU FORT... SI VOUS AVEZ SOIF, OUVREZ LA BOUCHE ET LAISSEZ LE CIEL VOUS DÉSALTÉRER.
HEU...
MISS YOUNGER !... IL SERAIT PRÉFÉRABLE QUE VOUS ET LE RÉVÉREND RETOURNIEZ À LA DILIGENCE
MERCI !
CE BLUEBERRY ! CO... COMMENT PEUVENT-ILS NOUS ENVOYER DE TELS VOYOUS !

HEY, FISTON !... J'AI DÉGOTTÉ UN P'TIT FOND DE MÉDICATION. HÉ ! HÉ ! HÉ ! MOI, J'PENSE QUE T'AS MÉRITÉ TA PART.
FOWLEY ! T'ES UNE VRAIE MÈRE POULE.

PAW !
!!!?
?

HEY ! TU VAS LA FERMER TOI ?
INATESH NZHÓNÍ BÉOISHKAN ÉNUDETSOS NZHÓNÍ BÉOISHKAN ! INYÁTIL NZHÓNÍ BÉOISHKAN* !
BON DIEU !
LIEUTENANT ! NON !
GIR 28B
* JE PRIE POUR LA CHANCE. JE PRIE POUR RESPIRER À PLEINS POUMONS. JE PRIE POUR QUE MES PAROLES SOIENT JUSTES...





ALLEZ !... VIENS MON GARS !

GLUP

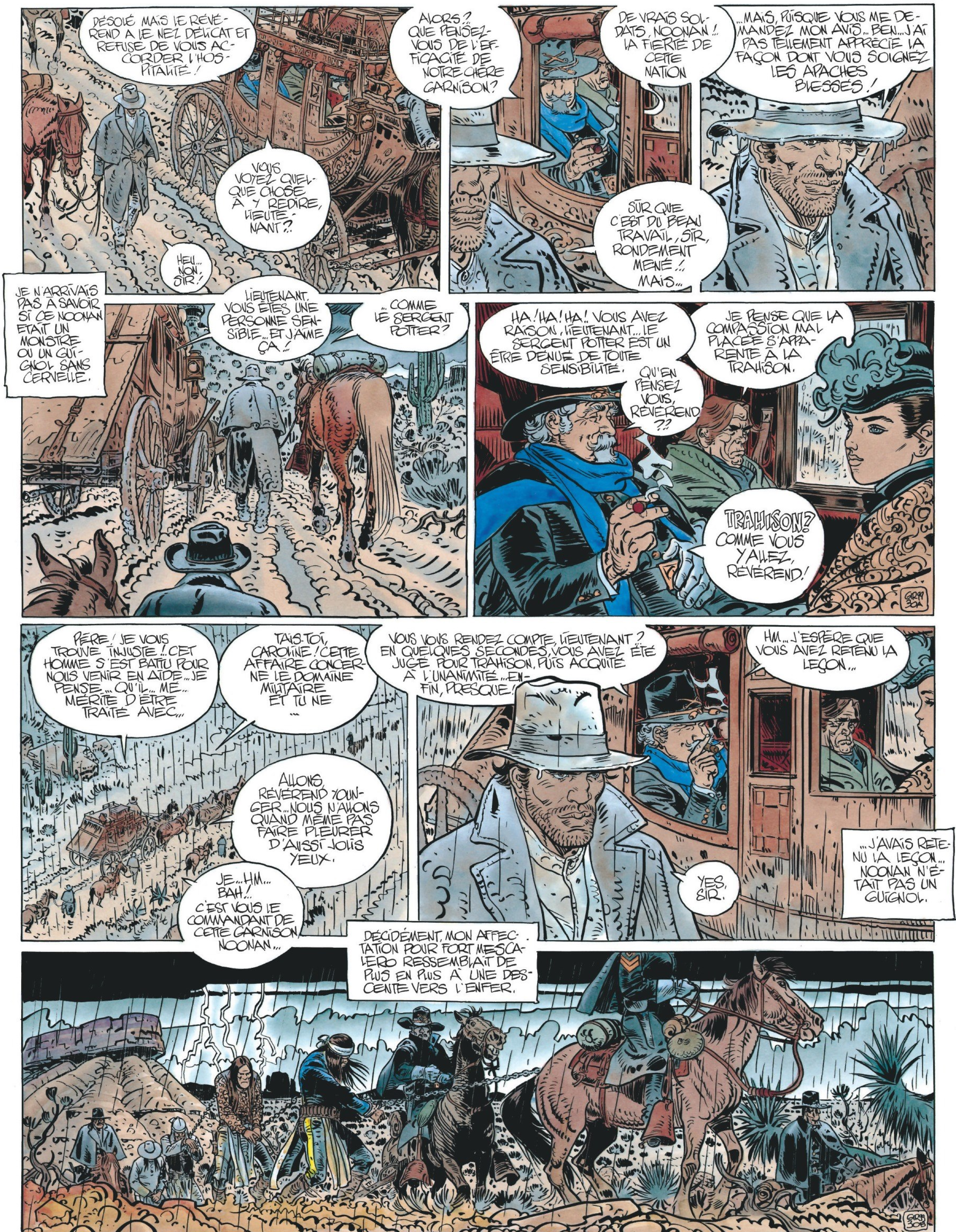
ARRÊTEZ DE ME REGARDER COMME ÇA, CAMPBELL !... JE VOUS AVAIS PRÉVENU QUE LA SUITE ÉTAIT PÉNIBLE !

HEY ! FOWLEY !... T'ES SÛR QUE T'AS PAS UNE PETITE PLACE POUR MOI ?

HEU... DÉSOLÉ, MAIS JE PRENDS PLUS DE PASSAGERS.

LE TRAJET VERS FORT MESCALERO FUT SANS HISTOIRE ! À PART LE VÉRITABLE DÉLUGE QUI S'ABATTIT SUR NOUS... TRANSFORMANT LE DÉSERT EN UN INNOMMABLE BOURBIER.

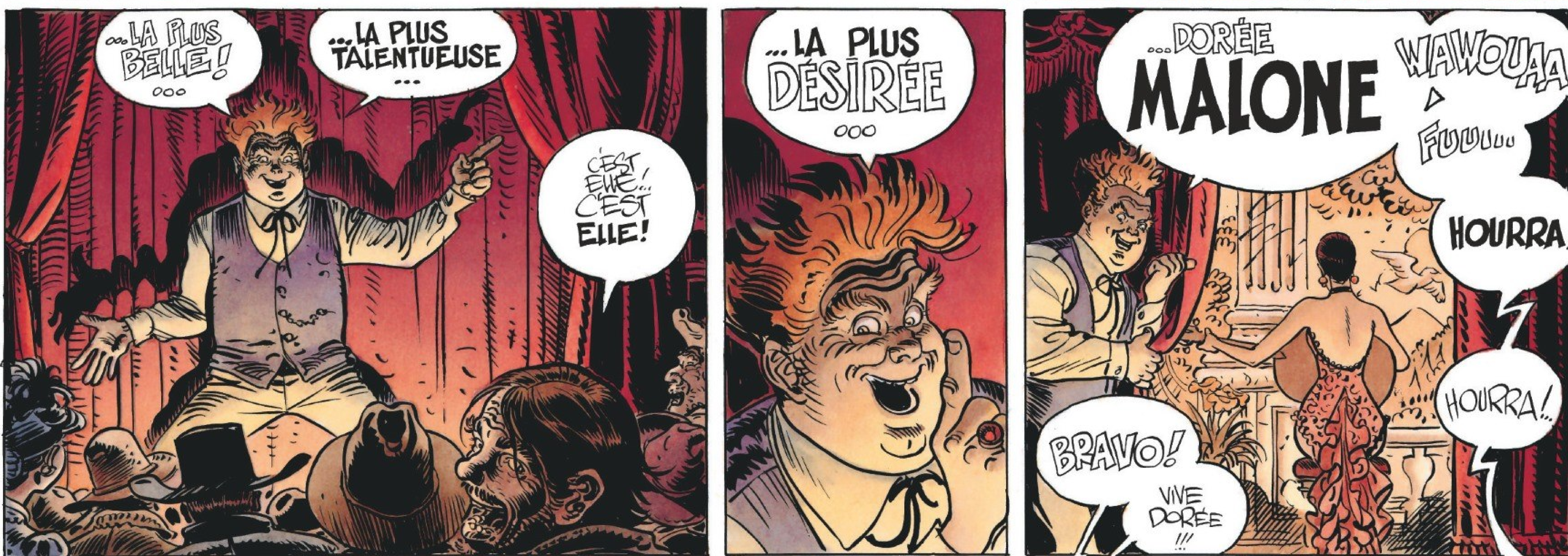
GIR 94 29B

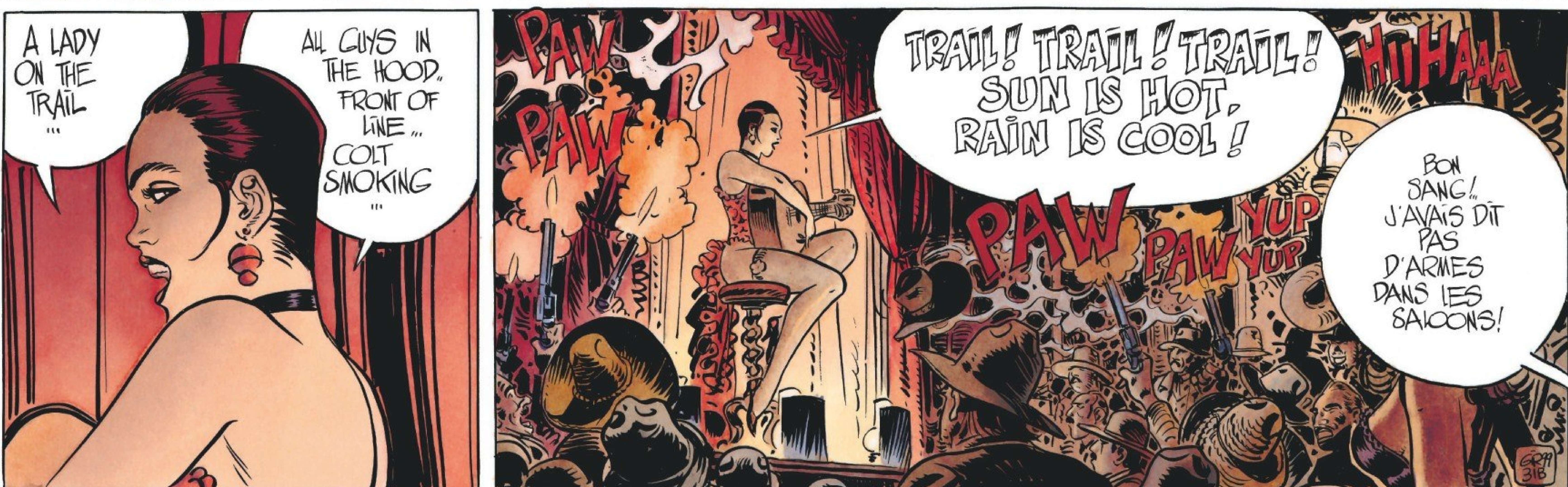


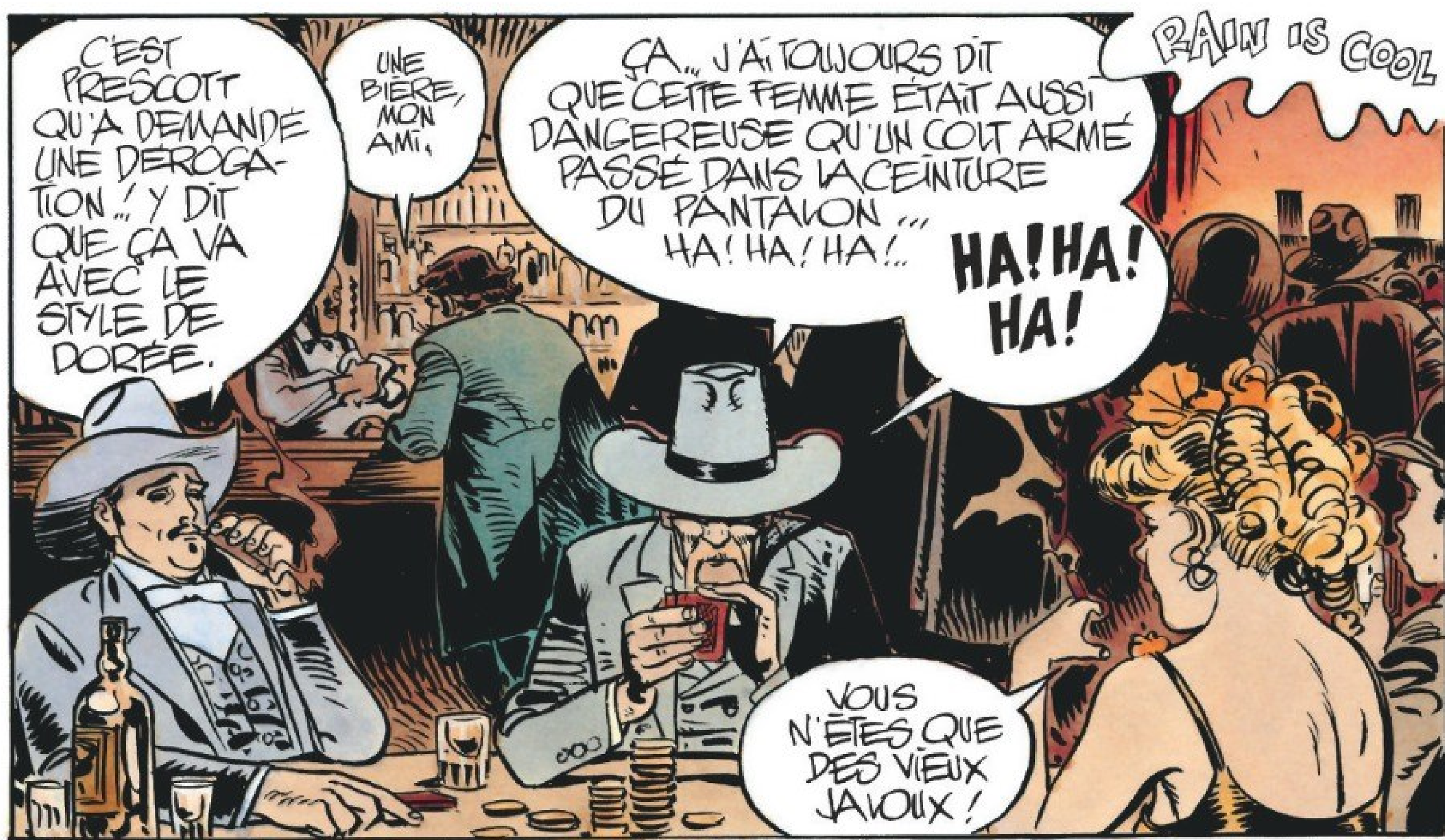
DÉSOLÉ MAIS LE RÉVÉREND A LE NEZ DÉLICAT ET REFUSE DE VOUS ACCORDER L'HOSPITALITÉ !
VOUS VOYEZ QUELQUE CHOSE À Y REDIRE, LIEUTENANT ?
HEU... NON, SIR !
ALORS ? QUE PENSEZ-VOUS DE L'EFFICACITÉ DE NOTRE CHÈRE GARNISON ?
SÛR QUE C'EST DU BEAU TRAVAIL, SIR, RONDEMENT MENÉ ! MAIS...
DE VRAIS SOLDATS, NOONAN ! LA FIERTÉ DE CETTE NATION
...MAIS, PUISQUE VOUS ME DEMANDEZ MON AVIS... BEN... J'AI PAS TELLEMENT APPRÉCIÉ LA FAÇON DONT VOUS SOIGNEZ LES APACHES BLESSÉS !
JE N'ARRIVAIS PAS À SAVOIR SI CE NOONAN ÉTAIT UN MONSTRE OU UN GUIGNOL SANS CERVELLE.
LIEUTENANT, VOUS ÊTES UNE PERSONNE SENSIBLE... ET J'AIME ÇA !
...COMME LE SERGENT POTTER ?
HA ! HA ! HA ! VOUS AVEZ RAISON, LIEUTENANT... LE SERGENT POTTER EST UN ÊTRE DÉNUÉ DE TOUTE SENSIBILITÉ.
QU'EN PENSEZ VOUS, RÉVÉREND ??
JE PENSE QUE LA COMPASSION MAL PLACÉE S'APPARENTE À LA TRAHISON.
TRAHISON ? COMME VOUS Y ALLEZ, RÉVÉREND !
PÈRE ! JE VOUS TROUVE INJUSTE ! CET HOMME S'EST BATTU POUR NOUS VENIR EN AIDE... JE PENSE... QU'IL... ME... MÉRITE D'ÊTRE TRAITÉ AVEC...
TAIS-TOI, CAROLINE ! CETTE AFFAIRE CONCERNE LE DOMAINE MILITAIRE ET TU NE ...
ALLONS, RÉVÉREND YOUNGER... NOUS N'ALLONS QUAND MÊME PAS FAIRE PLEURER D'AUSSI JOLIS YEUX.
JE... HM... BAH... C'EST VOUS LE COMMANDANT DE CETTE GARNISON, NOONAN...
VOUS VOUS RENDEZ COMPTE, LIEUTENANT ? EN QUELQUES SECONDES, VOUS AVEZ ÉTÉ JUGÉ POUR TRAHISON, PUIS ACQUITTÉ À L'UNANIMITÉ... ENFIN, PRESQUE !
HM... J'ESPÈRE QUE VOUS AVEZ RETENU LA LEÇON...
YES, SIR.
...J'AVAIS RETENU LA LEÇON... NOONAN N'ÉTAIT PAS UN GUIGNOL.
DÉCIDÉMENT, MON AFFECTATION POUR FORT MESCALERO RESSEMBLAIT DE PLUS EN PLUS À UNE DESCENTE VERS L'ENFER.


HM...
JE SUPPOSE QUE VOUS NE SERIEZ PAS CONTRE UNE PETITE PAUSE...
MMH
ALLEZ BOIRE QUELQUE CHOSE EN BAS, CAMPBELL... SUR MON COMPTE, BIEN SÛR...


UNE SALE HISTOIRE! BON SANG! J'AI TRAVERSÉ TOUT CE FICHU CONTINENT...
TOUT ÇA POUR TOMBER SUR DES PROBLÈMES D'IVROGNES ET DE MILITAIRES NÉVROSÉS...
SANS PARLER DES SAUVAGES SANGUINAIRES ET SUPERSTITIEUX...
HEUREUSEMENT, IL Y A BLUEBERRY... L'HOMME EST ATTACHANT! ON SENT EN LUI COMME UNE SORTE DE BRISURE...
IL VA FALLOIR QUE J'EN PARLE À BILLY!...
?
ET MAINTENANT LADIES AND GENTLEMEN! CELLE QUE VOUS ATTENDEZ!


...LA PLUS BELLE!...
...LA PLUS TALENTUEUSE...
C'EST ELLE! C'EST ELLE!
...LA PLUS DÉSIRÉE...
...DORÉE MALONE
WAWOUAA
FUUU...
HOURRA!
HOURRA!
BRAVO!
VIVE DORÉE!!!


A LADY ON THE TRAIL...
ALL GUYS IN THE HOOD, FRONT OF LINE... COLT SMOKING...
PAW
PAW
TRAIL! TRAIL! TRAIL! SUN IS HOT, RAIN IS COOL!
HIIHAAA
PAW
PAW
YUP YUP
BON SANG! J'AVAIS DIT PAS D'ARMES DANS LES SALOONS!


C'EST PRESCOTT QU'A DEMANDÉ UNE DÉROGATION... Y DIT QUE ÇA VA AVEC LE STYLE DE DORÉE.
UNE BIÈRE, MON AMI.
ÇA... J'AI TOUJOURS DIT QUE CETTE FEMME ÉTAIT AUSSI DANGEREUSE QU'UN COLT ARMÉ PASSÉ DANS LA CEINTURE DU PANTALON... HA! HA! HA!...
HA! HA! HA!
RAIN IS COOL
VOUS N'ÊTES QUE DES VIEUX JALOUX!


LEGEND IS COMING THRU THAT WAAAAYYY!!!
HM... JOLIE VOIX!
MAIS!
BILLY!?? !??

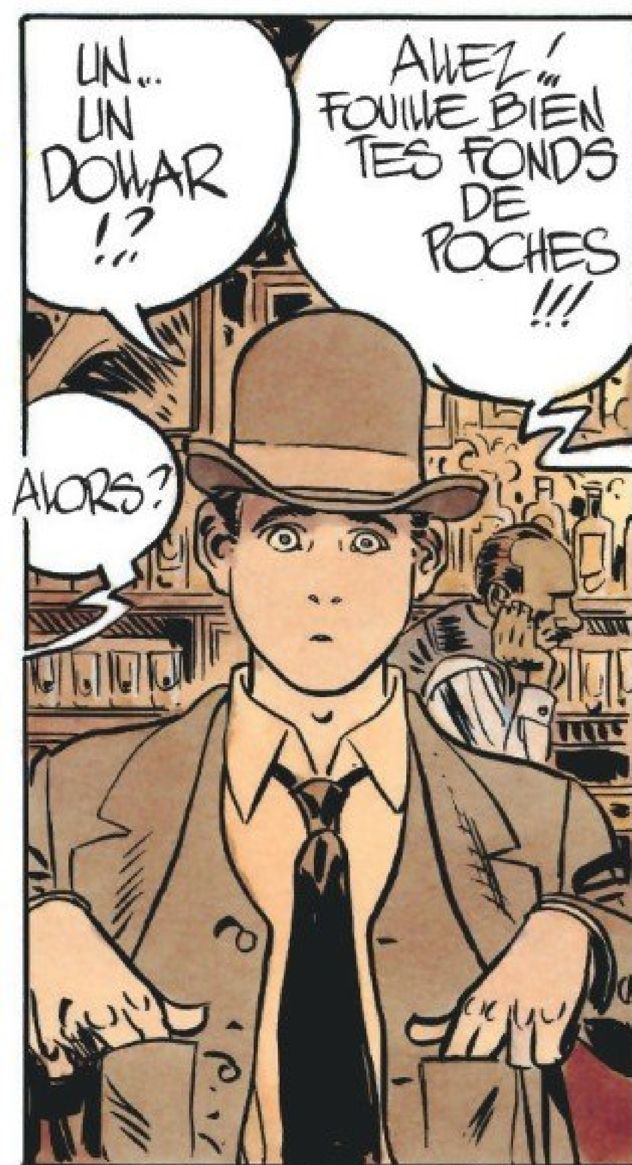

MAIS... C'EST INOUÏ! VOICI QUE TU T'ADONNES AU VICE DU JEU, MAINTENANT?
ABSOLUMENT PAS, SIR! JE SUIS... EN RECHERCHE DE DOCUMENTATION...
ÇA Y EST!... TU COMMENCES À RENTRER DANS LE JEU, HONEY!
JE SUIS VOS VINGT DOLLARS!!!
PLUS DIX!
OK... HEU... PLUS DIX!...


DE LA DOCUMENTATION! BILLY! TU TE FICHES DE MOI... JE NE...
ALLONS! CAMPBELL!


JE SUIS TES DIX DOLLARS, MON GARS!
LAISSEZ-LE AU MOINS FINIR CETTE PARTIE... CE N'EST PLUS UN GAMIN, QUE DIABLE!
...ET C'EST PAS TOUS LES JOURS QU'ON PEUT PLUMER UN JOURNALISTE DE BOSTON! HA! HA! HA!...
ET JE RELANCE DE...
HEU... ATTENDEZ!


HEU... C'ÉTAIT MON DERNIER BILLET... GERTRUDE, QU'EST-CE QUE JE FAIS, MAINTENANT???
CESSE DE M'APPELER GERTRUDE, HONEY!... MON NOM DE SCÈNE, C'EST DOLLY!


BON... JE NE VAIS PAS ACCABLER UN VALEUREUX CHAMPION DE CANASTA...
JE RELANCE DE... UN DOLLAR!


UN... UN DOLLAR!?
ALLEZ! FOUILLE BIEN TES FONDS DE POCHES!!!
ALORS?


PLUS RIEN... JE... JE N'AI PLUS RIEN... GERT... HEU... DOLLY... PLEASE... FAITES-MOI UNE AVANCE!
HEU... TU INVERSES LES RÔLES, DIS DONC!

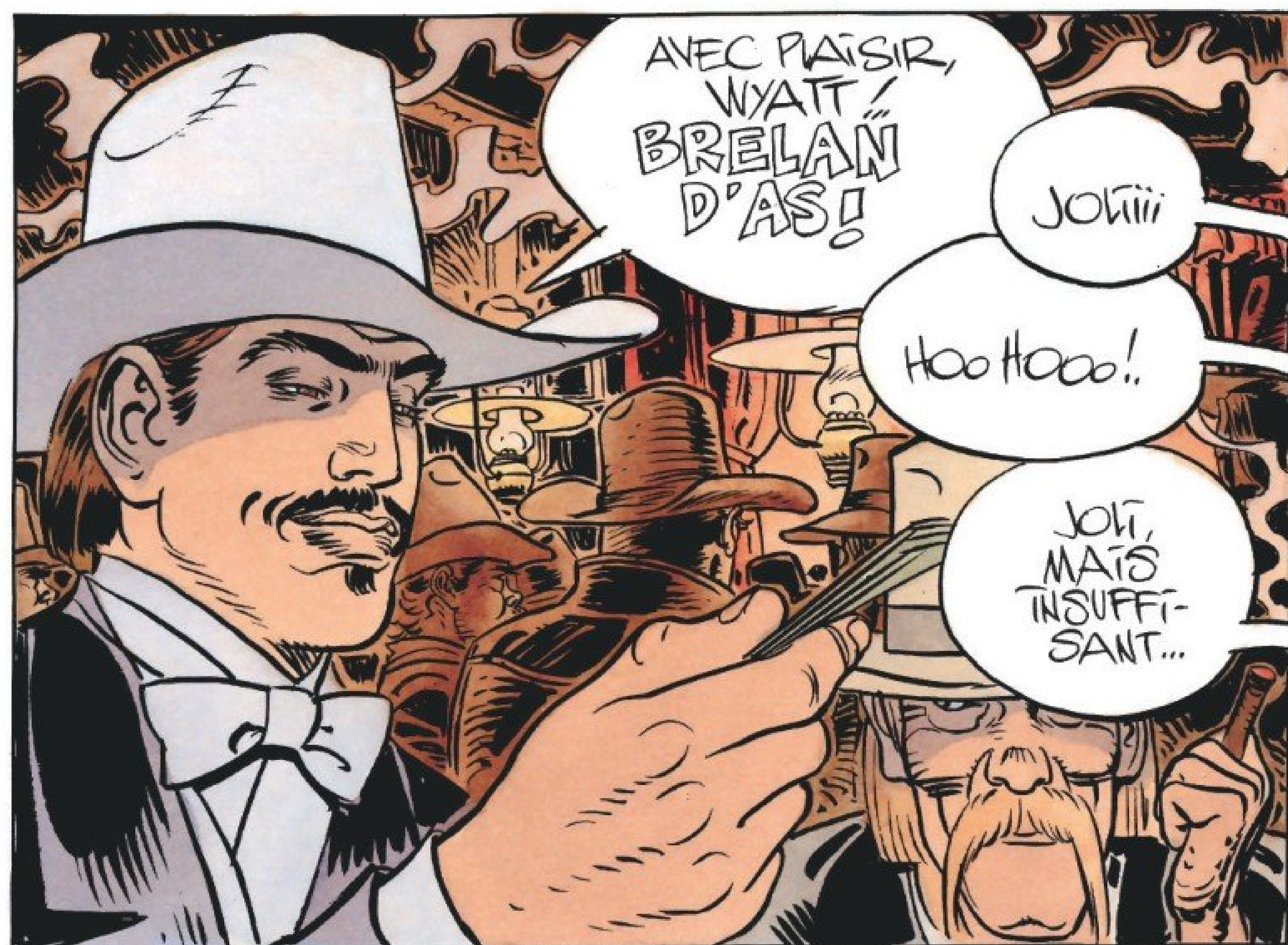

SIR... IL Y A PLUS DE TROIS CENTS DOLLARS SUR CETTE TABLE! PAR PITIÉ... AVANCEZ-MOI UN DOLLAR!... UN SEUL PETIT DOLLAR!... EN À-VALOIR SUR MES PIGES!!!
HM...


MON PETIT BILLY... TU AS LÀ LA DÉMONSTRATION ÉCLATANTE DU CARACTÈRE PERNICIEUX DU JEU SOUS TOUTES SES FORMES... VOIS-TU? JE...
HEY!


JE VIENS DE RETROUVER ÇA!... JE SUIS SÛR QUE ÇA VAUT LARGEMENT UN DOLLAR!
?
UNE MOLETTE D'ÉPERON?
HA! HA! HA!


DÉSOLÉ, MON GARÇON, MAIS ICI, NOUS AVONS UN PRINCIPE... NOUS N'ACCEPTONS QUE LES BILLETS ÉMIS PAR L'ÉTAT FÉDÉRAL ET LES PIÈCES EN ARGENT!
MAIS... DOC! CE TRUC EST EN ARGENT!... ET... JOLIMENT TRAVAILLÉ!
UNE SECONDE! DOLLY! J'AIMERAIS VOIR CETTE MOLETTE D'UN PEU PLUS PRÈS.


HM ! INTÉRESSANT ! JE GARDE LA MOLETTE... EN ÉCHANGE DE CE DOLLAR D'ARGENT... DOC ! TU PEUX MONTRER TA MAIN !


AVEC PLAISIR, WYATT ! BRELAN D'AS !
JOLIIII
HOO HOOO !
JOLI, MAIS INSUFFI-SANT...


?
TROIS "SEPT" ET DEUX "VALETS" IL ME SEMBLE QUE ÇA BAT LE BRELAN, NON ?
BONTÉ DIVINE... JE RÊVE !
UN FULL !
TU PARLES !


DAMN IT ! JE VOUS L'AVAIS DIT : IL FAUT TOUJOURS SE MÉFIER DES NÉOPHYTES !
J'AI GAGNÉ !
BRAVO, WILLIAM PARKER ! VOUS VOILÀ RICHE MAINTENANT !
BAH ! ON N'EST NÉOPHYTE QU'UNE FOIS !


BILLY ! HEU... DITES-MOI ! OÙ AVEZ-VOUS TROUVÉ CETTE MOLETTE ?
DANS LA DILI-GENCE, SHÉ-RIF ! COIN-CÉE ENTRE DEUX LATTES DU PLAN-CHER ...
MERCI BILLY ! GRÂCE À TOI JE TIENS PEUT-ÊTRE LA PREUVE DE LA...
PAW
BAM !
SHÉRIF
SHÉRIF !

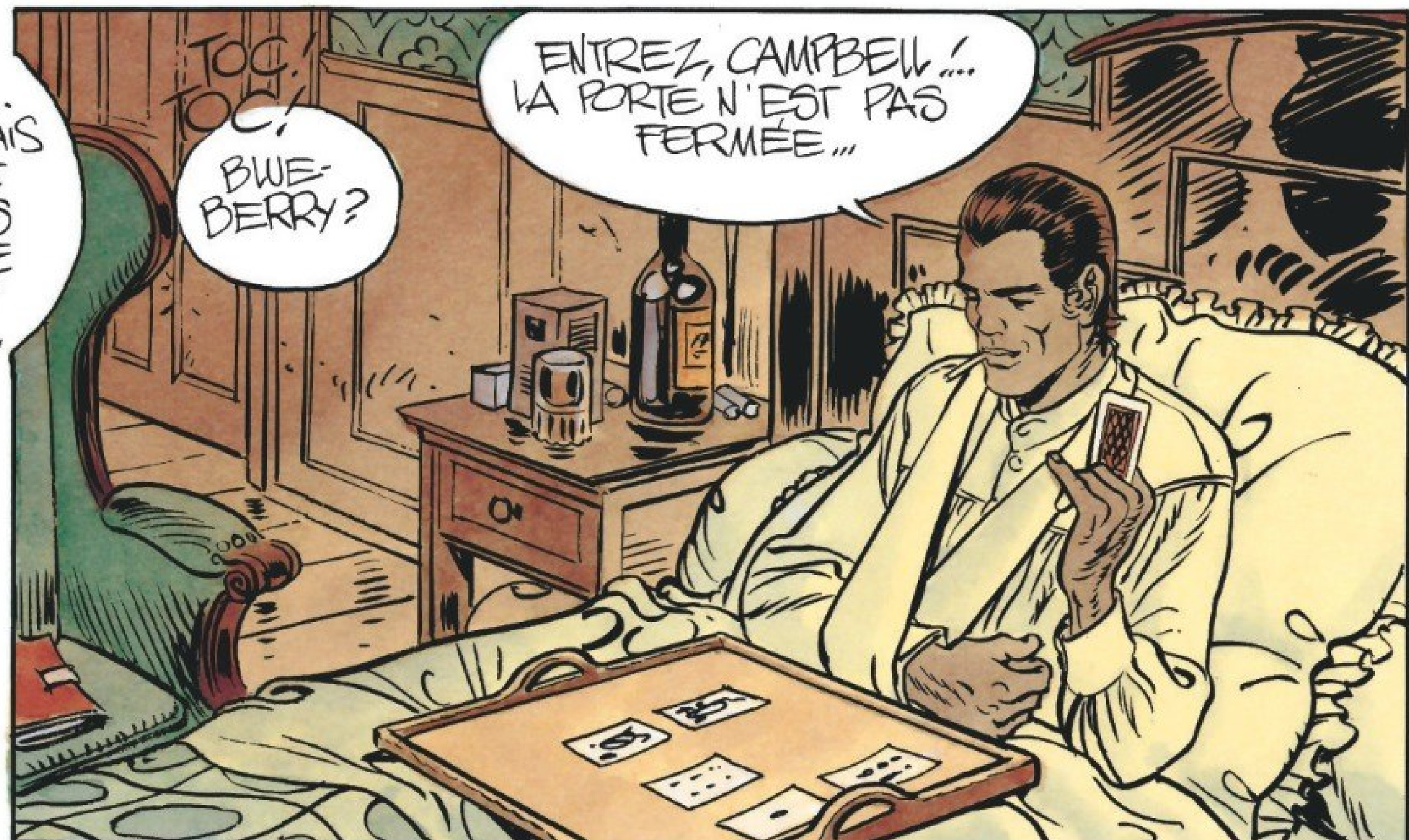

SHÉRIF... DES COW-BOYS SAOULS METTENT LA RUE À FEU ET À SANG !
PAW PAW
VOYONS CELA !


BAM PAM
ENCORE LA BANDE DU RANCH "BART" ! OK... ON S'EN OCCUPE ! ON REPREN-DRA LA PARTIE PLUS TARD !
REGARDEZ-MOI ÇA ! DES DINGUES !
ON Y VA !


STOP !
PAW
YAAA
PAW
POW PAM
YAOOO
PAW
YUP YUP
YUP YUP

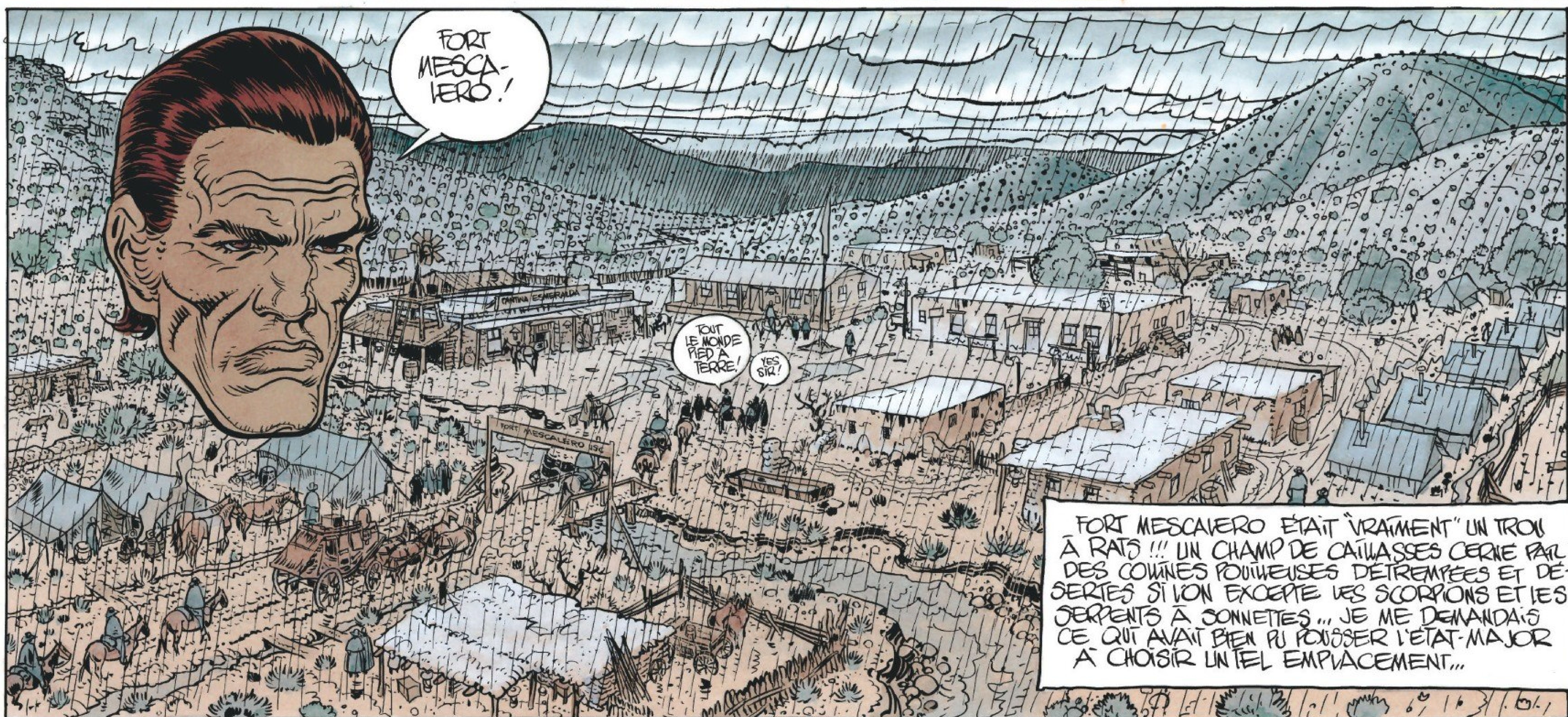

... HIGH IN THE SKY WHITE DOVE'S FLYING DOWN THE RIVER HEART WISPERING!
REGARDEZ ÇA, CAMPBELL !... PLUS DE 400 $!... VENEZ !... ON VOUS INVITE À DINER !
HEU... DÉSOLÉ, BILLY !... J'AI PROMIS À BLUEBERRY ! IL FAUT QUE...


DOWN... DOWN, DOWN... THE RIIIVER...
TSS TSS !... BILLY PARKER FILE UN MAUVAIS COTON... JE... JE NE SAIS PLUS QUE FAIRE AVEC CE GARÇON...


TOC TOC
BLUEBERRY ?
ENTREZ, CAMPBELL !... LA PORTE N'EST PAS FERMÉE...


ALORS ?... COMMENT ÇA SE PASSE POUR DORÉE ?
JE SUPPOSE QU'ELLE FAIT UN MALHEUR !
DORÉE ?... HO !... VOUS VOULEZ DIRE LA CHANTEUSE ?... HEU, OUI... ÇA SE PASSE BIEN... JOLIE VOIX...


HM... NOUS EN ÉTIONS RESTÉS AU VOYAGE VERS FORT MESCALERO, N'EST-CE PAS ?... ALORS VOILÀ... JE VOUS ÉCOUTE !
GIR 34A

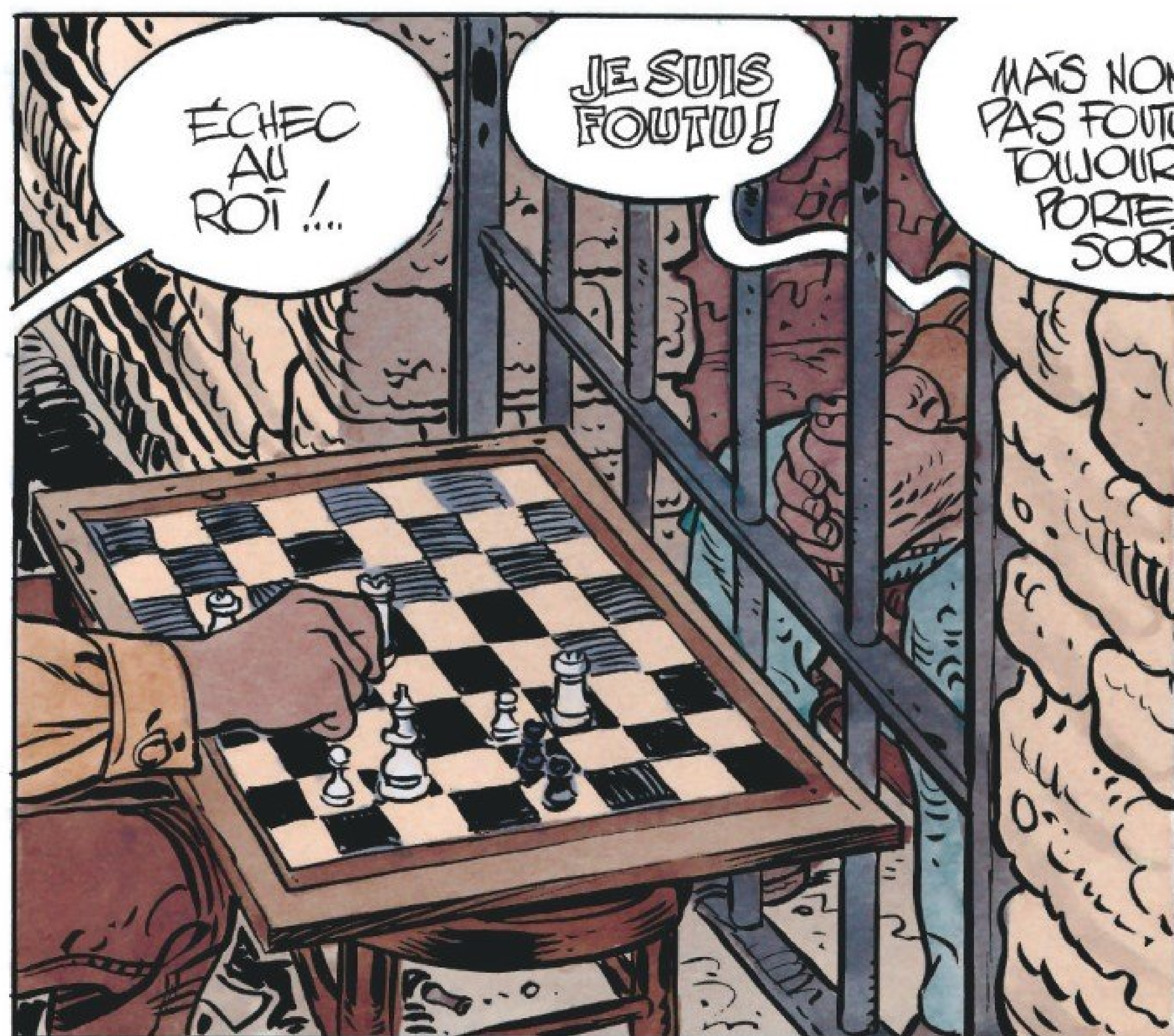

FORT MESCALERO !
TOUT LE MONDE PIED À TERRE !
YES SIR !
FORT MESCALERO ÉTAIT "VRAIMENT" UN TROU À RATS !!! UN CHAMP DE CAILLASSES CERNÉ PAR DES COLLINES POUILLEUSES DÉTREMPÉES ET DÉSERTES SI L'ON EXCEPTE LES SCORPIONS ET LES SERPENTS À SONNETTES... JE ME DEMANDAIS CE QUI AVAIT BIEN PU POUSSER L'ÉTAT-MAJOR À CHOISIR UN TEL EMPLACEMENT...


BLOODY HELL ! C'EST QUOI ÇA ?
SOUDAIN, JE VIS LA BÂTISSE À TRAVERS UN RIDEAU DE PLUIE... UN FRISSON SE PROPAGEA AUSSITÔT LE LONG DE MON ÉCHINE...
GIR 99 34B


LA MASSE SINISTRE D'UN ANTIQUE BÂTIMENT DOMINAIT LE FORT... COMME UN VAUTOUR SURVEILLANT LA CARCASSE D'UNE CHÈVRE...
BON DIEU, FOWLEY!... QU'EST-CE QUE C'EST QUE CE TRUC?...
ÇA!? C'EST L'ORPHELINAT!
C'EST LE DOMAINE DU RÉVÉREND YOUNGER!

J'AI UN MEILLEUR COIN À TE PROPOSER FISTON!...
L'ORPHELINAT?

CANTINA ESMERALDA
L'ESMERALDA! L'ULTIME REMÈDE À LA MÉLANCOLIE!...

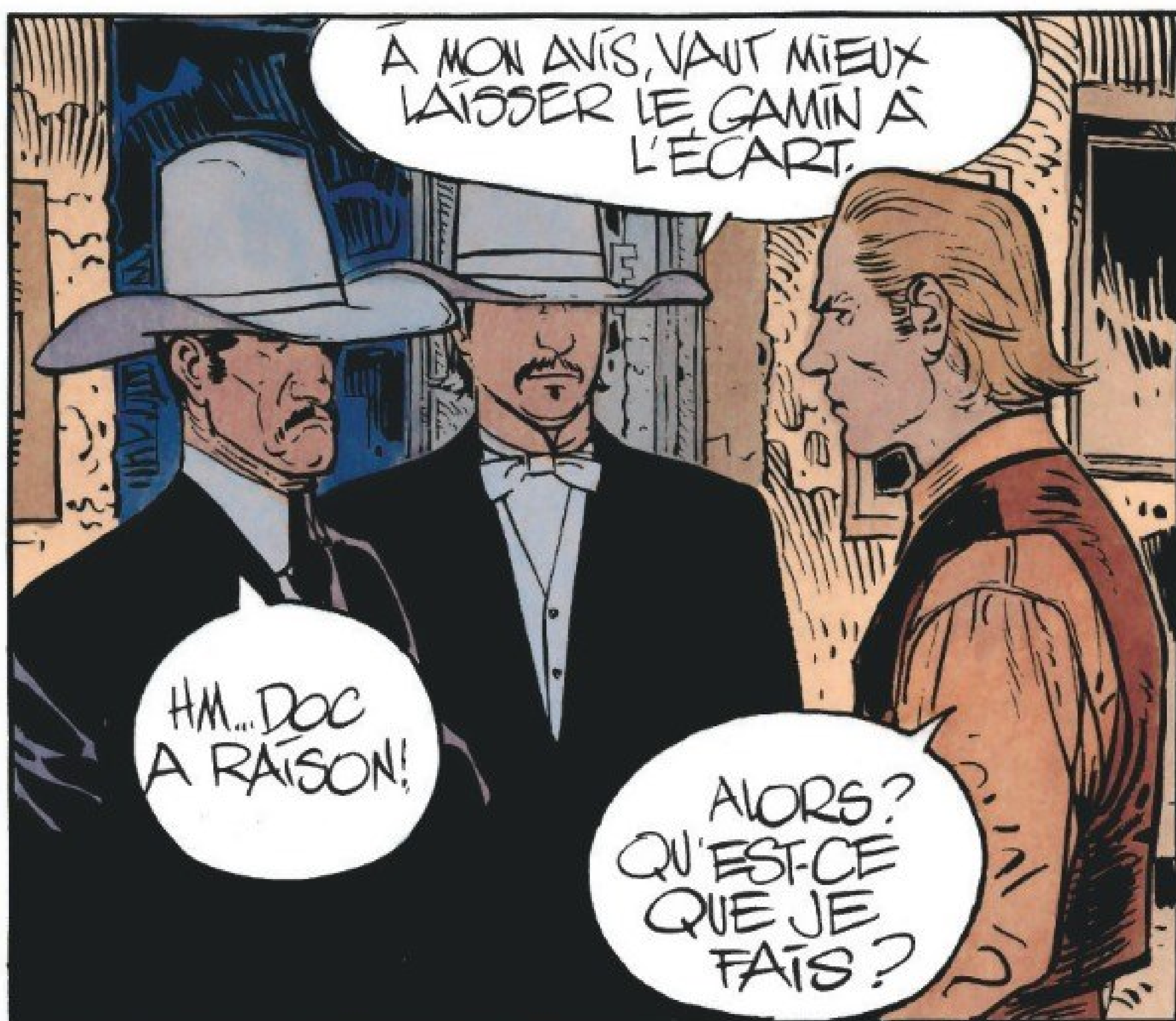
T'ES SÛR QUE C'EST UN MEILLEUR COIN?...
SÛR, FISTON!... CE QUI COMPTE, C'EST PAS LA FAÇADE! C'EST CE QU'ILS METTENT DANS LES VERRES! HA! HA!
GIR 99 35A

ÉCHEC AU ROI!...
JE SUIS FOUTU!

MAIS NON, T'ES PAS FOUTU!... Y A TOUJOURS UNE PORTE DE SORTIE!
LE CHEVAL DE LA REINE EN C4 PAR EXEMPLE.

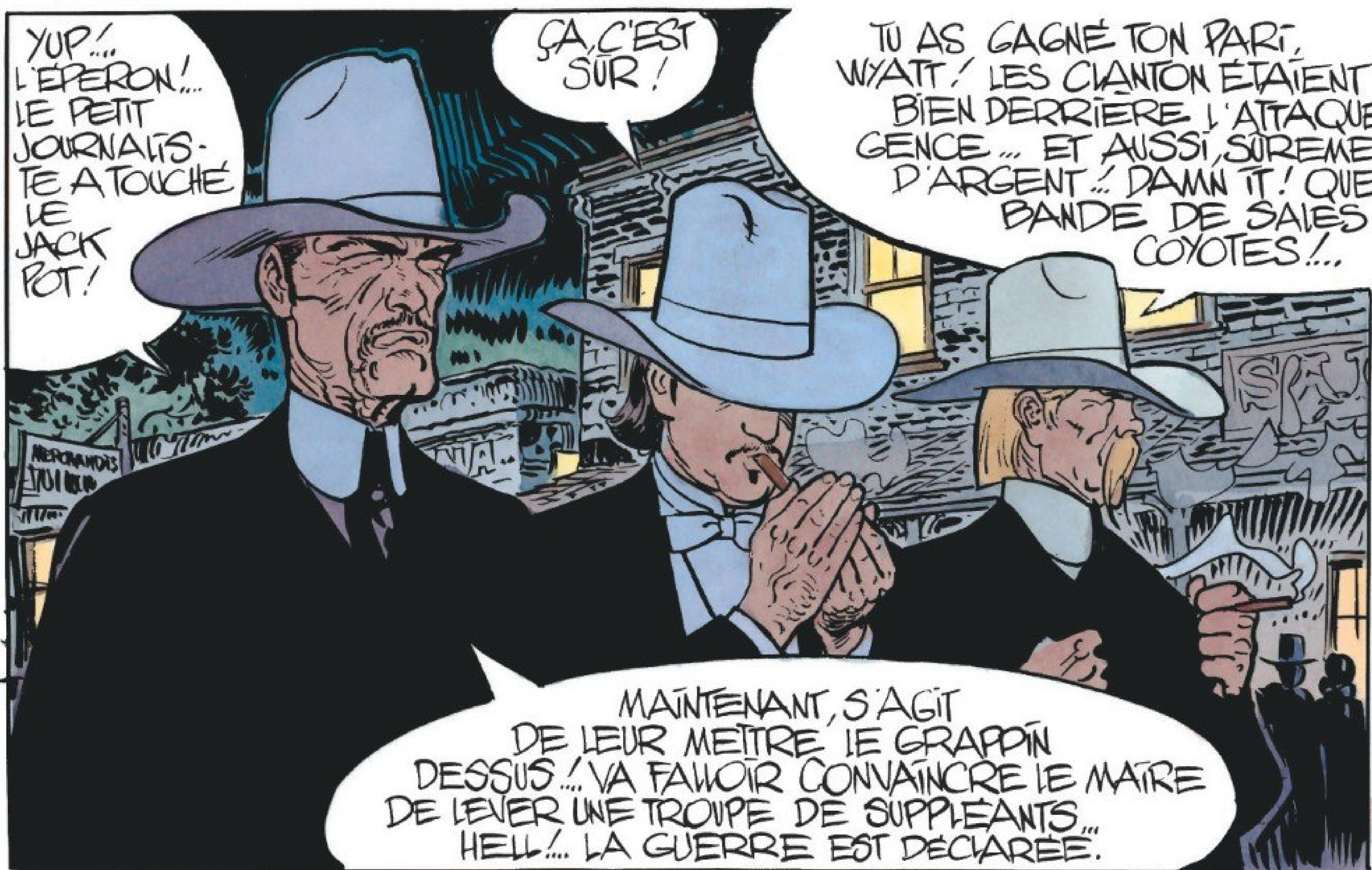
JE PENSAIS PAS AU JEU! JE PENSAIS À LA POTENCE! C'EST ÇA QUI M'ATTEND... ET... SANS PORTE DE SORTIE!

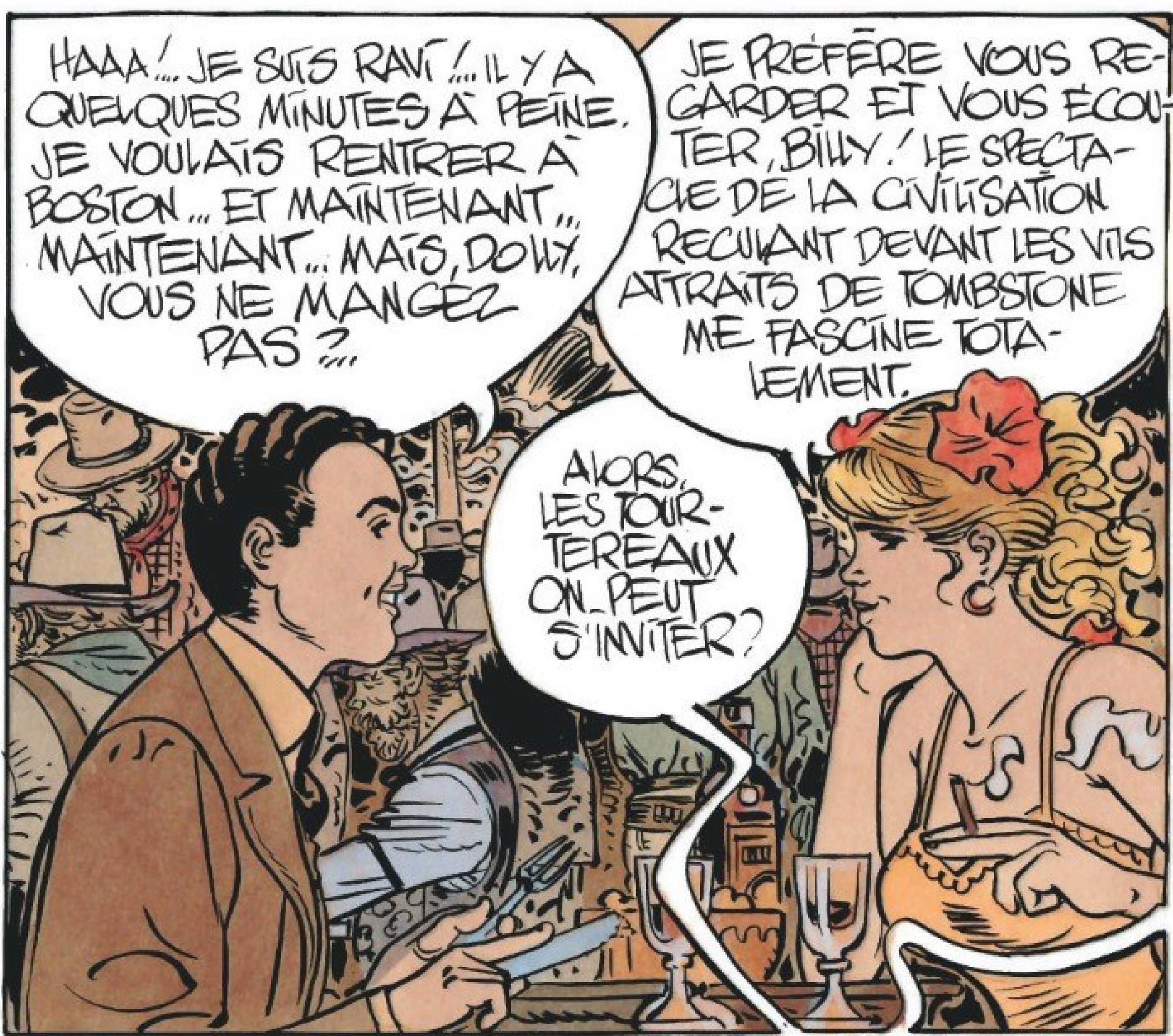
OUAIS BEN ARRÊTE DE PENSER ET JOUE!

SIMON!
...ON TE RAMÈNE QUATRE IVROGNES DU RANCH "BAR T"!... TU LES METS À DESSAOULER DANS LA CELLULE DU FOND!
HÉÉÉ... ON FAISAIT RIEN DE MAL, SHÉRIF!
MAIS WYATT, J'AI PLUS DE PLACE, MOI!... À MOINS DE LES METTRE AVEC LE PETIT BOONE.
ALLEZ!... AVANCEZ! VOUS AUTRES!
GIR 99 35B


À MON AVIS, VAUT MIEUX LAISSER LE GAMIN À L'ÉCART.
HM... DOC A RAISON!
ALORS? QU'EST-CE QUE JE FAIS?

DÉBROUILLE-TOI!... TASSE-LES! EMPILE-LES, OU LIBÈRE QUELQUES-UNS DE NOS PLUS VIEUX PENSIONNAIRES ...NOUS ON DOIT FILER!

ALORS WYATT... QUELLE MOUCHE TE PIQUE?... ON NE FINIT PAS NOTRE PARTIE AU DUN-HILL?...
C'EST UN AUTRE GENRE DE PARTIE QUI COMMENCE, FOLKS!
L'ÉPE-RON?!

YUP!... L'ÉPERON!... LE PETIT JOURNALISTE A TOUCHÉ LE JACK POT!
ÇA, C'EST SÛR!
TU AS GAGNÉ TON PARI, WYATT! LES CLANTON ÉTAIENT BIEN DERRIÈRE L'ATTAQUE DE LA DILIGENCE... ET AUSSI, SÛREMENT, DU CONVOI D'ARGENT!... DAMN IT! QUELLE FOUTUE BANDE DE SALES COYOTES!...
MAINTENANT, S'AGIT DE LEUR METTRE LE GRAPPIN DESSUS!... VA FALLOIR CONVAINCRE LE MAIRE DE LEVER UNE TROUPE DE SUPPLÉANTS... HELL!... LA GUERRE EST DÉCLARÉE.

HOLA!... VARGAS!... UNE AUTRE BOUTEILLE!

HAAA! JE SUIS RAVI!... IL Y A QUELQUES MINUTES À PEINE, JE VOULAIS RENTRER À BOSTON... ET MAINTENANT, MAINTENANT... MAIS, DOLLY, VOUS NE MANGEZ PAS?...
JE PRÉFÈRE VOUS REGARDER ET VOUS ÉCOUTER, BILLY! LE SPECTACLE DE LA CIVILISATION RECULANT DEVANT LES VILS ATTRAITS DE TOMBSTONE ME FASCINE TOTALEMENT.
ALORS, LES TOURTEREAUX, ON PEUT S'INVITER?

DORÉE!... PRESCOTT!... C'ÉTAIT GÉNIAL!... TOMBSTONE N'AVAIT JAMAIS CONNU ÇA!
SURTOUT CETTE CHANSON DE SON COPAIN MELVILLE!...
WOUAH!... J'AI CRU QU'ILS ALLAIENT FAIRE SAUTER LE TOIT DU SALOON!
PRENEZ PLACE ET FÊTONS DIGNEMENT L'ÉVÉNEMENT!

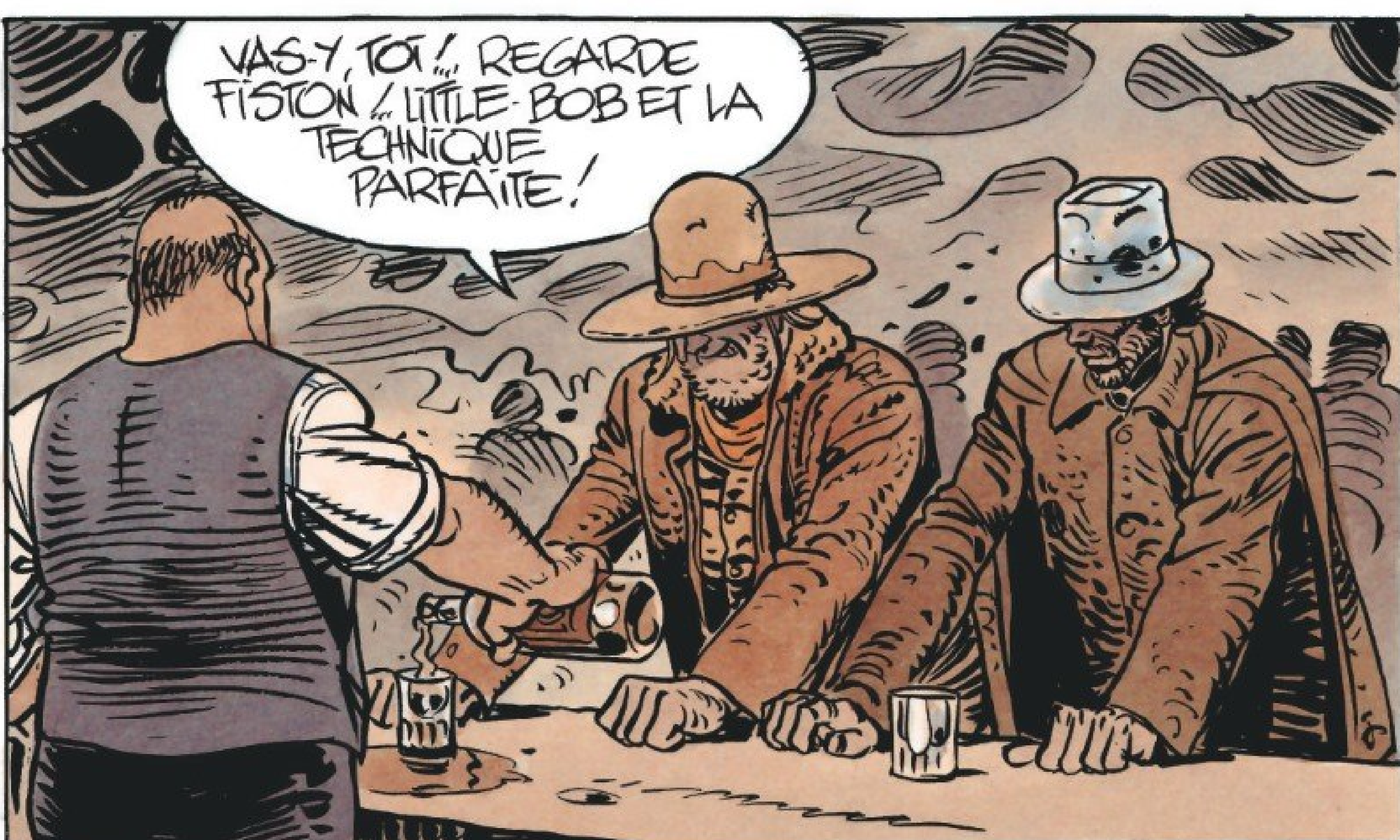
CEPENDANT.
HÉE!... FAITES UN PEU GAFFE, HÉE...
?!

BON DIEU!... FLAP LE BEAU EST SORTI DE TAULE!
ET IL N'A PAS L'AIR DE BONNE HUMEUR!

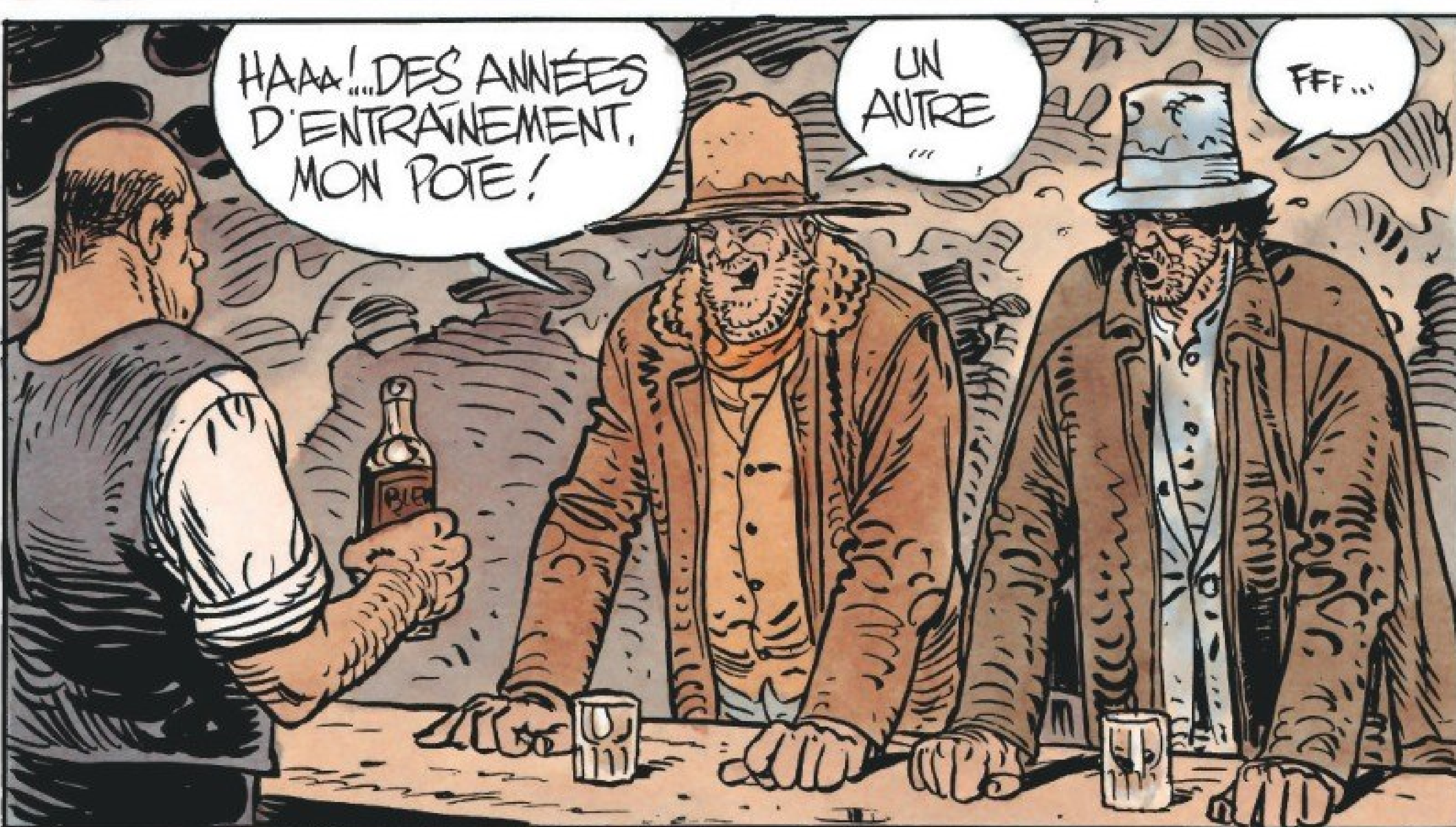

ENTRE FISTON ! TE LAISSE PAS IMPRESSIONNER PAR L'AMBIANCE... ICI, Y A QUE DES AMIS !
T'INQUIÈTE PAS... IL M'EN FAUT PLUS QUE ÇA POUR M'IMPRESSIONNER !


HEY ! LITTLE BOB ! SACRÉ BRIGAND ! REVOIR TA BOBINE ME DONNE SOIF !...
FOWEY ! FOUTU VIEUX SOÛLARD TE V'LÀ DE RETOUR !!!


C'EST LE SECRET DE MA FORTUNE ! HÉ ! HÉ ! HÉ ! TIENS ! JE T'AI GARDÉ TA BOUTEILLE AU FRAIS !
SERS-TOI !


VAS-Y, TOI !... REGARDE FISTON ! LITTLE BOB ET LA TECHNIQUE PARFAITE !


HEHE ! PAS MAL !... VOUS AUSSI, Z'AVEZ LA TECHNIQUE, GUYS !...


HAAA !... DES ANNÉES D'ENTRAÎNEMENT, MON POTE !
UN AUTRE ...
FFF...


?
?!!




DEATHPOINTED A YOUR HEAD YO
MIND'S ON THE TRIGER PULL IT

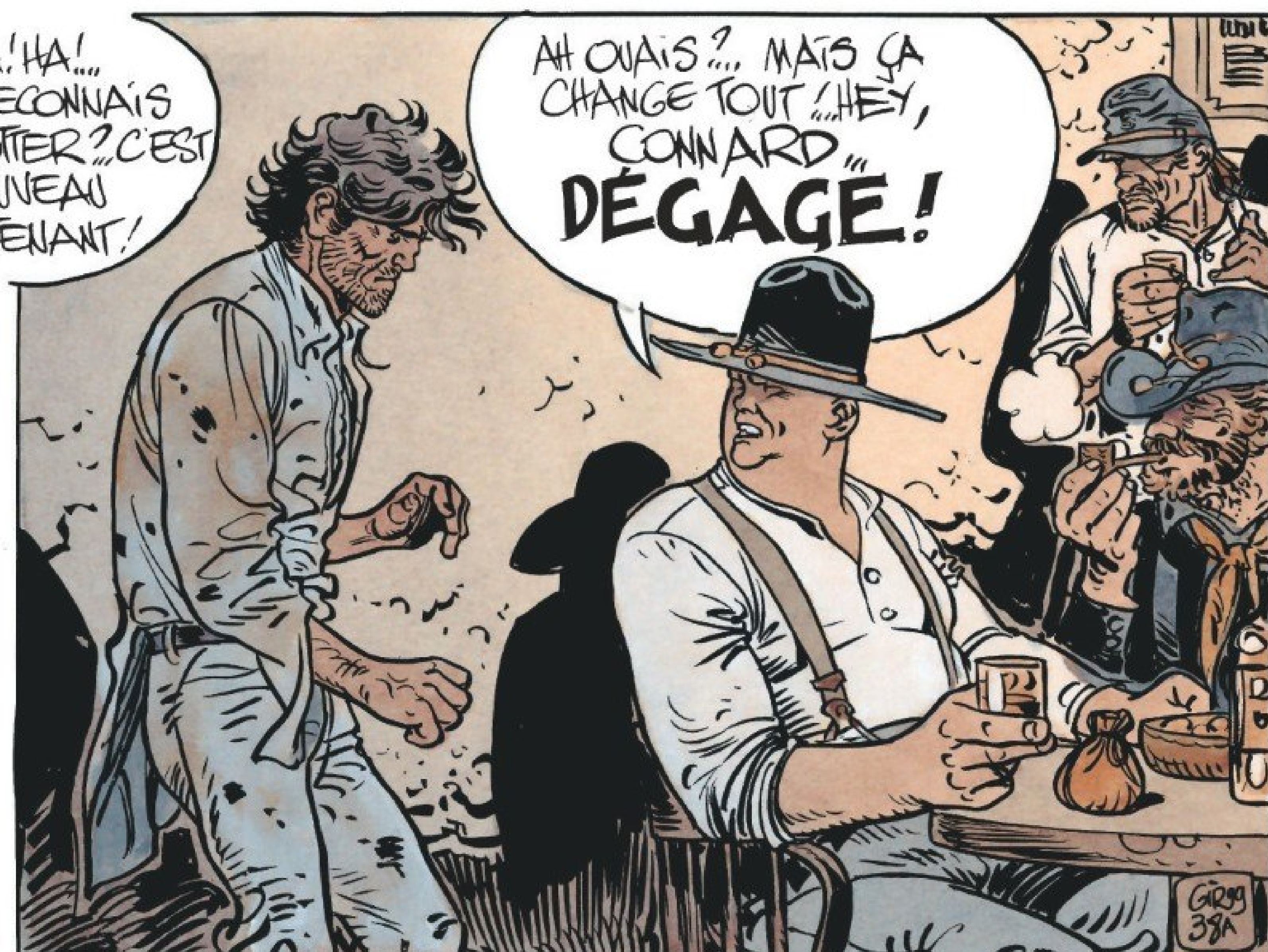

I'VE NEVER BEEN BEFO


Y DICEN POR AHIIII
QUE DIOS HISO A LA
MUJERR
COMO
REGALO DEL
HOMBRE...


PERO AÏ QUE CARAÏ!
MAÏS...
!!


M...MAÏS... C'EST M...MON VIEUX PPPOTE!... MON PPPOTE P...PPPOTTER!... MON PPOTE LE TUEUR DE BLESSÉS!
HEIN?
SEEE RESULTAN AL REVES!...


QUI C'EST CE POIVROT?... DÉGAGE, CONNARD!
HA! HA! HA!... TU LE RECONNAIS PAS, POTTER? C'EST LE NOUVEAU LIEUTENANT!
HÉE!... D...DIS DONC!... S...SOIS POLI!... HUH?


AH OUAIS?... MAIS ÇA CHANGE TOUT!... HEY, CONNARD... DÉGAGE!


FISTON! NON! NON!
PAF
?


AR...ARRÊTE!...
IL EST FOU!
PIPF
OUPS!!!


APPELEZ L'OFFICIER DE GARDE!
DOOF
EEEKKK




DU SANG!... IL... JE... JE VAIS...
JE VAIS LE TUER LUI
PFF!... TU PARIES!!!

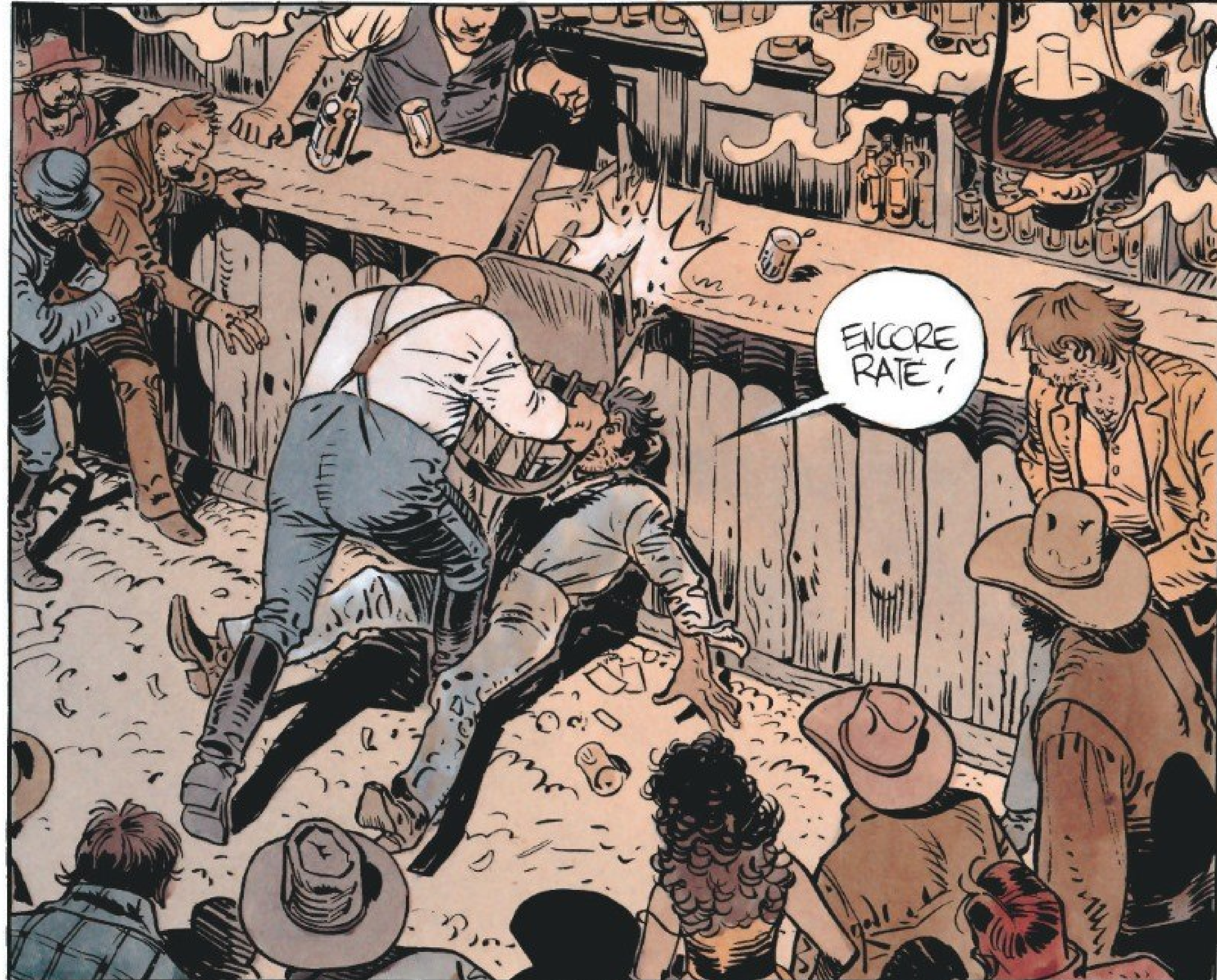

CE GROS PORC N'EST QU'UN LÂCHE!... TOUT JUSTE BON À TIRER SUR UN BLESSÉ SANS DÉFENSE!
GRUMPF...


ILS VONT TOUT CASSER À L'ESMERALDA!
HÉÉ!... LE SEUL TRUC DANS CE COIN QU'Y FAUT PAS CASSER! LIEUTENANT!
PLUS VITE!


VENEZ VITE!... Y A POTTER QUI SE BAGARRE AVEC LE NOUVEAU LIEUTENANT.
!?
POTTER? WAOOO!!!


JE VAIS...
...TE TUER !!!

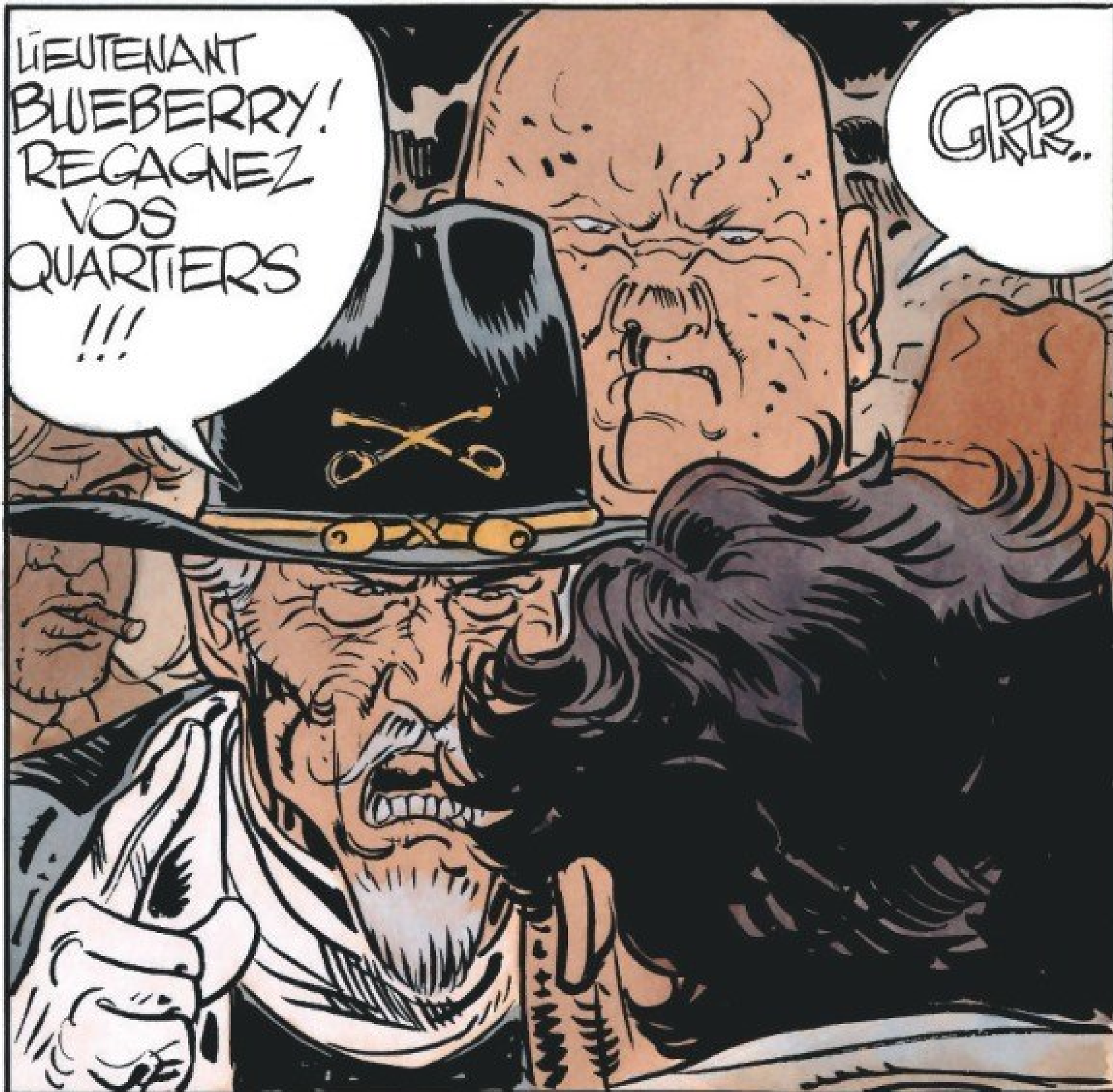

T'ES PLUS LENT QU'UN FOUTU CO-CHON! P...PPOTTER!
HAAN...


ENCORE RATÉ!


BON DIEU, C'EST PAS POSSIBLE!... POTTER QUI PREND UNE BRANLÉE...
CINQ DOLLARS SUR POTTER !!!
DIX SUR LE JEUNOT!
GARDE-À-VOUS!...


POTTER! BLUEBERRY!
VAS-Y POTTER!
ARRÊTEZ!


J'AI DIT: STOP!


LIEUTENANT BLUEBERRY! REGAGNEZ VOS QUARTIERS !!!
GRR.


!?!...
PAS DE QUARTIER!

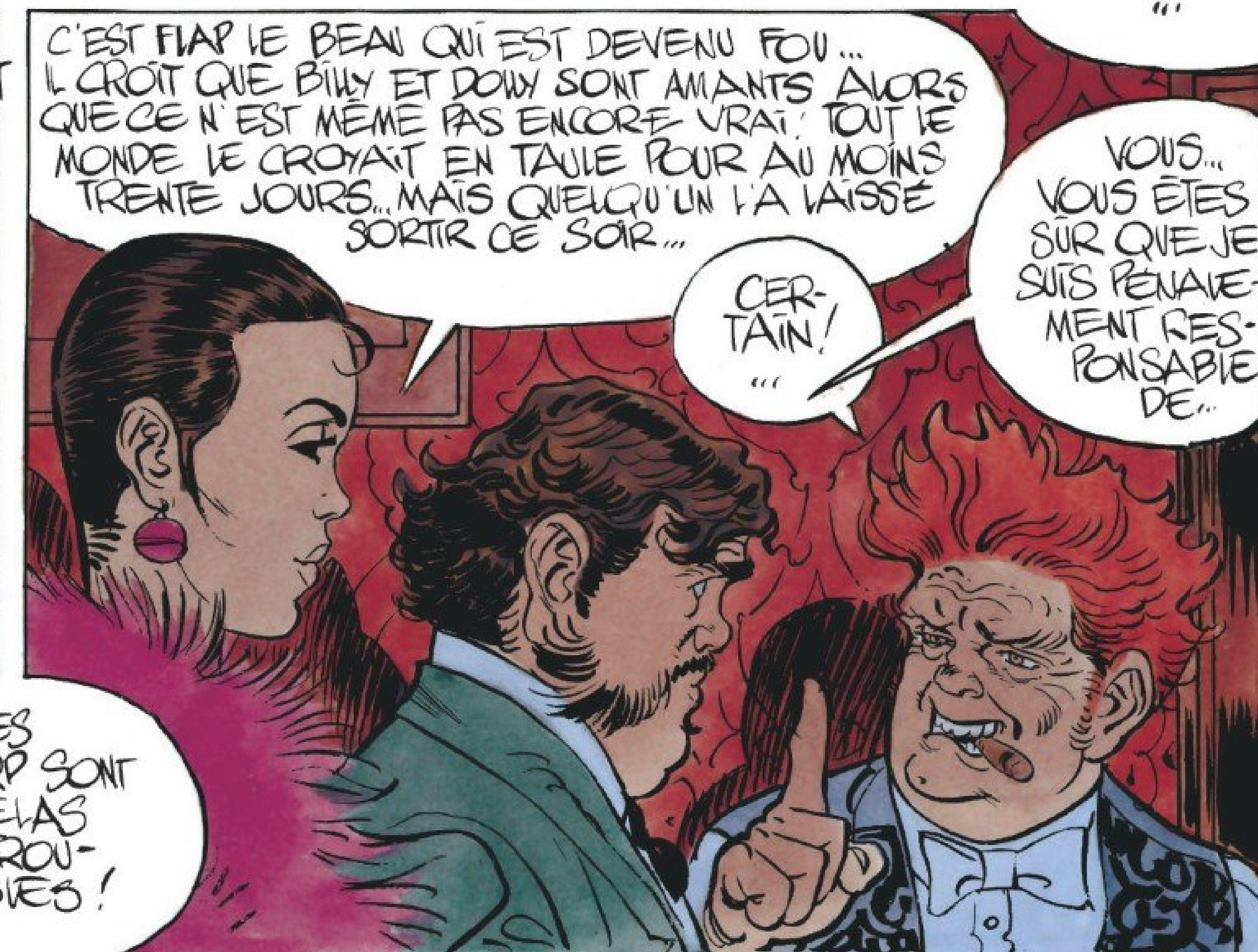

VOUS VOULEZ DIRE QUE VOUS AVEZ FRAPPÉ UN OFFICIER?


BOF ! CE N'ÉTAIT NI LA PREMIÈRE, NI LA DERNIÈRE FOIS QUE JE REMETTAIS UNE BRUTE GALONNÉE À SA PLACE !
ET PUIS... J'ÉTAIS JEUNE ...

VOUS VOULEZ DIRE QUE VOUS ÊTES COMPLÈTEMENT CINGLÉ... JE... JE NE PEUX PAS ÉCRIRE ÇA, MOI !
TOC TOC
?


CAMPBELL !
IL Y A UN PROBLÈME AVEC BILLY !
OUI ?... QU'Y A-T-IL ENCORE ?
BILLY ? MAIS... QUE... ...QU'A-T-IL ? ...

CAMPBELL !... VOTRE FICHU SECRÉTAIRE EST EN TRAIN DE CASSER MON SALOON !...
REMUEZ-VOUS, BON DIEU ! VOUS DEVEZ FAIRE QUELQUE CHOSE !

ON ME DIT QUE C'EST AUSSI VOTRE NEVEU... VOUS ÊTES DONC PÉNALEMENT RESPONSABLE DES DÉGÂTS !
QUOI ?
HM... IL FAUT ABSOLUMENT PRÉVENIR LA POLICE... CE WYATT EARP, PAR EXEMPLE !

LES EARP SONT HÉLAS INTROUVABLES !
C'EST FLAP LE BEAU QUI EST DEVENU FOU... IL CROIT QUE BILLY ET DOLLY SONT AMANTS ALORS QUE CE N'EST MÊME PAS ENCORE VRAI ! TOUT LE MONDE LE CROYAIT EN TAULE POUR AU MOINS TRENTE JOURS... MAIS QUELQU'UN L'A LAISSÉ SORTIR CE SOIR...
VOUS... VOUS ÊTES SÛR QUE JE SUIS PÉNALEMENT RESPONSABLE DE...
CERTAIN ! ...

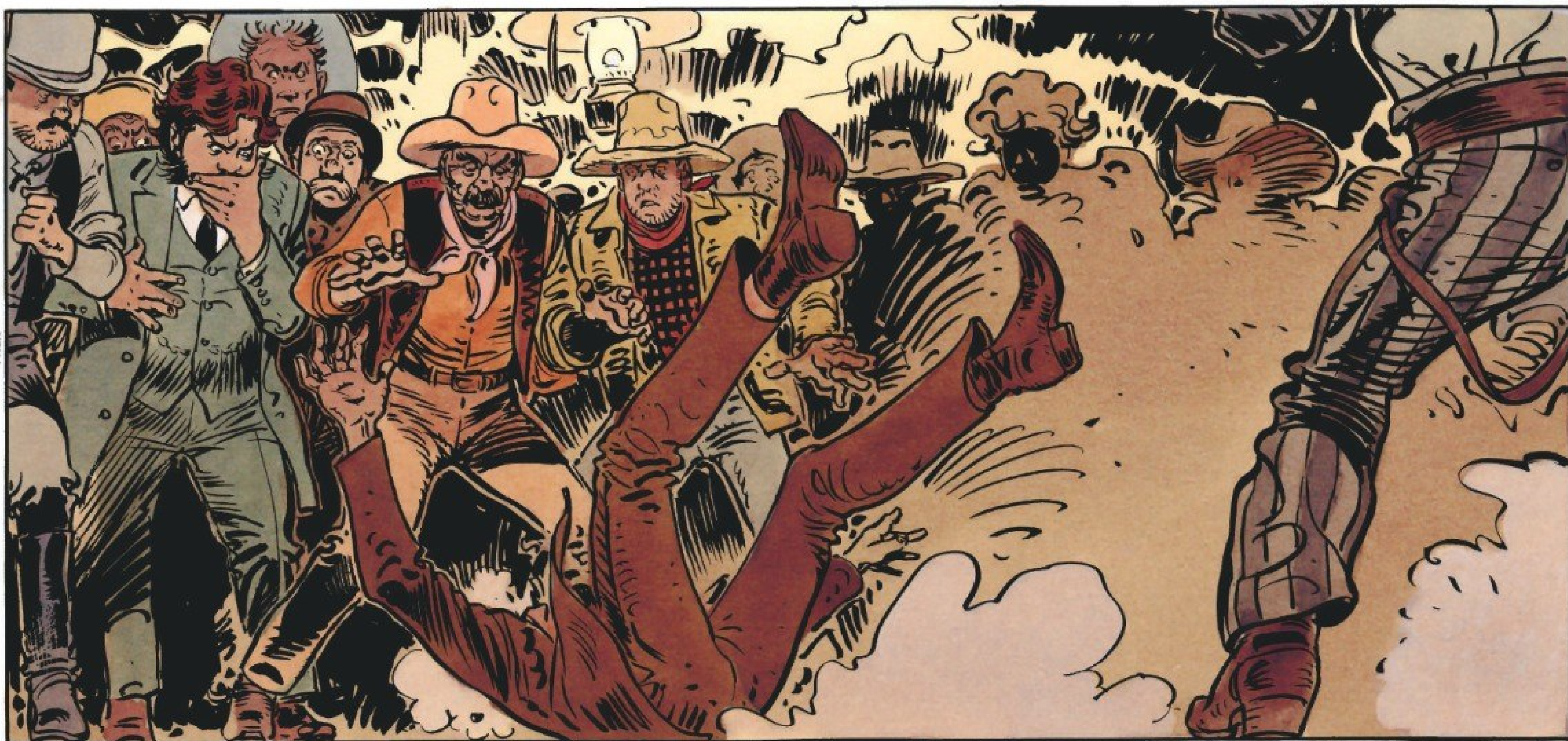
MAIS... À LA FIN !... QUI EST CE FLAP LE BEAU ?
FLAP LE BEAU ?
FLAP LE BEAU ?... HM...
GIR 40A

LE VOILÀ !
YAOOOO !
ANDALE HOMBRE !
!?!
MY GOD !..
MAIS C'EST QU'IL EST BON CE PETIT !
IL A LA TECHNIQUE ANGLAISE !
VAS-Y FLAP ! ÉCRASE-LE !
BILLY ! TAPE SUR CE SALOPARD !...
OUPS
HAN !

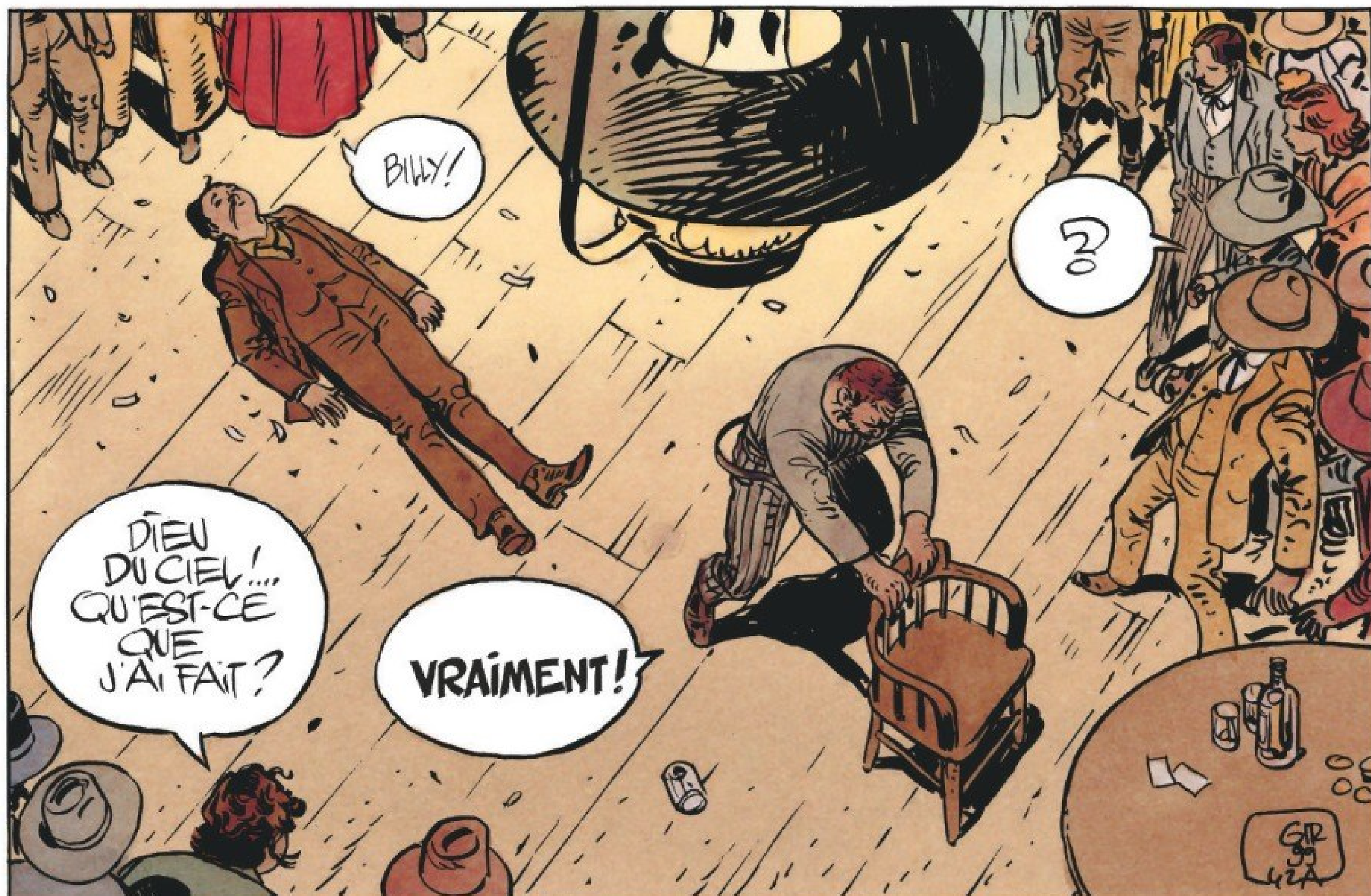
C'EST... C'EST UN VÉRITABLE CAUCHEMAR.
MAIS... REGARDEZ ÇA, CAMPBELL ! VOTRE GRINGALET DE NEVEU NE SE DÉBROUILLE PAS SI MAL !...
FLAP LE BEAU SE DÉMÈNE COMME UN MOULIN À VENT !... MAIS Y TOUCHE QUE LES COURANTS D'AIR !
LÈVE TA GARDE !
ASSOMME-LE !...
GIR 40B

FLAP! DÉFENDS-TOI!
MAL LE
LEU DE JAMBES!
VAS-Y, FLAP!...
CONTRE-LUI
L'PLUS
RT!
PAF
PAF
PAF
PAF
FLAP!... BOXE AVEC TES POINGS!... PAS AVEC TON NEZ!
HA! HA!
BON SANG FLAP! RÉAGIS! C'EST LA TAULE QUI T'A RAMOLI?!
VINGT DOLLARS DE MIEUX SUR LE GOSSE!
ALLEZ, BILLY! MASSACRE-LE!
HEY FLAP!... ARRÊTE DE T'EN PRENDRE AUX MOUCHES!
JE VAIS TE ... RHAN!
WOUAAH!.. QUEL COUP!...
...MAIS À CÔTÉ!
FLAP VA BIEN PARVENIR À LE TOUCHER... ET LÀ...
IL FAUT QUE J'INTERVIENNE!.. CETTE BRUTE VA FINIR PAR LE MASSACRER!...
LAISSEZ!.. IL SE DÉBROUILLE TRÈS BIEN!...
WOOUCHHH
BELLE TOUCHE!
OOOH
POOF
NON! CAMPBELL! ARRÊTEZ!
VOUS ÊTES AUSSI FOLLE QUE L'AUTRE, LÀ-HAUT!... IL FAUT ARRÊTER ÇA!...
BIL-LY! BIL-LY!
WOUAOO!
CAMPBELL! LAISSEZ-LE!...
HOUUU HOOUUU
ALORS!? QU'EST-CE QUE T'ATTENDS, GROS LARD?!...
ALLEZ!... DU NERF!
DU SANG! DU SANG!
YAAH!
HOU! FLAP AU VESTIAIRE!
LAISSEZ-MOI PASSER! BANDE DE BARBARES!!!
VAS-Y FLAP! HEY ATT...!
BILLY! ARRÊTE IMMÉDIATEMENT DE TE DONNER EN SPECTACLE!
?
!!! ...
?


PLAFTZ!

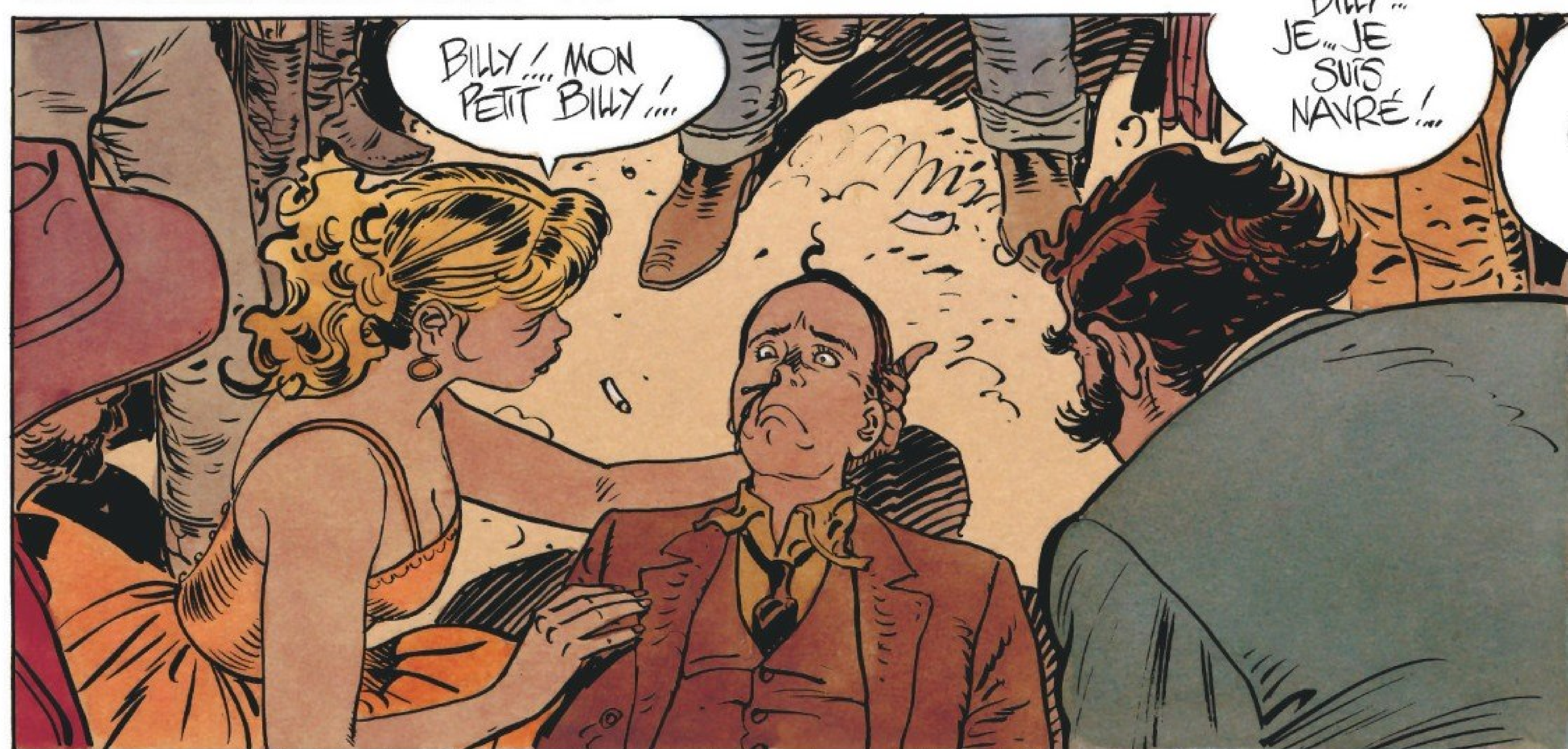



HEY! VOUS AVEZ TOUS VU ÇA ?.. J'AI FINI PAR L'AVOIR !!!
MAINTENANT JE VAIS VRAIMENT LUI RÉGLER SON COMPTE !...


BILLY!
?
DIEU DU CIEL !... QU'EST-CE QUE J'AI FAIT ?
VRAIMENT!

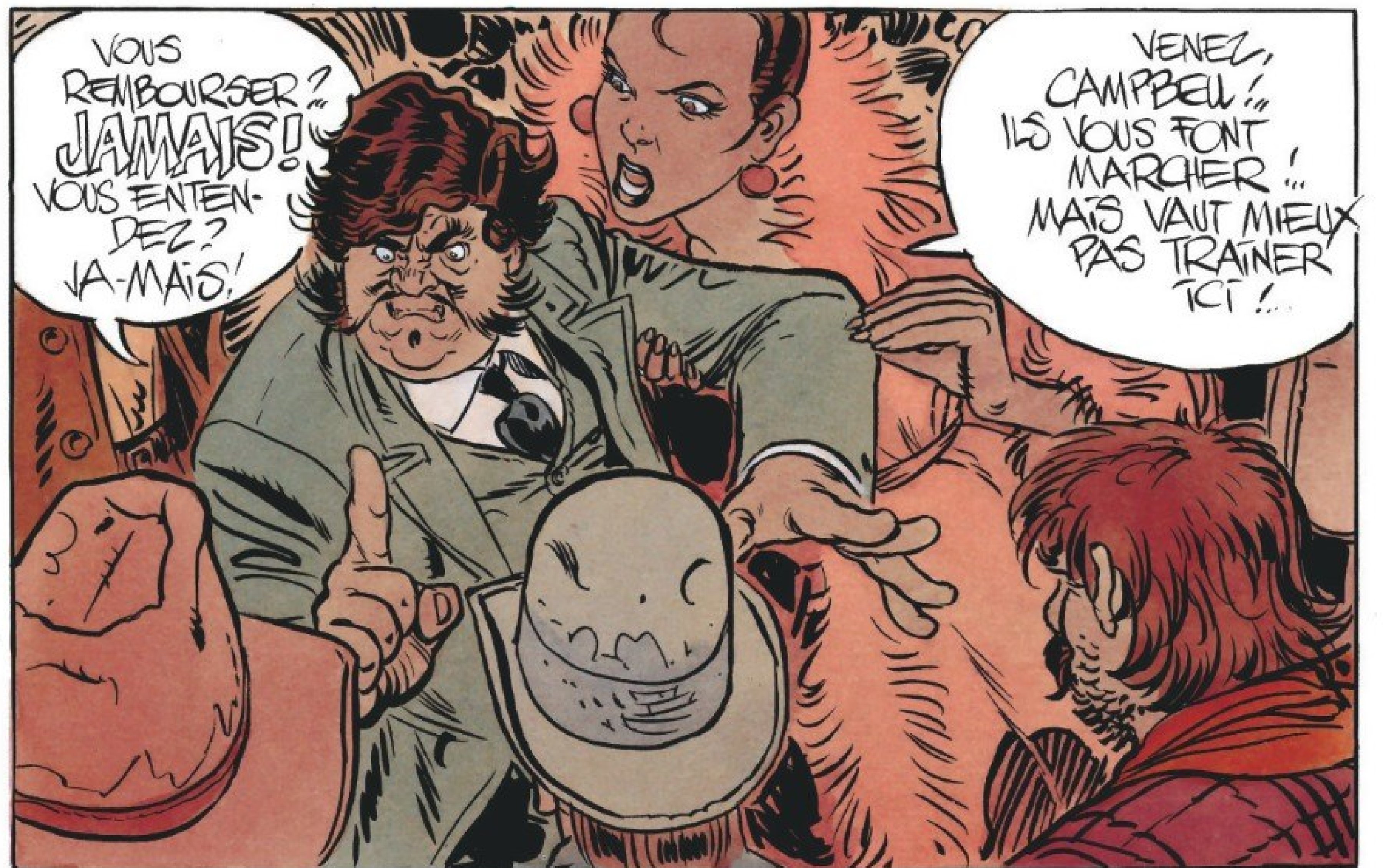

NON!
NOM DE !!!
IL EST FOU !..
HEY!
?
HÉÉLÀ !.. NON !..


TU NE FAIS PAS ÇA, FLAP !... TU POSES CETTE CHAISE TOUT DE SUITE !... ET EN DOUCEUR !... O.K. ?
?!
CRRIC
CLIC
CLICK
KLIC!
CLIKK
ET TU SORS DE CE SALOON !!!
CLIC
CLIC


BILLY !... MON PETIT BILLY !...
BILLY !.. JE... JE SUIS NAVRÉ !...


OH VOUS ! LA GROSSE BALEINE ! C'EST DE VOTRE FAUTE S'IL A PRIS UN COUP !
?
VO.. VOTRE ŒIL !?
AÏE! MON NEZ !

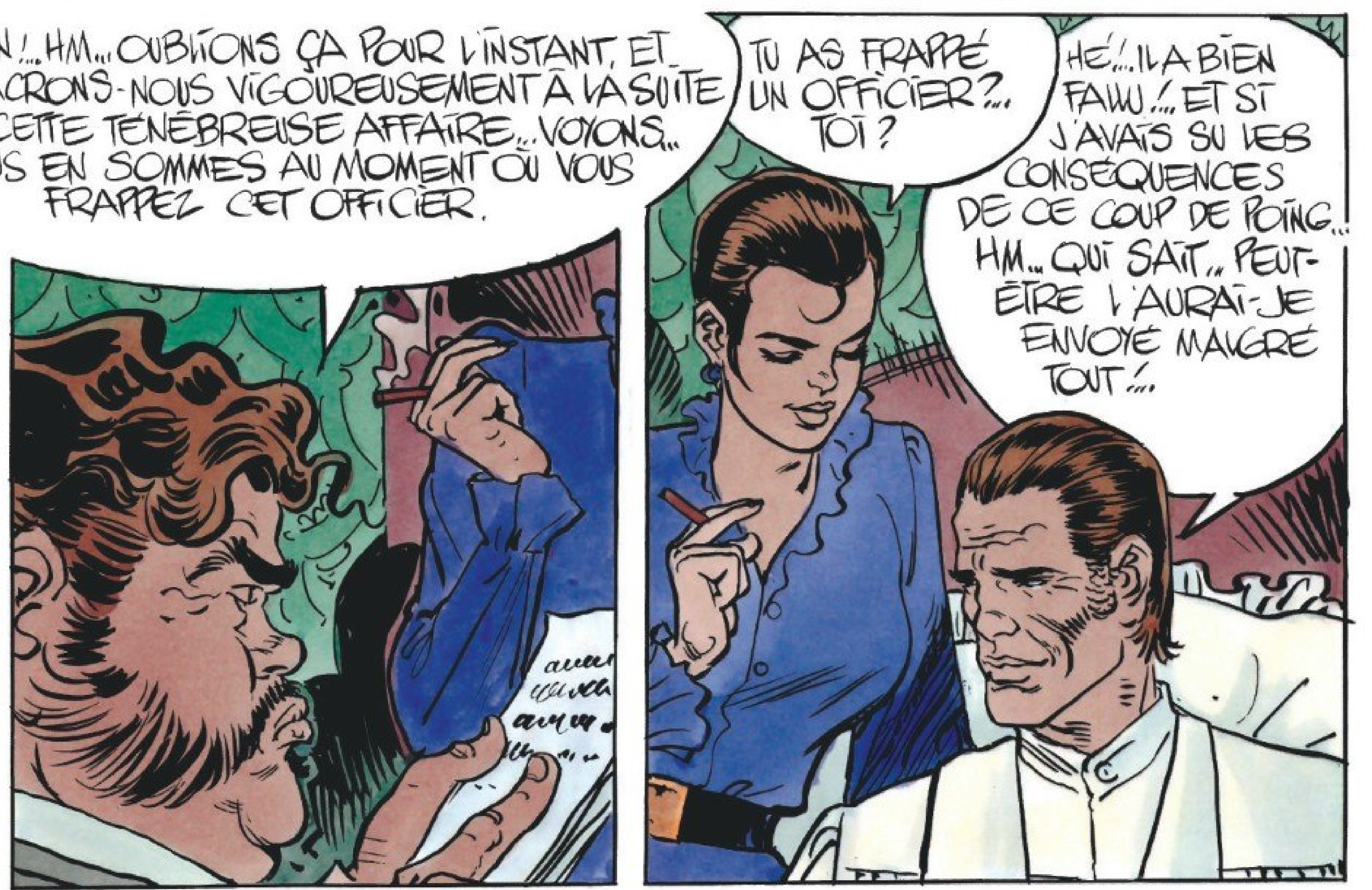

C'EST VRAI !.. C'EST LUI LE RESPONSABLE !... IL A TRUQUÉ LE COMBAT !!!
J'AVAIS PARIÉ VINGT DOLLARS SUR LE GOSSE.
MOI TRENTE ! REMBOURSEZ-NOUS !...
CAMPBELL ! LAISSEZ MON OEIL EN PAIX

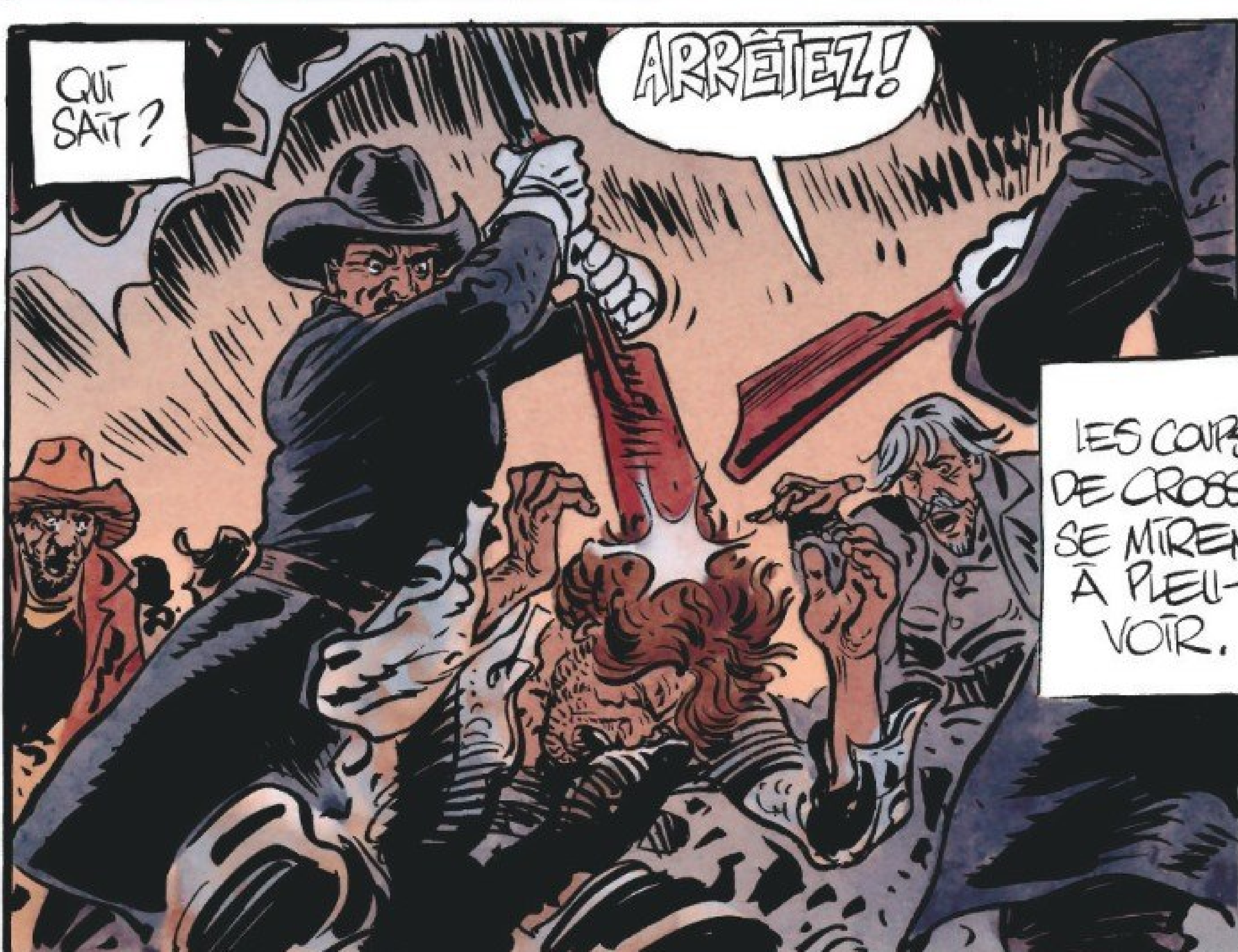

VOUS REMBOURSER ?! JAMAIS ! VOUS ENTENDEZ ? JA-MAIS !
VENEZ, CAMPBELL !.. ILS VOUS FONT MARCHER !.. MAIS VAUT MIEUX PAS TRAÎNER ICI !..


LE PAUVRE AMOUR !.. PORTEZ-LE DANS MA CHAMBRE !... JE VAIS M'OCCUPER DE SA BLESSURE !...
FAITES UN PASSAGE...


JE ME VENGERAI !...
C'EST ÇA !... EN ATTENDANT, DISPARAIS !


JE SUIS COMPLÈTEMENT DÉSESPÉRÉ ! J'ESSAIE D'ASSUMER MA RESPONSABILITÉ AUPRÈS DE CE GAMIN... RÉSULTAT : IL SOMBRE DANS LA DÉBAUCHE ET TOUT LE MONDE ME DÉTESTE !
LÀ, VOUS EXAGÉREZ, CAMPBELL ! ON NE PEUT PAS DIRE QUE LE JEUNE PARKER AIT TOTALEMENT SOMBRÉ !.. D'AUTRE PART, CE N'EST PLUS UN GAMIN ! QU'EN PENSES-TU MIKE ?
ASSURÉMENT ! QUELQU'UN QUI TIENT TÊTE À FLAP LE BEAU NE PEUT ÊTRE TOTALEMENT MAUVAIS.


BON !.. HM... OUBLIONS ÇA POUR L'INSTANT, ET CONSACRONS-NOUS VIGOUREUSEMENT À LA SUITE DE CETTE TÉNÉBREUSE AFFAIRE... VOYONS... NOUS EN SOMMES AU MOMENT OÙ VOUS FRAPPEZ CET OFFICIER.
TU AS FRAPPÉ UN OFFICIER ?.. TOI ?
HÉ !.. IL A BIEN FALLU !.. ET SI J'AVAIS SU LES CONSÉQUENCES DE CE COUP DE POING... HM... QUI SAIT... PEUT-ÊTRE L'AURAI-JE ENVOYÉ MALGRÉ TOUT !...


QUI SAIT ?
ARRÊTEZ !
LES COUPS DE CROSSE SE MIRENT À PLEUVOIR.


CE SALOPARD D'IVROGNE M'A FRAPPÉ !... FOUTEZ-LE AU MITARD !...
AU MITARD ?
HEUREUSEMENT, DRISCOLL FIT CESSER LE MASSACRE JUSTE À TEMPS.

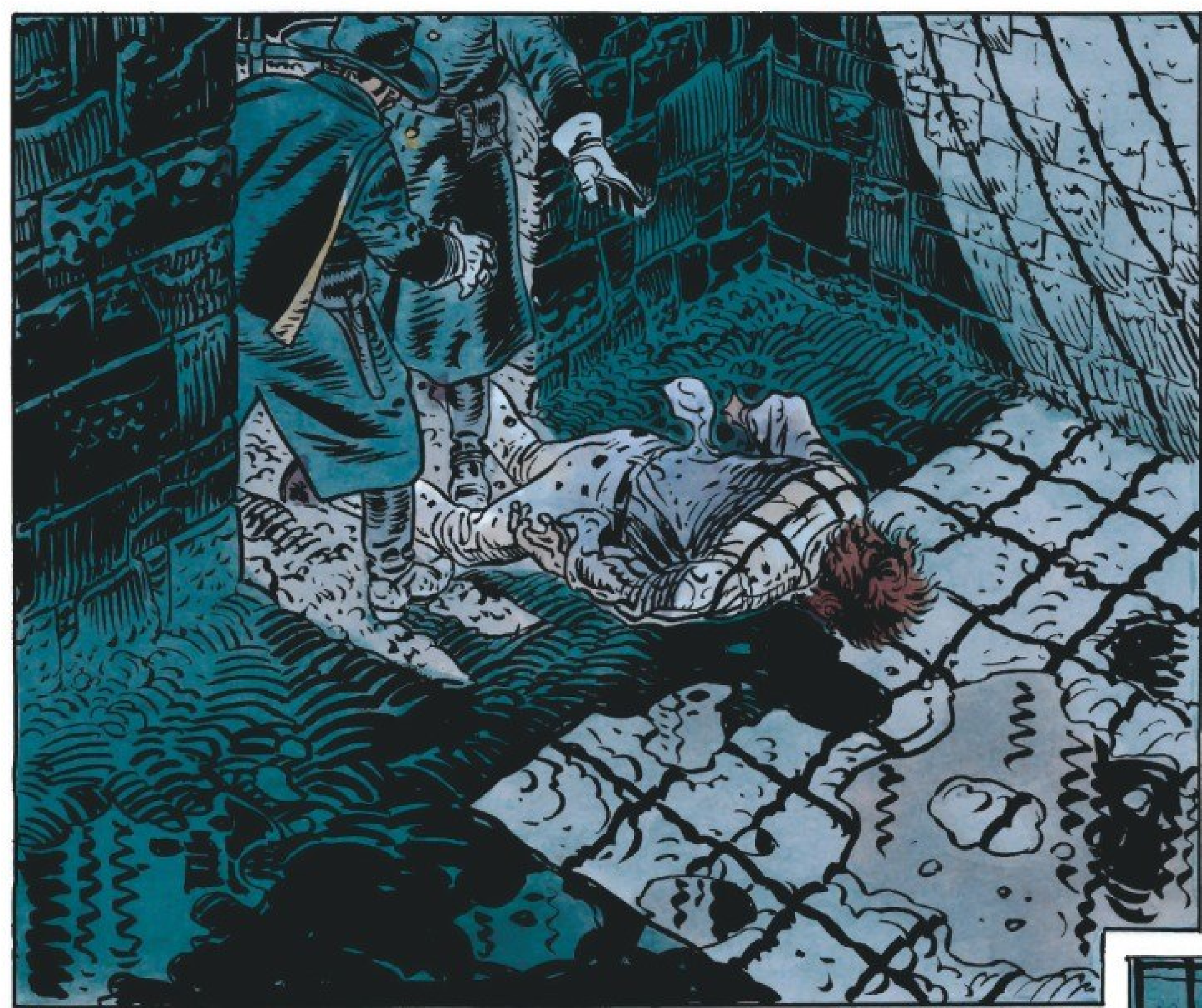

MAIS SIR !... LE MITARD, C'EST LÀ QU'ON A MIS LES APACHES.
ILS VONT LE RÉDUIRE EN CHARPIE !
EN EFFET ! HM...
SUIVONS DONC LE RÈGLEMENT... AUX ARRÊTS DE RIGUEUR, DANS SES QUARTIERS !... ET JE...
UNE MINUTE, DRISCOLL !

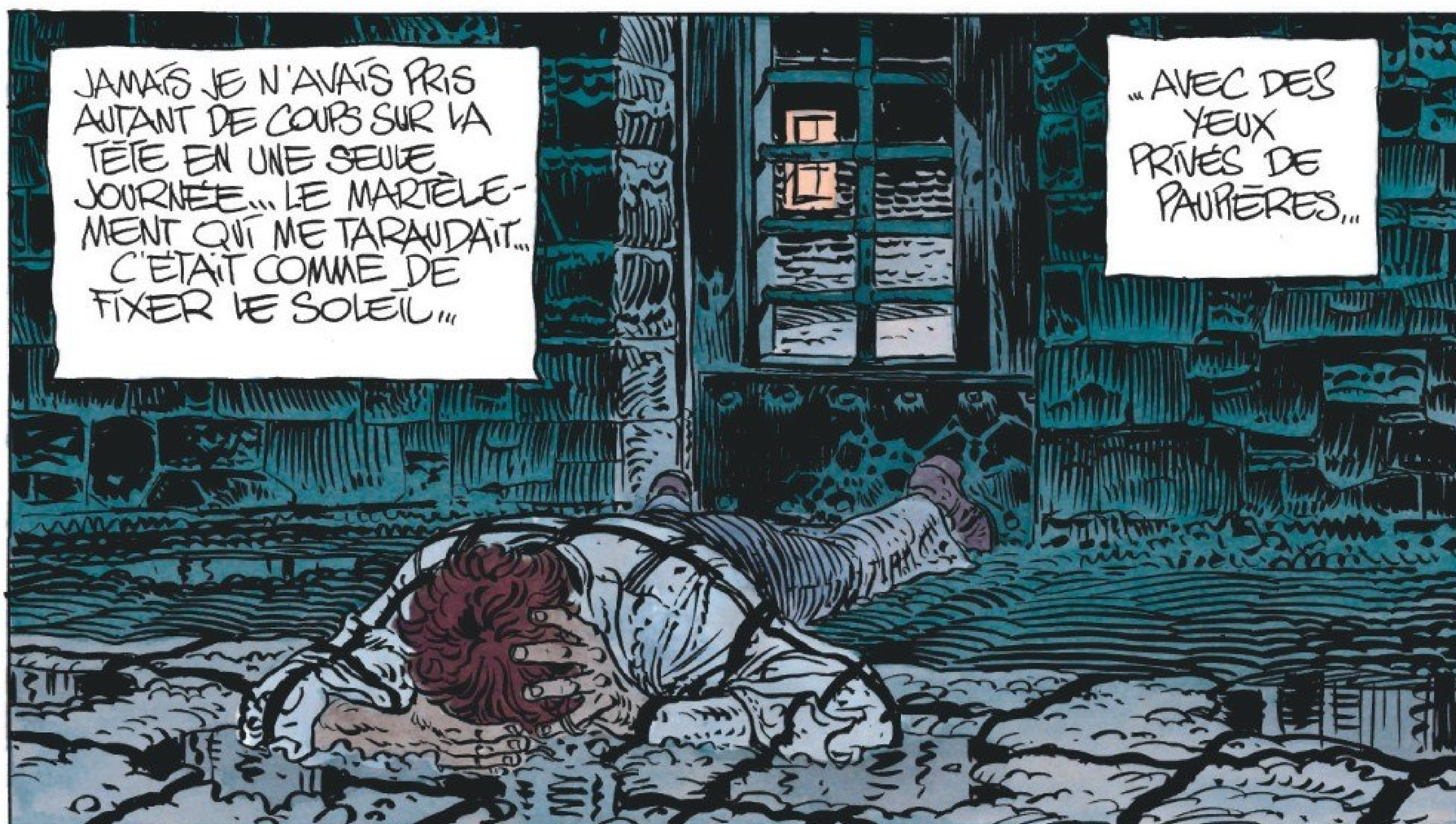

FAIS DE BEAUX RÊVES, SUCKER !...


CE BÂTARD MÉRITE UNE LEÇON... PUISQU'IL AIME TANT CES FOUTUS SAUVAGES...
UNE PETITE NUIT EN LEUR AIMABLE COMPAGNIE LUI REMETTRA LES IDÉES EN PLACE...


ET SI LES ROUGES NE FONT PAS LE BOULOT, JE M'EN CHARGERAI PERSONNELLEMENT !



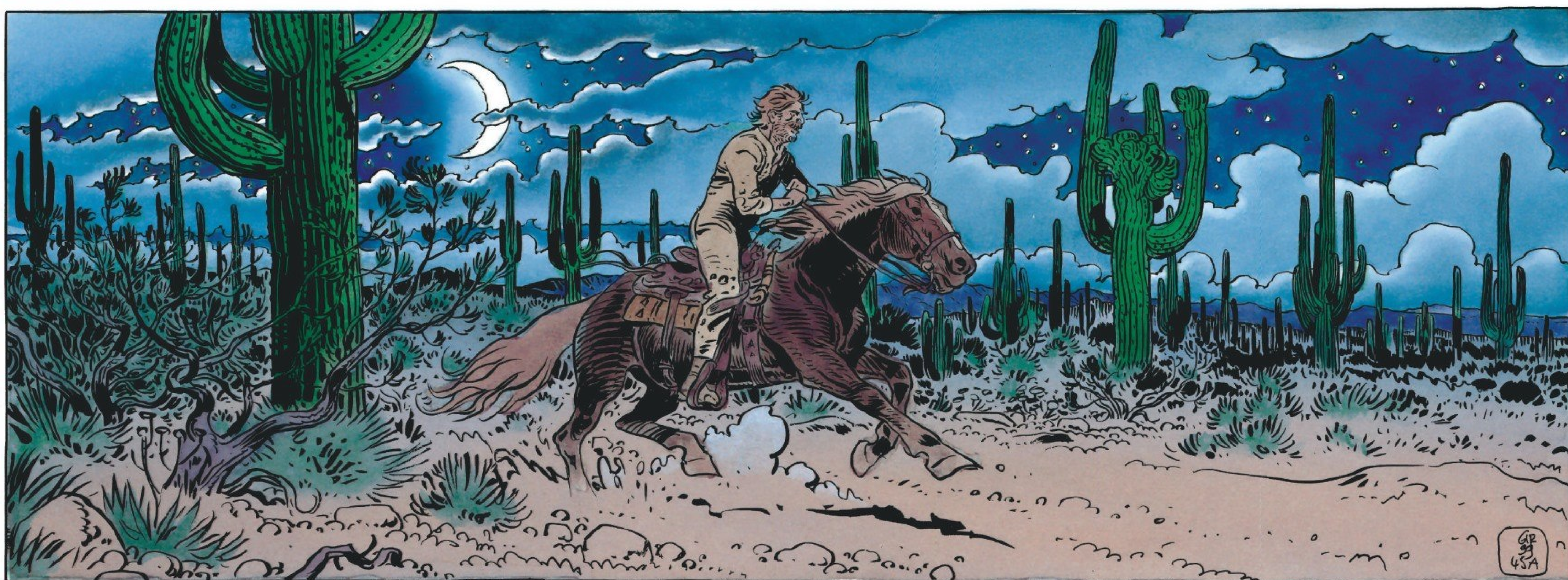



JAMAIS JE N'AVAIS PRIS AUTANT DE COUPS SUR LA TÊTE EN UNE SEULE JOURNÉE... LE MARTÈLEMENT QUI ME TARAUDAIT... C'ÉTAIT COMME DE FIXER LE SOLEIL...
...AVEC DES YEUX PRIVÉS DE PAUPIÈRES...

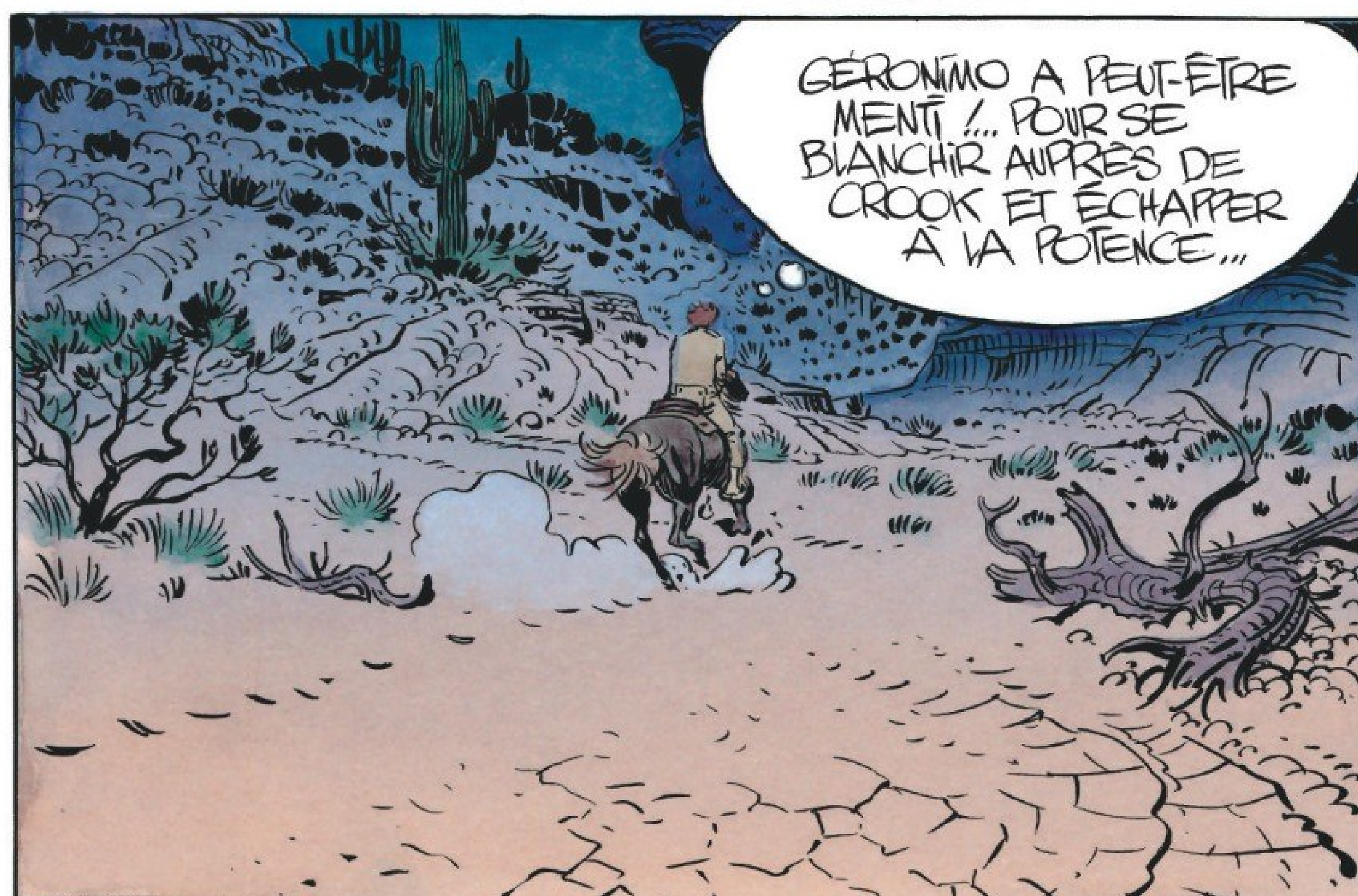





JE T'ATTENDAIS !...
C'EST KUTERASTAN LUI-MÊME QUI T'A CONDUIT ICI...




DAMN IT ! JE VAIS BIENTÔT ARRIVER À TOMBSTONE ET JE NE SAIS TOUJOURS PAS QUOI FAIRE !


GÉRONIMO A PEUT-ÊTRE MENTI !... POUR SE BLANCHIR AUPRÈS DE CROOK ET ÉCHAPPER À LA POTENCE...

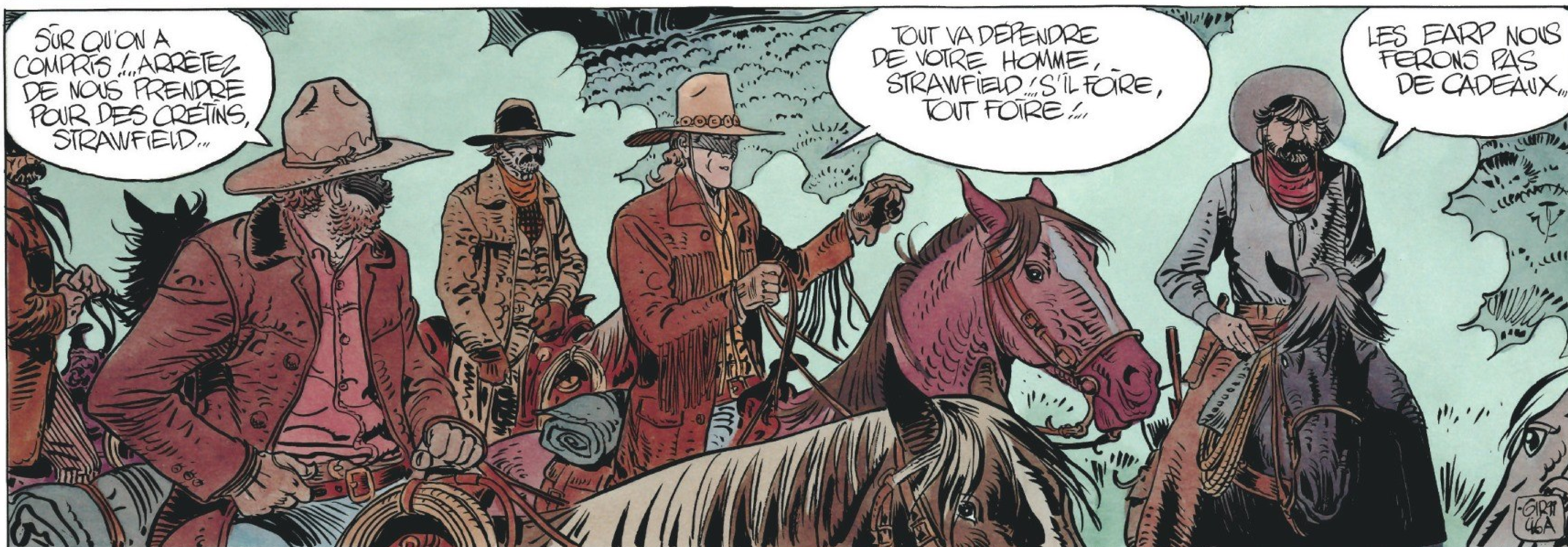

D'UN AUTRE CÔTÉ... CE DIABLE D'HOMME AVAIT L'AIR SINCÈRE !
MAIS AVEC CES SAUVAGES, ON NE SAIT JAMAIS VRAIMENT CE QUE... HEY?..


QU'EST-CE QUE...?


SHIT !... ON DIRAIT LES CLANTON ET LES McLAURY !









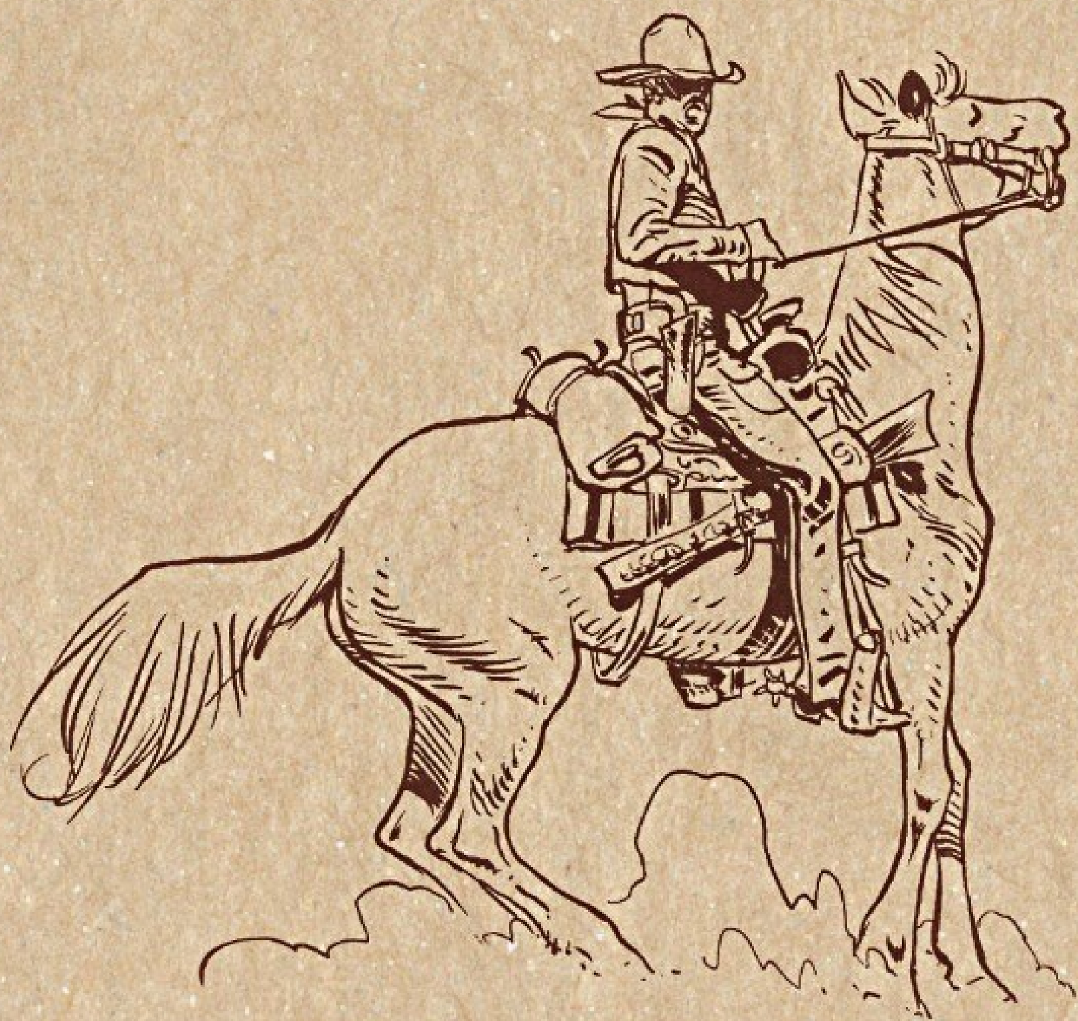








...LA SUITE DE CETTE DOUBLE HISTOIRE DANS "O.K. CORRAL".



Cette intégrale comprend les titres suivants :

Arizona
Mister Blueberry
Ombres sur Tombstone
Geronimo l'Apache

